



# Renault ALASKAN

Kullanım kitabı



# performans tutkusu



ELF işbirliğiyle  
**world  
series**  
by RENAULT

## RENAULT, ELF'i tavsiye eder

Kendi sınıfları içinde yüksek otomobil teknolojisine sahip Elf ve Renault şehir için olduğu gibi dağlık araziler için de deneyimlerini birleştirdi. Bu uzun soluklu ortaklık Renault arabanıza kusursuzca uyarlanmış yağ serisi kullanmanızı sağlamaktadır. Motorunuzun dayanıklı koruma ve performansı için en iyisini olduğunu garanti etmektedir. Yağ değişimi veya ilavesi, aracınıza en uygun onaylı ELF yağı öğrenmek için lütfen Renault Yetkili Servis görevlisine veya aracınızın bakım belgesine göz atın.



[www.lubricants.elf.com](http://www.lubricants.elf.com)



Bir **TOTAL** markasıdır

# Önsöz

Bu el kitabı uzun kilometreler sürüş keyfi yaşayabilmeniz için aracınızın çalıştırılmasını ve bakımını anlamanıza yardımcı olmak amacıyla hazırlanmıştır. Lütfen aracınızı çalıştırmadan önce bu el kitabını baştan sona okuyun.

Ayrı bir Garanti Bilgileri ve Bakım Kitapçığı'nda aracınızın geçerli garanti kapsamını detaylı bir şekilde açıklanmıştır.

Aracınızı en iyi onaylı bayiniz bilir. Servise ihtiyacınız olduğunda veya sorularınız olduğunda onaylı bayiniz size kapsamlı kaynaklarla yardımcı olmaktan memnuniyet duyacaktır.

## ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLGİLERİ HATIRLATMALARI!

Kendiniz ve yolcular için güvenli ve eksiksiz bir yolculuk sağlamanıza yardımcı olacak bu önemli sürüş kurallarını takip edin.

- **Aracı alkol veya uyuşturucu madde etkisi altında iken KESİNLİKLE sürmeyin.**
- **HER ZAMAN belirtilen hız sınırlarına riayet edin ve kesinlikle çok hızlı sürmeyin.**
- **HER ZAMAN tüm dikkatinizi sürüşe verin ve araç özelliklerini kullanmaktan ya da dikkatinizi dağıtabilecek diğer eylemleri gerçekleştirmekten kaçının.**
- **HER ZAMAN emniyet kemerinizi ve uygun çocuk güvenlik sistemlerini kullanın. Küçük çocuklar arka koltukta oturtulmalıdır.**
- **HER ZAMAN araçtaki tüm yolculara araç güvenlik özelliklerinin doğru şekilde kullanılması hakkında bilgi verin.**
- **Önemli güvenlik bilgileri için bu Kullanım Kitabı'nı HER ZAMAN inceleyin.**

## EL KİTABINI OKURKEN

Bu el kitabı, bu modelde bulunan tüm seçenekler hakkında bilgiler içerir. Dolayısıyla, aracınızı için geçerli olmayan bazı bilgilerle karşılaşabilirsiniz.

Bu el kitabında bazı resimler yalnızca Soldan Direksiyonlu (LHD) modeller için yerleşimi gösteriyor olabilir. Sağdan Direksiyonlu (RHD) modeller için bazı bileşenlerin resmedilen şekli ve konumu farklılık gösterebilir.

Bu el kitabındaki tüm bilgiler, teknik özellikler ve çizimler basım sırasında geçerli olanlardır. RENAULT, ürün özelliklerini veya tasarımını herhangi bir anda, önceden bildirmeksizin ve herhangi bir yükümlülük altına girmeksizin değiştirme hakkını saklı tutar.

## ARACINIZDA MODİFİKASYONLAR

Bu araçta RENAULT bu amaçla yazılmış "Montaj, Ekipman ve Dönüştürme İçin Karoser Geliştiricisi Standartları" dikkate alınmaksızın modifikasyon yapılamaz. Bu belgede verilen talimatlar uygulanmadan gerçekleştirilen tüm modifikasyonlar aracın çalışmasını ve ömrünü etkileyebilir. Ayrıca bu Standartlara riayet edilmemesi güvenlik sorunlarına ve hatta adli davalara yol açabilir. Modifikasyonlar sonucunda araçta meydana gelen hasarlar veya arızalar RENAULT garantisi kapsamında olmayabilir.

## İLK ÖNCE OKUYUN — SONRA GÜVENLİ BİR ŞEKİLDE KULLANIN.

Aracınızı kullanmadan önce bu Kullanım Kitabı'nı dikkatlice okuyun. Bu aracın güvenli kullanımında size yardımcı olarak, kontrollere ve bakım gereksinimlerine aşina olmanızı sağlayacaktır.

Bu el kitabında aşağıdaki semboller ve sözcükler kullanılmıştır:



### UYARI

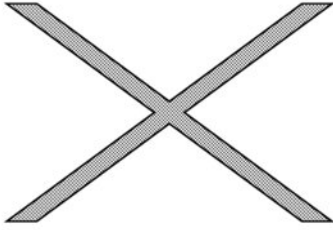
**Ölümlü veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek bir tehlikenin varlığını gösterir. Riskten kaçınmak veya riski azaltmak için açıklanan prosedürlerin harfiyen izlenmesi gerekir.**

### DİKKAT

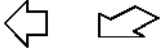
**Küçük veya orta şiddette yaralanmayla veya aracınızda hasarla sonuçlanabilecek bir tehlikenin varlığını gösterir. Riskten kaçınmak veya riski azaltmak için açıklanan prosedürlerin dikkatlice izlenmesi gerekir.**

### NOT

**İlave yardımcı bilgiyi gösterir.**



Bu sembol “**Bunu yapmayın**” veya “**Bunun olmasına izin vermeyin**” anlamına gelir.



Bir resimdeki bunlara benzer oklar aracın önünü işaret eder.



Bir resimdeki bunlara benzer oklar hareketi veya eylemi gösterir.



Bir resimdeki bunlara benzer oklar, resimdeki bir öğeye dikkat çekerler.

[ ]:

Köşeli parantezler ekranda görüntülenen mesajları, tuşları veya öğeleri göstermek için kullanılmıştır.

< >:

Açılı parantezler aracın içinde veya üzerindeki düğmeler ya da anahtarlar gibi kumandaları göstermek için kullanılmıştır.

Hava yastığı uyarı etiketleri:



“Önünde AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunan bir koltukta KESİNLİKLE arkaya bakan bir çocuk güvenlik sistemi kullanmayın, ÖLÜM veya CİDDİ YARALANMA meydana gelebilir.”

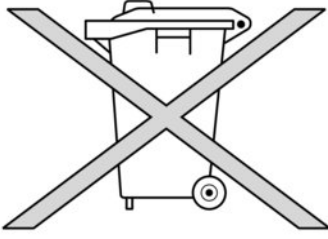
Bu el kitabının Güvenlik bölümündeki “Hava yastığı uyarı etiketleri” açıklamasını ve bu el kitabının sonundaki “Hava yastığı etiketini” okuduğunuzdan emin olun.

### ASFALTTA VE ARAZİDE SÜRÜŞ (4WD modeller)

Bu araç yüksek ağırlık merkezine sahip olduğu için normal bir yolcu aracından farklı şekilde ilerleyecek ve manevra yapacaktır. Bu tipte özelliklere sahip diğer araçlarda olduğu gibi bu aracın doğru şekilde kullanılmaması kontrolün kaybedilmesine veya kazaya neden olabilir.

Bu el kitabındaki “Asfaltta ve arazide sürüş önlemleri” ve “Dört çeker sürüş (4WD)”, “5. Çalıştırma ve sürüş” bölümünü okuduğunuzdan emin olun.





## AKÜNÜN ATILMASI

### DİKKAT

**Akünün uygun olmayan şekilde atılması çevreye zarar verebilir. Akü imhası ile ilgili yerel düzenlemelere daima uyun.**

Araçta bulunabilecek batarya örnekleri:

- Araç aküsü
- Uzaktan kumanda pili (Uzaktan Kumanda Anahtar ve/veya Uzaktan kumandalı anahtarsız giriş sistemi)
- Uzaktan kumanda pili (Mobil Eğlence sistemi için)

Kuşku duyuyorsanız atıklar konusunda bilgi almak üzere yerel yetkililere ya da onaylı bayinize veya yetkili bir servise başvurun.



Bluetooth®, Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait ticari bir markadır ve Visteon Corporation şirketi adına lisanslıdır.



iPod®, Apple Inc. şirketinin ticari bir markasıdır.



Gracenote® ve CDDB, Gracenote, Inc. şirketinin tescilli ticari markalarıdır. Gracenote logosu ve logo tipi ve "Powered by Gracenote" logosu Gracenote şirketinin ticari markalarıdır.



# İçindekiler

<b>Resimli içindekiler tablosu</b>	<b>0</b>
<b>Emniyet – koltuklar, emniyet kemerleri ve ilave koruma sistemi</b>	<b>1</b>
<b>Göstergeler ve kumandalar</b>	<b>2</b>
<b>Sürüş öncesi kontroller ve ayarlamalar</b>	<b>3</b>
<b>Görüntü ekranı, ısıtıcı, klima ve ses sistemi</b>	<b>4</b>
<b>Çalıştırma ve sürüş</b>	<b>5</b>
<b>Acil durumda</b>	<b>6</b>
<b>Dış görünüm ve bakım</b>	<b>7</b>
<b>Bakım ve kendin yap</b>	<b>8</b>
<b>Teknik bilgi</b>	<b>9</b>
<b>Dizin</b>	<b>10</b>

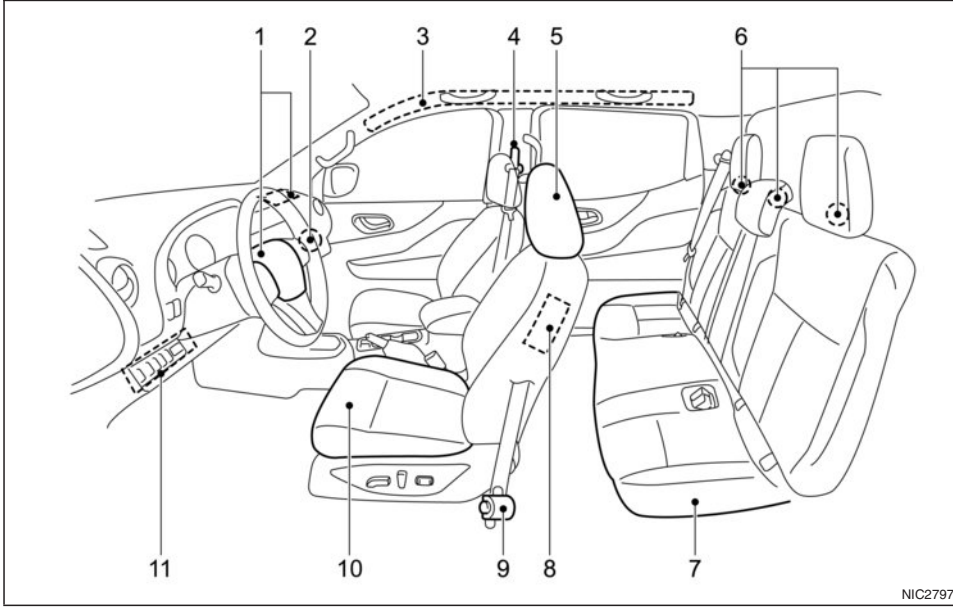




# 0 Resimli içindekiler tablosu

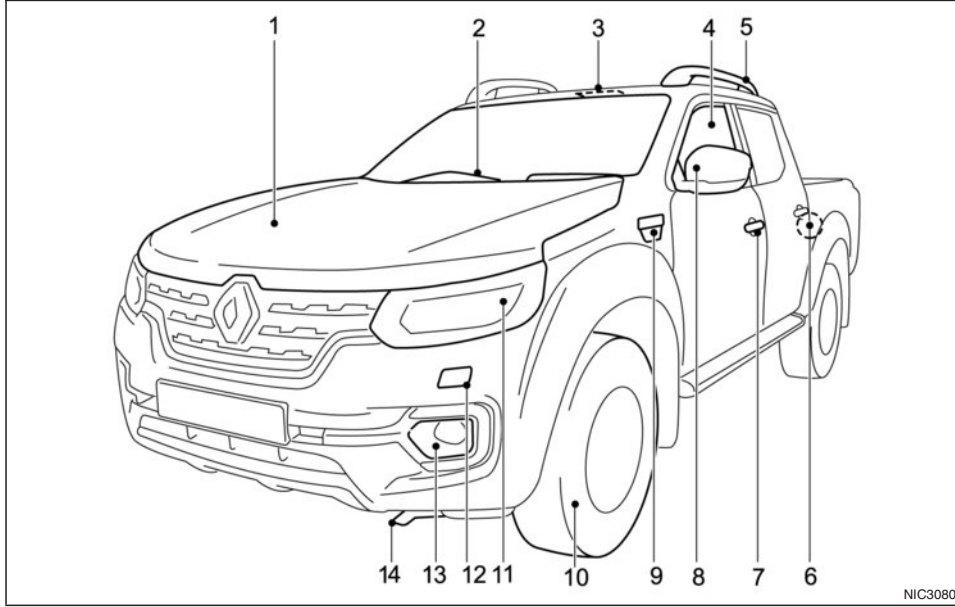
Koltuklar, emniyet kemerleri ve Yardımcı Güvenlik Sistemi (SRS).....	0-2	Sağdan Direksiyonlu (RHD) model .....	0-7
Dış n .....	0-3	Gösterge paneli.....	0-8
Dış arka .....	0-4	Soldan Direksiyonlu (LHD) model.....	0-8
Yolcu bölmesi .....	0-5	Sağdan Direksiyonlu (RHD) model .....	0-9
Kokpit.....	0-6	Saatler ve göstergeler .....	0-10
Soldan Direksiyonlu (LHD) model.....	0-6	Motor bölmesi .....	0-11
		M9T 2.3DCI motoru.....	0-11

# KOLTUKLAR, EMNİYET KEMERLERİ VE YARDIMCI GÜVENLİK SİSTEMİ (SRS)



10. Ön koltuklar (P.1-2)
  11. Yardımcı sürücü diz hava yastığı\* (P.1-30)
- \*: varsa

1. Yardımcı önden darbe hava yastıkları\* (P.1-30)
2. Ön yolcu hava yastığı düğmesi\* (P.1-38)
3. Yardımcı perde yandan darbe hava yastıkları\* (P.1-31)
4. Emniyet kemerleri (P.1-9)
5. Kafalıklar (P.1-6)
6. Çocuk güvenlik sistemi bağlantı noktası\* (top tether kayışı çocuk güvenlik sistemi için) (P.1-22)
7. Arka koltuklar\* (P.1-5) veya Açılır kapanır koltuk\* (P.1-6)
8. Yardımcı perde yandan darbe hava yastığı\* (P.1-30)
9. Ön gergili emniyet kemeri sistemi\* (P.1-34)



1. Kaput (P. 3-16)

2. Ön cam silecekleri ve yıkayıcıları  
– Düğmenin çalışması (P. 2-28)  
– Silecek lastiğini değiştirme (P. 8-15)  
– Pencere yıkama sıvısı (P. 8-11)

3. Açılır tavan\*1 (P. 2-36)

4. Camlar (P. 2-30)

5. Tavan rayı\*1 (P. 2-35)

6. Çocuk güvenliğli arka kapı kilitleri\*1 (P. 3-5)

7. Kapılar  
– Anahtarlar (P. 3-2)  
– Kapı kilitleri (P. 3-4)  
– Uzaktan Kumandalı anahtarsız giriş sistemi\*1 (P. 3-5)  
– Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi\*1 (P. 3-7)  
– Güvenlik sistemi\*1 (P. 3-14)

8. Dış dikiz aynalar (P. 3-23)

9. Yan sinyal lambaları  
– Ampul değiştirme (P. 8-23)

10. Lastikler  
– Lastikler ve tekerlekler (P. 8-26)  
– Patlak lastik (P. 6-2)  
– Teknik Özellikler (P. 9-4)  
– Dört Çeker (4WD)\*1 (P. 5-25)

11. Farlar ve dönüş sinyalleri  
– Düğmenin çalışması (P. 2-25)  
– Ampul değiştirme (P. 8-20)

12. Far temizleyici\*1  
– Çalışma (P. 2-29)

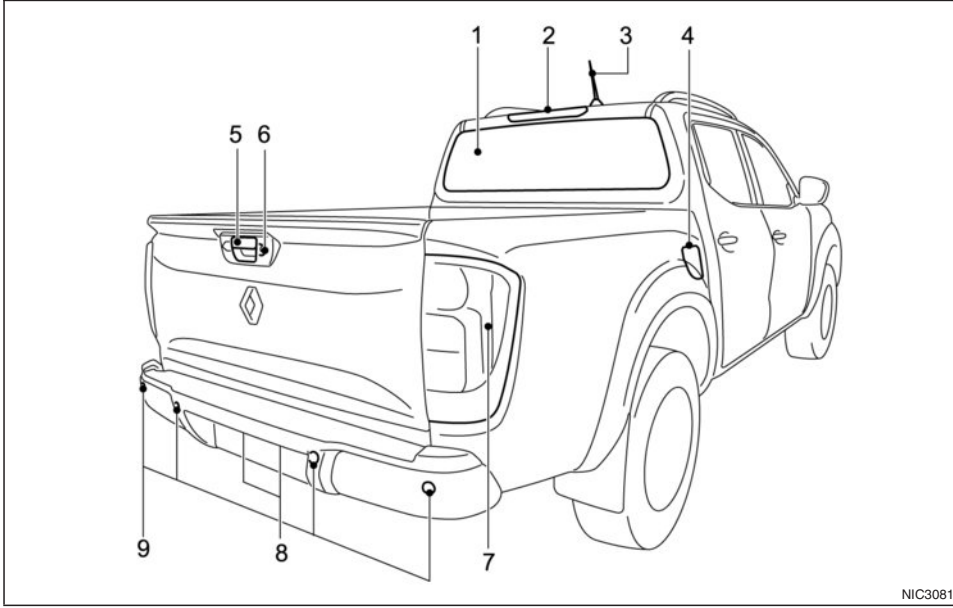
13. Ön sis lambaları\*1 veya Gündüz çalışan lambalar\*1  
– Düğmenin çalışması (P. 2-27, P. 2-26)  
– Ampul değiştirme (P. 8-23)

14. Çekme kancası\*2 (P. 6-15)

\*1: varsa

\*2: Çizimdeki yerleşim Sağdan Direksiyonlu (RHD) model içindir. Soldan Direksiyonlu (LHD) modelde çekme kancası karşı tarafta bulunur.

## DIŞ ARKA

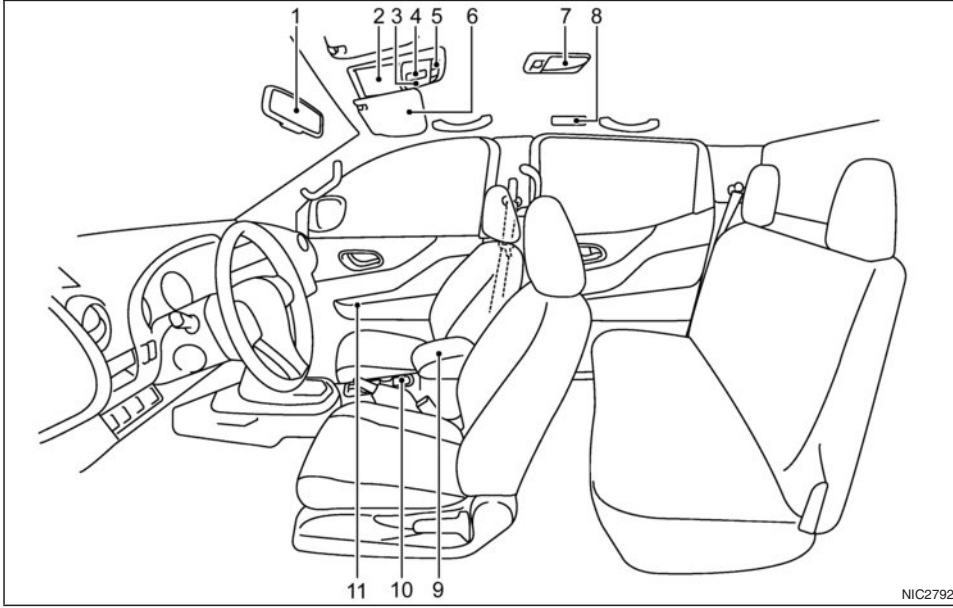


NIC3081

1. Arka cam buğu giderici\* (P. 2-28)
  2. Y¼kseęe monteli stop lambası\* (P. 5-43)
  3. Anten\* (P. 4-31)
  4. AdBlue doldurma kapağı (P. 3-18)
  5. Geri g¼r¼Ő kamerası\*  
– Geri g¼r¼Ő kamerası\* (P. 4-6)
  6. Y¼k yatağı\* (P. 3-19)
  7. Arka stop-sinyal lambaları (ampul değiştirme)  
(P. 8-23)
  8. Plaka ışıkları (Ampul değiştirme) (P. 8-23)
  9. Park sens¼r¼ (sonar)\* (P. 5-39)
- \*: varsa



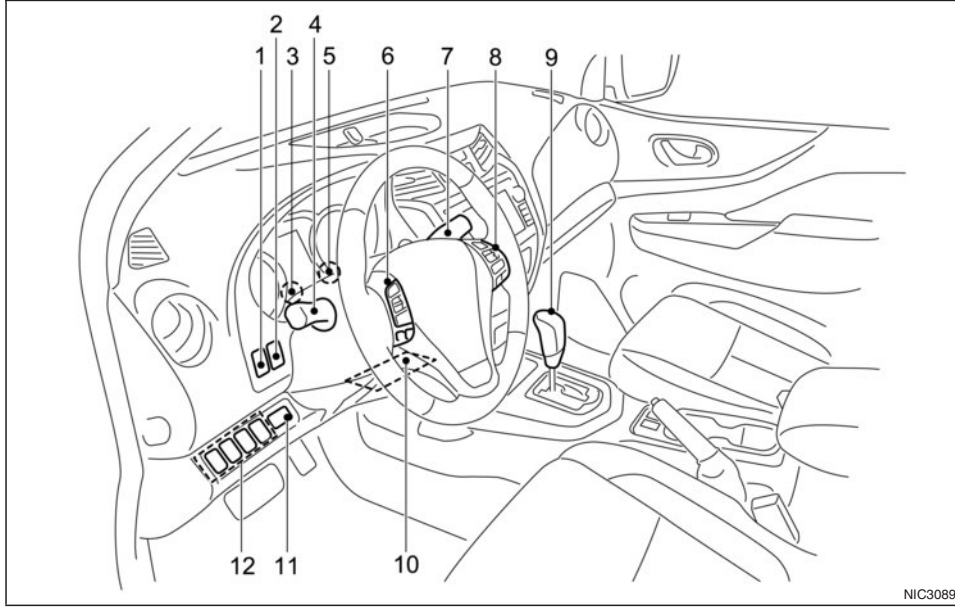
# YOLCU BÖLMESİ



1. İç dikiz ayna (P. 3-22)
2. Güneş gözlüğü tutucu (P. 2-34)
3. Mikrofon\*  
— Bluetooth® Eller Boşta Telefon Sistemi\*  
(P. 4-55, P. 4-60)
4. Açılır tavan düğmesi\* (P. 2-36)
5. Harita lambaları (P. 2-37)
6. Güneş siperlikleri (P. 2-35)
7. İç aydınlatma\* (P. 2-38)
8. Arka kişisel lamba\* (P. 2-38)
9. Konsol kutusu\* (P. 2-34)  
— Güç çıkışı (P. 2-32)
10. Bardak tutucular\* (P. 2-34)

11. Kapı kol dayanağı  
— Elektrikli pencere kontrolleri\* (P. 2-30)  
— Elektrikli kapı kilidi anahtarı (sürücü kapısı)\*  
(P. 3-4)  
— Dış dikiz aynası uzaktan kumanda düğmesi  
(sürücü kapısı)\* (P. 3-23)

\*: varsa

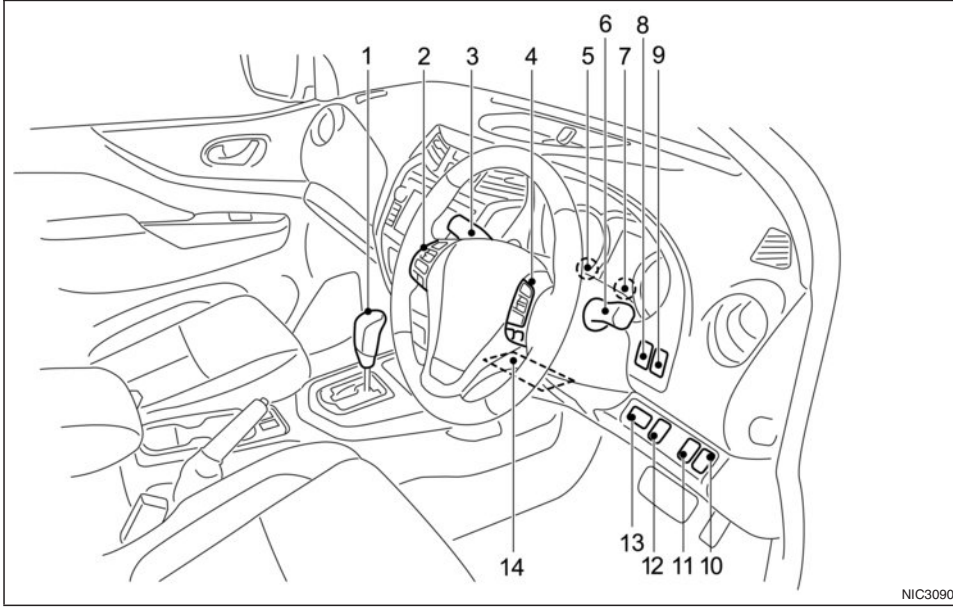


## SOLDAN DİREKSİYONLU (LHD) MODEL

1. Gösterge paneli parlaklık kontrolü düğmesi (P. 2-4)
2. Çift yol odometresi için <TRIP RESET> (Yolculuk Sıfırlama) düğmesi (P. 2-17)
3. Gösterge paneli parlaklık kontrolü düğmesi (P. 2-4)

4. Far, sis lambası ve dönüş sinyali düğmesi
  - Far (P. 2-25)
  - Sis lambası\* (P. 2-27)
  - Dönüş sinyali (P. 2-26)
5. İkiz yol odometresi (P. 2-26)
6. Direksiyon simidinde monteli kontroller\* (sol taraf)
  - Ses kontrol direksiyon düğmesi\* (P. 4-54)
  - Araç bilgileri ekranı kontrol düğmesi\* (P. 2-12)

7. Silecek ve yıkama düğmesi (P. 2-28)
  8. Direksiyon simidinde monteli kontroller\* (sağ taraf)
    - Otomatik hız kontrol sistemi\* (P. 5-32)
    - Hız sınırlayıcısı sistemi\* (P. 5-35)
    - Eller Boşta Telefon Sistemi düğmesi\* (P. 4-55, P. 4-62)
  9. Vites kolu
    - Otomatik Şanzıman (AT) (P. 5-13)
    - Düz Şanzıman (MT) (P. 5-16)
  10. Direksiyon yükseklik ayarı kolu\* (P. 3-22)
  11. Yakıt doldurma kapağı açma düğmesi (P. 3-17)
  12. – Park sensörü (sonar) sistemi kapatma düğmesi\* (P. 5-39)
    - Aktif Acil Durum Frenleme sistemi kapatma düğmesi\* (P. 5-28)
    - Elektronik Stabilite Programı (ESP) OFF (Kapalı) düğmesi (P. 5-27)
    - Far temizleyici düğmesi\* (P. 2-29)
    - Stop/Start OFF (Kapalı) düğmesi\* (P. 5-17)
    - Far odaklama kontrolü\* (P. 2-26)
- \*: varsa



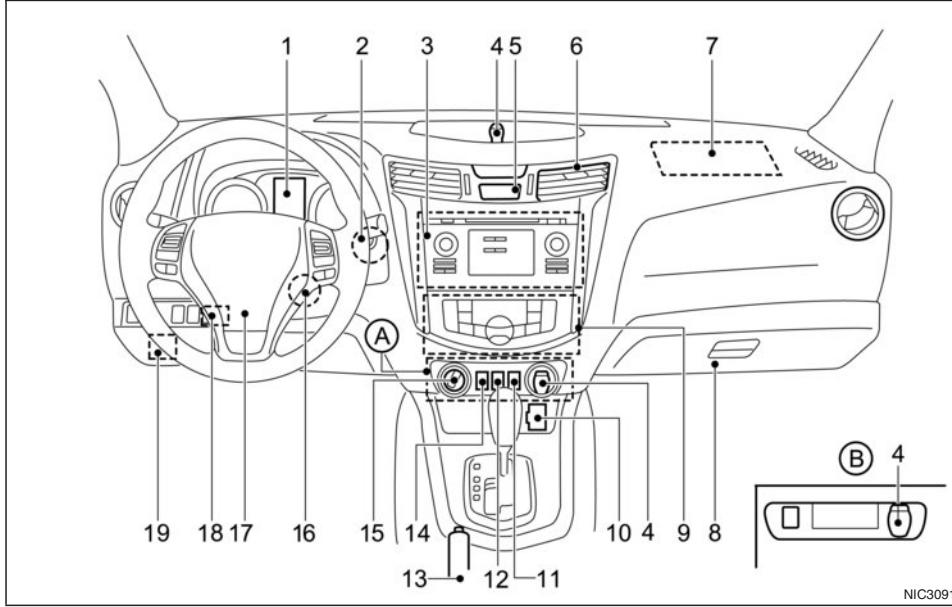
## SAĞDAN DİREKSİYONLU (RHD) MODEL

1. Vites kolu
  - Otomatik Şanzıman (AT) (P. 5-13)
  - Düz Şanzıman (MT) (P. 5-16)
2. Direksiyon simidine monteli kontroller\* (sol taraf)
  - Ses kontrol direksiyon düğmesi\* (P. 4-54)

- Araç bilgileri ekranı kontrol düğmesi\* (P. 2-12)
3. Silecek ve yıkama düğmesi (P. 2-28)
  4. Direksiyon simidine monteli kontroller\* (sağ taraf)
    - Otomatik hız kontrol sistemi\* (P. 5-32)
    - Hız sınırlayıcısı sistemi\* (P. 5-35)
    - Eller Boşta Telefon Sistemi düğmesi\* (P. 4-55, P. 4-62)

5. Gösterge paneli parlaklık kontrolü düğmesi (P. 2-4)
  6. Far, sis lambası ve dönüş sinyali düğmesi
    - Far (P. 2-25)
    - Sis lambası\* (P. 2-27)
    - Dönüş sinyali (P. 2-26)
  7. İkiz yol odometresi (P. 2-17)
  8. Çift yol odometresi için <TRIP RESET> (Yolculuk Sıfırlama) düğmesi (P. 2-17)
  9. Gösterge paneli parlaklık kontrolü düğmesi (P. 2-4)
  10. — Far odaklama kontrolü\* (P. 2-26)
    - Stop/Start OFF (Kapalı) düğmesi\* (P. 5-17)
  11. — Elektronik Stabilite Programı (ESP) OFF (Kapalı) düğmesi\* (P. 5-27)
  12. — Park sensörü (sonar) sistemi kapatma düğmesi\* (P. 5-39)
    - Aktif Acil Durum Frenleme sistemi kapatma düğmesi\* (P. 5-28)
  13. Yakıt doldurma kapağı açma düğmesi (P. 3-17)
  14. Direksiyon yükseklik ayarı kolu\* (P. 3-22)
- \*: varsa

# GÖSTERGE PANELİ



## SOLDAN DİREKSİYONLU (LHD) MODEL

1. Saatler ve göstergeler (P. 2-2)  
— Araç bilgileri ekranı (P. 2-12)
2. Düğmeli kontak anahtarı (Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemli modeller) (P. 5-9)

3. Ses sistemi\* (P. 4-28) veya Navigasyon sistemi\*\*  
— Geri görüş kamerası\* (P. 4-6)  
— 360° Kamera\* (P. 4-10)
4. Güç çıkışı (P. 2-32)
5. Dörtlü flaşör düğmesi (P. 6-2)
6. Orta havalandırma deliği (P. 4-18)
7. Ön yolcu yardımcı önden darbe hava yastığı\* (P. 1-30)

8. Torpido gözü (P. 2-33)
9. Isıtıcı ve klima kontrolü (P. 4-19)
10. USB (Evrensel Seri Veriyolu) bağlantı portu (P. 4-32)/iPod bağlantı portu (P. 4-41)  
— Yardımcı (AUX) giriş jakı (P. 4-32)
11. Elektrikli kapı kilit düğmesi\* (P. 3-4)
12. Yokuştan iniş kontrol düğmesi\* (P. 5-31)
13. Park freni  
— Çalıştırma (P. 3-24)  
— Kontrol (P. 8-8)
14. Diferansiyel kilidi mod düğmesi\* (P. 5-26)
15. Dört Çeker (4WD) mod düğmesi\* (P. 5-20)
16. Kontak anahtarı (Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemli modeller) (P. 5-8)
17. Direksiyon simidi  
— Korna (P. 2-30)  
— Sürücü yardımcı önden darbe hava yastığı\* (P. 1-30)  
— Hidrolik direksiyon sistemi (P. 5-42)
18. Yakıt doldurma kapağını serbest bırakma (P. 3-17)
19. Kaput kilit açma kolu (P. 3-16)

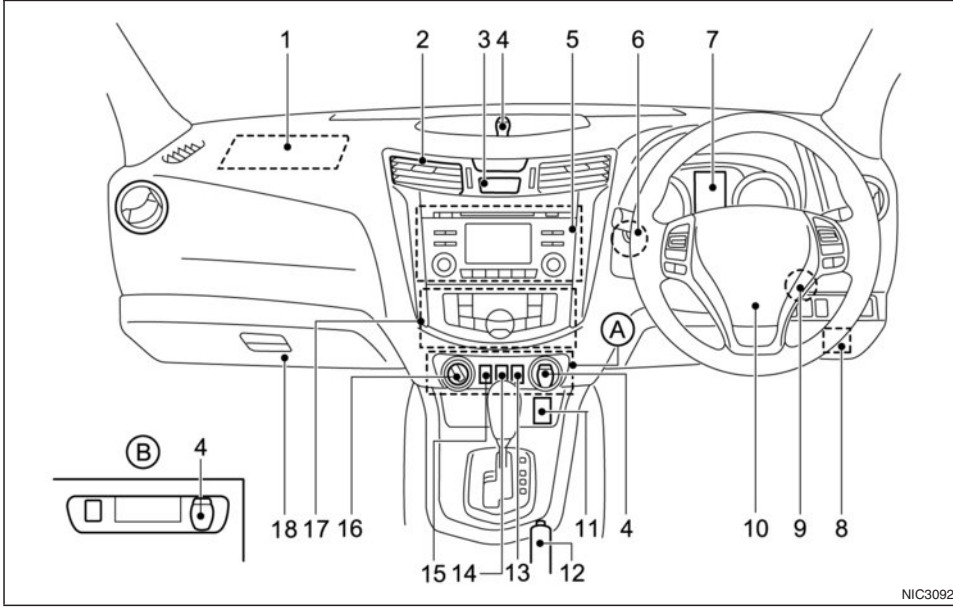
(A): 4WD modeller

(B): 2WD modeller

\*: varsa

\*\* : Ayrı Dokunmatik Ekranlı Navigasyon Kullanım Kitabı'na bakın (varsa).





## SAĞDAN DİREKSİYONLU (RHD) MODEL

1. Ön yolcu yardımcı önden darbe hava yastığı\* (P. 1-30)
2. Orta havalandırma deliği (P. 4-18)
3. Dörtlü flaşör düğmesi (P. 6-2)
4. Güç çıkışı (P. 2-32)

5. Ses sistemi\* (P. 4-28) veya Navigasyon sistemi\*\*  
— Geri görüş kamerası\* (P. 4-6)  
— 360° Kamera\* (P. 4-10)
6. Düğmeli kontak anahtarı (Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemli modeller) (P. 5-9)
7. Saatler ve göstergeler (P. 2-2)  
— Araç bilgileri ekranı (P. 2-12)
8. Kaput kilit açma kolu (P. 3-16)

9. Kontak anahtarı (Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemli modeller) (P. 5-8)
10. Direksiyon simidi  
— Korna (P. 2-30)  
— Sürücü yardımcı önden darbe hava yastığı\* (P. 1-30)  
— Hidrolik direksiyon sistemi (P. 5-42)
11. USB (Evrensel Seri Veriyolu) bağlantı portu (P. 4-32)/iPod bağlantı portu (P. 4-41)  
— Yardımcı (AUX) giriş jakı (P. 4-32)
12. Park freni  
— Çalıştırma (P. 3-24)  
— Kontrol (P. 8-8)
13. Elektrikli kapı kilit düğmesi (P. 3-4)
14. Yokuştan iniş kontrol düğmesi\* (P. 5-31)
15. Diferansiyel kilidi mod düğmesi\* (P. 5-26)
16. Dört Çeker (4WD) mod düğmesi\* (P. 5-20)
17. Isıtıcı ve klima kontrolü (P. 4-19)
18. Torpido gözü (P. 2-33)  
— Sigorta kutusu (P. 8-18)

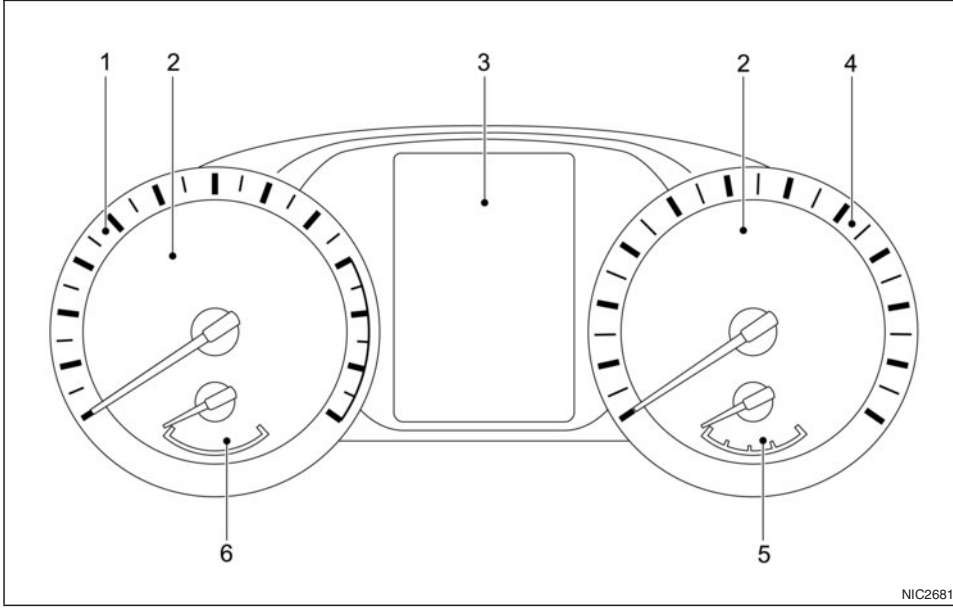
Ⓐ: 4WD modeller

Ⓑ: 2WD modeller

\*: varsa

\*\* : Ayrı Dokunmatik Ekranlı Navigasyon Kullanım Kitabı'na bakın (varsa).

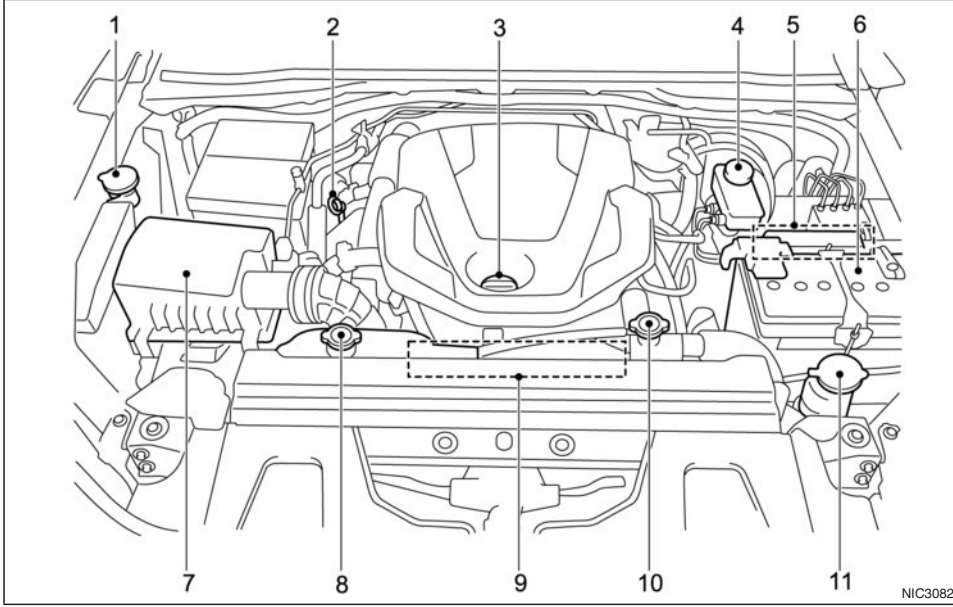
## SAATLER VE GÖSTERGELER



NIC2681

1. Takometre (P. 2-3)
  2. Uyarı ve gösterge ışıkları (P. 2-3)
  3. Araç bilgileri ekranı (P. 2-12)
    - Dört Çeker (4WD) mod göstergesi\* (P. 5-24)
    - Yağ kontrol sistemi\* (P. 2-24)
    - Odometre/Çift yol odometresi (P. 2-3)
    - Yol bilgisayarı (P. 2-17)
    - Gösterge paneli parlaklık kontrolü (P. 2-4)
  4. Hız ölçer (P. 2-2)
  5. Yakıt göstergesi (P. 2-2)
  6. Motor soğutma sıvısı sıcaklığı göstergesi (P. 2-3)
- \*: varsa
- Otomatik Şanzıman (AT) konum göstergesi (AT model) (P. 2-23, P. 5-13)

## MOTOR BÖLMESİ



11. Hidrolik direksiyon sıvısı rezervuarı (P. 8-8)
- \*1: Düz Şanzımanlı (MT) model için
- \*2: Çizimdeki yerleşim Soldan Direksiyonlu (LHD) modeller içindir. Sağdan Direksiyonlu (RHD) modelde fren (ve debriyaj) hidroliği rezervuarı karşı tarafta bulunur.

### M9T 2.3DCI MOTORU

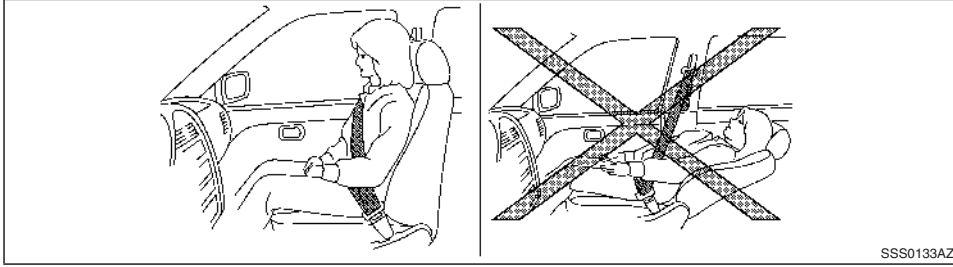
1. Pencere yıkama sıvı haznesi (P. 8-11)
2. Motor yağ çubuğu (P. 8-6)
3. Motor yağ filtresi kapağı (P. 8-6)
4. Fren ve debriyaj\*1,\*2 hidroliği rezervuarı (P. 8-10)
5. Sigorta/sigortalı bağlantı tutucu (P. 8-17)
6. Akü (P. 8-12)  
— Atlatma ile çalıştırma (P. 6-12)
7. Hava filtresi (P. 8-15)
8. Motor soğutma suyu rezervuarı (P. 8-5)
9. Motor tahrik kayış konumu (P. 8-7)
10. Radyatör doldurma kapağı (P. 8-5)  
— Aracın aşırı ısınması (P. 6-14)

NOT



# 1 Emniyet – koltuklar, emniyet kemerleri ve ilave koruma sistemi

Koltuklar.....	1-2	İki noktalı tipte emniyet kemerleri (varsa).....	1-13
Ön koltuklar.....	1-2	Emniyet kemeri bakımı.....	1-14
Arka koltuklar (çift Kabinli model).....	1-5	Çocuk koltukları.....	1-14
Açılır kapanır koltuklar (King Cab modeller için varsa).....	1-6	Çocuk koltuğu kullanımı hakkında önlemler.....	1-14
Kafalıklar.....	1-6	Ön koltuk ve arka koltuklar için evrensel çocuk güvenlik sistemleri(Avrupa için).....	1-15
Ayarlanabilir kafalık.....	1-6	ISOFIX ve i-Size çocuk güvenlik sistemi (ikinci sıra koltuklar için).....	1-20
Ayarlanamaz kafalık.....	1-6	Çocuk güvenlik sistemin bağlantısı (varsa).....	1-21
Çıkarın.....	1-7	ISOFIX kullanılarak çocuk güvenlik sistemi montajı.....	1-22
Yerleştirin.....	1-7	Üç noktalı tip emniyet kemeri kullanılarak çocuk güvenlik sistemi montajı.....	1-25
Ayarılama.....	1-7	Yardımcı Güvenlik Sistemi (SRS) (varsa).....	1-30
Emniyet kemerleri.....	1-9	Yardımcı Güvenlik Sistemi (SRS) hakkında önlemler.....	1-30
Emniyet kemeri kullanımında güvenlik önlemleri.....	1-9	Yardımcı hava yastığı sistemleri.....	1-36
Çocuk güvenliği.....	1-11	Ön gergili emniyet kemeri sistemi (varsa).....	1-39
Hamile kadınlar.....	1-11	Tamir ve değiştirme prosedürü.....	1-40
Yaralı kişiler.....	1-11		
Emniyet kemerlerindeki orta işareti (varsa).....	1-12		
Üç-noktalı tipi emniyet kemerleri.....	1-12		



Manuel koltuk ayarı (varsa)



**UYARI**

Bir koltuğu ayarladıktan sonra koltuğun güvenli şekilde kilitletiğini doğrulamak için nazikçe koltuğu sallayın. Koltuk güvenli şekilde kilitlenmemişse hareket edebilir ve aracın kontrolünün kaybedilmesine neden olabilir.



**UYARI**

- Koltuk arkalıği yatırılmış halde iken aracı sürmeyin ve/veya içinde seyahat etmeyin. Tehlikeli olabilir. Omuz kemeri vücuda doğru şekilde oturmayacaktır. Kaza halinde siz ve yolcular omuz kemerinin içine fırlayabilirsiniz ve boyun yaralanmaları veya başka ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. Siz ve yolcularınız ayrıca kucak kemerinin altına kayabilir ve ciddi şekilde yaralanabilirsiniz.
- Araç hareket halindeyken en etkili koruma için koltuk arkalıği dik olmalıdır. Her zaman koltuğa dik ve iyice yaslanarak oturun ve koltuğu doğru şekilde ayarlayın. (Bkz. "Manuel koltuk ayarı (varsa)", bu bölümün ilerleyen kısmında.)
- Araç içinde çocukları tek başına bırakmayın. Anahtarları ya da kontrolleri farkında olmadan etkinleştirebilirler veya da aracı hareket ettirebilirler. Tek başlarına bırakılan çocuklar ciddi kazalara karşıabilirler.

- Aracın ve/veya sistemlerinin yanlış kullanımı nedeniyle yaralanma veya ölüm riskinin önlenmesine yardımcı olmak için çocukları, başkalarının yardımına ihtiyaç duyan kişileri ya da evcil hayvanları araçta tek başına bırakmayın. Ayrıca sıcak bir günde kapalı aracın içindeki sıcaklık hızla insanlar ve evcil hayvanlar için yaralanma veya ölüm riskine neden olacak kadar yükselebilir.

### DİKKAT

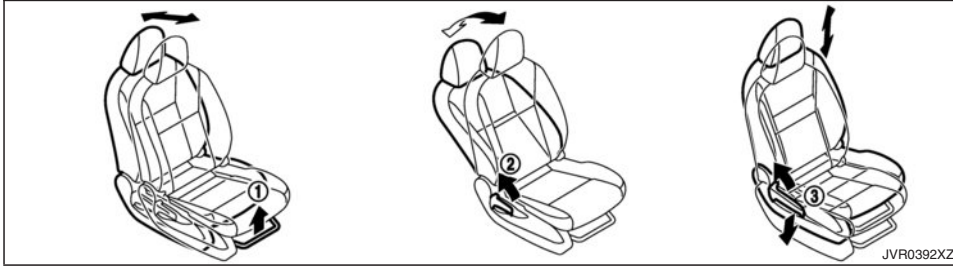
Koltuk konumlarını ayarlarken olası yaralanmaları ve/veya hasarları önlemek için hareketli parçalarla temas etmediğinizden emin olun.

### ÖN KOLTUKLAR



**UYARI**

Tüm dikkatin araç kullanımına verilebilmesi için sürücü koltuğunu sürüş sırasında ayarlamayın.



#### İleri ve geri:

1. Ayar kolunu ① yukarı çekin.
2. Koltuğu istenen konuma kaydırın.
3. Koltuğu yerine kilitlemek için ayar kolunu bırakın.

#### Yatırma:

##### DİKKAT

**Koltukları ileri veya geri hareket ettirirken ya da arkaya yatırılmış koltuk arkalığını geri dik konumuna getirirken koltuk arkalığından tuttuğunuzdan emin olun. Koltuk arkalığı tutulmazsa koltuk ve koltuk arkalığı aniden hareket ederek yaralanmaya neden olabilir.**

1. Ayar kolunu ② yukarı çekin.
2. Koltuk arkalığını istenen konuma devirin.
3. Koltuk arkalığını yerine kilitlemek için ayar kolunu bırakın.

Yatırma özelliği, emniyet kemerinin doğru şekilde oturmasına yardımcı olmak için koltuk arkalığının

farklı boyutlardaki yolcular için ayarlanmasına olanak tanır. (Bkz. "Emniyet kemerlerini bağlama", bu bölümün ilerleyen kısmında.)

Araç park halinde iken yolcuların dinlenmesine olanak tanımak için koltuk arkalığı yatırılabilir.

#### Koltuk kaldıracı (varsa):

İstene konuma erişilene kadar koltuk yüksekliğini ayarlamak için ayar kolunu ③ yukarı itin veya aşağı çekin.

#### Elektrikli koltuk ayarı (varsa)

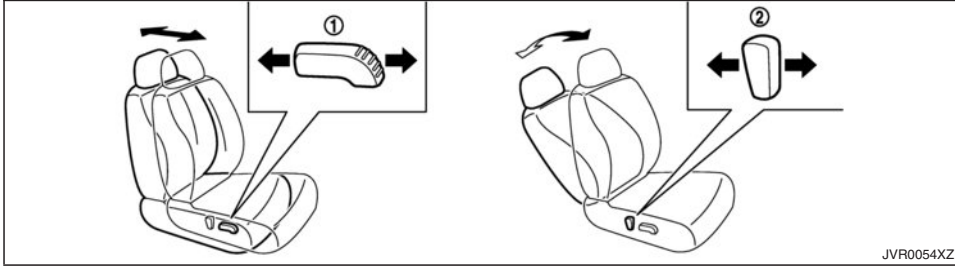


#### UYARI

**Çocukları ve normalde başkalarının yardımına ihtiyaç duyan yetişkinleri kesinlikle araçta yalnız bırakmayın. Evcil hayvanlar araçta yalnız bırakılmamalıdır. Farkında olmadan düğmeleri veya kumandaları etkinleştirebilir veya aracı hareket ettirebilirler ve kazara ciddi bir kazaya neden olabilir ve kendilerini yaralayabilirler.**

#### Çalıştırma ipuçları:

- Elektrikli koltuk motoru otomatik sıfırlanan aşırı yük koruması devresine sahiptir. Koltuk ayarı sırasında motor durursa 30 saniye bekleyin, ardından düğmeyi yeniden etkinleştirin.
- Akünün boşalmasını önlemek için motor çalışır halde değilken elektrikli koltukları uzun süre çalıştırmayın.



#### İleri ve geri:

Ayar düğmesini ① istenilen konuma ileri ya da geri hareket ettirin.

#### Yatırma:

Ayar düğmesini ② istenilen konuma ileri ya da geri hareket ettirin.

Yatırma özelliği, emniyet kemerinin doğru şekilde oturmasına yardımcı olmak için koltuk arkalığının farklı boyutlardaki yolcular için ayarlanmasına olanak tanır. (Bkz. "Emniyet kemerlerini bağlama", bu bölümün ilerleyen kısmında.)

Araç park halinde iken yolcuların dinlenmesine olanak tanımak için koltuk arkalığı yatırılabilir.



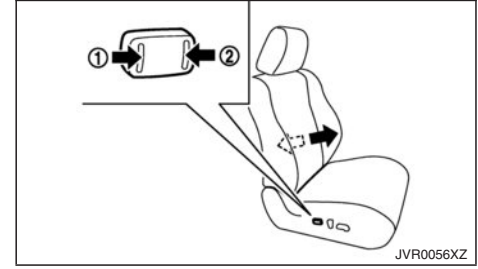
#### UYARI

**Koltuk arkalıkları rahatlık için gerekenden daha fazla yatırılmamalıdır. Yolcu koltukta düz ve arkaya yaslanmış bir şekilde oturduğu zaman emniyet kemeri daha etkilidir. Koltuk arkalığı yatırılırsa, kucak kemerinin altından kayma ve yaralanma riski artacaktır.**



#### Koltuk kaldıracı:

- İstenen konuma erişilene kadar koltuk yüksekliğini ayarlamak için ayar düğmesini gösterilen şekilde yukarı itin veya aşağı çekin.
- İstenen konuma erişilene kadar koltuğun ön açısını ayarlamak için ayar düğmesini gösterilen şekilde yukarı veya aşağı devirin.

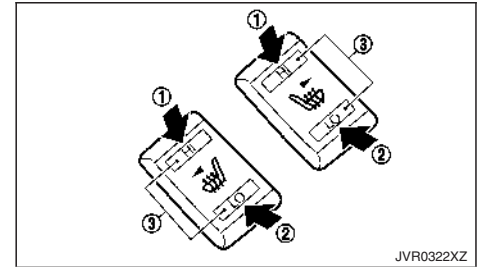


#### Bel desteği:

Bel desteği özelliği sürücü için bel desteği sağlar.

İstenen konuma erişilene kadar koltuk bel bölgesini ayarlamak için ayar düğmesinin ilgili tarafına ① ve ② basın.

#### Isıtmalı koltuklar (varsa)



Ön koltuklar dahili ısıtıcılarla ısıtılabilir. Orta konsolda bulunan düğmeler birbirinden bağımsız olarak çalıştırılabilir.

1. Motoru çalıştırın.
2. Isıtma aralığını seçin.
  - Yüksek ısıtma için düğmenin ① <HI> tarafına basın.
  - Düşük ısıtma için düğmenin ② <LO> tarafına basın.
  - Isıtıcı açıkken gösterge ışığı ③ yanacaktır.
3. Isıtıcıyı kapatmak için düğmeyi düz konuma getirin. Gösterge ışığının söndüğünden emin olun. Isıtıcı ısıtıcıyı otomatik olarak açan ve kapatan bir termostat tarafından kontrol edilir. Gösterge ışığı, düğmeye basıldığı sürece yanık kalacaktır. Aracın içi ısındığında düğmeyi kapattığınızdan emin olun.

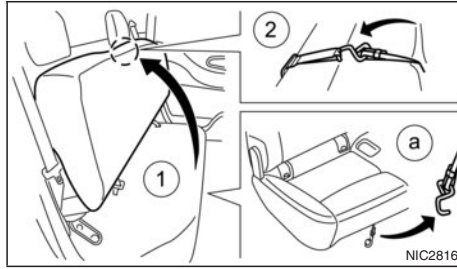
#### DİKKAT

- **Motor çalışır halde değilken koltuk ısıtıcısı çalıştırılırsa akü bitebilir.**
- **Koltuk ısıtıcısını uzun süre veya koltuk boşsa kullanmayın.**
- **Koltuğun üzerine battaniye, minder, koltuk kılıfı vb. gibi ısıyı yalıtan herhangi bir şey koymayın. Aksi halde, koltuk aşırı ısınabilir.**
- **Koltuğun üzerine sert veya ağır nesnelere koymayın ya da koltuğu iğne veya benzeri bir nesneyle delmeyin. Bu koltuk ısıtıcısına zarar verebilir.**
- **Isıtmalı koltuğun üzerine dökülen sıvılar hemen kuru bir bezle temizlenmelidir.**
- **Koltuk temizlenirken benzin, tiner veya benzeri bir malzeme kullanmayın.**

- **Arızalar bulunursa veya ısıtmalı koltuk çalışmıyorsa düğmeyi kapatın ve sistemin onaylı bir bayi veya yetkili bir servis tarafından kontrol edilmesini sağlayın.**

### ARKA KOLTUKLAR (çift Kabinli model)

#### Katlama



Kriko ve aletler arka koltuk minderinin altında bulunan alet saklama bölümünde saklanır. Alet saklama bölümüne erişmek için arka koltukları aşağıdaki adımları takip ederek katlayın.

1. Kancayı ① çıkarın.
2. Koltuk minderini ① yukarı kaldırın.
3. Koltuk minderini kayışla ② sabitleyin.

Kriko ve aletleri çıkarmak için bkz. "Aletlerin hazırlanması", bulunduğu bölüm "6. Acil durumda".

**Aracı arka koltuk katlanmış haldeyken kullanmayın.**

Arka koltuğu ilk konumuna geri getirirken emniyet kemerlerinin ve tokaların doğru şekilde konumlandırıldığından emin olun. Koltuk minderini kancayı ① kullanarak sabitleyin.

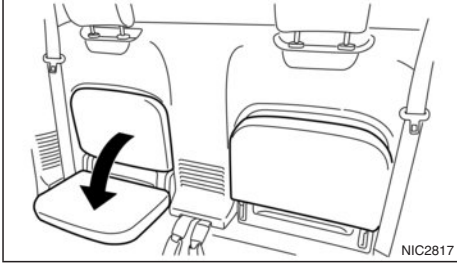


#### UYARI

- **Arka koltuklar katlanmış halde iken kimsenin arka koltukların üzerine çıkmasına kesinlikle izin vermeyin. Uygun korumalar olmadan bu alanın yolcular tarafından kullanılması, bir kaza veya ani duruş anında ciddi yaralanmaya ya da ölüme neden olabilir.**
- **Arka koltuğu katlarken veya ilk konumuna getirirken parmağınızı koltuk minderi ve kaporta arasında sıkıştırmamak için dikkatli olun.**

## KAFALIKLAR

### AÇILIR KAPANIR KOLTUKLAR (King Cab modeller için varsa)



### UYARI

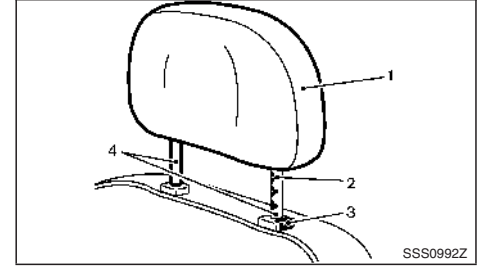
- Açılır kapanır koltukları çocuk güvenlik sistemi montajı için kullanmayın.
- Açılır kapanır koltuğu katlarken veya ilk konumuna getirirken parmağınızı koltuk minderi ve kaporta arasında sıkıştırmamak için dikkatli olun.
- Açılır kapanır koltuklar yalnızca geçici koltuklar olarak tasarlanmıştır ve yalnızca nadiren kısa mesafeli yolculuklar için kullanılmalıdır.

### UYARI

Kafalıklar diğer araç güvenlik sistemlerini takviye eder. Bazı arka uçtan çarpışmalarda yaralanmaya karşı ek koruma sağlayabilirler. Ayarlanabilir kafalıklar bu bölümde belirtildiği gibi doğru şekilde ayarlanmalıdır. Koltuğu başka biri kullandıktan sonra ayarı kontrol edin. Kafalık saplarına herhangi bir şey asmayın veya kafalığı çıkarmayın. Kafalık çıkarılmışsa koltuğu kullanmayın. Kafalık çıkarılmışsa yolcu oturma konumunu kullanmadan önce kafalığı geri takın ve uygun şekilde ayarlayın. Bu talimatların uygulanmaması kafalığın etkinliğini azaltabilir. Bu, çarpışma halinde ciddi yaralanma veya ölüm riskini artırabilir.

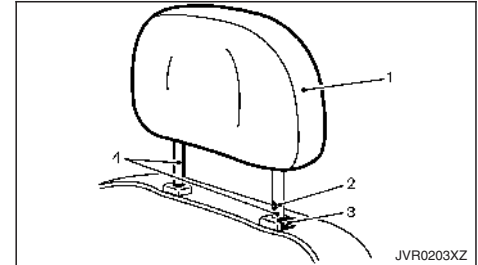
- Aracınız entegre, ayarlanabilir veya ayarlanamayan kafalıkla donatılmıştır.
- Ayarlanabilir kafalıklarda istenen ayar konumunda kilitlemek için sap boyunca birden fazla çentik vardır.
- Ayarlanamayan kafalıklarda, kafalığı koltuk iskeletine sabitlemek için tek bir kilitleme çentiği vardır.
- Doğru Ayar:
  - Ayarlanabilir tip için kafalığı kulağınız yaklaşık olarak kafalığın merkezi ile aynı seviyede olacak şekilde hizalayın.
  - Kulağınızın konumu hala önerilen hizalamanın üzerinde ise kafalığı en yüksek konuma getirin.
- Kafalık çıkarılmışsa araca belirtilen oturma konumunda binmeden önce yeniden hizalandığından ve kilitletiğinden emin olun.

### AYARLANABİLİR KAFALIK



1. Çıkarılabilir kafalık
2. Çoklu çentik
3. Kilit düğmesi
4. Saplar

### AYARLANAMAZ KAFALIK

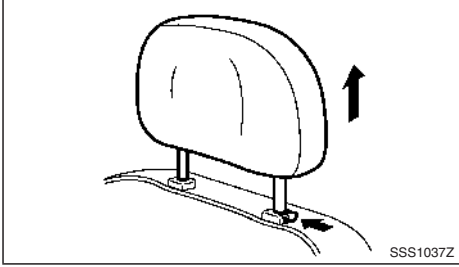


1. Çıkarılabilir kafalık
2. Tekli çentik

3. Kilit düğmesi

4. Saplar

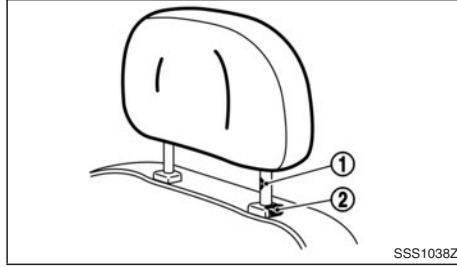
## ÇIKARIN



Kafalığı çıkarmak için aşağıdaki prosedürü kullanın.

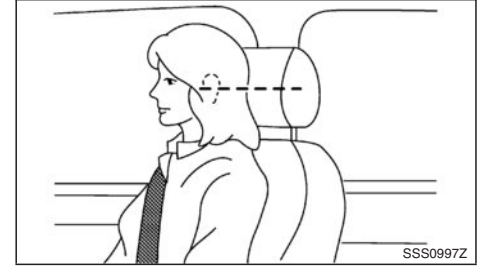
1. Kafalığı en yüksek konuma çekin.
2. Kilit düğmesini basılı tutun.
3. Kafalığı koltuktan çıkarın.
4. Kafalığı aracın hareket etmeyecek şekilde güvenli bir yere koyun.
5. Yolcu oturma konumunu kullanmadan önce kafalığı geri takın ve uygun şekilde ayarlayın.

## YERLEŞTİRİN



1. Kafalık saplarını koltuktaki deliklerle hizalayın. Kafalığın doğru yöne baktığından emin olun. Ayar çentikli sap ①, deliğe kilit düğmesi ② ile takılmaktadır.
2. Kilit düğmesini basılı tutun ve kafalığı aşağı itin.
3. Yolcu oturma konumunu kullanmadan önce kafalığı uygun şekilde ayarlayın.

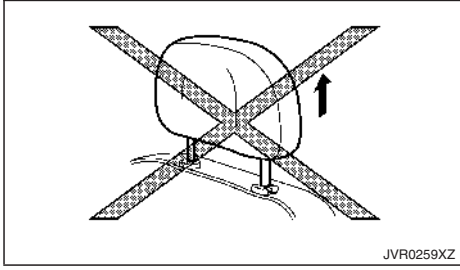
## AYARLAMA



### Ayarlanabilir kafalık için

Merkezi kulaklarınızın merkezi aynı seviyede olacak şekilde kafalığı ayarlayın. Kulağınızın konumu hala önerilen hizalamanın üzerinde ise kafalığı en yüksek konuma getirin.

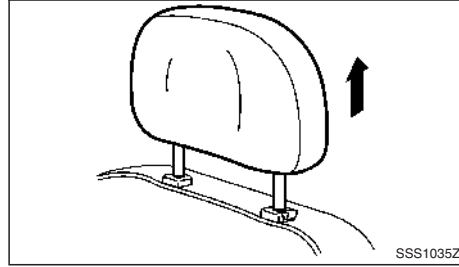




#### Ayarlanamaz kafalık için

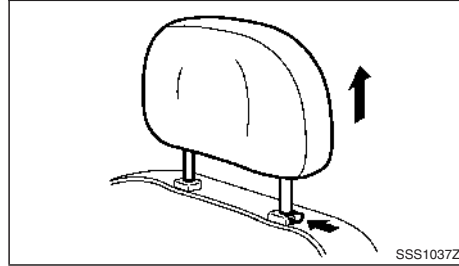
Kilit düğmesi belirlenen oturma konumuna binmeden önce çentiğe geçirilecek şekilde kafalığın saklanan konumdan ve mandalsız konuma konumlandırıldığından emin olun.

#### Kaldırma



Tip A

Kafalığı kaldırmak için yukarı çekin.

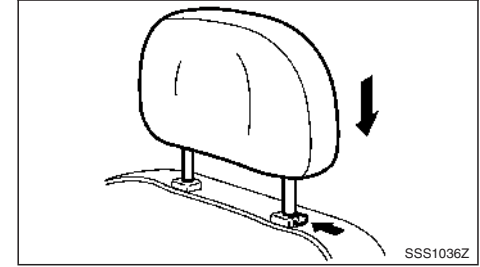


Tip B

Kafalığı kaldırmak için kilit düğmesini basılı tutun. Ardından yukarı çekin.

Kilit düğmesi belirlenen oturma konumuna binmeden önce çentiğe geçirilecek şekilde kafalığın saklanan konumdan ve mandalsız konuma konumlandırıldığından emin olun.

#### İndirme



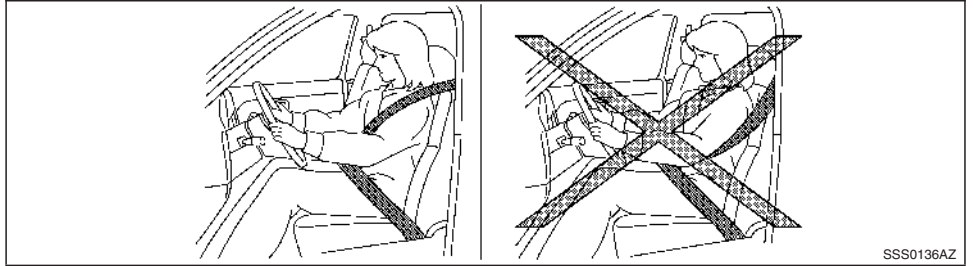
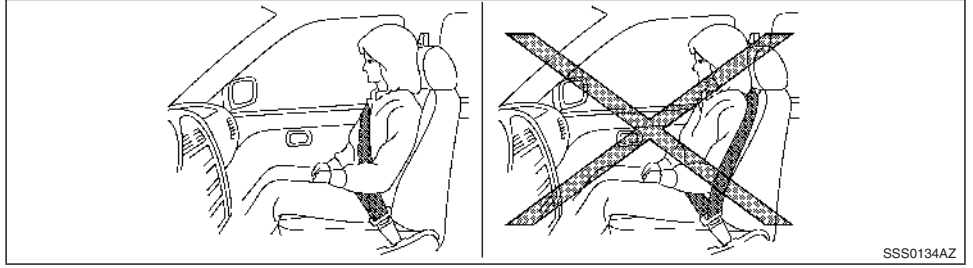
İndirmek için kilit düğmesini basılı tutun ve kafalığı aşağı itin.

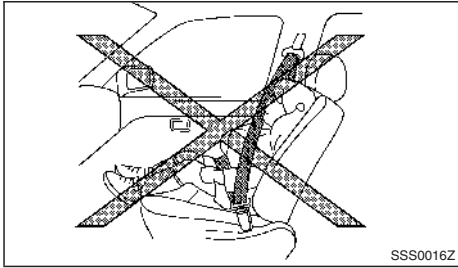
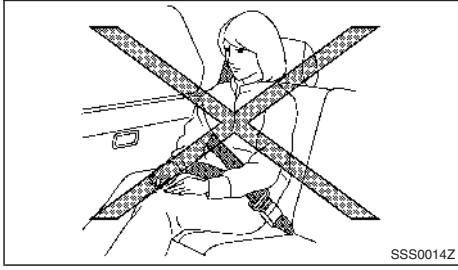
Kilit düğmesi belirlenen oturma konumuna binmeden önce çentiğe geçirilecek şekilde kafalığın konumlandırıldığından emin olun.

## EMNİYET KEMERLERİ

### EMNİYET KEMERİ KULLANIMINDA GÜVENLİK ÖNLEMELERİ

Emniyet kemerini doğru şekilde ayarlanmış halde takıyorsanız ve koltukta dik ve iyice geriye yaslanmış halde oturuyorsanız bir kazada yaralanma ya da ölüm riski ve/veya yaralanmanın ciddiyeti büyük ölçüde azaltabilir. RENAULT, oturma konumunuzda yardımcı hava yastığı sistemleri olması halinde dahi siz ve tüm yolcuların araç hareket halindeyken kemerlerini takmalarını önemle belirtmektedir.





#### UYARI

- **Emniyet kemerleri vücudun kemik yapısını taşımak üzere tasarlanmıştır ve leğen kemiğinin önünden aşağıya veya leğen kemiği, göğüs ve omuzlardan geçirilerek takılmalıdır; kemerin kucak bölümünün karın alanından geçirilerek takmaktan kaçınılması gerekir. Emniyet kemeri uygun şekilde takılmaz ise ciddi şekilde yaralanma söz konusu olabilir.**

- Kucak kemerini mümkün olduğunca aşağıya ve belin değil, kalçanın çevresini saracak şekilde takın. Çok yüksek şekilde takılan kucak kemeri kaza halinde iç organ yaralanması riskini artırabilir.
- Birden fazla kişinin aynı emniyet kemerini kullanmasına izin vermeyin. Her emniyet kemeri takımının yalnızca bir kişi tarafından kullanılması gerekir; yolcunun kucağında bulunan bir çocuğun çevresinden geçirerek kayışı takmak tehlikelidir.
- Emniyet kemeri sayısından daha fazla sayıda kişiyi kesinlikle araca almayınız.
- Emniyet kemerlerini kesinlikle ters takmayın. Kemerler şeritler bükülmüş şekilde giyilmemelidir. Aksi halde etkinlikleri azalabilir.
- Emniyet kemerleri tasarlandıkları korumayı sağlayacak biçimde mümkün olduğu kadar sıkı ve rahat şekilde ayarlanmalıdır. Gevşek bir kemer takan kişinin güvenliğini büyük ölçüde azaltacaktır.
- Aracı kullanan veya araca binen herkes, her zaman emniyet kemeri takmalıdır. Çocuklar arka koltukta ve uygun bir çocuk koltuğunda oturulmalıdır.
- Kemerleri sırtınızla koltuk arasından veya kolunuzun altından geçirerek takmayın. Her zaman omuz kemerinin omuzunuzun üzerinden ve göğsünüzden çapraz geçirin. Kemer yüzünüz ve boynunuzdan uzak olmalı fakat omuzunuzdan inmemelidir. Emniyet kemeri uygun şekilde takılmaz ise ciddi şekilde yaralanma söz konusu olabilir.

- Emniyet kemeri ayar gereçlerinin çalışmasını veya emniyet kemeri takımında gevşemeyi ortadan kaldırmak için yapılan ayarlamayı engelleyecek hiç bir değişiklik veya ilave, kullanıcı tarafından yapılmamalıdır.
- Şeridin cila, yağ, kimyasallar ve de özellikle akü asidi ile kirlenmesinden kaçınılmalıdır. Temizlik sabun ve su kullanılarak yapılabilir. Kemer yıpranmış, kirlenmiş veya hasar görmüş ise değiştirilmelidir.
- Takıma görünür bir hasar vermemişse bile takılıyken şiddetli bir darbeye maruz kaldıktan sonra bütün takımın değiştirilmesi önemlidir.
- Her hangi bir çarpışmadan sonra geri çekicileri ve takma donanımını dahil bütün emniyet kemeri takımları onaylı bir bayi veya yetkili servis tarafından kontrol edilmelidir. RENAULT, küçük çarpışmalar ve kemerlerin hiç hasar görmediği ve uygun şekilde çalışmayı sürdürdüğü durumlar dışında bir çarpışma esnasında kullanılan bütün kemerler takımlarının değiştirilmesini tavsiye eder. Hasar veya çalışma arızası görülüyorsa bir çarpışma sırasında kullanılan emniyet kemeri takımları da kontrol edilmeli ve gerekiyorsa değiştirilmelidir.
- Ön gergili emniyet kemeri (varsa) bir kez etkin hale getirildiği zaman tekrar kullanılamaz. Geri çekici ile birlikte değiştirilmelidir. Onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.
- Ön gergili emniyet kemeri sistemi (varsa) parçalarının sökülmesi ve monte edilmesi yalnızca onaylı bir bayi veya yetkili servis tarafından yapılmalıdır.

## ÇOCUK GÜVENLİĞİ

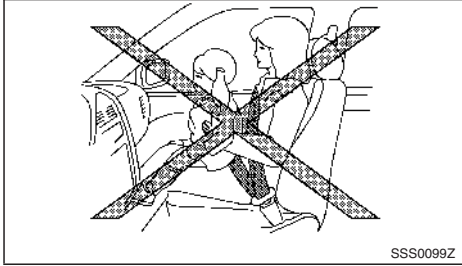


### UYARI

- **Bebekler ve çocuklar özel korumaya ihtiyaç duyar. Aracın emniyet kemerleri bebeklere ve çocuklara tam olarak oturmayabilir. Omuz kemeri yüzey veya boyna çok yakın durabilir. Kucak kemeri küçük kalça kemiklerine oturmayabilir. Kaza halinde yanlış takılan emniyet kemeri ciddi veya ölümcül yaralanmaya neden olabilir.**
- **Her zaman uygun bir çocuk güvenlik sistemi kullanın.**

Çocuklar yetişkinlerin korumasına ihtiyaç duyar. Doğru şekilde kısıtlanmaları gerekir. Doğru kısıtlama çocuğun bedenine bağlıdır.

### Bebekler ve küçük çocuklar



SSS0099Z

RENAULT, bebek ve küçük çocukların çocuk güvenlik sisteminde oturtulmasını önerir. Aracınıza ve ço-

cuğunuza uygun bir çocuk koltuğu sistemi seçmeli, yerleştirme ve kullanım için daima üretici talimatlarına uymalısınız.

### Büyük çocuklar



### UYARI

- **Çocukların ayakta durmasına veya koltukların üzerinde diz çökmesine kesinlikle izin vermemeyin.**
- **Araç hareket halinde iken çocukların bagaj alanına girmesine kesinlikle izin vermeyin. Bir kaza veya ani duruş halinde çocuk ciddi şekilde yaralanabilir.**

Çocuk güvenlik sistemi için çok büyük olan çocuklar oturtulmalı ve yerleştirilen emniyet kemerleri ile engellenmelidir.

Çocuğun oturma konumunda yüzüne veya boynuna denk gelen bir omuz kemeri varsa yükselticili bir koltuğun (satın alınabilir) kullanımı bu sorunun üstesinden gelmeye yardımcı olabilir. Yükselticili koltuk çocuğu yükseltir ve böylece omuz kemeri omuzun üst veya orta kısmını uygun şekilde karşılayarak geçebilir ve kucak kemeri belden aşağıda kalır. Yükselticili koltuk ayrıca araç koltuğuna da uygun olmalıdır. Çocuk büyüdüğü zaman omuz kemeri artık çocuğun yüz veya boynu üzerine gelmez, omuz kemeri yükselticili koltuk olmadan kullanın. Ayrıca büyük çocuklar için maksimum koruma için kullanılması gereken birçok tipte çocuk güvenlik sistemi bulunmaktadır.

## HAMİLE KADINLAR

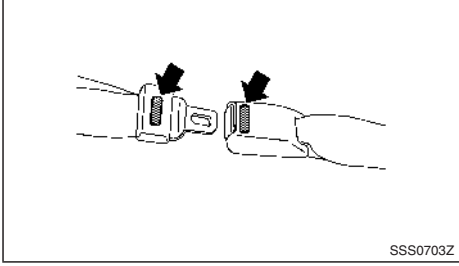
RENAULT hamile kadınların emniyet kemeri kullanmasını önerir. Emniyet kemeri tam olarak oturacak şekilde kullanılmalıdır ve kucak kemeri her zaman mümkün olduğunca aşağıya, belin değil kalçanın çevresine takılmalıdır. Omuz kemeri omuzunuzun üzerinden ve göğsünüzden çapraz geçirin. Kesinlikle kucak/omuz kemerini karın alanınızdan geçirmeyin. Belirli tavsiyeler için doktorunuz ile görüşünüz.

## YARALI KİŞİLER

RENAULT yaralı kişilerin emniyet kemeri takmasını tavsiye eder. Belirli tavsiyeler için doktorunuz ile görüşünüz.

## EMNİYET KEMERLERİNDEKİ ORTA İŞARETİ (varsa)

Doğru emniyet kemeri setini seçme



Orta koltuk emniyet kemeri tokası (ve/veya dil, varsa) <CENTER> (Orta) işareti ile tanımlanır. Orta koltuk emniyet kemeri dili yalnızca orta koltuk emniyet kemeri tokasına geçirilebilir.

## ÜÇ-NOKTALI TİPİ EMNİYET KEMERLERİ

Emniyet kemerlerini bağlama



### UYARI

**Koltuk arkalıkları rahatlık için gerekenden daha fazla yatırılmamalıdır. Yolcu koltukta düz ve arkaya yaslanmış bir şekilde oturduğunuz zaman emniyet kemerleri daha etkilidir.**

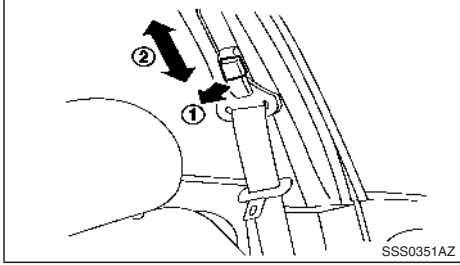
1. Koltuğu ayarlayın. (Bkz. "Manuel koltuk ayarı (varsa)", bu bölümün önceki kısmında.)
2. Emniyet kemerini geri çekiciden yavaşça çekin ve dili tak sesi çıkarıncaya ve yerine oturduğunu hissedinceye kadar tokaya bastırarak takın.
  - Geri çekiciler ani bir duruş veya darbe esnasında kilitlenecek şekilde tasarlanmıştır. Yavaş çekme hareketi emniyet kemerinin hareket etmesine izin verir ve koltukta biraz serbest hareket etmenizi sağlayacaktır.
  - Emniyet kemeri tamamen geri çekilmiş konumundan çekilemiyorsa kemeri sıkıca çe-

kin ve serbest bırakın. Ardından kemeri yumuşak geri çekiciden dışarı çekin.



3. Kucak kemeri kısmını gösterildiği gibi belden aşağıya ve kalçaya oturacak şekilde yerleştirin.
4. Daha fazla serbestlik kazanmak için omuz kemeri kısmını geri çekiciye doğru çekin. Omuz kemerinin omuzunuzdan geçtiğinden ve göğsünüzü sardığından emin olun.

## Omuz kemeri yükseklik ayarı (ön koltuklar için)



### UYARI

- Omuz kemeri bağlantı yüksekliği sizin için en iyi konuma ayarlanmalıdır. Bunun yapılması komple güvenlik sisteminin etkinliğini azaltabilir ve bir kazada yaralanma riskini ve/veya yaralanmanın ciddiyetini artırabilir.
- Omuz kemeri omuzun ortasına dayanmalıdır. Boyuna dayanması gerekir.
- Emniyet kemerinin hiç bir şekilde bükülmediğinden emin olun.
- Omuz kemeri bağlantısını ayarladıktan sonra yukarı veya aşağı hareket ettirmeye çalışarak omuz kemeri bağlantısının sabitlendiğinden emin olun.

Ayarlamak için bırakma düğmesini çekin ① ve omuz kemeri bağlantısını kemerin omuzun ortasından geçmesi için uygun konuma ② getirin. Kemer yüzü-

nüz ve boynunuzdan uzak olmalı fakat omzunuzdan inmemelidir. Omuz kemeri bağlantısını konuma kilitlemek için düğmeyi bırakın.

## Emniyet kemerlerini çözme

Tokadaki düğmeye basın. Emniyet kemeri otomatik olarak geri çekilir.

## Emniyet kemeri çalışmasını kontrol etme

Emniyet kemeri geri çekicileri emniyet kemeri hareketini kilitleyecek şekilde tasarlanmıştır:

- Emniyet kemeri geri çekiciden hızla çekildiğinde.
- Araç aniden yavaşladığında.

Emniyet kemerleri emniyetinizi artırmak için omuz kemerini kavrayarak ve hızla ileri doğru çekerek çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Geri çekici kilitlenmeli ve kemerin hareketini sınırlandırmalıdır. Geri çekici bu kontrol sırasında kilitlenmiyorsa onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

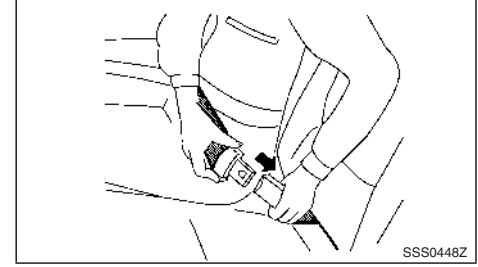
## İki NOKTALI TİPTE EMNİYET KEMERLERİ (varsa)

## Emniyet kemerlerini bağlama

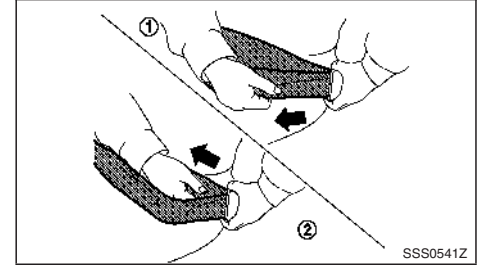


### UYARI

Araç kullanan veya araca binen herkes, her zaman emniyet kemeri takmalıdır.

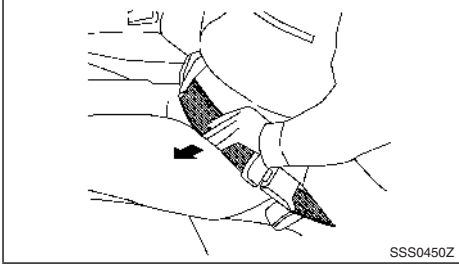


1. Dili, mandalın takılmasını duyan ve hissedene kadar <CENTER> (Orta) işaretli (varsa) tokaya takın.

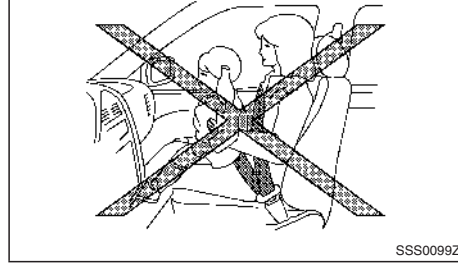


2. Emniyet kemeri uzunluğunu ayarlayın. Kısaltmak için dili tutun ve üst kemeri gösterilen şekilde ① çekin. Uzatmak için dili tutun ve alt kemeri gösterilen şekilde ② çekin.

## ÇOCUK KOLTUKLARI



### ÇOCUK KOLTUĞU KULLANIMI HAKKINDA ÖNLEMLER



3. Kucak kemeri kısmını gösterildiği gibi belden aşağıya ve kalçaya oturacak şekilde yerleştirin.

### Emniyet kemerlerini çözme

Tokadaki düğmeye basın.

### EMNİYET KEMERİ BAKIMI

Emniyet kemerinin ve tokalar, dilleri geri çekiciler, elastik teller ve bağlantılar gibi tüm metal parçaların doğru şekilde çalışıp çalışmadığını periyodik olarak kontrol edin. Eğer kayıp parçalar, bozukluk, kesilme veya emniyet kemeri şeridine herhangi bir hasar görülürse bütün emniyet kemeri takımı değiştirilmelidir.

Eğer emniyet kemeri bağlantılarının omuz kemeri kılavuzunda kir varsa, emniyet kemerleri geriye ya da paspaslar için önerilen herhangi bir solüsyonu kullanın. Ardından bir bezle silin ve emniyet kemerlerini gölgede kurmaya bırakın. Tamamıyla kuruyana kadar geri çekilmelerine izin vermeyin.

Emniyet kemeri şeridini temizlemek için bir sabun solüsyonu veya döşeme ya da paspaslar için önerilen herhangi bir solüsyonu kullanın. Ardından bir bezle silin ve emniyet kemerlerini gölgede kurmaya bırakın. Tamamıyla kuruyana kadar geri çekilmelerine izin vermeyin.



### UYARI

- **Bebekler ve küçük çocuklar kesinlikle kucakınızda taşınmamalıdır. En güçlü yetişkinin bile ciddi bir kazanın şiddetine karşı koyması mümkün değildir. Çocuk yetişkin ile aracın parçaları arasında ezilebilir. Ayrıca yolcunun kucagında bulunan bir çocuğun çevresinden geçirecek emniyet kemerini takmak tehlikelidir.**
- **Bebekler ve çocuklar özel korumaya ihtiyaç duyar. Aracın emniyet kemerleri bebeklere ve çocuklara tam olarak oturmayabilir. Omuz kemeri yüzey veya boyna çok yakın durabilir. Kucak kemeri küçük kalça kemiklerine oturmayabilir. Kaza halinde yanlış takılan emniyet kemeri ciddi veya ölümcül yaralanmaya neden olabilir.**
- **Küçük çocuklar araçtayken daima bir bebek veya çocuk güvenlik sisteminde oturmalıdır.**

lar. Çocuk güvenlik sisteminin kullanılmaması ciddi yaralanmaya veya ölüme neden olabilir.

- **Bebekler ve küçük çocuklar için özel olarak tasarlanan çocuk güvenlik sistemleri çeşitli üreticiler tarafından sunulmaktadır. Çocuk güvenlik sistemlerini seçerken çocuğunuzu çocuk güvenlik sistemine oturtun ve çocuk güvenlik sisteminin çocuğuna uygun olduğundan emin olmak için çeşitli ayarları kontrol edin. Montaj ve kullanım için üreticinin talimatlarının tümünü daima izleyin.**
- **RENAULT, çocuk güvenlik sisteminin arka koltuğa (Çift Kabin modeli) takılmasını tavsiye etmektedir. Kaza istatistiklerine göre çocuklar ön koltuktan çok arka koltukta uygun şekilde kontrol altına alındıklarında daha fazla güvenediler.**
- **Montaj ve kullanım için çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarının tümünü izleyin. Çocuk güvenlik sistemi satın alırken çocuğunuza ve aracınıza uygun bir sistem seçtiğinizden emin olun. Bazı çocuk güvenlik sistemlerini aracınıza doğru bir şekilde takmak mümkün olmayabilir.**
- **Öne veya arkaya bakan çocuk güvenlik sisteminin yönü çocuk güvenlik sisteminin türüne ve çocuğun büyüklüğüne bağlıdır. Ayrıntılar için çocuk koltuğu üreticisinin talimatlarının tümünü uygulayın.**
- **Öne bakan çocuk güvenlik sistemi için omuz kemerinin çocuğun yüzüne veya boynuna yakın oturmadığından emin olun. Ön koltuğa öne bakan çocuk güvenlik sistemi takmazın**

gerekliyorsa bkz. "Ön yolcu koltuğuna kurulum", bu bölümün ilerleyen kısmında.

- Arkaya bakan çocuk güvenlik sistemini, ön yolcu koltuğuna ön yolcu koltuğu hava yastığı aktiften takmayın. Yardımcı önden darbe hava yastıkları büyük bir kuvvetle şişer. Arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi kaza halinde yardımcı önden darbe hava yastıkları ile sıkışarak çocuğunuzun ciddi şekilde yaralanmasına veya ölmesine neden olabilir.
- Çocuk güvenlik sistemini açılır kapanır koltuklara (King Cab modeller için varsa) takmayın. Bu koltuklar çocuk güvenlik sistemi montajı için uygun değildir.
- Ayarlanabilir koltuk arkalıları çocuk güvenlik sistemine uygun şekilde fakat mümkün surette dik şekilde konumlandırılmalıdır. bkz. "Arka dış koltuklara montaj", bu bölümün ilerleyen kısmında ve "Üç noktalı tip emniyet kemeri kullanılarak çocuk güvenlik sistemi montajı", bu bölümün ilerleyen kısmında.
- Çocuk güvenlik sisteminin takılı olduğu konumdaki emniyet kemeri bir kilit klipsi gerektiriyorsa ve bu kullanılmazsa normal araç freni veya viraj alma esnasında çocuk güvenlik sisteminin devrilmesinden dolayı yaralanmalar ortaya çıkabilir.
- Çocuk güvenlik sistemi taktıktan sonra çocuğu oturtmadan önce test edin. Bir yandan diğer yana devirin. Öne doğru kuvvetle çekmeye çalışın ve yerinde sağlam bir şekilde tutulup tutulmadığını kontrol edin. Çocuk güvenlik sistemi 25 mm'den (1 in) fazla hareket etmemelidir.

dir. Koltuk emniyetli değilse gerekirse kemeri sıkıştırın veya koltuğu diğer koltuğa koyup tekrar test edin.

- Aracınızdaki çocuk güvenlik sistemini aracın emniyet kemeri sistemiyle uyumlu olup olmadığından emin olmak için kontrol edin.
- Çocuk güvenlik sistemi doğru bir şekilde bağlı değilse bir çarpışmada veya ani bir duruşta çocuğun yaralanma riski büyük ölçüde artar.
- Çocuk güvenlik sisteminin yanlış kullanımı hem çocuk hem de araçtaki diğer kişilerin ciddi şekilde yaralanma riskini arttırabilir.
- Her zaman uygun bir çocuk güvenlik sistemi kullanın. Yanlış takılan çocuk güvenlik sistemi bir kaza durumunda ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.
- Çocuk güvenlik sistemi kullanılmıyorken ani duruş veya kaza durumunda ileri fırlamasını önlemek için ISOFIX ve i-Size çocuk güvenlik sistemi ya da emniyet kemeriyle bağlı tutun.

RENAULT, bebek ve küçük çocukların çocuk güvenlik sisteminde oturtulmasını önerir. Aracınıza uygun bir çocuk koltuğu sistemi seçmeli ve yerleştirme ve kullanım için daima üretici talimatlarına uymalısınız. Ayrıca büyük çocuklar için maksimum koruma için kullanılması gereken birçok tipte çocuk güvenlik sistemi bulunmaktadır.

#### DİKKAT

Kapalı bir araçta bırakılan çocuk güvenlik sisteminin çok fazla ısınabileceğini unutmayın. Çocuğunuzu çocuk güvenlik sistemine oturtmadan önce oturma yüzeyini ve tokaları kontrol edin.

## ÖN KOLTUK VE ARKA KOLTUKLAR İÇİN EVRENSEL ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMLERİ(Avrupa için)

### NOT

**UN Yönerge No. 44 veya No. 129 onaylı Çocuk güvenlik sistemleri net bir şekilde Evrensel, Yarı Evrensel veya ISOFIX gibi kategorilerle işaretlidir.**

Çocuk koltuğu seçerken, aşağıdaki noktaları aklınızda bulundurun.

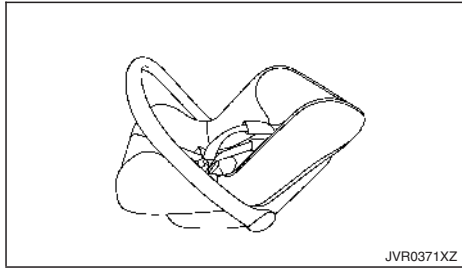
- En son Avrupa emniyet standardına uygun bir çocuk koltuğu seçin, bkz. UN Yönergesi No. 44 veya No. 129.
- Çocuğunuzu çocuk koltuğuna oturtun ve çocuk koltuğunun çocuğuna uygun olduğundan emin olmak için çeşitli ayarları kontrol edin. Önerilen bütün işlemleri daima takip edin.
- Aracınızdaki çocuk güvenlik sisteminin aracın tutma sistemiyle uyumlu olup olmadığından emin olmak için kontrol edin.
- Önerilen donanım konumları ve aracınız için çocuk güvenlik sistemlerinin bir listesi için bu bölümün ilerleyen kısımlarındaki tablolara bakın.

### Çocuk güvenlik sistemi ağırlık grubu

Ağırlık grubu	Çocuğun ağırlığı
Grup 0	10 kg'a kadar
Grup 0+	13 kg'a kadar
Grup I	9 ila 18 kg
Grup II	15 ila 25 kg
Grup III	22 ila 36 kg



**Çocuk koltuğu tipleri örnekleri:**



## Aracın emniyet kemeri kullanılarak çocuk güvenlik sistemi montajı

Çocuk güvenlik sistemleri kullanılırken bebeklerin ağırlığına ve montaj konumuna bağlı olarak değişen aşağıdaki kısıtlamalar geçerlidir.

Ağırlık grubu		Oturma konumu			
		Ön yolcu koltuğu (Hava yastığı Açık)	Ön yolcu koltuğu (Hava yastığı Kapalı)	İkinci sıra dış koltuk	İkinci sıra orta koltuk *4
O	<10 kg	X	L*3	U/L*2	U*2
O+	<13 kg	X	L*3	U/L*2	U*2
K	9 - 18 kg	X	L*1,*3	U/L*1,*2	U*1,*2
II	15 - 25 kg	X	L*1,*3	U/L*1,*2	U*1,*2
III	22 - 36 kg	X	L*1,*3	U/L*1,*2	U*1,*2

U: Bu ağırlık grubunda kullanım için onaylı, ileri ve geri bakan "Evrensel" kategoride çocuk güvenlik sistemleri için uygundur.

UF: Bu ağırlık grubunda kullanım için onaylı, yalnızca ileri bakan "Evrensel" kategoride çocuk güvenlik sistemleri için uygundur.

L: Bu ağırlık grubunda kullanım için onaylı, "Araca özgü", "Sınırlı" veya "Yarı Evrensel" kategorilerindeki özel çocuk güvenlik sistemleri için uygundur.

X: Bu ağırlık grubunda çocuklar için uygun olmayan koltuk konumu.

\*1: Kafalığı en üst konuma getirin veya gerekiyorsa çocuk güvenlik sistemini engellemesi halinde çıkarın. Yalnızca yükseltme minderi kullanıldığında kafalığı çıkarmayın.

\*2: Çocuk koltuğu ve ön koltuğun arkası arasında temas olmadığından emin olmak için ön koltuk kaydırma konumunu yeterince ileri ve/veya koltuk yüksekliği ayarını (varsa) en üst konuma ayarlayın.

\*3: Ön yolcu koltuğunu mümkün olduğu kadar ileri hareket ettirin.

\*4: Yalnızca "Evrensel" kategorisindeki çocuk güvenlik sistemleri için uygundur. Çocuk güvenlik sistemlerini destek ayağıyla takmayın.

## ISOFIX kullanılarak çocuk güvenlik sistemi montajı

Çocuk güvenlik sistemleri kullanılırken bebeklerin ağırlığına ve montaj konumuna bağlı olarak değişen aşağıdaki kısıtlamalar geçerlidir.

Ağırlık grubu			Oturma konumu			
			Ön yolcu koltuğu (Hava yastığı Açık)	Ön yolcu koltuğu (Hava yastığı Kapalı)	İkinci sıra dış koltuk	İkinci sıra orta koltuk
Bebek taşıyıcısı	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
O+ (<10 kg)	E	ISO/R1	X	X	IL*2	X
O+ (<13 kg)	E	ISO/R1	X	X	IL*2	X
	D	ISO/R2	X	X	IL*2	X
	C	ISO/R3	X	X	IL*2	X
I (9 - 18 kg)	D	ISO/R2	X	X	IL*2	X
	C	ISO/R3	X	X	IL*2	X
	B	ISO/F2	X	X	IUF/IL*1,*2	X
	B1	ISO/F2X	X	X	IUF/IL*1,*2	X
A	ISO/F3	X	X	IUF/IL*1,*2	X	
II (15 - 25 kg)	—	—	X	X	IL*1,*2	X
III (22 - 36 kg)	—	—	X	X	IL*1,*2	X

X: Bu oturma konumlarında ISOFIX çocuk güvenlik sistemlerinin (CRS) takılması için uygun değildir.

IUF: Bu ağırlık grubunda kullanım için onaylı, ISOFIX ileri bakan CRS evrensel kategorisi için uygundur.

IL: Bu araç tipi için onaylı, "Araca özgü", "Sınırlı" veya "Yarı Evrensel" kategorilerindeki özel ISOFIX çocuk güvenlik sistemleri için uygundur.

\*1: Kafalığı en üst konuma getirin veya gerekiyorsa çocuk güvenlik sistemini engellemesi halinde çıkarın. Yalnızca yükseltme minderleri kullanıldığında kafalığı çıkarmayın.

\*2: Çocuk güvenlik sistemi ve ön koltuğun arkası arasında temas olmadığından emin olmak için ön koltuk kaydırma konumunu yeterince ileri ve/veya koltuk yüksekliği ayarını (varsa) en üst konuma ayarlayın.

## i-Size ISOFIX kullanılarak çocuk güvenlik sistemi montajı

Çocuk güvenlik sistemleri kullanılırken bebeklerin ağırlığına ve montaj konumuna bağlı olarak değişen aşağıdaki kısıtlamalar geçerlidir.

	Oturma konumu			
	Ön yolcu koltuğu (Hava yastığı Açık)	Ön yolcu koltuğu (Hava yastığı Kapalı)	İkinci sıra dış koltuk	İkinci sıra orta koltuk
i-Size çocuk güvenlik sistemleri	X	X	i-U *1,*2	X

X: i-Size "evrensel" çocuk güvenlik sistemlerinin takılması için uygun olmayan oturma konumu.

i-U: İleri ve geri bakan i-Size "evrensel" kategoride çocuk güvenlik sistemleri için uygundur.

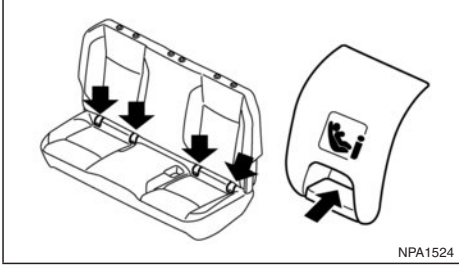
\*1: Kafalığı en üst konuma getirin veya gerekiyorsa çocuk güvenlik sistemini engellemesi halinde çıkarın. Yalnızca yükseltme minderi kullanıldığında kafalığı çıkarmayın.

\*2: Çocuk güvenlik sistemi ve ön koltuğun arkası arasında temas olmadığından emin olmak için ön koltuk kaydırma konumunu yeterince ileri ve/veya koltuk yüksekliği ayarını (varsa) en üst konuma ayarlayın.

## ISOFIX VE İ-SIZE ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ (ikinci sıra koltuklar için)

Aracınız ISOFIX ve i-Size çocuk güvenlik sistemleri ile kullanılan özel bağlantı noktaları ile donatılmıştır.

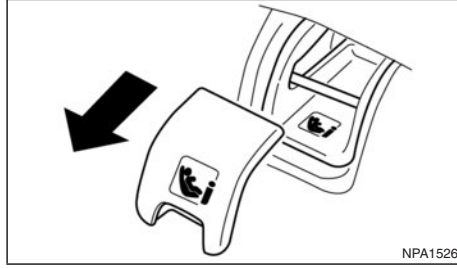
### ISOFIX ALT BAĞLANTI NOKTASI KONUMLARI (Tip A) (varsa)



i-Size ISOFIX bağlantı noktası konumları (Tip A)

ISOFIX bağlantı noktaları ISOFIX ve i-Size çocuk güvenlik sistemlerini yalnızca ikinci sıra dış oturma konumlarına takmak için sağlanmıştır. **ISOFIX bağlantılarını kullanarak çocuk güvenlik sistemini orta oturma konumuna takmaya çalışmayın.**

ISOFIX bağlantıları koltuk arkalığının yanındaki koltuk minderinin arkasında bulunur. ISOFIX bağlantı noktaları, kapakların altında bulunur, gösterilen şekilde etiketlenir,



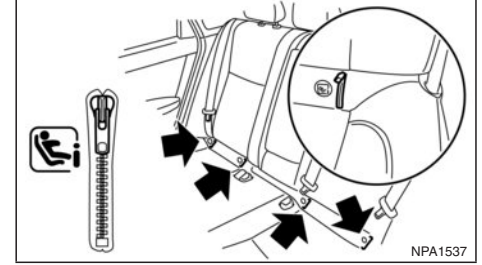
i-Size ISOFIX kapağının çıkarılması

ISOFIX bağlantı noktasına erişmek için parmağınızı kapağın içine sokun ve kapağı çıkarın.

### DİKKAT

**Kapaklı kaybetmemek ve kapaklara hasar vermemek için çıkarılan ISOFIX kapaklarını saklayın. Örneğin konsol kutusunda (bkz. "Saklama", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar").**

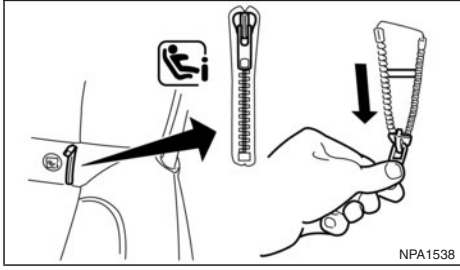
### ISOFIX ALT BAĞLANTI NOKTASI KONUMLARI (Tip B) (varsa)



i-Size ISOFIX bağlantı noktası konumları (Tip B)

ISOFIX bağlantı noktaları ISOFIX ve i-Size çocuk güvenlik sistemlerini yalnızca ikinci sıra dış oturma konumlarına takmak için sağlanmıştır. **ISOFIX bağlantılarını kullanarak çocuk güvenlik sistemini orta oturma konumuna takmaya çalışmayın.**

ISOFIX bağlantıları koltuk arkalığının yanındaki koltuk minderinin arkasında bulunur. Fermuarlara bitişik olan i-Size sembolleri açık şekilde ISOFIX bağlantılarının konumlarını tanımlar.



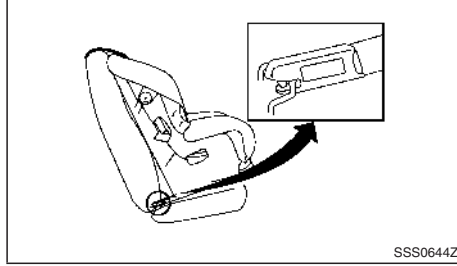
i-Size ISOFIX kapağının fermuarı açılmış

Bir ISOFIX bağlantı noktasına erişmek için kapağın fermuarını açın.

#### DİKKAT

Nesnelerin ISOFIX boşluklarına düşmesinden kaçınmak için kullanılmıyorken fermuarları her zaman kapatın.

#### ISOFIX çocuk güvenlik sistemi bağlantılarını bağlama



Bağlantıyı bağlama

ISOFIX ve i-Size çocuk güvenlik sistemleri koltukta bulunan iki bağlantıya bağlanabilen iki rijit bağlantı içerir. Bu sistemler çocuk güvenlik sistemini sabitlemek için araç emniyet kemerini kullanmanız gerekmez. Çocuk güvenlik sistemini ISOFIX ve i-Size çocuk güvenlik sistemleri ile uygunluğu belirten etiket açısından kontrol edin. Bu bilgiler çocuk güvenlik sistemi üreticisi tarafından sağlanan talimatlarda bulunabilir.

ISOFIX ve i-Size çocuk güvenlik sistemleri genellikle bir top tether kayış veya destek ayakları gibi başka bir dönmeyi önleyen cihaz kullanılmasını gerektirir. ISOFIX veya i-Size çocuk güvenlik sistemlerini takarken bu kitapta verilen talimatları ve çocuk güvenlik sistemleri ile verilen talimatları dikkatli bir şekilde okuyun ve takip edin. (Bkz. "Çocuk güvenlik sisteminin bağlantısı (varsa)", bu bölümün ilerleyen kısmında.)

#### ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİN BAĞLANTISI (varsa)

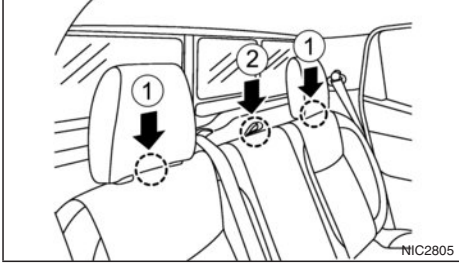
Aracınızın arka koltuğa çocuk güvenlik sistemi takılacak şekilde tasarlanmıştır. Bir çocuk güvenlik sistemini takarken, bu kitapta verilen talimatları ve çocuk güvenlik sistemleri ile verilen talimatları dikkatli bir şekilde okuyun ve uygulayın.



#### UYARI

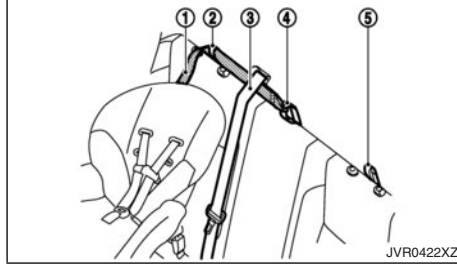
**Çocuk güvenlik sistemi bağlantıları yalnızca doğru şekilde oturtulmuş çocuk güvenlik sistemlerinin neden olduğu yüklerle dayanacak şekilde tasarlanmıştır. Hiçbir surette yetişkin emniyet kemerleri, donatı veya araca başka öğeler ya da ekipmanlar bağlamak için kullanılmamalıdır. Aksi halde çocuk güvenlik sistemi bağlantıları hasar görebilir. Çocuk güvenlik sistemi hasarlı bağlantı kullanılarak doğru şekilde takılmayacaktır ve çarpışma halinde çocuk ciddi şekilde yaralanabilir veya ölebilir.**

## ISOFIX Top Tether bağlantısının konumu



Bağlantı noktası ikinci sıra orta koltuk arkalığının ② tepesinde bulunan bir kayış ilmeğidir. 2. sıra dış koltukların arkasında yalnızca kılavuz ilmekler ① olarak tasarlanmış iki adet benzer kayış bulunur.

Çocuk güvenlik sistemi üreticisi top tether kayışının bağlanmasını öneriyorsa top tether kayışını üst top tether bağlantısına (ilmek) bağlayın ve sıkın. Çocuk güvenlik sistemi talimatlarına ve aşağıdaki adımlara bakın.



Arka sağ dış oturma konumunda

### 1. Arka sağ dış oturma konumunda:

- 1) Arka sağ dış koltuğun kafalığını çıkarın.
- 2) Top tether kayışını ① sağ top tether kılavuzundan (ilmek) ② ve orta koltuk kayışının ③ altından yönlendirin.
- 3) Top tether kayışını ① arka orta oturma konumunda üst top tether bağlantısına (ilmek) ④ bağlayın.

### 2. Arka sol dış oturma konumunda:

- 1) Arka sol dış koltuğun kafalığını çıkarın.
- 2) Top tether kayışını ① sol top tether kılavuzundan (ilmek) ⑤ yönlendirin.
- 3) Top tether kayışını ① arka orta oturma konumunda üst top tether bağlantısına (ilmek) ④ bağlayın.

### 3. Arka sol ve sağ koltuğun aynı anda kullanılması:

- 1) Her koltuk montajı için 1. ile 3. adımları takip edin fakat her iki koltuk da bağlanana kadar kayışları sıkmayın.

- 2) Ardından eşit gerginlik sağlamak için her koltuk sırasıyla sıkın.

Çocuk koltuğu üreticisinin talimatlarına göre top tether'i sıkın.

### DİKKAT

**Gerekli çocuk güvenlik sistemini taktıktan sonra lütfen bağlantı kayışlarının tümünü sağlam bir şekilde sıkıldığından emin olun.**

Top tether kayışını doğru şekilde sıkıldığında top tether bağlantısı (ilmek) bükülebilir. Bu normaldir ve araca zarar vermez.

## ISOFIX KULLANILARAK ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ MONTAJI



### UYARI

- ISOFIX ve i-Size çocuk güvenlik sistemlerini yalnızca belirtilen konumlara takın. ISOFIX alt bağlantı konumları için bkz. "ISOFIX alt bağlantı noktası konumları (Tip A) (varsa)", bu bölümün önceki kısmında. Bir çocuk güvenlik sistemi doğru şekilde sabitlenmezse bir kaza halinde çocuk ciddi şekilde yaralanabilir veya ölebilir.
- Top tether kayışının kullanılmasını gerektiren çocuk güvenlik sistemlerini top tether bağlantısı olmayan koltuk konumlarına takmayın.
- ISOFIX alt bağlantılarını kullanarak çocuk güvenlik sistemini orta arka oturma konumuna sabitlemeyin. Çocuk güvenlik sistemi doğru şekilde sabitlemeyecektir.
- Parmaklarınızı alt bağlantı alanına sokarak ve ISOFIX bağlantıları üzerinde emniyet kemeri

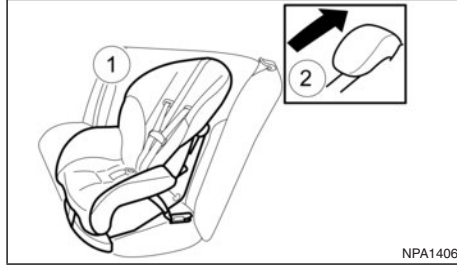
şeritleri veya koltuk minderi malzemesi gibi herhangi bir engel olmadığını hissederek alt bağlantıları kontrol edin. ISOFIX bağlantıları engelleniyorsa çocuk güvenlik sistemi doğru şekilde sabitlenmeyecektir.

- Çocuk güvenlik sistemi bağlantıları yalnızca doğru şekilde oturtulmuş çocuk güvenlik sistemlerinin neden olduğu yüklerle dayanacak şekilde tasarlanmıştır. Hiçbir surette yetişkin emniyet kemerleri, donatı veya araca başka öğeler veya ekipmanlar bağlamak için kullanılmamalıdır. Aksi halde çocuk güvenlik sistemi bağlantıları hasar görebilir. Çocuk güvenlik sistemi hasarlı bağlantı kullanılarak doğru şekilde takılmayacaktır ve çarpışma halinde çocuk ciddi şekilde yaralanabilir veya ölebilir.

## Arka dış koltuklara montaj

### Öne bakan çocuk güvenlik sistemi:

Çocuk güvenlik sistemini doğru şekilde kullanmak için çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarını uyguladığınızdan emin olun. ISOFIX kullanarak ikinci sıra dış koltuklara öne bakan çocuk güvenlik sistemini takmak için bu adımları takip edin:



1. ve 2. Adımlar

1. Çocuk güvenlik sistemini koltuğun ① üzerine yerleştirin.
2. Çocuk güvenlik sisteminin doğru şekilde oturmasını sağlamak için kafalığı ② çıkarın.

Çıkarılan kafalığı güvenli bir yere koyun.

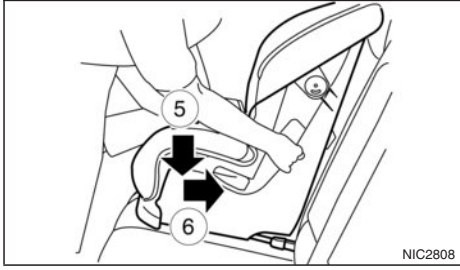
**Çocuk güvenlik sistemi her çıkarıldığında kafalığı geri taktığınızdan emin olun** (bkz. "Kafalıklar", bu bölümün önceki kısmında).



3. ve 4. Adımlar

3. Çocuk güvenlik sisteminin arkasının aracın koltuk arkasına ③ karşı sıkıca yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin.
4. Çocuk güvenlik sistemi bağlantılarını ISOFIX alt bağlantılarına ④ sabitleyin.





5. Adım

5. Çocuk güvenlik sisteminin iyice sıkılmasını sağlamak için rijit bağlantıyı kısaltın; araç koltuk minderini ve koltuk arkalığını sıkıştırmak için çocuk güvenlik sisteminin ortasına aşağı yönde ⑤ ve arkaya doğru ⑥ dizinizle sıkıca bastırın. Ayarlanabilir koltuk arkalıkları çocuk güvenlik sistemi ve koltuk arkalığı arasında tam temas sağlanacak şekilde konumlandırılmalıdır.

6. Çocuk güvenlik sistemi top tether kayışı ile donatılmışsa top tether kayışını top tether bağlantı noktasına yönlendirin ve sabitleyin. (Bkz. "Çocuk güvenlik sistemin bağlantısı (varsa)", bu bölümün önceki kısmında.)

Çocuk güvenlik sistemi destek ayakları gibi dönmeyi önleyici cihazlarla donatılmışsa çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarına uygun şekilde top tether kayışı yerine bunları (veya her ikisini birlikte) kullanın.



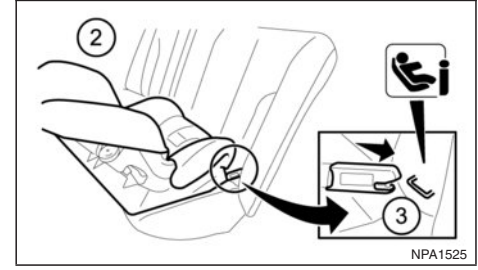
7. Adım

7. Çocuğu içine yerleştirmeden önce çocuk güvenlik sisteminin test edin ⑦. Çocuk güvenlik sisteminin yanlara doğru itin ve yerine güvenli bir şekilde tutturulduğundan emin olmak için ileri doğru çekin.
8. Çocuk güvenlik sisteminin her kullanımdan önce tam olarak sabitlendiğinden emin olun. Çocuk güvenlik sistemi gevşekse 1. ila 7. adımları tekrarlayın.

#### Arkaya bakan çocuk güvenlik sistemleri:

Çocuk güvenlik sisteminin doğru şekilde kullanmak için çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarını uyguladığınızdan emin olun. ISOFIX kullanarak ikinci sıra dış koltuklara arkaya bakan çocuk güvenlik sisteminin takmak için bu adımları takip edin:

1. Koltuktaki kafalığı çıkarın.



2. ve 3. Adımlar

2. Çocuk güvenlik sisteminin koltuğun ② üzerine yerleştirin.
3. Çocuk güvenlik sistemi bağlantılarını ISOFIX alt bağlantılarına ③ sabitleyin.

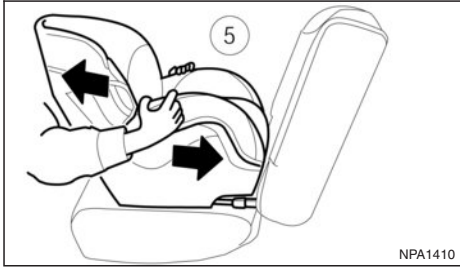


4. Adım

4. Çocuk güvenlik sisteminin iyice sıkılmasını sağlamak için rijit bağlantıyı kısaltın. Aracın koltuk minderini ve koltuk arkalığını sıkıştırmak için çocuk güvenlik sisteminin ortasına aşağı yönde ④ ve arkaya doğru ④a elinizle sıkıca bastırın.

Çocuk güvenlik sistemi ve ön koltuk arasında temas varsa ön koltuğu artık temas etmeye kadar ileri doğru kaydırın.

Çocuk güvenlik sistemi destek ayakları gibi dönmeyi önleyici cihazlarla donatılmışsa çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarına uygun şekilde bunları kullanın.



5. Adım

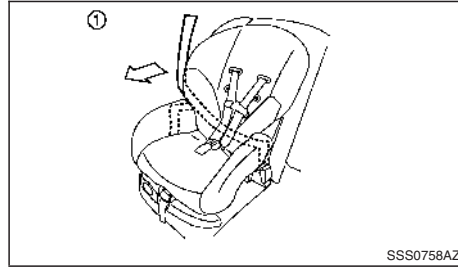
5. Çocuğu içine yerleştirmeden önce çocuk güvenlik sistemini test edin ⑤. Çocuk güvenlik sistemini yanlara doğru itin ve yerine güvenli bir şekilde tutturduğundan emin olmak için ileri doğru çekin.
6. Çocuk güvenlik sisteminin her kullanımdan önce tam olarak sabitlendiğinden emin olun. Çocuk güvenlik sistemi gevşekse 1. ile 5. adımları tekrarlayın.

## ÜÇ NOKTALI TİP EMNİYET KEMERİ KULLANILARAK ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ MONTAJI

Arka koltuklarda kurulum (Çift Kabinli modeller)

### Öne bakan çocuk güvenlik sistemi:

Çocuk güvenlik sistemini doğru şekilde kullanmak için üreticinin talimatlarını uyguladığınızdan emin olun. Otomatik kilitleme modu olmayan üç noktali tipte emniyet kemeri kullanarak öne bakan çocuk güvenlik sistemini arka koltuklara monte etmek için bu adımları takip edin:

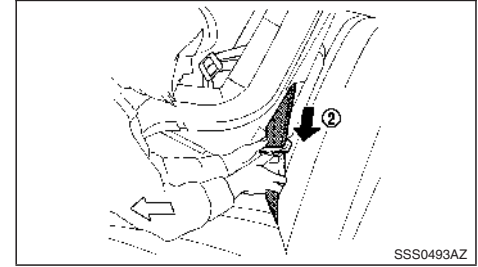


Öne bakan: 1. Adım

1. Çocuk güvenlik sistemini koltuğun ① üzerine yerleştirin. Çocuk güvenlik sistemi ve ön koltuk arasında temas varsa ön koltuğu artık temas etmeye kadar ileri doğru kaydırın.

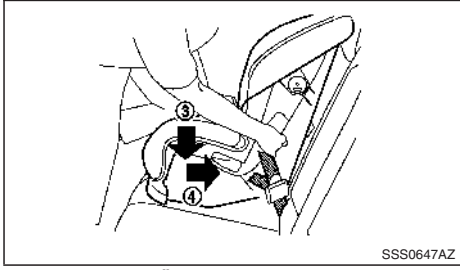
Çocuk güvenlik sisteminin doğru şekilde oturmasını sağlamak için kafalığı çıkarın.

Çıkarılan kafalığı güvenli bir yere koyun.



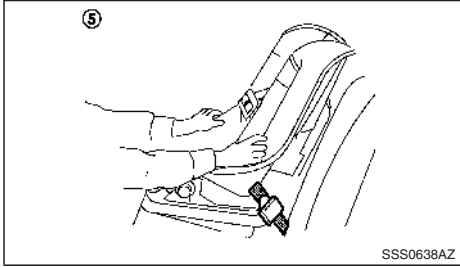
Öne bakan: 2. Adım

2. Çocuk güvenlik sistemindeki emniyet kemeri dilini çevirin ve mandalın ② takılmasını duyanaya ve hissedene kadar tokaya takın.
3. Emniyet kemeri şeridinde gevşekliğı önlemek için emniyet kemerinin yerine çocuk güvenlik sistemine bağlı kilitleme tertibatı ile sabitlenmesi gerekir.



Öne bakan: 4. Adım

- Emniyet kemerindeki fazla gevşekliği alın; araç koltuk minderini ve koltuk arkalığını emniyet kemerini yukarı çekmeden sıkıştırmak için çocuk güvenlik sisteminin ortasına aşağı yönde ③ ve arkaya doğru ④ dizinizle sıkıca bastırın.



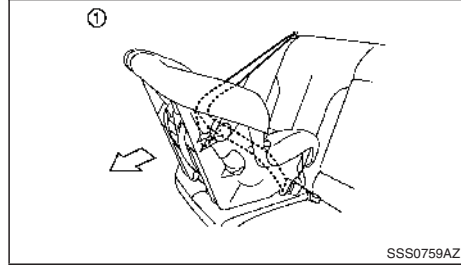
Öne bakan: 5. Adım

- Çocuğu içine yerleştirmeden önce çocuk güvenlik sistemini test edin ⑤. Çocuk güvenlik sistemini yanlara doğru itin ve yerine güvenli bir şekilde tutturulduğundan emin olmak için ileri doğru çekin.

- Çocuk güvenlik sisteminin her kullanımdan önce tam olarak sabitlendiğinden emin olun. Çocuk güvenlik sistemi gevşekse 3. ile 5. adımları tekrarlayın.

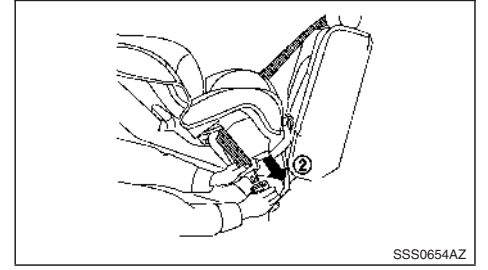
#### Arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi:

Çocuk güvenlik sistemini doğru şekilde kullanmak için üreticinin talimatlarını uyguladığınızdan emin olun. Otomatik kilitleme modu olmayan üç noktalı tipte emniyet kemerini kullanarak arkaya bakan çocuk güvenlik sistemini arka koltuklara monte etmek için bu adımları takip edin:



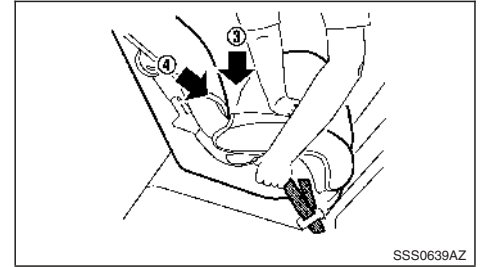
Arkaya bakan: 1. Adım

- Çocuk güvenlik sistemini koltuğun ① üzerine yerleştirin.



Arkaya bakan: 2. Adım

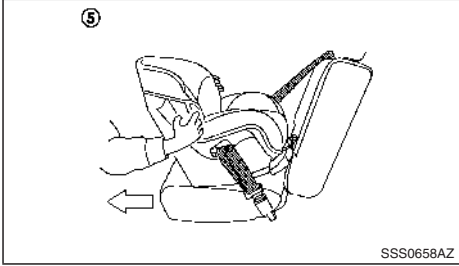
- Çocuk güvenlik sistemindeki emniyet kemeri dilini çevirin ve mandalın ② takılmasını duyana ve hissedene kadar tokaya takın.
- Emniyet kemeri şeridinde gevşekliği önlemek için emniyet kemerinin yerine çocuk güvenlik sistemine bağlı kilitleme tertibatı ile sabitlenmesi gerekir.



Arkaya bakan: 4. Adım

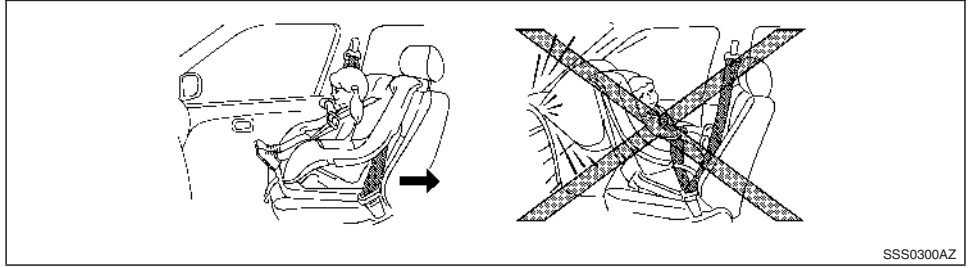
- Emniyet kemerindeki fazla gevşekliği alın; araç koltuk minderini ve koltuk arkalığını emniyet ke-

merini yukarı çekmeden sıkıştırmak için çocuk güvenlik sisteminin ortasına aşağı yönde ③ ve arkaya doğru ④ elinizle sıkıca bastırın.



Arkaya bakan: 5. Adım

5. Çocuğu içine yerleştirmeden önce çocuk güvenlik sistemini test edin ⑤. Çocuk güvenlik sistemini yanlara doğru itin ve yerine güvenli bir şekilde tutturulduğundan emin olmak için ileri doğru çekin.
6. Çocuk güvenlik sisteminin her kullanımdan önce tam olarak sabitlendiğinden emin olun. Çocuk güvenlik sistemi gevşekse 3. ile 5. adımları tekrarlayın.



### Ön yolcu koltuğuna kurulum



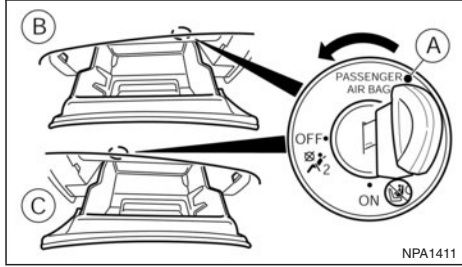
#### UYARI

- **Arkaya bakan çocuk güvenlik sistemini, ön yolcu koltuğuna ön yolcu koltuğu hava yastığı etkinken takmayın. Yardımcı önden darbe hava yastıkları büyük bir kuvvetle şişer. Arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi kaza halinde yardımcı önden darbe hava yastıkları ile sıkışarak çocuğunuzun ciddi şekilde yaralanmasına veya ölmesine neden olabilir.**
- **Asla top tether kayışlı çocuk güvenlik sistemini ön koltuğa yerleştirmeyin.**
- **RENAULT çocuk güvenlik sisteminin arka koltuğa (Çift Kabin modelleri) takılmasını tavsiye etmektedir. Ancak çocuk güvenlik sistemini ön yolcu koltuğuna monte etmeniz gerekiyorsa yolcu koltuğunu en arka konuma itin.**
- **Bebekler için çocuk güvenlik sistemleri arkaya bakan yönde kullanılmalıdır ve dolayısıyla ön yolcu koltuğuna ön yolcu koltuğu hava yastığı etkinken takılmamalıdır.**

### Öne bakan çocuk güvenlik sistemi:

Çocuk güvenlik sistemini doğru şekilde kullanmak için çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarını uyguladığınızdan emin olun. Otomatik kilitleme modu olmayan üç noktalı tipte emniyet kemerini kullanarak öne bakan çocuk güvenlik sistemini ön yolcu koltuğuna monte etmek için bu adımları takip edin:


Ön koltuğa öne bakan çocuk güvenlik sistemi takmanız gerekiyorsa bu adımları takip edin:

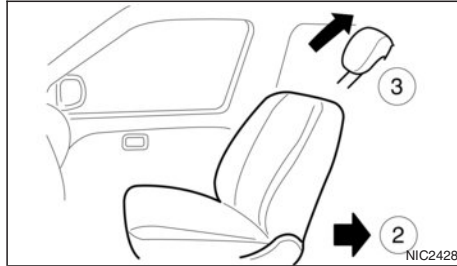


- (A) Hava yastığı düğmesi
- (B) Soldan Direksiyonlu modeller
- (C) Sağdan Direksiyonlu modeller

Ön yolcu hava yastığı torpido gözünün içinde bulunan ön yolcu hava yastığı düğmesi (A) ile kapatılabilir.



1. Acil durum/mekanik anahtarını ön yolcu hava yastığı düğmesine (A) takarak ve OFF (Kapalı) konumuna çevirerek ön yolcu hava yastığını kapatın, bkz. "Mekanik anahtar", bulunduğu bölüm "3. Sürüş öncesi kontroller ve ayarlamalar"ve "Ön yolcu hava yastığı durum ışığı (varsa)", bu bölümün ilerleyen kısmında. Kontak anahtarını ON (Açık) konumuna getirin ve orta konsoldaki ön hava yastığı durum ışığının  yandığından emin olun.

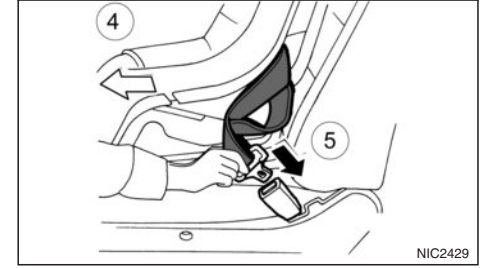


2. ve 3. Adımlar

2. Koltuğu en geri konuma (2) getirin.
3. İleri bakan çocuk güvenlik sistemi takılacaksa kafalığı (3) çıkarın.

Kafalığı güvenli bir yere koyun.

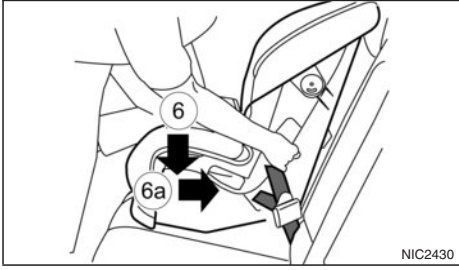
**Çocuk güvenlik sistemi her çıkarıldığında kafalığı geri taktığınızdan emin olun** (bkz. "Kafalıklar", bu bölümün önceki kısmında).



Öne bakan: 4. ve 5. Adımlar

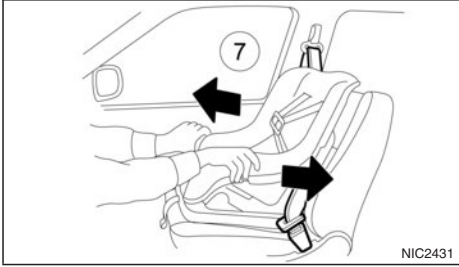
4. Çocuk güvenlik sistemini koltuğa (4) yerleştirin.
5. Çocuk güvenlik sistemindeki emniyet kemeri dilini çevirin ve mandalın (5) takılmasını duyan ve hissedene kadar tokaya takın.

Emniyet kemeri şeridinde gevşekliği önlemek için emniyet kemerinin yerine çocuk güvenlik sistemine bağlı kilitleme tertibatı ile sabitlenmesi gerekir.



6. Adım

6. Emniyet kemeriindeki fazla gevşekliği alın; araç koltuk minderini ve koltuk arkalığını emniyet kemeri yukarı çekmeden sıkıştırmak için çocuk güvenlik sisteminin ortasına aşağı yönde ⑥ ve arkaya doğru ⑥a dizinizle sıkıca bastırın.



7. Adım

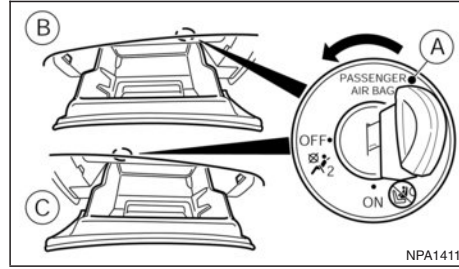
7. Çocuğu içine yerleştirmeden önce çocuk güvenlik sistemini test edin ⑦. Çocuk güvenlik sistemini yanlara doğru itin ve yerine güvenli bir şekilde tutturulduğundan emin olmak için ileri doğru çekin.

8. Çocuk güvenlik sisteminin her kullanımdan önce tam olarak sabitlendiğinden emin olun. Çocuk güvenlik sistemi gevşekse 1. ila 7. adımları tekrarlayın.

#### Arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi:

Çocuk güvenlik sistemini doğru şekilde kullanmak için çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarını uyguladığınızdan emin olun. Otomatik kilitleme modu olmayan üç noktalı tipte emniyet kemeri kullanarak öne bakan çocuk güvenlik sistemini ön yolcu koltuğuna monte etmek için bu adımları takip edin:


Ön koltuğa arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi takmanız gerekiyorsa bu adımları takip edin:



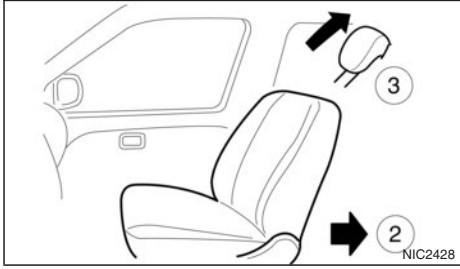
- (A) Hava yastığı düğmesi  
(B) Soldan Direksiyonlu modeller  
(C) Sağdan Direksiyonlu modeller

Ön yolcu hava yastığı torpido gözünün içinde bulunan ön yolcu hava yastığı düğmesi (A) ile kapatılabilir.

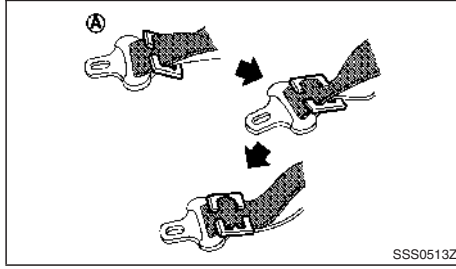


1. Acil durum/mekanik anahtarını ön yolcu hava yastığı düğmesine (A) takarak ön yolcu hava yastığını kapatın, bkz. "Mekanik anahtar", bulunduğu bölüm "3. Sürüş öncesi kontroller ve ayarlamalar" ve "Ön yolcu hava yastığı durum ışığı (varsa)", bu bölümün ilerleyen kısmında. Kontak anahtarını **ON** (Açık) konumuna getirin ve orta konsoldaki ön hava yastığı durum ışığının  yandığından emin olun.

## YARDIMCI GÜVENLİK SİSTEMİ (SRS) (varsa)



2. ve 3. Adımlar



2. Koltuğu en geri konuma ② getirin.
3. Kafalığı en yüksek konumuna ③ ayarlayın. Çocuk koltuğu kurulumuyla karışırsa çıkarın. Böyle bir durumda, kafalığı ani duruş veya kaza esnasında tehlikeli bir şekilde fırlamayacak şekilde sağlam bir şekilde saklayın.
4. Çocuk güvenlik sistemini ön yolcu koltuğuna yerleştirin.

Montaj ve kullanım için çocuk koltuğu üreticisinin talimatlarının tümünü daima uygulayın.

5. Çocuk tutma sistemindeki emniyet kemeri dilini çevirin ve mandalın takılmasını duyana ve hissedene kadar tokaya takın. Kucak kemerinde gevşekliği önlemek için omuz kemerini yerine bir kilitleme klipsiyle ① sabitleyin. Çocuk tutma sistemine takılı bir kilitleme klipsini veya boyut ve sağlamlık olarak eşdeğerini kullanın.

**Çocuk güvenlik sistemi üreticisinin kemer yönlendirme talimatlarını uyguladığınızdan emin olun.**

6. Çocuğu içine yerleştirmeden önce çocuk güvenlik sistemini test edin. Çocuk güvenlik sistemini yanlara doğru itin ve yerine güvenli bir şekilde tutturulduğundan emin olmak için ileri doğru çekin.

## YARDIMCI GÜVENLİK SİSTEMİ (SRS) HAKKINDA ÖNLEMLER

Bu Yardımcı Güvenlik Sistemi bölümü (SRS) sürücü ve yolcu yardımcı önden darbe hava yastıkları, yardımcı sürücü diz hava yastığı (varsa), yardımcı yandan darbe hava yastıkları (varsa), yardımcı perde yandan darbe hava yastıkları (varsa) ve ön gergili emniyet kemeri (varsa) ile ilgili önemli bilgiler içerir.

### Yardımcı önden darbe hava yastığı sistemi

Bu sistem bazı önden alınan darbelerde, sürücünün ve ön yolcunun başına ve/veya göğüs bölgesine olan darbe gücünün hızının kesilmesine yardım edebilir. Yardımcı önden darbe hava yastığı aracın darbe aldığı ön tarafından şişecek şekilde tasarlanmıştır.

### Yardımcı sürücü diz hava yastığı sistemi (varsa)

Bu sistem bazı önden alınan darbelerde, sürücünün diz bölgesine olan darbe gücünün hızının kesilmesine yardım edebilir. Yardımcı sürücü diz hava yastığı aracın darbe aldığı ön tarafından şişecek şekilde tasarlanmıştır.

### Yardımcı yandan darbe hava yastığı sistemi (varsa)

Bu sistem bazı yandan alınan darbelerde, sürücünün ve ön yolcunun göğüs ve karın bölgesine olan darbe gücünün hızının kesilmesine yardım edebilir. Yardımcı yandan darbe hava yastığı aracın darbe aldığı yan tarafından şişecek şekilde tasarlanmıştır.

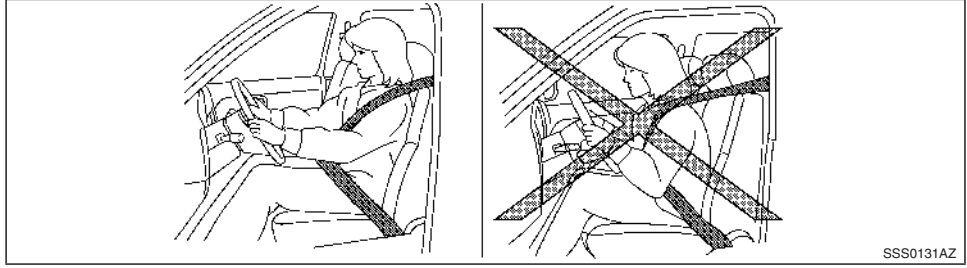
## Yardımcı perde yandan darbe hava yastığı sistemi (varsa)

Bu sistem bazı yandan alınan darbelerde, sürücünün ve ön oturma konumundaki ve arka dış oturma konumundaki (varsa) yolcuların başına olan darbe gücünün hızının kesilmesine yardım edebilir. Yardımcı perde yandan darbe hava yastığı aracın darbe aldığı yan tarafından şişecek şekilde tasarlanmıştır.

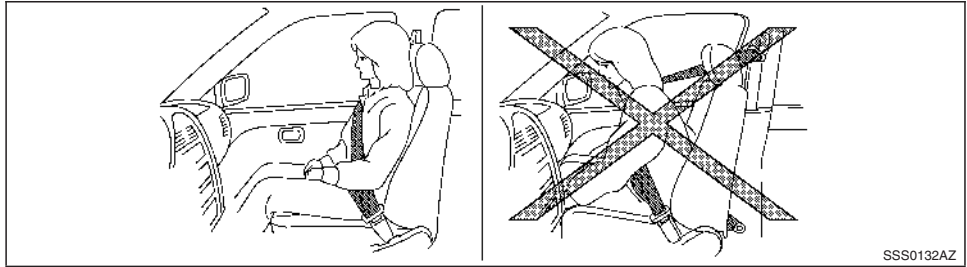
SRS sürücü ve yolcu emniyet kemerleri tarafından sağlanan kaza korumasını **tamamlamak** üzere tasarlanmıştır, onların **yerini almak** üzere **tasarlanmamıştır**. SRS hayat kurtarabilir ve ciddi yaralanmaları azaltabilir. Ancak şişen hava yastıkları sıyrıklara veya başka yaralanmalara neden olabilir. Hava yastıkları alt vücut bölümleri için koruma sağlamaz. Emniyet kemerleri daima doğru şekilde takılmalı, araç içindeki kişiler her zaman direksiyondan, gösterge paneli ve kapı döşemelerinden uygun bir uzaklıkta oturmalıdır. (Bkz. "Emniyet kemerleri", bu bölümün önceki kısmında.) Hava yastıkları araç içindeki kişileri korumak için hızlı bir şekilde şişer. Araç içindeki kişilerin şişme sırasında hava yastığı modüllerine çok yakın olması veya yaslanıyor olması halinde hava yastıklarının şişme kuvveti yaralanma riskini artırabilir. Hava yastıkları kullanıldıktan sonra hızlı bir şekilde sönecektir.

**SRS kontak anahtarı yalnızca ON (Açık) konumunda olduğu zaman çalışır.**

**Kontak anahtarı ON (Açık) konumunda iken SRS hava yastığı uyarı ışığı yaklaşık 7 saniye boyunca yanar ve ardından söner. Bu, SRS'nin çalıştığını gösterir. (Bkz. "Uyarı ışıkları, gösterge ışıkları ve sesli hatırlatıcılar", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar".)**



SSS0131AZ



SSS0132AZ



### UYARI

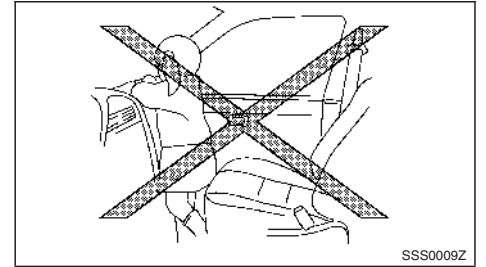
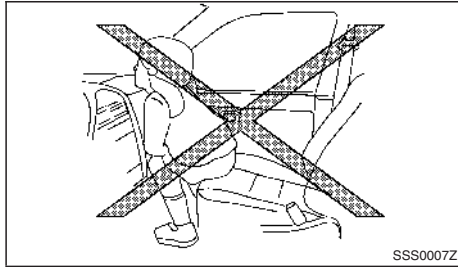
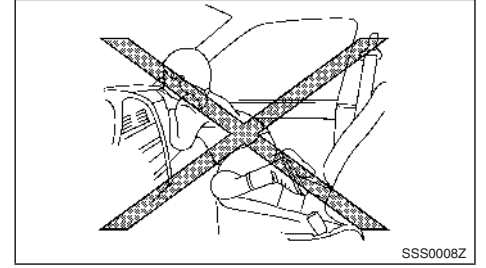
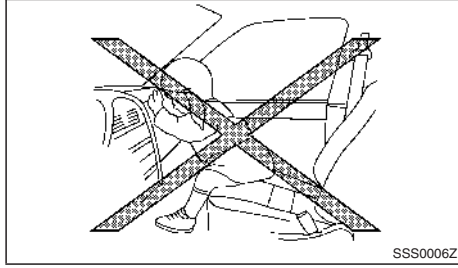
- Yardımcı ön hava yastıkları normalde yan darbe, arkadan darbe, takla atma veya daha düşük şiddette önden çarpışma durumlarında şişmez. Çeşitli kaza türlerinde riskli veya yaralanma seviyesini azaltmaya yardımcı olması için daima emniyet kemerlerini takın.

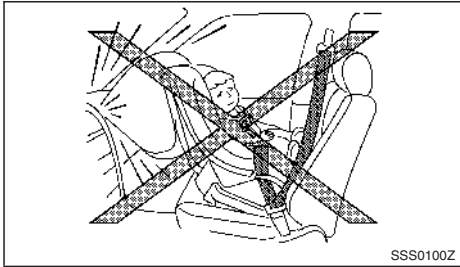
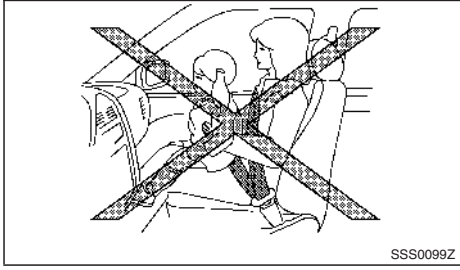
- Koltukta arkaya yaslanmış ve dik bir şekilde oturduğunuz zaman emniyet kemerleri ve yardımcı önden darbe hava yastıkları daha etkili olacaktır. Önden darbe hava yastıkları büyük bir kuvvetle şişer. Eğer serbest, öne doğru eğilmiş, yanlamasına oturuyor veya herhangi bir şekilde yanlış yerde iseniz siz ve yolcularınız bir kaza anında büyük yaralanma ya da ölüm riski altına girersiniz. Aynı zamanda siz ve yolcularınız eğer hava yastığı şiştiğinde ha-



va yastığının karşındaysanız ciddi veya ölümcül şekilde yaralanabilirsiniz. Her zaman koltuk arkalıgına yaslanarak ve direksiyon simidinden veya gösterge panelinden mümkün olduğu kadar uzakta oturun. Her zaman emniyet kemerlerini takın.

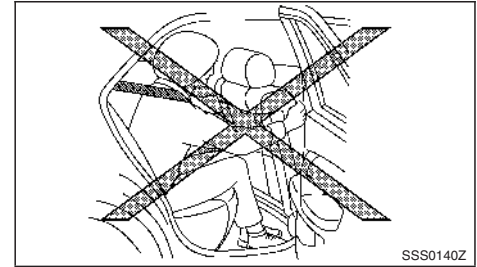
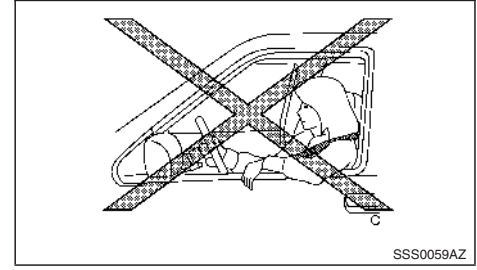
- Direksiyon simidini dış kısımlarından tutun. Ellerini direksiyon simidi tekerleğinin içine ko-nulması yardımcı ön hava yastığının şişmesi halinde yaralanma riskini artırabilir.

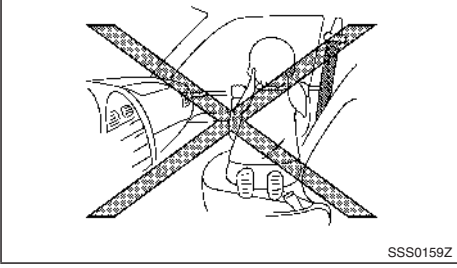




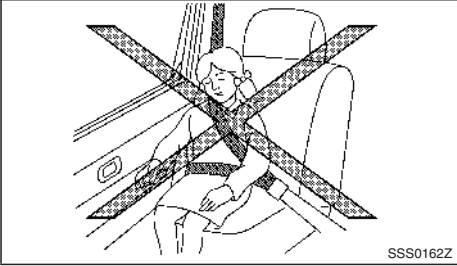
#### UYARI

- Asla çocukların serbest veya ellerini veya yüzlerini dışarıya uzatmış şekilde seyahat etmelerine izin vermeyin. Onları kucağınızda veya kollarınızın arasında tutmaya çalışmayın. Resimlerde tehlikeli yolculuk şekillerine bazı örnekler verilmiştir.
- Eğer uygun şekilde engellenmemişlerse çocuklar hava yastıkları şiştiğinde ciddi şekilde yaralanabilir veya ölebilir.
- Asla ön koltuğa arkaya bakan bir çocuk güvenlik sistemi yerleştirmeyin. Yardımcı önden darbe hava yastığının şişmesi çocuğunuzu ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne sebep olabilir. (Bkz. "Çocuk koltukları", bu bölümün önceki kısmında.)





SSS0159Z



SSS0162Z



#### UYARI

- Yardımcı yandan darbe hava yastıkları (varsa) ve yardımcı perde yandan darbe hava yastıkları (varsa) normalde önden darbe, arkadan darbe, takla atma veya daha düşük şiddette yandan çarpışma durumlarında şişmez. Kazalarda riskli veya yaralanma seviyesini azaltmaya yardımcı olması için daima emniyet kemerlerini takın.

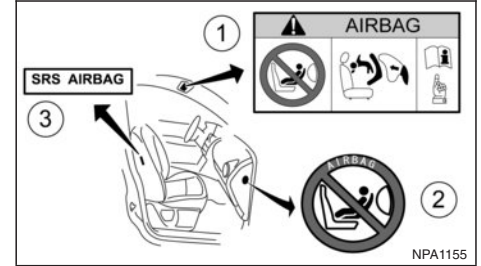
- Koltukta arkaya yaslanmış ve dik bir şekilde oturduğunuz zaman emniyet kemerleri ve yardımcı perde yandan darbe hava yastıkları daha etkili olacaktır. Yardımcı yandan darbe hava yastıkları ve yardımcı perde yandan darbe hava yastıkları büyük bir kuvvetle şişer. Eğer serbest, öne doğru eğilmiş, yanlamasına oturuyor veya herhangi bir şekilde yanlış yerde iseniz siz ve yolcularınız bir kaza anında büyük yaralanma ya da ölüm riski altına girersiniz.
- Yolcuların ellerini, bacaklarını veya yüzlerini ön koltuklarda koltuk arkalığının kenarlarında veya yan tavan raylarının yakınında bulunan yardımcı yandan darbe hava yastıklarına yaslamasına izin vermeyin. Ön koltuklarda veya arka dış koltuklarda oturan kişilerin ellerini pencereden çıkarmasına veya kapılara yaslanmasına izin vermeyin. Resimlerde tehlikeli yolculuk şekillerine bazı örnekler verilmiştir.
- Arka koltuklarda otururken ön koltukların koltuk arkalığına tutunmayın. Yardımcı yandan darbe hava yastıkları ve yardımcı perde yandan darbe hava yastıkları şişerse ciddi şekilde yaralanabilirsiniz. Her zaman doğru şekilde güvenlik sağlanması gereken çocuklarla yolculuk ederken özellikle dikkatli olun.
- Ön koltuk arkalıklarındaki koltuk kılıflarını kullanmayın. Yardımcı yandan darbe hava yastığının şişmesini engelleyebilirler.

- Anahtarla ağır nesnelere, sert nesnelere veya keskin kenarlı nesnelere temas etmeyin. Bu, yardımcı diz hava yastığının şişmesi halinde yaralanmaya neden olabilir.

#### Ön gergili emniyet kemeri sistemi (varsa)

Ön gergili emniyet kemeri sistemi bazı çarpışma tiplerinde yardımcı hava yastığı sistemi ile etkinleşebilir. Ön emniyet kemeri geri çekicileri ve bağlantıları ile çalışırken araç bazı çarpışma tipleri ile karşılaştığı anda emniyet kemerinin sıkılmasına yardımcı olarak ön koltukta oturanların korunmasına yardımcı olur. (Bkz. "Emniyet kemerleri", bu bölümün önceki kısmında.)

#### Hava yastığı uyarı etiketleri



- ① SRS hava yastığı uyarı etiketi: Uyarı etiketi ön yolcu güneş siperliğinin yüzeyinde bulunur.
- ② SRS ön yolcu hava yastığı uyarı etiketi: Uyarı etiketi gösterge panelinin dış kenarında (yolcu tarafı) bulunur.

- ③ SRS yan hava yastığı uyarı etiketi: Uyarı etiketi yolcu tarafı orta direğinin kenarında bulunur. Etiketler ayrıca ön koltuk örtülerine dikilmiştir.

#### SRS önden darbeli yolcu hava yastığı:

Uyarı etiketi ① güneş siperliği üzerinde bulunur.

**“Önünde AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunan bir koltukta KESİNLİKLE arkaya bakan bir çocuk güvenlik sistemi kullanmayın, ÖLÜM veya CİDDİ YARALANMA meydana gelebilir.”**

**ARKA KOLTUK 12 yaş ve altı çocuklar için EN GÜVENLİ yerdir. Her zaman emniyet kemerlerini ve çocuk güvenlik sistemlerini kullanın. Her tür çarpışmada maksimum güvenlik koruması için her zaman emniyet kemerinizi takmanız gerekir. Hava yastığına gereksiz yere yakın şekilde oturmayın veya yaslanmayın. Hava yastığının üzerine veya hava yastığı ve kendiniz arasına nesnelere koymayın. Kontak anahtarı ON (Açık) konumuna getirildiğinde hava yastığı uyarı ışığı yanıyorsa veya yanıp sönyorsa onaylı bir bayi veya yetkili servise gidin. Hava yastıkları yalnızca onaylı bir bayi veya yetkili servis tarafından çıkarılabilir veya atılabilir.**


Bu kitabın sonundaki “HAVA YASTIĞI ETİKETİ” açıklamasını okuduğunuzdan emin olun.

Önden darbe yolcu hava yastığı ile donatılmış araçlarda arkaya bakana çocuk güvenlik sistemini yalnızca arka koltuklarda kullanın.

Çocuk güvenlik sistemini aracınıza monte ederken her zaman montaj için çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarını uygulayın. Ek bilgi için, bakınız “Çocuk koltukları”, bu bölümün önceki kısmında.

#### SRS hava yastığı uyarı ışığı



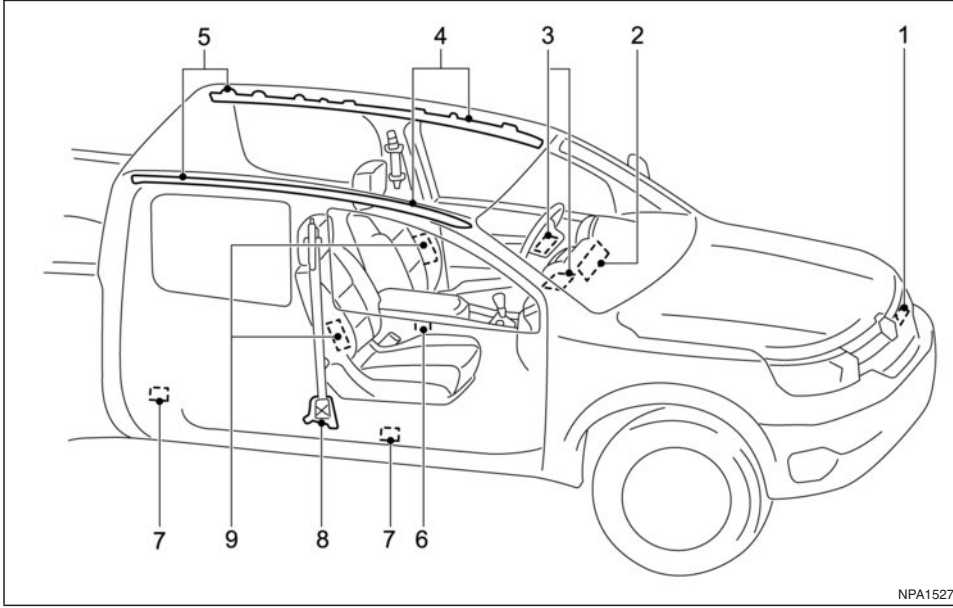
Gösterge panelinde  görüntüleyen yardımcı hava yastığı uyarı ışığı hava yastığı sistemleri devrelerini, ön gergili emniyet kemeri sistemini (varsa) ve tüm ilgili kablo bağlantıları izler.

Kontak anahtarı “ON” (Açık) konumunda iken SRS hava yastığı uyarı ışığı yaklaşık 7 saniye boyunca yanar ve ardından söner. Bu, SRS hava yastığı sistemlerinin çalıştığını gösterir.

Aşağıdaki durumlardan biri meydana gelirse hava yastığı sistemlerine ve/veya ön gergili emniyet kemeri sistemlerine en yakın onaylı bayi veya yetkili servise bakım yaptırın.

- SRS hava yastığı ikaz ışığı yaklaşık 7 saniye sonra yanacaktır.
- SRS hava yastığı ikaz ışığı aralıklı olarak yanıp söner.
- SRS hava yastığı uyarı ışığı hiç yanmaz.

Bu koşullar altında, hava yastığı ve/veya ön gergili emniyet kemeri sistemi uygun şekilde çalışmayabilir. Kontrol ve tamir edilmeleri gerekir. Derhal onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.



## YARDIMCI HAVA YASTIĞI SİSTEMLERİ

1. Ezilme bölgesi sensörü
2. Yardımcı sürücü diz hava yastığı modülü (varsa)
3. Yardımcı ön hava yastığı modülleri
4. Yardımcı perde yandan darbe hava yastığı şişiriciler (varsa)
5. Yardımcı perde yandan darbe hava yastığı modülleri (varsa)
6. Hava yastığı Kontrol Ünitesi (ACU)
7. Uydu sensörleri (varsa)
8. Emniyet kemeri ön gergili geri çekiciler (varsa)
9. Yardımcı yandan darbe hava yastığı modülleri (varsa)



## UYARI

- Direksiyon simidi göbeğine, gösterge paneline, direksiyon kolunun altına ve ön kapı döşemelerinin yakınına ve ön koltuklara nesnelere koymayın. Yolcular ve direksiyon simidi göbeği arasında, gösterge panelinin üzerine, ön kapı döşemelerinin yakınına ve ön koltuklara nesnelere koymayın. Bu nesnelere tehlikeli çıkıntılar oluşturabilir ve yardımcı hava yastığının şişmesi halinde yaralanmaya neden olabilir.
- Şiştikten hemen sonra bazı yardımcı hava yastığı sistemi parçaları ısınacaktır. Onlara dokunmayın; kendinizi ciddi şekilde yakabilirsiniz.
- Yardımcı hava yastığı sistemlerinin herhangi bir parçasında veya kablo tesisatında izin verilmeyen değişiklikler yapılmamalıdır. Bu yardımcı hava yastıklarının kazayla şişmesini veya yardımcı hava yastığı sistemlerinin zarar görmesini engellemek içindir.
- Aracınızın elektrik sisteminde, süspansiyon sisteminde, ön uç yapısında ve yan panellerinde izinsiz değişiklikler yapmayın. Bu, yardımcı hava yastığı sistemlerinin doğru çalışmasını etkileyebilir.
- Yardımcı hava yastığı sistemlerinde onaysız değişiklik yapılması ciddi yaralanma riski doğurabilir. Onaysız değişiklikler, direksiyonun göbeği üstüne ve panel üzerine, çevresine veya üstüne eşya yerleştirilerek veya yardımcı hava yastığı sistemlerinin etrafına ilave kaplama monte edilerek direksiyon simidi ve gösterge paneli üzerinde yapılan değişiklikleri içerir.

- **Yardımcı hava yastığı sistemleri üzerinde ve etrafında yapılacak işlemler bir onaylı bir bayi veya yetkili servis tarafından gerçekleştirilmelidir. SRS kablo bağlantıları değiştirilmemeli veya bağlantısı kesilmemelidir. İzin verilmeyen elektrik test ekipmanı ve araştırma cihazı yardımcı hava yastığı sistemlerinde kullanılmamalıdır.**
- **SRS kablo tesisatı konektörleri kolay fark edilmeleri için sarı renktedir.**
- **Arkaya bakan çocuk güvenlik sistemini ilk önce yolcu hava yastığını ön yolcu hava yastığı düğmesi ile devre dışı bırakmadan kesinlikle ön yolcu koltuğuna monte etmeyin. Önden çarpışmalarda yardımcı önden darbe hava yastıkları büyük bir kuvvetle şişer. Yardımcı önden darbe hava yastığının şişmesi çocuğunuzu ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne sebep olabilir.**

Hava yastıkları şiştiğinde, bir duman çıkışının takip edeceği epey yüksek bir gürültü duyulabilir. Bu duman zararsızdır ve bir yangına işaret etmez. Tahrişe ve öksürüğe neden olabileceği için solumamaya özen gösterilmelidir. Solumuş olanlar derhal açık havaya çıkmalıdır.

### Yardımcı önden darbe hava yastığı sistemi

Sürücü yardımcı önden darbe hava yastığı direksiyon simidinin merkezinde bulunur. Yolcu yardımcı önden darbe hava yastığı torpido gözünün üzerindeki gösterge panelinde bulunur.

Yardımcı önden darbe hava yastığı sistemi yüksek şiddetteki ön çarpışmalarda şişmeleri için tasarlanmış olmalarına rağmen başka bir çarpışmadaki

kuvvet yüksek şiddetteki ön darbeninkine benziyorsa şişebilir. Bazı önden darbelerde şişmeyebilir. Aracın hasar görmesi (veya görmemesi) her zaman yardımcı önden darbe hava yastığı sisteminin doğru şekilde çalıştığına bir göstergesi değildir.



#### UYARI

**Arkaya bakan çocuk güvenlik sistemini ilk önce yolcu hava yastığını ön yolcu hava yastığı düğmesi (varsa) ile devre dışı bırakmadan kesinlikle ön yolcu koltuğuna monte etmeyin, bkz. "Ön yolcu hava yastığı düğmesi (varsa)", bu bölümün ilerleyen kısmında. Önden çarpışmalarda yardımcı önden darbe hava yastıkları büyük bir kuvvetle şişer. Yardımcı önden darbe hava yastığının şişmesi çocuğunuzu ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne sebep olabilir.**



Ön yolcu hava yastığı durum ışığı (varsa):





UYARI


- Aracınızda ön yolcu hava yastığı sistemi olduğu için ilk önce ön yolcu hava yastığı devre dışı bırakılmadan arkaya bakan çocuk güvenlik sisteminin ön yolcu koltuğuna takılmasına izin verilmez.
- Hava yastığı etkinleştirme/devre dışı bırakma sistemi (varsa) arızalı ise arkaya bakan çocuk



**koltuğunu ön yolcu koltuğuna takmayın. Bu durumda aracınız derhal onaylı bir bayi veya yetkili servise götürülmelidir.**


Ön yolcu hava yastığı durum ışıkları  ve  gösterge panelinde orta havalandırmalar arasında yer alır.

Kontak anahtarı ON (Açık) konumuna getirildiğinde ön yolcu hava yastığı durumu ON (Açık) ve OFF (Kapalı) ışıkları yanar ve ardından ön yolcu hava yastığı durumuna bağlı olarak kapalı veya açık kalır.

- Kontak anahtarı ON (Açık) konumuna getirildiğinde ve ön yolcu hava yastığı etkinleştirildiğinde kombinasyon ölçerdeki ① hem ön yolcu hava yastığı durumu OFF (Kapalı) ışığı  hem de Yardımcı Güvenlik Sistemi (SRS) hava yastığı uyarı ışığı  yaklaşık 7 saniye sonra sönecektir.

Ön yolcu hava yastığı durumu ON (Açık) ışığı  yanacak ve ardından ön yolcu hava yastığı düğmesi ON (Açık) konumuna getirildiğinde bir süre sonra sönecektir.

- Kontak anahtarı ON (Açık) konumuna getirildiğinde ve ön yolcu hava yastığı devre dışı bırakıldığında kombinasyon ölçerdeki ① hem ön yolcu hava yastığı durumu ON (Açık) ışığı  hem de Yardımcı Güvenlik Sistemi (SRS) hava yastığı uyarı ışığı  yaklaşık 7 saniye sonra sönecektir.

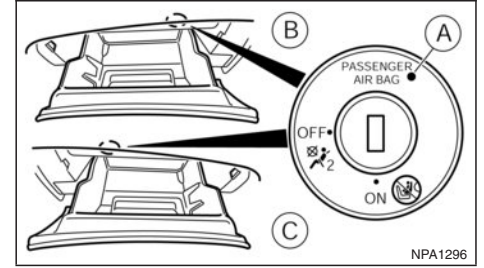
Ön yolcu hava yastığı durumu OFF (Kapalı) ışığı  yanacak ve ön yolcu hava yastığı düğmesi OFF (Kapalı) konumda kaldığı sürece yanık kalacaktır.

Ön yolcu hava yastığı durum ışığı yukarıda açıklanandan farklı şekilde çalışıyorsa ön yolcu hava yas-

tığı doğru şekilde çalışmayabilir. Sistemi onaylı bir bayi veya yetkili serviste kontrol ettirin ve gerekiyorsa onartın.

**Ön yolcu hava yastığı düğmesi (varsa):**

Ön yolcu hava yastığı torpido gözünün içinde bulunan ön yolcu hava yastığı düğmesi (A) ile kapatılabilir.



- (A) Hava yastığı düğmesi (varsa)
- (B) Soldan Direksiyonlu modeller
- (C) Sağdan Direksiyonlu modeller

Ön yolcu hava yastığını kapatmak için:

1. Kontak anahtarını **OFF** (Kapalı) konumuna getirin.
2. Torpido gözünü açın ve anahtarı ön yolcu hava yastığı düğmesine yerleştirin. Uzaktan Kumanda Anahtarı ile donatılmış modeller için bkz. "Anahtarlar", bulunduğu bölüm "3. Sürüş öncesi kontroller ve ayarlamalar" mekanik anahtar kullanımını için.
3. Anahtarı itin ve <OFF> konumuna getirin.

4. Kontak anahtarını **ON** (Açık) konumuna getirin. Ön yolcu hava yastığı durumu OFF (Kapalı) ışığı yanacak ve yanık kalacaktır.

Ön yolcu hava yastığını açmak için:

1. Kontak anahtarını **OFF** (Kapalı) konumuna getirin.
2. Torpido gözünü açın ve anahtarı ön yolcu hava yastığı düğmesine yerleştirin.
3. Anahtarı itin ve <ON> (Açık) konumuna getirin.
4. Kontak anahtarını **ON** (Açık) konumuna getirin. Ön yolcu hava yastığı durumu ON (Açık) ışığı yanacak ve bir süre sonra sönecektir.

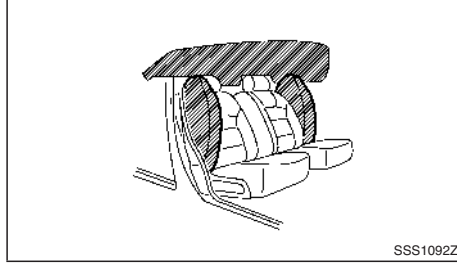
### Yardımcı sürücü diz hava yastığı sistemi (varsa)

Yardımcı sürücü diz hava yastığı direksiyon kolunun altında bulunur.

Yardımcı sürücü diz hava yastığı sistemi yüksek şiddetteki ön çarpışmalarda şişmeleri için tasarlanmış olmalarına rağmen eğer başka bir çarpışmadaki kuvvet yüksek şiddetteki darbeninkine benziyorsa şişebilir. Bazı darbelerde şişmeyebilir.

Aracın hasar görmesi (veya görmemesi) her zaman yardımcı sürücü diz hava yastığı sisteminin doğru şekilde çalıştığına bir göstergesi değildir.

### Yardımcı yandan darbe hava yastığı sistemi (varsa)



Sürücü yardımcı yandan darbe hava yastığı ön koltukların koltuk arkalıklarının dışında bulunur.

Yardımcı yandan darbe hava yastığı sistemi yüksek şiddetteki yandan çarpışmalarda şişmeleri için tasarlanmış olmalarına rağmen eğer başka bir çarpışmadaki kuvvet yüksek şiddetteki yandan darbeninkine benziyorsa şişebilir. Bazı yandan darbelerde şişmeyebilir. Aracın hasar görmesi (veya görmemesi) her zaman yardımcı yandan darbe hava yastığı sisteminin doğru şekilde çalıştığına bir göstergesi değildir.

### Yardımcı perde yandan darbe hava yastığı sistemi (varsa)

Sürücü yardımcı perde yandan darbe hava yastığı tavan raylarında bulunur.

Yardımcı perde yandan darbe hava yastığı sistemi yüksek şiddetteki yandan çarpışmalarda şişmeleri için tasarlanmış olmalarına rağmen eğer başka bir çarpışmadaki kuvvet yüksek şiddetteki yandan dar-

beninkine benziyorsa şişebilir. Bazı yandan darbelerde şişmeyebilir. Aracın hasar görmesi (veya görmemesi) her zaman yardımcı perde yandan darbe hava yastığı sisteminin doğru şekilde çalıştığına bir göstergesi değildir.

### ÖN GERGİLİ EMNİYET KEMERİ SİSTEMİ (varsa)



#### UYARI

- **Ön gergili emniyet kemeri bir kez etkin hale getirildikten sonra tekrar kullanılamaz. Ünite olarak geri çekici ve toka ile birlikte değiştirilmelidir.**
- **Araç bir çarpışmaya karşısrsa fakat ön gergili sistem etkinleştirilmezse ön gergili sistemi onaylı bir bayi veya yetkili bir serviste kontrol ettirin ve gerekiyorsa onartın.**
- **Ön gergili emniyet kemeri sisteminin herhangi bir parçasında veya kablo tesisatında izin verilmeyen değişiklikler yapılmamalıdır. Bu ön gergili emniyet kemerinin kazayla etkinleştirilmesini veya ön gergili emniyet kemeri sisteminin zarar görmesini engellemek içindir.**
- **Ön gergili emniyet kemeri sistemi çevresindeki veya üzerindeki çalışmalar onaylı bir bayi veya yetkili servis tarafından gerçekleştirilmelidir. SRS kablo bağlantıları değiştirilmemeli veya bağlantısı kesilmemelidir. İzin verilmeyen elektrik test ekipmanı ve araştırma cihazı ön gergili emniyet kemeri sisteminde kullanılmamalıdır.**
- **Bir ön gergili emniyet kemeri sisteminin atmanız veya aracı hurdaya çıkartmanız gerekiyorsa**



**sa onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun. Doğru ön gergili sistem atma prosedürleri ilgili bakım servisi kılavuzunda açıklanmıştır. Yanlış atık prosedürleri yaralanma riski doğurabilir.**

Ön gergili sistem ön emniyet kemerinin geri çekicisi ve bağlantısı ile sabitlenmiştir. Bu emniyet kemerleri konvansiyonel emniyet kemerleri ile aynı şekilde kullanılır.

Ön gergili emniyet kemeri etkinleştirildiğinde, bir duman çıkışının takip edeceği epey yüksek bir gürültü duyulabilir. Bu duman zararsızdır ve bir yangına işaret etmez. Tahrişe ve öksürüğe neden olabileceği için solumamaya özen gösterilmelidir. Solumuş olanlar derhal açık havaya çıkmalıdır.

## TAMİR VE DEĞİŞTİRME PROSEDÜRÜ



### UYARI

- Yardımcı önden darbe hava yastıkları şişirildiği anda hava yastığı modülleri çalışmayacaktır ve değiştirilmeleri gerekir. Hava yastığı modülleri onaylı bir bayi veya yetkili servis tarafından değiştirilmelidir. Şişirilen hava yastığı modülleri tamir edilemez.
- Aracın ön kısmında herhangi bir hasar varsa hava yastığı sistemleri onaylı bir bayi veya yetkili servis tarafından incelenmelidir.
- Bir SRS'yi atmanız veya aracı hurdaya çıkartmanız gerekiyorsa onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun. Doğru atma prosedürleri ilgili bakım servisi kılavuzunda açıklanmıştır. Yanlış atık prosedürleri yaralanma riski doğurabilir.

Yardımcı önden darbe hava yastıkları ve ön gergili emniyet kemerleri (varsa) sadece bir kez etkin hale gelmeleri için tasarlanmıştır. Hatırlatma amacıyla SRS hava yastığı uyarı ışığı hasar görmedikçe SRS hava yastığı uyarı ışığı hava yastığı şiştikten sonra yanık kalacaktır. SRS'nin tamiri ve değiştirilmesi yalnızca onaylı bir bayi veya yetkili servis tarafından gerçekleştirilmelidir.

Araç üzerinde bakım gerekli olduğu zaman, hava yastıkları, ön gergili emniyet kemerleri ve ilgili parçalar hakkındaki bilgiler bakım yapan kişi tarafından açıklanmalıdır. Kaporta altında veya araç içerisinde çalışılırken kontak anahtarı daima LOCK (Kilitli) konumunda olmalıdır.

## 2 Göstergeler ve Kumandalar

Saatler ve göstergeler .....	2-2	Far temizleyici (varsa) .....	2-29
Hız göstergesi ve Yakıt göstergesi .....	2-2	Far temizleyici düğmesi (varsa).....	2-29
Takometre ve Motor soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi.....	2-3	Korna.....	2-30
Gösterge paneli parlaklık kontrolü .....	2-4	Camlar .....	2-30
Uyarı ışıkları, gösterge ışıkları ve sesli hatırlatıcılar .....	2-5	Elle açılır camlar (varsa).....	2-30
Işıkları kontrol etme .....	2-6	Elektrikli camlar (varsa) .....	2-30
İkaz ışıkları .....	2-6	Güç prizleri .....	2-32
Gösterge ışıkları.....	2-10	Saklama .....	2-33
Sesli hatırlatıcılar .....	2-11	Torpido gözü.....	2-33
Araç bilgileri ekranı.....	2-12	Konsol kutusu.....	2-34
Araç Bilgileri Ekranı nasıl kullanılır .....	2-12	Güneş gözlüğü tutucu .....	2-34
Ayarlar .....	2-13	Konsol yan cepleri.....	2-34
Yol bilgisayarı.....	2-17	Bardak tutucular (varsa).....	2-34
Çalışma göstergeleri .....	2-20	Tavan rayları (varsa).....	2-35
Yağ kontrol sistemi ( varsa) .....	2-24	Kart tutucu (varsa).....	2-35
Saat ve dış ortam sıcaklığı (varsa).....	2-25	Güneş siperlikleri .....	2-35
Far ve dönüş sinyali düğmesi .....	2-25	Açılır tavan (varsa).....	2-36
Far düğmesi .....	2-25	Otomatik açılır tavan .....	2-36
Far odaklama kontrolü (varsa).....	2-26	İç ışıklar .....	2-37
Akü tasarruf sistemi (varsa).....	2-26	İç ışık düğmesi (varsa) .....	2-37
Dönüş sinyali düğmesi.....	2-26	Konsol ışığı (varsa).....	2-37
Sis lambası düğmesi (varsa) .....	2-27	Harita lambaları .....	2-37
Ön sis farları (varsa).....	2-27	Harita lambası kontrol düğmesi (varsa).....	2-37
Arka sis lambası (varsa).....	2-27	İç aydınlatma (varsa) .....	2-38
Silecek ve yıkayıcı düğmesi.....	2-28	Arka kişisel lamba (varsa).....	2-38
Ön cam sileceği ve yıkayıcı düğmesi .....	2-28	Makyaj aynası lambaları (varsa).....	2-38
Buğu giderici düğmesi (varsa).....	2-28	Akü tasarruf sistemi.....	2-39

# SAATLER VE GÖSTERGELER

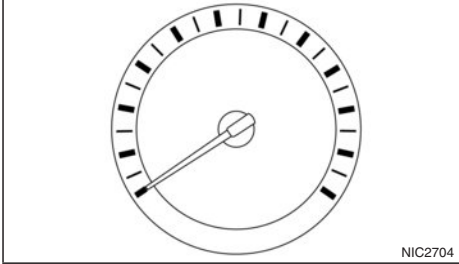
## NOT

Genel bir bakış için bkz. "Saatler ve göstergeler", bulunduğu bölüm "0. Resimli içindekiler tablosu" ve bkz. "Gösterge paneli", bulunduğu bölüm "0. Resimli içindekiler tablosu".

İbrelili göstergeler kontak anahtarı OFF (Kapalı) konumuna getirildikten sonra hafifçe hareket edebilir. Bu bir arıza değildir.

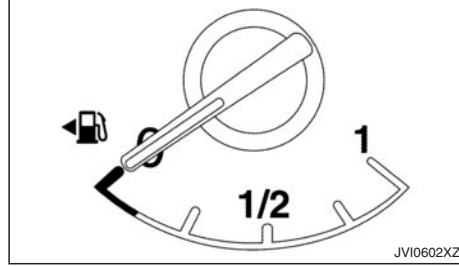
## HIZ GÖSTERGESİ VE YAKIT GÖSTERGESİ

### Hız göstergesi



Hız göstergesi aracın hızını gösterir.


### Yakıt göstergesi



Yakıt göstergesi kontak anahtarı ON (Açık) konumunda iken depodaki yaklaşık yakıt seviyesini gösterir.

Gösterge fren, dönüş, hızlanma veya yukarı doğru ya da yokuş aşağı giderken depodaki yakıtın hareketi nedeniyle hafif şekilde hareket edebilir.

Depodaki yakıt düzeyi azaldıkça aracın bilgi ekranında düşük yakıt uyarısı belirir. Tercihen gösterge boş (0) konumuna gelmeden önce uygun olduğunda en kısa sürede yeniden yakıt doldurun.

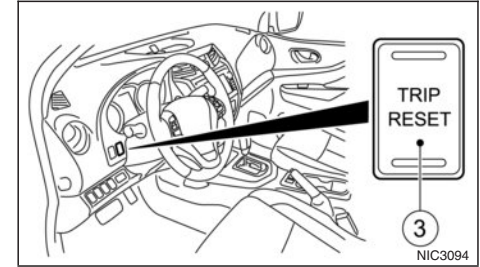
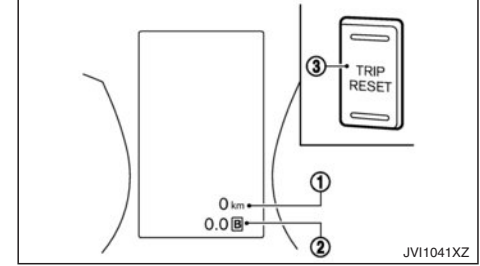
Ok  yakıt doldurma kapağının aracın sol tarafında bulunur.

### DİKKAT

**Gösterge boş (0) konumuna gelmeden önce yakıt doldurun.**

Yakıt göstergesi boş (0) konumuna ulaştığında depoda az miktarda yakıt kalır.

### Odometre



### Soldan Direksiyonlu (LHD) model

### Boşalmaya kalan mesafe (dte – km veya mil):

Boşalmaya kalan mesafe (dte) ① size yakıt almadan gidilebilecek mesafenin bir tahminini verir. Dte, yakıt deposundaki yakıt miktarına ve gerçek yakıt tüketimine bağlı olarak sürekli hesaplanır.

Ekran her 30 saniyede bir güncellenir.

Dte modu düşük aralık uyarı özelliği içerir. Yakıt seviyesi düşerse ekranda uyarı görüntülenir.

Yakıt seviyesi daha da düştüğünde dte ekranı "—" olarak değişecektir.

- Eklenen yakıt miktarı düşükse kontak anahtarı "OFF" (Kapalı) konuma getirilmeden hemen önce gösterilen boşalmaya kalan mesafe görüntülenmeye devam edilebilir.
- Yokuş yukarı sürerken veya virajlardan dönerken depodaki yakıt yer değiştirerek ara sıra ekrandaki bilgi değişkenlik gösterebilir.

#### **Odometre/Çift yol odometresi:**

Kontak anahtarı ON (Açık) konumunda olduğunda araç bilgileri ekranında Odometre/Çift yol odometresi görüntülenir.

Odometre ① aracın aldığı toplam mesafeyi kaydeder.

Çift yol odometresi ② özel seyahatlerin mesafesini kaydeder.

#### **Çift yol odometresi ekranını değiştirme:**

Ekranı aşağıdaki şekilde değiştirmek için <TRIP RESET> (Yolculuk Sıfırlama) düğmesine ③ (gösterge panelinde bulunur) basın:

YOL A → YOL B → ODOMETRE → YOL A

#### **Çift yol odometresini sıfırlama:**

<TRIP RESET> (Yolculuk Sıfırlama) düğmesini ③ 1 saniyeden uzun süre basılı tutarak yol odometresini sıfırlayın.

## **Odometre (renkli ekransız modeller)**

#### **Odometre/Çift yol odometresi:**

Kontak anahtarı ON (Açık) konumunda olduğunda Odometre/çift yol odometresi ekrana gelir.

Odometre ① aracın aldığı toplam mesafeyi kaydeder.

Çift yol odometresi ② özel seyahatlerin mesafesini kaydeder.

#### **Çift yol odometresi ekranını değiştirme:**

Ekranı aşağıdaki şekilde değiştirmek için yol odometresi sıfırlama düğmesine ③ basın:

YOL A → YOL B → Yol bilgisayarı modu → YOL A

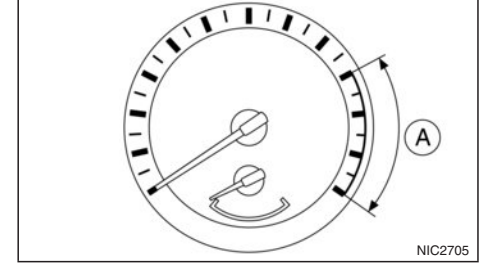
Yol bilgisayarı bilgileri için bkz. "Yol bilgisayarı", bu bölümün ilerleyen kısmında.

#### **Yol odometresini sıfırlama:**

YOL A veya YOL B görüntülenirken yol odometresi sıfırlama düğmesini ③ yaklaşık 1 saniye basılı tutarak yol odometresini sıfırlayın.

Daha fazla bilgi için bkz. "Yol bilgisayarı", bu bölümün ilerleyen kısmında.

## **TAKOMETRE VE MOTOR SOĞUTMA SIVISI SICAKLIK GÖSTERGESİ**



Takometre dakikadaki motor devir hızını gösterir (dev/dak). **Motoru kırmızı bölge A içinde devir yaptırmanın.**

Kırmızı bölge modellere göre değişkenlik gösterir.

### **Motor soğutma sıvısı sıcaklığı göstergesi**

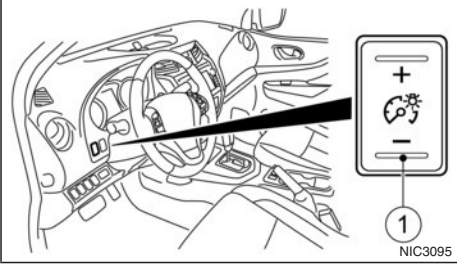
Motor soğutma sıvısı sıcaklığı göstergesi motor soğutma suyu sıcaklığını gösterir.

Motor soğutma sıvısı sıcaklığı gösterge ibresi resimde gösterilen bölge ① içinde iken normaldir.

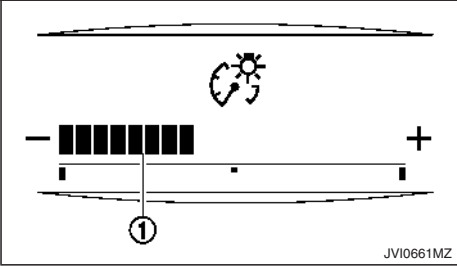
Motor soğutma sıvısı sıcaklığı dış hava sıcaklığı ve sürüş şartları ile değişecektir.

## GÖSTERGE PANELİ PARLAKLIK KONTROLÜ

Gösterge paneli parlaklık kontrolü düğmesi (renkli ekranlı modeller)



Soldan Direksiyonlu (LHD) model



Gösterge paneli parlaklık kontrolü düğmesi ① kontak ON (Açık) konumdayken çalıştırılabilir. Düğme çalıştırıldığında araç bilgileri ekranı parlaklık ayar moduna geçer.




































Ölçer panel ışıklarını parlatmak için düğmenin + tarafına basın. Çubuk ① + tarafa ilerler.

Işıkları karartmak için düğmenin - tarafına basın. Çubuk ① - tarafa ilerler.

Parlaklık düzeyi maksimum ya da minimuma geldiğinde, bir bip sesi duyulur.


Gösterge paneli parlaklık kontrolü düğmesi 5 saniyeden uzun süre kullanılmazsa araç bilgileri ekranı normal ekrana döner.

# UYARI IŞIKLARI, GÖSTERGE IŞIKLARI VE SESLİ HATIRLATICILAR

	Kilitlenmeyen Fren Sistemi (ABS) uyarı ışığı*		Dört Çeker (4WD) uyarı ışığı (4WD model)		DPF uyarı ışığı*
	Aktif Acil Durum Frenleme sistemi uyarı ışığı*		Düşük yakıt uyarısı ışığı		Ön yolcu hava yastığı durum ışığı
	Otomatik Şanzıman (AT) kontrol uyarı ışığı (AT modeli)		Düşük yıkama sıvısı uyarı ışığı*		Kızdırma bujisi gösterge ışığı*
	Otomatik Şanzıman (AT) yağ sıcaklığı uyarı ışığı (AT modeli)		Arıza uyarı ışığı (kırmızı)*		Uzun far gösterge ışığı
	Otomatik Şanzıman (AT) park uyarı ışığı (AT modeli)		Ana uyarı ışığı*		Yokuştan iniş kontrol sistemi açık gösterge ışığı*
	Fren uyarı ışığı		Emniyet kemeri uyarı ışığı*		Arıza Gösterge Işığı (MIL)
	Şarj uyarı ışığı		Yardımcı Güvenlik Sistemi (SRS) hava yastığı uyarı ışığı*		Arka sis farı gösterge ışığı*
	Dizel Partikül Filtresi (DPF) uyarı ışığı*		Yakıt filtresinde su var uyarı ışığı*		Güvenlik gösterge ışığı*
	Kapı açık uyarı ışığı		Diferansiyel kilidi gösterge ışığı*		Kısa far gösterge ışığı*
	Elektronik Stabilite Programı (ESP) uyarı ışığı*		Kısa far gösterge ışığı		Römork yön gösterge ışığı*
	Motor yağ basıncı uyarı ışığı		Elektronik Stabilite Programı (ESP) kapalı gösterge ışığı*		Dönüş sinyali gösterge/tehlike uyarı ışıkları
	Motor sıcaklığı uyarı ışığı (kırmızı veya mavi)*		Ön sis farı gösterge ışığı*		

\*: varsa

## IŞIKLARI KONTROL ETME

Bütün kapılar kapalıyken park frenini çekin, emniyet kemerlerini takın ve motoru çalıştırmadan kontak anahtarını ON (Açık) konumuna getirin. Aşağıdaki ışıklar (varsa) yanar:  , 4WD.

Aşağıdaki ışıklar (varsa) kısa süre yanar ve ardından söner:  , (kırmızı ve mavi)

Herhangi bir ışık yanmazsa veya açıklanandan farklı şekilde çalışırsa bu durum, patlak ampul ve/veya sistem arızasını işaret edebilir. Sistemi onaylı bir bayi veya yetkili serviste kontrol ettirin ve gerekiyorsa onartın.

### Renkli ekranlı modeller:

Ayrıca hız göstergesi ve takometre arasında araç bilgileri ekranında bazı göstergeler ve uyarılar görüntülenir (Bkz. "Çalışma göstergeleri", bu bölümün ilerleyen kısmında.)

## İKAZ IŞIKLARI



Kilitlenmeyen fren sistemi (ABS) ikaz ışığı (takılı ise)

Kontak anahtarı "ON" konumunda olduğu zaman, Kilitlenmeyen Fren Sistemi (ABS) uyarı ışığı yanar ve daha sonra söner. Bu ABS'nin etkin olduğunu gösterir.

ABS ikaz ışığı motor çalışırken veya sürüş esnasında yanarsa, ABS'nin uygun şekilde çalışmadığını gösterebilir. Sistemi onaylı bir bayi veya yetkili bir serviste kontrol ettirin ve onartın.

Bir ABS arızası meydana gelirse, kilitlenmeme işlevi kapanacaktır. Fren sistemi o zaman normal şekilde

fakat kilitlenmeme desteği olmadan çalışacaktır. (Bkz. "Kilitlenmeyen Fren Sistemi (ABS)", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş".)

**Diferansiyel kilidi (varsa) devrede iken ABS uyarı ışığı yanar. Bu, kilitlenmeme fonksiyonunun tam olarak çalışmadığını gösterir.** (Bkz. "Arka diferansiyel kilitleme sistemi (varsa)", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş" arka diferansiyel kilidi fonksiyonu için.)



**Aktif Acil Durum Frenleme sistemi uyarı ışığı (varsa)**

Bu ışık Aktif Acil Durum Frenleme sistemi alt ekranda OFF (Kapalı) olarak ayarlandığında yanar.

Işık Aktif Acil Durum Frenleme sistemi ON (Açık) iken yanarsa bu durum, sistemin kullanılamaz olduğunu gösterebilir. Bkz. "Aktif Acil Durum Frenleme sistemi (varsa)", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş" daha fazla bilgi için.

Elektronik Stabilite Programı (ESP) OFF (Kapalı) düğmesi ile ESP sisteminin devre dışı bırakılması Aktif Acil Durum Frenleme sistemini kullanılamaz hale getirir. Bu bir arıza değildir.

### Renkli ekransız modeller için:

Aktif Acil Durum Frenleme sistemi çalışırken uyarı ışığı yanıp söner.



**Otomatik Şanzıman (AT) kontrol uyarı ışığı (AT modeli)**

Kontak anahtarı ON (Açık) konumunda iken Otomatik şanzıman (AT) kontrol uyarı ışığı yanar ve ardından kapanır. Bu, AT'nin çalıştığını gösterir.

AT kontrol uyarı ışığı motor çalışırken veya sürüş esnasında yanarsa AT'nin uygun şekilde çalışmadığını

ve servise ihtiyacı olabileceğini gösterebilir. Sistemi onaylı bir bayi veya yetkili serviste kontrol ettirin ve gerekiyorsa onartın.



**Otomatik Şanzıman (AT) yağ sıcaklığı uyarı ışığı (AT modeli)**

Bu ışık Otomatik şanzıman (AT) yağ sıcaklığı çok yüksekse yanar. Işık sürüş esnasında yanıyorsa araç hızını ışık söne kadar güvenlik açısından mümkün olan en kısa süre içinde düşürün.

### DİKKAT

**AT yağ sıcaklığı uyarı ışığı açıkken aracın kullanılmaya devam edilmesi AT'ye zarar verebilir.**



**Otomatik Şanzıman (AT) park uyarı ışığı (AT modeli)**

Bu ışık Otomatik Şanzıman (AT) park fonksiyonunun devrede olmadığını gösterir. Transfer kontrolü AT vites kolu P (Park) konumunda iken herhangi bir sürüş konumunda sabitlenmezse şanzıman devreden çıkacak ve tekerlekler kilitlenmeyecektir.

**4WD modeli için: ATP uyarı ışığı vites kolu P (Park) konumunda iken yanarsa vites kolu N (Boş) konumunda iken Dört Çeker (4WD) modu düğmesini 2WD, 4H veya 4LO konumuna geçirin.** (Bkz. "4WD mod düğmesinin kullanımı", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş".)



**UYARI**

**4WD mod göstergesi (bkz. "Dört Çeker (4WD) uyarı ışığı (4WD model)", bu bölümün ilerleyen kısmında) OFF (Kapalı) veya ATP uyarı ışığı ON (Açık) ise bu durum, otomatik şanzıman P (Park) konu-**

munun çalışmayacağını ve aracın beklenmedik şekilde hareket ederek ciddi yaralanmalara veya mal hasarına neden olabileceğini gösterir. Her zaman park frenini çekin.



Fren uyarı ışığı



UYARI

- Fren hidroliği rezervuarındaki fren hidroliği seviyesi minimum işaretinin altındaysa fren sistemini onaylı bir bayi veya yetkili servis tarafından kontrol ettirmeden aracı sürmeyin.
- Güvenli olduğuna karar verseniz dahi aracı kullanmak tehlikeli olabileceği için aracınızı çekirtmeyin.
- Motor çalışmazken ve/veya fren hidroliği seviyesi düşükken fren pedalına basılması durma mesafesini artırabilir ve daha yüksek pedal hareket mesafesi ve kuvveti gerektirebilir.

Fren uyarı ışığı park freni sisteminin çalışmasını, fren sisteminde düşük fren hidroliği seviyesini ve Kilitlemeyen Fren Sistemi (ABS) arızasını gösterir.

#### Park freni uyarı göstergesi:

Kontak anahtarı ON (Açık) konumunda iken fren uyarı ışığı yanar. Motor çalıştırıldığında ve park freni serbest bırakıldığında fren uyarı ışığı söner.

Park freni tam olarak serbest bırakılmazsa fren uyarı ışığı yanar. Fren uyarı ışığının sürüş öncesinde söndüğünden emin olun. (Bkz. "Park freni", bulunduğu bölüm "3. Sürüş öncesi kontroller ve ayarlamalar".)

#### Düşük fren hidroliği uyarı göstergesi:

Fren uyarı ışığı uyarı ışığı motor çalışırken veya sürüş esnasında yanarsa ve park freni bırakılırsa fren hidroliği seviyesinin düşük olduğunu gösterebilir.

Fren uyarı ışığı sürüş esnasında yanarsa aracı güvenlik açısından mümkün olan en kısa süre içinde durdurun. Motoru durdurun ve fren hidroliği seviyesini kontrol edin. Fren hidroliği seviyesi minimum işaretinde ise gereken şekilde fren hidroliği ekleyin. (Bkz. "Fren hidroliği", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".)

Fren hidroliği seviyesi yeterliyse derhal onaylı bir bayi veya yetkili bir serviste fren sistemini kontrol ettirin ve onartın.

#### Kilitlenmeyen Fren Sistemi (ABS) uyarı göstergesi (varsa):

Park freni bırakıldığında fren hidroliği seviyesi yeterli iken hem fren uyarı ışığı hem de Kilitlenmeyen Fren Sistemi (ABS) uyarı ışığı yanarsa bu durum, ABS'nin doğru şekilde çalışmadığını gösterir. Onaylı bir bayi veya yetkili bir serviste fren sistemini kontrol ettirin ve gerekiyorsa onartın. (Bkz. "Fren sistemi", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş".)



Şarj uyarı ışığı

Kontak anahtarı ON (Açık) konumunda iken şarj uyarı ışığı yanar. Motoru çalıştırdıktan sonra şarj uyarı ışığı söner. Bu, şarj sisteminin çalıştığını gösterir.

Şarj uyarı ışığı motor çalışırken veya sürüş esnasında yanarsa şarj sisteminin uygun şekilde çalışmadığını ve servise ihtiyacı olabileceğini gösterebilir.

Şarj uyarı ışığı sürüş esnasında yanarsa aracı güvenlik açısından mümkün olan en kısa süre içinde durdurun. Motoru durdurun ve alternatör kayışını

kontrol edin. Alternatör kayışı gevşek, kopmuş veya yok ise onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun. (Bkz. "Tahrik kayışı", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".)

Alternatör kayışı doğru şekilde çalışıyor gibi görünüyorsa fakat şarj uyarı ışığı yanıyor ise onaylı bir bayi veya yetkili bir serviste şarj sistemini kontrol ettirin ve onartın.

#### DİKKAT

**Alternatör kayışı gevşek, kopmuş veya yok ise yola devam etmeyin.**



Dizel Partikül Filtresi (DPF) uyarı ışığı (varsa)

DPF uyarı ışığı yandığında filtrede, belirtilen sınır miktarında partikül toplandığını ve filtrenin yenilenmesi gerektiğini gösterir. Filtre yenileme bilgileri için bkz. "Dizel Partikül Filtresi (DPF) (varsa)", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş".

#### DİKKAT

**Filtre yenileme gerçekleştirmeden DPF uyarı ışığı yanık halde iken aracı kullanmaya devam edenize bu durum, filtrede aşırı partikül madde yüküne yol açacaktır.**

**Bu durumda Arıza Gösterge Işığı (MIL) yanacaktır. Motorun performansı DPF sistemini korumak için sınırlandırılabilir. Servis yenileme gerçekleştirmek için onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.**



Kapı açık uyarı ışığı

Kontak anahtarı ON (Açık) konumunda iken kapılardan herhangi biri açık veya güvenli şekilde kapatılmazsa kapı açık uyarı ışığı yanar.





## Elektronik Stabilite Programı (ESP) uyarı ışığı (varsa)

Kontakt anahtarı ON konumunda iken ışık yanarsa Elektronik Stabilite Programı (ESP) uyarı ışığı yanar ve ardından söner.

ESP sistemi çalışırken uyarı ışığı yanıp söner.

Sürüş esnasında uyarı ışığı yanıp sönüyorsa sürüş koşulları kaygandır ve aracın çekiş sınırı aşılmak üzere dir.

ESP uyarı ışığı motor çalışırken veya sürüş esnasında yanarsa ESP sisteminin uygun şekilde çalışmadığını ve servise ihtiyacı olabileceğini gösterebilir. Sistem onaylı bir bayi veya yetkili serviste kontrol ettirin ve gerekiyorsa onartın. Bir arıza meydana gelirse ESP fonksiyonu kapatılır fakat araç hala sürülebilir. (Bkz. "Elektronik Stabilite Programı (ESP) sistemi (varsa)", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş".)



## Motor yağ basıncı uyarı ışığı

Kontakt anahtarı ON (Açık) konumunda iken motor yağ basıncı uyarı ışığı yanar. Motoru çalıştırdıktan sonra, motor yağ basıncı uyarı ışığı söner. Bu durum, motorun içindeki yağ basıncı sensörlerinin çalıştığına gösterir.

Motor çalışırken motor yağ basıncı uyarı ışığı yanıyorsa veya yanıp sönüyorsa bu, motor yağ basıncının düşük olduğunu gösterebilir.

Aracı güvenlik açısından mümkün olan en kısa süre içinde durdurun. Derhal motoru durdurun ve onaylı bir bayi veya yetkili servisi arayın.

## DİKKAT

- **Motor yağ basıncı uyarı ışığı yanarken motorun çalıştırılması motora ciddi bir şekilde hasar verebilir.**
- **Motor yağ basıncı ikaz ışığı, düşük yağ seviyesini göstermek için tasarlanmamıştır. Yağ seviyesi çubuk kullanılarak kontrol edilmelidir. (Bkz. "Motor yağı seviyesini kontrol etmek", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".)**



## Motor sıcaklığı uyarı ışığı (kırmızı/mavi) (varsa)

### Yüksek sıcaklık gösterge ışığı (kırmızı):

Kırmızı uyarı ışığı motor aşırı ısındığında yanar.



### UYARI

**Yüksek sıcaklık uyarı ışığı motor çalışırken yanarsa bu durum, motor sıcaklığının aşırı yüksek olduğunu gösterebilir. Aracı güvenlik açısından mümkün olan en kısa süre içinde durdurun ve onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.**

- **Motor soğutma sıvısı sıcaklığı uyarı ışığı (kırmızı), sürüş esnasında yanarsa aracı mümkün olan en kısa süre içinde durdurun ve onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.**
- **Bir römorkü çekerken veya yokuş çıkarken motor soğutma sıvısı sıcaklığını düşürmek için hızı mümkün olduğunca güvenli bir seviyeye düşürün.**
- **Motor hararet yaptıysa aracın çalıştırılmaya devam edilmesi motora ciddi bir şekilde hasar**

verebilir. Bkz. "Araç aşırı ısınır", bulunduğu bölüm "6. Acil durumda"nın gerekli önlemlerini.

### Düşük sıcaklık gösterge ışığı (mavi):

Kontakt anahtarı ON (Açık) konumunda iken motor sıcaklığı uyarı ışığı (mavi) yanar. Birkaç saniye sonra motor çalışırken sönmeli ve kapalı kalmalıdır.



## 4WD Dört Çeker (4WD) uyarı ışığı (4WD model)

Kontakt anahtarı ON (Açık) konumunda iken Dört Çeker (4WD) uyarı ışığı yanar. Motoru çalıştırdıktan sonra 4WD uyarı ışığı söner.

4WD sistemi arızalanırsa veya ön ve arka tekerlek devri veya yarıçapı farklı ise uyarı ışığı yanık kalacak ya da yanıp sönecektir. (Bkz. "Dört Çeker (4WD) (varsa)", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş".)

## DİKKAT

- **4WD uyarı ışığı sürüş esnasında yanarsa ya da yanıp sönerse araç hızını düşürün ve aracınızı mümkün olan en kısa süre içinde onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin.**
- **Dört Çeker (4WD) uyarı ışığı kuru sert yüzeyli yollarda sürüş esnasında yanarsa:**
  - **4H konumunda 4WD modu düğmesini 2WD konumuna geçirin.**
  - **4LO konumunda, aracı durdurun ve fren pedalı basılı haldeyken şanzıman kolunu N (Boş) konumuna geçirin ve 4WD modu düğmesini 2WD konumuna geçirin.**

Uyarı ışığı yukarıdaki işlemlerden sonra hala yanıyorsa aracınızı mümkün olan en kısa süre içinde onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin.



### Düşük yakıt uyarısı ışığı

Depodaki yakıt düzeyi azaldıkça düşük yakıt ışığı yanar. Tercihen yakıt göstergesi boş (0) konuma gelmeden önce uygun olduğunda en kısa sürede yeniden yakıt doldurun.

**Yakıt göstergesi boş (0) konumuna geldiğinde depoda az miktarda yakıt kalacaktır.**



### Düşük yıkama sıvısı uyarı ışığı (varsa)

Rezervuardaki yıkama sıvısı düşük bir seviyede iken düşük yıkama sıvısı uyarı ışığı yanar. Gerekliyorsa yıkama sıvısı ekleyin. (Bkz. "Pencere yıkama sıvısı", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".)



### Arıza uyarı ışığı (kırmızı) (varsa)

Kontak anahtarı ON (Açık) konumunda iken arıza uyarı ışığı kırmızı renkte yanar. Bu, sistemin çalıştığı anlamına gelir. Motoru çalıştırdıktan sonra, uyarı ışığı kapanır.

Turuncu Arıza Gösterge Işığı (MIL) için bkz. "Arıza Gösterge Işığı (MIL)", bu bölümün ilerleyen kısmında-kısmına bakınız.

Arıza uyarı ışığı (kırmızı) motor çalışırken sürekli yanarsa bir motor kontrol sistemi arızasına işaret edebilir. Aracınızı onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin. Aracınızı bayiye çektirmeniz gerekmez.

### DİKKAT

**Motor kontrol sisteminin gereken şekilde bakımını yaptırmadan aracın kullanılmaya devam edil-**

**mesi zayıf sürüş kabiliyetine, azalan ekonomik yakıt kullanımına ve aracın garanti kapsamını etkileyebilecek olan motor kontrol sistemi hasarına yol açabilir.**



### Ana uyarı ışığı (varsa)

Kontak anahtarı ON (Açık) konumunda iken araç bilgileri ekranında aşağıdakilerden herhangi biri görünülenirse ana uyarı ışığı yanar.

- Anahtar Algılanmadı uyarısı (varsa)
- Parka Geç uyarısı (Otomatik Şanzimanlı (AT) modeller)
- Anahtar Kimliği Yanlış uyarısı (varsa)
- Park Frenini Bırak uyarısı
- Düşük yakıt uyarısı
- Kapı açık uyarısı
- Düşük Yıkama Sıvısı uyarısı (varsa)
- Anahtar Sistemi Hatası uyarısı (varsa)
- Düşük Yağ Basıncı uyarısı (varsa)
- AdBlue® uyarısı (varsa)
- 4WD Hatası (varsa)
- Sevkiyat Modu Açık Depolama Sigortasına Basın uyarısı (varsa)
- Far Sistemi Hatası uyarısı (varsa)
- Otomatik Şanziman (AT) Hatası uyarısı (Otomatik Şanzimanlı (AT) modeller)
- Park Sensörü Hatası (varsa)

Bkz. "Araç bilgileri ekranı", bu bölümün ilerleyen kısmında.



### Emniyet kemeri uyarı ışığı (varsa)

#### Ön emniyet kemerleri:

Kontak anahtarı ON (Açık) konumunda iken emniyet kemeri uyarı ışığı yanar. Sürücü emniyet kemeri takılana kadar ışık yanmaya devam edecektir.



### Yardımcı Güvenlik Sistemi (SRS) hava yastığı uyarı ışığı (varsa)

Kontak anahtarı "ON" (Açık) konumunda iken Yardımcı Güvenlik Sistemi (SRS) hava yastığı uyarı ışığı yaklaşık 7 saniye boyunca yanar ve ardından söner. Bu, SRS hava yastığı sisteminin çalıştığını gösterir.

Aşağıdaki durumlardan biri meydana gelirse SRS hava yastığı sistemi ve/veya ön gergili emniyet kemeri (varsa) servis gerektirir. Sistemi onaylı bir bayi veya yetkili serviste kontrol ettirin ve gerekiyorsa onartın.

- SRS hava yastığı uyarı ışığı yaklaşık 7 saniye sonra yanacaktır.
- SRS hava yastığı ikaz ışığı aralıklı olarak yanıp söner.
- SRS hava yastığı hiç bir şekilde yanmaz.

Kontrol ve tamir edilmedikçe SRS hava yastığı sistemi ve/veya ön gergili emniyet kemeri uygun şekilde çalışmayabilir. (Bkz. "Yardımcı Güvenlik Sistemi (SRS) (varsa)", bulunduğu bölüm "1. Emniyet — koltuklar, emniyet kemerleri ve ilave koruma sistemi".)



### Yakıt filtresinde su var uyarı ışığı (varsa)

Yakıt filtresinde su var uyarı ışığı motor çalışırken yanıyorsa mümkün olan en kısa süre içinde onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

## DİKKAT

**Uygun şekilde tahliye edilmeden aracın kullanılmaya devam edilmesi motorun ciddi şekilde hasar görmesine neden olabilir.**

## GÖSTERGE IŞIKLARI



**Diferansiyel kilidi gösterge ışığı (varsa)**

Diferansiyel kilidi mod düğmesi ON (Açık) konumda iken diferansiyel kilidi gösterge ışığı yanıp sönecek ve ardından diferansiyel dişlisi tamamen kilitlendikten sonra yanık kalacaktır.

Bkz. "Arka diferansiyel kilitleme sistemi (varsa)", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş".



**Kısa far gösterge ışığı (varsa)**

Kısa far gösterge ışığı, kısa far yanırken yanar. (Bkz. "Far ve dönüş sinyali düğmesi", bu bölümün ilerleyen kısmında.)



**Elektronik Stabilite Programı (ESP) kapalı gösterge ışığı**

Elektronik Stabilite Programı (ESP) kapalı gösterge ışığı, ESP OFF (Kapalı) düğmesine OFF (Kapalı) konuma gelecek şekilde basıldığında yanar.

ESP OFF (Kapalı) düğmesine OFF (Kapalı) konuma gelecek şekilde basıldığında ESP sistemi kapatılır.

Arka diferansiyel kilidi, diferansiyel kilidi mod düğmesine basıldığında veya Dört Çeker (4WD) mod düğmesi ile <4LO> konumu seçildiğinde ESP sistemi devre dışı bırakılır ve ESP kapalı gösterge ışığı yanar. (Bkz. "Elektronik Stabilite Programı (ESP) sistemi

(varsa)", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş" ve "Arka diferansiyel kilitleme sistemi (varsa)", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş".)





**Ön sis lambası ışığı (takılı olduğunda)**

Ön sis farları gösterge ışığı ön sis farları açıkken yanar. (Bkz. "Sis lambası düğmesi (varsa)", bu bölümün ilerleyen kısmında.)



**Ön yolcu hava yastığı durum ışığı**

Gösterge panelinde bulunan ön yolcu hava yastığı durum ışığı (  ) ön yolcu hava yastığı, ön yolcu hava yastığı düğmesi ile kapatıldığında yanacaktır. Ön yolcu hava yastığı kapatıldığında ön yolcu hava yastığı durum ışığı (  ) yanacaktır.

Daha fazla bilgi için bkz. "Ön yolcu hava yastığı durum ışığı (varsa)", bulunduğu bölüm "1. Emniyet — koltuklar, emniyet kemerleri ve ilave koruma sistemi".



**Kızdırma bujisi gösterge ışığı (varsa)**

Kontakt anahtarı ON konumunda iken kızdırma bujisi gösterge ışığı yanar ve kızdırma bujileri ısındıktan sonra söner.

Kızdırma bujileri zaten ısınmışsa kızdırma bujisi gösterge ışığı kısa süre yanıp söner ve ardından tamamen söner.



**Uzun far gösterge ışığı**

Uzun far gösterge ışığı, uzun far yanırken yanar. Kısa far seçildiğinde gösterge söner. (Bkz. "Far ve dönüş sinyali düğmesi", bu bölümün ilerleyen kısmında.)



**Yokuştan iniş kontrol sistemi açık gösterge ışığı (varsa)**

Kontakt anahtarı ON konumunda iken ışık yokuştan iniş kontrol sistemi açık gösterge ışığı kısa süreyle yanar ve ardından söner. Bu, yokuştan iniş kontrol sisteminin çalıştığını gösterir.

Yokuştan iniş kontrol sistemi etkinleştirildiğinde ışık yanar.

Yokuştan iniş kontrol düğmesi açıkta ve gösterge ışığı yanıp sönmüyorsa sistem devreden çıkarılır.

Gösterge ışığı yokuştan iniş kontrol düğmesi açıkken yanmıyorsa veya yanıp sönmüyorsa sistem doğru şekilde çalışmıyor olabilir. Sistemi onaylı bir bayi veya yetkili bir serviste kontrol ettirin ve onartın.

Ek bilgi için, bakınız "Yokuştan iniş kontrol sistemi (varsa)", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş".



**Arıza Gösterge Işığı (MIL)**

## DİKKAT

- **Motor kontrol sisteminin gereken şekilde bakımını yaptırmadan aracın kullanılmaya devam edilmesi zayıf sürüş kabiliyetine, azalan ekonomik yakıt kullanımına ve aracın garanti kapsamını etkileyebilecek olan motor kontrol sistemi hasarına yol açabilir.**

- **Motor kontrol sisteminin yanlış şekilde ayarlanması yerel ve ulusal emisyon yasalarına ve düzenlemelerine riayet edilmemesine yol açabilir.**

Kontakt anahtarı ON (Açık) konumunda iken Arıza Gösterge Işığı (MIL) yanar. Motoru çalıştırdıktan sonra MIL söner. Bu, motor kontrol sisteminin çalıştığını gösterir.

Arıza Göstergesi Işığı motor çalışırken yanarsa veya yanıp sönerse motor kontrol sisteminin uygun şekilde çalışmadığını ve servise ihtiyacı olabileceğini gösterebilir. Sistemi onaylı bir bayi veya yetkili serviste kontrol ettirin ve gerekiyorsa onartın.

#### Önlemler:

MIL yanıp sönerken motor kontrol sisteminde olası hasarları azaltmak veya önlemek için:

- Aracı 70 km/sa (43 MPH) üzerindeki hızlarda kullanılmaktan kaçının.
- Ani hızlanma veya yavaşlamadan kaçının.
- Dik yokuşları çıkmaktan kaçının.
- Gereksiz yükleri taşımaktan veya çekmekten kaçınin.

#### Arka sis lambası gösterge ışığı (varsa)

Arka sis lambası gösterge ışığı arka sis lambası gösterge ışığı açıkken yanar. (Bkz. "Sis lambası düğmesi (varsa)", bu bölümün ilerleyen kısmında.)




#### Güvenlik gösterge ışığı (varsa)

Güvenlik gösterge ışığı kontak anahtarı ACC, OFF (Kapalı) veya LOCK (Kilitli) konumunda iken yanıp söner. Bu fonksiyon, araçtaki güvenlik sisteminin çalıştığını gösterir.

Eğer güvenlik sistemi arızalıysa kontak anahtarı ON (AÇIK) konumundayken bu ışık açık kalacaktır. (Bkz. "Güvenlik sistemi (varsa)", bulunduğu bölüm "3. Sürüş öncesi kontroller ve ayarlamalar"ek bilgi için.)



#### Kısa far gösterge ışığı (varsa)

Far düğmesi  konumuna getirildiğinde ışık yanar.



#### Römork yön gösterge ışığı (varsa)

Işık, yön göstergesi sistemi tarafından ek elektrik yükü algılandığında yanar.

Ek bilgi için, bakınız "Römork çekme", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş".



#### Dönüş sinyali/tehlike uyarı ışıkları

Dönüş sinyali düğme kolu veya tehlike uyarı seçtörü düğmesi açıkken dönüş sinyali/tehlike uyarı ışıkları yanıp söner. (Bkz. "Dönüş sinyali düğmesi", bu bölümün ilerleyen kısmında veya "Dörtlü flaşör düğmesi", bulunduğu bölüm "6. Acil durumda".)

## SESLİ HATIRLATICILAR

### Fren balatası aşınması uyarısı

Disk fren balataları sesli aşınma uyarılarına sahiptir. Bir fren balatasının değiştirilmesi gerekiyorsa araç hareket halinde iken yüksek tizlikte bir kazınma sesi yapacaktır. Bu kazınma sesi ilk önce yalnızca fren pedali basılı iken meydana gelecektir. Fren balatası daha fazla aşındıkça ses fren pedalına basılmasa dahi sürekli olarak işitilecektir. Aşınma uyarı sesi işitiliyorsa frenleri mümkün olan en kısa süre içinde kontrol ettirin.

Sistemi onaylı bir bayi veya yetkili serviste kontrol ettirin ve gerekiyorsa onartın. (Bkz. "Frenler", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".)

### Anahtar hatırlatma zili

Aşağıdaki işlemlerden biri algılandığında zil sesi gelir.



#### Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemli modeller:

Kontakt anahtarı ACC konumunda iken sürücü kapısı açılırsa zil sesi verilecektir.

#### Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemli modeller:

Anahtar kontakta bırakıldığında ve kontak anahtarı ACC, OFF (Kapalı) veya LOCK (Kilitli) konumunda iken sürücü kapısı açılırsa zil sesi verilir. Anahtarı çıkarın ve araçtan ayrılırken yanınıza alın.

### Far hatırlatma zili

Sürücü kapısı açılırsa ve far düğmesi  ya da  konumunda ise ve kontak anahtarı ACC, OFF (Kapalı) veya LOCK (Kilitli) konumunda ise far hatırlatma zili çalışacaktır.

## ARAÇ BİLGİLERİ EKRANI

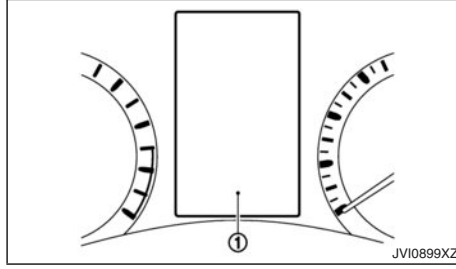
Araçtan ayrılırken far düğmesini <OFF> (Kapalı) veya <AUTO> (Otomatik) konumuna çevirdiğinizden emin olun.

### Park freni hatırlatma zili

Araç park freni çekili iken 7 km/sa (4 MPH) üzerindeki hızda sürülürse park freni hatırlatma zili çalacaktır. Aracı durdurun ve park frenini bırakın.

### Emniyet kemeri uyarı zili (varsa)

Araç hızı 15 km/sa (10 MPH) üzerine çıkarsa sürücü ve/veya ön yolcu emniyet kemeri güvenli şekilde takılmadığı takdirde zil ses verecektir. Sürücü emniyet kemeri takılana kadar zil yaklaşık 95 saniye boyunca çalmaya devam edecektir.

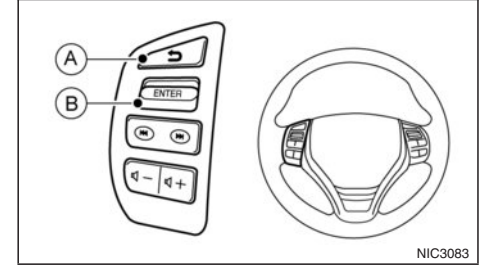


Araç bilgileri ekranı ① takometre ve hız göstergesi arasındadır ve uyarıları ve bilgileri görüntüler. Aşağıdaki öğeler de görüntülenir:

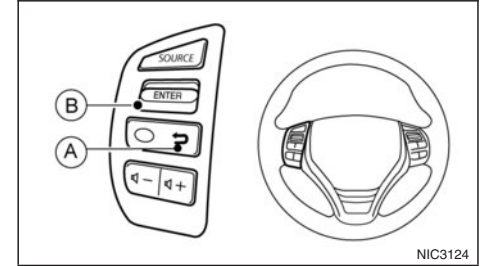
- Otomatik Şanzıman (AT) (varsa)  
– “Otomatik Şanzıman (AT) ile sürüş”, bulunduğu bölüm “5. Çalıştırma ve sürüş”
- Dört Çeker (4WD) (varsa)  
– “Dört Çeker (4WD) (varsa)”, bulunduğu bölüm “5. Çalıştırma ve sürüş”
- Saat  
– “[Saat]”, bu bölümün ilerleyen kısmında
- Yol bilgisayarı  
– “Yol bilgisayarı”, bu bölümün ilerleyen kısmında
- Otomatik hız kontrolü (varsa)  
– “Otomatik hız kontrolü (varsa)”, bulunduğu bölüm “5. Çalıştırma ve sürüş”
- Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi (varsa)  
– “Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi (varsa)”, bulunduğu bölüm “3. Sürüş öncesi kontroller ve ayarlamalar”

- Yağ kontrol sistemi (varsa)  
– “Yağ kontrol sistemi (varsa)”, bu bölümün ilerleyen kısmında

## ARAÇ BİLGİLERİ EKRANI NASIL KULLANILIR



Tip A



Tip B

Araç bilgileri ekranı direksiyon simidinin sol tarafında bulunan <ENTER> ve GERİ düğmeleri kullanılarak değiştirilebilir.

## Geri düğmesi (A)

Önceki görüntü ekranına veya menü düzeyine dönmek için GERİ düğmesine basın ya da tamamlanmadıysa seçimi iptal edin.

## Ekran kaydırma düğmesi (B)

Araç bilgileri ekranındaki öğeleri kaydırmak üzere yukarı kaydırmak için ▲ veya aşağı kaydırmak için ▼ düğmesine basın. Ekrandaki bir öğeyi seçmek için <ENTER>(B) tuşuna basın, ardından ilgili menü seçeneklerini kaydırmak için ▲ veya ▼ düğmesine basın.

## AYARLAR

Ayarlar modu araç bilgileri ekranında görüntülenen bilgileri değiştirmenize olanak tanır.

- [Sürücü Yardımı]
- [Saat]
- [Ekran Ayarları]
- [Araç Ayarları]
- [Bakım]
- [Uyarı]
- [Birimler]
- [Dil]
- [Fabrika Sıfırlama]

### NOT

**Ayarlar menüsü sürüş esnasında kullanılamaz.**

## [Sürücü Yardımı]

Durumu değiştirmek veya [Sürücü Yardımı] menüsünde görüntülenen sistemlerden herhangi birini açmak veya kapatmak için ▲ ya da ▼ düğmelerini kullanın ve <ENTER> tuşunu kullanın. Aşağıdaki menü seçenekleri bulunur:

### [Sürüş Yardımcısı] (varsa):

[Sürüş Yardımcısı] seçeneği aşağıdaki öğeyi **ON** (Açık) veya **OFF** (Kapalı) konuma getirebilmeniz için bir alt menüye sahiptir:

#### ● [Acil Durum Freni]

Aktif Acil Durum Frenleme sistemini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu öğeyi seçin. Ek bilgi için bkz. "Aktif Acil Durum Frenleme sistemi (varsa)", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş".

### [Park Yardımcısı] (varsa):

[Park Yardımcısı] seçeneği aşağıdakileri seçebilmemiz için bir alt menüye sahiptir:

#### ● [Sensör]

Park sensörünün (sonar) etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu öğeyi seçin.

#### ● [Ses düzeyi]

Park sensörü (sonar) zil ses düzeyini aşağıdakilerden birine değiştirmek için bu alt menüyü seçin:

- [Yüksek]  
En yüksek ses düzeyi.
- [Orta]  
Orta ses düzeyi. (Standart)

- [Düşük]  
En düşük ses düzeyi.

#### ● [Aralık]

Park sensörü (sonar) algılama aralığını aşağıdakilerden birine değiştirmek için bu alt menüyü seçin:

#### - [Uzak]

Parka sensörü sistemi uzaktaki nesnelere hakkında erken uyarıda bulunacaktır.

#### - [Orta]

Park sensörü sistemi standart mesafeye ayarlanır.

#### - [Yakın]

Parka sensörü sistemi yalnızca yakındaki nesnelere hakkında uyarıda bulunacaktır.

## [Saat]

Her aracın donanım düzeyine bağlı olarak saat menüsünde aşağıdaki alt menüler bulunur.

#### ● [NAVI'de Saati Ayarla] (varsa)

Saatın navigasyon sisteminde ayarlanması gerekir ve otomatik olarak senkronize edilecektir.

Ayrı olarak sağlanan Dokunmatik Ekranlı Navigasyon Kullanım Kitabı'na bakın.

#### ● [Audio'da Saati Ayarla] (varsa)

Saatın audio sisteminde ayarlanması gerekir ve otomatik olarak senkronize edilecektir.

Bkz. "Saati ayarlama", bulunduğu bölüm "4. Görüntü ekranı, ısıtıcı, klima ve ses sistemi" veya "<SETUP> (Ayar) düğmesi nasıl kullanılır", bulunduğu bölüm "4. Görüntü ekranı, ısıtıcı, klima ve ses sistemi".

- [Saati Ayarla] (varsa)  
Saati ayarlamak için bu alt menüyü seçin.
- [12Sa/24Sa] (varsa)  
Zaman biçimini 12 saat ve 24 saat arasında seçmek için bu alt menüyü kullanın.

### [Ekran Ayarları]

[Ekran Ayarları] menüsünde aşağıdaki alt menüler bulunur.

- [İçerik Seçimi]
- [Gövde Rengi]
- [ECO Sürüş Raporu] (varsa)
- [Hoş Geldiniz Etketi]

### [İçerik Seçimi]:

Görüntülenen öğeleri etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu alt menüyü seçin.

- [Giriş]
- [Ortalama Hız]
- [Yol]
- [Yakıt Ekonomisi]
- [Navigasyon] (varsa)
- [Audio]
- [Sürüş Yardımcısı] (varsa)

### [Gövde Rengi]:

Bu alt menüde araç bilgileri ekranında görüntülenen araç rengini değiştirebilirsiniz.

### [ECO Sürüş Raporu] (varsa):

[ECO Sürüş Raporu] menüsünde 2 öğe vardır.

- [Ekran]  
Araç bilgileri ekranında ECO Sürüş Raporunu etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu öğeyi seçin.
- [Geçmiş Görüntüle]  
Yakıt ekonomisi geçmişini, mevcut ekonomiyi ve en iyi yakıt ekonomisini göstermek için bu alt menüyü seçin. Bkz. "ECO sürüş raporu", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş".
  - [Geri] sizi [ECO Sürüş Raporu] menüsüne döndürecek.
  - [Sıfırla] yakıt ekonomisi geçmişini sıfırlayacaktır.

### [Hoş Geldiniz Etketi]:

Aşağıdaki açıklanan öğeleri **ON** (Açık) veya **OFF** (Kapalı) olarak etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu alt menüyü seçin.

- [Kadran ve İbre]  
Gösterge ibreleri motor çalıştırıldığında metre cinsinden kayar.
- [Görüntü Etketi]  
Kontak **ON** (Açık) konuma getirildiğinde hoş geldiniz ekranı görüntülenir.

### [Araç Ayarları]

[Araç Ayarları] menüsünde aşağıdaki alt menüler bulunur.

- [Aydınlatma]
- [Dönüş Göstergesi]
- [Kilit Açma]
- [Silecekler]

### [Aydınlatma] (varsa):

Aydınlatma menüsünde 2 öğe bulunur.

- [İç Aydınlatma Lambası Zamanlayıcısı]  
İç aydınlatma lambası zamanlayıcısı özelliğini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu öğeyi seçin.  
İç aydınlatma lambası zamanlayıcısı etkinleştirildiğinde herhangi bir kapının kilidi açılırsa iç aydınlatma lambaları **ON** (Açık) konuma gelecektir.
- [Otomatik Lambalar]  
Otomatik aydınlatma sistemi aracın dışındaki parlaklığa göre daha erken veya daha geç yanacak şekilde ayarlanabilir. Bkz. "Far ve dönüş sinyali düğmesi", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar".
  - [En Erken]
  - [Erken]
  - [Standart]
  - [Geç]

### [Dönüş Göstergesi]:

Aşağıdaki açıklanan öğeleri **ON** (Açık) veya **OFF** (Kapalı) olarak etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu alt menüyü seçin.

- [3 Flaş Açık]  
[3 Flaş Açık] şerit değiştirme sinyali özelliğini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu alt menüyü seçin. Bkz. "Dönüş sinyali düğmesi", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar".

### [Kilit Açma] (varsa):

Aşağıdaki açıklanan öğeleri **ON** (Açık) veya **OFF** (Kapalı) olarak etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu alt menüyü seçin.

#### ● [I-Anahtarı Kapı Kilitli]

Kapı üzerindeki istek düğmesini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu öğeyi seçin. Bkz. "Kapılar", bulunduğu bölüm "3. Sürüş öncesi kontroller ve ayarlamalar".

### [Silecekler]:

Aşağıdaki açıklanan öğeleri **ON** (Açık) veya **OFF** (Kapalı) olarak etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu alt menüyü seçin.

#### ● [Hıza Bağlı]

Hıza bağlı silecek hızı özelliğini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu öğeyi seçin. Bkz. "Silecek ve yıkayıcı düğmesi", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar".

### [Bakım]

[Bakım] menüsünde aşağıdaki alt menüler bulunur.

- [Servis]
- [Filtre]
- [Lastik]
- [Diğer]

### [Servis] (varsa):

Gerekli servis için kalan mesafeyi göstermek için bu öğeyi seçin.

Servis göstergesini sıfırlamak için <ENTER> tuşuna basın ve [Evet] öğesini seçin.

Servis aralığına kalan mesafe manuel olarak ayarlanamaz. Aralık otomatik olarak ayarlanır.

### NOT

**Servis göstergesine olan mesafenin servisten sonra sıfırlandığından emin olun. Aksi halde servis göstergesi görüntülenmeye devam edecektir.**

### [Filtre] (varsa):

Yağ filtresini değiştirme mesafesini ayarlamak veya sıfırlamak için bu öğeyi seçin.

Mesafe [ — — — ] (kapalı) ile 500 km'lik artışlarla 30.000 km arasında ayarlanabilir.

### [Lastik]:

Lastikleri değiştirme mesafesini ayarlamak veya sıfırlamak için bu öğeyi seçin.

Mesafe [ — — — ] (kapalı) ile 500 km'lik artışlarla 30.000 km arasında ayarlanabilir.

### [Diğer]:

Servis, yağ filtresi veya lastikler dışındaki bir şeyin değiştirilmesi ile ilgili hatırlatmayı ayarlamak veya sıfırlamak için bu öğeyi seçin.

Mesafe [ — — — ] (kapalı) ile 500 km'lik artışlarla 30.000 km arasında ayarlanabilir.

### [Uyarı]

[Uyarı] menüsünde aşağıdaki öğeler mevcuttur:

- [Zamanlayıcı]
- [Navigasyon] (varsa)
- [Telefon] (varsa)
- [Posta] (varsa)

### [Zamanlayıcı]:

[Sürücü mola zamanı?] mesajının etkinleştirileceği zamanı belirlemek için bu alt menüyü seçin.

Zaman [ — — — ] (kapalı) ile 30 dakikalık artışlarla 6 saat arasında ayarlanabilir.

### [Navigasyon] (varsa):

Araç bilgileri ekranında navigasyon sistemi bilgilerini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu öğeyi seçin.

### [Telefon] (varsa):

Araç bilgileri ekranında gelen arama bilgilerini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu öğeyi seçin.

### [Posta] (varsa):

Araç bilgileri ekranında gelen posta bilgilerini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu öğeyi seçin.

### [Birimler]

[Birimler] menüsünde aşağıdaki öğeler mevcuttur:

- [Mesafe/Yakıt]
- [Sıcaklık]

### [Mesafe/Yakıt]:

Araç bilgileri ekranında görüntülenen mesafe ve yakıt tüketimi için birim şu şekilde değiştirilebilir:

- [km, l/100km]
- [km, km/l]
- [mil, MPG]

### [Sıcaklık]:

Araç bilgileri ekranında görüntülenen sıcaklık şu şekilde değiştirilebilir:

- °C (Santigrat)



- °F (Fahrenheit)

## [Dil]

Araç bilgileri ekranı dili şu şekilde değiştirilebilir:

- İngilizce
- Fransızca
- Almanca
- İtalyanca
- Portekizce
- Felemenkçe
- İspanyolca
- Türkçe
- Rusça

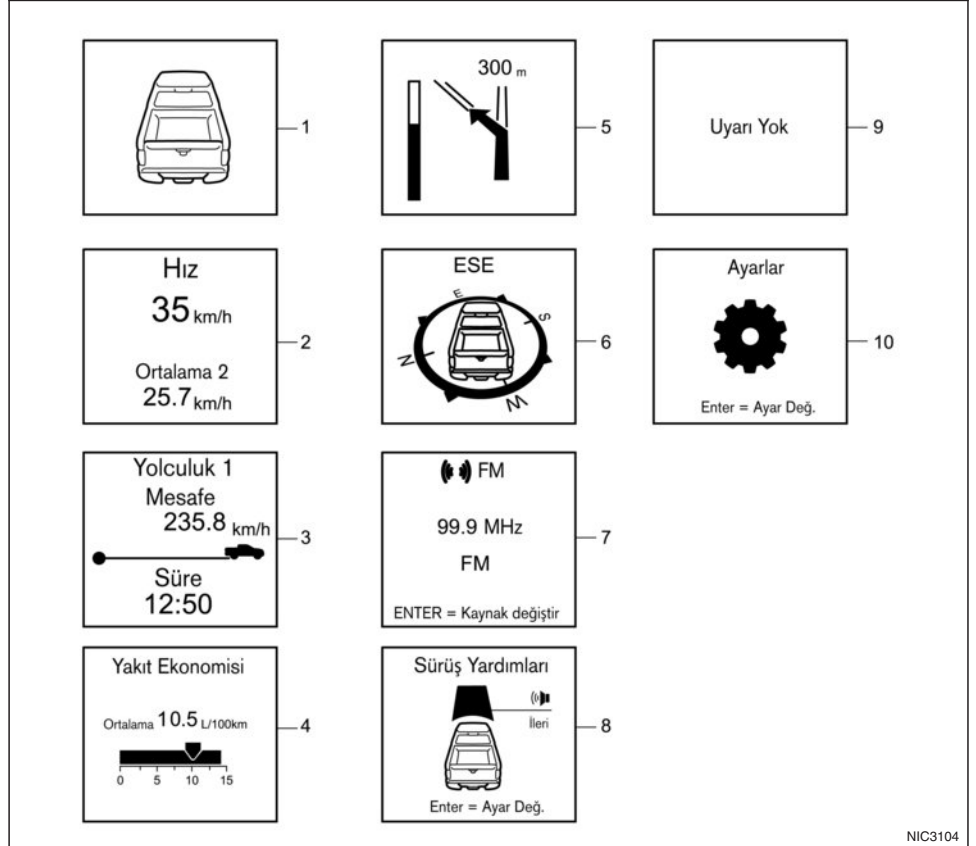
Araç bilgileri ekranı dilini seçmek ve değiştirmek için ▲ veya ▼ ve <ENTER> düğmelerini kullanın.

## [Fabrika Sıfırlama]

Araç bilgileri ekranındaki ayarlar fabrika varsayılan ayarlarına sıfırlanabilir. Araç bilgileri ekranını sıfırlamak için:

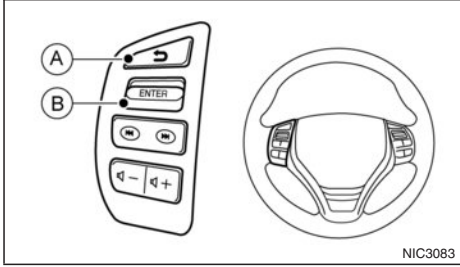
1. [Ayarlar] seçeneğini belirlemek için ▲ veya ▼ düğmelerini kullanın ve <ENTER> düğmesine basın.
2. ▲ veya ▼ düğmelerini kullanarak [Fabrika Sıfırlama] seçeneğini belirleyin ve <ENTER> düğmesine basın.
3. Tüm ayarları varsayılan ayarlara döndürmek için <ENTER> düğmesine basarak [Evet] seçeneğini belirleyin.

Sıfırlama işlemini iptal etmek için [Hayır] seçeneğini belirleyin veya direksiyon simidinin sol tarafındaki GERİ düğmesine basın.

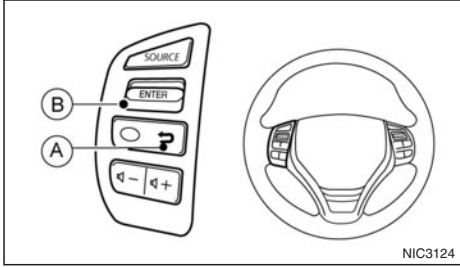


NIC3104

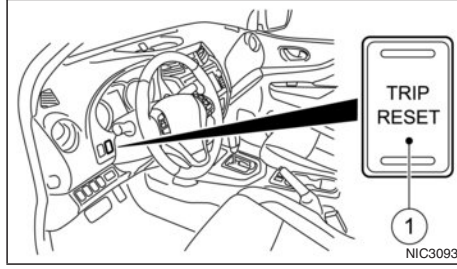
## YOL BİLGİSAYARI



Tip A



Tip B



Soldan Direksiyonlu (LHD) model

Yol bilgisayarı (varsa) düğmeleri direksiyon kolunun ① sol veya sağ tarafında bulunan gösterge panelinde bulunur. Yol bilgisayarı çalıştırmak için yukarıda gösterilen şekilde düğmelere basın.

▲ veya ▼ düğmesine ② her basıldığında ekran aşağıdaki şekilde değişecektir:

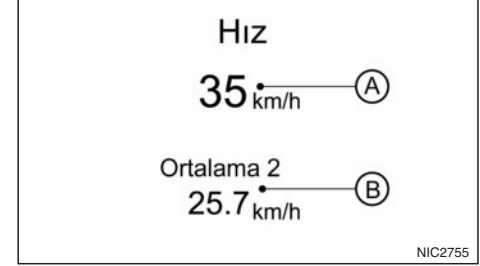
Araç görünümü (Giriş) → Ortalama hız → Geçen zaman ve yol odometresi → Mevcut ve ortalama yakıt tüketimi → Navigasyon (varsa) → Pusula (varsa) → Audio (varsa) → Sürüş yardımcısı (varsa) → Uyarı kontrolü → Ayarlar → Araç görünümü (Giriş)

<ENTER> düğmesi ③ 3 saniyeden uzun süre basılı tutulduğunda ortalama hız, geçen zaman, yol odometresi, mevcut ve ortalama yakıt tüketimi sıfırlanabilir.

### 1. Araç görünümü [Giriş]

Araç görünümü [Giriş] ekranı sürücü yol bilgisayarı ekranında herhangi bir bilgi görmek istemediğinde seçilebilir.

### 2. [Hız] ve [Ortalama]

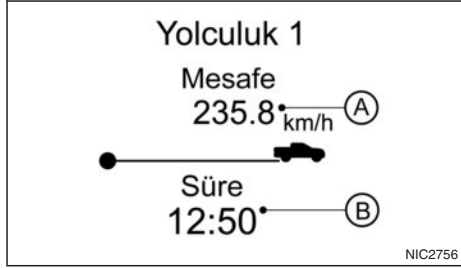


(Dijital) hız ④ aracın ilerlediği mevcut hızı gösterir.

Ortalama hız ⑤ son sınırlamadan itibaren ortalama araç hızını gösterir. Yol 1 ve 2 arasında geçiş yapmak için kısaca <ENTER> düğmesine basın. <ENTER> düğmesine 1 saniyeden uzun süre basıldığında Sıfırlama menüsüne girilir.

Ekrana her 30 saniyede bir güncellenir. Sıfırladıktan sonra ilk 30 saniye boyunca ekranda [—] görüntülenir.

### 3. [Yol]



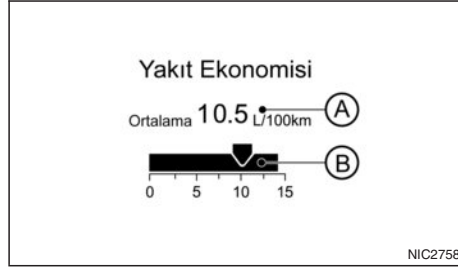
#### Yol [Mesafe] (A):

Yol odometresi modü, aracın son sıfırlamadan sonra kat ettiği toplam mesafesini gösterir. Yol 1 ve 2 arasında geçiş yapmak için kısaca <ENTER> düğmesine basın. <ENTER> düğmesine 1 saniyeden uzun süre basıldığında Sıfırla menüsüne girilir. (Ayrıca yol odometresi de aynı anda sıfırlanır.)

#### Geçen [Zaman] (B):

Geçen zaman modü son sıfırlamadan sonraki zamanı gösterir. Yol 1 ve 2 arasında geçiş yapmak için kısaca <ENTER> düğmesine basın. <ENTER> düğmesine 1 saniyeden uzun süre basıldığında Sıfırla menüsüne girilir. (Ayrıca yol odometresi de aynı anda sıfırlanır.)

### 4. [Yakıt Ekonomisi]



#### [Ortalama] yakıt tüketimi (A):

Ortalama yakıt tüketimi modü son sıfırlamadan itibaren ortalama yakıt tüketimini gösterir. <ENTER> düğmesine 1 saniyeden uzun süre basarak Sıfırla menüsüne girin.

Ekran her 30 saniyede bir güncellenir. Sıfırladıktan sonraki yaklaşık ilk 500 m'de (1/3 mil) ekranda [—] görüntülenir.

İkinci Yakıt Ekonomisi sayfasını göstermek için kısaca <ENTER> düğmesine basın.

Ölçme birimi (l/100km, km/l veya MPG) ayarlar menüsünde ayarlanabilir. Bkz. "[Birimler]", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve Kumandalar".

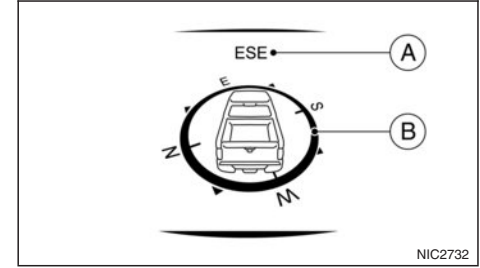
#### Mevcut yakıt tüketimi (B):

Ölçekte mevcut yakıt tüketimi gösterilir.

### 5. [Navigasyon] (varsa)

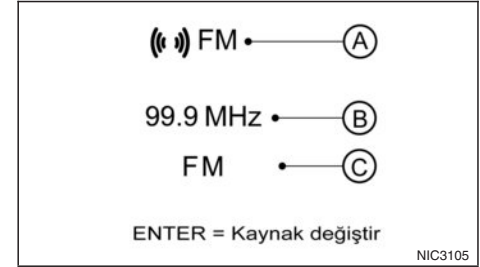
Navigasyon sisteminde hedefe yönlendirme ayarlandığında bu öge navigasyon hedef bilgilerini gösterir.

### 6. Pusula (varsa)



Bu ekran aracın ilerleme yönünü (A) ve aynı zamanda araç temsili çevresinde bir pusula (B) gösterir.

### 7. [Audio] (varsa)



(A) Mevcut kaynak

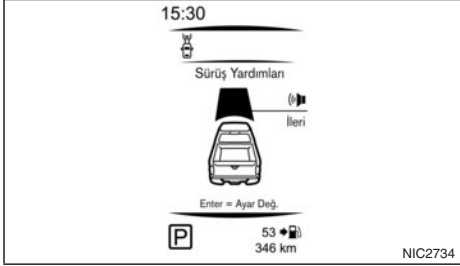
(B) Mevcut frekans

(C) Mevcut radyo istasyonu adı

Audio modü audio durumu bilgilerini görüntüler.

Daha fazla bilgi için bkz. "Kompakt disk (CD) çaları FM AM radyo (Tip A)", bulunduğu bölüm "4. Görüntü ekranı, ısıtıcı, klima ve ses sistemi"veya ayrı verilen Navigasyon Kullanıcı Kitabı.

## 8. [Sürüş Yardımcısı] (varsa)



Sürüş yardımcısı modu sürüş yardımcısının çalışma durumunu gösterir.

### ● Aktif Acil Durum Frenleme

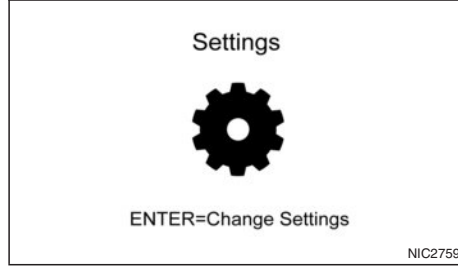
[Sürüş Yardımcısı] ayar menüsüne erişmek için <ENTER> düğmesine basın.

Daha fazla bilgi için bkz. "Aktif Acil Durum Frenleme sistemi (varsa)", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş".

## 9. Uyarılar

Mevcut uyarılar görüntülenir. Herhangi bir uyarı yoksa [Uyarı Yok] görüntülenir.

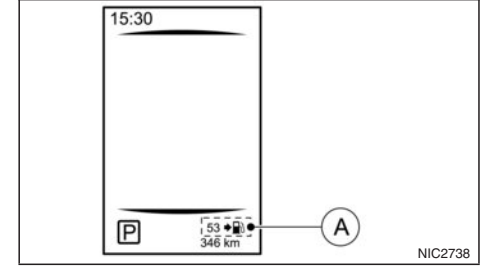
## 10. [Ayarlar]



Ayarlar menüsüne erişmek için <ENTER> düğmesine basın.

Daha fazla bilgi için bkz. "Ayarlar", bu bölümün önceki kısmında.

## Boşalmaya kalan mesafe (dte — km veya mil)



Boşalmaya kalan mesafe (dte) özelliği (A) size yakıt almadan gidilebilecek mesafenin bir tahminini verir. Dte, yakıt deposundaki yakıt miktarına ve gerçek yakıt tüketimine bağlı olarak sürekli hesaplanır.






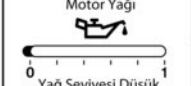
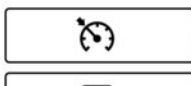




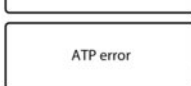
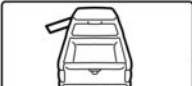
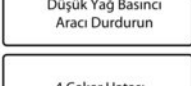

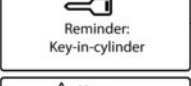

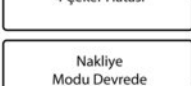


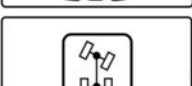
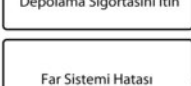
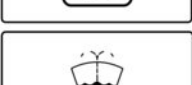
Ekran her 30 saniyede bir güncellenir.

Dte özelliği düşük aralık uyarı özelliği içerir. Yakıt seviyesi düşüğe ekranda uyarı görüntülenir.

Yakıt seviyesi daha da düştüğünde dte ekranı [----] olarak değişecektir.

- Eklenen yakıt miktarı düşüğe kontak anahtarı **OFF** (Kapalı) konuma getirilmeden hemen önceki ekran görüntülenmeye devam edilebilir.
- Yokuş yukarı sürerken veya virajlardan dönerken depodaki yakıt yer değiştirerek ara sıra ekrandaki bilgi değişkenlik gösterebilir.

## ÇALIŞMA GÖSTERGELERİ

 FREN 1	 9	 17	 25
 DEBRİYAJ 2	Anahtar tanımlama hatası 10	 18	 26
 3	El frenini indirin 11	 19	 27
Anahtar algılanamadı 4	Menzil 000 km 12	 20	 29
Reminder: Key-in-cylinder 5	 13	 22	 30
 6	 14	 23	 31
 7	 15	 24	
Anahtar pili zayıf 8	 16		

NIC2820

### 1. Motor çalıştırma işlemi göstergesi (Otomatik Şanzımanlı (AT) modeller için varsa)

Bu gösterge vites kolu P (Park) konumunda iken görüntülenir.

Bu gösterge motorun fren pedali basılı iken kontak anahtarına basılarak çalışacağı anlamına gelir. Motoru doğrudan kontak anahtarının herhangi bir konumunda iken çalıştırabilirsiniz.

### 2. Motor çalıştırma işlemi göstergesi (Düz Şanzımanlı (MT) modeller için varsa)

Bu gösterge motorun debriyaj pedali basılı iken kontak anahtarına basılarak çalışacağı anlamına gelir. Motoru doğrudan kontak anahtarının herhangi bir konumunda iken çalıştırabilirsiniz.

Ayrıca motoru vites kolu N (Boş) konumda iken ve fren pedali basılı iken kontak anahtarına basarak çalıştırabilirsiniz.

### 3. Direksiyon kilidi serbest bırakma arızası göstergesi (varsa)

Bu gösterge direksiyon simidi **LOCK** (Kilitli) konumdan çıkarılmadığında görüntülenir.

Bu gösterge görüntüleniyorsa direksiyon simidi hafifçe sağa ve sola çevrilerek kontak anahtarını döndürün ya da kontak anahtarına basın.

Bkz. "Uzaktan Kumanda Anahtarları pilinin boşalması", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş" "Uzaktan Kumanda pilini değiştirme", bulunduğu bölüm "5. Bakım ve kendin yap".

#### 4. Anahtar Algılanmadı uyarısı (varsa)

Bu uyarı kapı, Uzaktan Kumanda Anahtarı aracın dışında bırakılarak ve kontak anahtarı **ON** (Açık) konumunda iken kapatıldığında görüntülenir. Uzaktan Kumanda Anahtarının aracın içinde olduğundan emin olun.

Bkz. "Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi (varsa)", bulunduğu bölüm "3. Sürüş öncesi kontroller ve ayarlamalar" daha fazla bilgi için.

#### 5. Anahtar hatırlatma uyarısı (varsa)

Bu uyarı anahtar kontakta bırakıldığında ve kontak anahtarı **ACC**, **OFF** (Kapalı) veya **LOCK** (Kilitli) konumunda iken sürücü kapısı açılırsa görüntülenir. Anahtarı çıkarın ve araçtan ayrılırken yanınıza alın.

#### 6. Parka Geç uyarısı (AT modelleri için varsa)

Bu uyarı, vites kolu P (Park) konumu dışında herhangi bir konumda iken motoru durdurmak için kontak anahtarına basıldığında görüntülenir.

Bu uyarı görüntüleniyorsa vites kolunu P (Park) konumuna getirin veya kontak anahtarını **ON** (Açık) konumuna getirin.

Ayrıca içeride bir uyarı zili duyulacaktır. (Bkz. "Vites değiştirme", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş".)

#### 7. Kontak OFF (Kapalı) konuma getir uyarısı (AT modelleri için varsa)

Bu uyarı, kontak anahtarı Parka Geç uyarısı görüntüledikten sonra kontak anahtarı **ACC** konumunda iken vites kolu P (Park) konumuna getirildiğinde görüntülenir.

Kontak anahtarını **OFF** (Kapalı) konumuna getirmek için aşağıdaki prosedürü gerçekleştirin:

**Parka Geç uyarısı** → (Vites kolunu P konumuna getirin) → **BAS uyarısı** → (Kontak anahtarına basın → kontak anahtarı **ON** (Açık) konumuna getirilir) → **BAS uyarısı** → (Kontak anahtarına basın → kontak anahtarı **OFF** (Kapalı) konuma getirilir)

#### 8. Anahtar Pili düşük uyarısı (varsa)

Bu uyarı Uzaktan Kumanda Anahtarı pilinin enerjisi azaldığında görüntülenir.

Bu uyarı görüntüleniyorsa pili yenisi ile değiştirin. (Bkz. "Uzaktan Kumanda Anahtarı pilini değiştirme", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".)

#### 9. Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi göstergesi (varsa) için motor çalıştırma işlemi

Bu gösterge Uzaktan Kumanda Anahtarı pilinin enerjisi azaldığında ve Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi ve araç normal şekilde iletişim kuramadığından görüntülenir.

Bu gösterge görüntüleniyorsa fren pedalını basılı tutarak Uzaktan Kumanda Anahtarı ile kontak anahtarına dokunun. (Bkz. "Uzaktan Kumanda Anahtarı pilinin boşalması", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş".)

#### 10. Anahtar Kimliği Yanlış uyarısı (varsa)

Bu uyarı, kontak anahtarı **LOCK** (Kilitli) konumundan alındığında görünür ve Uzaktan Kumanda Anahtarı sistem tarafından algılanamaz. Motoru kayıtlı olmayan bir anahtarla çalıştıramazsınız. Kayıtlı Uzaktan Kumanda anahtarını kullanın.

Bkz. "Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi (varsa)", bulunduğu bölüm "3. Sürüş öncesi kontroller ve ayarlamalar".

#### 11. Park Frenini Bırak uyarısı

Bu uyarı, araç hızı 7 km/sa (4 MPH) üzerinde olduğunda ve park freni çekildiğinde görüntülenir. Aracı durdurun ve park frenini bırakın.

#### 12. Düşük yakıt uyarısı

Depodaki yakıt düzeyi azaldıkça bu uyarı görüntülenir. Tercihen yakıt göstergesi boş (0) konuma gelmeden önce uygun olduğunda en kısa sürede yeniden yakıt doldurun.

**Yakıt göstergesi boş (0) konumuna geldiğinde depoda az miktarda yakıt kalacaktır.**

#### 13. Kapı açık uyarısı

Bu uyarı kapılardan herhangi biri açıkksa veya güvenli şekilde kapatılmazsa görüntülenir. Araç simgesi ekranda hangi kapının açık olduğunu belirtir. Tüm kapıların kapalı olduğundan emin olun.

#### 14. İkinci sıra emniyet kemeri uyarısı (varsa)

Bu ikinci sıra emniyet kemeri uyarısı kontak anahtarı **ON** (Açık) konumuna getirildikten sonra görüntülenir. İkinci sıra koltuk yolcu emniyet kemerlerinden herhangi biri bağlanmazsa bir zil sesi duyulur ve koltuk simgesi kırmızı renkte yanarak hangi emniyet kemerinin bağlı olmadığını gösterir. Koltuk simgesi karşılık gelen ikinci sıra koltuk yolcu emniyet kemeri bağlanana kadar kırmızı renkte yanar. Uyarı yaklaşık 35 saniye sonra otomatik olarak kapanacaktır.

Emniyet kemeri kullanımı hakkında daha fazla bilgi ve güvenlik önlemleri için bkz. "Emniyet kemerleri", bulunduğu bölüm "1. Emniyet – koltuklar, emniyet kemerleri ve ilave koruma sistemi".

### 15. 4WD modu göstergesi (varsa)

Bu gösterge 4WD sistemini sürüş modunu gösterir.

Bkz. "Dört Çeker (4WD) (varsa)", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş" kısmına bakınız.

### 16. Düşük yıkama sıvısı uyarısı (varsa)

Bu uyarı, yıkama sıvısı deposundaki sıvı düşük bir düzeyde ise görüntülenir. Gerekirse yıkama sıvısı ekleyin. (Bkz. "Pencere yıkama sıvısı", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".)

### 17. Anahtar Sistemi Hatası uyarısı (varsa)

Bu uyarı, Uzaktan Kumanda Anahtarı sisteminde bir arıza varsa görüntülenir.

Motor durdurulduğunda bu uyarı görüntülenirse motor çalıştırılmaz. Motor çalışırken bu uyarı görüntülenirse araç sürülebilir. Ancak mümkün olan en kısa süre içinde onarım için onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

### 18. Yağ Seviyesi Düşük göstergesi (varsa)

Düşük seviye göstergesi görüntüleniyorsa motor yağ seviyesi düşüktür. Düşük seviye göstergesi görüntüleniyorsa motor yağ çubuğunu kullanarak seviyeyi kontrol edin. (Bkz. "Motor yağı seviyesini kontrol etmek", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".)

### DİKKAT

**Yağ seviyesi motor yağ çubuğu kullanılarak düzenli olarak kontrol edilmelidir. Yeterince yağ yokken çalıştırılması motora zarar verebilir ve bu gibi bir zarar garanti kapsamında değildir.**

### 19. Yağ seviye sensörü uyarısı (varsa)

Yağ seviye sensörü uyarısı görüntüleniyorsa motor yağı seviye sensörü arızalanıyor olabilir. Derhal onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

### 20. Düşük Yağ Basıncı Aracı durdur uyarısı (varsa)

Düşük motor yağ basıncı saptanırsa bu uyarı görüntülenir. Uyarı normal sürüş esnasında görüntülenirse yol kenarında güvenli bir alana çekin, derhal motoru durdurun ve onaylı bir bayi veya yetkili servisi arayın.

Düşük yağ basıncı uyarısı, düşük yağ seviyesini göstermek için tasarlanmamıştır. Yağ seviyesini kontrol etmek için yağ çubuğunu kullanın. (Bkz. "Motor yağı seviyesini kontrol etmek", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".)

### DİKKAT

**Motor yağ basıncı uyarısı görüntülenirken motordan çalıştırılması motora ciddi bir şekilde hasar verebilir.**

### 21. 4WD Hatası uyarısı (varsa)

Bu uyarı dört çeker (4WD) sistemi motor çalışırken doğru şekilde çalışmadığında görüntülenir. Aracın hızını düşürün ve aracınızı onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin. Bkz. "Dört Çeker (4WD) (varsa)", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş".

### 22. Sevkiyat Modu Açık Depolama Sigortasına Basın uyarısı (varsa)

Uzun süre depolama sigorta düğmesine basılmazsa (açılmazsa) bu uyarı görüntülenebilir. Bu uyarı görüntülendiğinde uyarıyı kapatmak için uzun süre depolama sigorta düğmesine basın (açın). Daha fazla bilgi için, bkz. "Sigortalar", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".

### 23. Far Sistemi Hatası uyarısı (varsa)

LED farları arızalanırsa bu uyarı görüntülenir. Sistem onaylı bir bayi veya yetkili bir servise kontrol ettirin ve onartın.

### 24. Farları Kapat Hatırlatma uyarısı

Bu uyarı far düğmesi **ON** (Açık) ve kontak anahtarı **OFF** (Kapalı), **ACC** veya **LOCK** (Kilitli) konumunda iken sürücü tarafı kapısı açıldığında bu uyarı görüntülenir. Far düğmesini <OFF> (Kapalı) veya <AUTO> (Otomatik) (varsa) konumuna getirin. Ek bilgi için, bakınız "Far ve dönüş sinyali düğmesi", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar".

### 25. Sürücü mola zamanı? göstergesi

[Zamanlayıcı] alarmı etkinleşirse bu gösterge görünür. Zamanı 6 saate kadar ayarlayabilirsiniz. (Bkz. "Ayarlar", bu bölümün önceki kısmında.)

### 26. Otomatik hız kontrolü göstergesi (varsa)

Bu gösterge otomatik hız kontrolü sisteminin durumunu gösterir. Durum renkle gösterilir.

Bkz. "Otomatik hız kontrolü (varsa)", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş" kısmına bakınız.

## 27. Otomatik Şanzıman (AT) konum göstergesi (AT modelleri)

Bu gösterge otomatik vites konumunu gösterir.

Düz vites modunda, şanzıman, şanzıman koruma modu nedeniyle seçilen vitese geçmezse AT konum göstergesi yanıp sönecek ve bir zil sesi verilecektir.

Daha fazla ayrıntı için, bkz. "Otomatik Şanzıman (AT) ile sürüş", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş".

## 28. Otomatik Şanzıman (AT) Hatası uyarısı (AT modelleri)

Otomatik Şanzıman (AT) Hata uyarısı motor çalışırken veya sürüş esnasında görüntülenirse AT'nin uygun şekilde çalışmadığını ve servise ihtiyacı olabileceğini gösterebilir. Sistemi onaylı bir bayi veya yetkili serviste kontrol ettirin ve gerekiyorsa onartın.

## 29. Otomatik Şanzıman (AT) park uyarısı (AT modelleri)

Bu uyarı Otomatik Şanzıman (AT) park fonksiyonunun devrede olmadığını gösterir. Transfer kontrolü AT vites kolu P (Park) konumunda iken herhangi bir sürüş konumunda sabitlenmezse şanzıman devreden çıkacak ve tekerlekler kilitlenmeyecektir.

**4WD modeli için: ATP uyarısı vites kolu P (Park) konumunda iken görüntülenirse vites kolu N (Boş) konumunda iken Dört Çeker (4WD) modu düğmesini <2WD>, <4H> veya <4LO> konumuna geçirin.** (Bkz. "Dört Çeker (4WD) (varsa)", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş".)



## UYARI

**4WD mod göstergesi (bkz. "4WD mod göstergesi", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş") OFF (Kapalı) veya ATP uyarı ışığı ON (Açık) ise bu durum, otomatik şanzıman P (Park) konumunun çalışmayacağını ve aracın beklenmedik şekilde hareket ederek ciddi yaralanmalara veya mal hasarına neden olabileceğini gösterir. Her zaman park frenini çekin.**

## 30. Park Sensörü Hatası uyarısı (varsa)

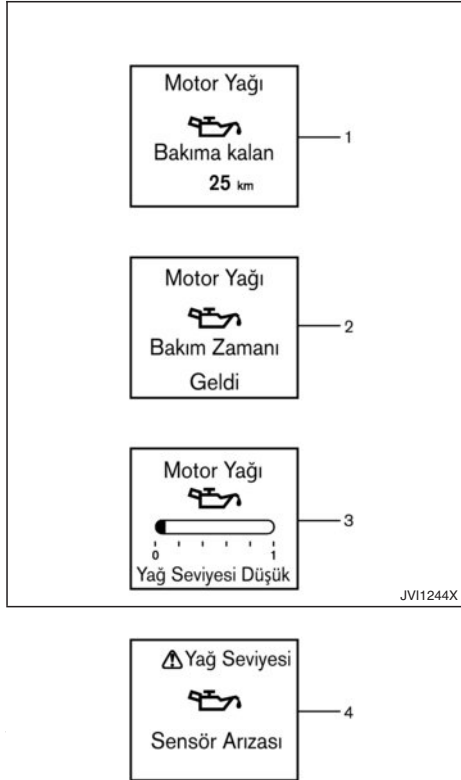
Bu uyarı park sensörü (sonar) sistemi doğru şekilde çalışmadığında görüntülenir. Uyarı görüntülenirse derhal sistemi onaylı bir bayi veya yetkili bir serviste kontrol ettirin ve onartın.

## 31. Düşük yakıt seviyesi uyarısı

Depodaki yakıt düzeyi azaldıkça aracın bilgi ekranında düşük yakıt seviyesi uyarısı belirir. Tercihen gösterge boş konumuna gelmeden önce uygun olduğunda en kısa sürede yeniden yakıt doldurun. Daha fazla ayrıntı için, bkz. "Yakıt göstergesi", bu bölümün önceki kısmında.



## YAĞ KONTROL SİSTEMİ ( varsa)



### 1. Yağ değiştirme mesafesi

Yağ değiştirme mesafesi 1.500 km'den (930 mil) düşükse yağ değiştirme mesafesi görüntülenir.

### 2. Yağ değiştirme göstergesi

Ayarlanan kat edilen mesafeye yaklaştığında ekranda motor yağı değiştirme göstergesi görüntülenecektir. Yağ değiştirildikten sonra yağ değiştirme mesafesini sıfırlayın. Yağ değiştirme göstergesi otomatik olarak sıfırlanmayacaktır. Bu göstergiyi sıfırlamak için bkz. "Ayarlar", bu bölümün önceki kısmında.

Yağ değiştirme aralığına kalan mesafe manuel olarak ayarlanamaz. Yağ değiştirme aralığına kalan mesafe otomatik olarak ayarlanır.

#### DİKKAT

- Yağ değiştirme göstergesi görüntüleniyorsa motor yağınızı mümkün olan en kısa süre içinde değiştirin. Aracınızın bozuk yağ ile çalıştırılması motora hasar verebilir.
- Motor yağı değiştirilmediyse sıfırlama işlemini asla yapmayın. Yağ filtresi değişimi ve sıfırlama da dahil olmak üzere yağ değiştirme işlemini yapmadan önce mutlaka onaylı bir bayi veya yetkili servise gidin.

#### NOT

- Sıfırlama işlemini geri almak mümkün değildir.
- Yağ değiştirme mesafesini sıfırlamak yalnızca şu durumlarda mümkündür:
  - Araç bilgileri ekranında yağ değiştirme mesafesi görüntülenir.

- Araç bilgileri ekranında yağ değiştirme göstergesi görüntülenir.

- Motor yağı, yağ değiştirme mesafesi 0 km'ye (0 mil) ulaşmadan değiştirilmelidir. Yağ değiştirme mesafesi 0 km'ye (0 mil) ulaştıktan sonra sürüşe devam edilmesi motor performansında düşüşe neden olabilir.
- Ayrıca yağ değiştirme mesafesi 0 km'ye (0 mil) olduktan sonra yenileme kısıtlandığı için Dizel Partikül Filtresi (DPF) doymuş hale gelebilir.

Yukarıda durum meydana gelirse aracınızı onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin.

- Yağ değiştirme aralığı belirli sürüş türlerinde daha hızlı düşecektir, özellikle de şehir içindeki düşük hızlarda.

### 3. Düşük seviye hatırlatması

Düşük seviye göstergesi görüntüleniyorsa motor yağ seviyesi düşüktür. Düşük seviye hatırlatması görüntüleniyorsa motor yağ çubuğunu kullanarak seviyeyi kontrol edin. (Bkz. "Motor yağı seviyesini kontrol etmek", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".)

#### DİKKAT

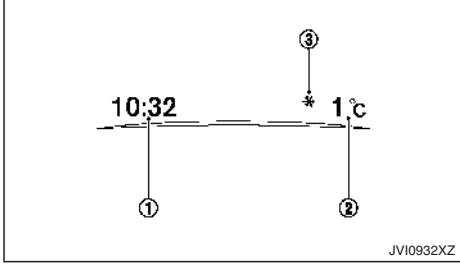
Yağ seviyesi motor yağ çubuğu kullanılarak düzenli olarak kontrol edilmelidir. Yeterince yağ yokken çalıştırılması motora zarar verebilir ve bu gibi bir zarar garanti kapsamında değildir.

### 4. Yağ seviye sensörü uyarısı

Yağ sensörü uyarısı görüntüleniyorsa, motor yağ seviye sensörü arızalanıyor olabilir. Derhal onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

# FAR VE DÖNÜŞ SİNYALİ DÜĞMESİ

## SAAT VE DIŞ ORTAM SICAKLIĞI (varsa)



Saat ① ve dış ortam sıcaklığı ② aracı bilgileri ekranının üst kısmında görüntülenir.

### [Saat]

Saatin nasıl ayarlanacağı hakkında daha fazla bilgi için bkz. "Ayarlar", bu bölümün önceki kısmında veya ayrı verilen Navigasyon Kullanıcı Kitabı.

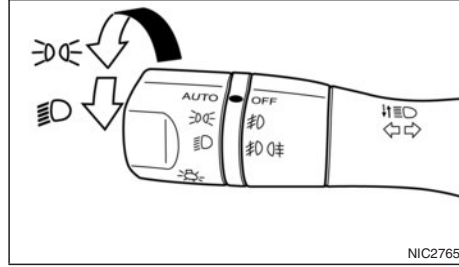
### [Dış Sic.] (°C veya °F)

Dış ortam sıcaklığı -40 ila 60°C (-40 ila 140°F) aralığında °C veya °F olarak görüntülenir.

Dış ortam sıcaklığı modu düşük sıcaklık uyarı özelliği içerir. Dış ortam sıcaklığı 3°C (37°F) altında ise ekranda uyarı ③ görüntülenir (varsa).

Dış ortam sıcaklık sensörü radyatörün önünde bulunur. Sensör yoldan veya motor ısısından, rüzgarın yönünden ve diğer sürüş koşullarından etkilenebilir. Ekran gerçek dış ortam sıcaklığı veya çeşitli işaretler veya panolar üzerinde görüntülenen sıcaklıktan farklı olabilir.

## FAR DÜĞMESİ



RENAULT, lambaların kullanımıyla ilgili olarak yerel yönetmeliklere başvurmanızı önerir.

### AUTO (Otomatik) konumu

Kontak anahtarı **ON** (Açık) konumda iken ve far düğmesi <AUTO> (Otomatik) konumunda iken farlar, ön park lambaları, gösterge paneli ışıkları, arka stop-sinyal lambaları ve diğer lambalar çevrenin parlaklığına bağlı olarak otomatik olarak yanar.

Farlar alaca karanlıkta veya yağmurlu havalarda (ön cam sileceği sürekli çalışırken) otomatik olarak yanacaktır.

Kontak anahtarı **OFF** (Kapalı) konumunda iken ışıklar otomatik olarak yanacaktır.

### DİKKAT

**Parlaklık sensörünün üzerine nesnelere koymayın. Sensör parlaklık seviyesini algılar ve otomatik ışık fonksiyonunu kontrol eder. Sensörün üzeri örtülürse ortamı karanlık gibi algılar ve farlar yanar.**

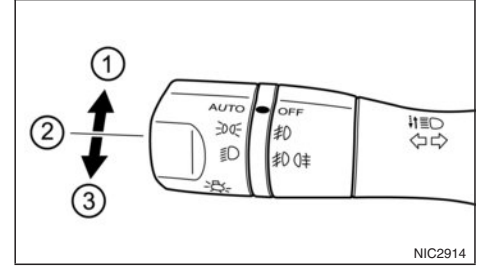
☞ konumu

☞ konumu ön park, gösterge paneli, arka ve plaka lambalarını yakar.

☞ konumu

☞ konumu diğer lambalara ek olarak farları yakar.

### Kısa/uzun far



Uzun farı açmak için kolu ön konuma ① itin.

Uzun farı kapatmak için kolu geri boş konuma ② getirin.

Selektör yapmak için kolu en arka konuma ③ çekin. Farlar açık olmasa dahi selektör yapılabilir.



### Eve dönüş ışığı (varsa):

Kontak anahtarı **OFF** (Kapalı) veya **LOCK** (Kilitli) konuma getirildikten sonra kol en arka konuma ③ çekilirse farlar yanacak ve 30 saniye boyunca yanık kalacaktır. Kol en arka konuma her çekildiğinde zamanlayıcıya 30 saniye eklenir.

Kol 2 dakikalık aydınlatma için 4 defaya kadar çekilebilir.

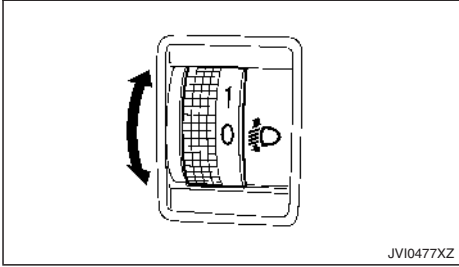
## Gündüz çalışan lamba sistemi (takılıysa)


Far düğmesi **OFF** (Kapalı) konumdayken bile motor çalıştırdıktan sonra gündüz çalışan lambalar yanar.

Lamba anahtarı  veya  konumuna getirildiğinde gündüz çalışan lamba sönecektir.

## FAR ODAKLAMA KONTROLÜ (varsa)

### Manuel tip



Far odaklama kontrolü far ekseninin sürüş koşulluna göre ayarlanmasına olanak tanımak için kontak anahtarı **ON** (Açık) konumda iken ve far düğmesi  konumunda iken çalışır.

Ağır olmayan yük/bagajla veya düz bir yolda sürerken normal konumu <0> seçin.

Araçtaki yolcu sayısı ve yük/bagaj değişirse far eksenini normalden daha yüksek olabilir.



Araç yokuşlu bir yolda gidiyorsa farlar doğrudan öndeki aracın dikiz aynasını ve dış aynalarını veya karşıdan gelen bir aracın ön camını parlatarak diğer sürücünün görmesini engelleyebilir.



Doğru odaklama yüksekliğini ayarlamak için düğmeyi uygun şekilde çevirin. Düğme üzerindeki en büyük sayıya getirildiğinde far eksenini en düşük düzeye getirilir.

### Otomatik tip

Otomatik seviye ayarlama sistemi ile donatılmış araçlar için far eksenini otomatik olarak kontrol edilir.

## AKÜ TASARRUF SİSTEMİ (varsa)

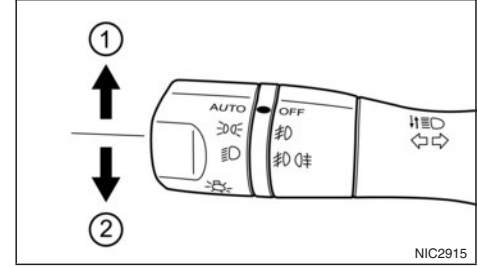
Far düğmesi  veya  konumunda ise ve kontak anahtarı **ACC**, **OFF** (Kapalı) veya **LOCK** (Kilitli) konumunda iken sürücü kapısı açılırsa far hatırlatma zili çalacaktır.

Kontak anahtarı **OFF** (Kapalı) veya **LOCK** (Kilitli) konumunda far düğmesi  veya  konumunda iken getirilirse akü tasarruf fonksiyonu akünün boşalmasını önlemek için belirli bir süre sonunda lambaları söndürür.

### DİKKAT

**Akünün boşalmasını önlemek için motor uzun süre çalışmadığında lambaları açık bırakmayın.**

## DÖNÜŞ SİNYALİ DÜĞMESİ



### DİKKAT

**Dönüş sinyali düğmesi, direksiyon simidi döndürme açısı ön ayar miktarını aşmıyorsa otomatik olarak iptal edilecektir. Dönüşten veya şerit değiştirdikten sonra dönüş sinyali düğmesinin orijinal konumuna geri getirildiğinden emin olun.**

### Dönüş sinyali

Dönüş sinyallerini açmak için kolu kolun takılı kалаcağı noktaya yukarı ① veya aşağı ② hareket ettirin. Dönüş tamamlandığında sinyal otomatik olarak iptal edilecektir.

### Şerit değiştirme sinyali

Şerit değiştirme sinyallerini açmak için kolu lambanın yanıp söndüğü noktaya yukarı ① veya aşağı ② hareket ettirin.

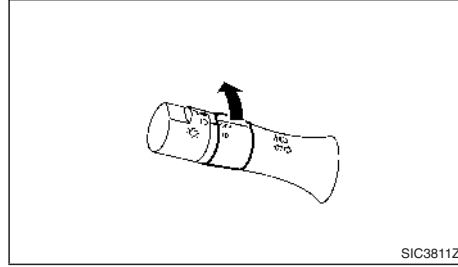
Kol yukarı veya aşağı hareket ettirildikten sonra orijinal konumuna geri döndürülürse lamba 3 defa yanıp sönecektir.

## SİS LAMBASI DÜĞMESİ (varsa)




Yanıp sönmeyi iptal etmek için kolu karşı yöne hareket ettirin.

Bkz. "Ayarlar", bu bölümün önceki kısmındaşerit de-ğiştirme sinyalinin etkinleştirmek/devre dışı bırakmak.

### ÖN SİS FARLARI (varsa)



Ön sis lambaları yalnızca genellikle 100 m'ye (328 ft.) kadar görüş mesafesinin ciddi biçimde azaldığı durumlarda kullanılmalıdır.

Ön sis lambalarını açmak için far düğmesini <AUTO> (Otomatik)  veya  konumuna çevirin ve sis lambası düğmesini  konumuna getirin. Ön sis lambaları ve gösterge ışığı yanacaktır. Ek bilgi için, bakınız "Uyarı ışıkları, gösterge ışıkları ve sesli hatırlatıcılar", bu bölümün önceki kısmında.





Ön sis lambalarını kapatmak için sis lambası düğmesini <AUTO> (Otomatik) konumuna getirin. Ön sis lambaları ve gösterge ışığı sönecektir.



#### NOT


**Far düğmesi <AUTO> (Otomatik) konumuna getirildiğinde (ve ön sis lambaları açıldığında) ön sis lambaları farlarla birlikte otomatik olarak yanacaktır/sönecektir.**

### ARKA SİS LAMBASI (varsa)

Arka sis lambaları yalnızca genellikle 100 m'ye (328 ft.) kadar görüş mesafesinin ciddi biçimde azaldığı durumlarda kullanılmalıdır.

Arka sis lambalarını açmak için far düğmesini  veya  konumuna çevirin ve sis lambası düğmesini  konumuna getirin. Arka sis lambası ve gösterge ışığı yanacaktır. Sis lambası düğmesini  konumuna geri dönecektir. Ek bilgi için, bakınız "Uyarı ışıkları, gösterge ışıkları ve sesli hatırlatıcılar", bu bölümün önceki kısmında.

Ön sis lambaları (varsa) far düğmesi  konumunda iken zaten açıksa arka sis lambasını ilk önce far düğmesini  veya <AUTO> (Otomatik) konumuna getirmeden arka sis lambasını açabilirsiniz.

Arka sis lambasını kapatmak için sis lambası düğmesini  konumuna getirin.

#### NOT

**Far düğmesi <AUTO> (Otomatik) konumuna getirilirse arka sis lambası otomatik olarak kapanacaktır.**

## SİLECEK VE YIKAYICI DÜĞMESİ



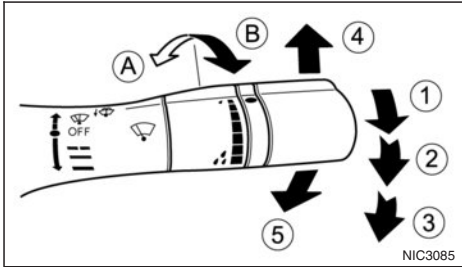
### UYARI

Donma dereesindeki sıcaklıklarda yıkayıcı sıvısı ön camda donarak görüşünüzü engelleyebilir. Ön camı yıkamadan önce ön camı buğu giderici ile ısıtın.

### DİKKAT

- Yıkayıcıyı 30 saniyeden daha uzun süre kesintisiz olarak çalıştırmayın.
- Pencere yıkama sıvısı rezervuarı boşsa yıkayıcıyı çalıştırmayın.
- Sileceklerin çalışması kar veya buzla kesilirse silecek motorunu korumak için durabilir. Bu durumda silecek düğmesini OFF (Kapalı) konumuna getirin ve silecek kollarının üzerindeki ve çevresindeki karı veya buzı temizleyin. Yaklaşık 1 dakika içinde sileceği çalıştırmak için düğmeyi tekrar açın.

## ÖN CAM SİLECEĞİ VE YIKAYICISI DÜĞMESİ



Ön cam sileceği ve yıkayıcısı kontak **ON** (Açık) konumdayken çalışır.

### Sileceğin çalıştırılması

Kol konumu ① sileceği fasıllı olarak çalıştırır.

Fasıllı çalışma hızı ayar kontrol düğmesi (kısa) A veya (uzun) B konumuna getirilerek ayarlanabilir.

Kol konumu ② sileceği düşük hızda çalıştırır.

Kol konumu > ③ sileceği yüksek hızda çalıştırır.

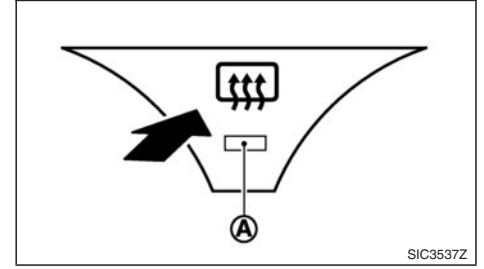
Sileceğin çalışmasını durdurmak için kolu <OFF> (Kapalı) konumuna getirin.

Sileceğin tek bir kez silmesi için kolu yukarı ④ çekin. Kol otomatik olarak orijinal konumuna döner.

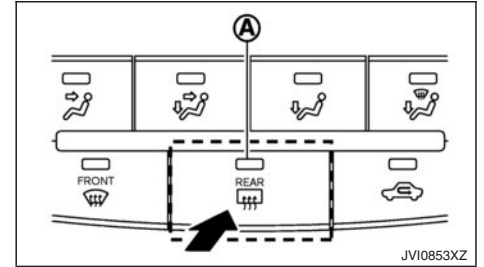
### Yıkayıcının çalıştırılması

Yıkayıcıyı çalıştırmak için kolu kendinize doğru ⑤ çekin. Silecek ve yıkayıcının her beşinci çalışmasında farları temizlemek far yıkama sistemi (varsa) etkinleştirilecektir. Far yıkama sistemi yalnızca far ışığı konumunda iken etkinleştirilir. Bkz. "Far temizleyici (varsa)", bu bölümün ilerleyen kısmında.

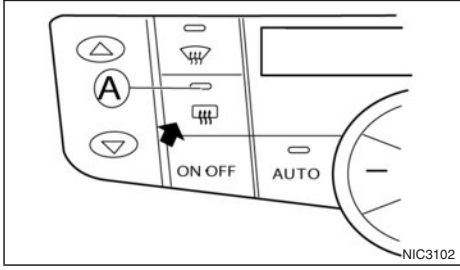
## BUĞU GİDERİCİ DÜĞMESİ (varsa)



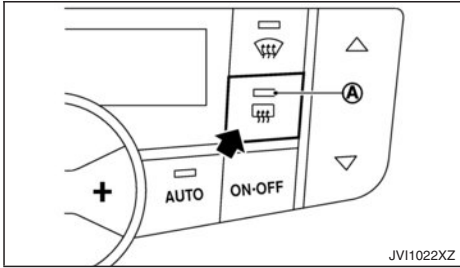
Tip A



Tip B



Tip C - LHD



Tip C - RHD

Arka cam buğu giderici düğmesi kontak **ON** (Açık) konumdayken çalışır.

Buğu giderici daha iyi geri görüş sağlamak için arka camdaki ve dış dikiz aynasındaki (varsa) nemi, buğuyu veya donu azaltmak için kullanılır.


Buğu giderici düğmesine basıldığında gösterge ışığı (A) yanar ve arka cam buğu giderici yaklaşık 15 dakika çalışır. Ön ayarlı zaman geçtikten sonra buğu giderici otomatik olarak kapanacaktır.

Arka cam buğu gidericisini manuel olarak kapatmak için buğu giderici düğmesine tekrar basın.

#### DİKKAT

- Buğu giderici sürekli çalıştırıldığında motoru çalıştırdığınızdan emin olun. Aksi halde, akünün boşalmasına neden olabilir.
- Camın iç kısmı temizlenirken camın yüzeyindeki elektrikli iletkenleri çizmemeye veya bunlara hasar vermeye özen gösterin.

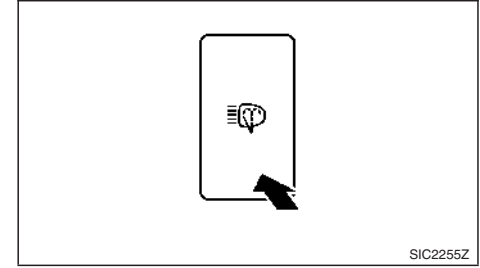
## FAR TEMİZLEYİCİ (varsa)

Farları temizlemek için far düğmesi  konumunda ve kontak anahtarı ON (Açık) konumunda iken ön cam yıkayıcısı düğmesini kendinize doğru çekin.


#### NOT

Silecek ve yıkayıcının her beşinci çalışmasında far temizleyici otomatik olarak çalışacaktır.

## FAR TEMİZLEYİCİ DÜĞMESİ (varsa)



Far temizleyici düğmesi (varsa)

Far temizleyici, far ve dönüş sinyali düğmesi  konumunda ve kontak anahtarı ON (Açık) konumunda iken çalışır.

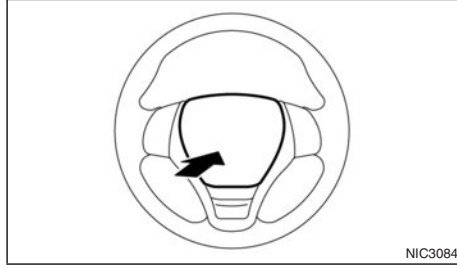
Far temizleyiciyi çalıştırmak için gösterge panelinin sol alt tarafında bulunan sürücü tarafındaki far temizleyici düğmesine basın.

#### DİKKAT

- Temizleyiciyi 15 saniyeden daha uzun süre kesintisiz olarak çalıştırmayın.
- Yıkama sıvısı rezervuarı boşsa veya donmuşsa temizleyiciyi çalıştırmayın.

## KORNA

Bkz. "Pencere yıkama sıvısı", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap"rezervuar tankının doldurulması hakkında ayrıntılar için.

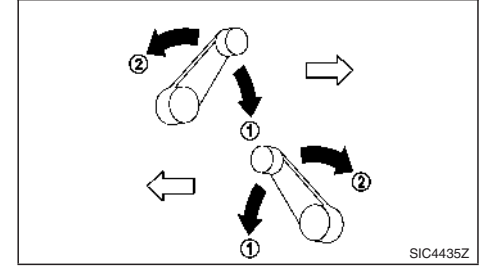


Korna düğmesi akü boşalmadığı takdirde kontak anahtarı konumuna bakılmaksızın çalışır.

Korna düğmesine basıldığında ve basılı tutulduğunda korna çalacaktır. Korna düğmesinin bırakılması korna sesini durduracaktır.

## CAMLAR

### ELLE AÇILIR CAMLAR (varsa)



Yan camlar her kapıda bulunan çevirme kolu çevrilerek açılabilir ① veya kapatılabilir ②.

### ELEKTRİKLİ CAMLAR (varsa)



#### UYARI

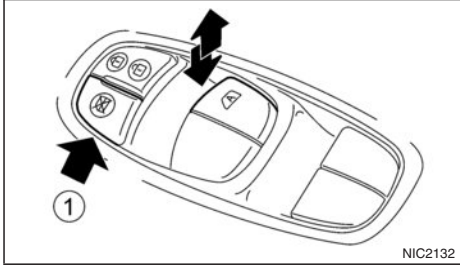
- Elektrikli camları açmadan veya kapatmadan önce bütün yolcuların ellerinin vb. araç içinde olduğuna emin olun.
- Aracın ve/veya sistemlerinin yanlış kullanımı nedeniyle yaralanma veya ölüm riskinin önlenmesine yardımcı olmak için çocukları, başkalarının yardımına ihtiyaç duyan kişileri ya da evcil hayvanları araçta tek başına bırakmayın. Ayrıca sıcak bir günde kapalı aracın içindeki sıcaklık hızla insanlar ve evcil hayvanlar için yaralanma veya ölüm riskine neden olacak kadar yükselebilir.

Elektrikli camlar kontak "ON" (Açık) konumundayken çalışır.

Bir camı açmak için elektrikli cam düğmesine basın.

Bir camı kapatmak için elektrikli cam düğmesini yukarı çekin.

### Sürücü merkezi cam düğmesi



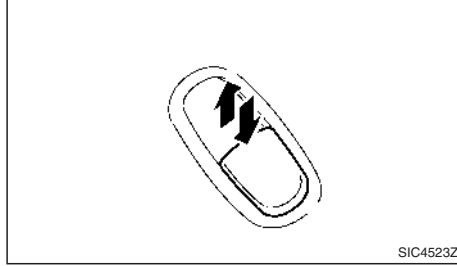
Merkezi düğme olan sürücü düğmesi tüm camları kontrol edebilir.

#### Yolcu camlarını kilitleme:

Kilitleme düğmesine ① basıldığında yolcu camları açılıp kapatılmaz.

Yolcu camları kilidini iptal etmek için kilitleme düğmesine ① tekrar basın.

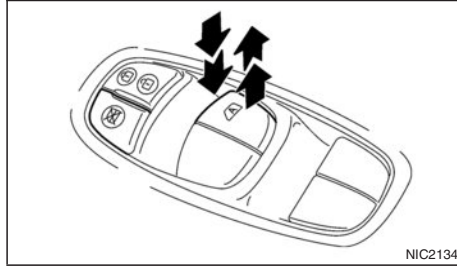
### Yolcu cam düğmesi



Yolcu düğmesi ilgili camını kontrol edebilir.

Sürücü düğmesinde yolcu camları kilitleme düğmesine basıldığında yolcu camları açılıp kapatılmaz.

### Otomatik fonksiyon



Otomatik fonksiyon yüzeyinde **A** işareti bulunan düğme için kullanılabilir.

Otomatik fonksiyon bir camın düğme aşağıda veya yukarıda tutulmadan tamamen açılmasını veya kapatılmasını sağlar.

Camı tamamen açmak için elektrikli cam düğmesine ikinci konuma kadar basın ve düğmeyi bırakın. Camı tamamen kapatmak için elektrikli cam düğmesini ikinci konuma kadar çekin ve düğmeyi bırakın. Cam çalışırken düğmenin basılı tutulması gerekmez.

Otomatik fonksiyon sırasında camın açılma/kapatılma işlemini durdurmak için karşı yönlere düğmeye basın veya düğmeyi çekin.

#### Auto-reverse fonksiyonu:



#### UYARI

**Kapalı konumdan hemen önce tespit edilemeyecek küçük bir alan vardır. Camları kapatmadan önce bütün yolcuların ellerinin vb. araç içinde olduğuna emin olun.**

Auto-reverse fonksiyonu, cam otomatik fonksiyon ile kapatılırken cama bir şey sıkışması halinde camın otomatik olarak geri açılmasını sağlar. Kontrol ünitesi bir engel algıladığında cam anında açılacaktır.

Çevre veya sürüş koşullarına bağlı olarak camda sıkışan bir şeye benzer bir etki veya mukavemet meydana geldiğinde auto-reverse fonksiyonu etkin hale gelebilir.

#### Cam otomatik olarak kapanmazsa

Elektrikli cam otomatik fonksiyonu (yalnızca kapatma) doğru şekilde çalışmıyorsa elektrikli cam sistemini başlatmak için aşağıdaki prosedürü gerçekleştirin.

1. Motor çalışırken.

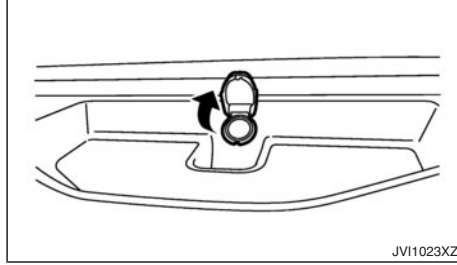


## GÜÇ PRİZLERİ

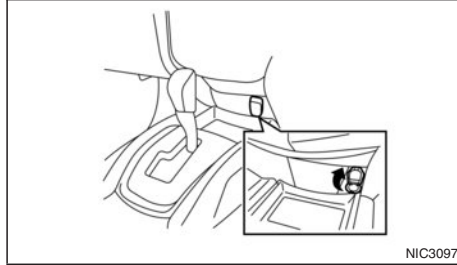
2. Kapağı kapatın.
3. Elektrik cam düğmesini kullanarak camı tamamen açın.
4. Elektrikli cam düğmesini çekin ve camı kapatmak için çekili tutun ve ardından cam tamamen kapandıktan sonra düğmeyi 3 saniyeden uzun süre çekili tutun.
5. Elektrikli cam düğmesini bırakın. Başlatmanın tamamlandığını doğrulamak için otomatik fonksiyon ile camı açıp kapatın.

Elektrikli cam otomatik fonksiyonu yukarıdaki prosedür gerçekleştirildikten sonra doğru şekilde çalışmıyorsa aracınızı onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin.

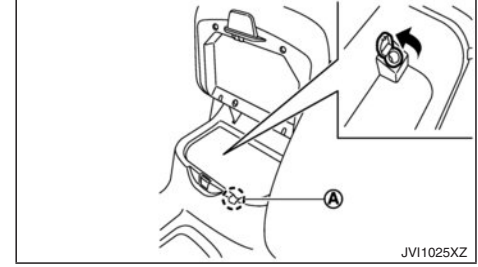
Güç prizi elektrikli aksesuarlara güç vermek için kullanılır.



Gösterge paneli (üst)



Gösterge paneli (alt)



Konsol kutusu (varsa)

Bağlı güç kablosunu konsol kutusu kapağı kapalı halde iken yönlendirmek için kapak ve konsol kutusu arasındaki devre kesiciyi (A) kullanın.



### UYARI

**Gösterge panelinin üzerine nesnelere koymayın. Bu nesnelere tehlikeli çıkıntılar oluşturabilir ve yardımcı hava yastığının (varsa) şişmesi halinde yaralanmaya neden olabilir.**

### DIKKAT

- Gösterge panelindeki bir güç kablosunu doğrudan güneş ışığında bırakmayın. Gösterge panelinin yüzeyi çok fazla ısınarak güç kablosunun hasar görmesine neden olabilir.
- Güç prizi yakınına herhangi bir sıvı kabı koymayın. Dökülen sıvı güç prizinin içine girebilir ve arızaya neden olabilir.
- Kullanım sırasında veya hemen sonrasında güç prizi ve fişi sıcak olabilir.
- Bu güç prizi, bir çakmak ünitesiyle kullanım için tasarlanmamıştır.

## SAKLAMA

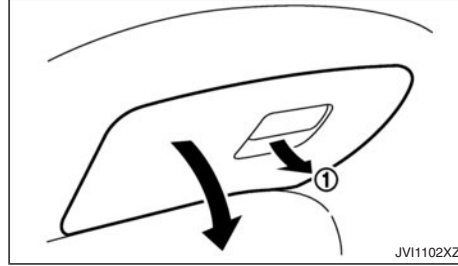
- Toplamda 12 volt, 120W (10A) üzerinde güç çeken aksesuarlar kullanmayın.
- Çift adaptör veya birden fazla elektrikli aksesuar kullanmayın.
- Araç aküsünün boşalmasını önlemek için bu güç prizini araç çalışır haldeyken kullanın.
- Klima, farlar veya arka cam buğu gidericisi (varsa) açıkken kullanmaktan kaçınin.
- Fişi gidebildiği yere kadar itin. İyi bir temas sağlanmazsa fiş aşırı ısınabilir veya dahili sıcaklık sigortası atabilir.
- Bir fişi takmadan veya çıkartmadan önce kullanılan elektrikli aksesuarın OFF (Kapalı) konumunda olduğundan emin olun.
- Kullanılmadığı zamanlarda kapağını kapatın. Prize su veya herhangi bir başka sıvının temas etmesine izin vermeyin.



### UYARI

- Bütün dikkatin sürüşe verilmesi gerektiğinden saklama bölmeleri sürüş sırasında kullanılmamalıdır.
- Sürüş esnasında saklama yerlerinin kapaklarını kapalı tutarak bir kaza ya da ani duruş sırasında yaralanmaları engellemeye yardımcı olun.

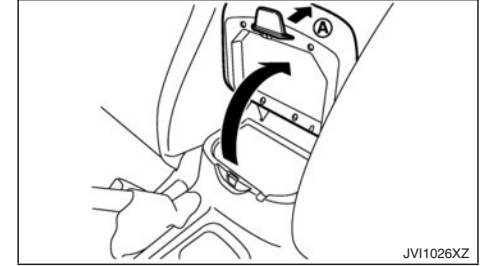
### TORPİDO GÖZÜ



Torpedo gözünü açmak için tutacağı ① çekin.

Kapatmak için kapağı mandal kilitlene kadar içeri itin.

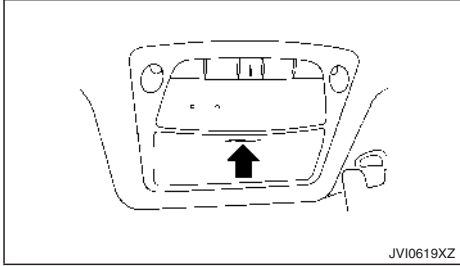
### KONSOL KUTUSU



Konsol kutusu kapağını açmak için düğmeye (A) basın ve kapağı yukarı çekin.

Kapatmak için kapağı mandal kilitlene kadar aşağı itin.

## GÜNEŞ GÖZLÜĞÜ TUTUCU



### UYARI

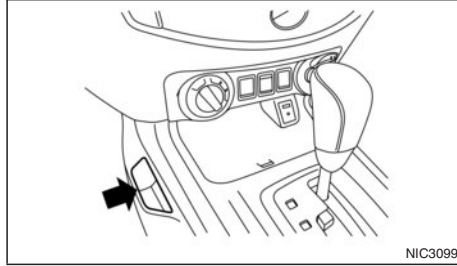
Güneş gözlüğü tutucuyu sürücünün görüş açısını engellemek ve kazaların önlenmesine yardımcı olmak için sürüş esnasında kapalı tutun.

### DİKKAT

- Güneş gözlüğü dışında herhangi bir şey kullanmayın.
- Güneş gözlüğünü doğrudan güneş ışığında park ederken güneş gözlüğü tutucusunda bırakmayın. Isı güneş gözlüğüne zarar verebilir.

Güneş gözlüğü tutucusunu açmak için basın ve bırakın. Tutucuya yalnızca bir adet güneş gözlüğü konabilir.

## KONSOL YAN CEPLERİ



Konsol kutusu kapağını açmak için düğmeye (A) basın ve kapağı yukarı çekin.

Kapatmak için kapağı mandal kilitlenene kadar aşağı itin.

## BARDAK TUTUCULAR (varsa)



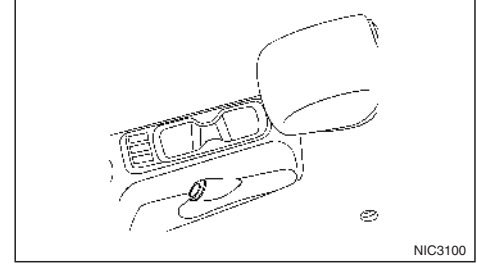
### UYARI

Sürüş esnasında tüm dikkatin sürüşe verilmesi gerektiğinden sürücü bardak tutucudaki bardağı almamalı veya tutucuya bardak koymamalıdır.

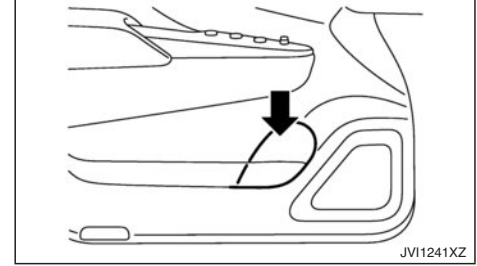
### DİKKAT

- Bardak içeriğinin dökülmesini önlemek için özellikle bardak tutucu kullanılırken ani kalış ve frenlerden kaçınınız. Bardak içeriği sıcaksa sizi veya yolcularınızı yakabilir.
- Bardak tutucuda yalnızca hafif bardakları kullanınız. Sert cisimler bir kaza esnasında sizi yaralayabilir.

## Orta konsol (ön ayrı koltuklu modeller)



## Yumuşak şişe tutucu



### Örnek

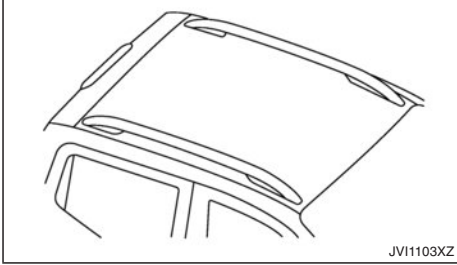
Ön ve arka (varsa) yumuşak şişe tutucular kapılarda bulunur.

### DİKKAT

- Şişe tutucuya ani fren veya kaza halinde araç içinde fırlayarak insanların yaralanmasına neden olabilecek başka nesnelere koymayın.

- Şişe tutucuyu açık sıvı kapları için kullanmayın.

### TAVAN RAYLARI (varsa)



Tavan yan raylarına doğrudan hiçbir yük uygulamayın. Aracın tavanına yük/kargo/bagaj yerleştirmeden önce çapraz çubukların takılması gerekir.

Tavan yan rayları için servis yükü kapasitesi eşit şekilde dağıtılmış 100 kg'dir (221 lb), ancak aksesuar çapraz çubukların yük kapasitesini aşmayın.



### UYARI

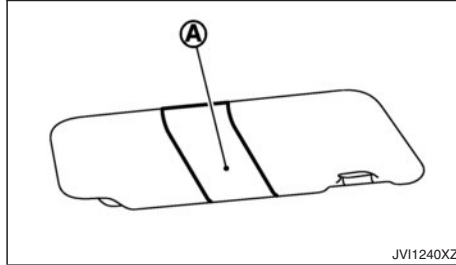
- Herhangi bir türde kargo yüklemeye başlamadan önce çapraz çubukları her zaman tavan yan raylarına takın. Tavan yan raylarına veya aracın tavanına doğrudan kargo yüklemek, araç hasarına neden olabilir.
- Özellikle söz konusu yükün önemli bir kısmının çapraz çubuklar üzerinde taşındığı durumlarda, araç yük taşıma kapasitesinde veya buna yakın bir şekilde yüklü iken aracı daha dikkatli bir şekilde sürün.

- Çapraz çubuklara ağır yükler yüklenmesi ani veya olağan dışı manevralar sırasında aracın stabilitesini ve tutuşunu etkileyebilir.
- Tavan rafı çapraz çubuğu yükü eşit şekilde dağıtılmalıdır.
- Maksimum tavan rayı yükü kapasitesini aşmayın.
- Kaymayı veya devrilmeyi önlemek için her türlü kargoyu ip veya şeritlerle uygun şekilde sabitleyin. Ani duruş veya çarpışma durumunda sabitlenmemiş yük yaralanmaya neden olabilir.

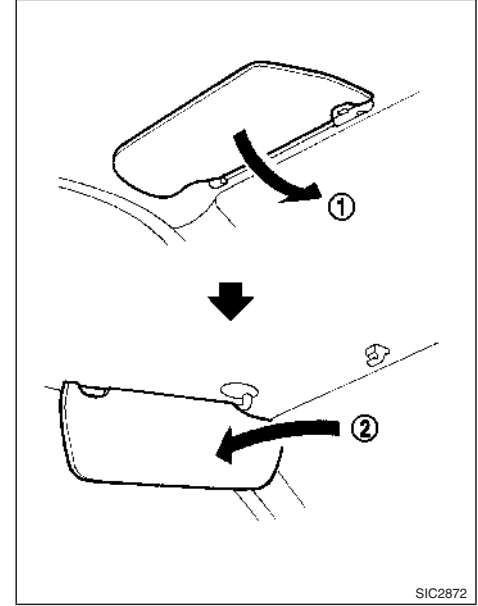
### DİKKAT

Tavan rayına nesnelere koyarken veya nesnelere alırken dikkatli olun. Nesnelere yerden tavan rayının üzerine rahatça koyamıyorsanız veya buradan rahatça alamıyorsanız bir merdiven veya tabure kullanın.

### KART TUTUCU (varsa)



Kart tutucuya A bir kart takın.



1. Önden gelen parlamayı engellemek için güneş siperliğini ① indirin.
2. Yandan gelen parlamayı engellemek için güneş siperliğini orta bağlantıdan çıkarın ve yana ② indirin.

## AÇILIR TAVAN (varsa)



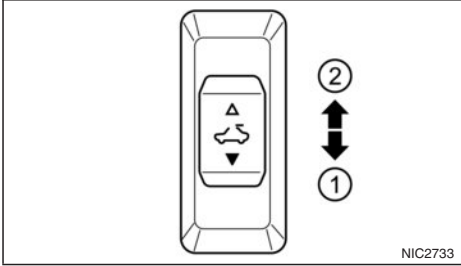
### UYARI

- **Kaza halinde açık açılır tavadan dışarı fırlayabilirsiniz. Yetişkinler her zaman emniyet kemerlerini ve çocuklar her zaman emniyet kemerlerini veya çocuk güvenlik sistemlerini kullanmalıdır.**
- **Araç hareket halinde iken veya açılır tavan kapanırken herhangi bir kişinin açıkta ayakta durmasına ya da vücudunun herhangi bir kısmını açılır tavadan dışarı çıkarmasına izin vermeyin.**

### DİKKAT

- **Açılır tavanı açmadan önce su damlalarını, kırı, buzu veya kumu temizleyin.**
- **Açılır tavanın üzerine veya çevresindeki alana ağır nesnelere koymayın.**

## OTOMATİK AÇILIR TAVAN



① KAPAT/YUKARI YATIR

② AÇ/AŞAĞI YATIR

Açılır tavan kontak anahtarı **ON** (Açık) konumdayken çalışır.

### Güneşlik

Güneşliği açmak veya kapatmak için güneşliği el ile kaydırın.

Açılır tavan açıldığında güneşlik otomatik olarak açılacaktır. Güneşliğin kaydırılarak el ile kapatılması gerekir.

### Açılır tavan

#### Kaydırma:

Güneşliği tamamen açmak veya kapatmak için düğmeyi **AÇIK** ② veya **KAPALI** ① konumuna getirin ve bırakın; tutulması gerekmez. Tavan otomatik olarak sonuna kadar açılacak veya kapanacaktır. Tavanı durdurmak için tavan açılırken veya kapanırken düğmeye bir defa basın.

#### Yatırma:

Yatırmak için ilk önce güneşliği kapatın ardından düğmeye **YUKARI YATIR** konumuna ① doğru basın ve bırakın; tutulması gerekmez. Güneşliği **AŞAĞI DOĞRU KAPALI** konuma yatırma için düğmeye **AŞAĞI YATIR** konumuna ② doğru basın.

### Auto-reverse fonksiyonu



### UYARI

**Kapalı konumdan hemen önce tespit edilemeyecek küçük bir alan vardır. Güneşliği kapatmadan önce bütün yolcuların ellerinin vb. araç içinde olduğuna emin olun.**

Auto-reverse fonksiyonu, tavan kapatılırken cama bir şey sıkışması halinde güneşliğin otomatik olarak geri açılmasını sağlar. Kontrol ünitesi bir engel algılandığında tavan anında açılacaktır.

Auto reverse fonksiyonu bir arıza nedeniyle etkinleştirildiğinde açılır tavan otomatik olarak kapatılmıyorsa açılır tavan düğmesine **KAPAT** ① konumuna doğru basın ve basılı tutun.

Çevre veya sürüş koşullarına bağlı olarak açılır tavana sıkışan bir şeye benzer bir etki veya mukavemet meydana geldiğinde auto-reverse fonksiyonu etkin hale gelebilir.

### Açılır tavan çalışmıyorsa

Açılır tavan doğru şekilde çalışmıyorsa elektrikli açılır tavan çalıştırma sistemini başlatmak için aşağıdaki prosedürü gerçekleştirin.

1. Açılır tavan açık ise açılır tavanı yukarı yatırmak için açılır tavan düğmesine kapalı konuma ① doğru arka arkaya basarak açılır tavanı tamamen kapatın.
2. Düğmeye kapalı konuma ① doğru basın ve basılı tutun.
3. Güneşlik hafifçe yukarı ve aşağı hareket ettikten sonra açılır tavan düğmesini bırakın.
4. Açılır tavanı tamamen aşağı yatırmak için düğmeye açık konuma ② doğru basın ve basılı tutun.
5. Açılır tavan düğmesinin normal şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

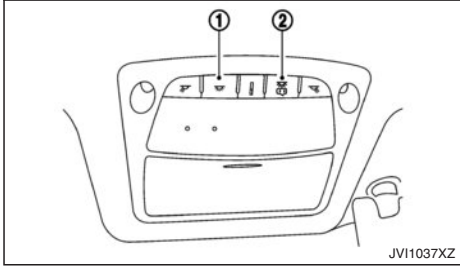
Açılır tavan yukarıdaki prosedür gerçekleştirildikten sonra doğru şekilde çalışmıyorsa aracınızı onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin.

# İÇ IŞIKLAR

## DİKKAT

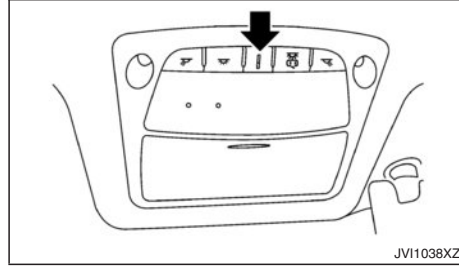
- Araçtan ayrılırken ışıkları kapatın.
- Motor durdurulmuş haldeyken ışıkları uzun süre kullanmayın. Bu akünün boşalmasına neden olabilir.

## İÇ IŞIK DÜĞMESİ (varsa)



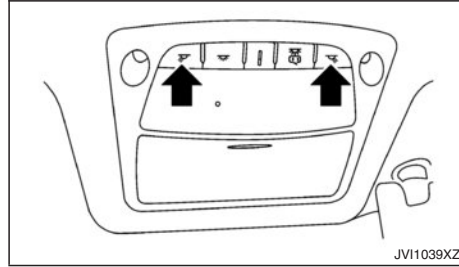
- ① İç ışık kapının konumuna bakılmaksızın ON (Açık) konuma getirilebilir. Kapılar açıldıktan sonra kontak anahtarı ON (Açık) konumuna getirilmediği takdirde ışık belirli bir süre sonra sönecektir.
- ② İç ışıklar kapılar açıldığında açılacak şekilde ayarlanabilir. Bir kapı açıkken iç ışıkları kapatmak için düğmeye basın, iç ışıklar kapının konumuna bakılmaksızın yanmayacaktır. Kontak anahtarı ON (Açık) konumuna getirildiğinde veya sürücü kapısı kapatıldığında ve kilitlendiğinde ışıklar sönecektir. Kapılar açıldığında belirli bir süre sonunda ışıklar sönecektir.

## KONSOL IŞIĞI (varsa)



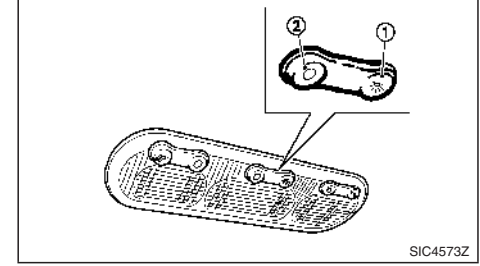
Park lambaları veya farlar yakıldığında konsol ışığı da yanacaktır.

## HARİTA LAMBALARI



Harita lambalarını açmak için düğmeye basın. Kapatmak için düğmeye tekrar basın.

## HARİTA LAMBASI KONTROL DÜĞMESİ (varsa)



Harita lambaları kontrol düğmesi üç konuma sahiptir: ON (Açık) ①, OFF (Kapalı) ② ve orta.

### ON (Açık) konumu


Düğme ON (Açık) konumunda ① iken harita lambaları yanar.

### OFF (Kapalı) konumu

Düğme OFF (Kapalı) konumunda ② iken harita lambaları diğer koşullara bakılmaksızın yanmaz.

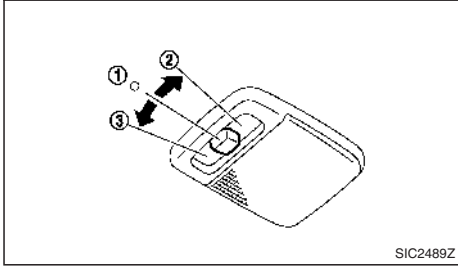
### Orta konum

Düğme orta konumunda iken harita lambaları aşağıdaki durumlarda yanar:

- anahtar kontak anahtarından çıkarıldığında
  - bir süreliğine yanmaya devam eder.
- kontak anahtarı LOCK (Kilitli) konumunda iken kapıların kilidi UNLOCK (Kilit aç)  düğmesine (uzaktan anahtarsız giriş sistemli model) basılarak açıldığında

- bir süreliğine yanmaya devam eder.
- herhangi bir kapı açıldığında
  - kapı açikken yanmaya devam eder. Kapı kapatıldığında ışıklar söner.

## İÇ AYDINLATMA (varsa)




İç aydınlatmanın üç konumlu bir düğmesi vardır.

Düğme ON (Açık) konumunda ② iken iç aydınlatma yanar.

Düğme <○> (Kapı) konumunda ① iken iç aydınlatma kapı açıldığında yanar.

İç aydınlatma zamanlayıcısı aşağıdaki durumlarda iç aydınlatmayı belirli bir süre açık tutar:

- Anahtar tüm kapılar kapalı iken kontak anahtarından çıkarıldığında (Uzaktan Kumanda Anahtarsız modeller).
- Kontak anahtarı tüm kapılar kapalı iken OFF (Kapalı) konumuna getirildiğinde (Uzaktan Kumanda Anahtarlı modeller).

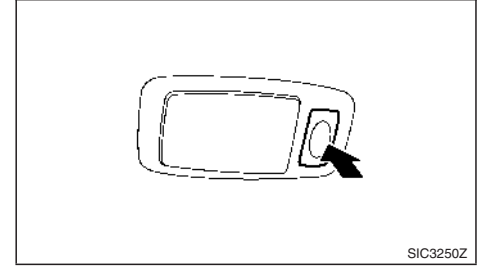
- Sürücü kapısının kilidi anahtar kontak anahtarına takılmadan açıldığında (Uzaktan Kumanda Anahtarsız modeller)
- Sürücü kapısının kilidi kontak anahtarı LOCK (Kilitli) konumunda iken açıldığında (Uzaktan Kumanda Anahtarlı modeller)
- Kapıların kilidi UNLOCK (Kilit aç)  düğmesi (uzaktan anahtarsız giriş sistemli model) ile açıldığında.
- Son kapı anahtar kontak anahtarına takılmadan kapatıldığında (Uzaktan Kumanda Anahtarsız modeller)

İç aydınlatma zamanlayıcısı aşağıdaki durumlarda iptal edilecektir:

- Sürücü kapısı kilitletiğinde.
- Kontak anahtarı ON (Açık) konumuna getirildiğinde.

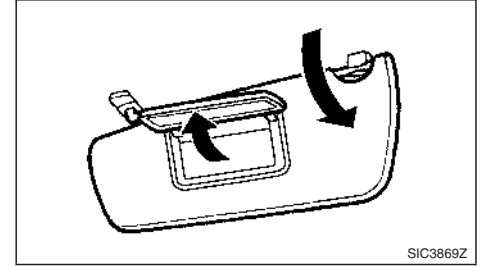
Düğme OFF (Kapalı) konumunda ③ iken iç aydınlatma diğer koşullara bakılmaksızın yanmaz.

## ARKA KİŞİSEL LAMBA (varsa)



Arka kişisel lambaları açmak için düğmeye basın. Kapatmak için düğmeye tekrar basın.

## MAKYAJ AYNASI LAMBALARI (varsa)



Makyaj aynasına erişmek için güneş siperliğini aşağı çekin ve ayna kapağını açın.

Makyaj aynası lambası, makyaj aynası kapağı açıldığında yanar. Kapak kapatıldığında lamba söner.

## AKÜ TASARRUF SİSTEMİ

Akünün boşalmasını önlemek için lambalar yanık kaldıktan bir süre sonra sönecektir.



NOT

# 3 Sürüş öncesi kontroller ve ayarlamalar

Anahtarlar .....	3-2
Anahtar (varsa) .....	3-2
Hırsız Önleme Sistemi (ATS*) anahtarı (varsa) .....	3-2
Uzaktan Kumanda Anahtarı (varsa) .....	3-2
Kapılar .....	3-4
Anahtarla kilitleme .....	3-4
İç kapı kolu ile açma .....	3-4
Elektrikli kapı kilitleme düğmesiyle kilitleme .....	3-4
Arka erişim kapıları (King Cab modelleri) .....	3-5
Çocuk güvenli arka kapı kilitleri (Çift Kabinli modeller) .....	3-5
Uzaktan kumandalı anahtarsız giriş sistemi (varsa) .....	3-5
Uzaktan kumandalı anahtarsız giriş sistemini kullanma .....	3-6
Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi (varsa) .....	3-7
Uzaktan Kumanda Anahtarı çalışma aralığı .....	3-8
Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemini kullanma .....	3-8
Akü tasarruf sistemi .....	3-9
Uyarı ve sesli hatırlatıcılar .....	3-9
Sorun giderme kılavuzu .....	3-11
Uzaktan kumandalı anahtarsız giriş sistemini kullanma .....	3-13
Tehlike göstergesi ve kornanın çalışması .....	3-14

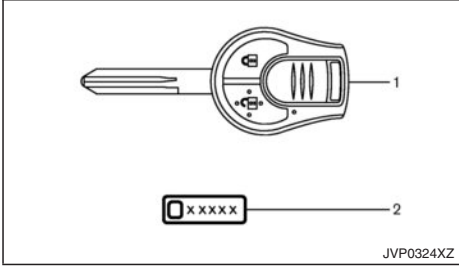
Güvenlik sistemi (varsa) .....	3-14
Hırsızlık uyarı sistemi (varsa) .....	3-14
Hırsız Önleme Sistemi (ATS) .....	3-15
Kaput .....	3-16
Kaputu açma .....	3-16
Kaputu kapatma .....	3-16
Yakıt doldurma ağzı ve kapağı .....	3-17
Yakıt doldurma kapağını açma .....	3-17
Yakıt doldurma ağzı .....	3-17
AdBlue® doldurma kapağı ve ağzı .....	3-18
AdBlue® doldurma kapağını açma .....	3-18
AdBlue® doldurma kapağını kilitleme .....	3-18
AdBlue® doldurma ağzı .....	3-18
Yük yatağı (varsa) .....	3-19
Arka kapak .....	3-19
Bağlantı kancaları (varsa) .....	3-19
C-Kanal sistemi (varsa) .....	3-19
Direksiyon simidi .....	3-22
Direksiyon simidi ayarı .....	3-22
Aynalar .....	3-22
İç dikiz ayna .....	3-22
Dış dikiz aynalar .....	3-23
Makyaj aynası (varsa) .....	3-24
Park freni .....	3-24

## ANAHTARLAR

Anahtarınızla birlikte bir anahtar numara plakası temin edilmiştir. Anahtar numarasını anahtar numara plakasına/metal etiketine kaydedin ve ARACIN İÇİN-DE DEĞİL güvenli bir yerde (cüzdanınız gibi) saklayın. RENAULT anahtar numaralarını kaydetmez, bu yüzden anahtar numara plakasını saklamanız çok önemlidir.

Anahtar numarası yalnızca bütün anahtarlarınızı kaybettiyseniz ve çoğaltmak için bir tanesine sahip değilseniz gereklidir. Eğer hala bir anahtarınız var ise bu anahtar onaylı bir bayi veya yetkili servis tarafından çoğaltılabilir.

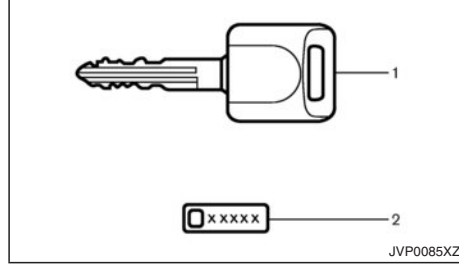
### ANAHTAR (varsa)



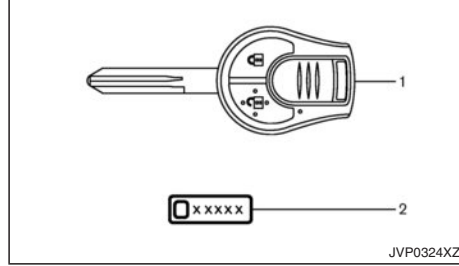
1. Ana anahtar (entegre anahtarlıklılı) (2)
2. Anahtar numara plakası (1)

Bir araç için 5'e kadar entegre anahtarlıklılı ana anahtar kaydedilebilir ve kullanılabilir.

### HIRSIZ ÖNLEME SİSTEMİ (ATS\*) ANAHTARI (varsa)



1. ATS anahtar (kalıplı) (2)
2. Anahtar numara plakası (1)



1. ATS anahtar (entegre anahtarlıklılı) (2)
2. Anahtar numara plakası (1)

Aracınız yalnızca aracınızın ATS bileşenlerine kaydedilmiş olan ATS anahtarları ile çalıştırılabilir. Bir araç için 5'e kadar ATS anahtar kaydedilebilir ve kullanı-

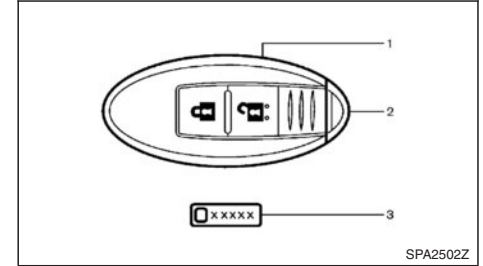
labilir. Yeni anahtarlar aracınızın ATS'si ile kullanılmadan önce onaylı bir bayi veya yetkili servis tarafından kaydedilmelidir. Yeni anahtarları kaydederken kayıt işlemi için ATS bileşenindeki tüm belleğin silinmesi gerektiği için elinizdeki tüm ATS anahtarlarını onaylı bayi veya yetkili servise getirdiğinizden emin olun.

### DİKKAT

**Elektrikli sensör içeren ATS anahtarın su veya tuzlu su ile temas etmesine izin vermeyin. Bu sistemin fonksiyonunu etkileyebilir.**

\*: Immobilizer

### UZAKTAN KUMANDA ANAHTARI (varsa)



1. Uzaktan Kumanda Anahtarı (2)
2. Mekanik anahtar (Uzaktan Kumanda Anahtarı içinde) (2)
3. Anahtar numara plakası (1)



## UYARI

- **Uzaktan Kumanda Anahtarı tıbbi elektrikli ekipmanları olumsuz yönde etkileyebilecek radyo dalgaları yayar.**
- **Kalp piliniz varsa Uzaktan Kumanda Anahtarı sinyalden etkilenip etkilenmeyeceğini öğrenmek için tıbbi ekipman üreticisi ile iletişime geçmeniz gerekir.**

Aracınız yalnızca aracınızın Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi bileşenleri ve Hırsız Önleme Sistemi (ATS\*) bileşenlerine kaydedilmiş olan Uzaktan Kumanda Anahtarları ile çalıştırılabilir. Bir araçta 4'e kadar Uzaktan Kumanda Anahtarı kaydedilebilir ve kullanılabilir. Yeni anahtarlar aracınızın Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi ve ATS'si ile kullanılmadan önce onaylı bir bayi veya yetkili servis tarafından kaydedilmelidir. Yeni anahtarları kaydederken kayıt işlemi için Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi bileşenlerindeki tüm belleğin silinmesi gerektiği için elinizdeki tüm Uzaktan Kumanda Anahtarlarını onaylı bayi veya yetkili servise getirdiğinizden emin olun.

\*: Immobilizler

## DİKKAT

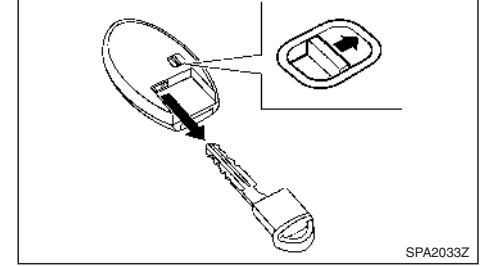
- **Uzaktan Kumanda Anahtarını yanınızda taşıdığınızdan emin olun. Uzaktan Kumanda Anahtarını aracın içinde bırakmayın.**
- **Sürüş sırasında Uzaktan Kumanda Anahtarını yanınızda taşıdığınızdan emin olun. Uzaktan Kumanda Anahtarı dahili vericiye sahip hassas bir cihazdır. Hasar görmesini önlemek için lütfen aşağıdakilere dikkat edin.**
  - **Uzaktan Kumanda Anahtarı su geçirmezdir; ancak ıslatılması Uzaktan Kumanda**

**Anahtarına zarar verebilir. Uzaktan Kumanda Anahtarı ıslanırsa derhal tamamen kuruyana kadar silin.**

- **Bükmeyin, düşürmeyin veya başka bir nesneye çarpmayın.**
- **Dış ortam sıcaklığı  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) altında ise Uzaktan Kumanda Anahtarının pili doğru şekilde çalışmayabilir.**
- **Uzaktan Kumanda Anahtarını uzun süre sıcaklıkların  $60^{\circ}\text{C}$  ( $140^{\circ}\text{F}$ ) üzerinde olduğu bir yere koymayın.**
- **Uzaktan Kumanda Anahtarında modifikasyon veya değişiklik yapmayın.**
- **Manyetik anahtarlık kullanmayın.**
- **Uzaktan Kumanda Anahtarını TV, müzik seti ve kişisel bilgisayarlar gibi manyetik alan üreten ekipmanların yanına koymayın.**
- **Uzaktan Kumanda Anahtarının su veya tuzlu su ile temas etmesine izin vermeyin ve çamaşır makinesinde yıkamayın. Bu sistemin fonksiyonunu etkileyebilir.**

- **Uzaktan Kumanda Anahtarı kaybolursa veya çalınırsa RENAULT Uzaktan Kumanda Anahtarının ID kodunun silinmesini önermektedir. Bu, Uzaktan Kumanda Anahtarının yetkisiz kişilerce aracın kilidini açmak için kullanılmasını önleyecektir. Silme prosedürü hakkında bilgi için lütfen onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.**

## Mekanik anahtar



Mekanik anahtarı çıkarmak için Uzaktan Kumanda Anahtarının arkasındaki kilit düğmesini serbest bırakın.

Mekanik anahtarı takmak için kilit düğmesi kilit konumuna oturana kadar Uzaktan Kumanda Anahtarının içine sıkıca geçirin.

Mekanik anahtarı kapıları ve arka kapağı (varsa) kilitlemek veya kilidini açmak için kullanın. (Bkz. "Kapılar", bu bölümün ilerleyen kısmında ve "Arka kapak", bu bölümün ilerleyen kısmında.)

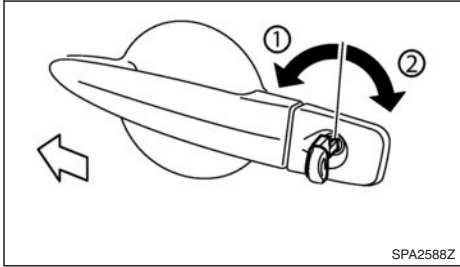
# KAPILAR



## UYARI

- Akan trafikte kazaları önlemek için kapıları açmadan önce her zaman dikkatli olun.
- Aracın ve/veya sistemlerinin yanlış kullanımı nedeniyle yaralanma veya ölüm riskinin önlenmesine yardımcı olmak için çocukları, başkalarının yardımına ihtiyaç duyan kişileri ya da evcil hayvanları araçta tek başına bırakmayın. Ayrıca sıcak bir günde kapalı aracın içindeki sıcaklık hızla insanlar ve evcil hayvanlar için yaralanma veya ölüm riskine neden olacak kadar yükselebilir.

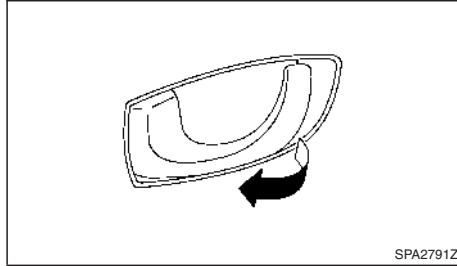
## ANAHTARLA KİLİTLEME



Kapıyı kilitlemek için mekanik anahtar kapı anahtarı silindirine takın ve anahtarı aracın ön tarafına ① doğru çevirin.

Kapıyı kilitlemek için anahtarı aracın arkasına doğru ② çevirin.

## İÇ KAPI KOLU İLE AÇMA

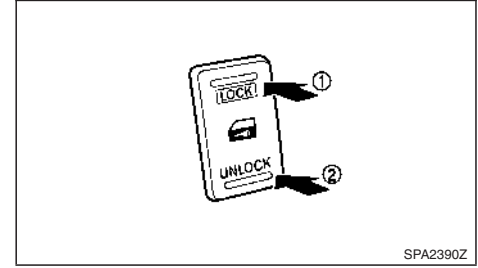
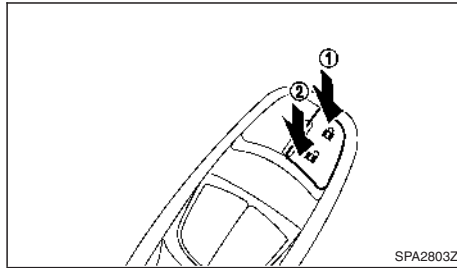


Kapının kilidini açmak ve kapıyı açmak için gösterilen şekilde iç kapı kolunu çekin.

### Süper Kilit sistemi bulunan modeller için:

Süper Kilit sistemi etkinleştirildiğinde kapılar iç kapı kolu kullanılarak açılmaz.

## ELEKTRİKLİ KAPI KİLİTLEME DÜĞMESİYLE KİLİTLEME



Elektrikli kapı kilitleme düğmesinin (sürücü kapısında bulunur) kullanılması halinde tüm kapılar kilitlenecek veya açılacaktır.

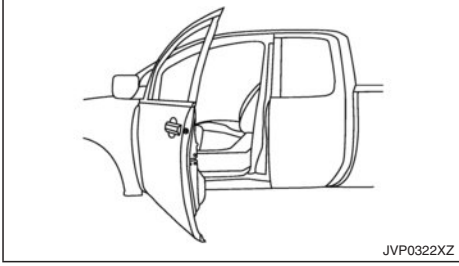
Kapıları kilitlemek için elektrikli kapı kilitleme düğmesini sürücü kapısı açıkken kilit konumuna ① itin, ardından kapıyı kapatın. Tüm kapılar kilitlenecektir.

### DİKKAT

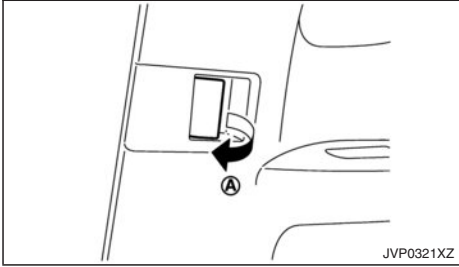
- Kapıları elektrikli kapı kilitleme düğmesini kullanarak kilitletken anahtarı aracın içinde bırakmadığınızdan emin olun.
- Uzaktan Kumanda Anahtarı (varsa) araçta bırakıldığında ve kapıyı araçtan çıktıktan sonra elektrikli kapı kilitleme düğmesi ile kilitlemeye çalışırsanız tüm kapıların kilidi kapı kapatıldıktan sonra otomatik olarak açılacaktır.

Kilidi açmak için elektrikli kapı kilitleme düğmesini kilit açma konumuna ② itin.

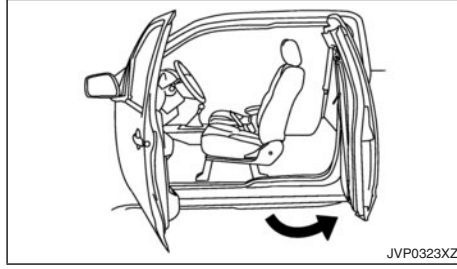
## ARKA ERİŞİM KAPILARI (King Cab modelleri)



1. Sürücü veya yolcu kapisını açın.

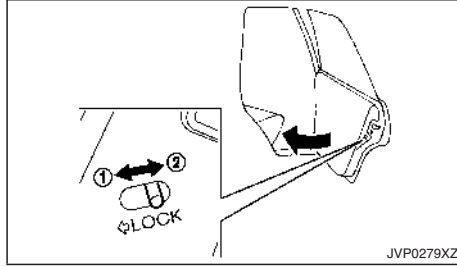


2. İçeriden kapı kolunu (A) aracın önüne doğru çekin.



3. Kapıyı istenen konuma açın.

## ÇOCUK GÜVENLİKLİ ARKA KAPI KİLİTLERİ (Çift Kabinli modeller)



Çocuk güvenliklili arka kapı kilitleri arka kapıların özellikle araçta küçük çocuklar varken kazara açılmasının önlenmesine yardımcı olur.

Kollar kilitli konumda ① iken çocuk güvenliklili arka kapı kilitleri kilitlenir ve arka kapılar ancak dış kapı kolları ile açılabilir.

Açmak için kolları kilit açık konumuna ② getirin.

## UZAKTAN KUMANDALI ANAHTARSIZ GİRİŞ SİSTEMİ (varsa)

Uzaktan kumandalı anahtarsız giriş sistemi entegre anahtarlık kullanılarak tüm kapı kilitlerini çalıştırabilir. Entegre anahtarlık araçtan yaklaşık 1 m (3,3 ft) uzaklıkta çalışabilir. Çalışma mesafesi aracın çevresindeki koşullara bağlıdır.

Bir araç için 5'e kadar entegre anahtarlık kullanılabilir. Ek entegre anahtarlıkların satın alınması ve kullanımı hakkında bilgi için onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

Entegre anahtarlık aşağıdaki durumlarda çalışmayacaktır:

- Entegre anahtarlık ve araç arasındaki mesafe yaklaşık 1 m'den (3,3 ft) fazla olduğunda.
- Entegre anahtarlık pili boşaldığında.
- Anahtar kontak anahtarında iken.

### DİKKAT

- Kapıları entegre anahtarlığı kullanarak kilitlerken anahtarı aracın içinde bırakmadığınızdan emin olun.
- Elektrikli bileşenler içeren entegre anahtarlığın su veya tuzlu su ile temas etmesine izin vermeyin. Bu sistemin fonksiyonunu etkileyebilir.
- Entegre anahtarlığı düşürmeyin.
- Uzaktan kumandayı başka bir nesneye sert bir şekilde çarpmayın.
- Entegre anahtarlığı uzun süre sıcaklıkların 60°C (140°F) üzerinde olduğu bir yere koymayın.

Entegre anahtarlık kaybolursa veya çalınırsa RENAULT entegre anahtarlık ID kodunun araçtan silinmesini önermektedir. Bu, entegre anahtarlığın yetkisiz

kişilerce aracın kilidini açmak için kullanılmasını önleyebilir. Silme prosedürü hakkında bilgi için onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

Pilin değiştirilmesi ile ilgili bilgiler için bkz. "Uzaktan kumanda pilini değiştirme", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".

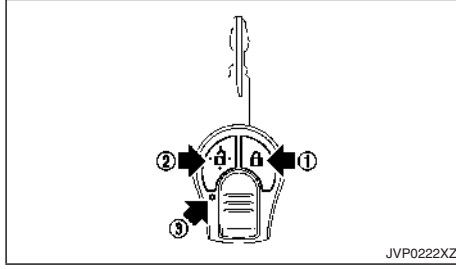
## UZAKTAN KUMANDALI ANAHTARSIZ GİRİŞ SİSTEMİNİ KULLANMA



### UYARI

Süper Kilit Sistemi bulunan modeller için aşağıdaki önlemlerin alınmaması tehlike durumlara meydana getirebilir. Süper Kilit Sisteminin her zaman güvenli bir şekilde etkinleştirildiğinden emin olun.

- Araç içinde biri olduğu zaman asla entegre anahtarlığı kullanarak kapıları kilitlemeyin. Aksi halde, Süper Kilit Sistemi kapıların araç içinden açılmasını engellediği için yolcular araçta mahsur kalacaktır.
- Aracı tamamen görüyorsanız sadece entegre anahtarlık kilitleme düğmesini kullanın. Bu, Süper Kilit Sistemi etkinleştirilerek herhangi bir kişinin aracın içinde mahsur kalmasını önleyecektir.



- ① LOCK (Kilitli) düğmesi
- ② UNLOCK (Kilit aç) düğmesi
- ③ Akü gösterge ışığı

### Kapıları kilitleme

1. Kontak anahtarını çıkarın.
2. Tüm kapıları kapatın.
3. Entegre anahtarlıktaki LOCK (Kilitli) düğmesine ① basın.
4. Tüm kapılar ve AdBlue® doldurma kapağı kilitlenecektir.
5. Kapıların güvenilir şekilde kilitlendiğini doğrulamak için kapı kollarını kontrol edin.

### DİKKAT

Kapıları entegre anahtarlığı kullanarak kilitledikten sonra kapı kollarını kontrol ederek kapılar güvenli şekilde kilitlendiğinden emin olun.

### Kapıların kilidini açma

1. Entegre anahtarlıktaki UNLOCK (Kilit aç) ② düğmesine basın.
2. Tüm kapıların ve AdBlue® doldurma kapağının kilidi açılacaktır.

UNLOCK (Kilit aç) düğmesine ② basıldıktan sonra 30 saniye içinde aşağıdaki işlemlerden biri gerçekleştirilmediği takdirde tüm kapılar otomatik olarak kilitlenecektir.

- Kapıları açma.
- Anahtarın kontak anahtarına yerleştirilmesi.

### Akü gösterge ışığı

Herhangi bir düğmeye bastığınızda pil gösterge ışığı ③ yanar. Işık yanmazsa pil düşüktür veya değiştirilmesi gerekmektedir. Pilin değiştirilmesi ile ilgili bilgiler için bkz. "Uzaktan kumanda pilini değiştirme", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".

### Tehlike göstergesinin çalışması

Kapıları kilitlediğinizde veya kapıların kilidini açtığınızda onay olarak tehlike göstergesi yanıp sönecektir.

- LOCK (Kilitli): Dörtlü flaşör bir defa yanar.
- UNLOCK (Kilit aç): Dörtlü flaşör iki defa yanar.

# UZAKTAN KUMANDA ANAHTARI SİSTEMİ (varsa)



## UYARI

- **Radyo dalgaları elektrikli tıbbi ekipmanları olumsuz yönde etkileyebilir. Kalp pili olan kişiler kullanmadan önce olası parazitler için elektrikli tıbbi ekipman üreticisi ile iletişime geçmelidir.**
- **Uzaktan Kumanda Anahtarı düğmelere basıldığında radyo dalgaları iletir. Radyo dalgaları uçak navigasyon ve iletişim sistemlerini etkileyebilir. Uzaktan Kumanda Anahtarını uçakta kullanmayın. Uçuş esnasında ünite depolandığında düğmelere yanlışlıkla basılmadığından emin olun.**

Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi entegre anahtarlık fonksiyonu kullanılarak veya anahtar cebinizden veya cüzdanınızdan çıkarılmadan araç üzerindeki istek düğmesine basılarak tüm kapıları açabilir/kilitleyebilir. Çalışma ortamı ve/veya koşulları Uzaktan Kumanda Anahtarı sisteminin çalışmasını etkileyebilir.

Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemini kullanmadan önce aşağıdakileri okuduğunuzdan emin olun.

## DİKKAT

- **Araç çalıştırırken Uzaktan Kumanda Anahtarını yanınızda taşıdığınızdan emin olun.**
- **Araçtan ayrılırken kesinlikle Uzaktan Kumanda Anahtarını araçta bırakmayın.**

Uzaktan Kumanda Anahtarı radyo dalgaları aldığı için her zaman araçla iletişim halindedir. Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi zayıf radyo dalgaları yayar. Çevresel koşullar aşağıdaki çalışma koşulları altında Uzaktan Kumanda Anahtarı sisteminin çalışmasını etkileyebilir.

- TV kulesi, elektrik istasyonu ve yaygın istasyonu gibi güçlü radyo dalgalarının iletildiği bir noktaya yakın bir yerde kullanıldığında.
- Cep telefonu, alıcı verici ve CB radyo gibi kablo-suz ekipmanlar bulunduğu anda.
- Uzaktan Kumanda Anahtarı metal malzemelerle temas ederken veya bunlarla örtülü iken.
- Yakında herhangi bir tür radyo dalgası uzaktan kumandası kullanıldığında.
- Uzaktan Kumanda Anahtarı kişisel bilgisayar gibi elektrikli bir cihazın yakınına konduğunda.

Bu durumlarda Uzaktan Kumanda Anahtarı fonksiyonunu kullanmadan önce çalışma koşullarını düzeltin veya mekanik anahtarı kullanın.

Pil ömrü çalışma koşullarına bağlı olarak değişkenlik gösterse de pilin ömrü yaklaşık 2 yıldır. Pil boşalırsa yenisi ile değiştirin.

Pilin değiştirilmesi ile ilgili bilgiler için bkz. "Uzaktan Kumanda Anahtarı pilini değiştirme", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".

Uzaktan Kumanda Anahtarı sürekli olarak radyo dalgaları aldığı için anahtar TV ve kişisel bilgisayardan gelen sinyaller gibi güçlü radyo dalgaları yayan ekipmanların yakınında bırakılırsa pil ömrü kısalmalıdır.

Direksiyon elektriksiz olarak kilitlendiği için araç aküsü tamamen boşaldığında direksiyon kilidinin LOCK (Kilitli) konumundaki kontak anahtarı ile açılması mümkün değildir. Araç aküsünün tamamen boşalmasına özen gösterin.

Bir araçta 4'e kadar Uzaktan Kumanda Anahtarı kaydedilebilir ve kullanılabilir. Ek Uzaktan Kumanda

Anahtarlarının satın alınması ve kullanımı hakkında bilgi için onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

## DİKKAT

- **Elektrikli bileşenler içeren Uzaktan Kumanda Anahtarının su veya tuzlu su ile temas etmesine izin vermeyin. Bu sistemin fonksiyonunu etkileyebilir.**
- **Uzaktan Kumanda Anahtarını düşürmeyin.**
- **Uzaktan Kumanda Anahtarını başka bir nesneye sert bir şekilde çarpmayın.**
- **Uzaktan Kumanda Anahtarında modifikasyon veya değişiklik yapmayın.**
- **Islatılması Uzaktan Kumanda Anahtarına zarar verebilir. Uzaktan Kumanda Anahtarı ıslanırsa derhal tamamen kuruyana kadar silin.**
- **Dış ortam sıcaklığı  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) altında ise Uzaktan Kumanda Anahtarının pili doğru şekilde çalışmayabilir.**
- **Uzaktan Kumanda Anahtarını uzun süre sıcaklıkların  $60^{\circ}\text{C}$  ( $140^{\circ}\text{F}$ ) üzerinde olduğu bir alana koymayın.**
- **Uzaktan Kumanda Anahtarını miknatis içeren bir anahtarlığa takmayın.**
- **Uzaktan Kumanda Anahtarını TV, müzik seti ve kişisel bilgisayarlar gibi manyetik alan üreten ekipmanların yanına koymayın.**

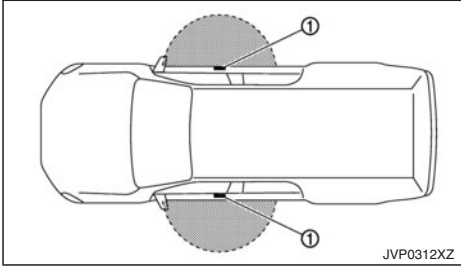
Uzaktan Kumanda Anahtarı kaybolursa veya çalışmıyorsa RENAULT Uzaktan Kumanda Anahtarının ID kodunun araçtan silinmesini önermektedir. Bu, Uzaktan Kumanda Anahtarının yetkisiz kişilerce



aracı çalıştırmak için kullanılmasını önleyebilir. Silme prosedürü hakkında bilgi için onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

Uzaktan Kumanda Anahtarı fonksiyonu devre dışı bırakılabilir. Uzaktan Kumanda Anahtarı fonksiyonunun devre dışı bırakılması hakkında bilgi için onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

## UZAKTAN KUMANDA ANAHTARI ÇALIŞMA ARALIĞI



Uzaktan Kumanda Anahtarı fonksiyonları yalnızca Uzaktan Kumanda Anahtarı basma düğmesinin ① belirtilen çalışma aralığı içinde olduğunda kullanılabilir.

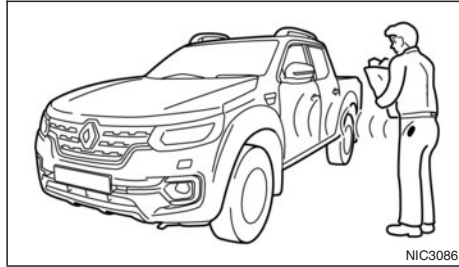
Uzaktan Kumanda Anahtarı pili boşaldığında veya çalışma konumunun yakınında güçlü radyo dalgaları bulunduğunda Uzaktan Kumanda Anahtarı sisteminin çalışma aralığı daralır ve Uzaktan Kumanda Anahtarı doğru şekilde çalışmayabilir.

Çalışma aralığı her basma düğmesinden ① 80 cm (31,50 inç) mesafededir.

Uzaktan Kumanda Anahtarı kapı camına veya kapı koluna çok yakınsa basma düğmeleri çalışmayabilir.

Uzaktan Kumanda Anahtarı çalışma aralığı içinde olduğunda Uzaktan Kumanda Anahtarının taşımaya dahi herkes kapıları açmak/kilitlemek için basma düğmesini kullanabilir.

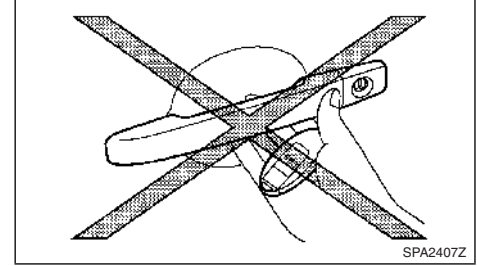
## UZAKTAN KUMANDA ANAHTARI SİSTEMİNİ KULLANMA



Basma düğmesi aşağıdaki durumlarda çalışmayacaktır:

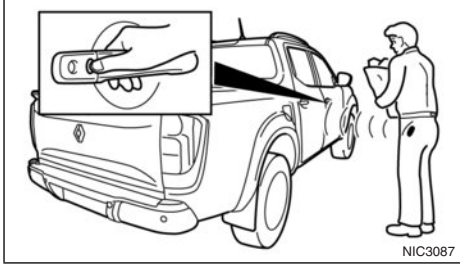
- Araçta başka bir Uzaktan Kumanda Anahtarı bırakıldığında.
- Uzaktan Kumanda Anahtarı çalışma aralığı içinde olmadığında
- Herhangi bir kapı açıksa veya tam olarak kapatılmamışsa
- Uzaktan Kumanda Anahtarı pili bittiğinde
- Kontak anahtarı **ACC** veya **ON** (Açık) konumunda olduğunda

Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi (kapı kolu basma düğmesi ile kapıları açma/kapatma) etkisiz hale getirilebilir. (Bkz. "[Araç Ayarları]", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve Kumandalar".)



- Gösterildiği Uzaktan Kumanda Anahtarı elinizde iken kapı kolu basma düğmesine basmayın. Kapı kolu kapatma mesafesi Uzaktan Kumanda Anahtarı sisteminin Uzaktan Kumanda Anahtarının aracın dışında olduğunu algılamasını güçleştirecektir.
- Kapıları kapı kolu basma düğmesini kullanarak kilitledikten sonra kapı kollarını kontrol ederek kapılar güvenli şekilde kilitlendiğinden emin olun.
- Kapıları kapı kolu basma düğmesini kullanarak kilitlerken Uzaktan Kumanda Anahtarının araçta bırakılmasını önlemek için Uzaktan Kumanda Anahtarının kapı kolu basma düğmesini kullanmadan önce elinizde olduğundan emin olun.
- Kapı kolu basma düğmesi yalnızca Uzaktan Kumanda Anahtarı Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi tarafından algılandığında çalışır.

- Kapı kolu basma düğmesine basmadan önce kapı kolunu çekmeyin. Kapının kilidi açılacak fakat kapı açılmayacaktır. Kapı kolunu bırakın ve kapıyı açmak için tekrar çekin.



Uzaktan Kumanda Anahtarını yanınızda taşıırken çalışma aralığı içinde kapı kolu basma düğmesine ① (sürücü veya ön yolcu kapısı) basarak tüm kapıları kilitleyebilir veya kapıların kilidini açabilirsiniz.

Kapıları kilitlediğinizde veya kapıların kilidini açtığınızda onay olarak tehlike göstergesi yanıp sönecektir.

### Kapıları kilitleme

1. Kontak anahtarını **OFF** (KAPALI) konumuna getirin.
2. Uzaktan Kumanda Anahtarını yanınızda taşıyın.
3. Tüm kapıları kapatın.
4. Kapı kolu basma düğmesine ① basın (sürücü veya ön yolcu kapısı).
5. Tüm kapılar ve AdBlue® doldurma kapağı kilitlenecektir.

6. Kapıların güvenilir şekilde kilitlendiğini doğrulamak için kapı kollarını kontrol edin.

### Kilitletme koruması:

Uzaktan Kumanda Anahtarının araç içinde kazara kilitletmesini önlemek için Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi kilitletme koruması ile donatılmıştır.

- Uzaktan Kumanda Anahtarı araçta bırakıldığında ve kapıyı araçtan çıktıktan sonra elektrikli kapı kilitleme düğmesi ile kilitlemeye çalışırsanız tüm kapıların kilidi kapı kapatıldıktan sonra otomatik olarak açılacak ve bir zil sesli duyulacaktır.

### DİKKAT

**Kilitletme koruması aşağıdaki durumlarda çalışmayabilir:**

- **Uzaktan Kumanda Anahtarı gösterge panelinin üstüne konduğunda.**
- **Uzaktan Kumanda Anahtarı torpido gözüne konduğunda.**
- **Uzaktan Kumanda Anahtarı kapı ceplerine konduğunda.**
- **Uzaktan Kumanda Anahtarı metal malzemelerin içine veya yakınına konduğunda.**

**Kilitletme koruması Uzaktan Kumanda Anahtarı aracın dışında fakat araca çok yakın olduğunda çalışmayabilir.**

### Kapıların kilidini açma


1. Uzaktan Kumanda Anahtarını yanınızda taşıyın.
2. Kapı kolu basma düğmesine ① basın.
3. Tüm kapıların ve AdBlue® doldurma kapağının kilidi açılacaktır.

Kapıların kilidi açılırken kapı kolu çekilirse kapının kilidi açılmayabilir. Kapı kolunun orijinal konumuna getirilmesi kapının kilidini açacaktır. Kapının kilidi açılmazsa kapı kolu geri çevrildikten sonra kapının kilidini açmak için kapı kolu basma düğmesine basın.

### Otomatik yeniden kilitleme:

Kapılar kilitle iken basma düğmesine basıldıktan sonra 30 saniye içinde aşağıdaki işlemlerden biri gerçekleştirilmediği takdirde tüm kapılar otomatik olarak kilitlenecektir.

- Kapıları açma.
- Kontak anahtarına basın.

Ön ayarlı süre içinde Uzaktan Kumanda Anahtarındaki UNLOCK (Kilit aç)  düğmesine basılırsa tüm kapılar bir sonraki ön ayarlı süre sonunda otomatik olarak kilitlenecektir.

### AKÜ TASARRUF SİSTEMİ

Aşağıdaki tüm koşullar belirli bir süre karşılanmazsa akü tasarruf sistemi akünün boşalmasını önlemek için güç beslemesini kesecektir.

- Kontak anahtarı **ACC** veya **ON** (Açık) konumundadır.
- Tüm kapılar kapalıdır.
- Vites kolu P (Park) konumunda (otomatik şanzımanlı model).

### UYARI VE SESLİ HATIRLATICILAR

Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi Uzaktan Kumanda Anahtarının yanlış çalışmasını en aza indirmek ve aracın çalınmasını önlemek için tasarlan-


miş bir fonksiyon ile donatılmıştır. Aracın içinde ve dışında bir zil veya bip sesi duyulur ve araç bilgileri ekranında uyarı mesajı görüntülenir.

Sonraki sayfada verilen sorun giderme kılavuzuna bakın ve "Araç bilgileri ekranı", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar".

#### **DİKKAT**

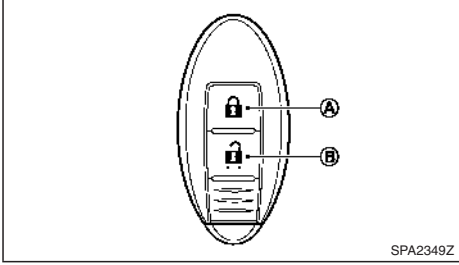
**Zil veya bip sesi duyulursa ya da uyarı mesajı görüntülenirse hem aracı hem de Uzaktan Kumanda Anahtarını kontrol ettiğinizden emin olun.**



## SORUN GİDERME KILAVUZU

Belirti		Olası nedeni	Alınacak tedbir
Motoru durdurmak için kontak anahtarına basıldığında	Araç bilgileri ekranında Parka Geç uyarısı görüntülenir ve sürekli olarak veya birkaç saniye boyunca dahili uyarı zili duyulur. (Otomatik Şanzımanlı modeller)	Vites kolu P (Park) konumunda değil.	Vites kolunu P (Park) konumuna geçirin.
Vites kolunu P (Park) konumuna geçirildiğinde.	Sürekli olarak iç uyarı zili çalar. (Otomatik Şanzımanlı modeller)	Kontak anahtarı <b>ACC</b> veya <b>ON</b> (Açık) konumundadır.	Kontak anahtarını <b>OFF</b> (KAPALI) konumuna getirin.
Araçtan çıkmak için sürücü kapısı açıldığında	Sürekli olarak iç uyarı zili çalar.	Kontak anahtarı <b>ACC</b> konumundadır.	Kontak anahtarını <b>OFF</b> (KAPALI) konumuna getirin.
Araçtan çıkıldıktan sonra kapı kapatıldığında	Ekranında Anahtar Saptanmadı uyarısı görüntülenir, harici zil 3 defa çalar ve dahili uyarı zili birkaç saniye çalar.	Kontak anahtarı <b>ACC</b> veya <b>ON</b> (Açık) konumundadır.	Kontak anahtarını <b>OFF</b> (KAPALI) konumuna getirin.
	Araç bilgileri ekranında Parka Geç uyarısı görüntülenir ve sürekli olarak harici zil duyulur. (Otomatik Şanzımanlı modeller)	Kontak anahtarı <b>ACC</b> veya <b>OFF</b> (Kapalı) konumunda ve vites kolu P (Park) konumunda değil.	Vites kolunu P (Park) konumuna getirin ve kontak anahtarını <b>OFF</b> (Kapalı) konumuna getirin.
Kapıyı kilitlemek için basma düğmesine veya Uzaktan Kumanda Anahtarındaki LOCK (Kilitli)  düğmesine basıldığında	Harici zil birkaç saniye çalar ve tüm kapıların kilidi açılır.	Uzaktan Kumanda Anahtarı aracın içindedir.	Uzaktan Kumanda Anahtarını yanınızda taşıyın.
Dahili kilit düğmesi LOCK (Kilitli) konumuna getirilerek kapı kapatıldığında	Harici zil birkaç saniye çalar ve tüm kapıların kilidi açılır.	Uzaktan Kumanda Anahtarı aracın içindedir.	Uzaktan Kumanda Anahtarını yanınızda taşıyın.
Kapıyı kilitlemek için kapı kolu basma düğmesine basıldığında	Harici zil birkaç saniye çalar.	Uzaktan Kumanda Anahtarı aracın içindedir.	Uzaktan Kumanda Anahtarını yanınızda taşıyın.
		Bir kapı tam olarak kapalı değil.	Kapıyı tamamen kapatın.
		Kapı kapatılmadan önce kapı kolu basma düğmesine basılır.	Kapı kapatıldıktan sonra kapı kolu basma düğmesine basın.

Belirti		Olası nedeni	Alınacak tedbir
Motoru çalıştırmak için kontak anahtarına basıldığında	Araç bilgileri ekranında Anahtar Pili düşük uyarısı görüntülenir.	Pil şarjı düşük.	Pili yenisi ile değiştirin. (Bkz. "Uzaktan Kumanda Anahtarı pilini değiştirme", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".)
	Ekranında Anahtar Saptanmadı uyarısı görüntülenir ve dahili uyarı zili birkaç saniye çalar.	Uzaktan Kumanda Anahtarı aracın içinde değil.	Uzaktan Kumanda Anahtarını yanınızda taşıyın.
Kontakt anahtarına basıldığında	Araç bilgileri ekranında Anahtar Sistemi Hatası uyarısı görüntülenir.	Elektrikli direksiyon kilidi sistemindeki (varsa) veya Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemindeki bir arıza hakkında uyarır.	Onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

## UZAKTAN KUMANDALI ANAHTARSIZ GİRİŞ SİSTEMİNİ KULLANMA



- Ⓐ LOCK (Kilitli) düğmesi 
- Ⓑ UNLOCK (Kilit aç) düğmesi 

### Çalışma aralığı


Uzaktan kumandali anahtarsız giriş sistemi tüm kapıları kilitlemenize/kilidini açmanıza olanak tanır. Çalışma mesafesi aracın çevresindeki koşullara bağlıdır. Kilit ve kilit açma düğmelerini güvenli bir şekilde çalıştırmak için aracın kapısına yaklaşık 1 m (3,3 ft) yaklaşın.

Uzaktan kumandali anahtarsız giriş sistemi aşağıdaki durumlarda çalışmayacaktır:

- Uzaktan Kumanda Anahtarı çalışma aralığı içinde olmadığında.
- Uzaktan Kumanda Anahtarı pili bittiğinde.

Pilin değiştirilmesi ile ilgili bilgiler için bkz. "Uzaktan Kumanda Anahtarı pilini değiştirme", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".


### Kapıları kilitleme

1. Kontak anahtarını **OFF** (KAPALI) konumuna geçirin.
2. Uzaktan Kumanda Anahtarını yanınızda taşıyın.
3. Tüm kapıları kapatın.
4. Uzaktan Kumanda Anahtarındaki LOCK (Kilitli)  düğmesine Ⓐ basın.
5. Tüm kapılar kilitlenecektir.
6. Kapıların güvenilir şekilde kilitlendiğini doğrulamak için kapı kollarını kontrol edin.


### DİKKAT

- **Kapıları Uzaktan Kumanda Anahtarını kullanarak kilitledikten sonra kapı kollarını kontrol ederek kapıların güvenli şekilde kilitlendiğinden emin olun.**
- **Kapıları Uzaktan Kumanda Anahtarını kullanarak kilitletken anahtarı aracın içinde bırakmadığınızdan emin olun.**


### Kapıların kilidini açma

1. Uzaktan Kumanda Anahtarındaki UNLOCK (Kilit aç)  düğmesine Ⓑ basın.
2. Tüm kapıların kilidi açılacaktır.

### Otomatik yeniden kilitleme:

Kapılar kilitli iken Uzaktan Kumanda Anahtarındaki UNLOCK (Kilit aç)  Ⓑ düğmesine basıldıktan sonra 30 saniye içinde aşağıdaki işlemlerden biri gerçekleştirilmediği takdirde tüm kapılar otomatik olarak kilitlenecektir.

- Kapıları açma.
- Kontak anahtarına basın.

Ön ayarlı süre içinde Uzaktan Kumanda Anahtarındaki UNLOCK (Kilit aç)  düğmesine basılırsa tüm kapılar bir sonraki ön ayarlı süre sonunda otomatik olarak kilitlenecektir.

## GÜVENLİK SİSTEMİ (varsa)

### TEHLİKE GÖSTERGESİ VE KORNANIN ÇALIŞMASI

Kapıları kilitlediğinizde veya kilidini açtığınızda onay olarak tehlike göstergesi yanıp sönecek ve korna (ya da dış zil) çalacaktır.

Aşağıdaki açıklamalar tehlike göstergesi ve korna/zilin kapılar kilitlendiğinde veya kilidi açıldığında nasıl etkinleştirileceğini göstermektedir.

Çalıştırma	KAPI KİLİDİ	KAPI KİLİDİNİ AÇMA
Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi (basma düğmesini kullanarak)	TEHLİKE - bir defa HARİCİ ZİL - bir defa	TEHLİKE - iki defa HARİCİ ZİL - iki defa
Uzaktan kumandalı anahtarsız giriş (  veya  düğmesi kullanılarak)	TEHLİKE - bir defa KORNA - bir defa	TEHLİKE - iki defa KORNA - iki defa

Aracınızda aşağıdaki güvenlik sistemlerinin biri veya her ikisi de vardır:

- Hırsızlık uyarı sistemi
- Hırsız Önleme Sistemi (ATS\*)

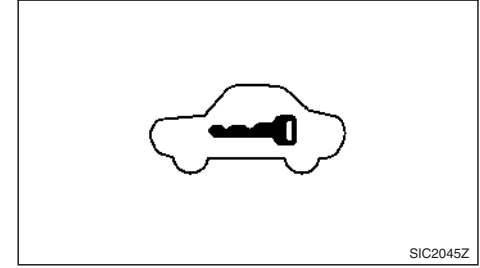
\*: Immobilizer

Güvenlik durumu güvenlik gösterge ışığı ile gösterilecektir.

### HIRSIZLIK UYARI SİSTEMİ (varsa)

Hırsızlık uyarı sistemi aracın parçalarına müdahale edildiğinde görsel ve sesli alarm sinyalleri verir.

### Güvenlik gösterge ışığı



Ölçer panelinde bulunan güvenlik gösterge ışığı kontak anahtarı LOCK (Kilitli), OFF (Kapalı) veya ACC konumunda iken çalışır. Bu normaldir.

### Sistem nasıl etkinleştirilir (varsa)

1. Tüm camları kapatın.

**Camlar açılrsa dahi sistem devreye girebilir.**

2. Kontak anahtarını OFF (Kapalı) konumuna getirin.

3. Entegre anahtarlık veya Uzaktan Kumanda Anahtarını yanınızda taşıyın ve aracın dışında tutun.
4. Tüm kapıları kapatın ve kilitleyin. Kapılar entegre anahtarlık, Uzaktan Kumanda Anahtarı, kapı kolu basma düğmesi (varsa), elektrikli kapı kilitleme düğmesi veya mekanik anahtarla kilitlenebilir.
5. Güvenlik gösterge ışığının yandığını doğrulayın. Güvenlik gösterge ışığı yaklaşık 30 saniye boyunca yanar ve ardından yanıp söner. Sistem artık etkindir. Bu 30 saniyelik süre içinde kapının kilidi açılırsa veya kontak anahtarı ACC veya ON (Açık) konumuna getirilirse sistem etkinleştirilmeyecektir.

**Araçta sürücü ve/veya yolcular olsa dahi, tüm kapılar kontak anahtarı LOCK (Kilitli) konumuna getirilerek kilitlemiş halde iken sistem etkinleştirilecektir. Kontak anahtarı ACC veya ON (Açık) konumuna getirildiğinde sistem serbest bırakılacaktır.**

### Hırsızlık uyarı sisteminin çalışması

Araç güvenlik sistemi aşağıdaki alarmı verecektir:

- Tehlike göstergesi yanıp söner ve korna fasıllı olarak çalar.
- Alarm yaklaşık 30 saniye sonra otomatik olarak kapanır. Ancak araca tekrar müdahale edildiğinde alarm yeniden devreye girer.

Alarm şu şekilde etkinleştirilir:

- Kapının kilidinin entegre anahtarlık, Uzaktan Kumanda Anahtarı, kapı kolu basma düğmesi (varsa) veya mekanik anahtarla açılması. (Kapı, kapı dahili kilit düğmesi serbest bırakılarak açılrsa dahi alarm etkinleştirilecektir.)

### Alarm nasıl durdurulur

- Alarm ancak Uzaktan Kumanda Anahtarındaki UNLOCK (Kilit aç) düğmesine basılarak bir kapının kilidi açılarak durdurulacaktır.
- Kontak anahtarı ACC veya ON (Açık) konumuna getirilirse alarm durmayacaktır.

### HIRSIZ ÖNLEME SİSTEMİ (ATS)

Hırsız Önleme Sistemi (ATS), kayıtlı bir ATS anahtarı kullanılmadan motordan çalışmasına izin vermez.

Motor kayıtlı ATS anahtarı kullanıldığında çalışmazsa bunun nedeni şunlardan kaynaklı parazitler olabilir:

- Başka bir ATS anahtarı.
- Otomatik paralı yol cihazı.
- Otomatik ödeme cihazı.
- Benzer sinyaller üreten diğer cihazlar.

Motoru aşağıdaki adımları kullanarak çalıştırın:

1. Parazite neden olabilecek nesnelere ATS anahtarından uzaklaşın.
2. Kontak düğmesini yaklaşık 5 saniye süreyle ON (AÇIK) konumunda bırakın.
3. Kontak anahtarını "OFF" (Kapalı) ya da LOCK (Kilitli) konumuna getirin ve yaklaşık 10 saniye bekleyin.
4. 2. ve 3. adımları tekrarlayın.
5. Motoru çalıştırın.
6. Tüm olası parazitler ortadan kaldırılana kadar yukarıdaki adımları tekrarlayın.

Bu prosedür motorun yeniden çalışmasını sağlarsa RENAULT paraziti önlemek için kayıtlı ATS anahtarını diğer cihazlarda ayır bir yere koymanızı önermektedir.

Eğer ATS arızalıysa kontak anahtarı ON (AÇIK) konumundayken bu ışık açık kalacaktır.

**Işık yanmıyorsa ve/veya motor çalışmıyorsa mümkün olan en kısa süre içinde ATS servisi için onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun. Servis için onaylı bayi ziyaret ederken elinizdeki tüm Uzaktan Kumanda anahtarlarını yanınızda getirdiğinizden emin olun.**

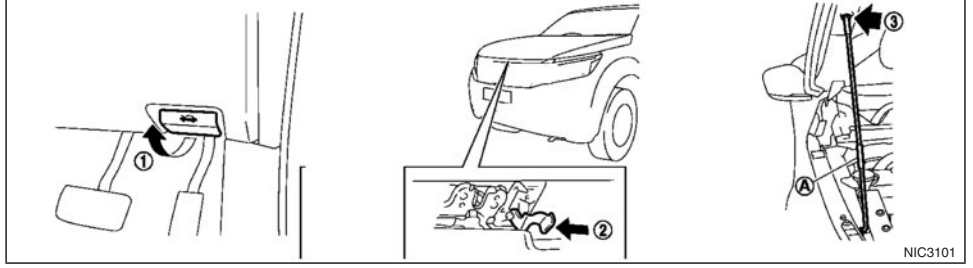


# KAPUT



## UYARI

- Sürüş öncesinde kaput kapatılmalı ve güvenli şekilde mandallanmalıdır. Bunun yapılmaması kaputun açılmasına ve bir kazayla sonuçlanmasına neden olabilir.
- Motor bölmesinden buhar veya duman geliyorsa yaralanmayı önlemek için kesinlikle kaputu açmayın.



## KAPUTU AÇMA

1. Gösterge panelinin altında bulunan kaput kilidi açma kolunu ① kaput yukarı doğru yaylanarak açılana kadar çekin.
2. Kaput ve ızgara arasındaki kolu ② bulun ve kolu parmak uçlarınızla itin.
3. Kaputu kaldırın.
4. Destek çubuğunu çıkarın ve yuvaya ③ takın.

**Destek çubuğunu çıkarırken veya yerine takarken kaplı parçalardan ④ tutun. Motor durdurulduktan hemen sonra sıcak olabilecek metal parçalarla doğrudan temastan kaçınınız.**

## KAPUTU KAPATMA

1. Kaputu desteklerken destek çubuğunu orijinal konumuna geri yerleştirin.
2. Kaputu yavaşça kaput kilidinin üzerine yaklaşık 20 ila 30 cm (8 ila 12 in) indirin
3. Güvenli bir şekilde mandala oturduğundan emin olun.

## YAKIT DOLDURMA AĞZI VE KAPAĞI

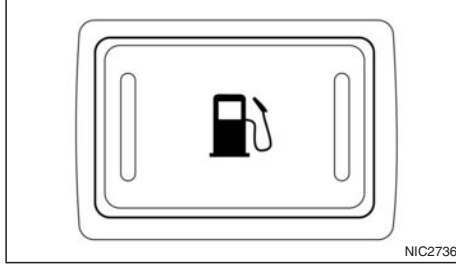


### UYARI

- Yakıt son derece yanıcıdır ve belirli koşullar altında son derece patlayıcıdır. Yanlış kullanılması halinde yanabilir veya ciddi şekilde yaralanabilirsiniz. Yakıt doldururken her zaman motoru durdurun ve aracın yakınında sigara içmeyin veya açık alev ya da kıvılcıma izin vermeyin.
- Yakıt basınç altında olabilir. Kapağı bir yarım tur çevirin ve yakıtın dışarı püskürmesini ve yaralanmaya neden olmasını önlemek için "ısıklık" sesinin durmasını bekleyin. Ardından kapağı çıkarın.
- Yakıt doldurma ağzını yalnızca orijinal ekipman tipinde yakıt doldurma ağzı ile değiştirin. Yakıt sisteminin ve emisyon kontrol sisteminin doğru şekilde çalışması için bir dahili emniyet valfine ihtiyaç vardır. Yanlış kapak ciddi arızalara ve olası yaralanmalara neden olabilir.

## YAKIT DOLDURMA KAPAĞINI AÇMA

Yakıt doldurma kapağı açma düğmesi

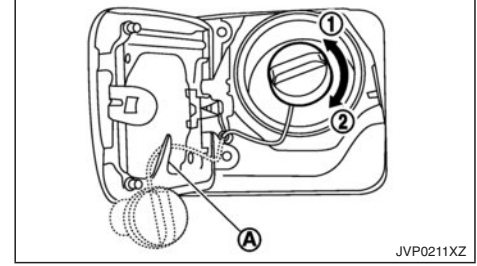


Yakıt doldurma kapağını açmak için gösterge panelinin alt tarafında bulunan yakıt doldurma kapağı açma düğmesine basın.

Yakıt doldurma kapağını kilitlemek için kapağı güvenli şekilde kilitleneneye kadar kapatın.

## YAKIT DOLDURMA AĞZI

Tip A



Yakıt doldurma ağzı mandallı tiptedir. Ağız çıkarmak için saatin tersi yönde ① çevirin. Yakıt doldurduktan sonra mandal iki defadan fazla kilitleneneye kadar ağız saat yönünde ② sıkın.

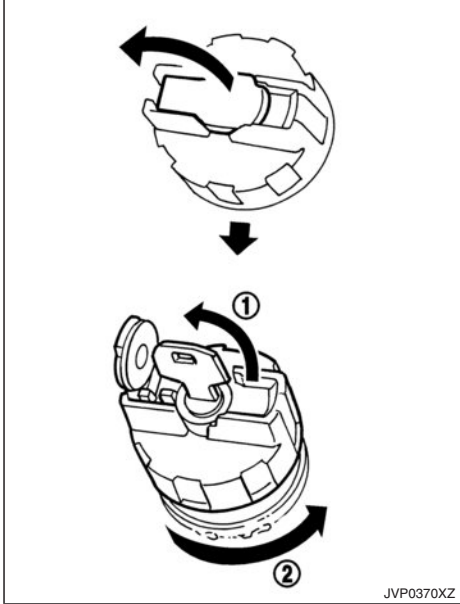
Yakıt doldururken yakıt doldurma ağzını ağız tutucusuna A koyun.

### DİKKAT

**Araç gövdesine yakıt dökülürse boya hasarını önlemek için suyla yıkayın.**

## AdBlue® DOLDURMA KAPAĞI VE AĞZI

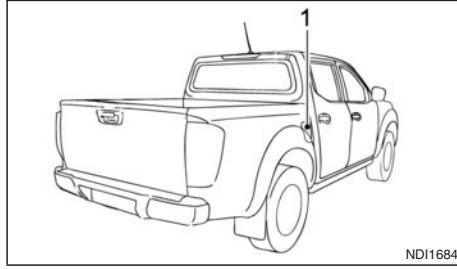
Tip B



Yakıt doldurma ağzını açmak için anahtarı saatin tersi yönünde ① çevirin.

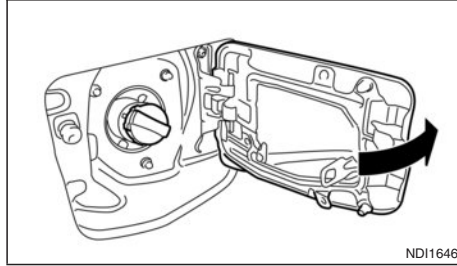
Ağzın kilidi açıldıktan sonra yakıt doldurma ağzını saatin tersi yönde ② çevirin.

Yakıt doldurma ağzı vidalı mandallı tiptedir. Yakıt doldurduktan sonra ağzı 2 defadan fazla klik sesi duyulana kadar saat yönünde sıkın. Yakıt doldurma ağzı sıkıldığında otomatik olarak kilitletir.



AdBlue® doldurma kapağı ① aracın sağ tarafında bulunur.

### ADBLUE® DOLDURMA KAPAĞINI AÇMA



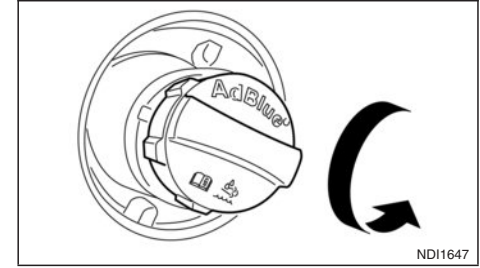
AdBlue® doldurma kapağını açmak için AdBlue® doldurma kapağını hafifçe itin ve bırakın.

AdBlue® doldurma kapağını kapatmak için kapağı yerine sıkıca kilitleneneye kadar kapatın.

### ADBLUE® DOLDURMA KAPAĞINI KİLİTLEME

AdBlue® doldurma kapağı Anahtarsız Giriş Sistemi kullanılarak kilitletir ve açılır, bkz. "Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi (varsa)", bu bölümün önceki kısmında ayrıntılar için.

### AdBlue® DOLDURMA AĞZI



AdBlue® doldurma ağzı mandalsız tiptedir. Ağzı çıkarmak için saatin tersi yönde ① çevirin. Ağzı saat yönünde ② iyice sıkın.

#### DİKKAT

**Araç gövdesine AdBlue® dökülürse boya hasarını önlemek için suyla yıkayın.**

## YÜK YATAĞI (varsa)

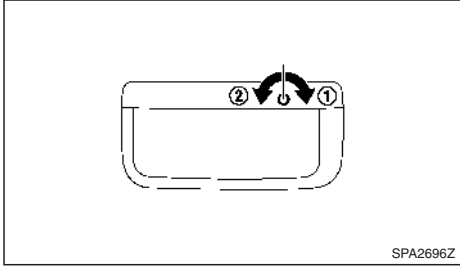


### UYARI

- Sürüş esnasında kimsenin yük alanına çıkmasına izin vermeyin. Ani fren veya durma yaralanmaya veya ölüme neden olabilir.
- Aracı arka kapak aşağıda iken kullanmayın.
- Kaymayı veya devrilmeyi önlemek için her türlü kargoyu ip veya şeritlerle uygun şekilde sabitleyin. Ani duruş veya çarpışma durumunda sabitlenmemiş yük yaralanmaya neden olabilir.

## ARKA KAPAK

Arka kapağı kilitleme veya kilidini açma (varsa)

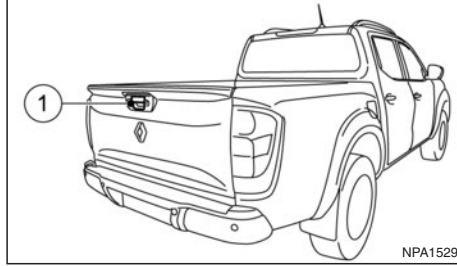


Arka kapağı kilitlemek için anahtarı arka kapak anahtar silindirin'e takın ve saat yönünde ① çevirin.

Arka kapağın kilidini açmak için anahtarı saatin tersi yönde ② çevirin.

Uzaktan Kumanda Anahtarı ile donatılmış modeller için bkz. "Mekanik anahtar", bu bölümün önceki kısmında mekanik anahtarı çıkarmak için.

Arka kapağı açma



Arka kapağı açmak için arka kapak kolunu ① çekin ve arka kapağı indirin. Destek telleri kapağı açık tutacaktır.

- Yükün ağırlığı hem ön hem de arka akslar üzerine eşit şekilde dağıtılmalıdır.
- Tüm yükler aracın içinde yer değiştirmesini veya kaymasını önlemek için ip veya şeritlerle güvenli bir şekilde sabitlenmelidir.



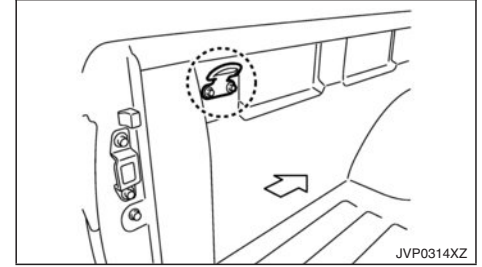
### UYARI

- Aracı arka kapak aşağıda iken kullanmayın.
- Sürüş esnasında kimsenin yük alanına çıkmasına izin vermeyin. Ani fren veya durma yaralanmaya veya ölüme neden olabilir.

Arka kapağı kapatma

Arka kapak kapatılırken mandalların veya kolların güvenli şekilde kilitlendiğinden emin olun.

BAĞLANTI KANCALARI (varsa)



Rahatlık açısından yük yatağının iç kısmı üzerine dört bağlantı kancası yerleştirilmiştir. Bunlar, yükün yük yatağı üzerinde sabitlenmesine yardımcı olmak için kullanılabilir.

- Yükün ağırlığı hem ön hem de arka akslar üzerine eşit şekilde dağıtılmalıdır.
- Tüm yükler aracın içinde yer değiştirmesini veya kaymasını önlemek için ip veya şeritlerle güvenli bir şekilde sabitlenmelidir.

C-KANAL SİSTEMİ (varsa)



### UYARI

- Bağlantı kamalarını C-Kanal sistemine doğru şekilde takın ve sıkın. Ayrıca halatları veya kayışları doğrudan kanala takmayın. Bağlantı kamalarının veya bağlantı halatlarının ya da kayışlarının doğrudan kanal üzerine doğru şekilde takılmaması yükün hareket etmesine

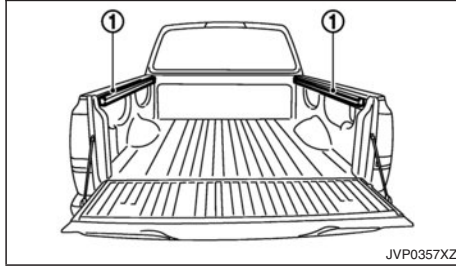
neden olabilir. Ani duruş veya çarpışma durumunda sabitlenmemiş yük yaralanmaya neden olabilir.

- Kaymayı veya devrilmeyi önlemek için her türlü kargoyu ip veya şeritlerle uygun şekilde sabitleyin. Ani duruş veya çarpışma durumunda sabitlenmemiş yük yaralanmaya neden olabilir.
- Koltuk arkalıklarından daha yüksek bir yük yerleştirmeyin. Ani duruş veya çarpışma durumunda sabitlenmemiş yük yaralanmaya neden olabilir.
- Aşırı yüklemeye yalnızca aracınızın ve lastiklerin ömrünü kısaltmakla almaz aynı zamanda aracın güvensiz şekilde kullanılmasına ve uzun frenleme mesafelerine neden olabilir. Bu, lastiklerin erkenden aşınmasına ve böylece ciddi kazalara ve yaralanmalara neden olabilir. Aşırı yüklemenin neden olduğu arızalar aracın garanti kapsamında değildir.
- Ön ve arka yan kanallar arasındaki boşluğa aksesuarlar takmayın. Aksi halde bazı arkadan darbelerde arka yapı etkilenebilir ve ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.

C-Kanal sistemi yükü sabitlemek için yataktaki bağlantı kelepçelerini en iyi noktaya hareket ettirmenize olanak tanır.

Bağlantı kamalar, kelepçe raydaki çentiklere doğru şekilde oturacak şekilde takılmalıdır. Bağlantı kaması çentiklere oturtulmazsa doğru şekilde sıkılmayacaktır. Kamanın ortasındaki civata iyice sıkılmalıdır.

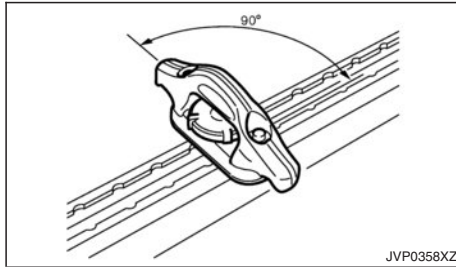
Orta civatanın gevşememesi için bağlantı kamasının sıklığını seyahat esnasında periyodik olarak kontrol edin.



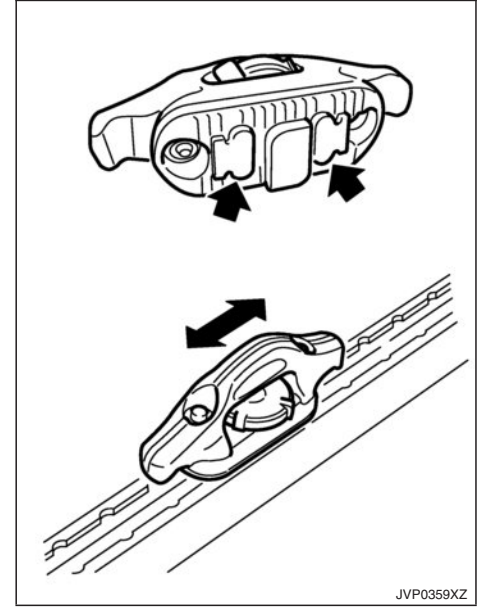
#### ① Yan kanallar

Bağlantı kamasını aşağıdaki şekilde takın:

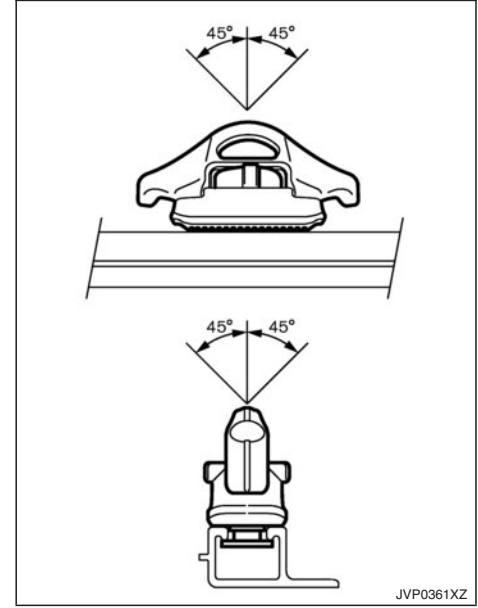
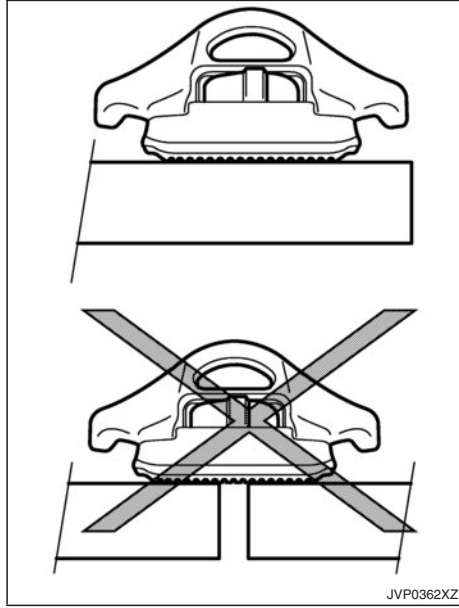
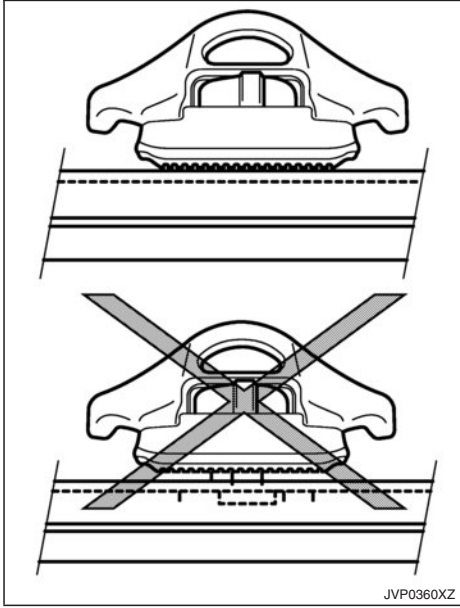
1. Orta civatayı tamamen gevşetin.



2. Kamayı kanalın içine gösterildiği gibi kanala dik olacak şekilde takın. Ardından kamayı saat yönünde 90° döndürün ve istenen konuma kaydırın.



3. Kamayı alttaki çıkıntılar kanaldaki girintilere tam olarak oturacak şekilde konumlandırın.



4. Kamanın tabanı ve kanalın tepesi arasında boşluk olmamalıdır. Orta civatayı iyice sıkın.

#### DİKKAT

- Kanal kesiti başına yalnızca bir kama takın.
- Kamaların 45° üzerindeki açılarda yüklerle veya 90 kg (200 lb) üzerindeki yüklerle maruz bırakılması kanala ya da yatağa zarar verebilir.

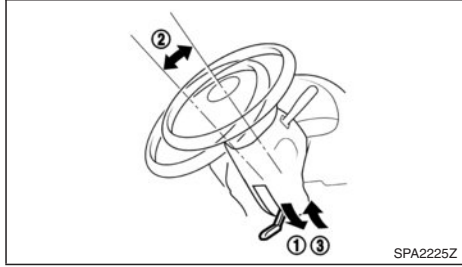
## DİREKSİYON SİMİDİ

### DİREKSİYON SİMİDİ AYARI



#### UYARI

Tüm dikkatin araç kullanımına verilebilmesi için direksiyon simidini kesinlikle sürüş sırasında ayarlamayın.



SPA2225Z

Kilitleme kolunu aşağı ① çekin ve direksiyon simidini istenen konuma ulaşana kadar yukarı veya aşağı ② ayarlayın.

Direksiyon simidini yerine kilitlemek için kilitleme kolunu geri ③ sıkıca itin.

## AYNALAR

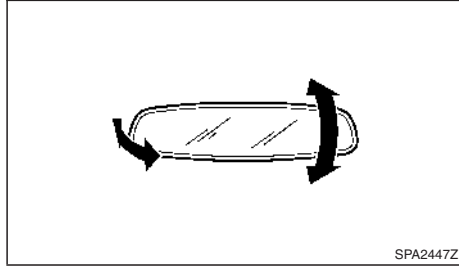


#### UYARI

Sürüş öncesinde tüm aynaların konumunu ayarlayın. Tüm dikkatin araç kullanımına verilebilmesi için aynaları sürüş sırasında ayarlamayın.

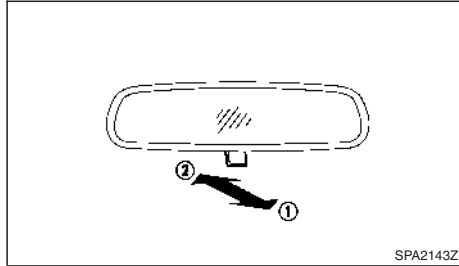
### İÇ DİKİZ AYNA

İç dikiz aynayı tutarak ayna açılarını istenen konuma erişene kadar ayarlayın.



SPA2447Z

### Manuel parlama önleyici tip

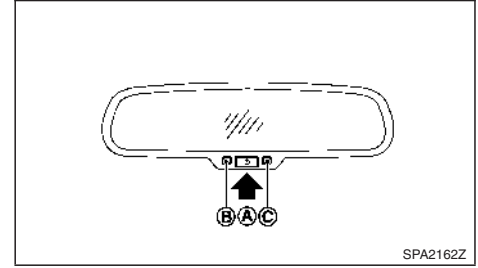


SPA2143Z

Geceleri arkanızdaki aracın farlarında gelen ışık görüşünüzü engelliyorsa ayar kolunu ① çekin.

Gündüzleri en iyi geri görüş için ayna kolunu ② itin.

### Otomatik parlama önleyici tip



SPA2162Z

İç dikiz aynası sizi takip eden aracın farlarının yoğunluğuna göre otomatik olarak yansıtma yönü değiştirecek şekilde tasarlanmıştır.

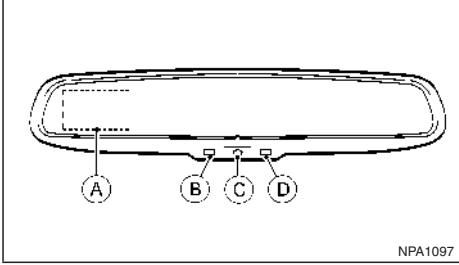
Parlama önleyici sistem kontak anahtarını **ON** (Açık) konumuna getirdiğinizde otomatik olarak açılacaktır.

Sistem açıldığında gösterge ışığı (B) yanacak ve arkanızdaki aracın farlarından gelen aşırı parlama azaltılacaktır.

İç dikiz aynasının normal şekilde çalışmasını ve gösterge ışığının sönmesini sağlamak için (A) düğmesine (A) 3 saniye basın. Sistemi açmak için (B) düğmesine 3 saniye daha basın.

**Aynanın üzerine herhangi bir nesne asmayın veya cam temizleyici uygulamayın. Aksi halde sensörün (C) hassasiyeti azalacak ve yanlış şekilde çalışacaktır.**

## Geri Görüş Kameralı otomatik parlama önleyici tip (varsa)



Geri görüş kamerası (A) hakkında daha ayrıntılı bilgi için bkz. "Geri Görüş Kamerası (varsa)", bulunduğu bölüm "4. Görüntü ekranı, ısıtıcı, klima ve ses sistemi".

İç dikiz aynası sizi takip eden aracın farlarının yoğunluğuna göre otomatik olarak yansıtma yönü değiştirilecek şekilde tasarlanmıştır.

Parlama önleyici sistem kontak anahtarını **ON** (Açık) konumuna getirdiğinizde otomatik olarak açılacaktır.

Sistem açıldığında gösterge ışığı (B) yanacak ve arkanızdaki aracın farlarından gelen aşırı parlama azaltılacaktır.

Sistemi açmak veya kapatmak için (C) düğmesine (C) basın

**Aynanın üzerine herhangi bir nesne asmayın veya cam temizleyici uygulamayın. Aksi halde sensörün (C) hassasiyeti azalacak ve yanlış şekilde çalışacaktır.**

## DIŞ DİKİZ AYNALAR

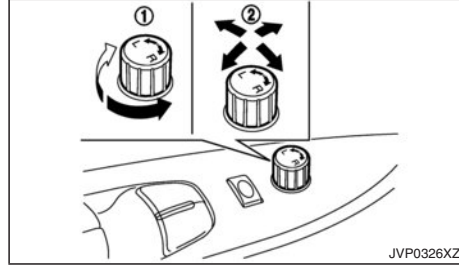


### UYARI

- **Diş dikiz aynalarına hareket halinde iken kesinlikle dokunmayın. Aksi halde parmaklarınız sıkışabilir veya ayna hasar görebilir.**
- **Aracı kesinlikle diş dikiz aynaları katlı iken sürmeyin. Bu, geri görüşü azaltır ve kazalara neden olabilir.**
- **Diş aynada görünen nesnelere görüldüklerinden daha yakındır (varsa).**
- **Diş aynalardaki resim boyutları ve mesafe gerçek değildir.**

## Ayarlama

### Uzaktan kumanda tipi:



Diş dikiz ayna uzaktan kumandası yalnızca kontak anahtarı **ACC** veya **ON** (Açık) konumunda iken çalışır.

1. Sol <L> veya sağ <R> aynayı (1) seçmek için düğmeyi çevirin.

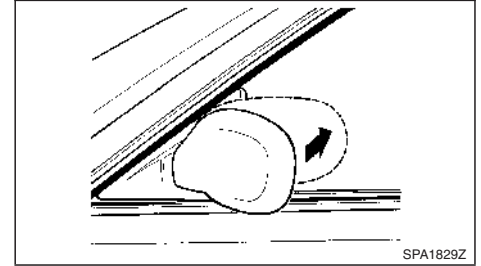
2. Her aynayı istenen konuma (2) ulaşılan kadar düğmeye basarak ayarlayın.

## Buğu çözme (varsa)

Arka cam buğu giderici düğmesine basıldığında diş dikiz aynalar ısıtılacaktır.

## Katlama

### Manuel tip:

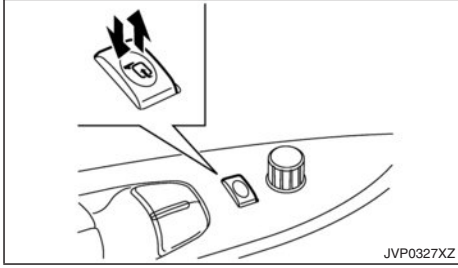


Diş dikiz aynasını aracın arkasına doğru iterek katlayın.



## PARK FRENİ

### Uzaktan kumanda tipi:



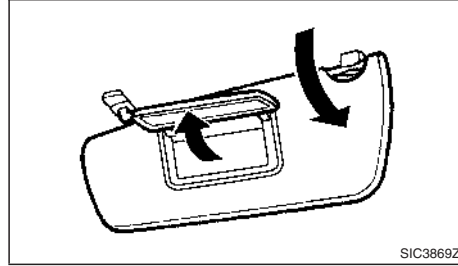
Dış dikiz ayna uzaktan kumandası yalnızca kontak anahtarı **ACC** veya **ON** (Açık) konumunda iken çalışır.

Dış dikiz aynalar dış dikiz ayna katlama düğmesine basıldığında otomatik olarak katlanacaktır. Açmak için düğmeye tekrar basın.

### DİKKAT

Sürekli olarak dış dikiz ayna katlama/açma işlemi yapılması düğmenin çalışmayı durdurmasına neden olabilir.

### MAKYAJ AYNASI (varsa)

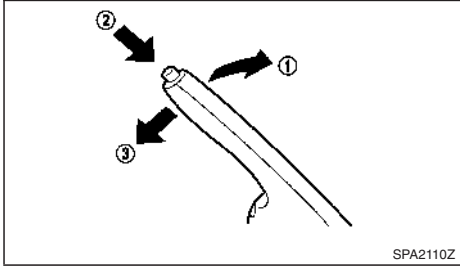


Ön makyaj aynasını kullanmak için güneş siperliğini aşağı çekin ve kapağı yukarı çekin.



### UYARI

- Aracı kesinlikle park freni çekili iken sürmeyin. Fren aşırı ısınarak arızalanacak ve kazaya yol açacaktır.
- Park frenini kesinlikle aracın dışından serbest bırakmayın. Araç hareket ederse fren pedalına basılması mümkün olmayacak ve bu durum, kazaya neden olacaktır.
- Vites kolunu kesinlikle park freni yerine kullanmayın. Park esnasında park freninin tam olarak çekildiğinden emin olun.
- Aracın ve/veya sistemlerinin yanlış kullanımı nedeniyle yaralanma veya ölüm riskinin önlenmesine yardımcı olmak için çocukları, başkalarının yardımına ihtiyaç duyan kişileri ya da evcil hayvanları araçta tek başına bırakmayın. Ayrıca sıcak bir günde kapalı aracın içindeki sıcaklık hızla insanlar ve evcil hayvanlar için yaralanma veya ölüm riskine neden olacak kadar yükselebilir.



Park frenini çekmek için park freni kolunu yukarı ① çekin.

Park frenini serbest bırakmak için ayak freni pedalına basın ve basılı tutun. Park freni kolunu hafifçe yukarı çekin, düğmeye ② basın ve kolu tamamen indirin ③.

Sürüş öncesinde fren uyarı ışığının söndüğünden emin olun.

# 4 Görüntü ekranı, ısıtıcı, klima ve ses sistemi

Güvenlik önlemleri.....	4-2	Klima bakımı.....	4-27
Orta çoklu fonksiyonlu kontrol paneli (navigasyon sistemi modeller).....	4-2	Audio sistemi (varsa).....	4-28
Dokunmatik ekran nasıl kullanılır.....	4-3	Audio kullanım önlemleri.....	4-28
Parlaklık kontrolü/ekranı açık-kapalı düğmesi nasıl kullanılır.....	4-3	Anten.....	4-31
<ENTER>/Kaydırma kadranı nasıl kullanılır.....	4-3	USB (Evrensel Seri Veriyolu) bağlantı portu.....	4-32
GERİ düğmesi nasıl kullanılır.....	4-4	AUX (Yardımcı) giriş jeki.....	4-32
Araç bilgileri ve ayarları (navigasyon sistemi modeller).....	4-4	CD/USB bellek bakımı ve temizliği.....	4-33
BİLGİ düğmesi nasıl kullanılır.....	4-4	Kompakt disk (CD) çalarlı FM AM radyo (Tip A).....	4-34
<SETUP> (Ayar) düğmesi nasıl kullanılır.....	4-4	Audio ana çalışma.....	4-35
Gerİ Görüş Kamerası (varsa).....	4-6	Radyo işlemi.....	4-35
Görüntülenen çizgiler nasıl okunur.....	4-7	AYAR düğmesi.....	4-36
Tahmini ve gerçek mesafeler arasındaki fark.....	4-7	Kompakt Disk (CD) çaların çalışması.....	4-38
Ekran nasıl ayarlanır.....	4-9	AUX (Yardımcı) soketi.....	4-40
Çalıştırma ipuçları.....	4-9	USB (Evrensel Seri Veriyolu) bağlantı portu (varsa).....	4-40
360° Kamera (varsa).....	4-10	iPod çalar kullanımı (varsa).....	4-41
Çalıştırma.....	4-13	Bluetooth® kullanımı.....	4-42
Kılavuz çizgiler.....	4-13	Kompakt disk (CD) çalarlı FM-AM radyo (Tip B).....	4-48
Tahmini ve gerçek mesafeler arasındaki fark.....	4-15	Audio ana çalışma.....	4-48
Ekran görünümü nasıl ayarlanır.....	4-18	Dokunmatik Ekranlı Navigasyon (varsa).....	4-53
Çalıştırma ipuçları.....	4-18	Audio kontrol için direksiyon simidi düğmesi (varsa).....	4-54
Havalandırma delikleri.....	4-18	Audio kontrolü.....	4-54
Orta havalandırma delikleri.....	4-18	Telefon kontrol düğmeleri.....	4-54
Yan havalandırma delikleri.....	4-19	Bluetooth® Eller Boşta Telefon Sistemi (navigasyon sistemler).....	4-55
Arka havalandırma delikleri (varsa).....	4-19	Bluetooth® mobil telefon özelliği.....	4-55
Isıtıcı ve klima.....	4-19	Eller boşta telefon kontrolü.....	4-57
Çalıştırma ipuçları (otomatik klimalı modeller).....	4-20	Direksiyon simidi düğmeleri (varsa).....	4-60
Manuel klima ve ısıtıcı (Tip A).....	4-21	Bluetooth Eller Boşta Telefon Sistemi (navigasyon sistemi).....	4-60
Manuel klima ve ısıtıcı (Tip B).....	4-23	Düzenleyici bilgiler.....	4-61
Otomatik klima.....	4-26		

Kontrol düğmeleri ve mikrofon .....	4-62
Bağlama prosedürü .....	4-62
Telefon Rehberi .....	4-62
Arama yapma .....	4-62
Çağrı alma .....	4-63

Arama sırasında .....	4-63
Aramayı sonlandırma .....	4-63
Bluetooth® ayarları .....	4-63
Telefon ayarları .....	4-63

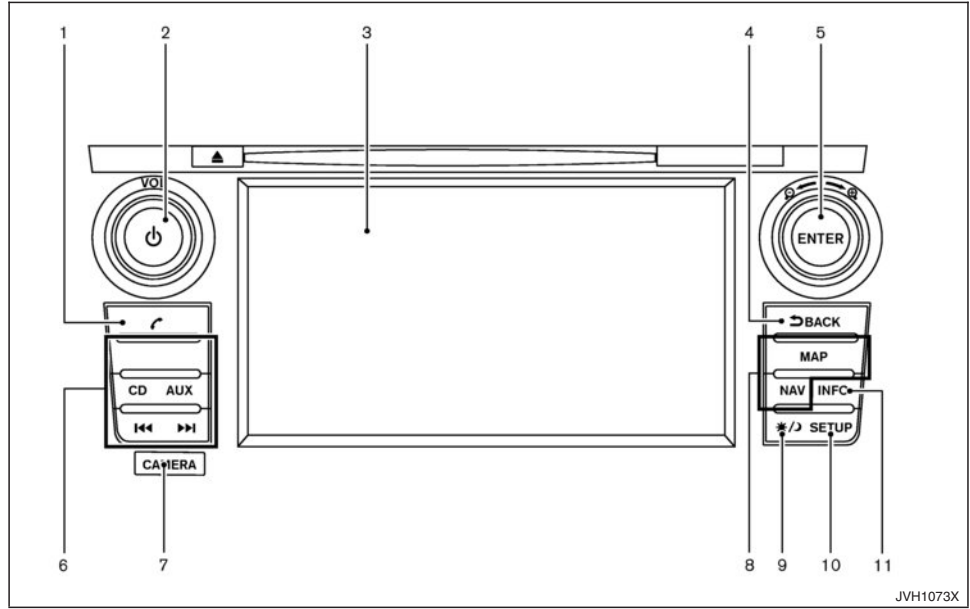


## UYARI

- Tüm dikkatin araç kullanımına verilebilmesi için ısıtıcıyı ve klima kontrollerini veya audio kontrollerini sürüş sırasında ayarlamayın.
- Sistem donanımına giren yabancı nesnelere, sisteme dökülmüş sıvı veya sistemden duman ya da is geldiğini fark ederseniz veya başka olağan dışı çalışmalar gözlemlenirse derhal sistemi kullanmayı durdurun ve en yakın onaylı bayi ya da yetkili servise danışın. Bu tür durumların göz ardı edilmesi kaza, yangın ve elektrik çarpması ile sonuçlanabilir.
- Bu sistemi sökmeyin ve değiştirmeyin. Bunu yaparsanız kaza, yangın ve elektrik çarpması ile sonuçlanabilir.

## DİKKAT

Akünün boşalmasını önlemek için motor uzun süre çalışmadığında sistemi kullanmayın.



JVH1073X

1. Telefon düğmesi (P. 4-60)
2. Güç/VOL (ses düzeyi) kadranı
3. Görüntü ekranı (P. 4-3)
4. <BACK> (Geri) düğmesi (P. 4-4)
5. <ENTER>/Kaydırma kadranı (P. 4-3)
6. Audio kontrol düğmeleri
7. <CAMERA> (Kamera) düğmesi (P. 4-6)
8. Navigasyon sistemi kontrol düğmeleri için ayrı Navigasyon Sistemi Kullanım Kitabı'na bakın.
9. Parlaklık kontrolü/ekrani AÇIK-KAPALI düğmesi (P. 4-3)
10. <SETUP> (Ayar) düğmesi (P. 4-4)
11. <INFO> (Bilgi) düğmesi (P. 4-4)

## DOKUNMATİK EKРАН NASIL KULLANILIR



### UYARI

- Cam görüntü ekranına sert veya keskin bir nesneyle vurulursa kırılabilir. Cam ekran kırılırsa kırık ekrana dokunmayın. Aksi halde yaralanmalar meydana gelebilir.
- Ekranı temizlemek için asla kaba bez, alkol, benzin, tiner, herhangi bir çözelti veya kimyasal temizleme maddeli kağıt havlu kullanmayın. Bunlar paneli çizecek ve eskitecektir.
- Ekranı su veya araba deodoranı püskürtmeyin. Su ile temas etmesi, sistemin arızalanmasına neden olur.

Güvenli sürüşün sağlanmasına yardımcı olmak için bazı fonksiyonlar sürüş esnasında kullanılamaz.

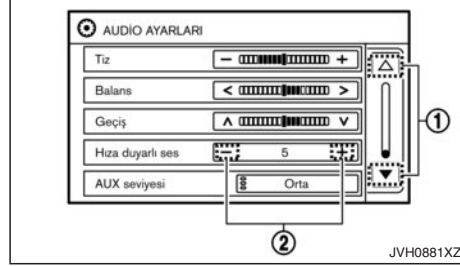
Sürüş esnasında kullanılmayan ekrandaki fonksiyonlar "gri" renkte gösterilir veya sessiz hale getirilir.

Taşıtı güvenli bir yere park edin, sonra navigasyon sistemini çalıştırın.

### DİKKAT

- **HER ZAMAN tüm dikkatinizi sürüşe verin.**
- **Aracın dikkatinizi dağıtabilecek özelliklerini kullanmaktan kaçının. Eğer dikkatiniz dağılırsa aracınızın kontrolünü kaybedebilir ve kazaya neden olabilirsiniz**

## Dokunmatik ekranın kullanımı



### Öğeleri seçimi:

Seçmek için bir öğeye dokunun. Örneğin, [Tiz] tuşunu seçmek için ekrandaki [Tiz] tuşuna dokunun. Önceki veya sonraki sayfayı görüntülemek için ekrandaki yukarı veya aşağı oklarına ① dokunun.

### Öğeleri ayarlama:

Bir öğenin ayarlarını yapmak için [+] veya [-] ② tuşuna dokunun.

### Karakterler girme:

Klavye ekranında harf veya sayı tuşuna dokunun. Karakterler girilirken aşağıdaki seçenekler kullanılabilir.

#### ● [123/ABC]:

Klavye sayılar ve harfler arasında değiştirilir.

#### ● [Boşluk]:

Boşluk ekler.

#### ● [Sil]

Son girilen karakteri bir dokunuşla siler. Tüm karakterleri silmek için [Sil] tuşuna dokunun ve basılı tutun.

#### ● [Tamam]:

Karakter girişini tamamlar.

## Dokunmatik ekranın bakımı

Görüntü ekranını temizlemek için kuru yumuşak bir bez kullanın. İlave temizlik gerekiyorsa, yumuşak bir bezle az bir miktar nötr deterjan kullanın. Ekranı asla su veya deterjan püskürtmeyin. Önce bezi kurutun ve sonra ekranı silin.

## PARLAKLIK KONTROLÜ/EKRANI AÇIK-KAPALI DÜĞMESİ NASIL KULLANILIR

Ekran parlaklığını gündüz ve gece modu arasında değiştirmek için parlaklık kontrolü/ekrani açık/kapalı <☀/🌙> düğmesine basın. Mod görüntülenirken kaydırma kadrani kullanılarak parlaklık ayarlanabilir.

Ekranı kapatmak için parlaklık kontrolü/ekrani açık/kapalı <☀/🌙> düğmesini 2 saniyeden uzun süre basılı tutun. Ekranı açmak için düğmeye tekrar basın.

## <ENTER>/KAYDIRMA KADRANI NASIL KULLANILIR

Ekrandaki öğeleri seçmek ve ayar öğelerinin seviyesini ayarlamak için <ENTER>/Kaydırma kadrani çevirin. Seçilen öğeyi veya ayarı onaylamak için kadrana basın.

## ARAÇ BİLGİLERİ VE AYARLARI (navigasyon sistemli modeller)

### GERİ DÜĞMESİ NASIL KULLANILIR

Önceki ekrana dönmek için <BACK> (Geri) düğmesine basın.

Araç bilgileri kontrol edilebilir ve ekrandaki çeşitli ayarlar yapılabilir.

#### NOT

**Ekranda görüntülenen tasarımlar, öğeler modellere ve teknik özelliklere bağlı olarak değişkenlik gösterebilir.**

### BİLGİ DÜĞMESİ NASIL KULLANILIR

Görüntü ekranında aşağıdaki menü öğelerini görüntülemek için <INFO> (Bilgi) düğmesine basın.

#### Kullanılabilir öğeler:

- [Trafik Mesajları]
- [Eko Skoru]

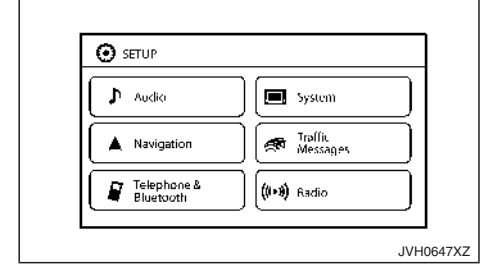
#### [Trafik Mesajları] (varsa)

Ekranda varsa Trafik Mesajları görüntülenebilir. Ayrıntılar için ayrı Navigasyon Sistemi Kullanım Kitabı'na bakın.

#### [Eko Skoru] (varsa)

[Eko Skoru] özelliği sürüş davranışını analiz eder ve genel bir skor verir. Ayrıntılar için ayrı Navigasyon Sistemi Kullanım Kitabı'na bakın.

### <SETUP> (AYAR) DÜĞMESİ NASIL KULLANILIR



Örnek

Ekranda görüntülenen tasarımlar, öğeler modellere ve teknik özelliklere bağlı olarak değişkenlik gösterebilir.

Aşağıdaki ayar öğelerini görüntülemek ve ayarlamak için <SETUP> (Ayar) düğmesine basın.

#### Kullanılabilir öğeler:

- [Audio]
- [Sistem]
  - [Ekran]
  - [Saat]
  - [Dil]
  - [Kamera Ayarları]
  - [Sıcaklık Birimi]
  - [Dokunma klikleri]
  - [BEEP sesleri]
  - [Fabrika ayarları]

- [Yazılım Lisansları]

- [Navigasyon] düğmesini seçin
- [Telefon ve Bluetooth]
- [Trafik Mesajları]
- [Radyo]

### [Audio] ayarları

Audio ayarları audio ayarları ekranından yapılabilir.

Bu öğe yalnızca audio sistemi açıkken kullanılabilir.

1. <SETUP> (Ayar) düğmesine basın.
2. [Audio] tuşuna dokunun.
3. Ayarlamak istediğiniz öğeyi seçin.

#### [Bas]/[Tiz]/[Denge]/[Geçiş]:

Ses kalitesini ve hoparlör dengesini ayarlamak için ekrandaki karşılık gelen tuşların yanındaki ayar çubuğuna dokunun.

Bu özelliklerin seviyeleri <ENTER>/Kaydırma kadranı ile ayarlanabilir.

#### [Hıza Duyarlı Ses Düzeyi]:

Hıza duyarlı ses düzeyi fonksiyonu aracın hızı arttıkça audio sisteminin ses düzeyini artırır. O (KAPALI) ile 5 arasında istenen etki düzeyini seçin. Ayar ne kadar yüksekse ses düzeyi taşıt hızına bağlı olarak ne kadar artar.

#### [AUX Seviyesi]:

Bu özellik sisteme bir yardımcı cihaz bağlandığında gelen sesin ses düzeyini kontrol eder. [Sessiz], [Orta] ve [Yüksek] arasından seviyeyi seçin.

### [Sistem ayarları]

Sistem ayarlarından çeşitli sistem ayarları yapılabilir.

1. <SETUP> (Ayar) düğmesine basın.
2. [Sistem] tuşunu seçin.
3. Ayarlamak istediğiniz öğeyi seçin.

#### [Ekran]:

Ayarları yapmak için karşılık gelen tuşları seçin.

##### ● [Parlaklık]:

Ekranın parlaklığını ayarlar.

##### ● [Ekran Modu]

Araçtaki aydınlatma düzeyine uyacak şekilde ayarlar. Mod seçenekleri ([Gündüz], [Gece] ve [Oto]) arasında geçiş yapmak için [Ekran Modu] tuşuna dokunun.

##### ● [Kaydırma Yönü]:

Menü kaydırma yönünü ayarlar. Yukarı veya aşağı oku seçin.

#### [Saat]:

Ayarları yapmak için karşılık gelen tuşları seçin.

##### ● [Zaman biçim]:

Zaman biçim 12 saat ve 24 saat biçimleri arasından seçilebilir.

##### ● [Tarih Biçimi]:

Gün, ay ve yıl ekranı beş biçim arasından seçilebilir.

##### ● [Saat Modu]

Saat modunu [Manuel], [Zaman Dilimi] ve [Oto] arasından seçin.

[Manuel] seçildiğinde saat modunu [Saatin Ayarlanması] tuşu ile ayarlayabilirsiniz.

GPS kullanarak saati otomatik olarak korumak için [Oto] seçeneğini seçin.

##### ● [Saatin ayarlanması]:

Saat Modu ayarında "Manuel" seçeneği seçilirse Mod (AM/PM) (varsa), Saat, Dakika, Gündüz, Ay ve Yıl manuel olarak ayarlanabilir.

##### ● [Yaz Saati Uygulaması]:

Yaz saati uygulamasını açar veya kapatır.

##### ● [Zaman dilimi]:

Listeden geçerli zaman dilimini seçin.

#### [Dil]:

Ekranında görüntülenecek dili seçin.

#### [Kamera Ayarları] (varsa):

Bkz. "Ekran nasıl ayarlanır", bu bölümün ilerleyen kısmındakısına bakınız.

#### [Sıcaklık Birimi]:

Sıcaklık birimini °C ve °F arasından seçin.

#### [Dokunma klikleri]:

Dokunmatik ekran klik sesi özelliğini açar veya kapatır. Açıldığında ekrandaki bir tuşa her dokunulduğunda klik sesi duyulacaktır.

#### [Biip sesleri]:

Bip sesleri özelliğini açar veya kapatır. Bu özellik etkinleştirildiğinde, ekranda bir açılır mesaj görüntülediğinde bir bip sesi duyulacaktır.

#### [Fabrika ayarları]:

Tüm ayarları varsayılan ayarlara döndürmek için bu tuşu seçin.

#### [Yazılım Lisansları] (varsa):

Yazılım lisans bilgilerini görüntülemek için bu tuşu seçin.



## GERİ GÖRÜŞ KAMERASI (varsa)

### [Sistem Yazılım Sürümü]:

Bu tuş geçerli yazılım sürümü numarasını gösterir.

### [Navigasyon] ayarları

Navigasyon ayarları değiştirilebilir. Ayrıntılar için Navigasyon Sistemi Kullanım Kitabı'na bakın.

### [Telefon ve Bluetooth] ayarları

Telefon ve Bluetooth ayarları değiştirilebilir. Bkz. "Bluetooth Eller Boşta Telefon Sistemi (navigasyon sistemi)", bu bölümün ilerleyen kısmındakısına bakınız.

### [Trafik Mesajları] ayarları

Trafik bilgileri kılavuzu, anons ve uyarı ayarları değiştirilebilir.

Trafik Anonsu (TA) bilgileri yalnızca servisin kullanılabilir olduğu alanlarda alınabilir.

### [Radyo] ayarları

#### [RDS Reg]:

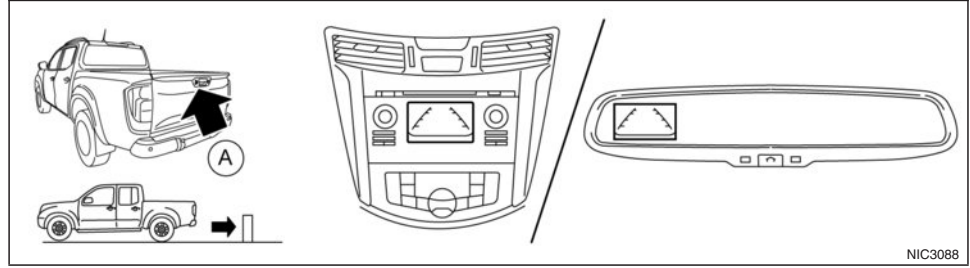
RDS mesajları açılabilir ve kapatılabilir. Bu öge açıldığında audio ekranında alınan RDS bilgileri gösterilecektir.

RDS bilgileri yalnızca servisin kullanılabilir olduğu alanlarda alınabilir.

#### [Trafik Anonsu]:

Trafik Anonsu (TA) ile ilgili mesajlar açılabilir veya kapatılabilir. Bu öge açıldığında trafik anonsu bilgileri alındığında kanal otomatik olarak trafik anonslarına geçirecektir.

Trafik Anonsu (TA) bilgileri yalnızca servisin kullanılabilir olduğu alanlarda alınabilir.



Gerİ Görüş Kamerası ekranları

#### A Kamera

Vites R (Gerİ) konumuna getirildiğinde monitör ekranında aracın arkasındaki alanı gösterir.

Sistem, aracın hasar görmesinin önlenmesine yardımcı olmak için büyük sabit nesnelerin saptanması konusunda sürücüyü yardımcı olmak üzere tasarlanmıştır. Sistem tamponun altındaki küçük nesnelere algılamayacaktır ve tampona yakın olan veya yerdeki nesnelere algılayamayabilir.



#### UYARI

Gerİ görüş kamerasının doğru kullanılması ile ilgili uyarıların ve talimatların takip edilmemesi ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Gerİ görüş kamerası bir rahatlıktır fakat gerİ giderken sürücünün gözlerinin yerini almaz. Her zaman geriye dönün ve camlardan dışarı bakın ve aracı hareket ettirmeden önce çevrenin güvenli olup olmadığından emin olmak için aynaları kontrol edin. Gerİ giderken her zaman yavaş gidin.

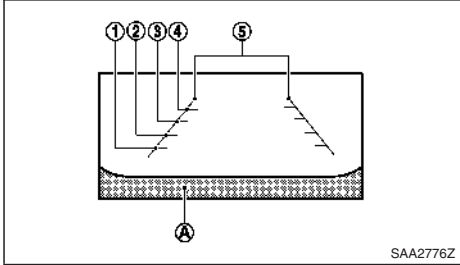
- Sistem aracın hasar görmesinin önlenmesine yardımcı olmak için sürücünün aracın hemen arkasındaki büyük sabit nesnelere görmesi konusunda sürücüyü yardımcı olmak üzere tasarlanmıştır.
- Sistem kör noktaları tamamen ortadan kaldıramaz ve her nesneyi göstermeyebilir.
- Tamponun altında ve tamponun köşe noktaları izleme aralığı sınırlı olduğu için gerİ görüş kamerasında görüntülenemez. Sistem tamponun altındaki küçük nesnelere görmeyecektir ve tampona yakın olan veya yerdeki nesnelere görmeyebilir.
- Gerİ görüş kamerasında görüntülenen nesnelerin mesafesi geniş açılı mercekle kullanıldığı için gerçek mesafeden farklıdır.
- Gerİ görüş kamerasındaki nesnelere dikiz ve dış aynalardan bakıldığında görsel olarak ters görüntülenecektir.
- Gerİ giderken arka kapağın güvenli bir biçimde kapatıldığından emin olun.

- Geri görüş kamerasının üzerine herhangi bir şey koymayın. Geri görüş kamerası arka kapağın üstüne takılıdır.
- Aracı yüksek basınçlı suyla yıkarken kameranın çevresine su püskürtmediğinizden emin olun. Aksi halde kameraya su girerek suyun mercekte yoğunlaşmasına, arızaya, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Kamerayı çarpmayın. Hassas bir cihazdır. Aksi halde arızalanabilir veya yangın ya da elektrik çarpması ile sonuçlanabilecek hasarlara neden olabilir.

#### DİKKAT

Kamera merceğindeki kiri veya karı temizlerken kamera merceğini çizmeyin.

#### GÖRÜNTÜLENEN ÇİZGİLER NASIL OKUNUR



Monitörde aracın genişliğini ve tampon hattı (A) referans alınarak nesnelere olan mesafeleri belirten kılavuz çizgiler görüntülenir.

#### Mesafe kılavuz çizgileri:

Araç gövdesinden mesafeleri gösterir.

- Kırmızı çizgi ①: yak. 0,5 m (1,5 ft)
- Sarı çizgi ②: yak. 1 m (3 ft)
- Yeşil çizgi ③: yak. 2 m (7 ft)
- Yeşil çizgi ④: yak. 3 m (10 mil)

#### Araç genişliği kılavuz çizgileri ⑤:

Geride giderken araç genişliğini gösterir.

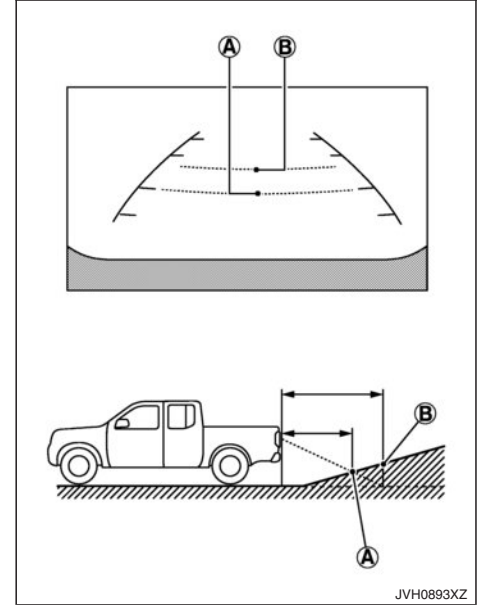
#### Kılavuz çizgilerin (varsa) ayarlanması

Geride görüş kamerası görüntülendiğinde araç genişliği kılavuz çizgilerini ve mesafe kılavuz çizgilerini <CAMERA> (Kamera) düğmesine basarak açabilir/kapatabilirsiniz.

#### TAHMİNİ VE GERÇEK MESAFELER ARASINDAKİ FARK

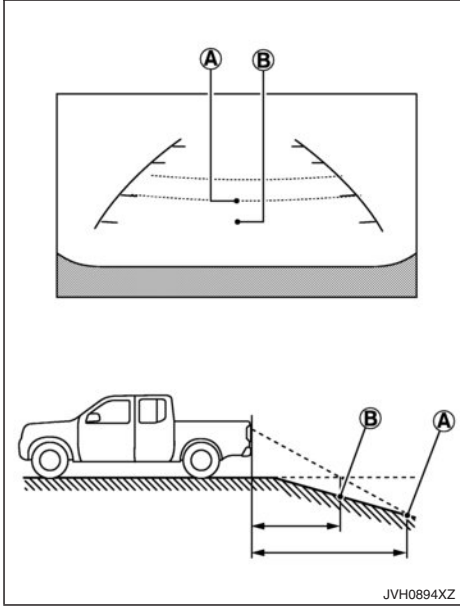
Mesafe kılavuz çizgisi ve araç genişliği kılavuz çizgisi yalnızca araç düz, döşenmiş bir yüzey üzerinde iken referans olarak kullanılmalıdır. Monitörde görüntülenen mesafe yalnızca referans amaçlıdır, araç ve görüntülenen nesnelere arasındaki gerçek mesafeden farklı olabilir.

#### Yokuş yukarı geri gitme



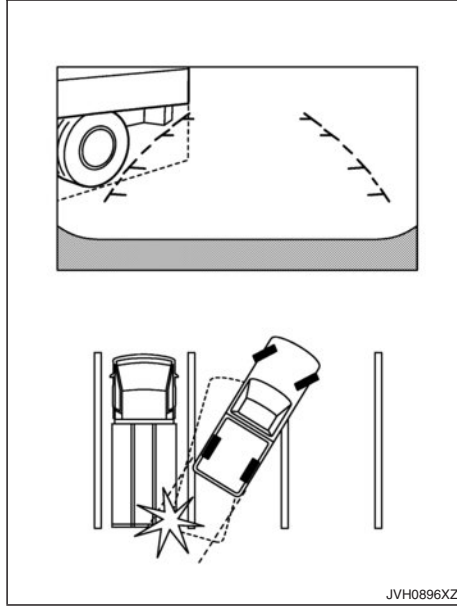
Araç yokuş yukarı geri giderken mesafe kılavuz çizgileri ve araç genişliği kılavuz çizgileri gerçek mesafeden daha yakında gösterilir. Örneğin ekranda (A) noktasına olan mesafe 1 m (3 ft) olarak gösterilse de yokuştaki gerçek 1 m'lik (3 ft) mesafe (B) noktasıdır. Yokuştaki nesnenin monitörde olduğundan daha uzakta görüntülendiğine dikkat edin.

### Yokuş aşağı geri gitme



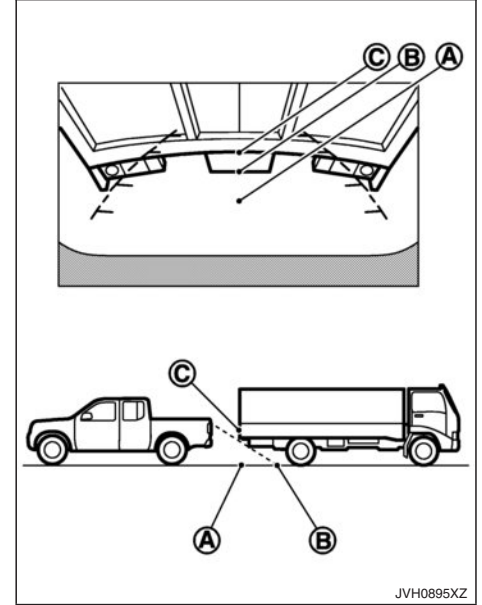
Araç yokuş aşağı geri geri giderken mesafe kılavuz çizgileri ve araç genişliği kılavuz çizgileri gerçek mesafeden daha uzakta gösterilir. Örneğin ekranda (A) noktasına olan mesafe 1 m (3 ft) olarak gösterilse de yokuştaki gerçek 1 m'lik (3 ft) mesafe (B) noktasıdır. Yokuştaki nesnenin monitörde olduğundan daha yakında görüntülediğine dikkat edin.

### Çıkıntılı bir nesneye geri geri yaklaşma



Araç ekrandaki nesneden net bir şekilde uzakta görünür. Ancak gerçek geri gitme yolunun dışına çıkıntı yaparsa araç nesneye çarpabilir.

### Çıkıntılı bir nesnenin arkasına geri geri yaklaşma



(C) konumu ekranda (B) konumdan daha uzakta gösterilir. Ancak (C) konumu gerçekte (A) konumu ile aynı mesafededir. Ancak gerçek geri gitme yolu üzerinde dışına çıkıntı yaparsa araç (A) konumuna geri geri giderken nesneye çarpabilir.

## EKRAN NASIL AYARLANIR

### Ekrani ayarlama (navigasyon sistemi olan modeller için)

1. <SETUP> (Ayar) düğmesine basın.
2. [Sistem] tuşunu seçin.
3. [Kamera Ayarları] tuşunu seçin.
4. Ayarlamak istediğiniz öğeyi seçin.

#### ● [Ekran Modu]

Araçtaki aydınlatma düzeyine uyacak şekilde ayarlar. Mod seçenekleri ([Gündüz], [Gece] ve [Oto]) arasında geçiş yapmak için [Ekran Modu] tuşuna dokunun.

#### ● [Parlaklık]:

Ekranın parlaklığını ayarlar.

#### ● [Kontrast]:

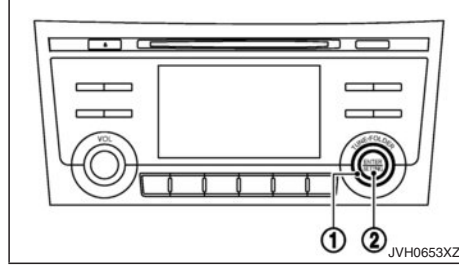
Kontrast seviyesini ayarlar.

#### ● [Renk]:

Renk seviyesini ayarlar.

[Parlaklık], [Kontrast] veya [Renk] seçildiğinde sistem <ENTER>/Kaydırma kadranı kullanılarak ayarları değiştirmek için kamera görünümüne geçecektir.

### Ekranı ayarlama (navigasyon sistemi olmayan modeller için)



1. <ENTER/SETTING> (Enter/Ayar) düğmesine ② basın.
2. <TUNE-FOLDER> (Ayar Klasörü) kadrantını ① [Parlaklık] veya [Kontrast] tuşunu vurgulamak için çevirin.
3. <ENTER/SETTING> (Enter/Ayar) düğmesine ② basın.
4. <TUNE-FOLDER> (Ayar Klasörü) kadrantını ① ayarlayın ve ardından ayarı uygulamak için <ENTER/SETTING> (Enter/Ayar) düğmesine ② basın.

#### NOT

**Araç hareket halinde iken geri görüş kamerasının Parlaklık veya Kontrast seviyesini ayarlamayın.**

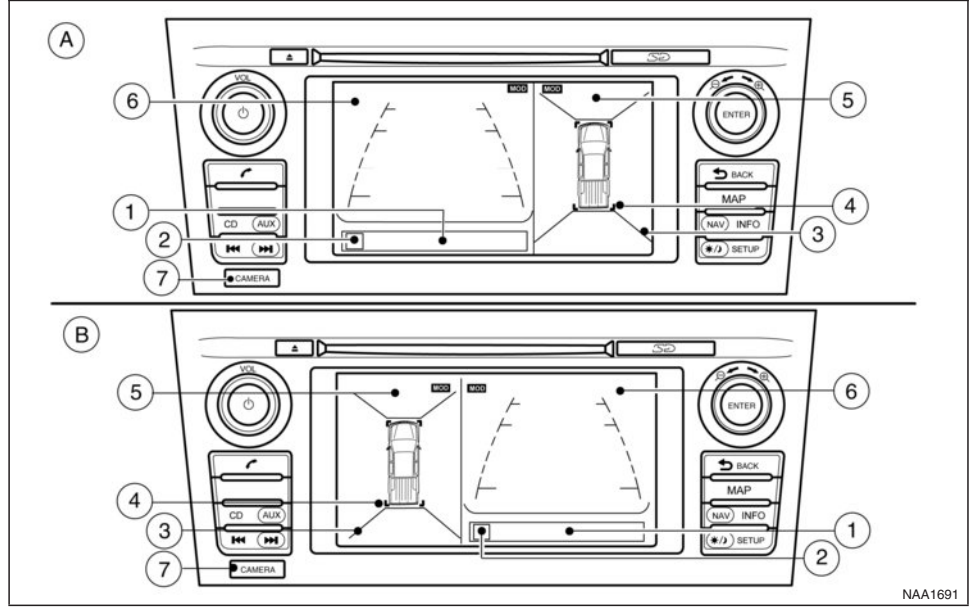
#### ÇALIŞTIRMA İPUÇLARI

- Vites R (Geri) konumuna getirildiğinde monitör ekranı otomatik olarak geri görüş kamerası moduna geçer. Ancak radyo dinlenebilir.

- Vites başka bir konumdan R (Geri) konumuna veya R (Geri) konumundan başka bir konuma değiştirildikten sonra geri görüş kamerasının ya da normal ekranın görüntülenmesi zaman alabilir. Nesnelere geri görüş kamerası ekranı tamamen görüntülenene kadar anlık olarak bozulabilir.
- Sıcaklık çok yüksek veya düşük olduğunda ekran nesnelere net bir şekilde görüntüleyemez. Bu bir arıza değildir.
- Kameraya doğrudan güçlü ışık girdiğinde nesnelere net bir şekilde görüntülenemez. Bu bir arıza değildir.
- Ekranda nesnelere üzerinde dikey çizgiler görülebilir. Bunun nedeni tampondan yansıyan güçlü ışıktır. Bu bir arıza değildir.
- Ekran floresan lamba altında titreşebilir. Bu bir arıza değildir.
- Geri görüş kamerasında görüntülenen nesnelere renkleri gerçek nesnelere bir şekilde farklı görünebilir.
- Monitördeki nesnelere karanlık yerlerde veya geceleri net olmayabilir. Bu bir arıza değildir.
- Kameraya kir, yağmur veya kar bulaşırsa geri görüş kamerası nesnelere net bir şekilde görüntüleyemez. Kamerayı temizleyin.
- Kamerayı temizlemek için alkol, benzin veya tiner kullanmayın. Bu renk bozulmasına yol açacaktır. Kamerayı temizlemek için seyreltilmiş hafif bir temizleme maddesi ile nemlendirilmiş bir bez ve ardından kurulamak için kuru bir bez kullanın.
- Monitör ekranı olumsuz etkilenebileceği için kameraya hasar vermeyin.

## 360° KAMERA (varsa)

- Kamera penceresinde cila kullanmayın. Su ile seyreltilmiş hafif bir deterjanla nemlendirilmiş temiz bir bezle cilayı temizleyin.



NAA1691

- (A) Soldan Direksiyonlu  
(B) Sağdan Direksiyonlu  
① Uyarı mesajı  
② Ön veya arka görüş göstergesi  
③ Kuş bakışı görünümü köşe çizgileri  
④ Kuş bakışı görünümü köşe göstergesi  
⑤ Kuş bakışı görünümü veya önden görünüm

- ⑥ Ön veya arka görüş  
⑦ <CAMERA> (Kamera) düğmesi

Kontak anahtarı ON (Açık) konumdayken 360° Kamera'yı çalıştırmak için <CAMERA> (Kamera) düğmesine basın veya vites kolunu R (Geri) konumuna getirin. Monitör, araç konumunu farklı görünümde görüntüler.

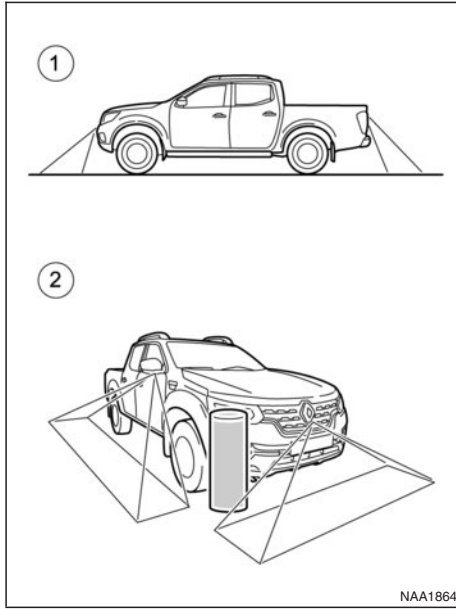
## NOT

Araç ilk çalıştırıldığında, köşedeki çizgiler yaklaşık 3 saniye boyunca sarı renkte yanıp söner. Bu bir arıza değildir fakat dikkatli olmanız gerektiği konusunda sizi uyararak bir hatırlatmadır.

### Kullanılabilir görüşümler:

- Kuş Bakışı Görünümü  
Araçın çevresinin görünümü.
- Ön-Yan Görünüm  
Çevrenin ve ön yolcu yan tekerleğinin önünün görünümü.
- Ön görünüm  
Araçın önünün görünümü.
- Arka görünüm  
Araçın arkasının görünümü.

Sistem sıralı park veya paralel park gibi durumlarda sürücüyü yardımcı olacak şekilde tasarlanmıştır.



Sistemin nesnelere göstermeyeceği bazı alanlar vardır. Önden veya arkadan görünüm ekranındayken tamponun altında veya zemin üzerinde olan nesnelere görüntülenemeyebilir ①. Kuş bakışı görünümdeyken kamera görüş alanlarının kesiştiği yerlerin yanındaki uzun nesnelere monitörde görüntülenmeyecektir ②.



## UYARI

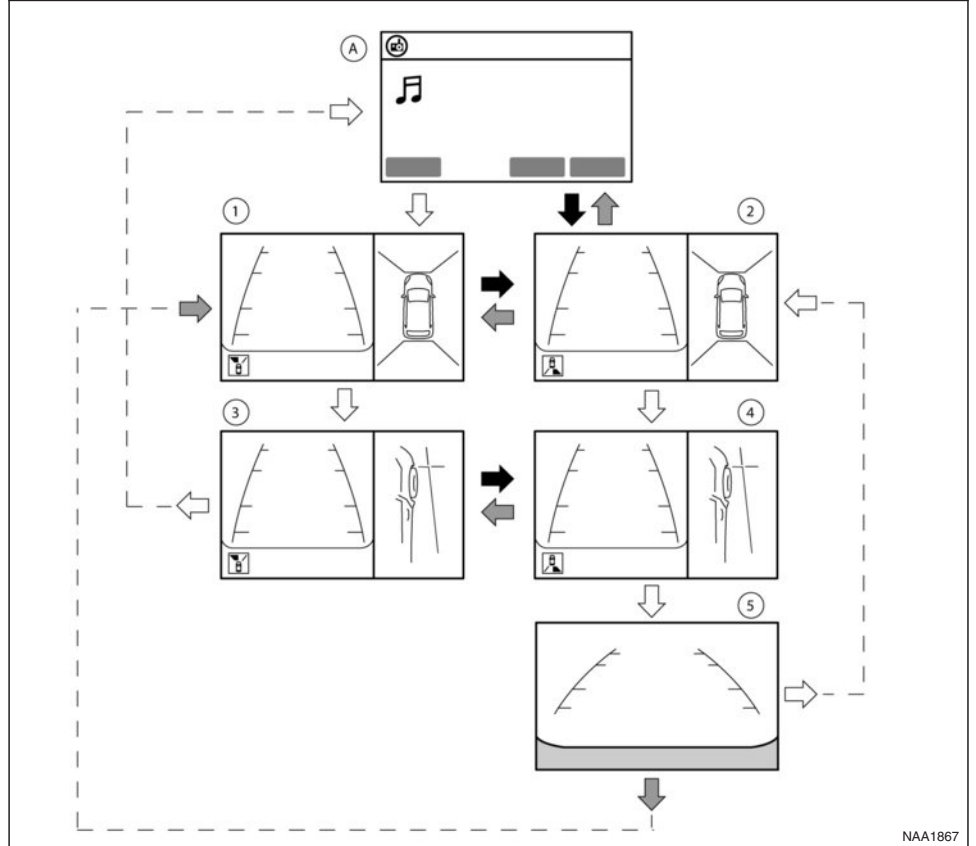
- 360° Kamera gündüz kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Sistemi kötü ışık koşullarında kullanmayın.
- 360° Kamera bir konfor özelliğidir. Nesnelere görüntülenemeyeceği alanlar olduğu için aracın doğru şekilde kullanılmasının yerini almaz. Özellikle aracın dört köşesinde kör noktalar bulunur; bu noktalarda nesnelere kuş bakışı, önden veya arkadan görüntülerde görünmez. Her zaman camlardan dışarı bakın ve aracı hareket ettirmeden önce çevrenin güvenli olup olmadığından emin olun. Sürücü her zaman park ve diğer manevralar sırasında güvenlilikten sorumludur.
- 360° Kamerayı dış dikiz aynası katlı iken kullanmayın ve aracı 360° Kamerayı kullanarak çalıştırırken arka kapağın güvenli bir şekilde kapatıldığından emin olun.
- 360° Kamera'da görüntülenen nesnelere arasındaki mesafe gerçek mesafeden farklıdır.
- Kameralar ön ızgaraya, dış dikiz aynalarına ve arka plaka üzerine monte edilmiştir. Kameraların üzerine bir şey koymayın.
- Aracı yüksek basınçlı suyla yıkarken kameraların çevresine su püskürtmediğinizden emin olun. Aksi halde kameraya su girerek suyun mercekte yoğunlaşmasına, arızaya, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Kameraları çarpmayın. Hassas cihazlardır. Aksi halde arızalanabilir veya yangın ya da elektrik çarpması ile sonuçlanabilecek hasarlara neden olabilir.

## DİKKAT

Kameranın önündeki kiri veya karı temizlerken merceği çizmeyin.

## NOT

Sistem kızılötesi kameralar kullandığı için 360° Kamera ekranında görünüm rengi gerçek renkten farklıdır.



NAA1867

Örnek: Soldan Direksiyonlu (LHD) modeller ve Sağdan Direksiyonlu (RHD) modeller için ekran yerleşimi zıt olacaktır.

## ÇALIŞTIRMA

360° Kamera ekranı ön, sol, sağ ve arka ekranlardan meydana gelir. Ekranlarda görüntülenen farklı görünümlerin bir kombinasyonunu yukarıdaki örnek-te görebilirsiniz.

Ⓐ: Audio veya navigasyon ekranı 360° Kamera'dan önce çalışır.

①: Ön görünüm ve kuş bakışı görünümü

②: Arka görünüm ve kuş bakışı görünümü

③: Ön görünüm ve ön yan görünüm

④: Arka görünüm ve ön yan görünüm

➡: Vites kolu R (Geri) konumda

⚡: Vites kolu R (Geri) konum dışında

➡: <CAMERA> (Kamera) düğmesine basın

360° Kamera iki şekilde çalıştırılabilir:

- R (Geri) vitesi seçin

- <CAMERA> (Kamera) düğmesine basın

### Vites kolunu kullanarak çalıştırma

- Vites kolu R (Geri) konumuna getirildiğinde 360° Kamera otomatik olarak çalışır ve arkadan görünüm ve kuş bakışı görünüm görüntülenir ②.
- Vites kolu R (Geri) konumu dışındaki bir konuma getirildiğinde Ⓐmonitör 360° Kamera ekranından audio veya navigasyon ekranına geçer.
- Vites R (Geri) konumundayken arkadan görünüm ve kuş bakışı görünüm ② görüntülenir. <CAMERA> (Kamera) düğmesine basıldığında monitördeki yolcu tarafı görünümü ön yan görünüme ④ geçer.

Arkadan Görünüme ⑤geçmek için <CAMERA> (Kamera) düğmesine tekrar basın. Vites R (Geri) konumu dışındaki bir konuma getirildiğinde ekran geri görüş ekranından önceki ekrana döner.

Arka görünüm ve kuş bakışı görünümü ②değiştirmek için ⑤ içinden <CAMERA> (Kamera) düğmesine basın.

### CAMERA (Kamera) düğmesini kullanarak çalıştırma

- <CAMERA> (Kamera) düğmesine basıldığında 360° Kamera çalışır ve önden görünüm ve kuş bakışı görünüm görüntülenir ①.
- Önden görünüm ve kuş bakışı görünüm görüntülenir ①. <CAMERA> (Kamera) düğmesine tekrar basıldığında ③ yolcu tarafındaki ekran görünümü ön yan görünüme geçer. <CAMERA> (Kamera) düğmesine tekrar basıldığında 360° Kamera kapanır.
- Sürücü tarafının ekranını önden görünüm ve arkadan görünüm arasında geçiş yapmak için vites kolunu kullanın.
- Vites kolu R (Geri) konumunda değilse ve araç hızı yaklaşık olarak 10 km/sa (6 MPH) üzerine çıktığında monitör 360° Kamera ekranından audio veya navigasyon ekranına geçer.

### KILAVUZ ÇİZGİLER



#### UYARI

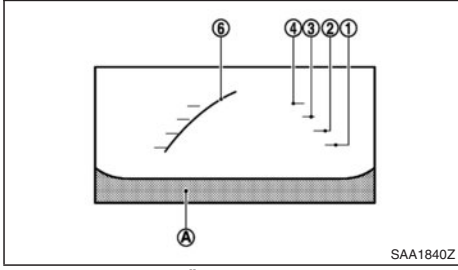
- Mesafe kılavuz çizgisi ve araç genişliği çizgisi yalnızca araç düz, döşenmiş bir yüzey üzerinde iken referans olarak kullanılmalıdır. Monitörde görüntülenen mesafe yalnızca referans

amaçlıdır, araç ve görüntülenen nesnelere arasındaki gerçek mesafeden farklı olabilir.

- Görüntülenen çizgileri ve kuş bakışı görünümü referans olarak kullanın. Çizgiler ve kuş bakışı görünüm yolcu sayısı, yakıt seviyesi, araç konumu, yol durumu ve yol eğiminden büyük ölçüde etkilenir.
- Lastikler farklı ebatlardaki lastiklerle değiştirilirse tahmini rota çizgisi ve kuş bakışı görünümü yanlış olarak görüntülenebilir.
- Aracı yokuş yukarı sürülürken monitörde görüntülenen nesnelere görüldüklerinden daha uzaktadır. Aracı yokuş aşağı sürülürken monitörde görüntülenen nesnelere görüldüklerinden daha yakındadır. Dikiz aynalarını kullanın veya araç ile diğer nesnelere arasındaki mesafeyi doğru şekilde tahmin etmek için aracın dışına gerçekten gözlemlenmelidir.

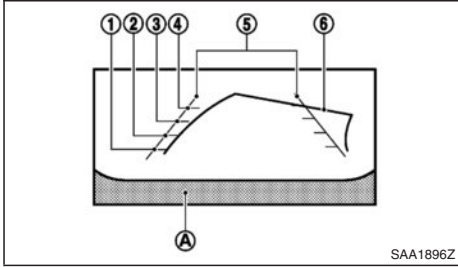
Araç genişliği ve tahmini rota çizgileri gerçek genişlikten ve rotadan daha geniştir.





Ön görünüm

SAA1840Z



Arka görünüm

SAA1896Z

## Ön ve arka görünüm

Monitörde aracın genişliğini ve araç gövde hattı (A) referans alınarak nesnelere olan mesafeleri belirten kılavuz çizgiler görüntülenir.

### Mesafe kılavuz çizgileri:

Araç gövdesinden mesafeleri gösterir.

- Kırmızı çizgi ①: yak. 0,5 m (1,5 ft)
- Sarı çizgi ②: yak. 1 m (3 ft)

- Yeşil çizgi ③: yak. 2 m (7 ft)
- Yeşil çizgi ④: yak. 3 m (10 mil)

**Araç genişliği kılavuz çizgileri ve statik tahmini rota çizgileri ⑤:**

Geri giderken araç genişliğini gösterir.

**Dinamik tahmini rota çizgileri ⑥:**

Dinamik tahmini rota çizgileri direksiyon çevrildiğinde monitörde görüntülenecektir. Rota çizgileri direksiyonun ne kadar çevrildiğine bağlı olarak hareket edecek ve bu çizgiler direksiyon boş konumdayken görüntülenmeyecektir.

Araç hızının 10 km/sa (6 MPH) üzerinde olduğu durumlarda ön görünüm görüntülenmeyecektir.



### UYARI

- Geniş açılı bir mercek kullanıldığı için arka görünümde görüntülenen nesnelere arasındaki mesafe gerçek mesafeden farklıdır. Arka görünümdeki nesnelere dikiz aynalarından ve dış aynalardan bakıldığında görsel olarak ters görüntülenecektir.
- Karla kaplı veya kaygan bir yolda tahmini rota çizgisi ve gerçek rota çizgisi arasında bir fark olabilir.
- Geri görüş kamerası aracın arka merkezine monte edilmediği için arka görünümde görüntülenen çizgiler kısmen sağa doğru eğimli görünecektir.

### NOT

Monitörde ön görünüm görüntülandığında ve direksiyon boş konumdan yaklaşık 90 derece veya daha az çevrildiğinde hem sağ hem de sol tah-

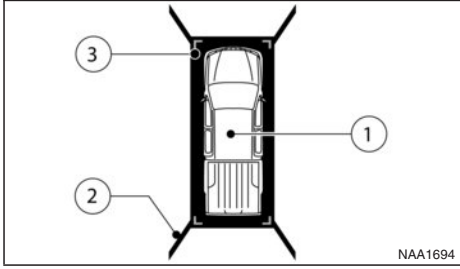
mini rota çizgileri ⑥ görüntülenir. Direksiyon yaklaşık 90 derece veya daha fazla çevrildiğinde yalnızca dönüşün karşı tarafında bir çizgi görüntülenir.

## Kuş bakışı görünümü



### UYARI

- Kuş bakışı görünümü aracın dış dikiz aynaları, önden ve arkadan görüntümler kombine edilerek işlenen aldatıcı bir görünüm olduğu için kuş bakışı görünümünde nesnelere gerçek mesafeden daha uzakta görünecektir.
- Kaldırım taşı veya araçlar gibi uzun nesnelere görüntülerin kesiştiği yerde yanlış hizalanabilir ya da görüntülenmeyebilir.
- Kameranın üzerindeki nesnelere görüntülenemez.
- Kamera konumu değiştirildiğinde kuş bakışı görünümü için görünüm yanlış hizalanabilir.
- Yerdeki bir çizgi yanlış hizalanabilir ve görüntülerin kesiştiği yerde düz olarak görünmez. Çizgi araçtan uzaklaştıkça yanlış hizalama artacaktır.



Kuş bakışı görünümü aracın üstten görünümünü gösterir; bu özellik araç konumunun ve park yerine tahmini rotanın doğrulanmasına yardımcı olur.

Araç simgesi ① aracın konumunu gösterir.

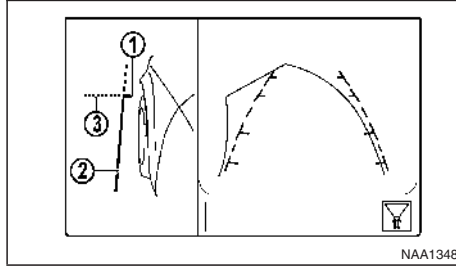
#### NOT

**Kuş bakışı görünümünün üzerindeki araç simgesinin boyutu gerçek aracinkinden kısmen farklı olabilir.**

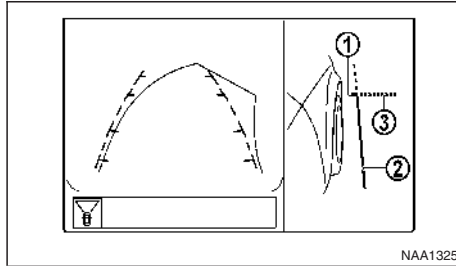
Araç ilk çalıştırıldığında, araç simgesinin dört köşesindeki kör nokta köşe çizgileri ② yaklaşık 3 saniye boyunca sarı renkte yanıp söner. Aracın dört köşesi ③ kırmızı renkte görüntülenir.

#### NOT

- **Kameraların kapsamadığı alanlar siyah renkte gösterilir.**
- **Kör nokta köşe çizgileri ② aracın dört köşesinde dikkatli olmanız gerektiği konusunda sizi uyaran bir hatırlatma olarak (sarı renkte) yanıp söner. Bu bir arıza değildir.**



Ön yandan görüş, Soldan Direksiyonlu (LHD) model\*



Ön yandan görüş, Soldan Direksiyonlu (LHD) model\*

### Ön-yan görünüm

\*: Sağdan Direksiyonlu (RHD) modeller için ekran yerleşimi zıt olacaktır.

#### Kılavuz çizgiler:

#### DİKKAT

**Nesnelere olan gerçek mesafe görüntülenen mesafeden farklı olabilir.**

Aracın genişliğini ve ön ucunu gösteren kılavuz çizgiler monitörde görüntülenir.

Araç önu çizgisi ① aracın ön tarafını gösterir.

Araç yan çizgisi ② dış dikiz aynaları dahil aracın genişliğini gösterir.

Ön ① ve yan ② çizgilere ait uzantılar ③ yeşil noktalı bir çizgiyle gösterilir.

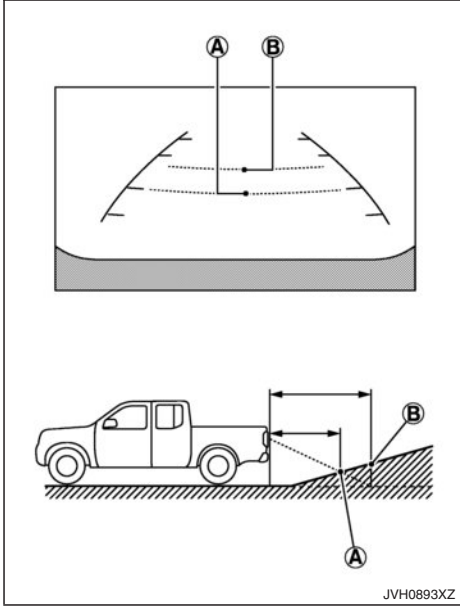
### TAHMİNİ VE GERÇEK MESAFELER ARASINDAKİ FARK



#### UYARI

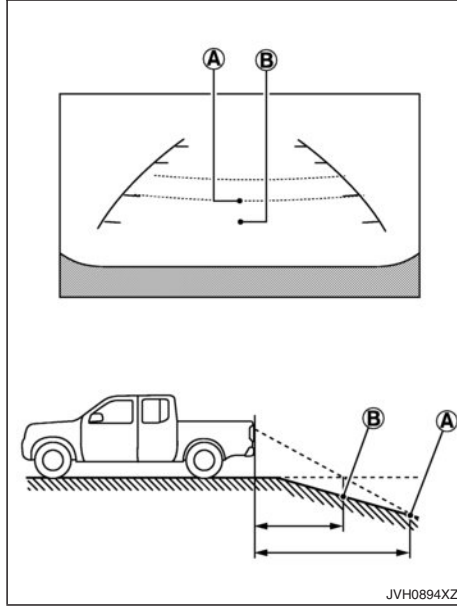
Ön ve arka görünümde mesafe kılavuz çizgisi ve araç genişliği kılavuz çizgisi yalnızca araç düz, döşenmiş bir yüzey üzerinde iken referans olarak kullanılmalıdır. Monitörde görüntülenen mesafe yalnızca referans amaçlıdır, araç ve görüntülenen nesnelere arasındaki gerçek mesafeden farklı olabilir.

## Yokuş yukarı geri gitme



Araç yokuş yukarı geri giderken mesafe kılavuz çizgileri ve araç genişliği kılavuz çizgileri gerçek mesafeden daha yakında gösterilir. Örneğin ekranda Ⓐ noktasına olan mesafe 1 m (3 ft) olarak gösterilse de yokuştaki gerçek 1 m'lik (3 ft) mesafe Ⓑ noktasıdır. Yokuştaki nesnenin monitörde olduğundan daha uzakta görüntülediğine dikkat edin.

## Yokuş aşağı geri gitme



Araç yokuş aşağı geri giderken mesafe kılavuz çizgileri ve araç genişliği kılavuz çizgileri gerçek mesafeden daha uzakta gösterilir. Örneğin ekranda Ⓐ noktasına olan mesafe 1 m (3 ft) olarak gösterilse de yokuştaki gerçek 1 m'lik (3 ft) mesafe Ⓑ noktasıdır. Yokuştaki nesnenin monitörde olduğundan daha yakında görüntülediğine dikkat edin.

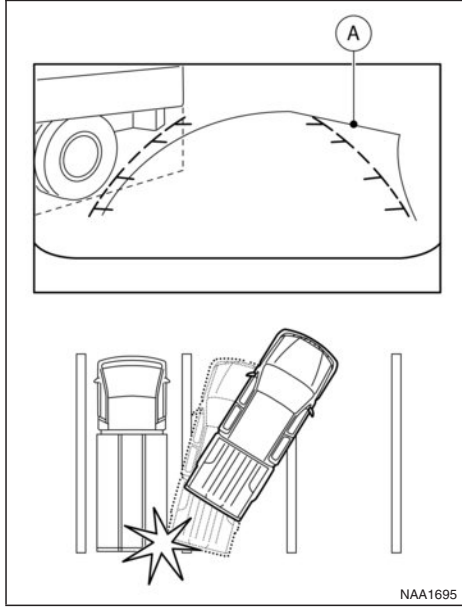
## Çıkıntılı bir nesneye geri geri yaklaşma

Dinamik tahmini rota çizgileri Ⓐ aracın nesneye temas etmediğini gösterebilir. Ancak gerçek hareket yolunun dışına çıkıntı yaparsa araç nesneye çarpabilir.

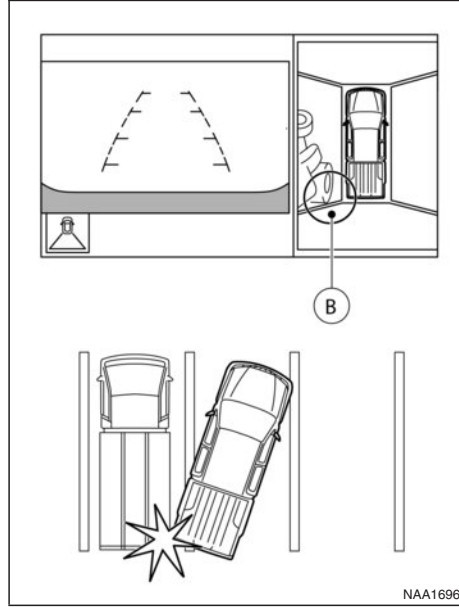


**UYARI**

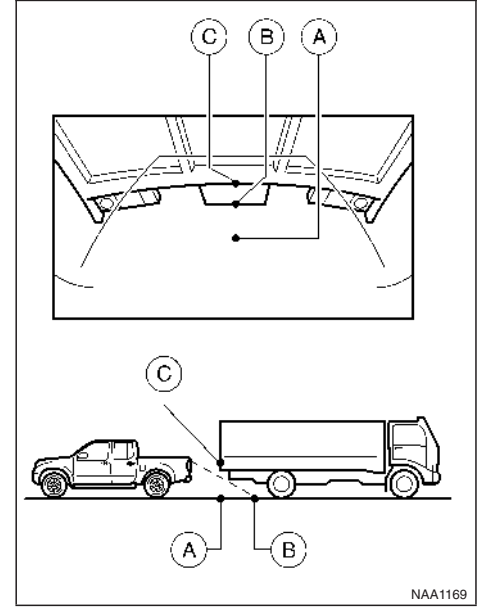
**Monitörde görüntülenen mesafe yalnızca referans amaçlıdır, araç ve görüntülenen nesnelere arasındaki gerçek mesafeden farklı olabilir.**



Tahmini rota çizgileri (A) ekranda nesneyle temas etmez. Ancak gerçek hareket yolunun dışına çıkıntı yaparsa araç nesneye çarpabilir.



Monitörde kuş bakışı görünümde (B) araç ve nesne arasında az bir görülebilir mesafe olabilir.



**Çıkıntılı bir nesneye geri geri yaklaşma**

(C) konumu ekranda (B) konumdan daha uzakta gösterilir. Ancak (C) konumu gerçekte (A) konumu ile aynı mesafededir. Gerçek hareket yolu üzerinde dışına çıkıntı yaparsa araç (A) konumuna hareket ederken nesneye çarpabilir.

## EKRAN GÖRÜNÜMÜ NASIL AYARLANIR

360° Kamera'nın ekran parlaklığını ayarlamak için ayrı olarak verilen Dokunmatik Ekranlı Navigasyon kullanım kitabında açıklanan ayarları kullanın.

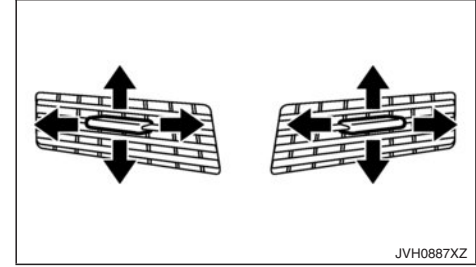
Ayarları araç hareket halindeyken yapmayın. El freninin iyice çekilmiş olduğundan emin olun.

## ÇALIŞTIRMA İPUÇLARI

- Vites kolu R (Geri) konumundan başka bir konumdayken 360° Kamera'da görüntülenen ekran **<CAMERA>** (Kamera) düğmesine basıldıktan 3 dakika sonra otomatik olarak önceki ekrana dönecektir.
- Görünüm değiştirildiğinde ekrandaki ekran görüntüleri biraz gecikmeli olarak görüntülenebilir.
- Sıcaklık çok yüksek veya düşük olduğunda ekran nesneleri net olarak görüntülemeyebilir. Bu bir arıza değildir.
- Güçlü ışık doğrudan kameraya yansıdığı anda nesneler net olarak görüntülenmeyebilir. Bu bir arıza değildir.
- Ekran floresan lamba altında titreşebilir. Bu bir arıza değildir.
- 360° Kamera ekranında nesnelerin renkleri nesnelerin gerçek renklerinden kısmen farklı olabilir. Bu bir arıza değildir.
- Monitördeki nesneler net olmayabilir ve nesnenin rengi karanlık bir ortamda farklılık gösterebilir. Bu bir arıza değildir.
- Kuş bakışı görünümün her kamera görünümü arasında keskinlik farklılıkları olabilir.

- Kamerada kir, yağmur veya kar birikirse 360° Kamera nesneleri net bir şekilde görüntülemeyebilir. Kamerayı temizleyin.
- Kamerayı temizlemek için alkol, benzin veya tiner kullanmayın. Bu renk bozulmasına yol açacaktır. Kamerayı temizlemek için seyreltilmiş yumuşak temizleme maddesi ile nemlendirilmiş bir bez kullanın ve ardından kuru bir bez ile silin.
- Monitör ekranı olumsuz yönde etkilenebileceği için kameraya zarar vermeyin.
- Kamera merceğinde cila kullanmayın. Bal mumu kalıntılarını su ile seyreltilmiş yumuşak bir deterjan ile nemlendirilmiş temiz bir bez ile temizleyin.

## ORTA HAVALANDIRMA DELİKLERİ



İstenen konuma gelene kadar orta düğmeyi (yukarı/aşağı, sola/sağa) hareket ettirerek havalandırma deliklerinin hava akış yönünü ayarlayın.

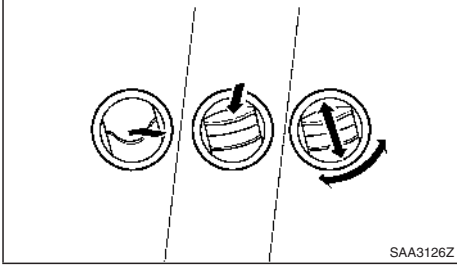


: Bu sembol, havalandırma deliklerinin kapalı olduğunu belirtir. Kontrol bu yöne hareket ettirildiğinde havalandırma delikleri kapanacaktır.



: Bu sembol, havalandırma deliklerinin açık olduğunu belirtir. Kontrol bu yöne hareket ettirildiğinde havalandırma delikleri açılacaktır.

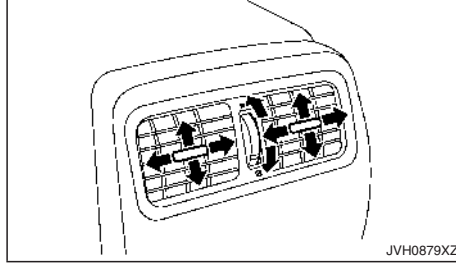
## YAN HAVALANDIRMA DELİKLERİ



Açarak, kapatarak veya döndürerek havalandırma deliklerinin hava akış yönünü ayarlayın.

Yan havalandırma delikleri yan buğu giderici için kullanılabilir.

## ARKA HAVALANDIRMA DELİKLERİ (varsa)



Kontrolü istediğiniz yöne döndürerek havalandırma deliklerini açın/kapatın.



Bu sembol, havalandırma deliklerinin kapalı olduğunu belirtir. Kontrol bu yöne hareket ettirildiğinde havalandırma delikleri kapanacaktır.



Bu sembol, havalandırma deliklerinin açık olduğunu belirtir. Kontrol bu yöne hareket ettirildiğinde havalandırma delikleri açılacaktır.

İstenen konuma gelene kadar orta düğmeyi (yukarı/aşağı, sola/sağa) hareket ettirerek havalandırma deliklerinin hava akış yönünü ayarlayın.



## UYARI

- Isıtıcı ve klima yalnızca motor çalışırken çalışır.
- Çocukları ve normalde başkalarının yardımına ihtiyaç duyan yetişkinleri kesinlikle araçta yalnız bırakmayın. Evcil hayvanlar araçta yalnız bırakılmamalıdır. Farkında olmadan düğmeleri veya kumandaları etkinleştirebilir veya aracı hareket ettirebilirler ve kazara ciddi bir kazaya neden olabilir ve kendilerini yaralayabilirler. Sıcak, güneşli günlerde kapalı bir araçta sıcaklık hızlı şekilde insanların veya hayvanların ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne yol açacak şekilde rahatsızlanmalarına neden olacak yüksekliğe ulaşır.
- Hava sirkülasyon modunu uzun süre boyunca kullanmayın; bu içerdeki havanın kirlenmesine ve pencerelerin buğulanmasına neden olabilir.
- Tüm dikkatin araç kullanımına verilebilmesi için ısıtma ve klima kontrollerini veya audio kontrollerini sürüş sırasında ayarlamayın.

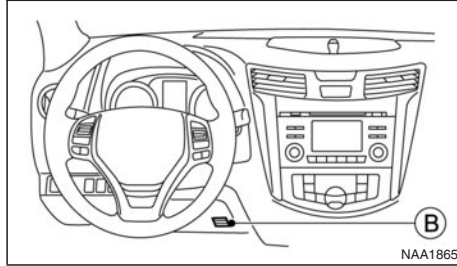
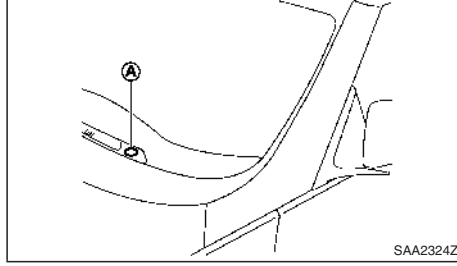
Isıtıcı ve klima motor çalışırken çalışır. Hava üfleyiciler motor kapatılsa ve kontak anahtarı ON (Açık) konumuna getirilse dahil çalışacaktır.

## NOT

- Klima (varsa) çalışırken klima ünitesinin altında yağuşma meydana gelir ve aracınızın altından güvenli bir şekilde tahliye edilir. Bu yüzden yerde su izleri normaldir.

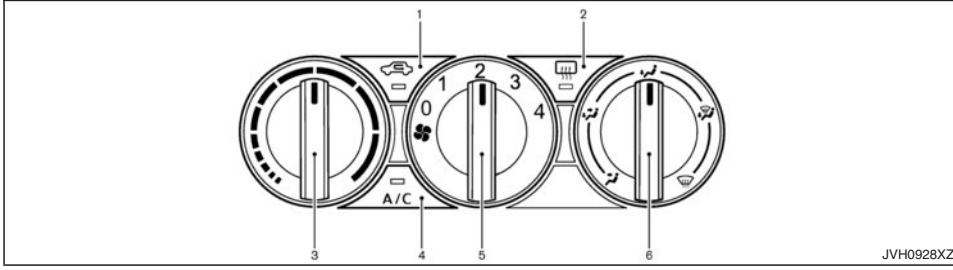
- Klima ünitesinde aracın içinden ve dışından gelen kokular birikebilir. Koku havalandırma deliklerinden yolcu bölmesine girebilir.
- Park ederken yolcu bölmesine temiz hava girmesini sağlamak için ısıtıcı ve klima kontrollerini hava sirkülasyonu kapalı şekilde ayarlayın. Bu, aracın içindeki kokuların azaltılmasına yardımcı olmalıdır.

## ÇALIŞTIRMA İPUÇLARI (otomatik klimalı modeller)



Motor soğutma sıvısı sıcaklığı ve dış ortam sıcaklığı düşük olduğunda ayak çıkışlarından hava akışı çalışmayabilir. Ancak bu bir arıza değildir. Soğutma sıvısı sıcaklığı arttıktan sonra ayak çıkışlarından hava akışı normal şekilde çalışacaktır.

Gösterge panelinde bulunan sensörler A ve B sabit sıcaklığın korunmasına yardımcı olur. Sensörlerin üzerine veya çevresine herhangi bir şey koymayın.



## MANUEL KLİMA VE ISITICI (Tip A)

1. Hava sirkülasyonu düğmesine
2. Arka buğu giderici düğmesi (Bkz. "Buğu giderici düğmesi (varsa)", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar".) (varsa)
3. Hararet kontrol göstergesi
4. **A/C** (klima) düğmesi
5. Fan hızı kontrol kadranı
6. Hava akış kontrolü kadranı

## Kumandalar

### Sistemi açma/kapatma:

Sistemi açmak için fan hızı kontrol kadranını <0> konumu dışındaki bir konuma çevirin. Sistemi kapatmak için kadranı saatin tersi yönde <0> konumuna çevirin.

### Fan hızı kontrolü:

Fan hızını artırmak için fan hızı kontrol kadranını saat yönünde çevirin.

Fan hızını düşürmek için fan hızı kontrol kadranını saat yönünün tersine çevirin.

### Hararet kontrolü:

İstenen sıcaklığa ayarlamak için sıcaklık kontrol kadranını çevirin. Sıcak havayı seçmek için kadranı orta ve sağ konum arasında çevirin. Soğuk havayı seçmek için kadranı orta ve sol konum arasında çevirin.

### Hava akış kontrolü:

Bu kadran hava akışı çıkışlarını seçmenize olanak tanır.

—	Orta ve yan havalandırma deliklerinden hava akışı.
—	Orta ve yan havalandırma deliklerinden ve ayak çıkışlarından hava akışı.
—	Öncelikli olarak ayak çıkışlarından hava akışı.
—	Buğu giderici ve ayak çıkışlarından hava akışı.
—	Öncelikli olarak buğu giderici çıkışlarından hava akışı.

### Dış hava sirkülasyonu:

Hava sirkülasyonu düğmesine basın. (Gösterge ışığı sönecektir.) Aracın dışından hava çekilir.

Normal ısıtma veya klima için dış hava sirkülasyon modunu seçin.

### Hava sirkülasyonu:

Hava sirkülasyonu düğmesine basın. (Gösterge ışığı yanacaktır.)

Hava akışı aracın içinde sirküle edilir.

### A/C (Klima) çalıştırma:

Klimayı açmak veya kapatmak için **A/C** düğmesine basın Klima açıkken **A/C** gösterge ışığı açık düğmesi yanar.

### Isıtıcının çalıştırılması

#### Isıtma:

Bu mod, ısıtılmış havanın ayak çıkışlarına yönlendirilmesi maksadıyla kullanılır.



1. Normal ısıtma için hava sirkülasyonu düğmesine basın. (Gösterge ışığı sönecektir.)
2. Hava akışı kontrolü kadranını konumuna çevirin.
3. İstenen konuma ayarlamak için fan hızı kontrol kadranını çevirin.
4. Sıcaklık kontrol kadranını orta ve sıcak (sağ) konum arasında istenen konuma çevirin.

#### Havalandırma:

Bu mod dış havayı yan ve orta menfezlerden yönlendirir.





1. Hava sirkülasyonu düğmesine basın. (Gösterge ışığı sönecektir.)



2. Hava akışı kontrolü kadranını  konumuna çevirin.
3. İstenen konuma ayarlamak için fan hızı kontrol  kadranını çevirin.
4. İstenen konuma ayarlamak için sıcaklık kontrol kadranını çevirin.


#### Buz giderme veya buğu giderme işlevi:



Bu mod, camların buzunu/buğusunu gidermek için havayı buğu giderici çıkışlarına yönlendirir.

1. Hava akışı kontrolü kadranını  konumuna çevirin.
  2. Hava sirkülasyonu  düğmesine basın. (Gösterge ışığı sönecektir.)
  3. İstenen konuma ayarlamak için fan hızı kontrol  kadranını çevirin.
  4. Sıcaklık kontrol kadranını orta ve sıcak (sağ) konum arasında istenen konuma çevirin.
- Ön camın buzunu hızla çözmek için sıcaklık kontrolü kadranını maksimum konuma ve fan hızı kontrol  kadranını maksimum konuma çevirin.
  - Ön camın buğusunu temizlemek güçse **A/C** düğmesini açın.

#### İki seviyeli ısıtma:



Bu mod soğuk havayı yan ve orta havalandırma deliklerine ve sıcak havayı ayak çıkışlarına yönlendirir. Sıcaklık kontrol kadranını maksimum sıcak veya soğuk konuma çevirdiğinde havalandırma delikleri ve ayak çıkışları arasındaki hava aynı sıcaklıktadır.

1. Hava sirkülasyonu  düğmesine basın. (Gösterge ışığı sönecektir.)

2. Hava akışı kontrolü kadranını  konumuna çevirin.
3. İstenen konuma ayarlamak için fan hızı kontrol  kadranını çevirin.
4. İstenen konuma ayarlamak için sıcaklık kontrol kadranını çevirin.

#### Isıtma ve buğu çözme:

Bu mod iç bölmeyi ısıtıp camların buğusunu çözer.



1. Hava sirkülasyonu  düğmesine basın. (Gösterge ışığı sönecektir.)
2. Hava akışı kontrolü kadranını  konumuna çevirin.
3. İstenen konuma ayarlamak için fan hızı kontrol kadranını çevirin.
4. Maksimum sıcak (sağ) konuma ayarlamak için sıcaklık kontrol kadranını çevirin.

#### Klimayı çalıştırmak

Klima sistemi ayda en az bir kez 10 dakika kadar çalıştırılmalıdır. Böylece yağlama eksikliklerinden kaynaklanan klima sistemi hasarları önlenir.



#### Soğutma:

Bu mod havayı soğutma ve nem alma için kullanılır.

1. Hava sirkülasyonu  düğmesine basın. (Gösterge ışığı sönecektir.)
2. Hava akışı kontrolü kadranını  konumuna çevirin.
3. İstenen konuma ayarlamak için fan hızı kontrol kadranını çevirin.
4. **A/C** düğmesine basın. (**A/C** gösterge ışığı yanacaktır.)




5. Sıcaklık kontrol kadranını orta ve soğuk (sol) konum arasında istenen konuma çevirin.

Hava hızla soğuduğundan, sıcak ve nemli ortam koşullarında menfezlerden gözle görünür bir sis çıkar. Bu bir arıza olduğunu göstermez.

- Dış sıcaklık yüksek olduğunda hızlı soğutma için hava sirkülasyonu  düğmesine basın. (Gösterge ışığı yanacaktır.) Normal soğutma için hava sirkülasyonu  düğmesini kapattığınızdan emin olun.




#### Nem alarak ısıtma:

Bu mod havayı ısıtmak ve nemini almak için kullanılır.

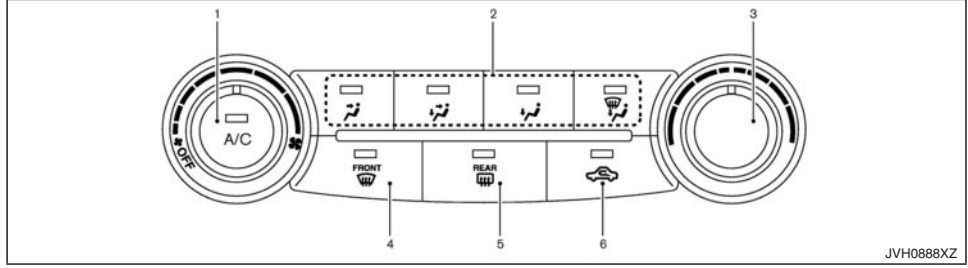
1. Hava sirkülasyonu  düğmesine basın. (Gösterge ışığı sönecektir.)
2. Hava akışı kontrolü kadranını  konumuna çevirin.
3. İstenen konuma ayarlamak için fan hızı kontrol  kadranını çevirin.
4. **A/C** düğmesine basın. (**A/C** gösterge ışığı yanacaktır.)
5. Sıcaklık kontrol kadranını orta ve sıcak (sağ) konum arasında istenen konuma çevirin.

#### Nem alarak buğu çözme:





Bu mod pencerelerin buğusunu çözmek ve havanın nemini almak için kullanılır.

1. Hava sirkülasyonu  düğmesine basın. (Gösterge ışığı sönecektir.)
2. Hava akışı kontrolü kadranını  konumuna çevirin.
3. İstenen konuma ayarlamak için fan hızı kontrol  kadranını çevirin.

4. **A/C** düğmesine basın. (**A/C** gösterge ışığı yanacaktır.)
5. İstenen konuma ayarlamak için sıcaklık kontrol kadranını çevirin.




### MANUEL KLİMA VE ISITICI (Tip B)


1. **A/C** düğmesi/Fan hızı kontrol  kadranı
2. Hava akış kontrolü düğmeleri
3. Hararet kontrol göstergesi
4. Ön buğu giderici  düğmesi
5. Arka buğu giderici  düğmesi (Bkz. "Buğu giderici düğmesi (varsa)", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar".) (varsa)
6. Hava sirkülasyonu  düğmesi


### Kumandalar

#### Sistemi açma/kapatma:

Sistemi açmak için fan hızı kontrol  kadranını **<OFF>** (Kapalı) konumu dışındaki bir konuma çevirin. Sistemi kapatmak için kadranı saatin tersi yönde **<OFF>** (Kapalı) konumuna çevirin.




#### Fan hızı kontrolü:

Fan hızını artırmak için fan hızı kontrol  kadranını saat yönünde çevirin.

Fan hızını düşürmek için fan hızı kontrol  kadranını saat yönünün tersine çevirin.

#### Havalandırma:

Bu mod dış havayı yan ve orta menfezlerden yönlendirir.





1. Hava sirkülasyonu  düğmesine basın. (Gösterge ışığı sönecektir.)
2.  düğmesine basın. (Gösterge ışığı yanacaktır.)
3. İstenen konuma ayarlamak için fan hızı kontrol  kadranını çevirin.
4. İstenen konuma ayarlamak için sıcaklık kontrol kadranını çevirin.

### Hararet kontrolü:


İstlenen sıcaklığa ayarlamak için sıcaklık kontrol kadranını çevirin. Sıcak havayı seçmek için kadranı orta ve sağ konum arasında çevirin. Soğuk havayı seçmek için kadranı orta ve sol konum arasında çevirin.

### Hava akış kontrolü:

Hava akışı çıkışlarını seçmek için hava akış kontrolü düğmelerinden birine basın.

	—	Öncelikli olarak orta ve yan havalandırma deliklerinden hava akışı.
	—	Öncelikli olarak Orta ve yan havalandırma deliklerinden ve ayak çıkışlarından hava akışı.
	—	Öncelikli olarak ayak çıkışlarından ve kısmen buğu gidericiden hava akışı.
	—	Öncelikli olarak buğu giderici ve ayak çıkışlarından hava akışı.

### Dış hava sirkülasyonu:

Hava sirkülasyonu  düğmesine basın. (Gösterge ışığı sönecektir.) Aracın dışından hava çekilir.

Normal ısıtma veya klima için dış hava sirkülasyon modunu seçin.

### Hava sirkülasyonu:

Hava sirkülasyonu  düğmesine basın. (Gösterge ışığı yanacaktır.)

Hava aracın içinde sirküle edilecektir.




### A/C (Klima) çalıştırma:

Klimayı açmak veya kapatmak için **A/C** düğmesine basın Klima açıkken **A/C** gösterge ışığı açık düğmesi yanar.

### Isıtıcının çalıştırılması




#### Isıtma:


Bu mod, ısıtılmış havanın ayak çıkışlarına yönlendirilmesi maksadıyla kullanılır.

1. Normal ısıtma için hava sirkülasyonu  düğmesine basın. (Gösterge ışığı sönecektir.)
2.  düğmesine basın. (Gösterge ışığı yanacaktır.)
3. İstlenen konuma ayarlamak için fan hızı kontrol  kadranını çevirin.
4. Sıcaklık kontrol kadranını orta ve sıcak (sağ) konum arasında istenen konuma çevirin.

#### Buz giderme veya buğu giderme işlevi:




Bu mod, camların buzunu/buğusunu gidermek için havayı buğu giderici çıkışlarına yönlendirir.

1. İstlenen konuma ayarlamak için fan hızı kontrol  kadranını çevirin.
2. Ön buğu giderici  düğmesine basın. (Ön buğu giderici  düğmesindeki ve **A/C** düğmesindeki gösterge ışıkları yanacaktır.) Ardından hava sirkülasyonu gösterge ışığı sönecektir.
3. Sıcaklık kontrol kadranını orta ve sıcak (sağ) konum arasında istenen konuma çevirin.

Ön camın buzunu hızla çözmek için sıcaklık kontrolü kadranını maksimum sıcak (sağ) konumuna ve fan hızı kontrol  kadranını maksimum konuma çevirin. En iyi iki seviyeli ısıtma performansı için hava sirkülasyon modunu seçmeyin. En iyi buğu çözme performansı için hava sirkülasyon modunu seçmeyin.




### İki seviyeli ısıtma:

Bu mod soğuk havayı yan/orta havalandırma deliklerine ve sıcak havayı ayak çıkışlarına yönlendirir. (Sıcaklık kontrol kadranı maksimum sıcak (sağ) veya soğuk (sol) konuma çevrildiğinde yan/orta havalandırma deliklerinden ve ayak çıkışlarından gelen sıcaklıklar aynı olacaktır.)

1. Hava sirkülasyonu  düğmesine basın. (Gösterge ışığı sönecektir.)
2.  düğmesine basın. (Gösterge ışığı yanacaktır.)
3. İstlenen konuma ayarlamak için fan hızı kontrol  kadranını çevirin.
4. İstlenen konuma ayarlamak için sıcaklık kontrol kadranını çevirin.

### Isıtma ve buğu çözme:

Bu mod iç bölmeyi ısıtıp camların buğusunu çözer.




1. Hava sirkülasyonu  düğmesine basın. (Gösterge ışığı sönecektir.)
2.  düğmesine basın. (Gösterge ışığı yanacaktır.)
3. İstlenen konuma ayarlamak için fan hızı kontrol  kadranını çevirin.
4. Maksimum sıcak (sağ) konuma ayarlamak için sıcaklık kontrol kadranını çevirin.

### Klimayı çalıştırmak



Klima sistemi ayda en az bir kez 10 dakika kadar çalıştırılmalıdır. Böylece yağlama eksikliklerinden kaynaklanan klima sistemi hasarları önlenir.

### Soğutma:

Bu mod havayı soğutma ve nem alma için kullanılır.




1. Hava sirkülasyonu  düğmesine basın. (Gösterge ışığı sönecektir.)
2.  düğmesine basın. (Gösterge ışığı yanacaktır.)
3. İstenen konuma ayarlamak için fan hızı kontrol  kadranını çevirin.
4. **A/C** düğmesine basın. (Gösterge ışığı yanacaktır.)
5. Sıcaklık kontrol kadranını orta ve soğuk (sol) konum arasında istenen konuma çevirin.

Hava hızla soğuduğundan, sıcak ve nemli ortam koşullarında menfezlerden gözle görünür bir sis çıkar. Bu bir arıza olduğunu göstermez.

- Dış sıcaklık yüksek olduğunda hızlı soğutma için hava sirkülasyonu  düğmesine basın. (Gösterge ışığı yanacaktır.) Normal soğutma için hava sirkülasyonu  düğmesini kapattığınızdan emin olun.




### Nem alarak ısıtma:

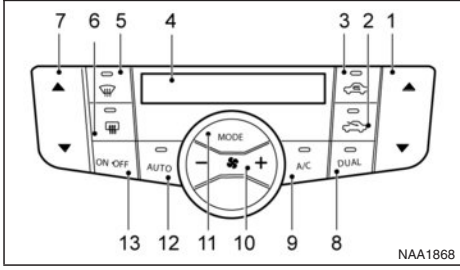
Bu mod havayı ısıtmak ve nemini almak için kullanılır.

1. Hava sirkülasyonu  düğmesine basın. (Gösterge ışığı sönecektir.)
2.  düğmesine basın. (Gösterge ışığı yanacaktır.)
3. İstenen konuma ayarlamak için fan hızı kontrol  kadranını çevirin.
4. **A/C** düğmesine basın. (Gösterge ışığı yanacaktır.)
5. Sıcaklık kontrol kadranını orta ve sıcak (sağ) konum arasında istenen konuma çevirin.

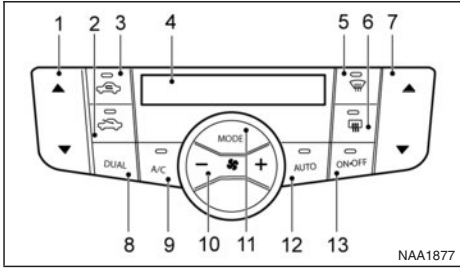
### Nem alarak buğu çözme:

Bu mod pencerelerin buğusunu çözmek ve havanın nemini almak için kullanılır.

1. Ön buğu giderici  düğmesine basın. (Ön buğu giderici  düğmesindeki ve **A/C** düğmesinde gösterge ışıkları yanacaktır. ) Ardından hava sirkülasyonu gösterge ışığı sönecektir.
2. İstenen konuma ayarlamak için fan hızı kontrol  kadranını çevirin.
3. İstenen konuma ayarlamak için sıcaklık kontrol kadranını çevirin.








Soldan direksiyonlu



Sağdan direksiyonlu

## OTOMATİK KLİMA

1. Sıcaklık kontrol düğmeleri
2. Dış hava sirkülasyonu  düğmesi
3. Hava sirkülasyonu  düğmesi
4. Görüntü ekranı
5. Ön buğu giderici  düğmesi

6. Arka buğu giderici  düğmesi (Bkz. "Buğu giderici düğmesi (varsa)", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar".)
7. Sıcaklık kontrol düğmeleri
8. <DUAL> (bölge kontrolü Açık/Kapalı) düğmesi
9. A/C (Klima) düğmesi
10. Fan hızı kontrolü  düğmesi
11. <MODE> (Mod) düğmesi
12. <AUTO> (Otomatik) düğmesi
13. <ON-OFF> (Açık/Kapalı) düğmesi

## Otomatik çalışma (AUTO)



Sistem klimayı istenen sıcaklık ile ayarlandıktan sonra sabit sıcaklığa, hava akış dağıtımına ve fan hızına ayarlayacağı için <AUTO> (Otomatik) modu yıl boyunca kullanılabilir.

Isıtıcı ve klimayı açmak veya kapatmak için <ON-OFF> (Açık/Kapalı) düğmesine basın.

## Soğutma ve nem alarak ısıtma:

1. <AUTO> (Otomatik) düğmesine basın (<AUTO> (Otomatik) gösterge ışığı yanacaktır.)
2. A/C gösterge ışığı yanmıyorsa A/C düğmesine basın (A/C gösterge ışığı yanacaktır.)
3. İstenen sıcaklığa ayarlamak için sıcaklık kontrol düğmelerine ( ▲ ve ▼ ) basın.
  - <DUAL> gösterge ışığı yanmıyorsa <DUAL> düğmesine basılması (<DUAL> gösterge ışığı yanacaktır) kullanıcının sürücü ve yolcu tarafı sıcaklıklarını karşılık gelen sıcaklık kontrol düğmeleri ( ▲ ve ▼ ) ile değiştirmesine olanak tanır.

- Ayrı sıcaklık ayarını iptal etmek için <DUAL> düğmesine basın (<DUAL> gösterge ışığı sönecektir) ve sürücü tarafı sıcaklık ayarı hem sürücü hem de yolcu tarafları için uygulanacaktır.

4. Otomatik hava giriş kontrol moduna geçmek için (gösterge ışığı iki defa yanıp sönecektir) yaklaşık 2 saniye boyunca dış hava sirkülasyonu  düğmesine veya hava sirkülasyon  düğmesine basın (düğmenin gösterge ışığı yanacaktır).







Hava hızla soğuduğundan, sıcak ve nemli ortam koşullarında menfezlerden gözle görünür bir sis çıkar. Bu bir arıza olduğunu göstermez.

## Isıtma (A/C kapalı):

1. <AUTO> (Otomatik) düğmesine basın (<AUTO> (Otomatik) gösterge ışığı yanacaktır.)
2. A/C gösterge ışığı yanmıyorsa A/C düğmesine basın (A/C gösterge ışığı sönecektir.)
3. İstenen sıcaklığa ayarlamak için sıcaklık kontrol düğmelerine ( ▲ ve ▼ ) basın.
  - <DUAL> gösterge ışığı yanmıyorsa <DUAL> düğmesine basılması (<DUAL> gösterge ışığı yanacaktır) kullanıcının sürücü ve yolcu tarafı sıcaklıklarını karşılık gelen sıcaklık kontrol düğmeleri ( ▲ ve ▼ ) ile değiştirmesine olanak tanır.
  - Ayrı sıcaklık ayarını iptal etmek için <DUAL> düğmesine basın (<DUAL> gösterge ışığı sönecektir) ve sürücü tarafı sıcaklık ayarı hem sürücü hem de yolcu tarafları için uygulanacaktır.

- Sıcaklığı dış hava sıcaklığından düşük bir değere ayarlamayın. Aksi halde sıcaklık doğru şekilde kontrol edilmeyecebilir.
- Camlar buğulanırsa **A/C** kapalı ısıtma yerine nem alarak ısıtmayı kullanın.


#### Nem alarak buz çözme/buğu çözme:

1. Ön buğu giderici  düğmesine basın (  gösterge ışığı yanacaktır).
  2. İstenen sıcaklığa ayarlamak için sıcaklık kontrol düğmelerine (  ve  ) basın.
- Ön camın dış yüzeyindeki buğuyu hızlı bir şekilde temizlemek için sıcaklık kontrolü ve fan hızını maksimum seviyelere getirin.
  - Ön cam temizlendikten sonra <AUTO> (Otomatik) moduna dönmek için <AUTO> düğmesine basın.
  - Ön buğu giderici  düğmesine basıldığında ön camdaki buğuyu gidermek için dış hava sıcaklığını algılayarak klima otomatik olarak açılacaktır. En iyi buğu çözme performansı için hava sirkülasyonu modunu seçmeyin.
  - Ön buğu giderici modu açıkken sıcaklığı çok düşük ayarlamayın (  gösterge ışığı yanar), zira aksi halde ön cam buğulanabilir.

#### Manuel çalıştırma





Manuel mod ısıtıcı ve klimayı kontrol etmek için kullanılabilir.

#### Fan hızı kontrolü:

Fan hızını manuel olarak kontrol etmek için  düğmesine ( + tarafı veya - tarafı) basın.



#### Hava akış kontrolü:

İstenen modu seçmek için <MODE> (Mod) düğmesine basın:


 _	Hava orta ve yan havalandırma deliklerinden akar.
 _	Orta ve yan havalandırma deliklerinden ve ayak çıkışlarından hava akışı.
 _	Öncelikli olarak ayak çıkışlarından hava akışı.
 _	Ön buğu giderici çıkışlarından ve ayak çıkışlarından hava akışı.

#### Hararet kontrolü:



İstenen sıcaklığa ayarlamak için sıcaklık kontrol düğmelerine (  ve  ) basın.

- <DUAL> gösterge ışığı yanmıyorsa <DUAL> düğmesine basılması (<DUAL> gösterge ışığı yanacaktır) kullanıcının sürücü ve yolcu tarafı sıcaklıklarını karşılık gelen sıcaklık kontrol düğmeleri (  ve  ) ile değiştirmesine olanak tanır.
- Ayrı sıcaklık ayarını iptal etmek için <DUAL> düğmesine basın (<DUAL> gösterge ışığı sönecektir) ve sürücü tarafı sıcaklık ayarı hem sürücü hem de yolcu tarafları için uygulanacaktır.







#### Dış hava sirkülasyonu:

Hava akışını aracın dışından çekmek için dış hava sirkülasyonu düğmesine basın. (  gösterge ışığı yanacaktır.)

#### Hava sirkülasyonu:

Hava akışını aracın içine sirküle ettirmek için hava sirkülasyonu  düğmesine basın. (  gösterge ışığı yanacaktır.)

#### Otomatik hava girişi kontrolü:

Yaklaşık 2 saniye boyunca dış hava sirkülasyonu  veya hava sirkülasyonu  düğmesine basın (düğmenin gösterge ışığı yanacaktır).  veya  gösterge ışığı iki kez yanıp sönecektir ve ardından hava girişi otomatik olarak kontrol edilecektir. Otomatik kontrol ayarlandığında sistem dış hava sirkülasyonu  ve hava sirkülasyonu  modları arasında otomatik olarak geçiş yapar (aktif modun gösterge ışığı yanacaktır).

#### Sistemi açma/kapama

Isıtıcıyı ve klimayı kapatmak için <ON-OFF> (Açık/Kapalı) düğmesine basın.

#### KLİMA BAKIMI



#### UYARI

**Klima sistemi yüksek basınç altında soğutucu içerir. Yaralanmaları önlemek için klima bakımı yalnızca uygun ekipmana sahip tecrübeli bir teknisyen tarafından yapılmalıdır.**

Aracınızdaki klima sistemi ortam dikkate alınarak tasarlanmış bir soğutucu ile doldurulmuştur.



**Bu soğutucu dünyanın ozon tabakasına zarar vermez.** Yine de küresel ısınmaya çok küçük bir etkide bulunabilir.

Aracınızın klimasının bakımında özel dolum ekipmanları ve yağlayıcılar gereklidir. Uygunsuz soğutucular veya yağlayıcılar kullanılırsa klima sistemi ağır hasar alabilir. (Bkz. "Önerilen sıvılar/yağlayıcılar ve kapasiteleri", bulunduğu bölüm "9. Teknik bilgi".)

## AUDİO SİSTEMİ (varsa)

Çevre dostu klima sisteminizin bakımını onaylı bir bayi veya yetkili servis yapabilir.

### Klima filtresi

Klima sistemi kirleri, polenleri, tozları vb. ögeleri tutan ve nötralize eden bir klima filtresiyle donatılmıştır. Klimanın etkili biçimde ısıtmasını, buğu çözmelerini ve havalandırmasını sağlamak için filtreyi ayrı bakım kitapçığında listelenen belirtilen bakım aralıkları uyarınca değiştirin. Filtreyi değiştirmek için onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

Hava akışı önemli ölçüde azalır veya ısıtıcı ya da klima çalışırken cam kolaylıkla buğulanırsa filtre değiştirilmelidir.

### AUDİO KULLANIM ÖNLEMLERİ



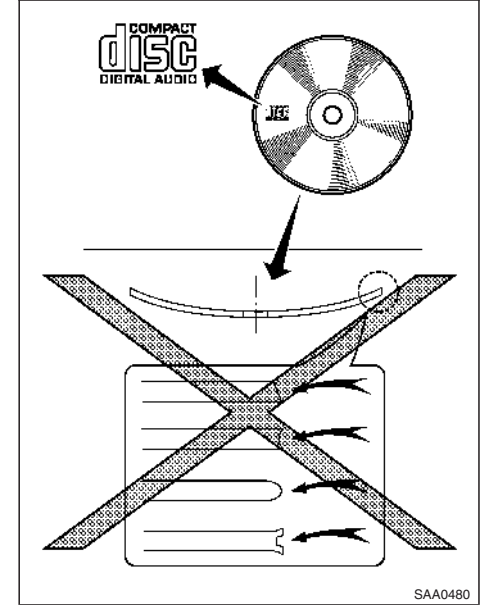
#### UYARI

**Tüm dikkatin araç kullanımına verilebilmesi için ses sistemini sürüş sırasında ayarlamayın.**

#### Radyo

- Radyo yayını alımı istasyonun sinyal gücüne, radyo aktarıcısından olan mesafeye, binalara, köprülere, dağlara ve diğer dış etkilere bağlıdır. Yayın alım kalitesinde ara sıra olan değişikliklere, normalde bu dış etkenler neden olur.
- Taşıtta veya taşıtın yakınında bir mobil telefon kullanmak radyo yayını alım kalitesini etkileyebilir.

### Kompakt Disk (CD) çalar



- Soğuk havada veya yağışlı günlerde CD çalar, rutubet nedeniyle arızalanabilir. Bu olursa CD'yi CD çalardan çıkarın ve tamamen kurutun veya havalandırın.
- CD çalar, bozuk yollarda giderken atlayabilir.
- CD çalar bazen araç içi ısıyı aşırı arttırdığında çalışmayabilir. Kullanmadan önce ısıyı düşürün.

- CD'yi güneşin altında bırakmayın.
- Kalitesiz, kirli, çizik, üzeri parmak iziyle kaplı veya üzerinde iğne delikleri olan CD'ler düzgün çalışmayabilir.
- Aşağıdaki tür CD'ler düzgün çalışmayabilir.
  - Kopyalama kontrol kompakt diskleri (CCCD)
  - Kaydedilebilir kompakt diskler (CD-R)
  - Yeniden yazılabilir kompakt diskler (CD-RW)
- Aşağıdaki CD'leri, bunlar CD çalarının bozulmasına neden olabileceğinden kullanmayın.
  - 8 cm (3,1 inç) diskler
  - Yuvarlak olmayan CD'ler
  - Kağıt etiketli CD'ler
  - Bükülmüş, çizilmiş veya kenar görünümü normalden farklı olan CD'ler.
- Bu audio sistemi yalnızca önceden kaydedilmiş CD'leri çalabilir. CD'leri kaydetme veya yazdırma kapasitesine sahip değildir.

## USB (Evrensel Seri Veriyolu) Bağlantı Portu



### UYARI

**Sürüş esnasında USB aygıtını bağlamayın, çıkarmayın veya çalıştırmayın. Bunu yaptığınızda dikkatiniz dağılıbilir. Eğer dikkatiniz dağılırsa, aracınızın kontrolünü kaybedebilir ve kazaya ya da ciddi yaralanmaya neden olabilirsiniz**

### DİKKAT

- USB aygıtını, USB portuna zorlayarak takmayın. USB aygıtını eğik veya ters olarak porta

**yerleştirmek porta zarar verebilir. USB aygıtının, USB portuna doğru şekilde bağlandığından emin olun.**

- USB aygıtını porttan çekerken USB portunun kapağını (varsa) tutmayın. Bu, porta ve kapağa zarar verebilir.
- USB kablosunu, yanlışlıkla çekilebileceği bir yere koymayın. Kabloyu çekmek porta zarar verebilir.

Araç bir USB aygıtı ile donatılmamıştır. USB aygıtları gerektiğinde ayrı olarak satın alınmalıdır.

Bu sistem, USB aygıtlarını formatlamak için kullanılamaz. Bir USB aygıtını formatlamak için, kişisel bir bilgisayar kullanın.

Bazı alanlarda, ön koltuklar için olan USB aygıtı, araç park halindeyken bile düzenleyici nedenlerden dolayı sadece görüntüsüz olarak ses oynatır.

Bu sistem, çeşitli USB aygıtlarını, USB sabit sürücülerini ve iPod çalarları destekler. Bazı USB aygıtları, bu sistem tarafından desteklenmeyebilir.

- Bölünmüş USB aygıtları doğru şekilde çalışmayabilir.
- Diğer dillerde (Çince, Japonca, vb.) kullanılan bazı karakterler doğru şekilde görünmeyebilir. USB aygıtıyla birlikte İngilizce dilinin karakterlerini kullanmanız önerilir.

### USB kullanımına dair genel notlar:

Cihazın doğru kullanımı ve bakımı ile ilgili olarak cihazın üretici kullanım bilgilerine bakın.

### iPod kullanımına dair notlar:

iPod, ABD'de ve diğer ülkelerde Apple Inc.'in tescilli ticari markasıdır.

- iPod'un yanlış takılması, bir çarpı işaretinin belirlenip kaybolmasına (yanıp sönmeye) neden olabilir. iPod'un doğru takıldığından her zaman için emin olun.
- iPod nano (1. Nesil) bir arama işlemi sırasında bağlanırsa hızlı ileri veya geri modunda kalabilir. Bu durumda, lütfen iPod'u manuel olarak sıfırlayın.
- iPod nano'nun (2. Nesil) bir arama işlemi sırasında bağlanırsa kesilirse hızlı ileri veya geri sarma işlemine devam edecektir.
- iPod nano (2. Nesil) kullanıyorken Çalma Modu değiştirildiğinde yanlış bir şarkı adı görüntülenebilir.
- Sesli kitaplar iPod'da görüntülenenle aynı sırada çalışmayabilir.
- Büyük video dosyaları iPod'da yavaş tepkilere yol açar. Aracın orta ekranı anlık olarak kararabilir fakat kısa süre içinde düzelecektir.
- iPod karışık çal modundayken büyük video dosyalarını otomatik olarak seçerse araç orta ekranı anlık olarak kararabilir fakat kısa süre içinde düzelir.

### Bluetooth® audio çalar (varsa)

- Bazı Bluetooth® audio cihazları bu sistem ile birlikte çalışmayabilir. Bu sistemle çalışabilen Bluetooth® audio cihazları hakkında detaylı bilgi için onaylı bir bayi veya yetkili servis ile iletişime geçin.
- Bir Bluetooth® audio sistemini kullanmadan önce, audio cihazı için başlangıç kayıt işleminin yapılması gereklidir.



- Bluetooth® audio sisteminin kullanımı, bağlı olan audio cihaza bağlı olarak farklılık gösterebilir. Kullanmadan önce kullanım prosedürünü doğrulayın.
- Bluetooth® audio cihazının oynatılması aşağıdaki durumlarda duraklatılır. Aşağıdaki durumlar tamamlandığında oynatma işlemi devam eder.
  - eller boşta bir telefon kullanırken
  - bir mobil telefonla kurulan bağlantıyı kontrol ederken
- Bluetooth® iletişimleri için araç içi anten sistemde mevcuttur. Bluetooth® audio cihazı, metalle çevrelenen, sistemin çok uzağında olan veya cihazın vücut veya koltukla yakın temas kuracağı dar bir alana yerleştirmeyin. Aksi takdirde, sesin kötüleşmesi veya bağlantı enterferansı meydana gelebilir.
- Bluetooth® audio cihazı, Bluetooth® kablosuz bağlantısı ile bağlıyken, cihazın pili normalden daha hızlı boşalabilir.
- Bu sistem Bluetooth® AV profili (A2DP ve AVRCP) ile uyumludur.



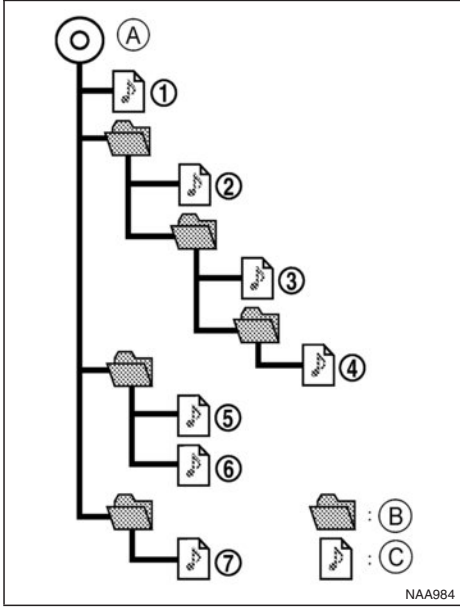
Bluetooth®, Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait ticari bir markadır ve Visteon Corporation ve Robert Bosch GmbH adına lisanslıdır.

## MP3/WMA/AAC özellikli Kompakt Disk (CD)/USB aygıtı (varsa)

### Terimler:

- MP3 — MP3 Moving Pictures Experts Group Audio Layer 3 ifadesinin kısaltmasıdır. MP3 en çok tanınan sıkıştırılmış dijital audio dosya formatıdır. Bu format, normal audio dosya boyutunun çok daha küçük bir boyutta "CD kalitesine" yakın ses kalitesi elde etmeye olanak tanır. MP3'e dönüştürme, CD audio parçalarının dosya boyutunu, farkedilebilir kalite kaybı olmadan 1/10 oranına düşürür (Örnekleme: 44,1 kHz, Bit oranı: 128 kb/sn). MP3'e dönüştürme, ses sinyalinin insan kulağının duyduğu fazlalık ve ilgisiz kısımlarını çıkarır.
- WMA — Windows Media Audio (WMA), Microsoft tarafından MP3'e alternatif olarak oluşturulmuş, sıkıştırılmış bir audio formatıdır. WMA codec'i MP3 codec'inden daha fazla dosya sıkıştırma sunarak aynı disk alanına, aynı kalitedeki MP3'lere oranla daha fazla dijital audio parçasının depolanabilmesini sağlar.
- AAC (varsa) — Advanced Audio Coding (AAC) sıkıştırılmış bir audio formatıdır. AAC, MP3'e kıyasla daha fazla dosya sıkıştırma sunar ve MP3 ile aynı kalitede müzik dosyası oluşturulmasına ve depolanmasına imkan tanır.
- Bit oranı — Bit oranı, dijital müzik dosyaları tarafından kullanılan saniyedeki bit sayısını belirtir. Sıkıştırılmış bir dijital audio dosyanın boyutu ve kalitesi, dosya kodlanırken kullanılan bit oranına belirlenir.

- Örnekleme frekansı — Örnekleme frekansı, bir sinyalin örneklerinin analogdan dijital (A/D dönüşümü) saniyedeki dönüştürülme hızıdır.
- Multi-seans — Multi-seans, medyaya veri yazma yöntemlerinden biridir. Medyaya bir kez veri yazmaya tek bir seans; birden çok kez veri yazmaya multi-seans denir.
- ID3/WMA Etiketleri — ID3/WMA etiketi kodlanmış MP3 veya WMA dosyasının dijital müzik dosyası hakkında şarkı adı, sanatçı, albüm adı, kodlama bit oranı, parça süresi vb. bilgiler içeren parçasıdır. ID3 etiket bilgileri ekrandaki Albüm/Sanatçı/Parça adı satırında gösterilir.
- \* Windows® ve Windows Media®, Microsoft Corporation'ın ABD'de ve/veya başka ülkelerde tescilli ticari markaları ve/veya ticari markalarıdır.



- Ⓐ Kök klasör
- Ⓑ Klasör
- Ⓒ MP3/WMA

#### Çalma sırası:

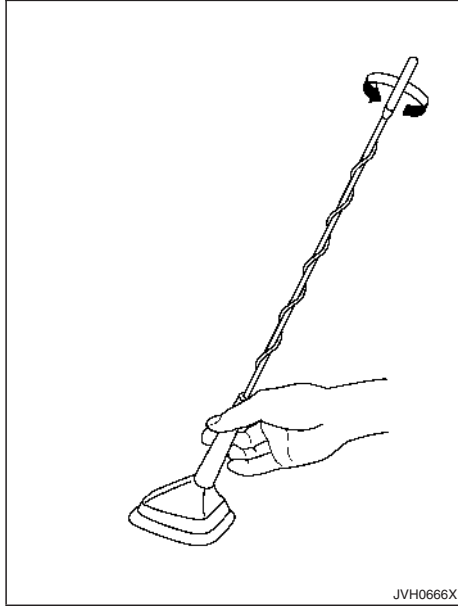
MP3/WMA/AAC özellikli CD'nin müzik çalma sırası (varsa) yukarıda gösterilmiştir.

- MP3/WMA dosyaları içermeyen klasörlerin klasör adları ekranda gösterilmez.

- Diskin en üst düzeyinde bir dosya varsa, KLASÖR ifadesi gösterilir.
- Çalma sırası yazma yazılımı tarafından dosyaların yazıldığı sıradır, bu yüzden dosyalar istenen sırada çalınmayabilir.

## ANTEN

### Tavan anteni



Anten gerektiğinde çıkarılabilir.

Anteni alt kısmından tutun ve saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.

Anteni monte etmek için anteni saat yönünde çevirin ve sıkın.

#### DİKKAT

Antenin hasar görmesini veya deforme olmasını önlemek için anteni şu koşullar altında çıkardığınızdan emin olun.

- Araç otomatik araç yıkaması alanına girdiğinde.
- Araç alçak tavanı olan bir otoparka girdiğinde.
- Araç, araç örtüsü ile kapatıldığında.

## USB (Evrensel Seri Veriyolu) bağlantı portu



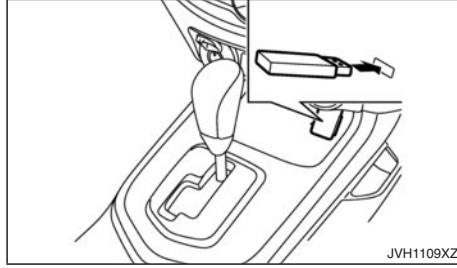
### UYARI

Sürüş esnasında USB aygıtını bağlamayın, çıkarmayın veya çalıştırmayın. Bunu yaptığınızda dikkatiniz dağılabilir. Eğer dikkatiniz dağılırsa, aracınızın kontrolünü kaybedebilirsiniz ve kazaya ya da ciddi yaralanmaya neden olabilirsiniz.

### DİKKAT

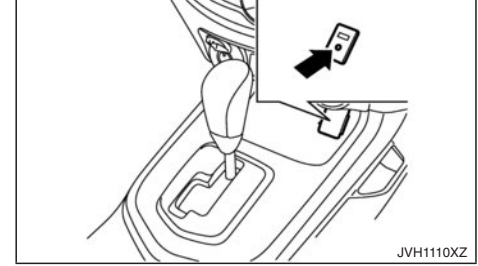
- USB aygıtını, USB portuna zorlayarak takmayın. USB aygıtını eğik veya ters olarak porta yerleştirmek porta zarar verebilir. USB aygıtının, USB portuna doğru şekilde bağlandığından emin olun.
- USB aygıtını porttan çıkarırken USB portunun kapağını (varsa) tutmayın. Bu, porta ve kapağa zarar verebilir.
- USB kablosunu, yanlışlıkla çekilebileceği bir yere koymayın. Kabloyu çekmek porta zarar verebilir.

Cihazın doğru kullanımı ve bakımı ile ilgili olarak cihazın üretici kullanım bilgilerine bakın.



USB portu gösterge panelinin alt kısmında bulunur. USB aygıtlarını veya iPod konektörlerini bu porta takın.

## AUX (Yardımcı) GİRİŞ JAKI



AUX giriş jakı gösterge panelinin alt kısmında bulunur. Bazı MP3 çalarlar gibi uyumlu audio cihazları sisteme AUX giriş jakı üzerinden bağlanabilir.

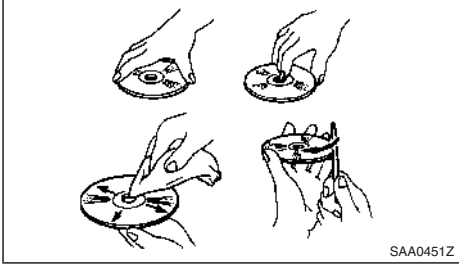
Bir cihazı jaka bağlamadan önce taşınabilir cihazın gücünü kapatın.

Uyumlu bir cihaz jaka bağlı iken ekran AUX moduna geçene kadar karşılık gelen düğmeye (audio sistemine bağlı olan) tekrar tekrar basın.

RENAULT müzik cihazınızı audio sistemine bağlarken stereo mini kablosunun kullanılmasını önermektedir. Monaural kablo kullanıldığında müzik çalınmayabilir.

## CD/USB BELLEK BAKIMI VE TEMİZLİĞİ

### CD



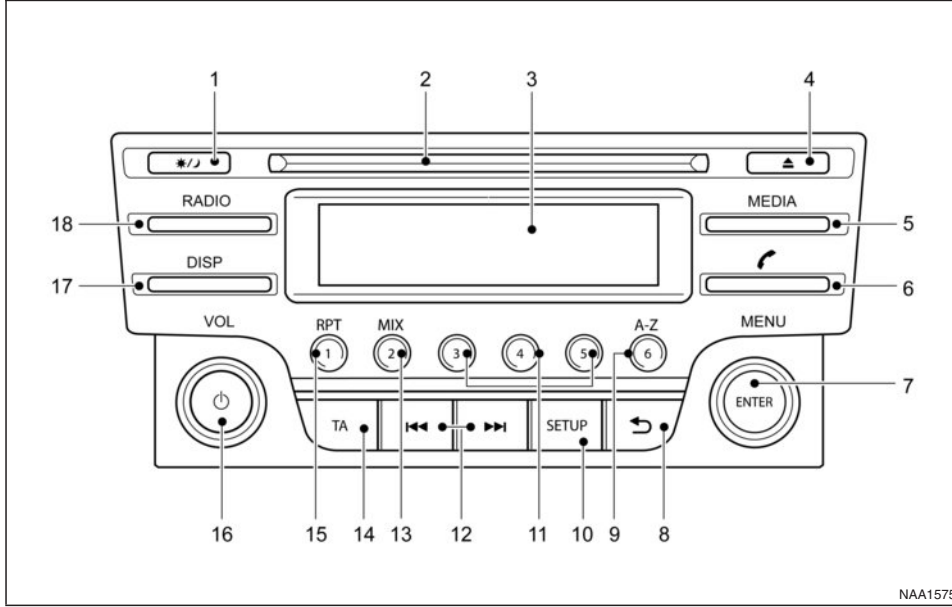
- Diskin kenarlarından tutun. Disk yüzeyine kesinlikle dokunmayın. Diski bükmeyin.
- Kullanmadığınız zamanlarda diskleri her zaman saklama kabında muhafaza edin.
- Diski temizlemek için yüzeyi temiz, yumuşak bir bez kullanarak dış kenarından orta kısmına doğru silin. Diski dairesel hareketler yaparak silmeyin.  
Klasik plak temizleyici veya endüstriyel kullanım için tasarlanmış alkol kullanmayın.
- Yeni disklerin iç ve dış kenarları pürüzlü olabilir. Kaba kenarları iç ve dış kenarları gösterilen şekilde bir kalemin veya tükenmez kalemin kenarı ile temizleyin.

### USB bellek

- USB belleğin üzerine ağır cisimler yerleştirmeyin.
- USB belleği yüksek düzeyde nemli yerlerde saklamayın.
- USB belleği güneşin altında bırakmayın.
- USB belleğin üzerine sıvı dökmeyin.

Ayrıntılar için USB belleğin Kullanım Kitabı'na bakın.

# KOMPAKT DİSK (CD) ÇALARLI FM AM RADYO (Tip A)



1. ☀/🌙 (Gündüz/Gece) düğmesi (Ekran parlaklığı (Gündüz/Gece modu) düğmesi) Ekran parlaklığını ayarlamak için MENU (Menü) düğmesini çevirin  
Aydınlatmanın parlaklık seviyesi, far düğmesine bağlıdır. Farlar "AÇIK" olduğunda parlaklık otomatik olarak kararır. Far lambasından bağımsız olarak, aydınlatma

parlaklığı seviyesini gündüz ayarı ve gece ayarı arasında değiştirmek için düğmeye basın.

2. CD programı
3. Ekran
4. CD çıkış düğmesi
5. MEDYA düğmesi  
Audio kaynakları (CD, USB, AUX, BT Audio) (bağlıysa) arasında geçiş yapın

6. Telefon düğmesi
7. Radyo modu: DALGA kadranı  
Audio ünitesi modu: MENÜ tuşu  
Onaylama (ENTER) düğmesi
8. Geri düğmesi
9. Radyo modu: Önarar düğmesi  
USB/MP3 CD/iPod veya Telefon modu: Hızlı arama düğmesi
10. AYAR düğmesi
11. Radyo modu: Önarar düğmeleri
12. Hızlı İleri (Replik)/İleri ve Geri Sar/Önceki Şarkı düğmeleri
13. Radyo modu: Önarar düğmesi  
CD/iPod/USB/Bluetooth audio modu: MİKS düğmesi
14. Trafik Anonsu (TA) düğmesi
15. Radyo modu: Önarar düğmesi  
CD/iPod/USB/Bluetooth audio modu: Tekrar (TKR) düğmesi
16. AÇMA/KAPATMA düğmesi/Ses kontrol (VOL) düğmesi
17. EKRN düğmesi (Ekran)  
Mümkün olduğunda ekran bilgilerini (müzik etiketleri, RDS vb.) gösterir
18. RADYO düğmesi

## AUDİO ANA ÇALIŞMA

Audio ünitesi, kontak anahtarı ACC veya ON (Açık) konumunda olduğunda çalışır.



### AÇMA/KAPATMA düğmesi

Audio ünitesini açmak için düğmesine basın. Audio ünitesi kontak düğmesi kullanılarak kapatıldıysa, yine kontak düğmesiyle açılabilir. Ünite kapatılmadan hemen önce çalmakta olan kaynak çalmaya devam eder ve ses şiddeti önceki ses şiddetine ayarlanır.

Audio ünitesi , düğmelerine basılarak veya kontak anahtarı "OFF" (Kapalı) ya da LOCK (Kilitli) konumuna getirilerek kapatılabilir.



### Ses (SES) şiddeti kontrolü

Ses şiddetini ayarlamak için, **<SES>** düğmesini saat yönünde veya saat yönünün tersi yönünde çevirin.

Audio ünitesinde bir hızlı kontrol ses şiddeti işlevi bulunur; bu, audio sisteminin ses şiddet düzeyini taşıt hızıyla ilişkili olarak otomatik ayarladığı anlamına gelir. Ayrıntılar için bkz. "[Hız Ses Düzeyi] menüsü", bu bölümün ilerleyen kısmında.

## RADYO İŞLEMİ

(AÇIK/KAPALI) düğmesine basıldığında, audio ünitesi daha önce radyo modunda kapatıldıysa, alınan en son radyo istasyonuyla açılır.

Radyo birden fazla türde ses iletimini alabilir:

- FM
- DR olarak belirtilen DAB (Dijital Ses Yayını) (varsa)
- AM

## Radyo bandı seçimi düğmeleri

Ses iletimi kaynağını şu şekilde değiştirmek için **<RADIO>** (Radyo) düğmesine basın:

FM1 → FM2 → DR1 → DR2 → AM → FM1

**<RADIO>** (Radyo) düğmesine basıldığında, radyo alınan en son radyo istasyonuyla açılır. Audio diğer giriş kaynaklarından (iPod, Bluetooth, CD, USB, AUX-in) biri kullanılarak zaten çalışıyorsa **<RADIO>** (Radyo) düğmesine basmak kaynak çalma modunu kapatır ve son alınan radyo istasyonu seçilir.

## Önceden ayarlanmış istasyonları ayarlama

### Otomatik doldurulan [FM Listesi]:

**<RADIO>** (Radyo) düğmesine 1,5 saniyeden uzun bir süre basıldığında en güçlü sinyal alan altı istasyon bandın önceden ayarlanmış (1 ila 6) düğmeye kaydedilir. Arama sırasında ekranda [FM Listesi Güncelleniyor] bildirim mesajı görüntülenir ve işlem tamamlanana kadar ses kapatılır. Tamamlandığında radyo daha önceden seçilen radyo istasyonuna döner.



### El ile dalga boyu ayarlama

Yayın istasyonunun frekansını el ile ayarlarken [FM Listesi] öğesine erişin ve istenen istasyon ayarlanana kadar **<MENU>** (Menü) kadranına basın.

Frekans, FM band için 100 kHz ve AM band için 9 kHz adımlarında artar ve azalır.



### UYARI

**Radyo dikkat tamamen sürüşe verilmesi gerektiği için sürüş esnasında ayarlanmamalıdır.**



## ARAMA dalga ayarı düğmeleri

FM modu:

veya düğmesine basıldığında dalga ayarı modu başlatılır. Düğmeye kısa süreli basılması frekansı bir adım artıracak veya azaltacaktır. Düğmeye daha uzun süre basılması arama modunu etkinleştirecektir. Radyo dalga ayarı düşükten yükseğe veya yüksekte düşüğe frekans arar ve bir sonraki yayın yapan istasyonda durur. Arama modu kullanılırken audio çıkışı kapatılır. Tüm bant döngüsü boyunca yayın yapan hiçbir istasyon bulunamazsa, ilk frekansa geri döner.

DR modu:

Sonraki veya önceki istasyonu seçmek için veya düğmesini seçin

## Önarar istasyon düğmeleri

①②③④⑤⑥

Önararlı bir düğmeye 2 saniyeden fazla basılması, kaydedilmiş radyo istasyonunu seçer.

[FM listesi] veya radyo ana ekranındayken önararlı bir düğmeye 2 saniyeden fazla basılması bu önarar düğmesine o anda alınan istasyonu kaydeder.

- FM bantlarına on iki istasyon (varsa) kaydedilebilir. (FM1 ve FM2 için altışar)
- DR bantlarına on iki istasyon (varsa) kaydedilebilir. (DR1 ve DR2 için altışar) (varsa)
- AM bandı için altı istasyon (varsa) ayarlanabilir.

Akü bağlantısı kesilir veya sigorta atarsa, radyo hafızası silinir. Bu durumda, istenen istasyonları, akü bağlantısı veya sigorta değiştirildikten sonra yeniden ayarlayın.

## DAB ve Radyo Veri Sistemi (RDS) işlemi (varsa)

RDS normal FM-radyo yayınına ek olarak FM radyo istasyonu tarafından iletilen dijital bilgiyi kodlayan bir sistemdir. RDS, istasyonun adı, trafik bilgisi ve haberler gibi bilgi servislerini sağlar.

DAB (Dijital Ses Yayını)

### NOT

- **DR modundayken işlem FM modu ile aynıdır fakat hafif şekilde farklı olabilir.**
- **Bazı ülke veya bölgelerde, bu servislerin bazıları sağlanmayabilir.**

### Alternatif Frekans (AF) modu:

AF modu FM (radyo) modunda çalışır.

- AF modu hem FM de (radyo) hem de AUX veya CD modunda çalışır (FM, radyo modunda önceden seçilmişse).
- AF işlevi sinyal güçlerini karşılaştırır ve o anda dalga ayarı seçili istasyon için en optimum alma koşullarına sahip istasyonu seçer.

## DAB ve RDS fonksiyonları

### Program Servis (PS) fonksiyonu (İstasyon adı ekran fonksiyonu):

- FM:  
Bir RDS istasyonunun dalga ayarı arama ile veya el ile yapıldığında, RDS verileri alınır ve PS adı gösterilir.
- DR:  
Bir istasyonunun dalga ayarı arama ile veya el ile yapıldığında, veriler alınır ve PS adı gösterilir.

## TA Trafik anonsu

Bu fonksiyon FM/DR (Radyo) modunda çalışır. Herhangi bir medya kaynağı seçilirse (CD, USB veya MEDYA modu) bu fonksiyon arka planda çalışmaya devam eder.

- **<TA>** düğmesine basmak TA modunu seçer. TA göstergesi TA modu açıkken gösterilir.
- **<TA>** düğmesine tekrar basıldığında. Mod kapatılır ve TA göstergesi ekrandan kaybolur.

### Trafik anonsu kesme fonksiyonu:

Bir trafik anonsu alındığında, anons verilir ve ekran radyo istasyonunun adı ile birlikte bir bildirim mesajı gösterir, örn. [TA: Radyo 1].

Trafik anonsu bittiğinde ünite trafik anonsu başlamadan önce aktif olan kaynağa döner.

Trafik anonsu sırasında **<TA>** düğmesine basılırsa, trafik anonsu yarıda kesme modu iptal edilir. TA modu bekleme moduna, audio ünitesi önceki kaynağa döner.


## AYAR DÜĞMESİ



[Audio], [Saat], [Radyo] ve [Dil] ayarlarını yapılandırma için aşağıdaki prosedürü uygulayın:

1. **<SETUP>** (Ayar) düğmesine basın.
2. **<MENU>** (Menü) kadranını saat yönünde veya saatin aksi yönünde çevirin, aşağıdaki sırayla şu ekranlar görüntülenir:

[Audio] ⇄ [Saat] ⇄ [Radyo] ⇄ [Dil]

İstenen düzeyler ayarlandıktan sonra,  (Geri) düğmesine tekrar tekrar basın veya **<SETUP>** (Ayar) düğmesine basın.

## Audio ayarlamaları

1. Ayalar menüsü ekranına girmek için **<SETUP>** (Ayar) düğmesine basın ve ardından [Audio] öğesini seçin.
2. **<MENU>** (Menü) kadranını saat yönünde veya saatin aksi yönünde çevirin, aşağıdaki sırayla şu ekranlar görüntülenir:

[Ses] → [AUX girişi] → [Hız Ses Düzeyi] → [Bası Artır] → [Varsayılan Audio]

### [Ses] menüsü:

Ses menüsündeki alt menüler:

- [Bas] Bas tepki şiddetini artırmak veya azaltmak için bu kontrolü kullanın. Bas ayarlarını ayarlamak için **<MENU>** (Menü) kadranına saat yönünde veya saatin tersi yönünde basın ve ardından onaylamak için **<ENTER>** düğmesine basın.
- [Tiz] Tiz şiddetini artırmak veya azaltmak için bu kontrolü kullanın. Tiz ayarlarını ayarlamak için **<MENU>** (Menü) kadranına saat yönünde veya saatin tersi yönünde basın ve ardından onaylamak için **<ENTER>** düğmesine basın.
- [Denge] Sol ve sağ hoparlörler arasında ses dengesini ayarlamak için bu kontrolü kullanın. Sol/sağ dengeyi ayarlamak için **<MENU>** (Menü) kadranını saatin tersi yönünde veya saat yönünde çevirin, ardından onaylamak için **<ENTER>** tuşuna basın.
- [Geçiş] Ön ve arka hoparlörler arasında ses dengesini ayarlamak için bu kontrolü kullanın. Ön/arka dengeyi ayarlamak için **<MENU>** (Menü) kadranını saatin tersi yönünde veya saat yönünde çevirin, ardından onaylamak için **<ENTER>** tuşuna basın.

### [AUX girişi] menüsü:

Yardımcı kaynaktan çıkan sesi ayarlamak için bu kontrolü kullanın. [Düşük], [Orta] veya [Yüksek] modunu seçmek için **<MENU>** (Menü) kadranını saat yönünün tersine veya saat yönünde çevirin, ardından onaylamak için **<ENTER>** tuşuna basın.

### [Hız Ses Düzeyi] menüsü:

Bu mod, aracın hızıyla bağlantılı olarak hoparlörlerden çıkan sesi otomatik olarak kontrol eder. [Hız Ses Düzeyi] ögesi görüntülendiğinde ses düzeyini ayarlamak için **<MENU>** (Menü) kadranını saat yönünde veya saatin tersi yönünde çevirin. Ayarı 0 (sıfır) yapmak, hız ses düzeyi özelliğini kapatır. Hız sesi ayarını artırmak, audio ses şiddetinin taşıt hızından daha çabuk artmasına neden olur. Seçildiğinde, ayarı kaydetmek için **<ENTER>** düğmesine basın.

### [Bası Artır] menüsü:

[Bası Artır] [AÇIK] veya [KAPALI] düğmesi

### [Varsayılan audio] menüsü:

Audio ünitesi fabrika ayarları olarak önceden kaydedilmiş ayarlara sahiptir. Tüm ayarları önceden ayarlanmış fabrika ayarlarına geri döndürmek için [Evet] ögesini seçin. Geçerli ayarları koruyarak menüden çıkmak için [Hayır] ögesini seçin.

### Saati ayarlama

Saat menüsü ekranı, ayar menüsünden [Saat] ögesi seçildiğinde görünür.


### [Zamanı Ayarla]:

[Zamanı Ayarla] ögesini seçin ve ardından saati şu şekilde ayarlayın:

1. Saat ekranı yanıp sönmeye başlar. Saati ayarlamak için **<MENU>** (Menü) kadranını çevirin.
2. **<ENTER>** düğmesine basın. Dakika ekranı yanıp sönmeye başlar.
3. Dakikayı ayarlamak için **<MENU>** (Menü) kadranını çevirin.
4. Saat ayarını tamamlamak için **<ENTER>** düğmesine basın.

### [Aç/Kapat]:

Saat ekranını, audio ünitesi kapalı olduğunda açık veya kapalı konumlarından birine ayarlayın.

Eğer [AÇIK] konumuna ayarlandıysa audio ünitesi kapalı olduğunda saat,  düğmesine basılarak veya kontak anahtarı "KAPALI" konuma getirildiğinde görüntülenir.

### [Format]:

Saat ekranını, 24 saat ve 12 saat modlarından birine ayarlayın.



## [Radyo] menüsü

Aktivasyon ve deaktivasyon ayrıntıları için, bkz. "AYAR düğmesi", bu bölümün önceki kısmında.

[TA] Ünite başlatıldığında Trafik anonslarını açık veya kapalı konuma getirmek için bu kontrolü kullanın.  
Seçmek için <MENU> (Menü) kadranını saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin, ardından onaylamak için <ENTER> tuşuna basın.

[DR Kesilme...] Yalnızca DAB (Dijital Ses Yayını) işlevselliğiyle donatılmış modeller için.

Spesifik olarak listelenmiş Dijital Kesilmeleri açık veya kapalı duruma getirin. Seçildiğinde spesifik bir mesaj olması halinde DAB radyo istasyonları kesilecektir. Ayarlamak için <MENU> (Menü) kadranını saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin, ardından seçmek için <ENTER> tuşuna basın.

[Ref. FM Listesi] FM istasyonu listesini manuel olarak güncelleyin İstasyon aramasını başlatmak için <ENTER> tuşuna basın. [FM listesi güncelleniyor...] metni görünür. Kısa bir süre için istasyonlar güncellenir ve son istasyon (mümkünse) çalmaya başlar.

## Dil ayarları

Uygun dili seçin ve <ENTER> düğmesine basın. İşlemin tamamlanmasının ardından, ekran otomatik olarak dil ayarını gerçekleştirir.

- [Çince]
- [Basitleştirilmiş Çince]
- [Deutsch]
- [Español]
- [Français]
- [Korece]
- [Italiano]
- [Nederlands]
- [Polski]
- [Português]
- [Türkçe]
- [İngilizce (İngiltere)]
- [русский]

## KOMPAKT DİSK (CD) ÇALARIN ÇALIŞMASI

CD çalar bir müzik CD'sini veya kodlanmış bir MP3/WMA CD'sini çalabilir ve bu CD'ler dinlenirken müzik bilgisi etiketleri de (parça ve sanatçı bilgileri) görüntülenebilir (metinle kodlanmış CD kullanıldığında).

<MEDIA> (Medya) düğmesine basın, CD (takılıysa) çalmaya başlayacaktır.

<MEDIA> (Medya) öğesine basıldığında ve radyo veya başka kaynak modu çalışırken çalan kaynak otomatik olarak kapatılır ve CD çalma modu etkinleşir.

## DİKKAT

- **CD'yi yuvasına zorlayarak takmayın. Bu, CD çalara zarar verebilir.**
- **8 cm (3,1 inç) diskler kullanmayın.**

## CD takma (CD çalar)

CD diskini yuvasına etiketli yüzü yukarı bakacak şekilde takın. Disk otomatik olarak yuvanın içerisine alınır ve çalmaya başlar. CD'yi yükledikten sonra parça bilgileri görüntülenir.

## NOT

- **CD çalar, normal CD veya MP3/WMA dosyalarıyla kaydedilen CD'yi kabul eder.**
- **MP3/WMA dosyalarıyla kaydedilen bir CD takıldığında, audio ünitesi otomatik olarak algılar ve [MP3CD] ögesi gösterilir.**
- **Yanlış bir disk türü (örn. DVD) takıldığında veya CD çalar CD diskini okuyamadığında bir hata bildirimi mesajı görüntülenir. Diski çıkarın ve başka bir disk takın.**

## MEDIA (Medya) düğmesi

Bir CD takın. Kısa bir yükleme süresinden sonra CD çalmaya başlar.

Disk halihazırda takılı ise: CD'yi seçmek için <MEDIA> (Medya) düğmesine basın (diğer bağlı audio kaynaklarına bağlı olarak gerekiyorsa birden fazla defa). CD, CD çalma modu kapatıldığında kalan parçadan çalmaya başlar.

## Audio ana çalışma

### Liste görünümü:

Parça çalınırken listelenen bir görüntü modunda mevcut şarkıları görüntülemek için ya <ENTER> düğmesine basın ya da <MENU> (Menü) kadraniğini çevirin. Listeden bir parça veya parçanın hangi kısmından dinlemeye başlayacağınızı seçmek için <MENU> (Menü) kadraniğini çevirin, ardından <ENTER> tuşuna basın.

Şarkıya dönmek için  düğmesine basın.



**Hızlı İleri (Replik), Hızlı Geri (Tekrar) düğmeleri:**

▶▶ (Replik) veya ◀◀ (Tekrar) düğmesine sürekli basıldığında, parça yüksek hızda çalmaya başlar. Düğmeler bırakıldığında, parça normal hızında çalar.



**Parça yukarı/aşağı düğmeleri:**

▶▶ veya ◀◀ düğmesine bir kez basıldığında, parça bir sonraki parçaya geçer ya da çalmakta olan parçanın en başına geri döner. Parçalar arasında geçiş yapmak için ▶▶ veya ◀◀ düğmesine bir defadan fazla basın.

### Klasör tarama:


Eğer kaydedilen medya müzik dosyasına olan bir klasör içeriyorsa, ▶▶ veya ◀◀ düğmesine basıldığında, tüm klasörlerdeki parçalar sırayla çalar.

Tercih edilen bir klasörü seçmek için:

1. <ENTER> düğmesine basın veya <MENU> (Menü) kadraniğini çevirin, mevcut klasördeki parçaların bir listesi görüntülenir.
2. Tercih edilen klasör için <MENU> (Menü) kadraniğini çevirin.

3. Klasöre erişmek için <ENTER> düğmesine basın. İlk parçayı çalmaya başlamak için <ENTER> tuşuna tekrar basın veya başka bir parçayı seçmek için <MENU> (Menü) kadraniğini çevirin ve <ENTER> tuşuna basın.

Eğer mevcut seçili klasör alt klasörler içeriyorsa, <ENTER> düğmesine basın, alt klasörlerin listesinin olduğu bir ekran görüntülenir. Alt klasör için <MENU> (Menü) kadraniğini çevirin, ardından seçmek için <ENTER> tuşuna basın. Şarkılar kök klasöre ek olarak kaydedildiğinde [Kök] klasör ögesini seçin.

Bir önceki klasör ekranına dönmek için,  ögesine basın.

**RPT Tekrar düğmesi:**

RPT ① düğmesine basın, mevcut parça sürekli olarak çalacaktır.

**MIX düğmesi:**

MIX ② düğmesine bastığınızda mevcut klasördeki veya listedeki (iPod) tüm parçalar (MP3 CD/USB) rastgele sırada çalınacaktır.

Tüm klasör/liste çalındığında sistem sonraki klasörü/listeyi çalmaya başlayacaktır.

**DISP düğmesi:**

Kayıtlı müzik bilgisi etiketlerine sahip (CD metni/ID3-metin etiketleri) bir CD çalınıyorken çalan şarkının adı görüntülenir. Eğer parçanın adı verilmiyorsa o zaman [Parça] ögesi görüntülenir.

DISP ⑤ düğmesine tekrar tekrar basıldığında, parçanın adının yanı sıra parça hakkında daha fazla bilgi de görüntülenebilir, örneğin:

CD:

Parça süresi → Sanatçı adı → Albüm adı → Parça süresi

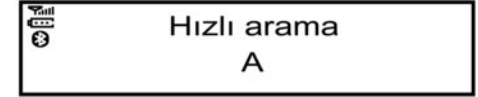
MP3/WMA özellikli CD:

Parça süresi → Sanatçı adı → Albüm adı → Klasör adı → Parça süresi

Parça adı her zaman görüntülenir.

### Parça detayları:

DISP ⑤ ögesine uzun süreli basıldığında, birkaç saniye sonra ana ekrana dönecek olan detaylı bir genel bakış ekranına döner ya da DISP ⑤ ögesine kısa süreli basın.



### Hızlı arama:

Kayıtlı müzik bilgisi etiketlerini (ID3-metin etiketleri) içeren bir MP3 CD'si liste görünümü modunda çalmaya başladığında, listeden bir parça bulmak için hızlı arama gerçekleştirilebilir.

<A-Z > ⑥ düğmesine basın, ardından parça adının ilk harfi/rakamı için <MENU> (Menü) kadraniğini çevirin ve ardından <ENTER> tuşuna basın. Parça bulunduğunda, bulunan parçaların bir listesi gösterilir. Eşleşme olmadığında (ekranda [Eşleşme yok] mesajı gösterilir) sonraki öge gösterilecektir. Seçin ve tercih edilen parçayı çalmak için <ENTER> düğmesine basın.



## CD çıkış düğmesi

### CD çalar:

▲ (çakar) düğmesine basarsanız CD çıkarılır.

### CD çıkarma (kontak düğmesi "KAPALI" veya KİLİTLİ konumda):

Kontak düğmesi "KAPALI" veya KİLİTLİ konumda olduğunda, çalmakta olan CD'yi çıkarmak olanaktır. Ancak audio ünitesi aktive edilmez.

▲ düğmesine basarsanız, CD çıkarılır.

### NOT

- **CD çıkarıldığında 8 saniye içinde alınmazsa, hasardan korunması için otomatik olarak yuvasına tekrar alınır.**
- **Ekranında bir hata mesajı görünürse, hatalı CD'yi çıkarıp başka bir CD takmak veya CD'nin ters olarak yerleştirilmediğinden emin olmak için ▲ düğmesine basın.**

## AUX (Yardımcı) SOKETİ

### Audio ana çalışma

AUX IN jakı orta konsolda yer alır. AUX IN audio giriş jakı taşınabilir kaset/CD çalar, MP3 çalar veya dizüstü bilgisayar gibi cihazlardaki herhangi bir standart analog audio girişine bağlanır. RENAULT müzik cihazınızı audio sistemine bağlarken stereo mini kablo sunun kullanılmasını önermektedir. Monaural kablo kullanıldığında müzik düzgün şekilde çalmayabilir. AUX modu için <MEDIA> (Medya) düğmesine basın. Parçayı çalmak için cihazın çalma modunu kullanın.

## USB (Evrensel Seri Veriyolu) BAĞLANTI PORTU (varsa)

Bkz. "Audio sistemi (varsa)", bu bölümün önceki kısmında USB portunun konumu için. Sistem USB cihazı çalışırken PWR düğmesine basıldığında USB cihazı başlatılacaktır.



### UYARI

**Sürüş esnasında USB aygıtını bağlamayın, çıkarmayın veya çalıştırmayın. Bunu yaptığınızda dikkatiniz dağılılabılır. Eğer dikkatiniz dağılırsa, aracınızın kontrolünü kaybedebilir ve kazaya ya da ciddi yaralanmaya neden olabilirsiniz**

### USB belleğin bağlanması

USB bellek çubuğu veya başka bir USB cihazı bağlayın. Ekran bir kaç saniyelik, cihazın verilerinin okuduğunu gösteren [USB Algılandı Lütfen Bekleyin...] bildirim mesajını gösterir.

USB belleği çalışırken audio sistemi kapandıysa öğesine basarak USB cihazını yeniden çalıştırır.

### DİKKAT

- **USB aygıtını, USB portuna zorlayarak takmayın. USB aygıtını eğik veya ters olarak porta yerleştirmek porta zarar verebilir. USB aygıtının, USB portuna doğru şekilde bağlandığından emin olun.**
- **USB aygıtını porttan çekerken USB portunun kapağını (varsa) tutmayın. Bu, porta ve kapağa zarar verebilir.**
- **USB kablosunu, yanlışlıkla çekilebileceği bir yere koymayın. Kabloyu çekmek porta zarar verebilir.**

- **Nesnelerin USB cihazına ve portuna yaslanmasını önlemek için USB cihazının yanına nesnelere koymayın. Nesnelerin yol açtığı baskı USB cihazının ve portunun hasar görmesine neden olabilir.**

Araç bir USB aygıtı ile donatılmamıştır. USB aygıtları gerektiğinde ayrı olarak satın alınmalıdır.

Bu sistem, USB aygıtlarını formatlamak için kullanılamaz. Bir USB aygıtını formatlamak için, kişisel bir bilgisayar kullanın.

Bazı alanlarda, ön koltuklar için olan USB aygıtı, araç park halindeyken bile düzenleyici nedenlerden dolayı sadece görüntüsüz olarak ses oynatır.

Bu sistem, çeşitli USB bağlantı portu cihazlarını, USB sabit sürücülerini ve iPod çalarları destekler. Bazı USB aygıtları, bu sistem tarafından desteklenmeyebilir.

- Bölünmüş USB aygıtları doğru şekilde çalışmayabilir.
- Diğer dillerde (Çince, Japonca, vb.) kullanılan bazı karakterler doğru şekilde görünmeyebilir. USB aygıtıyla birlikte İngilizce dilinin karakterlerini kullanmanız önerilir.

### USB kullanımına dair genel notlar:

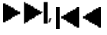
Cihazın doğru kullanımı ve bakımı ile ilgili olarak cihazın üretici kullanım bilgilerine başvurun.

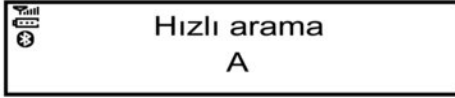
### MEDYA düğmesi

USB cihazını çalıştırmak için [USB] kullanılabilir hale gelene kadar <MEDIA> (Medya) düğmesine bir kez veya tekrar tekrar basın.

## Audio ana çalışma


Aşağıdaki işlemler, Kompakt Disk (CD) kullanımının audio ana işlemi ile benzerlik gösterir. Ayrıntılar için bkz. "Kompakt Disk (CD) çaların çalışması", bu bölümün önceki kısmında.

- Liste görünümü
- Hızlı arama
- 
- MIX (Rastgele çal)
- TKR (Parçayı tekrar çal)
- Klasör tarama




### Hızlı arama:

Kayıtlı müzik bilgisi etiketlerini (ID3-metin etiketleri) içeren bir USB cihazı liste görünümü modunda çalmaya başladığında, listeden bir parça bulmak için hızlı arama gerçekleştirilebilir.

**<A-Z>**  düğmesine basın, ardından parça adının ilk harfi/rakamı için **<MENU>** (Menü) kadranını çevirin ve ardından **<ENTER>** tuşuna basın. Parça bulunduğunda, bulunan parçaların bir listesi gösterilir. Eşleşme olmadığında (ekranda [Eşleşme yok] mesajı gösterilir) sonraki öge gösterilecektir. Seçin ve tercih edilen parçayı çalmak için **<ENTER>** düğmesine basın.



## DISP düğmesi

Kayıtlı müzik bilgisi etiketlerine sahip (ID3-etiketleri) bir parça çalınıyorken çalan şarkının adı görüntülenir. Eğer etiketler mevcut değilse, o zaman bir bildirim mesajı görüntülenir.

**DISP**  düğmesine tekrar tekrar basıldığında, parçanın adının yanı sıra parça hakkında daha fazla bilgi de görüntülenebilir, örneğin:

Parça süresi → Sanatçı adı → Albüm adı → Parça süresi


### Parça detayları:

**DISP**  öğesine uzun süreli basıldığında, birkaç saniye sonra ana ekrana dönecek olan detaylı bir genel bakış ekranına döner ya da **DISP**  öğesine kısa süreli basın.

## iPod ÇALAR KULLANIMI (varsa)

### iPod'u bağlama

Konsolun kapağını açın ve iPod kablosunu USB konektörüne bağlayın. iPod'un pili, araca bağlı olduğu sırada şarj olur. Ekran bir kaç saniyelikliğine, cihazın verilerinin okuduğunu gösteren [iPod <Adı> Algılandı...] bildirim mesajını gösterir.

iPod çalışırken audio sistemi kapandıysa,  öğesine basmak iPod'u yeniden çalıştırır. Bağlantı sırasında, iPod yalnızca audio kontrolleri ile çalıştırılabilir:

\* iPod ve iPhone, ABD'de ve diğer ülkelerde Apple Inc.'in tescilli ticari markasıdır.



### UYARI

**Sürüş esnasında USB aygıtını bağlamayın, çıkarmayın veya çalıştırmayın. Bunu yaptığınızda dikkatiniz dağılılabılır. Eğer dikkatiniz dağılırsa, aracınızın kontrolünü kaybedebilir ve kazaya ya da ciddi yaralanmaya neden olabilirsiniz**

### DİKKAT

- iPod kablosunu, USB portuna zorlayarak takmayın. iPod kablosunu eğik veya ters olarak porta yerleştirmek porta zarar verebilir. iPod kablosunun, USB portuna doğru şekilde bağlandığından emin olun.
- Nesnelerin iPod kablosuna ve portuna yaslanmasını önlemek için iPod kablosunun yanına nesnelere koymayın. Nesnelerin yol açtığı baskı iPod kablosunun ve portunun hasar görmesine neden olabilir.

Cihazın doğru kullanımını ve bakımı ile ilgili cihaz üreticinizin kullanım kitabına bakın.

### Uyumluluk:

### NOT

- Yayın sırasında, bu audio sistem en son çıkan mevcut iPod çalarlar/iPhone ile test edilmiştir. MP3 çalarlar gibi tüketim cihazlarının sürekli olarak güncellenmesinden dolayı RENAULT, piyasadaki tüm yeni iPod çalarlar/iPhone'ların bu audio sistem ile uyumlu olacağını garanti etmez.
- Bazı iPod işlevleri bu sistem ile birlikte kullanılamayabilir.
- iPod'un/iPhone'un en son çıkan üretici yazılımları ile güncellendiğinden emin olun.

- **iPod Shuffle ve iPod mini bu sistemle kullanılamaz.**
- **Aynı cihaz USB ve Bluetooth'a aynı anda bağlanırsa kullanıcı iPhone USB'yi ve Bluetooth Audio'nun tüm fonksiyonlarını kullanamayabilir.**

### MEDYA düğmesi

iPod'u çalıştırmak için [iPod <Adı>] gösterilene kadar **<MEDIA>** (Medya) düğmesine bir kez veya tekrar tekrar basın.



### Audio ana çalışma

#### Arayüz:

Audio sistem ekranında gösterilen iPod kullanımı arayüzü iPod arayüzüyle benzerdir. iPod'da bir parça çalmak için **<MENU>** (Menü) kadranını ve **<ENTER>** düğmesini kullanın.

menü listesi ekranından aşağıdaki öğeler seçilebilir.

- [Listeler]
- [Sanatçılar]
- [Albümler]
- [Parçalar]
- [Daha fazla...]
- [Besteciler]
- [Tür]
- [Podcast'ler]

Her bir öğe hakkında daha fazla bilgi için, iPod kullanım kitabına bakın.

Aşağıdaki işlemler, Kompakt Disk (CD) kullanımının audio ana işlemi ile benzerlik gösterir. Ayrıntılar için bkz. "Kompakt Disk (CD) çaların çalışması", bu bölümün önceki kısmında.

- Liste görünümü
- ►►|◀◀
- MIX (Rastgele çal)
- TKR (Parçayı tekrar çal)
- Klasör tarama

**DISP** düğmesi ⑤

Kayıtlı müzik bilgisi etiketlerine sahip (ID3-etiketleri) bir parça çalınıyorken çalan şarkının adı görüntülenir. Eğer etiketler mevcut değilse, o zaman bir bildirim mesajı görüntülenir.

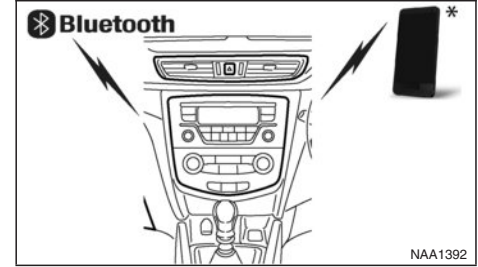
**DISP** ⑤ düğmesine tekrar tekrar basıldığında, parçanın adının yanı sıra parça hakkında daha fazla bilgi de görüntülenebilir, örneğin:

Parça süresi → Sanatçı adı → Albüm adı → Parça süresi

#### Parça detayları:

**DISP** ⑤ düğmesine uzun basıldığında, ekranda şarkının adı, sanatçının adı ve albüm adı görüntülenir. Birkaç saniyenin ardından ana ekran görünür veya **DISP** ⑤ düğmesine kısa süreli basın.

### BLUETOOTH® KULLANIMI



\*: bluetooth özellikli cihaz

### Düzenleyici bilgiler



Bluetooth®, Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait ticari bir markadır.

### BLUETOOTH® ayarları

Bir cihazı bağlamak için Bluetooth'u açtığınızdan ve [Cihazı tara] veya [Cihazı bağla] tuşunu kullandığınızdan emin olun. Ayrıntılar için bkz. "[Cihazları tara]", bu bölümün ilerleyen kısmında.

Maksimum 5 farklı Bluetooth cihazı bağlanabilir. Ancak tek seferde sadece tek bir cihaz kullanılabilir. 5 adet farklı Bluetooth cihazı kayıtlı ise yeni bir cihaz yalnızca bağlı olan 5 cihazdan birinin yerine geçebilir. [Cihazı Sil] tuşunu kullanarak bağlı cihazlardan birini silebilirsiniz. Ayrıntılar için bkz. "[Cihazı bağla]", bu bölümün ilerleyen kısmında.

Başarılı bir şekilde bağlandığında, bir bildirim mesajı görüntülenir ve ardından audio sistemi, mevcut audio kaynak ekranına geri döner. Bağlantı sırasında aşağıdaki durum simgeleri (ekranın sol üst kısmın-

da görüntülenecektir: Sinyal gücü (📶), Pil durumu (🔋) ve Bluetooth "AÇIK" (🔵).

\*: Eğer düşük pil mesajı görünürse Bluetooth® cihazının çok geçmeden yeniden şarj edilmesi gerekir. Bağlama prosedürü ve çalışması, cihaz tipine ve uyumluluğuna göre farklılık gösterebilir. Daha fazla bilgi için Bluetooth® kullanım kitabına bakın.

#### NOT

- **Cihaz detayları için, audio/mobil telefon Kullanım Kitabı'nıza bakın.**
- **Bluetooth® audio/mobil telefon entegrasyonu hakkında yardım için lütfen yerel onaylı bayinizi veya yetkili servisinizi ziyaret edin.**

**Bluetooth sistemini bir cihazla kurmak için aşağıdaki öğeler mevcuttur:**



- [Cihazları tara]  
Bluetooth cihazları, sisteme bağlanabilirler. Maksimum 5 Bluetooth cihazı kaydedtirilebilir.
- [Cihazı bağla]  
Bluetooth cihazları, sisteme bağlanabilirler. Maksimum 5 Bluetooth cihazı kaydedtirilebilir.
- [Cihazı seç]  
Bağlanan Bluetooth cihazları ekranda listelenir ve bağlantı için seçilebilir.
- [Cihazı seç]  
Kayıtlı bir Bluetooth cihazı silinebilir.

#### ● [Bluetooth]

Eğer bu ayar kapatılmışsa, Bluetooth cihazları ve araç içi Bluetooth modülü arasındaki bağlantı iptal edilir.

#### [Cihazları tara]:

- 1) 🖱️ düğmesine basın. [Cihazı tara] öğesini seçin Audio ünitesi bluetooth cihazlarını arar ve tüm görünür cihazları gösterir.

Bluetooth cihazınızın bu sırada görünür olduğundan emin olun.

- 2) Bağlanacak cihazı seçin.  
<MENU> (Menü) kadranını kullanın ve seçmek için basın.
- 3) Bağlama prosedürü, bağlanacak cihaza bağlı olabilir:

- 1) PIN kodu olmayan cihaz:

Bluetooth bağlantısı herhangi bir girişe daha gerek olmadan otomatik olarak gerçekleşir.

- 2) PIN kodu olan cihaz:  
Cihaza bağlı olarak iki farklı bağlama yöntemi mümkündür:

- Tip A:  
[Bağlamak için] [Pin'i girin] 0000 mesajı görüntülenecektir.  
Cihazdaki PIN kodunu onaylayın.  
Bluetooth bağlantısı yapılacaktır.

- Tip B:  
[Bağlama talebi] [Parolayı onayla] mesajı 6 basamaklı bir kod ile birlikte görüntülenecektir. Cihazda benzersiz ve aynı kod görüntülenmelidir. Kod aynıysa cihazda

doğrulayın.

Bluetooth bağlantısı yapılacaktır.

#### [Cihazı bağla]:

- Audio ünitesi Bluetooth®'u açın. Bkz. [Bluetooth] açıklaması.
- Bağlamak için audio ünitesini kullanın: düğmesine basın. [Cihazı Bağla] tuşunu seçin. Bağlama prosedürü, bağlanacak Bluetooth® cihazına bağlıdır:

- 1) PIN kodu olmayan cihaz:

Bluetooth® bağlantısı herhangi bir girişe daha gerek olmadan otomatik olarak gerçekleşir.

- 2) PIN kodu olan cihaz:

Cihaza bağlı olarak iki farklı bağlama yöntemi mümkündür, doğru prosedür bilgileri için bkz. "[Cihazı bağla]", bu bölümün önceki kısmında.

- Bağlanacak Bluetooth® audio/mobil telefon cihazını kullanın:

- 1) Bluetooth® özelliği etkinleştirilmiş cihaz için kullanım kitabındaki talimatları uygulayın. Eğer arama modu audio ünitesini bulursa cihaz ekranında görüntülenecektir.
- 2) [Arabam] olarak gösterilen audio ünitesini seçin.
- 3) Audio ünitesine bağlantı kurmak için Bluetooth® özelliği etkinleştirilmiş cihaz için kullanım kitabındaki talimatları uygulayın.
- 4) Cihazın klavyesi ile birlikte ilgili cihazda görüntülenen PIN kodunu girin ve cihazın ken-

disinde doğrulama tuşuna basın.  
Daha fazla bilgi için ilgili Bluetooth® cihazının kullanım kitabına bakın.

#### [Cihazı seç]:

Bağlanan cihaz listesi hangi Bluetooth® audio/mobil telefon cihazlarının bağlandığını veya hangi Bluetooth® audio sistemine kayıt yapıldığını görüntüler. Eğer liste cihazları içeriyorsa, Bluetooth® audio sistemine bağlanacak olan uygun cihazı seçin.

Aşağıdaki semboller (varsa) kayıtlı cihazın kapasitesini gösterir:

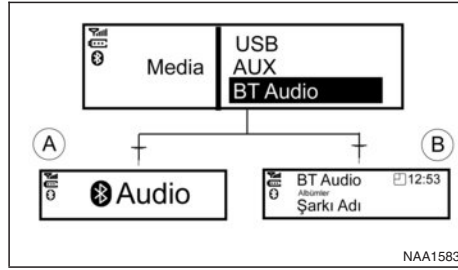
- 📶 : Mobil telefon entegrasyonu
- 🎵 : Audio akışı (A2DP – Gelişmiş Audio Dağıtım Profili)

#### [Cihazı seç]:

Kayıtlı bir cihaz, Bluetooth audio sisteminde kaldırılabilir. Kayıtlı bir cihaz seçin ve ardından silme işlemini doğrulamak için <ENTER> düğmesine basın.

#### [Bluetooth]:

Eğer Bluetooth® kapatıldığında bir bildirim mesajı [Aç/Kapat] görünüyorsa telefon menüsünden [Bluetooth] öğesini seçin veya 📶 öğesine basın. Bluetooth® sinyalinin açmak için <ENTER> düğmesine basın ardından gelen ekran görüntülenir. Ardından [Açık] öğesini seçin ve Bluetooth® ayarları menüsü ekranını görüntülemek için <ENTER> düğmesine basın.



#### Bluetooth® audio akışı ana işlemi

Kontak anahtarını ACC veya ON (Açık) konumuna getirin. Eğer Bluetooth® audio çalarken audio sistemi kapanırsa <⏪> düğmesine basıldığında Bluetooth® audio akışı çalışacaktır.

#### MEDYA düğmesi:

Bluetooth® audio akışını çalıştırmak için aşağıdaki yöntemi kullanın:

- [BT Audio] öğesi görüntülenene kadar <MEDIA> (Medya) öğesine tekrar tekrar basın.

Audio sisteminde gösterilen (A) veya (B) ekran tipi cihazın Bluetooth® sürümüne bağlı olarak farklılık gösterebilir.



#### Hızlı İleri (Replik), Hızlı Geri (Tekrar) düğmeleri:

▶▶ (Replik) veya ◀◀ (Tekrar) düğmesine sürekli basıldığında, parça yüksek hızda çalmaya başlar. Düğmeler bırakıldığında, parça normal hızda çalar.



#### Parça yukarı/aşağı düğmeleri:

▶▶ veya ◀◀ düğmesine bir kez basıldığında, parça bir sonraki parçaya geçer ya da çalmakta olan parçanın en başına geri döner. Parçalar arasında geçiş yapmak için ▶▶ veya ◀◀ düğmesine bir defadan fazla basın.

#### DISP düğmesi

Eğer şarkı müzik bilgisi etiketlerine (ID3-etiketleri) sahipse, çalan şarkının adı görüntülenir. Eğer etiketler mevcut değilse, o zaman hiçbir mesaj görüntülenmez.

DISP düğmesine tekrar tekrar basıldığında, parçanın adının yanı sıra parça hakkında daha fazla bilgi de görüntülenebilir.

DISP öğesine uzun süreli basıldığında, birkaç saniye sonra ana ekrana dönecek olan detaylı bir genel bakış ekranına dönüşür ya da DISP öğesine kısa süreli basın.

#### Bluetooth® mobil telefon özelliği

Bu sistem, sürüş güvenliğinizi ve konforunuzu artırmak için Bluetooth® özellikli mobil telefonunuza eller boşta bir kullanım imkanı sunar. Ayrıntılar için bkz. "Bluetooth® Eller Boşta Telefon Sistemi (navigasyon sistemli ve renkli ekransız modeller)", bu bölümün ilerleyen kısmında.





## Özellik çizelgesi

Desteklenen medya		CD-R, CD-ROM, CD-RW, USB 2.0 MSC	
CD Boyutu		12 cm çapında. maks 1,9 mm kalınlık	
CD için desteklenen dosya sistemleri		ISO9660 SEVİYE1, ISO9660 SEVİYE 2, Romeo, Joliet * ISO9660 Seviye 3 (paket yazışma), desteklenmez. * Canlı Dosya Sistemi Bileşeni (Windows Vista tabanlı bir bilgisayarda) kullanılarak kaydedilen dosyalar desteklenmez.	
USB için desteklenen dosya sistemleri		FAT-16, FAT-32	
Desteklenen sürümler *1	MP3	Sürüm	MPEG1, Layer 3
		Örnekleme frekansı	32 KHz - 44.1 KHz - 48 KHz
		Bit oranı	32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160, 192, 224, 256, 288, 320, Kb/sn, VBR *4
	WMA *3	Sürüm	WMA7, WMA8, WMA9
		Örnekleme frekansı	16 KHz, 22,05 KHz, 32 KHz, 44,1KHz, 48 KHz
		Bit oranı	48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256, 320 Kb/sn, VBR *4
	AAC	Sürüm	MPEG-4, AAC
		Örnekleme frekansı	8, 11,025, 16, 22,05, 32, 44,1, 48 KHz
		Bit oranı	32, 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192 Kb/sn, VBR *4
Etiket bilgisi (Şarkı adı ve Sanatçı ve Albüm adı)	CD	CDDA	
	MP3	ID3 etiket sür. 1.0, 1.1, 2.2, 2.4	
	WMA	WMA etiketi	
	AAC	AAC etiketi	
Parça/Dosya desteği		CDDA — 99 parça CD'de MP3/WMA/AAC — 999 parça USB — 30000 dosya	
Klasör desteği		CD'de 100 klasör USB'de 2500 klasör Derinlik — Till 8, Derin klasörler 8 altında, maksimuma tabi olacaktır.	
USB'de liste desteği		M3U, WPL, PLS — 1000 liste.	

Metin karakteri desteği	Medya içeriğine bağlı olarak ayarlanabilir karakter uzunluğu.	Dosya Adı: Min. 11 Karakter (Maks. 30 Karakter) ID3 TAG: Min 24 Karakter. (Maks 60 Karakter) *5
Görüntülenebilir karakter kodları *2	Unicode, ISO8859-15(Fransızca), ISO8859-5(Rusça Kiril), GB18030-2000(Çince), BIG-5(Tayvanca), KSX1001-2002(Korece)	01:ASCII, 02: ISO-8859-1, ISO8859-15(Fransızca), ISO8859-5(Rusça Kiril), 03: UNICODE(UTF-16 BOM Düşük Son Haneli), 04: UNICODE (UTF-16 Ncn-BOM Düşük Son Haneli), 05: UNICODE(UTF-8), 06:UNICODE(Non-UTF-16 BOM Yüksek Son Haneli), 07:SHIFT-JIS, GB18030-2000(Çince), BIG-5(Tayvanca), KSX1001-2002(Korece)
Arama		CD/MP3, USB için Dosya/Klasör arama

\*1 48 kHz'lık örnekleme frekansı ve 64 kb/sn'lik bit oranı ile oluşturulan dosyalar çalınamaz.

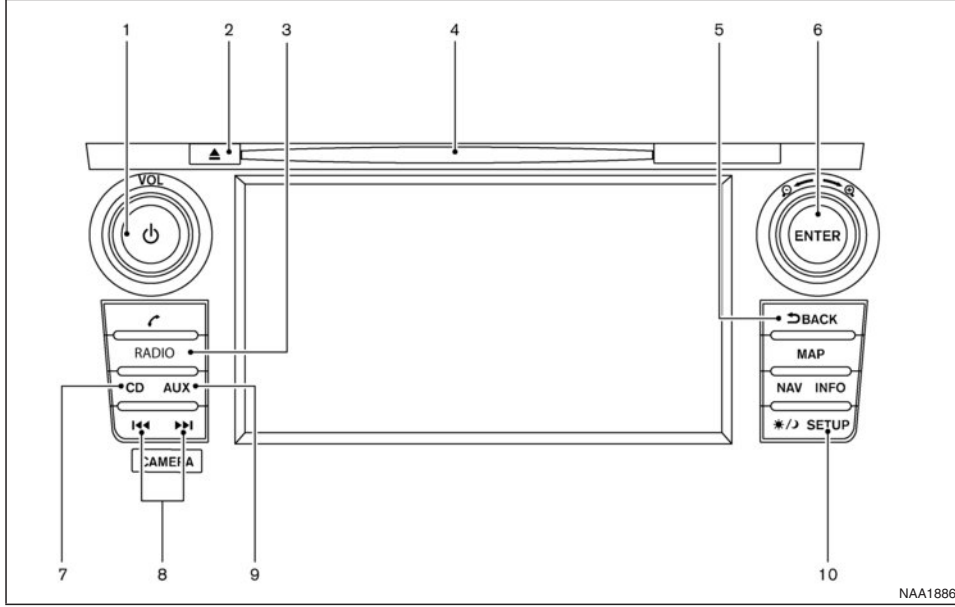
\*2 Medya türüne, sürümlere ve bilgilere dayalı olan mevcut kodlar görüntülenecektir.

\*3 Koruma WMA dosyaları (DRM) çalınamaz.

\*4 VBR dosyaları çalışırken, çalma süresi doğru şekilde görüntülenemeyebilir. WMA7 ve WMA8, VBR'ye uygulanamaz.

\*5 128 Baytı destekler, fakat ekran genişliğine ve karakter tipine bağlıdır.

## KOMPAKT DİSK (CD) ÇALARLI FM-AM RADYO (Tip B)



- 1 Güç/VOL (ses düzeyi) kadranı
2. Disk çıkarma düğmesi
3. RADYO düğmesi
4. Disk takma yuvası
5. BACK düğmesi
6. ENTER/Kaydırma kadranı
7. CD düğmesi

8. Arama/Parça düğmeleri
9. AUX (yardımcı) düğmesi
10. AYAR düğmesi

### AUDIO ANA ÇALIŞMA

Audio sistemi, kontak anahtarı **ON** (Açık) veya **ACC** konumuna getirildiğinde çalışır.



(güç)/VOL (ses düzeyi) kadranı

Ses sistemini açmak ve kapatmak için <VOL> (ses düzeyi) kadranına **basın**.

Sesi ayarlamak için <VOL> (ses düzeyi) kadranını **çevirin**.

Bu araç audio için Hız Duyarlı Ses Düzeyi (SSV) fonksiyonu ile donatılabilir. Bu fonksiyon açıldığında audio ses düzeyi, araç hızı değiştiğinde otomatik olarak ayarlanacaktır. SSV fonksiyonunun açılması ve kapatılmasına yönelik işlemler için, bkz. “<SETUP> (Ayar) düğmesi nasıl kullanılır”, bu bölümün önceki kısmında.

### Audio ayarları

Audio ayarlarını yapmak için gerçekleştirilecek işlemler için bkz. “<SETUP> (Ayar) düğmesi nasıl kullanılır”, bu bölümün önceki kısmında.

### Trafik Anonsu

Trafik Bilgileri ayarlarını açmak veya kapatmak için audio ekranında [TA] ögesine dokununuz. Bir trafik anonsu alındığında Trafik Bilgileri çalınan müziği keserek ve sürücüyü alınan trafik bilgileri hakkında bilgilendirecektir.

### Radio işlemi

Audio sistemi, kontak anahtarı **ON** (Açık) veya **ACC** konumuna getirildiğinde çalışır.

### Radio bandı seçimi düğmesi:

Bandı şu şekilde değiştirmek için **<RADIO>** (Radio) düğmesine basın:

AM → DAB → FM → AM

**<RADIO>** (Radyo) düğmesine basılıyken başka bir audio kaynağı çalınırsa çalınan audio kaynağı otomatik olarak kapanacak ve çalınan son radyo istasyonu çalmaya başlayacaktır.

#### **Radyo ayarı:**

Radyo modundayken radyo dokunmatik ekran kullanılarak açılabilir. Görsel kanal ayarlayıcıyı görüntülemek için ekranın alt kısmındaki [Kanal] tuşuna dokununuz. Ekranda solda düşük frekanslardan sağda yüksek frekanslara doğru bir çubuk görüntülenir.

Ayarlama için aşağıdaki işlemlerden biri kullanılabilir.

- Ekrandaki çubuğa dokunma
- Ekrandaki [ ◀ ] / [ ▶ ] ögesine dokunma
- <ENTER>/Kaydırma kadrarını çevirme

Normal radyo görüntü ekranına dönmek için [Tamam] tuşuna dokununuz.

#### **İstasyon Listesi:**

FM veya DAB (varsa) modundayken istasyon listelerini görüntülemek için [FM Listesi] veya [DAB Listesi] ögesine dokununuz.



#### **Arama/Parça düğmeleri:**

Radyo modunda iken düşükten yükseğe veya yüksekte düşüğe frekansları aramak ve bir sonraki yayın yapan istasyonda durmak için Ara/Parça düğmelerine basın.

#### **İstasyon belleği tuşları:**

AM bandı için maksimum altı istasyon ve diğer bantların her biri için maksimum on iki istasyon kaydedilebilir.

1. **<RADIO>** (Radyo) düğmesini kullanarak radyo bandını seçin.

2. Manuel veya arama ayarı ile istenen istasyonu ayarlayın. İstenen istasyon belleği tuşlarına bir sesi duyulana kadar dokununuz ve basılı tutunuz.

FM ve DAB (varsa) için 7 - 12 bellek tuşlarını görüntülemek üzere [7-12] tuşuna dokununuz.

3. Bunun ardından kanal göstergesi yanacak ve ses devam edecektir. Programlama artık tamamlanmıştır.

#### **DAB işlemi:**

DAB modundayken aşağıdaki işlem tuşları ve bilgileri mevcuttur.

● **DAB Listesi:**  
Mevcut istasyon listesini görüntülemek için dokununuz.

● **TA:**  
TA (Trafik Anonsu) modunu açmak ve kapatmak için bu tuşa dokununuz. Açıldığında, alınan TA çalan audio kaynağını kesecektir.

● **Ekstra kanal:**  
[Ekstra kanal] tuşu o anda seçili olan istasyon grubunda aktarılan ekstra istasyonlara erişilmesine imkan tanıyacaktır. Ekstra istasyonlar grupta yoksa tuş çalışmayacaktır.

● **Radyo metni:**  
Radyo metni DAB istasyon adının altında DAB ana ekranında görüntülenir. Bu, radyo programını ve şarkı bilgilerini DAB istasyonu tarafından belirlenen şekilde görüntüler.

EAS testinde EAS (ekranda PTY adı olarak görüntülenir) Acil Durum Alarm Sistemi'nin kısaltmasıdır.

Bazı durumlarda, zayıf DAB sinyal gücünün olduğu bölgelerde DAB Listesi'ndeki ve DAB ana ekranındaki tam istasyon adı bozulabilir. Bu durumda, belirli radyo istasyonları düşük bir ses kalitesi düzeyinde halihazırda dinlenebilir fakat bu, her zaman mümkün değildir. Ayrıca bu, araç bilgileri ekranında da gösterilebilir.

#### **CD çalar kullanımı**

##### **Diski takma:**

Yuvaya etiketli yüzü yukarı bakacak şekilde bir CD takın. CD otomatik olarak yuvanın içerisine alınır ve çalmaya başlar. Eğer radyo zaten çalar durumdaysa otomatik olarak kapanacak ve CD çalmaya başlayacaktır.

##### **DİKKAT**

**Kompakt disk yuvasına zorlayarak takmayın. Bu, CD çalara zarar verebilir.**



##### **CD düğmesi:**

CD düğmesine sistem kapalıyken ve CD takılıyken basıldığında sistem açılacak ve CD çalmaya başlayacaktır.

CD düğmesine radyo çalar durumdayken bir CD takılıyken basıldığında radyo kapanacak ve CD çalmaya başlayacaktır.



##### **Arama/Parça düğmesi:**

CD çalınıyorken ►► veya ◄◄ düğmesine 1,5 saniyeden uzun bir süre basıldığında CD hızlı ileri veya geri sararak çalacaktır. Düğme bırakıldığında, CD normal çalma hızına dönecektir.

CD çalınıyorken ►► veya ◀◀ düğmesine 1,5 saniyeden kısa bir süre basıldığında CD'deki sonraki parça çalınacak veya çalmakta olan parçanın en başına dönülecektir. CD'de sonraki parçalara atlamak için düğmeye birkaç kez basın. CD'deki son parça atlanırsa diskteki ilk parça çalacaktır. Bir MP3 CD klasöründeki son parça atlanırsa sonraki klasördeki ilk parça çalacaktır.

#### CD/MP3/WMA ekran modu:

Bir CD veya MP3/WMA CD'si dinlenirken belirli bir metin görüntülenebilir (metinle kodlanmış bir CD kullanılıyorken). CD'nin veya MP3/WMA CD'nin nasıl kodlandığına bağlı olarak sanatçıyı, albümü ve şarkı adını listeleyen metin görüntülenir. Ayrıca ekranda işlem tuşları da görüntülenir.

#### Miks:

Bir CD veya MP3 CD çalarken [Mix] (Miks) tuşuna dokunulması rastgele çal şablonunu şu şekilde değiştirir:

(CD)

(Normal) → Miks → (Normal)

(sıkıştırılmış audio dosyaları içeren CD)

(Normal) → Klasörde Rastgele → Tümü Rastgele → (Normal)

#### Tekrarla:

Bir CD veya MP3 CD çalarken [Repeat] (Tekrarla) tuşuna dokunulması çalmayı tekrarla şablonunu şu şekilde değiştirecektir:

(CD)

(Normal) → Tekrarla → (Normal)

(sıkıştırılmış audio dosyaları içeren CD)

(Normal) → Şarkıyı Tekrarla → Klasörü Tekrarla → (Normal)

#### Ara:

CD'deki adları liste formatında görüntülemek için [Gözet] tuşuna dokunun. Şarkıyı çalmaya başlamak için listede bir şarkı adına dokunun. MP3 CD çalışırsa [Gözet] tuşuna basıldığında diskteki klasörler listelenecektir. Listeleri üst katmanda görüntülemek için [Klasör Yukarı] tuşuna dokunun. Bir klasör seçmek için dokunmatik ekranla şarkı seçme prosedürünü uygulayın.



#### Disk çıkarma düğmesi:

Bir CD yüklenirken disk çıkarma düğmesine basıldığında CD çıkarılacaktır.

CD 10 saniye içinde çıkarılmazsa CD tekrar yüklenecektir.

#### USB (Evrensel Seri Veriyolu) Bağlantı Portu



#### UYARI

**Sürüş esnasında USB aygıtını bağlamayın, çıkarmayın veya çalıştırmayın. Bunu yaptığınızda dikkatiniz dağılılabılır. Eğer dikkatiniz dağılırsa, aracınızın kontrolünü kaybedebilirsiniz ve kazaya ya da ciddi yaralanmaya neden olabilirsiniz**

#### DİKKAT

- **USB aygıtını, USB portuna zorlayarak takmayın. USB aygıtını eğik veya ters olarak porta yerleştirmek porta zarar verebilir. USB aygıtının, USB portuna doğru şekilde bağlandığından emin olun.**

- **USB aygıtını porttan çekerken USB portunun kapağını (varsa) tutmayın. Bu, porta ve kapağa zarar verebilir.**
- **USB kablосunu, yanlışlıkla çekilebileceği bir yere koymayın. Kabloyu çekmek porta zarar verebilir.**

#### USB kullanımına dair genel notlar:

Cihazın doğru kullanımı ve bakımı ile ilgili olarak cihazın üretici kullanım bilgilerine bakın.

Audio sistemi, kontak anahtarı **ON** (Açık) veya **ACC** konumuna getirildiğinde çalışır.

USB portu gösterge panelinin alt kısmında bulunur. Bkz. "USB (Evrensel Seri Veriyolu) bağlantı portu", bu bölümün önceki kısmında. USB bellek cihazını bağlantı portuna bağlayın. USB bellek cihazı otomatik olarak etkinleşecektir.

#### USB ana işlemi:

Başka bir audio kaynağı çalışıyorsa ve bir USB bellek cihazı takılırsa görüntüdeki ekran USB bellek moduna geçene kadar AUX düğmesine basın.

USB bellek cihazı çalışırken sistem kapandıysa USB bellek cihazını yeniden çalıştırmak için Güç/<VOL> (ses düzeyi) kadrana basın.

İlgili şarkıyı çalmaya başlamak için ekranda bir şarkı adına dokunun.

#### USB ekranın kullanımı:

Bir USB bellek cihazındaki dosyalar çalarken çalma şablonu şarkılar tekrarlanacak veya rastgele sıradada çalınacak şekilde değiştirilebilir.

### Miks:

Bir USB bellek cihazı çalarken ekrandaki [Miks] tuşuna dokunulması rastgele çalma şablonunu şu şekilde değiştirecektir:

(Normal) → Klasörde Rastgele → Tümü Rastgele → (Normal)

### Tekrarlar:

Bir USB bellek cihazı çalarken ekrandaki [Tekrarlar] tuşuna dokunulması çalmayı tekrarlar şablonunu şu şekilde değiştirecektir:

(Normal) → Şarkıyı Tekrarla → Klasörü Tekrarla → (Normal)

### Ara:

USB arayüzünü görüntülemek için [Gözet] tuşuna dokunun. Ekrandaki öğeye dokunarak çalmak istediğiniz şarkıları seçin.



### Arama/Parça düğmeleri:

Mevcut parçanın başına dönmek için USB bellek cihazında bir audio dosyası çalınırken Arama/Parça (geri sar) düğmesine basın. Birkaç parça geri atlamak için düğmeye birkaç kez basın.

Bir parça ilerlemek için USB bellek cihazında bir audio dosyası çalarken Arama/Parça (hızlı ileri) düğmesine basın. Birkaç parça ileri atlamak için düğmeye birkaç kez basın. USB bellek cihazındaki son parça atlanırsa sonraki klasördeki ilk parça çalar.

## iPod çalar kullanımı

### iPod' u bağlama:

iPod' u iPod' unuz ile verilen USB kablosunu kullanarak USB bağlantı portuna bağlayın.

USB portu gösterge panelinin alt kısmında bulunur. Bkz. "USB (Evrensel Seri Veriyolu) bağlantı portu", bu bölümün önceki kısmında.

iPod' unuz bir USB bağlantısı ile şarjı destekliyse kontak anahtarı **ON** (Açık) veya **ACC** konumuna getirilmiş haldeyken araca bağlanırsa bataryası şarj olacaktır.

### Uyumluluk:

Uyumlu modeller şunlardır:

- iPod 5. Nesil (ürün yazılımı sürümü 1.2.3 veya üstü)
- iPod Classic (ürün yazılımı sürümü 1.1.1 veya üstü)
- iPod Touch (ürün yazılımı sürümü 2.0.0 veya üstü)\*
- iPod nano - 1. nesil (ürün yazılımı sürümü 1.3.1 veya üstü)
- iPod nano - 2. nesil (ürün yazılımı sürümü 1.1.3 veya üstü)
- iPod nano - 3. nesil (ürün yazılımı sürümü 1.1.3 veya üstü)
- iPod nano - 4. nesil (ürün yazılımı sürümü 1.0.4 veya üstü)
- iPod nano - 5. nesil (ürün yazılımı sürümü 1.0.1 veya üstü)

\* Bu iPod' un bazı özellikleri tam fonksiyonel olmayabilir.

iPod ürün yazılımının yukarıda belirtilen sürüme güncellendiğinden emin olun.

"Made for iPod" (iPod için üretilmiş), "Made for iPhone" (iPhone için üretilmiş) ve "Made for iPad" (iPad için üretilmiş) ifadeleri, bir elektronik aksesuarın özellikle sırasıyla iPod, iPhone ya da iPad' e bağlanacak şekilde tasarlandığı ve Apple performans standartlarını karşılayacak şekilde geliştirici tarafından onaylandığı anlamına gelir.

Apple, bu cihazın kullanımından ya da cihazın güvenlik ve yönetmelik standartlarına uygunluğundan sorumlu değildir.

Bu aksesuarın iPod, iPhone ya da iPad ile kullanımını kablosuz performansı etkileyebileceğini lütfen unutmayın.

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle ve iPod touch Apple Inc. şirketinin ABD ve diğer ülkelerdeki tescilli ticari markasıdır. Lightning, Apple Inc. şirketinin ticari markasıdır.

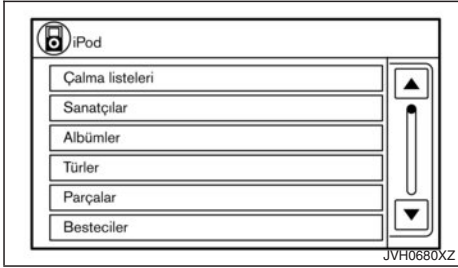
### iPod ana işlemi:

iPod çalışırken sistem kapandıysa Güç/<VOL> (ses düzeyi) kadranına basılması iPod' u çalıştıracaktır.

Başka bir audio kaynağı çalışıyorsa ve bir iPod bağlanırsa görüntüdeki ekran iPod moduna geçene kadar AUX düğmesine basın.

Cihazın doğru kullanımı ve bakımı ile ilgili olarak cihazın üretici kullanım bilgilerine bakın.

### Arayüz kullanımı:



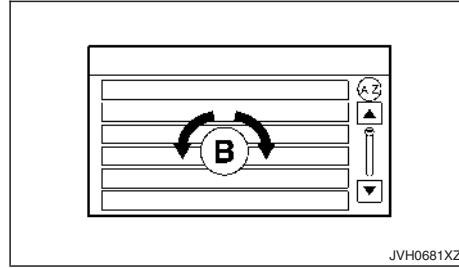
Aracın audio sistem görüntü ekranında gösterilen iPod kullanımı arayüzü iPod arayüzüyle benzerdir. Ekrandaki menülere gitmek için dokunmatik ekranı, BACK (Geri) düğmesini veya <ENTER>/Kaydırma kadrani kullanın.

iPod çalarken iPod arayüzünü yukarı getirmek için [Menü] tuşuna dokununuz.

iPod modeline bağlı olarak menü listesi ekranında aşağıdaki öğeler kullanılabilir. Her bir öğe hakkında daha fazla bilgi için iPod Kullanım Kitabı'na bakın.

- Listeler
- Sanatçılar
- Albümler
- Türler
- Şarkılar
- Besteciler
- Sesli Kitaplar
- Podcast'ler

### Kaydırma menüleri:



Müzik menüsünde uzun sanatçı, albüm veya şarkı listelerinde gezinirken liste, adın ilk harfine kaydırılabilir. Karakter dinlenmesini etkinleştirmek için ekranın sağ üst köşesindeki [A-Z] tuşuna dokununuz. Listede atlamak için numara veya harf seçmek için <ENTER>/Kaydırma kadrani çevirin ve ardından <ENTER>/Kaydırma kadrani basınız.

Otuz saniye sonra herhangi bir harf seçilmezse ekran normale döner.

### Rastgele çal ve çalmayı tekrarla modu:

iPod çalarken çalma şablonu şarkılar tekrarlanacak veya rastgele sırada çalınacak şekilde değiştirilebilir.

### Miks:

Bir iPod çalarken ekrandaki [Miks] tuşuna dokunulması rastgele çal şablonunu şu şekilde değiştirecektir:

(Normal) → Şarkıları Karışık Çal → (Normal)

### Tekrarla:

Bir iPod çalarken ekrandaki [Tekrarla] tuşuna dokunulması çalmayı tekrarla şablonunu şu şekilde değiştirecektir:

(Normal) → Şarkıyı Tekrarla → (Normal)



### Arama/Parça düğmeleri:

Bir parça geri atlamak veya ileri atlamak için ►► veya ◀◀ düğmesine basın.

Çalmakta olan parçayı geri veya ileri sarmak için parça çalınıyorken ►► veya ◀◀ düğmesini 1,5 saniye süreyle basılı tutun. Parça geri veya ileri sarılırken yüksek bir hızda çalar. Düğme bırakıldığında, parça normal çalma hızına döner.

### Bluetooth® audio çalar kullanımı

Audio dosyaları çalma özelliğine sahip uyumlu bir Bluetooth® audio cihazınız varsa cihaz aracın audio sistemine bağlanabilir; bu şekilde cihazdaki audio dosyaları aracın hoparlörlerinden dinlenebilir.

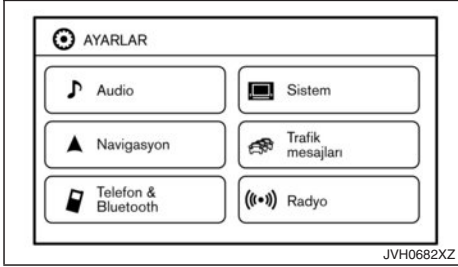
### Bluetooth® ticari markası:



Bluetooth®, Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait ticari bir markadır ve Robert Bosch GmbH adına lisanslıdır.

## DOKUNMATİK EKRANLI NAVİGASYON (varsa)

### Bluetooth® audio'yu bağlama:



Örnek

Bluetooth® audio cihazınızı araca bağlamak için aşağıdaki prosedürü uygulayın:

1. <SETUP> (Ayar) düğmesine basın.
2. [Telefon ve Bluetooth] tuşunu seçin.
3. [Yeni Cihazı Bağla] tuşunu seçin.
4. Sistem komutu onaylar ve sizden telefondan bağlantı yapmanızı ister. Mobil telefonu bağlama prosedürü her mobil telefon modeline göre değişir. Ayrıntılar için Bluetooth® cihazının Kullanım Kitabı'na bakın.

### Bluetooth® audio çalar ana işlemi:

Bluetooth® audio moduna geçmek için Bluetooth® audio modu ekranda görüntülenene kadar AUX düğmesine tekrar tekrar basın.

Bluetooth® audio için kontroller ekranda görüntülenir.

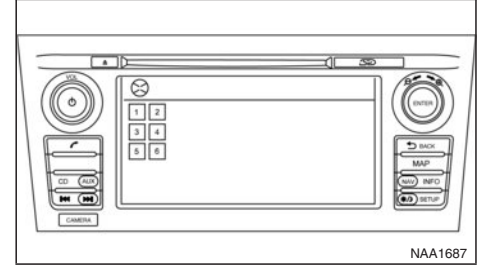
### AUX cihaz çaların çalıştırılması

AUX giriş jakı gösterge panelinin alt kısmında bulunur. Bkz. "AUX (Yardımcı) giriş jakı", bu bölümün önceki kısmında. AUX audio giriş jakı taşınabilir kaset/CD çalar, MP3 çalar veya dizüstü bilgisayar gibi cihazlardaki herhangi bir standart analog audio girişine bağlanır.

RENAULT müzik cihazınızı audio sistemine bağlar-ken stereo mini kablosunun kullanılmasını önermektedir. Monaural kablo kullanıldığında müzik çalınmayabilir.

### **AUX** düğmesi:

AUX moduna geçmek için kontak anahtarı **ON** (Açık) veya **ACC** konumunda iken AUX modu seçilene kadar AUX düğmesine basın.

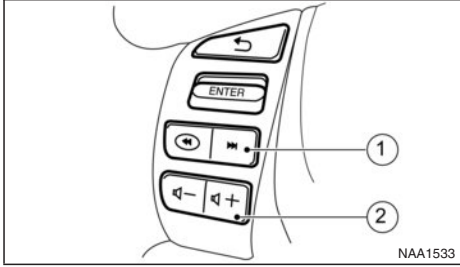


Ayrıntılar için ayrı olarak verilen Dokunmatik Ekranlı Navigasyon Kullanım Kitabı'na bakın.

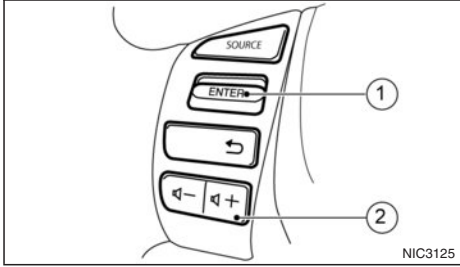


# AUDIO KONTROL İÇİN DİREKSİYON SİMİDİ DÜĞMESİ (varsa)

## AUDIO KONTROLÜ



Tip A






Tip B

- 1 Dalga ayarı düğmeleri (Tip A)/ Ayar düğmesi (Tip B)
- 2 Ses düzeyi düğmeleri




## Ayarlama/parça seçimi düğmesi

Bir kanal veya parça seçmek için düğmeye basın.




- Önceden ayarlanmış istasyonu değiştirme (radyo modu)




Önceden ayarlanmış radyo istasyonlarından birini seçmek için yukarı/aşağı kaydırma düğmesine (  ,  veya  ) 1,5 saniyeden kısa bir süre basın.

- Radyo arama (radyo modu) – varsa

Sonraki veya önceki radyo istasyonunu aramak için yukarı/aşağı kaydırma düğmesine (  ,  veya  ) 1,5 saniyeden uzun bir süre basın.

- Parça yukarı/aşağı (CD, iPod, USB bellek veya Bluetooth audio+ modu) – varsa

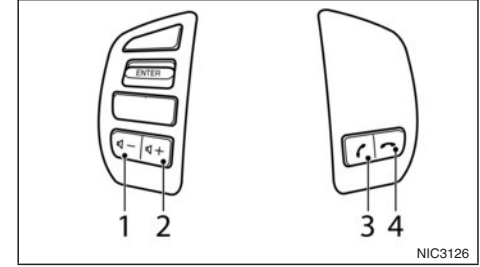
- Bir sonraki parçayı seçmek veya çalan parçanın başına dönmek için yukarı/aşağı kaydırma düğmesine (  ,  veya  ) 1,5 saniyeden kısa bir süre basın. Parçaları ileri veya geri doğru atlamak için (yukarı/aşağı) düğmelerine birkaç kez basın.

- Sonraki klasörü veya önceki klasörü seçmek için yukarı/aşağı kaydırma düğmesine (  ,  veya  ) 1,5 saniyeden uzun bir süre basın.

## Ses kontrol düğmeleri

Sesi artırmak veya azaltmak için ses kontrol düğmesine (+ veya -) basın.

## TELEFON KONTROL DÜĞMELERİ



- 1 Ses seviyesi düşürme düğmesi
- 2 Ses seviyesi yükseltme düğmesi
- 3 Telefonu kabul et düğmesi
- 4 Telefonu reddet düğmesi

## Direksiyon simidi telefon kontrol düğmeleri

Eller boшта modu, direksiyon simidindeki kontroller kullanılarak kontrol edilebilir.

### Ses kontrol düğmeleri:




Ses kontrol düğmeleri; <+> ya da <-> düğmelerine 1 ve 2 basarak hoparlörlerin sesini ayarlamınızı sağlar.

### Telefon düğmeleri:

<img alt="left arrow icon" data-bbox="665 785 705 805"/> veya <img alt="right arrow icon" data-bbox="715 785 755 805"/> düğmeleri 3 ve 4 şunları yapmanıza olanak tanır:

- Gelen bir çağırığı <img alt="left arrow icon" data-bbox="665 835 705 855"/> düğmesine basarak kabul edin.

# BLUETOOTH® ELLER BOŞTA TELEFON SİSTEMİ (navigasyon sistemli ve renkli ekransız modeller)

- Gelen bir aramayı, arama aktifken  düğmesine basarak reddedin.
- Aktif bir aramayı  düğmesine bir kez basarak sonlandırın.
- Son aranan numarayı  düğmesine 2 saniye uzun bir süre basarak yeniden arayın.

## BLUETOOTH® MOBİL TELEFON ÖZELLİĞİ



### UYARI

**Sürüş halindeyken mobil telefonu kullanmak çok tehlikelidir çünkü dikkatinizi önemli ölçüde dağıtır ve yoldaki ani değişikliklere tepki verme yeteneğinizi azaltır; bunlar ölümle sonuçlanan kazalara neden olabilir. Bu, birisinin sizi araması, telefonla konuşma, telefon rehberinden numara arayarak konuşma gibi tüm telefon çağrısı durumları için geçerlidir.**

### DİKKAT

**Belirli ülkelerdeki yasalar, mobil telefonların, eller boşta desteği olmadan arabada kullanılmasını yasaklamaktadır.**

Bu bölüm bir Bluetooth® bağlantısı ile kullanılan eller boşta telefon sistemi hakkında bilgi sağlamaktadır.

Bluetooth® kablosuz bir radyo dalgasıyla iletişim standardıdır. Bu sistem, sürüş konforunuzu artırmak için mobil telefonunuzu bir eller boşta kullanım imkanı sunmaktadır.

Mobil telefonunuzu audio sistemin Bluetooth® fonksiyonu ile kullanmak için önce mobil telefonun ayarlarının yapılması gerekir. Ayrıntılar için bkz. "BLUETOOTH® ayarları", bu bölümün ilerleyen kısmında. Ayarlar yapıldıktan sonra eller boşta modu, mobil telefon kapsama dahil olduğunda telefonda (Bluetooth® üzerinden) otomatik olarak aktive olur.

Telefon bağlandığında, bir çağrı alındığında ve aynı zamanda bir çağrı başlatıldığında audio ekranında bir bildirim mesajı belirir.

Bir arama etkinken ses sistemi, mikrofon (tavanda dikiz aynasının önünde bulunur) ve direksiyon simidi düğmeleri eller boşta iletişime olanak verir.

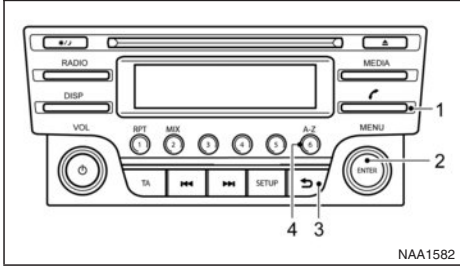
Eğer audio sistemi bu süre zarfında kullanımdaysa radyo, CD, iPod, USB audio, Bluetooth audio veya AUX kaynak modları susturulur ve aktif arama sonlanana kadar bu şekilde kalır.

Bluetooth® sistemi, aşağıdaki nedenlerden dolayı mobil telefonunuz ile bağlantı kuramayabilir:

- Mobil telefon taşıttan fazla uzaktadır.
- Mobil telefonunuzun Bluetooth® modu aktifleştirilmemiştir.
- Mobil telefonunuz audio ünitesinin Bluetooth® sistemine bağlanmamıştır.
- Mobil telefon, Bluetooth® teknolojisini (BT Core v2.0) desteklemiyor.

### NOT

- **Sesli Navigasyon sistemine sahip modeller için ayrı olarak sağlanan Kullanım Kitabı'na bakın.**
- **Ayrıntılar için, mobil telefonunuzun Kullanım Kitabı'na başvurun.**
- **Mobil telefon entegrasyonunuza dair yardım almak için lütfen yerel onaylı bayinizi ziyaret edin.**



- ① Telefon düğmesi
- ② **<MENU>** (Menü) veya **<ENTER>** düğmesi (seçmek için çevirin ve basın)
- ③ (Geri) düğmesi
- ④ Telefon rehberi hızlı arama düğmesi **A-Z**

### BLUETOOTH® ayarları

(Telefon) düğmesini kullanarak telefon ayarları menüsüne girin, [Bluetooth] tuşunu seçin ve ardından bluetooth'un açık olarak ayarlanıp ayarlanmadığını kontrol edin (varsayılan ayar açıktır, açık değilse **<ENTER>** düğmesine basın).

Bluetooth sistemini, tercih ettiğiniz mobil telefonla bağlanacak (bağlayın veya kaydolun) şekilde ayarlamak için aşağıdaki prosedürü uygulayın.

Bir cihazı bağlamak için [Cihazı tara] tuşunu veya [Cihazı bağla] tuşunu kullanın.

Maksimum 5 farklı Bluetooth cihazı bağlanabilir. Ancak tek seferde sadece tek bir cihaz kullanılabilir. 5 adet farklı Bluetooth cihazı kayıtlı ise yeni bir cihaz yalnızca bağlı olan 5 cihazdan birinin yerine geçebilir.

lir. [Cihazı Sil] tuşunu kullanarak bağlı cihazlardan birini silebilirsiniz. Ayrıntılar için bkz. "[Cihazı sil]", bu bölümün ilerleyen kısmında.

Başarılı bir şekilde bağlandığında, bir bildirim mesajı görüntülenir ve ardından audio sistemi, mevcut audio kaynak ekranına geri döner. Bağlantı sırasında aşağıdaki durum simgeleri (ekranın sol üst kısmında) görüntülenecektir: Sinyal gücü (📶), Pil durumu\* (🔋) ve Bluetooth "AÇIK" (📶).

\*: Eğer düşük pil mesajı görünürse Bluetooth® cihazının çok geçmeden yeniden şarj edilmesi gerekir. Bağlama prosedürü ve çalışması, cihaz tipine ve uyumluluğuna göre farklılık gösterebilir. Daha fazla bilgi için Bluetooth® kullanım kitabına bakın.

### NOT

- **Cihaz detayları için, audio/mobil telefon Kullanım Kitabı'nıza bakın.**
- **Bluetooth® audio/mobil telefon entegrasyonu hakkında yardım için lütfen yerel onaylı bayinizi ziyaret edin.**
- **Sisteme maksimum 5 Bluetooth cihazı bağlanabilirler.**

**Bluetooth sistemini bir cihazla kurmak için aşağıdaki öğeler mevcuttur:**



- [Cihazları tara]

Kullanılabilir görünür Bluetooth cihazlarının tamamını görüntüler ve Bluetooth bağlantısını audio ünitesinden başlatır.

- [Cihazı bağla]

Bluetooth bağlantısını mobil cihazdan başlatır.

- [Cihazı seç]

Bağlanan Bluetooth cihazları ekranda listelenir ve bağlantı için seçilebilir.

- [Cihazı sil]

Kayıtlı bir Bluetooth cihazı silinebilir.

- [Bluetooth]

Eğer bu ayar kapatılmışsa, Bluetooth cihazları ve araç içi Bluetooth modülü arasındaki bağlantı iptal edilir.

### [Cihazları tara]:

- 1) düğmesine basın. [Cihazı tara] öğesini seçin  
Audio ünitesi bluetooth cihazlarını arar ve tüm görünür cihazları gösterir.  
 düğmesine basılması aramayı iptal eder.
- 2) Bağlanacak cihazı seçin.  
**<MENU>** (Menü) kadranını kullanın ve seçmek için basın.
- 3) Bağlama prosedürü, bağlanacak cihaza bağlıdır:

- 1) PIN kodu olmayan cihaz:

Bluetooth bağlantısı herhangi bir girişe daha gerek olmadan otomatik olarak gerçekleşir.

- 2) PIN kodu olan cihaz:

Cihaza bağlı olarak iki farklı bağlama yöntemi mümkündür:

- Tip A:

[Bağlamak için] [Pin'i girin] 0000 mesajı ve bir geri sayım zamanlayıcısı görüntülenecektir.

Cihazdaki PIN kodunu onaylayın.  
Bluetooth bağlantısı yapılacaktır.

Geri sayım zamanlayıcısı 0'a ulaşırsa cihazları bağlama denemesi iptal edilecektir.

- Tıp B:  
[Bağlama talebi] [Parolayı onayla] mesajı 6 basamaklı bir kod ile birlikte görüntülenecektir. Cihazda benzersiz ve aynı kod görüntülenmelidir. Kod aynıysa cihazda doğrulayın.  
Bluetooth bağlantısı yapılacaktır.

#### [Cihazı bağla]:

- Audio ünitesi Bluetooth'u açın. Bkz. [Bluetooth] açıklaması.
- Bağlamak için audio ünitesini kullanın: düğmesine basın. [Cihazı bağla] tuşunu seçin. Audio ünitesi mobil cihazdan bir bağlantı isteği gelmesini bekleyecektir.

Bağlama prosedürü Bluetooth cihazına bağlıdır:

- 1) PIN kodu olmayan cihaz:

Bluetooth bağlantısı herhangi bir girişe daha gerek olmadan otomatik olarak gerçekleşir.

- 2) PIN kodu olan cihaz:

Cihaza bağlı olarak iki farklı bağlama yöntemi mümkündür, açıklama için bkz. [Cihazı tara].

- Bağlanacak Bluetooth® audio/mobil telefon cihazını kullanın:

- 1) Mobil cihazınızdaki Bluetooth® cihazları arama modunu **ON** (Açık) konumuna getirin. Arama modu audio ünitesini bulursa cihaz ekranında görüntülenecektir.

- 2) [Arabam] olarak gösterilen audio ünitesini seçin.

- 3) Cihazın klavyesi ile birlikte ilgili cihaz görüntülenene numara kodunu girin ve cihazın kendisinde doğrulama tuşuna basın.  
Daha fazla bilgi için ilgili Bluetooth® cihazının kullanım kitabına bakın.

#### [Cihazı seç]:

Bağlanan cihaz listesi hangi Bluetooth® audio/mobil telefon cihazlarının bağlandığını veya hangi Bluetooth® audio sistemine kayıt yapıldığını görüntüler. Eğer liste cihazları içeriyorsa, Bluetooth® audio sistemine bağlanacak olan uygun cihazı seçin.

Aşağıdaki semboller (varsa) kayıtlı cihazın kapasitesini gösterir:

- 📞 : Mobil telefon entegrasyonu
- 🎵 : Audio akış (A2DP - Gelişmiş Audio Dağıtım Profili)

#### [Cihazı sil]:

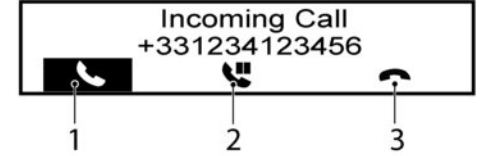
Kayıtlı bir cihaz, Bluetooth audio sisteminde kaldırılabilir. Kayıtlı bir cihaz seçin ve ardından silme işlemini doğrulamak için **<ENTER>** düğmesine basın.

#### [Bluetooth]:

Eğer Bluetooth® kapatıldığında bir bildirim mesajı [Aç/Kapat] görünüyorsa telefon menüsünden [Bluetooth] öğesini seçin veya 📞 öğesine basın. Bluetooth® sinyalini açmak için **<ENTER>** düğmesine basın ardından gelen ekran görüntülenir. Ardından [Açık] öğesini seçin ve Bluetooth® ayarları menüsü ekranını görüntülemek için **<ENTER>** düğmesine basın.

## ELLER BOŞTA TELEFON KONTROLÜ

Eller boşta moda, audio sistemi üzerindeki telefon 📞 düğmesi veya (varsa) direksiyon simidindeki 📞 düğmesi kullanılarak kontrol edilebilir.



### Çağrı alma

Gelen bir çağrı aldığınızda, ekran arayan kişinin telefon numarasını (veya arayan kişinin telefon numarasının gösterilemediğini belirten bir bildirim mesajı) ve üç işlem simgesi gösterir.

#### 1. Yanıtlama ve arama sırasında:

**<ENTER>** düğmesine basarak yanıtlayın (📞 vurgulanır).


**<ENTER>** düğmesine basarak aşağıdaki seçenekleri belirleyebilirsiniz:

- Aramayı 📞 düğmesine ve **<ENTER>** düğmesine basarak sonlandırın.
- 📞 düğmesine ve **<ENTER>** düğmesine basarak aramayı bekletin.
- [📞] Aramayı audio sisteminden mobil telefonunuza aktarmak için bu öğeyi (ahize aktarım komutu) kullanın.  
Audio sistem aracılığıyla aramayı yeniden hoparlöre aktarmak için [📞] öğesini seçin.


● [#123]

Arama sırasında numaraları girmek için bu öğeyi kullanın. Örneğin, otomatikleştirilmiş telefon sistemi tarafından bir dahili numara tuşlamak üzere yönlendirilmişse, sistem seçili numara ile ilişkili bir dalga gönderir.

**2. Telefonu bekletme:**

 vurgulanana kadar <MENU> (Menü) kadraniını çevirin, <ENTER> düğmesine basın. Arama bekletilir. <ENTER> düğmesine basılarak çağrı kabul edilir, reddetmek için <MENU> (Menü) kadraniını saat yönünde çevirin ve <ENTER> düğmesine basın.

**3. Aramayı reddetme:**

 vurgulanana kadar <MENU> (Menü) kadraniını çevirin, <ENTER> düğmesine basın. Arama reddedilir.



**Çağrı başlatma**

Çağrı aşağıdaki yöntemlerden biri kullanılarak başlatılabilir:

- Telefon rehberinden bir numaraya çağrı yapmak
- Bir telefon numarasını elle arama
- Tekrar arama
- Arama geçmişini kullanma (Arama Listesi menüsü)
  - Aranan
  - Alınan
  - Cevapsız

**Telefon rehberinden bir numaraya çağrı yapmak:**




Kayıtlı mobil telefon ve audio sistemi arasında Bluetooth® bağlantısı yapıldığında, telefon rehberi verileri otomatik olarak audio sistemine aktarılır. Transferin tamamlanması belli bir süre alabilir.

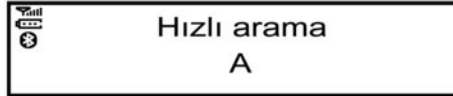
**NOT**

**Telefon rehberi verileri şu durumlarda silinir:**

- Kayıtlı bir diğer mobil telefona geçiş yapıldığında.
- Mobil telefonun bağlantısı kesildi.
- Kayıtlı mobil telefon, audio sistemden silindi.

1. <F> düğmesine basın.
2. <MENU> (Menü) öğesini tuşlayın ve [Telefon Rehberi] öğesine gidin, ardından <ENTER> düğmesine basın.
3. Listedten gezinin, doğru kişi adını (vurgulu) seçin ve <ENTER> düğmesine basın.
4. Ardından bir ekran aranması gereken numarayı gösterir. Eğer doğruysa, numarayı aramak için <ENTER> düğmesine basın.

Eğer kişinin  (ev),  (mobil) veya  (ofis) olmak üzere birden fazla numarası varsa aramak için gezinin ve doğru numarayı seçin.



Alternatif olarak, hızlı arama modu şu şekilde kullanılabilir:

1. Telefon rehberi ekranındayken <A-Z/> düğmesine basın.
2. Kişinin adının ilk harfi veya rakamı için <MENU> (Menü) öğesini tuşlayın. Vurgulandığında, harfi seçmek için <ENTER> düğmesine basın.
3. Ekran ilgili kişi ad(lar)ını gösterir. Gerektiğinde, aranacak olan doğru kişi için daha fazla gezinmek için <MENU> (Menü) öğesini tekrar tuşlayın.
4. Ardından bir ekran aranması gereken numarayı gösterir. Eğer doğruysa, numarayı aramak için <ENTER> düğmesine basın.




**Bir telefon numarasını elle arama:**



**UYARI**

**Araç güvenli bir konuma park edin ve bir arama yapmadan önce park frenini çekin.**

Bir telefon numarasını elle tuşlamak için, audio sistem ekranını (sanal klavye pedi) aşağıdaki şekilde kullanın:

1.  düğmesine basın ve [Numarayı Çevir] öğesini vurgulamak için <MENU> (Menü) kadraniını çevirin.

2. [Numarayı Çevir] düğmesini seçmek için **<ENTER>** düğmesine basın.

3. Gezinmek için **<MENU>** (Menü) ögesini tuşlayın ve telefon rehberindeki her bir numarayı seçin. Seçildiğinde, her bir numaranın seçilmesinin ardından **<ENTER>** düğmesine basın.

Girilen son numarayı silmek için [←] (Geri tuşu) sembolü ile gezinin ve seçildiğinde **<ENTER>** düğmesine basın. Son numara silinir. **<ENTER>** düğmesine tekrar tekrar basmak, birbiri ardına gelen her bir numarayı siler.

4. Son numarayı girdikten sonra, [📞] sembolüne kaydırın ve numarayı çevirmek için **<ENTER>** düğmesine basın.

#### Tekrar arama:

Aranan son numarayı tekrar aramak veya aramak için 2 saniyeden uzun süreli olarak [📞] düğmesine basın.



#### Arama geçmişini kullanma (Arama Listesi menüsü):

Bir arama yapmak için aranan, alınan veya cevapsız aramalar listesinden bir numara da kullanılabilir.

● [Aranan]

Giden (aranan) numaraların listesine dayanan bir arama yapmak için aranan numara modunu kullanın.

● [Alınan]

Alınan numaraların listesine dayanan bir arama yapmak için alınan çağrı modunu kullanın.

● [Cevapsız]

Cevapsız çağrılarının listesine dayanan bir arama yapmak için cevapsız çağrı modunu kullanın.

1. 📞 düğmesine basın ve [Arama Listesi] düğmesini seçin.

2. Bir ögeye gitmek için **<MENU>** (Menü) ögesini tuşlayın ve ögeyi seçmek için **<ENTER>** düğmesine basın.

3. İstenen numaraya gidin ve **<ENTER>** ögesine basın veya numarayı tuşlamak için 📞 ögesine basın.



#### İkinci gelen arama

İkinci bir gelen arama olduğunda ekranda gösterilir. 📞 simgesi seçilerek arama kabul edilir ve mevcut arama bekleme alınır.

**<MENU>** (Menü) döndürülerek 📞 seçildiğinde ve **<ENTER>** düğmesine basıldığında ikinci gelen arama reddedilir. Görüşme sırasında bu yapıldığında arama sonlandırılır.

**<MENU>** (Menü) kadranı kullanılarak 📞 seçildiğinde ve **<ENTER>** düğmesine basıldığında telefon görüşmeleri arasında geçiş yapılır.

(Diğer seçimler için bkz. Daha önce telefon rehberinden arama yapma)



#### Genel ayarlar

Telefon menüsünden [Ayarlar] düğmesini seçin Bu menü kullanılarak ses düzeyi ayarları ve telefon rehberini manuel olarak yükleme işlemleri gerçekleştirilebilir.

Menü kullanımı:

Seçmek için **<ENTER>** düğmesine basın, ses düzeyini artırmak veya azaltmak için **<MENU>** (Menü) kadranını çevirin.

Onaylamak için **<ENTER>** düğmesine basın.

Menü öğeleri:

● [Ses düzeyi]

- [Zil]  
Telefon çalışma ses düzeyini ayarlayın

- [Arama]  
Bir arama sırasında görüşmenin ses düzeyini ayarlayın.

● [Zil Tonu]

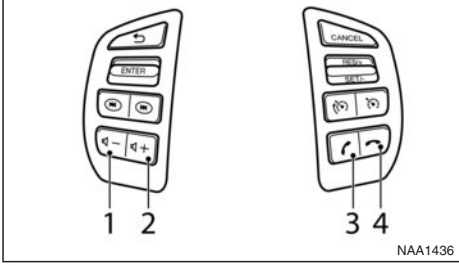
- [Araba]  
Araba içi zil sesini seçin.

- [Telefon]  
Telefon zil sesini seçin.

● [TR indir]

Mobil cihazdaki telefon rehberini audio ünitesine manuel olarak indirin.

## DİREKSİYON SİMİDİ DÜĞMELERİ (varsa)



- ① Ses seviyesi düşürme düğmesi
- ② Ses seviyesi yükseltme düğmesi
- ③ Telefon düğmesi
- ④ Telefonu kapat/reddet düğmesi

Eller boшта modu, direksiyon düğmeleri kullanılarak kontrol edilebilir.


### Ses seviyesi düşürme düğmesi

Hoparlörlerin ses düzeyini düşürmek için ses düzeyi aşağı düğmesine basın.

### Ses seviyesi yükseltme düğmesi

Hoparlörlerin ses düzeyini artırmak için ses düzeyi yukarı düğmesine basın.



### Telefon düğmesi

Telefon  düğmesi şunları yapmanızı sağlar:

- Bir kez basarak gelen bir aramayı kabul etmek.

- Son aranan numarayı düğmeye 2 saniyeden uzun süreli basarak yeniden aramak.

### Telefonu KAPAT düğmesi

- Gelen arama sırasında  düğmesine basarak gelen bir aramayı reddedin.
- Aktif bir aramayı  düğmesine bir kez basarak sonlandırın.

## BLUETOOTH ELLER BOŞTA TELEFON SİSTEMİ (navigasyon sistemi)



### UYARI

- Telefonu aracı güvenli bir yerde durdurduktan sonra kullanın. Telefonu sürüş esnasında kullanmanız gerekiyorsa her zaman tüm dikkatinizi aracı sürmeye vererek son derece dikkatli olun.
- Telefonda konuşurken tüm dikkatinizi aracı kullanmaya veremiyorsanız aracı yol kenarına güvenli bir yere çekin ve durdurun.

### DİKKAT

**Aracın aküsünün boşalmasını önlemek için telefonu motoru çalıştırdıktan sonra kullanın.**

Aracınız Bluetooth Eller Boşta Telefon Sistemi ile donatılmıştır. Uyumlu bir Bluetooth® etkin mobil telefonunuz varsa mobil telefonunuz ve araç içi telefon modülü arasında kablosuz bağlantı kurabilirsiniz. Bluetooth® kablosuz teknolojisini kullanarak araç içindeyken eller boшта telefon aramaları yapabilirsiniz.

Mobil telefonunuz araç içi telefon modülüne bağlandığı anda başka bir telefon bağlantı prosedürü gerekmez. Kontak anahtarı ON (Açık) konumuna getirildiğinde ve bağlı mobil telefon açıldığında ve aracın içinde olduğunda telefonunuz otomatik olarak araç içi telefon modülüne yeniden bağlanır.

Araç içi telefon modülüne 5 adede kadar farklı Bluetooth® mobil telefonu kaydedebilirsiniz. Ancak tek seferde yalnızca bir mobil telefon kullanabilirsiniz.

Bluetooth® Eller Boşta Telefon Sistemi'ni kullanmadan önce aşağıdaki notlara bakın.

- Bluetooth® Eller Boşta Telefon Sistemi'ni kullanmadan önce cep telefonunuz ve araç içi telefon modülü arasında kablosuz bağlantı kurabilirsiniz.
- Bazı Bluetooth® etkin mobil telefonlar araç içi telefon modülü tarafından algılanamaz.
- Aşağıdaki koşullarda eller boşta bir telefonu kullanamazsınız:
  - Aracınız telefon kapsama alanı dışındadır.
  - Aracınız mobil sinyal almanın güç olduğu; tünel, yerin altında bir garaj, yüksek bir binanın yanında veya dağlık bir bölge gibi bir yerde olduğunda.
  - Mobil telefonunuz numara çevrilmesini önlemek için kilitletir.
- Radyo dalgalarının durumu ideal olmadığına veya ortam ses düzeyi çok yüksek olduğunda, arama sırasında karşı taraftaki kişinin sesini duymak çok güç olabilir.
- Kontak anahtarı ON (Açık) konumuna getirildikten hemen sonra kısa bir süre çağrı almak olanaksız olabilir.
- Ses kalitesinin düşmemesi ve kablosuz bağlantının kesilmemesi için, telefonu metalle çevrili veya taşıt içi telefon modülünden çok uzakta bir yere koymayın.
- Mobil telefon Bluetooth® kablosuz bağlantısı ile bağlıyken mobil telefonun pili normalden daha hızlı boşalabilir. Bluetooth® Eller Boşta Telefon Sistemi mobil telefonları şarj edemez.
- Bazı mobil telefonlar veya diğer cihazlar parazitte neden olabilir veya audio sistem hoparlörlerin-

den parazit gelebilir. Cihazın farklı bir konumda saklanması paraziti azaltabilir veya önleyebilir.

- Telefon tarifeleri, mobil telefon anteni ve gövdesi vb. ile ilgili olarak mobil telefon kullanım kitabına bakın.
- Monitördeki sinyal gücü göstergesi bazı mobil telefonların sinyal gücü telefonların sinyal gücü göstergesi ile örtüşmez.

## DÜZENLEYİCİ BİLGİLER

### Bluetooth® ticari markası



Bluetooth®, Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait ticari bir markadır ve Robert Bosch GmbH adına lisanslıdır.

### EU RED Direktifi 2014/53/EU

İşbu belge ile Robert Bosch Car Multimedia GmbH, LCN2K70A00/LCN2K70A10 radyo ekipmanı tipinin Direktif 2014/53/EU ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnini şu internet adresinde bulabilirsiniz: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

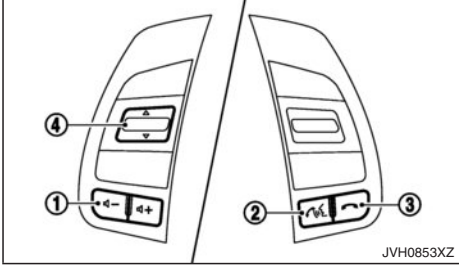
Radyo ekipmanında değişiklikler veya belirtilen şekilde başka aksesuarlar, bileşenler ya da yazılımlarla kullanılması gerekli yasal onay uyarınca yeniden değerlendirme gerektirecektir.

Frekans Bandı	Işınan Güç (EIRP)	İpuçları/ Kısıtlama
2400 MHz - 2480 MHz	Bluetooth <10 mW	İçine kullanıcı tarafından erişilemez



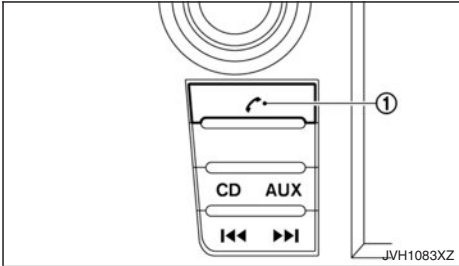
## KONTROL DÜĞMELERİ VE MİKROFON

### Direksiyon düğmesi:



1. Ses kontrol +/- düğmesi
2. Telefon gönder düğmesi
3. Telefonu kapat düğmesi
4. Ayar düğmesi

### Kontrol paneli:



1. Telefon düğmesi

### Mikrofon:

Mikrofon harita lambalarının yanında yer alır.

## BAĞLAMA PROSEDÜRÜ

### NOT

**Bağlama prosedürü araç hareketsiz halde iken gerçekleştirilmelidir. Araç prosedür sırasında hareket etmeye başlarsa prosedür iptal edilecektir.**

1. Kontrol panelindeki <AYAR> düğmesine basın.
  2. [Telefon ve Bluetooth] tuşuna dokunun
  3. [Yeni Cihazı Bağla] tuşuna dokunun.  
Henüz herhangi bir cihaz bağlanmadıysa diğer seçenekler kullanılamayacaktır.
  4. Bağlama işlemini ahizeden başlatın. Sistem PIN'in Bluetooth® cihazında görüntülenip görüntülenmediğini soran bir mesaj görüntüleyecektir.
1. PIN Bluetooth® cihazınızda görüntülenirse bağlama işlemini tamamlamak için [Evet] ögesini seçin.
  2. PIN Bluetooth® cihazınızda görüntülenmezse [Hayır] ögesini seçin ve bağlama işlemini Bluetooth® cihazının Kullanım Kitabı'ndaki talimatlara göre tamamlayın.

Daha fazla bilgi için bkz. Bluetooth® cihazının Kullanım Kitabı.

## TELEFON REHBERİ

Araçın telefon rehberine erişmek için:

1. Kontrol panelindeki düğmesine basın.
2. "Telefon rehberi" tuşunu seçin.

3. Görüntülenen listeden istediğiniz kişiyi seçin.
4. Kişinin numarası ekranda görüntülenecektir. Aramayı başlatmak için numaraya dokununuz.

### NOT

**Listede hızlıca kaydırmak için ekranın sağ üst köşesindeki "A-Z" tuşuna dokununuz. Bir harf veya numara seçmek için ENTER/Kaydırma kadranını çevirin ve ardından ENTER/Kaydırma kadranına basınız. Liste sayı veya harf ile başlayan ilk kişiyi kayacaktır.**

## ARAMA YAPMA



Arama yapmak için aşağıdaki prosedürü uygulayınız:

1. Kontrol panelindeki düğmesine basın. Ekranda "Telefon" ekranı görüntülenecektir.
2. Arama yapmak için şu seçeneklerden birini seçin:
  - "Telefon Rehberi": Araçın telefon rehberinde bulunan bir girişten ad seçin.
  - "Arama Listeleri": Gelen, giden veya cevapsız aramalar listesinden ad seçin.
  - "Tekrar Ara": Araçtaki son aranan numarayı arayın.
  - : Ekranda görüntülenen klavyeyi kullanarak manuel olarak telefon numarasını girin. Dokunmatik ekranın kullanılması ile ilgili bilgi için bu bölümdeki "Dokunmatik ekranı kullanma" başlığına bakınız.

## ÇAĞRI ALMA

Bağlı olan telefona bir arama geldiğinde ekran telefon modunu değiştirecektir.

Gelen aramayı kabul etmek için şu işlemlerden birini gerçekleştirin.


- Direksiyondaki  düğmesine basın.
- Ekrandaki  simgesine dokununuz.

Gelen aramayı reddetmek için şu işlemlerden birini gerçekleştirin.



- Direksiyondaki  düğmesine basın.
- Ekrandaki kırmızı telefon  simgesine dokununuz.

## ARAMA SIRASINDA

Bir arama etkinken ekranda şu seçenekler kullanılabilir hale gelir:

- "Ahize"  
Telefon aramasını ahize üzerinden düğmeyle kontrol etmek için bu seçeneği belirleyin.
- "Mik. Kap."  
Mikrofonu kapatmak için bu seçeneği seçin. Mikrofonu yeniden etkinleştirmek için tekrar seçin.
-  simgesi  
Telefon aramasını sonlandırmak için seçin.

## ARAMAYI SONLANDIRMA

Bir telefon aramasını sonlandırmak için ekrandaki  simgesini seçin veya direksiyondaki  düğmesine basın.

## BLUETOOTH® AYARLARI

Bluetooth® ayarları ekranına erişmek için:

1. <SETUP> (Ayar) düğmesine basın.
2. [Telefon ve Bluetooth] tuşuna dokununuz

### Kullanılabilen ayarlama öğeleri:

- [Telefon Ayarları]  
Bkz. "Telefon ayarları", bu bölümün ilerleyen kısmındakısına bakınız.
- [Yeni Cihazı Bağla]  
Yeni bir Bluetooth® cihazını Bluetooth® Eller Boşta Telefon Sistemi'ne bağlamak için seçin.
- [Bağlı Cihazı Seç]  
Bir Bluetooth® cihazını Bluetooth® Eller Boşta Telefon Sistemi'ne bağlanan ilgili cihazlar listesinden seçin.
- [Bağlı Cihazı Sil]  
Bir Bluetooth® cihazını Bluetooth® Eller Boşta Telefon Sistemi'ne bağlanan ilgili cihazlar listesinden silmek için seçin.
- [Bluetooth]  
Bluetooth® **ON** (Açık) veya **OFF** (Kapalı) düğmeleri arasında geçiş yapmak için seçin.

## TELEFON AYARLARI

Bluetooth® ayarları ekranına erişmek için:

1. <SETUP> (Ayar) düğmesine basın.
2. [Telefon ve Bluetooth] tuşuna dokununuz
3. [Telefon Ayarları] tuşuna dokununuz.

### Kullanılabilen ayarlama öğeleri:

- [Tel. Rehberi Düzenle]\*  
Telefon rehberi girişlerinin ekranda alfabetik olarak nasıl görüntüleneceğini seçmek için [Ad] veya [Soyadı] düğmesini seçin.
  - [Telefon Rehberi]\*  
Ahizenin telefon rehberini kullanmak için [Telefon] düğmesini seçin. SIM karttaki telefon rehberini kullanmak için [SIM] düğmesini seçin. Her iki kaynağı da kullanmak için [Her İkisi] düğmesini seçin.
  - [Telefon Rehberini Şimdi İndir]  
Telefon rehberini seçili kaynaktan cihaza indirmek için seçin.
  - [Telefon Bildirimleri]  
Araç bilgileri ekranında görüntülenen telefon bildirimlerini almak için [Sürücü] düğmesini seçin. Araç bilgileri ekranında ve ekranda görüntülenen telefon bildirimlerini almak için [Her İkisi] düğmesini seçin.
- \*: Bu öğeler yalnızca telefon rehberi indirildikten sonra kullanılabilir.

# 5 Çalıştırma ve sürüş

Rodaj çizelgesi.....	5-2	Motoru çalıştırma (Uzaktan Kumanda Anahtarı	
Motoru çalıştırmadan önce.....	5-2	sistemsiz modeller).....	5-12
Çalıştırma ve sürüş için önlemler.....	5-2	Motoru çalıştırma (Uzaktan Kumanda Anahtarı	
Egzoz gazı (karbon monoksit).....	5-3	sistemli modeller).....	5-12
AdBlue® Seçici Katalizör İndirgeme (SCR)		Araç kullanımı .....	5-13
sistemi (dizel motorlu model için varsa).....	5-3	Otomatik Şanzıman (AT) ile sürüş.....	5-13
Dizel Partikül Filtresi (DPF) (varsa).....	5-5	Düz Şanzıman (MT) İle Sürüş.....	5-16
Otomatik yenileme .....	5-5	Stop/Start Sistemi (varsa).....	5-17
Asfaltta ve arazide sürüş önlemleri.....	5-6	Stop/Start Sistemi ekranı.....	5-18
Sürüş güvenliği önlemleri.....	5-6	Stop/Start OFF (Kapalı) düğmesi.....	5-19
Turboşarj sistemi.....	5-7	Dört Çeker (4WD) (varsa).....	5-20
Sürüş sırasında bakım.....	5-8	Yarı zamanlı 4WD sistemi.....	5-20
Motor soğuk çalıştırma süresi.....	5-8	4WD mod düğmesinin kullanımı.....	5-24
Bagaj yükleme.....	5-8	4WD modu göstergesi.....	5-24
Yaş koşullarda sürüş.....	5-8	4WD uyarısı .....	5-25
Kış koşullarında sürüş.....	5-8	4WD için lastik önerisi.....	5-25
Kontakt anahtarı (Uzaktan Kumanda Anahtarı		Arka diferansiyel kilitleme sistemi (varsa).....	5-26
sistemsiz modeller).....	5-8	Elektronik Stabilite Programı (ESP) sistemi (varsa).....	5-27
Düz Şanzıman (MT).....	5-8	Elektronik Stabilite Programı (ESP) OFF (Kapalı)	
Otomatik Şanzıman (AT) .....	5-8	düğmesi .....	5-28
Anahtar konumları.....	5-9	Aktif Acil Durum Frenleme sistemi (varsa).....	5-28
Direksiyon kilidi.....	5-9	Sistemi çalıştırma .....	5-28
Düğmeli kontak anahtarı (Uzaktan Kumanda		Yokuştan iniş kontrol sistemi (varsa).....	5-31
Anahtarı sistemli modeller).....	5-9	Yokuştan iniş kontrol düğmesi.....	5-31
Düğmeli kontak anahtarının kullanımı ile ilgili		Yokuşta kalkış desteği sistemi (varsa).....	5-32
önlemler.....	5-9	Otomatik hız kontrolü (varsa).....	5-32
Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi.....	5-9	Otomatik hız kontrolü ile ilgili önlemler.....	5-33
Otomatik Şanzıman (AT) .....	5-10	Otomatik hız kontrolü işlemleri.....	5-34
Direksiyon kilidi.....	5-10	Hız sınırlayıcısı (varsa) .....	5-35
Kontakt anahtarı konumları.....	5-10	Hız sınırlayıcısı işlemleri .....	5-36
Uzaktan Kumanda Anahtarı pilinin boşalması.....	5-11	ECO sürüş raporu.....	5-37
		Park etme.....	5-38

Park sensörü (sonar) sistemi (varsa) .....	5-39
Park sensörü (sonar) sistemi OFF (Kapalı) düğmesi .....	5-40
Park sensörü (sonar) sistemi ayarları .....	5-40
Römork çekme.....	5-41
Çalıştırma önlemleri.....	5-41
Lastik basıncı.....	5-41
Emniyet zincirleri.....	5-41
Römork frenleri.....	5-42
Römork algılama (varsa).....	5-42
Araç güvenliği .....	5-42

Hidrolik direksiyon sistemi .....	5-42
Fren sistemi .....	5-43
Fren önlemleri .....	5-43
Kilitlenmeyen Fren Sistemi (ABS) .....	5-43
Soğuk havada kullanma .....	5-44
Akü .....	5-44
Motor soğutma sıvısı.....	5-44
Lastik donanımı.....	5-44
Özel kış donanımı .....	5-45
Park freni .....	5-45
Aşınmayı önleme.....	5-45

## RODAJ ÇİZELGESİ

İlk 1.600 km (1.000 mil) boyunca maksimum motor performansını elde etmek ve gelecekte yeni aracınız için güvenilirlik ve ekonomi sağlamak için bu önerileri uygulayın. Bu önerilerin uygulanmaması motor ömründe kısalma ve motor performansında azalma ile sonuçlanabilir.

- Uzun süre hızlı veya yavaş bir şekilde sabit hızda kullanmayın.
- Motoru 4.000 devir/dakika üzerinde sürmeyin.
- Herhangi bir viteste tam gazda hızlanmayın.
- Hızlı kalkmayın.
- Mümkün surette sert fren yapmayın.
- En az ilk 800 km (500 mil) boyunca römork çekmeyin.

## MOTORU ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE



### UYARI

**Aracınızın sürüş karakteristikleri ek yük ve dağılımı ile ve ayrıca isteğe bağlı ekipmanların (römork kaplini, tavan rayı vb.) ile dikkat çekici şekilde değişecektir. Sürüş stiliniz ve hızınız şartlara göre ayarlanmalıdır. Özellikle ağır yükler taşırken hızınızı yeterli ölçüde düşürmeniz gerekir.**

- Aracınızın çevresindeki alanın temiz olduğundan emin olun.
- Motor yağı, soğutma sıvısı, fren (ve debriyaj) hidroliği, cam yıkama sıvısı gibi sıvı seviyelerini en azından yeniden yakıt aldığınızda sık sık kontrol edin.
- Lastiklerin görünüşünü ve durumunu gözle inceleyin. Lastik basıncını doğru olup olmadığını ölçün ve kontrol edin.
- Tüm camların ve lambaların temiz olup olmadığını kontrol edin.
- Koltuk ve kafalığı ayarlayın.
- İç ve dış dikiz aynaları ayarlayın.
- Emniyet kemerinizi takın ve tüm yolculardan emniyet kemerlerini takmalarını isteyin.
- Tüm kapıların kapalı olup olmadığını kontrol edin.
- Kontak anahtarı ON (Açık) konumuna getirildiğinde uyarı ışıklarının çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
- "8. Bakım ve kendin yap" bölümündeki bakım öğeleri periyodik olarak kontrol edilmelidir.

## ÇALIŞTIRMA VE SÜRÜŞ İÇİN ÖNLEMLER



### UYARI

- Çocukları ve normalde başkalarının yardımına ihtiyaç duyan yetişkinleri araçta kesinlikle yalnız bırakmayın. Evcil hayvanlar araçta yalnız bırakılmamalıdır. Farkında olmadan düğmeleri veya kumandaları etkinleştirebilir veya aracı hareket ettirebilirler ve kazara ciddi bir kazaya neden olabilir ve kendilerini yaralayabilirler. Sıcak, güneşli günlerde kapalı bir araçta sıcaklık hızlı şekilde insanların veya hayvanların ciddi şekilde yaralanmasına ya da ölümüne yol açacak şekilde rahatsızlanmalarına neden olacak yüksekliğe ulaşır.
- Kaymayı veya devrilmeyi önlemek için her türlü kargoyu uygun şekilde sabitleyin. Koltuk arkalıklarından daha yüksek bir yük yerleştirmeyin. Ani duruş veya çarpışma durumunda sabitlenmemiş yük yaralanmaya neden olabilir.

### NOT

Yeni bir araç satın aldıktan sonra ilk birkaç ay içinde araç içinde güçlü Uçucu Organik Bileşikler (VOC) kokusu alırsanız yolcu bölmesini iyice havalandırın. Araca girmeden önce veya araç içindeyken tüm camları açın. Ayrıca yolcu bölmesindeki sıcaklık artarsa veya araç uzun süre doğrudan güneş ışığı altına park edilirse klimanın hava sirkülasyon modunu kapatın ve/veya yolcu bölmesine yeterli miktarda temiz hava girmesi için camları açın.

## EGZOS GAZI (karbon monoksit)



### UYARI

- Egzoz gazlarını solumayın; bunlar renksiz ve kokusuz karbon monoksit içerir. Karbon monoksit tehlikelidir. Bilinç kaybına ya da ölüme neden olabilir.
- Egzoz dumanının aracın içine girdiğinden şüpheleniyorsanız aracın tüm camlarını açarak sürmeye devam edin ve en kısa sürede aracınızı kontrol ettirin.
- Aracı garaj gibi kapalı yerlerde çalıştırmayın.
- Motor çalışır durumdayken uzun süreli olarak aracı park etmeyin.
- Elektrik kablo bağlantıları veya diğer kablo bağlantılarının gövdenin sızdırmazlık noktalarından römorka geçmesi gerekiyorsa araca karbon monoksit girişini önlemek için üreticinin önerilerini uygulayın.
- Konfor amaçlı veya diğer kullanımlar için özel bir gövde veya başka bir ekipman eklenmesi halinde araca karbon monoksit girişini önlemek için üreticinin önerilerini takip edin. (Ocak, buzdolabı, ısıtıcı vb. gibi bazı konfor cihazları da karbon monoksit üretebilir.)
- Aşağıdaki durumlarda egzoz sisteminin ve aracın nitelikli bir teknisyen tarafından incelenmesi gerekir:
  - Aracınız servis esnasında kaldırılacaktır.
  - Egzoz dumanının yolcu kabinine girdiğinden şüpheleniyorsanız.

- Egzoz sisteminin sesinde bir değişiklik fark ettiyseniz.
- Egzoz sisteminin, gövde altının ve aracın arka kısmının hasar gördüğü bir kaza yaptığınızda.

## AdBlue® SEÇİCİ KATALİZÖR İNDİRGEME (SCR) SİSTEMİ (dizel motorlu model için varsa)

AdBlue® veya Dizel Egzoz Sıvısı (DEF) toksik olmayan bir deiyonize su içinde %32,5 üre solüsyonudur. Bu sıvı, potansiyel olarak tehlikeli NOx (nitrojen oksit) emisyonlarını zararsız nitrojen ve suya parçalayan bir kimyasal reaksiyon oluşturmak için dizel araçların egzoz sistemine püskürtülür. Bu sistem Seçici Katalizör İndirgeme (SCR) olarak adlandırılır. AdBlue® sıvısı bir yakıt katkı maddesi değildir ve hiçbir zaman dizel yakıtla karıştırılmaz. Her zaman araçta ayrı bir depoda depolanır.

AdBlue® -11°C (12°F) altında donmaya başlayacaktır. Aracı genellikle sıcaklığın -11°C (12°F) altında olduğu alanlarda kullanıyorsanız ısıtma ile yeterli buz çözme kapasitesi sağlamak için soğuk mevsim başlangıcında AdBlue® deposu her zaman AdBlue® ile doldurulmalıdır.

### AdBlue® uyarı ekranı

Depodaki AdBlue® seviyesi düşükse veya AdBlue® SCR sisteminde bir arıza varsa araç bilgileri ekranında bir uyarı mesajı görüntülenecektir.

### AdBlue Doldur:

AdBlue® deposunun doldurulması hakkında bilgi için bkz. "AdBlue® doldurma kapağı ve ağzı", bulunduğu bölüm "3. Sürüş öncesi kontroller ve ayarlama-

lar" ve "AdBlue® deposu (dizel motorlu modeller için varsa)", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".

### Koşul A



Depodaki AdBlue® düzeyi azaldıkça bu uyarı görüntülenir. AdBlue® deposu boşalmadan önce 2400 ve 1000 km (1491 ve 621 mil) kaldığı tahmin edildiğinde motorun çalıştırıldığı her seferde mesaj görüntülenecektir. Mesaj, motorun bir sonraki çalıştırılmasına kadar ekrandan silinebilir.

AdBlue® deposunu mümkün olan en kısa süre için de doldurun.

#### Koşul B



Bu uyarı, AdBlue® deposu boşalmadan önce kat edilebilecek mesafe tahminini (0 ila 1000 km (0 ila 621 mil)) size sunar. Bu mesaj sürekli olarak görüntülenecektir; bu mesaj ekrandan silinemez.

#### Koşul C



AdBlue® deposu neredeyse boşaldığında bu uyarı görüntülenir.

- Motor durdurulduğunda bu uyarı görüntülenirse motor çalıştırılmaz. Onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.
- Motor çalışırken bu uyarı görüntülenirse araç hala en yakın onaylı bayi veya yetkili servise sürülebilir.
- Bu uyarı görüntülenirken kontak anahtarı kapatılırsa motor 3 dakika içinde yeniden başlatılabilir. Aracı güvenli bir yerde durdurun ve onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

AdBlue® deposunu mümkün olan en kısa süre içinde doldurun.

AdBlue® deposu doldurulduktan sonra kontak anahtarını **ON** (Açık) konumuna getirin ve uyarının kapanıp kapanmadığını kontrol edin. Kontak anahtarını **OFF** (Kapalı) konumuna getirin ve ardından motoru çalıştırın.

#### AdBlue®'yu Kontrol Et:

[AdBlue®'yu Kontrol Et] uyarısı görüldüğünde koşullara bağlı olarak Arıza Gösterge Işığı (MIL) da yanabilir.

#### Koşul A



Bu uyarı, AdBlue® SCR sisteminde bir arıza varsa görüntülenir.

Mümkün olan en kısa süre içinde sistemi onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin ve onartın.

#### Koşul B



AdBlue® SCR sistemi kontrol edilmeden ve/veya onarılmadan önce kat edilebilecek mesafe tahmini (0 ila 1000 km (0 ila 621 mil)) ile birlikte bu uyarı görüntülenir.

## DİZEL PARTİKÜL FİLTRESİ (DPF) (varsa)

### Koşul C



- Motor durdurulduğunda bu uyarı görüntülenirse motor çalıştırılmaz. Onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.
- Motor çalışırken bu uyarı görüntülenirse araç hala en yakın onaylı bayi veya yetkili servise sürülebilir.
- Bu uyarı görüntülenirken kontak anahtarı kapatılırsa motor 3 dakika içinde yeniden başlatılabilir. Araç güvenli bir yerde durdurun ve onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

Mümkün olan en kısa süre içinde onaylı bir bayi veya yetkili serviste AdBlue® SCR sistemini kontrol ettirin ve onartın.



### UYARI

- Egzoz gazları ile kendinizi yakmamak için dikkatli olun.
- Araç, kolayca alev alabilecek kuru çim, atık kağıt ya da bez bulunan yerlere park etmeyin.

### DİKKAT

**Maksimum Dizel Partikül Filtresi (DPF) performansını korumak için şu önlemleri uygulayın:**

- Düşük sülfürlü yakıt kullanın.
- RENAULT tarafından belirtilen motor yağını kullanın. (Araçınız için bakım servisi kitapçığına bakın.) RENAULT tarafından belirtilmemiş bir motor yağı kullanılırsa DPF'nin arızalanmasına veya yakıt veriminin düşmesine neden olabilir.
- DPF, susturucu veya egzoz borusunda modifikasyon yapmayın. Aksi halde DPF performansı etkilenebilir ve arıza meydana gelebilir.
- DPF'ye tekme atmayın veya vurmeyin. DPF susturucu içinde dahili bir katalizör sistemine sahiptir. Bu darbe DPF hasarına neden olabilir.

Dizel Partikül Filtresi (DPF), egzoz gazlarında bulunan partikülleri toplayarak çevreyi etkileyen maddelerin miktarını düşürür. Normalde, DPF'de toplanan partiküller otomatik olarak yakılır ve sürüş esnasında zararsız maddelere dönüştürülür. Ancak aşağıdaki koşullar altında DPF'de toplanan partiküllü madde yakılamaz:

- Araç hızı uzun süre 15 km/sa (10 MPH) altında kaldığında.
- Motor 10 dakika içinde sık sık durdurulduğunda ve çalıştırıldığında.

- Araç sık sık 10 dakika veya daha kısa süreli seyahatler için kullanıldığında.

- Motor ısınmadan önce sık sık durdurulduğunda.

Bu durumlarda DPF'de toplanan partikül maddenin otomatik olarak yakılması güçleşir. Sonuç olarak ölçerdeki DPF uyarı ışığı yanar ve DPF yenileme düğmesindeki gösterge ışığı yanıp söner. Bu bir arıza değildir.

DPF uyarı ışığı yanarsa DPF yenileme işlemini gerçekleştirin.

### DİKKAT

**Yenileme işlemini gerçekleştirmeden araç DPF uyarı ışığı yanar haldeyken sürülmeye devam edilirse arıza güvenli modu motorun devrini ve/veya torkunu sınırlandıracaktır. Bu durumda, motor yağı değiştirilmeli ve onaylı bir bayi veya yetkili servis tarafından servis yenileme işlemi gerçekleştirilmelidir.**

**Servis yenilemesi garanti kapsamında değildir.**

## OTOMATİK YENİLEME

DPF uyarı ışığı yanarsa DPF'de belirtilen sınıra kadar partiküllü madde toplandığını belirtir. DPF'de toplanan partiküller düşük hız sürüş şartlarında yakılamaz.

Güvenli biçimde yapmak mümkün olmaz aracı DPF uyarı ışığı sönene kadar yüksek bir hızda (yaklaşık 80 km/sa (50 MPH) üzerinde) sürün. Yerel düzenlemelere daima uyun.

Biriken partiküllü madde tamamen yandığında DPF uyarı ışığı sönecektir.



# ASFALTTA VE ARAZİDE SÜRÜŞ ÖNLEMLERİ

**Pikap araçların diğer araç tiplerine göre devrilme oranı daha yüksektir.**

Asfalt ve arazi koşullarında performans sergileyebilmek için otomobillere kıyasla yerden daha yüksektedir. Dolayısıyla bu araçların ağırlık merkezi normal otomobillerden daha yüksektedir. Yerden yüksek olmanın bir avantajı daha geniş bir görüş açısı sağlayarak sorunları önceden tahmin etmenize olanak tanır. Ancak geleneksel otomobillerle aynı hızda viraj alacak şekilde tasarlanmamışlardır ve arazi koşullarında alçak spor otomobillerden daha üstün performans gösterecek şekilde tasarlanmamışlardır. Mümkün surette özellikle de yüksek hızlarda keskin dönüşlerden veya keskin manevralardan kaçınınız. Bu tipteki diğer araçlarda olduğu gibi bu aracın doğru şekilde kullanılmaması kontrolün kaybedilmesine veya aracın devrilmesine neden olabilir.

Dört Çeker (4WD) (varsa) kullanılarak sürüş hakkında daha fazla bilgi için bkz. "Dört Çeker (4WD) (varsa)", bu bölümün ilerleyen kısmında.

## SÜRÜŞ GÜVENLİĞİ ÖNLEMLERİ

Lütfen aşağıdaki önlemlere riayet edin:



### UYARI

- Arazi arazide dikkatli şekilde sürüş ve tehlikeli alanlardan kaçınınız. Bu aracı kullanan veya araca binen herkes emniyet kemerlerini bağlamalıdır. Bu sizi ve yolcularınızı arazide sürüş esnasında yerinizde tutacaktır.
- Aracı aşırı dik yokuşlarda kullanmayın. Bunun yerine düz yukarı veya düz aşağı yokuşlarda kullanınız. Arazi araçları yana doğru ileri veya geriye olduğundan daha kolay bir şekilde devrilebilir.

- Birçok yokuş herhangi bir araç için çok diktir. Bu yokuşlara tırmanırsanız motor stop edebilir. Bu yokuşlarda inerseniz hızınızı kontrol edemeyebilirsiniz. Bu tip yokuşların arasında sürerseniz devrilebilirsiniz.
- Yokuş aşağı sürerken vites değiştirme aralığını değiştirmeyin aksi halde aracın kontrolünü kaybedebilirsiniz.
- Yokuşun tepesine doğru sürerken tetikte olun. En tepede derin bir çukur veya kazaya neden olabilecek başka bir tehlike olabilir.
- Motorunuz stop ederse ve yokuşun tepesine çıkamazsanız kesinlikle geri dönmeye çalışmayın. Aracınız devrilebilir. Her zaman R (Geri) vitesinde düz bir şekilde geri gerinin. Kesinlikle N (Boş) konumuna alarak veya debriyaj pedalına basarak yalnızca frenle geri geri gitmeyin, aksi halde kontrolü kaybedebilirsiniz.
- Bir yokuştan inerken sert fren yapılması frenlerin aşırı ısınmasına ve performansını kaybederek kontrol kaybına ve kazaya neden olmasına yol açabilir. Frenlere hafifçe basın ve hızınızı kontrol etmek için düşük vitesde gidin.
- Arazide giderken tam olarak sabitlenmemiş yük fırlatabilir. Tüm yükleri tam olarak sabitleyin, böylece fırlamayacak, size ve yolcularınıza zarar vermeyecektir.
- Ağırlık merkezini aşırı derecede yükseltmekten kaçınmak için tavan rayının (varsa) kapasitesini aşmayın ve yükü eşit şekilde dağıtınız. Ağırlık yükleri yük alanına mümkün olduğunda ileri ve mümkün olduğunca alçak olacak şekilde sabitleyin. Araca bu kitapta belirtilen lastiklerden daha büyük lastikler takmayın. Bu, aracınızın devrilmesine yol açabilir.

tiklerden daha büyük lastikler takmayın. Bu, aracınızın devrilmesine yol açabilir.

- Arazide sürerken direksiyon simidinin içinden veya parmaklıklarından tutmayın. Direksiyon simidi aniden hareket edebilir ve ellerinizi yaralayabilirsiniz. Bunun yerine aracı simidin dış kısmından parmaklarınızla ve baş parmaklarınızla tutarak sürünüz.
- Aracı kullanmadan önce sürücü ve yolcuların emniyet kemerlerini bağladığından emin olun.
- Her zaman zemin paspaslarının serili olduğundan emin olun, aksi halde zemin ısınabilir.
- Güçlü yan rüzgarlarla karşılaşırırsanız hızınızı düşürünüz. Yüksek bir ağırlık merkezi ile aracınız, güçlü yan rüzgarlardan daha fazla etkilenir. Düşük hızlar daha iyi araç kontrolü sağlar.
- 4WD modunda dahi lastiklerin performans kapasitesinin üzerine çıkmayınız.
- İki tekerleği yerden kaldırmaya ve şanzımanı motor çalışırken herhangi bir vitesine veya geri vitesine geçirmeye çalışmayın. Aksi halde aktarma organlarında hasar meydana gelebilir veya ciddi araç hasarına ya da yaralanmaya yol açacak şekilde araç beklenmedik şekilde hareket edebilir.
- Diğer iki tekerlek yerden kaldırılmış olsa dahi 4WD ile donatılmış bir aracı 2 tekerlekli dinamometre veya benzeri bir ekipmanda test etmeye çalışmayın. Aracınız dinamometre üzerine çıkarılmadan önce test tesisi personeline aracınızın 4WD olduğunu söylemeyi unutmayın. Yanlış test ekipmanlarının kullanılması aktarma organlarında hasara neden olabilir ve

ya ciddi araç hasarına ya da yaralanmaya yol açacak şekilde araç beklenmedik şekilde hareket edebilir.

- Düzgün olmayan bir yüzey nedeniyle bir tekerleğin yerle teması kesilirse tekerleği aşırı patinaj yaptırmayın.
- Hızlı bir şekilde gaz vermek, keskin direksiyon manevraları veya ani frenleme kontrol kaybına neden olabilir.
- Mümkün surette özellikle de yüksek hızlarda keskin manevralardan kaçının. Aracınızın ağırlık merkezi normal otomobillerden daha yüksektedir. Araç geleneksel otomobillerle aynı hızda viraj alacak şekilde tasarlanmamıştır. Bu aracın doğru şekilde kullanılmaması kontrolün kaybedilmesine ve/veya aracın devrilmesine neden olabilir.
- Her zaman tüm dört tekerlekte de aynı türde, boyutta, markada, yapıda (çapraz, çapraz kemerli veya radyal) ve diş deseninde lastik kullanın. Kaygan yollarda sürerken arka tekerleklerle lastik zincirleri takın ve dikkatli bir şekilde sürün.
- Çamura veya suya girdikten hemen sonra frenleri kontrol edin. Bkz. "Fren sistemi", bu bölümün ilerleyen kısmındayış frenler için.
- Aracı dik yokuşlara park etmekten kaçının. Araçtan çıkarsanız ve ileri, geri veya yana devriliirse yaralanabilirsiniz.
- Tekerlek poyrası kadar derin olan kum, çamur veya sulu arazide sürerken daha sık bakım gerekebilir. Ayrı bir bakım kitapçığında verilen bakım bilgilerine bakın.

- Aracın alt tarafını çamur veya kumda sürmeden önce temiz suyla durulayın. Sıkışmış çalı çırpıyı veya çubukları temizleyin.

Turboşarj sistemi döner parçalarının yağlanması ve soğutulması için motor yağı kullanır. Turboşarj türbini aşırı yüksek hızda döner ve aşırı yüksek sıcaklıklara ulaşabilir. Turboşarj sisteminin her yerine temiz yağ akışı sağlanması zorunludur. Yağ tedarikinde ani bir kesilme turboşarjda bir arızaya neden olabilir.

Turboşarjın uzun ömürlü ve performanslı olmasını sağlamak için aşağıdaki bakım prosedürüne uyulması önemlidir.

### DİKKAT

- Turbo şarjlı dizel motorun motor yağını belirtildiği gibi değiştirin. Ek bilgi için ayrı olarak verilen bakım kitapçığına bakın.
- Yalnızca tavsiye edilen motor yağını kullanınız. Daha fazla bilgi almak üzere aracınız için bakım servisi kitapçığına bakın.
- Eğer motor uzun süre yüksek devirde çalıştı ise, durdurmadan önce bir kaç dakika rölantide çalışmasına izin verin.
- Çalıştırdıktan hemen sonra motoru yüksek devire çıkarmayın.
- Motoru  $-5^{\circ}\text{C}$  ( $23^{\circ}\text{F}$ ) altındaki ortam sıcaklıklarında çalıştırırken motor koruma modu etkinleştirilebilir. Bu süre içinde motor performansı düşer. Motor koruma modu maksimum 3 dakika sonra otomatik olarak kapatılır (gaz pedalının tamamen bırakılması şartıyla).

## SÜRÜŞ SIRASINDA BAKIM

Aracınızın şartlara uygun şekilde sürülmesi güvenliğiniz ve konforunuz için çok önemlidir. Sürücü olarak her koşulda aracın nasıl sürülmesi gerektiğini en iyi bilen kişi siz olmalısınız.

### MOTOR SOĞUK ÇALIŞTIRMA SÜRESİ

Yüksek motor hızlarında motor soğukken motor çalıştırıldıktan sonra motor ısınma süresi içinde bir vites seçilirken özel dikkat gösterilmelidir.

### BAGAJ YÜKLEME

Yükler ve dağılımları, ekipmanların bağlantıları (taavan bagajı taşıyıcıları vb.) aracın sürüş karakteristiklerini büyük ölçüde değiştirecektir. Sürüş stiliğiniz ve hızınız şartlara göre ayarlanmalıdır.

### YAŞ KOŞULLARDA SÜRÜŞ

- Aniden hızlanmaktan veya durmaktan kaçının.
- Keskin dönüşlerden veya ani şerit değiştirmekten kaçının.
- Öndeki araca çok yakın takip etmektan kaçının.

Yol yüzeyini su birikintileri, kükük su dereleri vb. ile su kapladığında aracın patinaj yapmasına ve kontrol kaybına neden olabilecek kaymayı önlemek için hızı düşürün. Aşınmış lastikler bu riski artıracaktır.

### KIŞ KOŞULLARINDA SÜRÜŞ

- Dikkatli şekilde sürün.
- Aniden hızlanmaktan veya durmaktan kaçının.
- Keskin dönüşlerden veya ani şerit değiştirmekten kaçının.
- Ani manevralardan kaçının
- Öndeki araca çok yakın takip etmektan kaçının.

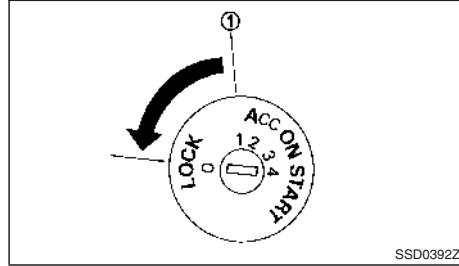
## KONTAK ANAHTARI (Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemli modeller)



### UYARI

**Sürüş esnasında kesinlikle anahtarı çıkarmayın veya kontak anahtarını <LOCK> (Kilitli) konumuna getirmeyin. Direksiyon simidi kilitlenecektir. Bu, sürücünün, aracın kontrolünü kaybetmesine neden olacaktır ve ciddi araç hasarına veya yaralanmaya neden olabilir.**

### DÜZ ŞANZIMAN (MT)



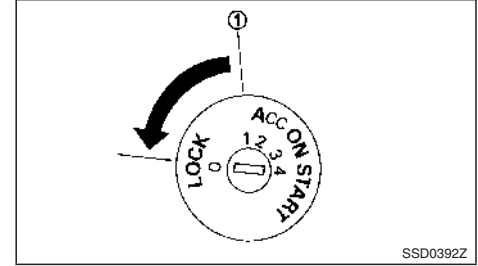
Düğme bir hırsız önleme direksiyon kilidi cihazı içerir.

Kontak anahtarı yalnızca düğme <LOCK> normal parka konumunda (0) iken çıkarılabilir.

Kilit silindirinde gösterilmese de <LOCK> (Kilitli) ve <ACC> arasında bir "OFF" (Kapalı) konum ① vardır.

**Direksiyon simidini kilitlemek için anahtarı çıkarın. Direksiyon simidinin kilidini açmak için anahtarı takın ve direksiyon simidini hafifçe sağa ve sola çevirerek anahtarı nazikçe çevirin.**

### OTOMATİK ŞANZIMAN (AT)



Kontak anahtarında işaretlenmemiş olsa da <LOCK> (Kilitli) ve <ACC> konumları arasında bir "OFF" (Kapalı) konum ① vardır.

Kontak kilidi, kontak anahtarının vites kolu P (Park) konumuna getirilene kadar <LOCK> (Kilitli) konumuna getirilmesini önleyecek şekilde tasarlanmıştır. Kontak anahtarı <LOCK> (Kilitli) konumuna getirildiğinde anahtarı kontak anahtarından çıkarmak için vites kolunun P (Park) konumunda olduğundan emin olun.

Kontak anahtarı <LOCK> (Kilitli) konumuna çevrilemediğinde:

1. Vites kolunu P (Park) konumuna getirin.
2. Kontak anahtarını hafifçe <ON> (Açık) yönünde çevirin.
3. Kontak anahtarını <LOCK> (Kilitli) konumuna getirin.
4. Anahtarı çıkarın.

Kontak anahtarı <LOCK> (Kilitli) konumuna çevrilirse vites kolu P (Park) konumundan çıkarılamaz. Kon-

tak anahtarı ayak freni pedalına basılarak <ON> (Açık) konumuna getirildiğinde vites kolu hareket ettirilebilir.

## ANAHTAR KONUMLARI

**LOCK (Kilitli) (Normal park konumu) (0):**

Kontak anahtarı yalnızca bu konumda çıkarılabilir.

**OFF (Kapalı) (1):**

Motor direksiyon simidi kilitlemeden kapatılabilir.

**ACC (Aksesuarlar) (2):**

Bu konum motor çalışmıyor haldeyken radyo gibi elektrikli aksesuarları etkinleştirir.

**ON (Açık) (Normal çalışma konumu) (3):**

Bu konum ateşleme sistemini ve elektrikli aksesuarları açar.

**START (Çalıştır) (4):**

Bu konum motoru çalıştırır. Motor çalıştığı anda hemen anahtarı bırakın. Otomatik olarak <ON> (Açık) konumuna dönecektir.

## DİREKSİYON KİLİDİ

**Direksiyon simidini kilitleme**

- 1) Kontak anahtarını <LOCK> (Kilitli) konumuna getirin.
- 2) Anahtarı kontak anahtarından çıkarın.
- 3) Direksiyon simidini dik konumdan 1/6 tur saat yönünde çevirin.

**Direksiyon simidi kilidini açma**

- 1) Anahtarı kontak anahtarına sokun.

- 2) Direksiyon simidini sola ve sağa çevirerek nazikçe kontak anahtarını çevirin.

## DÜĞMELİ KONTAK ANAHTARI (Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemli modeller).

### DÜĞMELİ KONTAK ANAHTARININ KULLANIMI İLE İLGİLİ ÖNLEMLER



#### UYARI

**Düğmeli kontak anahtarını acil durumlar dışında sürüş esnasında kullanmayın. (Kontak anahtarına arka arkaya 3 defa basıldığında veya kontak anahtarı 2 saniye boyunca basılı tutulduğunda motor duracaktır.) Direksiyon simidi kilitlenebilir ve sürücünün aracın kontrolünü kaybetmesine neden olabilir. Bu ciddi araç hasarına veya yaralanmaya neden olabilir.**

### UZAKTAN KUMANDA ANAHTARI SİSTEMİ

Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi anahtar cebinizden veya cüzdanızdan çıkarılmadan kontak anahtarını çalıştırabilir. Çalışma ortamı ve/veya koşulları Uzaktan Kumanda Anahtarı sisteminin çalışmasını etkileyebilir.

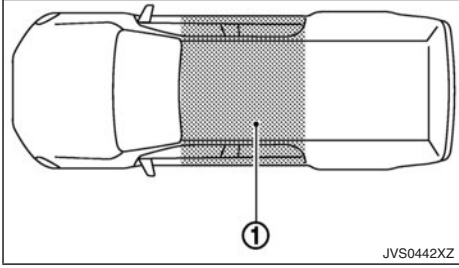
Araç bilgileri ekranında ve/veya ölçerde bazı çalışma göstergeleri ve uyarıları görüntülenir. (Bkz. "Uyarı ışıkları, gösterge ışıkları ve sesli hatırlatıcılar", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar" ve "Araç bilgileri ekranı", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar".)

#### DİKKAT

- **Araç çalıştırırken Uzaktan Kumanda Anahtarını yanınızda taşıdığınızdan emin olun.**
- **Araçtan ayrılırken kesinlikle Uzaktan Kumanda Anahtarını aracın içinde bırakmayın.**
- **Araç aküsü boşalmışsa kontak anahtarı "LOCK" (Kilitli) konumundan çıkarılamaz ve di-**

**reksiyon kilidi devrede kalırsa direksiyon kilidi hareket ettirilemez. Aküyü mümkün olan en kısa süre içinde şarj edin. (Bkz. "Uzaktan Kumanda Anahtarı pili ni değiştirme", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".)**

### Çalışma aralığı



Uzaktan Kumanda Anahtarı motoru çalıştırmak için yalnızca Uzaktan Kumanda Anahtarı gösterilen şekilde ① belirtilen çalışma aralığı içinde olduğunda kullanılabilir.

Uzaktan Kumanda Anahtarı pili neredeyse boşaldığında veya çalışma konumunun yakınında güçlü radyo dalgaları bulunduğu Uzaktan Kumanda Anahtarı sisteminin çalışma aralığı daralır ve doğru şekilde çalışmayabilir.

Uzaktan Kumanda Anahtarı çalışma aralığı içinde ise Uzaktan Kumanda Anahtarını taşımasa dahi herkes motoru çalıştırmak için kontak anahtarını kullanabilir.

- Yük yatağı alanı motor çalıştırma fonksiyonunun çalışma aralığına dahil değildir.

- Uzaktan Kumanda Anahtarı gösterge panelinin üstüne, torpido gözüne, kapı cebine ve iç bölmenin köşesine konduğunda Uzaktan Kumanda Anahtarı çalışmayabilir.
- Uzaktan Kumanda Anahtarı aracın dışında kapı veya cama yakın bir yere konursa Uzaktan Kumanda Anahtarı çalışabilir.

### OTOMATİK ŞANZİMAN (AT)

Kontak kilidi, kontak anahtarının vites kolu P (Park) konumuna getirilene kadar "LOCK" (Kilitli) konuma getirilmesini önleyecek şekilde tasarlanmıştır. Kontak anahtarı "OFF" (Kapalı) konumuna getirildiğinde vites kolunun P (Park) konumunda olduğundan emin olun.

Kontak anahtarı "LOCK" (Kilitli) konumuna getirilmiyorsa:

1. Araç bilgileri ekranında [Parka Geç] uyarısı görünür ve harici zil sesi duyulur.
2. Vites kolunu P (Park) konumuna getirin.
3. Kontak anahtarı "ACC" konumunda ise araç bilgileri ekranında [BAS] uyarısı görüntülenir.
4. Kontak anahtarına basın. Kontak anahtarı "OFF" (Kapalı) konumuna getirilir.
5. Kapatı açın. Kontak anahtarı "LOCK" (Kilitli) konumuna geçer.

Araç bilgileri ekranındaki uyarılar ve göstergeler için bkz. "Çalışma göstergeleri", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar".

Kontak anahtarı "LOCK" (Kilitli) konumuna getirilirse vites kolu P (Park) konumundan çıkarılamaz. Kontak anahtarı ayak freni pedalına basılarak "ON" (Açık) konumuna getirildiğinde vites kolu hareket ettirilebilir.

### DİREKSİYON KİLİDİ

Kontak anahtarı bir hırsız önleme direksiyon kilidi cihazı ile donatılmıştır.

### Direksiyon simidini kilitlemek için

1. Kontak anahtarını, kontak anahtarı konum göstergesinin yanmayacağı "OFF" (Kapalı) konumuna getirin.
2. Kapatı açın veya kapatın. Kontak anahtarı "LOCK" (Kilitli) konumuna geçer.
3. Direksiyon simidini dik konumdan 1/6 tur sağa veya sola çevirin.

### Direksiyon simidinin kilidini açmak için

Kontak anahtarına basın, direksiyon simidinin kilidi otomatik olarak açılacaktır.

### DIKKAT

- Araç aküsü boşalmışsa düğmeli kontak anahtarı "LOCK" (Kilitli) konumundan çıkarılamaz.
- Araç bilgileri ekranında direksiyon kilidi serbest bırakma arıza göstergesi (varsa) görüntüleniyorsa direksiyon simidini hafifçe sağa ve sola çevirerek kontak anahtarına tekrar basın. (Bkz. "Araç bilgileri ekranı", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar".)

### KONTAK ANAHTARI KONUMLARI

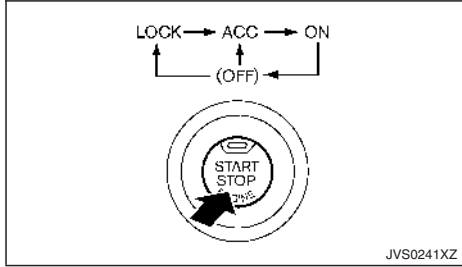


### UYARI

Kontak anahtarını sürüş esnasında kesinlikle "OFF" (Kapalı) konumuna getirin. Direksiyon simidi kilitlenebilir ve sürücünün, aracın kontrolünü kaybetmesine ve ciddi araç hasarına veya yaralanmaya neden olabilir.

## DİKKAT

- Aracı uzun süre kontak anahtarı "ON" (Açık) konumunda iken ve motor çalışmıyor haldeyken bırakmayın. Bu, akünün boşalmasına neden olabilir.
- Araç aküsünün boşalmasını önlemek için elektrikli aksesuarları araç çalışır haldeyken kullanın. Motor çalışmıyorken aksesuarları kullanmanız gerekiyorsa bunları uzun süre kullanmayın ve aynı anda birden fazla aksesuar kullanmayın.



Fren pedalına (otomatik şanzımanlı model) veya debriyaj pedalına (düz şanzımanlı model) basmadan kontak anahtarına basılırsa kontak anahtarı konumu aşağıdaki şekilde değişecektir.

- "ACC" konumuna getirmek için bir defa basın.
- "ON" (Açık) konumuna getirmek için iki defa basın.
- "OFF" (Kapalı) konumuna getirmek için üç defa basın.

- "ACC" konumuna geri dönmek için dört defa basın.
- "OFF" (Kapalı) konumundan "LOCK" (Kilitli) konumuna dönmek için herhangi bir kapağı açın veya kapatın.

## LOCK (Kilitli) konumu

Kontak anahtarı ve direksiyon kilidi yalnızca bu konumda kilitlenebilir.

Uzaktan Kumanda Anahtarı yanınızda iken "ACC" konumuna basıldığında kontak anahtarının kilidi açılacaktır.

## ACC konumu

Bu konumda motor çalıştırılmadan elektrikli aksesuar gücü etkinleştirilir.

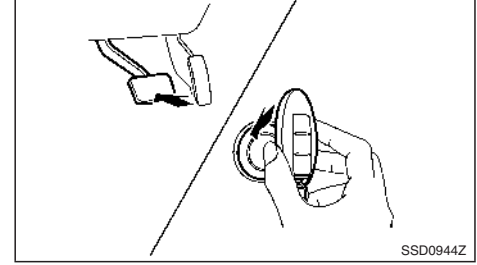
## ON (Açık) konumu

Bu konumda motor çalıştırılmadan kontak sistemi ve elektrikli aksesuar gücü etkinleştirilir.

## OFF (Kapalı) konumu

Direksiyon simidinin kilidi açık halde motor kapatılır.

## UZAKTAN KUMANDA ANAHTARI PİLİNİN BOŞALMASI



Uzaktan Kumanda Anahtarının pili boşalırsa veya çevresel koşullar Uzaktan Kumanda Anahtarının çalışmasını engelliyorsa motoru, aşağıdaki prosedüre göre çalıştırın.

### 1. Otomatik Şanzımanlı (AT) model:

Vites kolunu P (Park) konumuna getirin.

### Düz Şanzımanlı (MT) model:

Vites kolunu N (Boş) konumuna getirin.

### 2. Fren pedalına sonuna kadar basın.

3. Gösterilen şekilde Uzaktan Kumanda Anahtarı ile kontak anahtarına dokununuz. (Bir zil sesi duyulacaktır.)


4. Zil sesini duyduktan sonra 10 saniye içinde fren pedalına (AT model) veya debriyaj pedalına (MT model) basarak kontak anahtarına basın. Motor çalışacaktır.

3. adım gerçekleştirildikten sonra fren pedalına (AT model) veya debriyaj pedalına (MT model) basmadan kontak anahtarına basılırsa kontak anahtarı "ACC" konumuna geçecektir.

#### NOT

- **Kontak anahtarı "ACC" veya "ON" (Açık) konumuna getirildiğinde ve motor yukarıdaki prosedürler uygulanarak çalıştırıldığında Uzaktan Kumanda Anahtarı aracın içinde olsa dahi araç bilgileri ekranında Anahtar Pili düşük uyarısı görüntüleniyorsa pili mümkün olan en kısa süre içinde değiştirin. (Bkz. "Uzaktan Kumanda Anahtarı pilini değiştirme", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".)**
- **Araç bilgileri ekranında Anahtar Pili düşük uyarısı görüntüleniyorsa pili mümkün olan en kısa süre içinde değiştirin. (Bkz. "Uzaktan Kumanda Anahtarı pilini değiştirme", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap".)**


## MOTORU ÇALIŞTIRMA (Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemli modeller)

1. Park frenini çekin.
2. Ayak freni pedalına basın.
3. **Otomatik Şanzımanlı (AT) model:**  
Vites kolunu P (Park) veya N (Boş) konumuna getirin.  
**Çalıştırma yalnızca vites doğru konumda gerçekleşecek şekilde tasarlanmıştır.**  
**Düz Şanzımanlı (MT) model:**  
Vites kolunu N (Boş) konumuna alın ve motoru çalıştırırken debriyaj pedalına sonuna kadar basın.
4. Kontak anahtarını <START> (Başlat) konumuna çevirerek ayağınız gaz pedalında değilken marşşa basın.  
Kontak anahtarını <ON> (Açık) konumuna getirin ve kızdırma bujisi gösterge ışığı (  ) sönene kadar bekleyin.
5. Motor çalıştığında kontak anahtarını hemen bırakın. Motor çalışır fakat çalışmaya devam etmezse yukarıdaki prosedürleri tekrarlayın.
6. Çalıştırdıktan sonra motorun ısınması için en az 30 saniye rölantide çalışmasına izin verin. Özellikle soğuk havada kısa mesafe için önce orta hızlarda sürün.

#### DİKKAT

**Motor ısınırken aracı boş bırakmayın.**

## MOTORU ÇALIŞTIRMA (Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemli modeller)

1. Park frenini çekin.
2. **Otomatik Şanzımanlı (AT) model:**  
Vites kolunu P (Park) veya N (Boş) konumuna getirin.  
**Çalıştırma yalnızca vites doğru konumda gerçekleşecek şekilde tasarlanmıştır.**  
**Düz Şanzımanlı (MT) model:**  
Vites kolunu N (Boş) konumuna getirin.
3. **Kontak anahtarına basıldığında Uzaktan Kumanda Anahtarı yanında olmalıdır.**  
3. Kontak anahtarını "ON" (Açık) konumuna getirin. Fren pedalına (AT model) veya debriyaj pedalına (MT model) basın ve motoru çalıştırmak için kontak anahtarına basın.  
**Dizel motorlu modeller için:** Kızdırma bujisi gösterge ışığı (  ) sönene kadar bekleyin.  
Motoru hemen çalıştırmak için kontak anahtarı herhangi bir konumda iken fren pedalına veya debriyaj pedalına basarak kontak anahtarına basın ve bırakın.
4. Motor çalıştığında kontak anahtarını hemen bırakın. Motor çalışır fakat çalışmaya devam etmezse yukarıdaki prosedürleri tekrarlayın.
5. Çalıştırdıktan sonra motorun ısınması için en az 30 saniye rölantide çalışmasına izin verin. Özellikle soğuk havada kısa mesafe için önce orta hızlarda sürün.

#### DİKKAT

**Motor ısınırken aracı boş bırakmayın.**

## ARAÇ KULLANIMI

6. Motoru durdurmak için vites kolunu P (Park) konumuna (AT model) veya N (Boş) konuma (MT model) getirin, park frenine basın ve kontak anahtarını "OFF" (Kapalı) konumuna getirin.

### OTOMATİK ŞANZİMAN (AT) İLE SÜRÜŞ

Aracınızdaki Otomatik Şanzıman (AT) maksimum güç ve sorunsuz çalışma sağlamak için elektronik olarak kontrol edilir.

Bu şanzıman için önerilen çalışma prosedürleri aşağıdaki sayfalarda gösterilmiştir. Maksimum araç performansı ve sürüş keyfi için bu prosedürleri takip edin.



#### UYARI

**Kaygan yollarda aniden vites düşürmeyin. Bu kontrol kaybına neden olabilir.**

#### DİKKAT

- Soğuk motor rölantri hızı yüksek, dolayısıyla motor ısınmadan önce ileri veya geri vitese geçerken dikkatli olun.
- Motor durdurulduktan sonra motora aniden hız vermektan kaçının. Bu aracın beklenmedik şekilde hareket etmesine neden olabilir.
- Araç ileri hareket ederken vitesi P (Park) veya R (Geri) konumuna ya da araç geri geri giderken vitesi P (Park) veya D (İleri) konumuna getirmeyin. Bu kazaya veya şanzıman hasarına neden olabilir.
- Acil durumlar dışında sürüş esnasında vitesi N (Boş) konumuna getirmeyin. Şanzıman N (Boş) konumunda iken hareket etmek şanzımanda ciddi hasara neden olabilir.
- Motoru P (Park) veya N (Boş) konumda çalıştırın. Motor diğer vites konumlarında çalışmayacaktır.

yacaktır. Çalışması halinde aracınızı onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin.

- Araç kısa bekleme süresinden daha uzun süre hareketsiz kalacaksa vitesi P (Park) konumuna getirin ve park frenini çekin.
- Vitesi N (Boş) konumundan herhangi bir sürüş konumuna geçirenken motoru rölantri devrinde tutun.
- Aracınızdaki olası hasarları önlemek için araç yokuş yukarı durdurulduğunda aracı gaz pedalına basarak tutmayın. Bunun için ayak freni kullanılmalıdır.

#### Aracı çalıştırma

1. Motoru çalıştırdıktan sonra vites kolunu P (Park) konumundan çıkarmayı denemeden önce ayak freni pedalına sonuna kadar basın.
2. Ayak freni pedalını basılı tutun ve vites kolunu sürüş konumuna getirin.
3. Park frenini, ayak freni pedalını serbest bırakın ve ardından aracı kademeli olarak hareket ettirin.

**AT, kontak anahtarını "ON" (Açık) konumunda iken vites P (Park) konumundan herhangi bir sürüş konumuna geçirilmeden önce ayak freni pedalına basılmasını zorunlu kılacak şekilde tasarlanmıştır.**

**Kontak anahtarını "LOCK" (Kilitli), "OFF" (Kapalı) veya "ACC" konumuna getirildiğinde vites kolu P (Park) konumundan diğer vites konumlarına geçiremez.**

#### DİKKAT

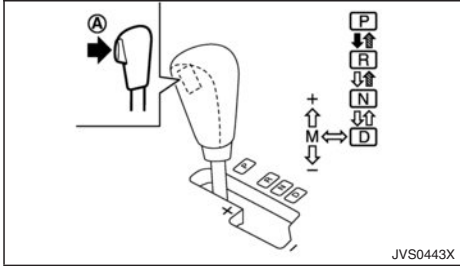
- AYAK FRENİ PEDALINA BASIN - Vites kolunun ayak freni pedalına basılmadan D (İleri), R (Ge-



ri) veya manuel vites moduna geçirilmesi motor çalışırken aracın yavaşça hareket etmesine neden olur. Vites kolunu değiştirmeden önce ayak freni pedalına tam basıldığından ve aracın durduğundan emin olun.

- **VİTES KOLU KONUMUNDAN EMİN OLUN** - Vites kolunun istediğiniz konumda olduğundan emin olun. D (İleri) ve manuel vites modu ileri ve R (Geri) modu geri gitmek için kullanılır. Aracı harekete geçirmek için gaz pedalına basın ve trafığa girin (sert kalkıştan ve tekerlere spin attırmaktan kaçının).
- **MOTORU ISITIN** - Motor soğukken yüksek rölanlı devirleri nedeniyle vites kolu motor çalıştırdıktan hemen sonra sürüş konumuna getirilirken özel dikkat gösterilmelidir.
- **ARACIN PARK EDİLMESİ** - Ayak freni pedalına basın ve araç durduğunda vites kolunu P (Park) konumuna getirin, park freni kolunu çekin ve ayak freni pedalını bırakın.

Vites değiştirme



	Ayak freni pedalına basarken düğmeye (A) basın
	Düğmeye (A) basın
	Yalnızca vites kolunu hareket ettirin



#### UYARI

- **Vites kolu, motor çalışmaz halde iken herhangi bir konumda ise park frenine basın. Bunun yapılmaması aracın beklenmedik şekilde hareket etmesine veya kaymasına ve ciddi bir yaralanma ya da mal hasarıyla sonuçlanmasına neden olabilir.**
- **Motor çalışırken ve ayak freni pedalı basılı iken vites kolu P (Park) konumundan çıkarılamıyorsa stop lambaları çalışmayabilir. Arızalanan stop lambaları sizin ve başkalarının yaralanmasına neden olabilecek bir kazaya neden olabilir.**

Motoru çalıştırdıktan sonra ayak freni pedalına sonuna kadar basın, vites kolu düğmesine basın ve vites kolunu P (Park) konumundan çıkarın.

Vites kolu P (Park) konumu dışında herhangi bir konumda iken herhangi bir nedenle kontak anahtarı "OFF" (Kapalı) veya "ACC" konumuna getirilirse kontak anahtarı "LOCK" (Kilitli) konumuna getirilemez.

Kontak anahtarı "LOCK" (Kilitli) konumuna getirilemiyorsa aşağıdaki adımları gerçekleştirin:

1. Park frenini çekin.
2. Kontak anahtarını ayak freni pedalına basarak "ON" (Açık) konumuna getirin.

3. Vites kolunu P (Park) konumuna getirin.

4. Kontak anahtarını "LOCK" (Kilitli) konumuna getirin.

#### P (Park):

Araç park edilirken veya motor çalıştırılırken bu konumu kullanın. **Aracın tamamen durdurulduğunda emin olun ve vites kolunu P (Park) konumuna getirin.** Park frenini çekin. Yokuşta park edilirken ilk önce ayak freni pedalına basın, park frenini çekin ve ardından vites kolunu P (Park) konumuna getirin.

#### R (Geri):

Geri gitmek için bu konumu kullanın. R (Geri) konumunu seçmeden önce aracın tamamen durdurulduğunda emin olun.

#### N (Boş):

Ne ileri ne de geri vites geçirilmaz. Motor bu konumda çalıştırılabilir. Araç hareket ederken vitesi N (Boş) konumuna getirebilir ve stop eden motoru yeniden çalıştırabilirsiniz.

#### D (Sürüş):

Tüm normal ileri sürüşler için bu konumu kullanın.

#### Düz vites modu

Vites kolu manuel vites moduna geçirildiğinde ve sürüş esnasında yukarı veya aşağı hareket ederken şanzıman manuel vites moduna geçer. Vites değiştirme aralığı manuel olarak seçilebilir.

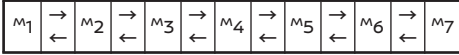
Vitesi artırırken vites kolunu + (yukarı) tarafa getirin. Şanzıman daha yüksek aralığa vites değiştirir.

Vitesi düşürürken vites kolunu - (aşağı) tarafa getirin. Şanzıman daha düşük aralığa vites değiştirir.

Düz vites modu iptal edilirken vites kolunu "D" (İleri) konumuna geri getirin. Şanzıman normal sürüş moduna geçer.

Düz vites modunda vites aralığı araç bilgileri ekranında hız göstergesi ve takometre arasında görünülür.

Vitesi aşağıdaki şekilde birer birer yukarı veya aşağı değiştirin:



M<sub>7</sub> (7):

Kara yolu hızlarında tüm normal ileri sürüşler için bu konumu kullanın.

M<sub>6</sub> (6.) ve M<sub>5</sub> (5.):

Uzun yokuşlar çıkarken veya uzun yokuşlardan aşağı sürerken motor frenlemesi için bu konumları kullanın.

M<sub>4</sub> (4.), M<sub>3</sub> (3.) ve M<sub>2</sub> (2.):

Yokuş tırmanırken veya yokuş aşağı motor frenlemesi için bu konumları kullanın.

M<sub>1</sub> (1.):

Yokuşları yavaş yavaş çıkarken veya derin karda yavaş yavaş giderken ya da dik yokuş aşağı yamaçlarda maksimum motor frenlemesi için bu konumu kullanın.

- 7. vitesten düşük viteslerde uzun süre yüksek hızlarda sürmemeye dikkat edin. Bu yakıt ekonomisini azaltır.
- Vites kolunun iki kez aynı tarafa getirilmesi vitesleri ardı ardına değiştirecektir. Ancak bu hareket

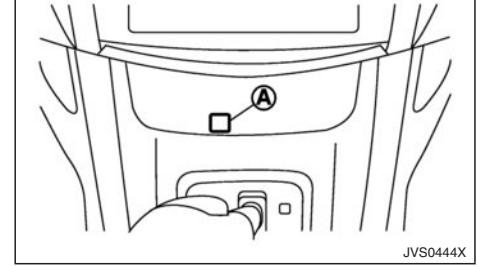
hızlı bir şekilde yapılırsa ikinci vites değiştirme hareketi tam olarak tamamlanamayabilir.

- **Düz vites modunda, şanzıman seçilen vites geçemeyebilir veya otomatik olarak başka bir vites geçebilir. Bu, sürüş performansının sağlanmasına yardım eder ve aracın hasar görmesi ya da kontrolünün kaybedilmesi ihtimalini düşürür.**
- **Şanzıman seçilen vites geçmezse Otomatik Şanzıman (AT) konum göstergesi ışığı (araç bilgileri ekranında) yanıp sönecek ve bir zil sesi duyulacaktır.**
- **Düz vites modunda şanzıman kendiliğinden vitesi düşürür, araç durmadan önce 1. vites gelir. Tekrar hızlanıldığında istenen aralığa gelmek için vitesin yükseltilmesi gerekir.**

### Hızlanmak için vites düşürme - D (İleri) konumunda

Yokuşları geçerken veya yokuş tırmanırken gaz pedalına sonuna kadar basın. Bu, araç hızına bağlı olarak şanzıman vitesini düşürür.

### Vites kilidi açma



Akü boşalırsa vites kolu fren pedalına basılsa dahi P (Park) konumunda çıkarılamayabilir.

Vites kilidini serbest bırakmak için aşağıdaki prosedürü gerçekleştirin:

1. Kontak anahtarını "OFF" (Kapalı) ya da LOCK (Kilitli) konumuna getirin.
2. Park frenini çekin.
3. Vites kilidi başlığını (A) çıkarın ve vites kilidi serbest bırakma düğmesine basın.
4. Vites kolu düğmesini basılı tutun ve vites kolunu vites kilidi serbest bırakma düğmesini (A) basılı tutarak N (Boş) konumuna getirin.

Direksiyon simidi kilidini serbest bırakmak için kontak anahtarını "ON" (Açık) konumuna getirin.

Basılarak araç istenen konuma getirilebilir.

Vites kolu P (Park) konumundan çıkarılamazsa AT sistemini mümkün olan en kısa süre içinde onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin.

## Arıza-güveni

Arıza-güvenli işlemi meydana gelirse AT koşullara bağlı olarak ileri viteslerden herhangi birinde kilitle-necektir.

**Araç aşırı tekerlek dönüşü ve ardından sert frenleme gibi aşırı zorlu koşullarda sürülürse arıza-güvenli sistemi etkinleştirilebilir. Bu, tüm elektrik devreleri doğru şekilde çalışıyor olsa dahi meydana gelecektir. Bu durumda, kontak anahtarını "OFF" (Kapalı) konumuna getirin ve 3 saniye bekleyin. Ardından kontak anahtarını geri "ON" (Açık) konumuna getirin. Araç normal çalışma durumuna geri dönmelidir. Normal çalışma durumuna dönmüyorsa onaylı bir bayi veya yetkili servise şanzımanı kontrol ettirin ve gerekiyorsa onartın.**

## DÜZ ŞANZIMAN (MT) İLE SÜRÜŞ



### UYARI

- Kaygan yollarda aniden vites düşürmeyin. Bu kontrol kaybına neden olabilir.
- Düşük bir vites geçerken motora aşırı gaz vermeyin. Bu kontrol kaybına veya motor hasarına neden olabilir.

### DİKKAT

- Sürüş esnasında ayağınızı debriyaj pedalında bulundurmayın. Bu, debriyaj sistemine zarar verebilir.
- Şanzıman hasarının önlenmesine yardımcı olmak için vites değiştirmeden önce debriyaj pedalına sonuna kadar basın.
- Vitesi R (Geri) konuma getirmeden önce aracı tamamen durdurun.

- Araç örneğin kırmızı ışıkta belirli bir süre durdurulduğunda, ayak freni pedalını basılı tutarak vitesi N (Boş) konumuna alın ve debriyaj pedalını serbest bırakın.

## Araç çalıştırma

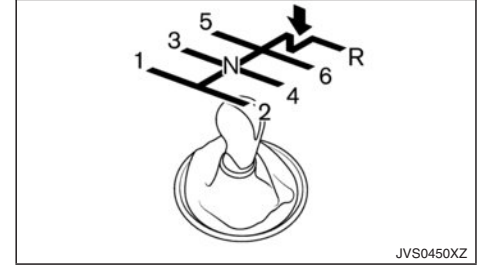
1. Motoru çalıştırdıktan sonra debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve vites kolunu 1 (1.), 2 (2.) veya R (Geri) konumuna getirin. RENAULT düz yüzeyde iken ve yük yokken aracın 2. vitesinde kaldırılmasını önermektedir.
2. Debriyaj pedalını ve park frenini aynı anda bırakırken yavaşça gaz pedalına basın.

## Vites değiştirme

Vites değiştirmek için veya vites büyütürken ya da vites küçültürken değiştirmek için debriyaj pedalına tamamen basın, uygun vites geçirin, ardından debriyajı yavaşça ve hafifçe bırakın.

Araç 1 (1.) veya 2 (2.) konumunda çalıştırın ve aracın hızına göre sırasıyla 3 (3.), 4 (4.), 5 (5.) ve 6 (6.) vites geçirin.

Vites kolunu R (Geri) veya 1 (1.) konumuna geçirmek zorsa vitesi N (Boş) konumuna geçirin ve ardından debriyaj pedalını bırakın. Debriyaj pedalına tam olarak basın ve R veya 1. vites geçirin.



Geri gitmek için araç tamamen durdurulduktan sonra vites koluna basın ve ardından R (Geri) konumuna getirin.

# STOP/START SİSTEMİ (varsa)

Stop/Start Sistemi seyahat sırasında gereksiz yakıt tüketimini, egzoz emisyonlarını ve gürültüyü önleyecek şekilde tasarlanmıştır.

- Aracı vites kolu N (Boş) konumundayken durduğunuzda ve debriyaj pedalını bıraktığınızda motor otomatik olarak kapanır.
- Debriyaj pedalına bastığınızda motor otomatik olarak açılır.

## DİKKAT

Seyahat sonunda motor durdurulmalı ve kontak kapatılmalıdır. Aracı normal olarak kilitleyin. Kontak anahtarı OFF (Kapalı) duruma getirildiğinde tüm elektrik sistemleri kapanacaktır. Aksi takdirde akü boşalabilir.

## NOT

Stop/Start Sistemli model için şarj/deşarj kapasitesi ve ömür ve performans açısından geliştirilmiş özel akü kullanın. Akünün erken bozulmasına ve Stop/Start Sistemi'nin arızalanmasına neden olabileceği için Stop/Start Sistemi için özel olmayan bir akü kullanmaktan kaçının. Akü için Orijinal RENAULT parçaları kullanılması önerilir. Daha fazla bilgi için onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

## NOT

Stop/Start Sistemi aşağıdaki durumlarda etkinleşmeyecektir:

- Motor çalıştırdıktan sonra motor herhangi bir sürüş yapılmaksızın rölantide çalışacak şekilde bırakıldığında.
- Motor soğutma sıvısı sıcaklığı düşük olduğunda.

- Akü kapasitesi düşük olduğunda.
- Akü sıcaklığı düşük olduğunda.
- Araç hareket ettirildiğinde.
- Fren servosundaki vakum azaldığında.
- Motor kaputu motor çalışır durumdayken açıldığında.
- Motor, motor kaputu açık durumdayken çalıştırıldığında.
- Sürücü emniyet kemerini takmadığında.
- Sürücü kapısı açıkken.
- Stop/Start Sistemi göstergesi düşük hızda yanıp söndüğünde.
- Hava akış kontrolü ön buğu giderici konumdayken fan hızı kontrolü OFF (Kapalı) (0) dışındaki bir konumda olduğunda.
- Ön buğu giderici düğmesi açıkken.
- Aracın içindeki sıcaklık çok yüksek veya düşük olduğunda. (Otomatik klima sistemi kapalıyken Stop/Start Sistemi çalışacaktır.)
- Klimanın fan hızı maksimum hıza ayarlandığında.
- Stop/Start OFF (Kapalı) düğmesi açıldığında.
- Güç tüketimi yüksek olduğunda.
- Araç 2000 m'nin (6562 ft) (MT modeli) üzerindeki irtifalarda seyrederken.
- Düz Şanzımanlı (MT) modeller için
- Vites kolu N (Boş) konumunun dışındaki konumlardan birinde olduğunda.
- Debriyaj pedalına basıldığında.

- Uzaktan Kumanda Anahtarı aracın içinde değilken.
- Direksiyon simidi çevrildiğinde veya 45 dereceden fazla çevrildiğinde.

## NOT

Stop/Start Sistemi aşağıdaki koşullarda etkinleştirilirken motor debriyaj pedalına basılsa dahi yeniden çalışmayacaktır:

- Motor kaputu açıldığında.
- Sürücü emniyet kemerini çıkardığında ve sürücü kapısı açıkken.
- Vites kolu N (Boş) konumunda değilken.

## NOT

Stop/Start Sistemi aşağıdaki koşullarda etkinleşene kadar biraz zaman geçebilir:

- Akü boşaldığında.
- Dış ortam sıcaklığı çok düşük veya yüksekken.
- Akü değiştirildiğinde veya akü terminali uzun süre çıkarıldığında ve tekrar takıldığında.

## NOT

Stop/Start Sistemi göstergesi yandığında motor aşağıdaki koşullardan en az birinde otomatik olarak çalışmaya başlar:

- Akü voltajı düştüğünde (farlar, ısıtıcılar vb. gibi diğer cihaz sistemlerinden veya aracın içinde 12 volt sokete bağlanan yardımcı cihazlardan gelen elektrik yükü nedeniyle).
- Araç hızı yaklaşık olarak 2 km/sa (1 MPH) üzerinde olduğunda.
- Ön buğu giderici çalıştırıldığında.

- Aracın içindeki sıcaklık çok yüksek veya düşük olduğunda. (Klima sistemi kapalıyken Stop/Start Sistemi çalışacaktır.)
- Ön buğu giderici açıldığında. (Motor dış ortam sıcaklığına bağlı olarak çalışmayabilir.)
- Akü kapasitesi düşük olduğunda.
- Güç tüketimi yüksekken.
- Debriyaj pedalına basıldığında.

#### DİKKAT

Vitesi yalnızca debriyaj pedalına tam basılı iken geçirin.

#### NOT

Aşağıdaki durumlarda Stop/Start Sistemi motorun otomatik olarak yeniden çalışmasını önleyecektir. Aşağıdaki durumlarda motorun kontak anahtarı ile çalıştırılması gerekir:

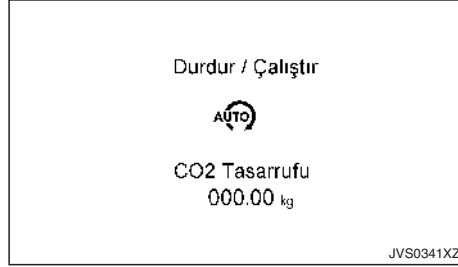
- Sürücü emniyet kemeri bağlı değil ve sürücü kapısı açık.
- Kaput açık.

Bu sistemi kırmızı ışıkta beklerken vb. durumlarda kullanın. Araç uzun süre durdurulduğunda motoru kapatın.

Motor Stop/Start Sistemi kullanılarak durdurulduğunda ısıtma, soğutma ve nem alma fonksiyonları devre dışı bırakılacaktır. Klima fonksiyonlarının devre dışı kalmasını önlemek için Stop/Start OFF (Kapalı) düğmesine basarak Rölanti Durdurma modunu kapatın.

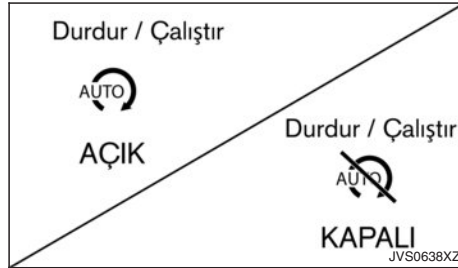
## STOP/START SİSTEMİ EKRANI

### Motoru durdurma



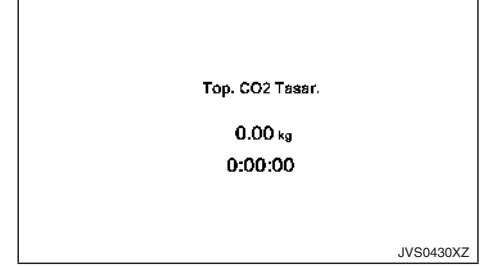
Motor durdurulduğunda bilgiler birkaç saniye boyunca görüntülenir.

### Stop/Start Sistemi ON (Açık) veya OFF (Kapalı)



Stop/Start Sistemi, Stop/Start Sistemi OFF (Kapalı) düğmesi kullanılarak etkinleştirilir veya devre dışı bırakılırsa mesaj görüntülenir.

## CO2 veya yakıt tasarrufu ve motor durdurma zamanı



CO2 veya yakıt tasarrufu ve motor durdurma zamanı modu aşağıdaki öğeleri gösterir:

- CO2 tasarrufu motor otomatik olarak her durdurulduğunda Stop/Start Sistemi tarafından önlenebilir tahmini CO2 egzoz emisyonu miktarını gösterir.
- Motor durdurma zamanı motorun Stop/Start Sistemi tarafından durdurulma zamanını gösterir.

Daha fazla bilgi için, bkz. "Stop/Start Sistemi (varsa)", bu bölümün önceki kısmında.

## Otomatik çalıştırmayı devre dışı bırakma



Motor Stop/Start Sistemi etkinleştirildiğinde durursa ve otomatik olarak çalışmayacaksa mesaj görüntülenir.

## Tuş LOCK (Kilitli) uyarısı



Bilgiler görüntülenir ve sürücüyü akünün boşalmasını önlemek için kontak anahtarını OFF (Kapalı) konumuna getirmesi gerektiğini hatırlatan bir sesli sinyal verilir.

Mesaj yalnızca kontak anahtarı OFF (Kapalı) konuma çevrilerek veya getirilerek (veya motor yeniden çalıştırılarak) silinebilir.

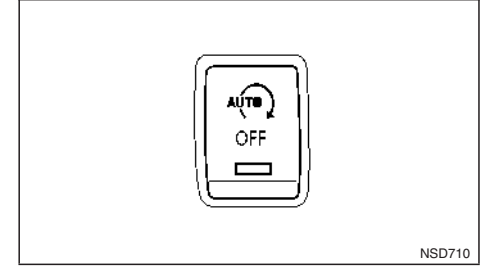
## Sistem arızası



Bu mesaj Stop/Start Sistemi arızalandığında görüntülenir.

Sistemi onaylı bir bayi veya yetkili bir serviste kontrol ettirin ve onartın.

## STOP/START OFF (KAPALI) DÜĞMESİ



Sistem Stop/Start OFF (Kapalı) düğmesine basılarak geçici olarak devre dışı bırakılabilir. Düğmeye tekrar basılarak veya kontak anahtarı kullanılarak motor yeniden çalıştırıldığında Stop/Start Sistemi yeniden etkinleştirilecektir.

- Motor çalıştırılırken Stop/Start Sistemi devre dışı bırakıldığında motorun otomatik olarak durması önlenir.
- Stop/Start Sistemi motor Stop/Start Sistemi tarafından otomatik olarak durdurulduktan sonra devre dışı bırakıldığında uygun koşullar olması halinde motor hemen yeniden çalışacaktır. Ardından aynı yolculuk sırasında motorun otomatik olarak durması önlenecektir.
- Stop/Start Sistemi her devre dışı bırakıldığında Stop/Start OFF (Kapalı) düğmesinin üzerindeki gösterge ışığı ① yanar. Bu durumda Stop/Start Sistemi seyahatiniz sırasında gereksiz yakıt tüketimini, egzoz emisyonlarını veya gürültüyü önleyemez.

## DÖRT ÇEKER (4WD) (varsa)

- Stop/Start Sistemi arızalanırsa Stop/Start OFF (Kapalı) düğmesinin üzerindeki gösterge ışığı ① yanar.

### NOT

Stop/Start OFF (Kapalı) düğmesine basıldığında araç bilgileri ekranında birkaç saniye boyunca Stop/Start Sistemi ON (Açık) veya OFF (Kapalı) mesajları görüntülenir. Bkz. "Stop/Start Sistemi ekranı", bu bölümün önceki kısmında.



### UYARI

- İki tekerleği yerden kaldırmaya ve şanzımanı motor çalışırken herhangi bir vitese veya geri vitese geçirmeye çalışmayın. Aksi halde aktarma organlarında hasar meydana gelebilir veya ciddi araç hasarına ya da yaralanmaya yol açacak şekilde araç beklenmedik şekilde hareket edebilir.
- Diğer iki tekerlek yerden kaldırılmış olsa dahi 4WD ile donatılmış bir aracı 2 tekerlekli dinamometre veya benzeri bir ekipmanda test etmeye çalışmayın. Aracınız dinamometre üzerine çıkarılmadan önce test tesisi personeline aracınızın 4WD olduğunu söylemeyi unutmayın. Yanlış test ekipmanlarının kullanılması aktarma organlarında hasara neden olabilir veya ciddi araç hasarına ya da yaralanmaya yol açacak şekilde araç beklenmedik şekilde hareket edebilir.

### DİKKAT

- Aracı kuru sert yüzeyli yollarda <4H> veya <4LO> konumunda sürmeyin. <4H> ve <4LO> konumunda kuru, sert yüzeylerde kullanılması aşırı gürültü, lastik aşınması ve yakıt tüketiminde artışa neden olabilir.

Dört Çeker (4WD) uyarı ışığı kuru sert yüzeyli yollarda sürüş esnasında yanarsa:

- <4H> konumunda 4WD modu düğmesini <2WD> konumuna geçirin.
- <4LO> konumunda, aracı durdurun ve fren pedali basılı haldeyken şanzıman kolunu N (Boş) konumuna geçirin ve 4WD modu düğmesini <2WD> konumuna geçirin.

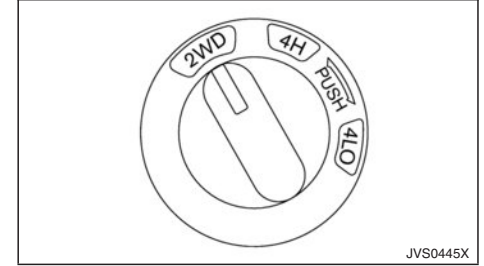
4WD uyarı ışığı yukarıdaki işlemlerden sonra hala yanıyorsa aracınızı mümkün olan en kısa süre içinde onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin.

- 4WD uyarı ışığı yanıp sönerken sürmeye devam ederseniz aktarma kutusu zarar görebilir.

Bkz. "Asfaltta ve arazide sürüş önlemleri", bu bölümün önceki kısmında diğer önlemler için.

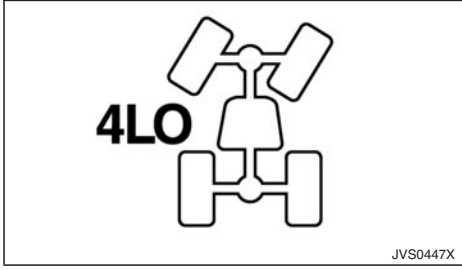
### YARI ZAMANLI 4WD SİSTEMİ

Yarı zamanlı 4WD sistemi üç sürüş modu sunar: <2WD>, <4H> ve <4LO>. İstenen sürüş modu sürüş koşullarına göre 4WD mod düğmesi kullanılarak seçilebilir.







4WD mod düğmesi

JVS0445X



4WD modu göstergesi



4WD mod düğmesi	Tekerlek tahrikli	Gösterge		Kullanım koşulları	4WD mod düğmesinin kullanımı (Bkz. "4WD mod düğmesinin kullanımı", bu bölümün ilerleyen kısmında.)
		4WD modu	<4LO>		
<2WD>	Arka tekerlekler		-	Kuru, asfalt yollarda sürüş için.	Sürüş esnasında <2WD> ve <4H> sürüş modları arasında geçiş yapılabilir. Sürüş modu değiştirildiğinde gösterge değişecektir.
<4H>	Dört çeker		-	Engebeli, kumlu veya karla kaplı yollarda sürüş için.	<2WD> ve <4H> modları arasında geçiş 100 km/sa (60 MPH) altındaki bir hızda gerçekleştirilmelidir.
<4LO>	Boş		Yanıp Sönüyor	<4H> ve <4LO> arasında geçiş yapıldığında 4LO göstergesi yanıp söner.	<4H> ve <4LO> sürüş modları arasında geçiş: <ul style="list-style-type: none"> <li>Aracı durdurun, debriyaj pedalına (MT modeller) ve fren pedalına basın ve vites kolunu N (Boş) konumuna getirin.</li> <li>4WD mod düğmesine basın ve çevirin. Şanzıman N (Boş) konumunda değilse veya araç hareket ediyorsa 4WD mod düğmesi &lt;4H&gt; ve &lt;4LO&gt; arasında geçiş yapmaz.</li> <li>Şanzıman vitesine geçirilmeden veya debriyaj pedalı (MT modeller) bırakılmadan önce 4LO göstergesinin yanıp sönmesinin durmasını bekleyin.</li> </ul>
	Dört çeker		Açık*	Düşük hızlarda maksimum güç ve çekiş gücü gerektiğinde kullanım için (örneğin; dik yokuşlar veya taşlı, kumlu, çamurlu yollar).	

\*: <4LO> konumu seçildiğinde ESP sistemi devre dışı bırakılır ve ESP kapalı gösterge ışığı yanar. Bkz. "Uyarı ışıkları, gösterge ışıkları ve sesli hatırlatıcılar", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve Kumandalar".



## UYARI

AT model: 4WD mod göstergesi "OFF" (Kapalı) ise veya ATP uyarı ışığı "ON" (Açık) ise bu durum, otomatik şanzıman P (Park) konumunun çalışmaya başlamasını ve aracın beklenmedik şekilde hareket ederek ciddi yaralanmalara veya mal hasarına neden olabileceğini gösterir. Her zaman park frenini çekin.

## DİKKAT

Araç hasarını önlemek için:

- 4WD mod düğmesini virajları dönerken, geri geri giderken veya arka tekerlekler serbestçe dönerken kullanmayın. Araç düz olarak ileri yönde gidiyor olmalıdır.
- 4LO göstergesi yanıp sönyorsa vites değiştirmeyin (AT model) veya debriyaj pedalını serbest bırakmayın (MT model). Aksi halde dişliler aşınacak ve aktarma organları hasar görecektir.
- MT model: 4LO göstergesi yanıp sönyorsa aracı durdurulmuş konumdan hızla kaldırmayın. 4LO göstergesi söne ne kadar düşük hızda düz bir şekilde ileri yönde sürün. <4LO> ve <4H> arasında geçiş yapıldığında 4LO göstergesi yanıp söner.
- 4WD uyarı ışığı yanarsa aşağıdaki prosedürü gerçekleştirin:
  - 1) Motoru kapatın.
  - 2) Motoru çalıştırın.
  - 3) 4WD uyarı ışığının yanıp yanmadığını kontrol edin.

4WD uyarı ışığı yukarıdaki prosedürden sonra hala yanıyorsa sistemi derhal onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin ve sistemin bakımını yaptırın.

Sürüş koşullarına bağlı olarak İki Çeker (2WD) veya Dört Çeker (4WD) arasında seçim yapmak için aktarma kutusu 4WD mod düğmesi kullanılır. Bir sürüş modu (<2WD>, <4H> veya <4LO>) seçmek için 4WD mod düğmesini çevirin.

4LO moduna girmek ve çıkmak için:

1. Araç hareketsiz duruyor olmalıdır.
2. Debriyaj pedalına (MT model) ve fren pedalına basın ve vites kolunu N (Boş) konumuna (MT model) ya da P (Park) konumuna (AT model) getirin.
3. <4LO> moduna girmek ve çıkmak için 4WD mod düğmesine basın ve çevirin.



## UYARI

- Park sırasında, motoru durdurmadan önce park frenini çekin ve 4WD mod göstergesinin açık olduğundan ve ATP uyarı ışığının veya ATP uyarı mesajının kapalı olduğundan emin olun, aksi halde otomatik şanzıman P (Park) konumunda olsa dahi araç beklenmedik şekilde hareket edebilir.
- Şanzıman vitese geçirilmeden önce 4LO göstergesinin yanıp sönmeye başlaması ve yanık kalmalı veya sönmelidir. Vites kolu 4LO göstergesi yanıp sönerken N (Boş) konumundan herhangi bir vitese geçirilirse araç beklenmedik şekilde hareket edebilir.

## DİKKAT

- 4WD mod düğmesini sürüş esnasında kesinlikle <4LO> ve <4H> arasında değiştirmeyin.
- <4H> sürüş modu yüksek güç ve çekiş sunar. Aşırı hızdan kaçının, aksi halde yakıt tüketimi ve yağ sıcaklıkları artacaktır ve aktarma organları zarar görebilir. <4H> modunda 100 km/sa (60 MPH) üzerindeki hızlar önerilmez.
- <4LO> sürüş modu maksimum güç ve çekiş sunar. Araç hızını aşırı şekilde artırmaktan kaçının. Maksimum hız yaklaşık 50 km/sa'dır (30 MPH).
- 4WD mod düğmesi sürüş esnasında <2WD> ve <4H> arasında değiştirilebilir. Viraj alırken veya geri giderken 4WD mod düğmesini çevirmeyin.
- 4WD mod düğmesini yokuş yukarı sürüş esnasında <2WD> ve <4H> arasında değiştirmeyin. Motor frenlemesi için motor frenini ve düşük vitesleri kullanın.
- 4WD mod düğmesini arka tekerlekler dönerken <2WD> ve <4H> arasında değiştirmeyin.
- Aracı kuru sert yüzeyli yollarda <4H> veya <4LO> modunda sürmeyin. Bu gereksiz gürültüye ve lastik aşınmasına neden olabilir. RENAULT bu koşullar altında aracın 2WD modunda sürülmesini önermektedir.
- Motor soğukken 4WD aktarma kutusunu düşük ortam sıcaklıklarında <4H> ve <4LO> arasında değiştirmek mümkün değildir. Aksi halde 4LO göstergesi yanıp sönebilir. 4WD mod düğmesi <4H> ve <4LO> arasında geçiş yapmak için kullanılmadan önce 4WD aktarma ku-

tusunun çalışma sıcaklığına (aracı bir süre sürdükten sonra) ulaşana kadar bekleyin.

Engelibeli yollarda sürerken

- 4WD modu düğmesini <4H> veya <4LO> konumuna getirin.
- Aracı yol yüzeyi koşullarına göre dikkatli bir şekilde sürün.

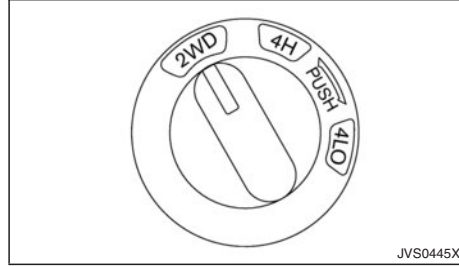
Araç saplanırsa

- Aracı kurtarmak için lastiklerin altına taş veya tahta takozlar koyun.
- 4WD modu düğmesini <4H> veya <4LO> konumuna getirin.
- Araç kurtarılamıyorsa momentumu artırmak için aracı ileri ve geri sürün. Araç çamura saplanırsa lastik zincirleri etkili olabilir.

**DİKKAT**

- Tekerlekleri aşırı patinaj yaptırmayın. Tekerlekler çamura daha fazla saplanacaktır ve aracın çamurdan çıkarılması güçleşecektir.
- Motoru yüksek hızlarda çalıştırırken vites değiştirmekten kaçının, aksi halde bir arıza meydana gelebilir.

## 4WD MOD DÜĞMESİNİN KULLANIMI



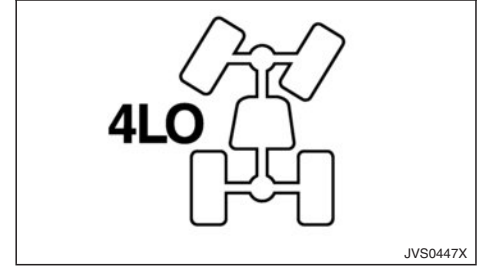
- 4WD modu düğmesini sürüş koşullarına bağlı olarak <2WD>, <4H> veya <4LO> konumuna getirin.
- Viraj dönerken, hızlanırken veya yavaşlarken 4WD mod düğmesine basılırsa veya 4WD mod düğmesi <4H> veya <4LO> konumuna getirilirken kontak anahtarı "OFF" (Kapalı) konumuna getirilirse hafif bir araç hareketi hissedebilirsiniz. Bu normaldir.

**DİKKAT**

- 4WD mod düğmesi sürüş esnasında <2WD> ve <4H> arasında değiştirilebilir. Viraj alırken veya geri giderken 4WD mod düğmesini çevirmeyin.
- Yokuş yukarı sürüş esnasında 4WD mod düğmesini kullanmayın. Düşük bir vites geçerek motor frenini kullanın.
- 4WD mod düğmesini arka tekerlekler dönerken kullanmayın.

- 4WD mod düğmesini <4H> konumundan <2WD> konumuna çevirmeden önce araç hızının 100 km/sa (60 MPH) altında olduğundan emin olun. Aksi takdirde 4WD sistemi hasar görebilir.
- 4WD mod düğmesini sürüş esnasında kesinlikle <4LO> ve <4H> arasında değiştirmeyin.

## 4WD MODU GÖSTERGESİ



Araç bilgileri ekranında 4WD mod göstergesi görüntülenir.

Motor çalışırken 4WD mod göstergesi 4WD mod düğmesi ile seçilen konumda yanacaktır.

- Vites değiştirirken 4WD mod göstergesi yanıp sönebilir. Vites değiştirme işlemi tamamlandığında 4WD mod göstergesi yanacaktır. Gösterge hemen yanmazsa aracın çevresindeki alanın güvenli olduğundan emin olun ve aracı ileri sürün, hızlandırın veya yavaşlatın ya da aracı geri geri sürün, ardından 4WD mod düğmesine basın.

- 4WD uyarı ışığı yanarsa veya 4WD Hatası uyarısı (varsa) görüntülenirse 4WD mod göstergesi söner.

## 4WD UYARISI

### Uyarı ışığı

Uyarı ışığı		Aşağıdaki durumlarda yanar veya yanıp söner:
	Yanıyor	4WD sisteminde bir arıza var
	Yanıp sönüyor	Tekerlek rotasyonundaki fark büyük

4WD uyarı ışığı yanarsa 4WD mod göstergesi söner.

Ön ve arka tekerleklerin çapı arasında büyük fark 4WD uyarı ışığının yanıp sönmesine neden olacaktır. 4WD modu düğmesini <2WD> konumuna geçirin ve hızlı sürmeyin.

### DİKKAT

- **4WD uyarı ışığı işlem sırasında bir süre yanıyor veya yanıp sönüyorsa aracınızı mümkün olan en kısa süre içinde onaylı bir bayi veya yetkilil servise kontrol ettirin.**
- **4WD uyarı ışığı yanıyor <4H> ve <4LO> arasında geçiş yapılması önerilmez.**
- **4WD uyarı ışığı yanarsa 4WD mod düğmesi <4H> konumunda olsa dahi 2WD moduna geçilebilir. Sürüş esnasında özellikle dikkatli olun. Karşılık gelen parçaları arızalanırsa 4WD mod düğmesine basılmasa dahi 4WD modu devreye girmeyecektir.**

- **Aracı kuru sert yüzeyli yollarda <4H> veya <4LO> konumunda sürmeyin. <4H> ve <4LO> konumunda kuru, sert yüzeylerde kullanılması aşırı gürültü, lastik aşınması ve yakıt tüketiminde artışa neden olabilir.**

**Dört Çeker (4WD) uyarı ışığı kuru sert yüzeyli yollarda sürüş esnasında yanarsa:**

- <4H> konumunda 4WD modu düğmesini <2WD> konumuna geçirin.
- <4LO> konumunda, aracı durdurun ve fren pedali basılı haldeyken şanzıman kolunu N (Boş) konumuna geçirin ve 4WD modu düğmesini <2WD> konumuna geçirin.

**4WD uyarı ışığı yukarıdaki işlemlerden sonra hala yanıyorsa aracınızı mümkün olan en kısa süre içinde onaylı bir bayi veya yetkilil servise kontrol ettirin.**

- **Uyarı ışığı yanıp sönerken sürmeye devam ederseniz aktarma kutusu zarar görebilir.**

### Uyarı göstergesi

Motor çalışırken Dört Çeker (4WD) sisteminde herhangi bir arıza meydana gelirse araç bilgileri ekranında bir uyarı mesajı görüntülenir.

[4WD sistem hatası] uyarısı görüntüleniyorsa 4WD sisteminde bir arıza olabilir. Aracın hızını düşürün ve aracınızı mümkün olan en kısa süre içinde onaylı bir bayi veya yetkilil servise kontrol ettirin.

### DİKKAT

- **Tekerleklerden herhangi biri kaldırılmışsa motoru serbest bir silindir üzerinde çalıştırmayın.**
- **Sürüş esnasında [4WD sistem hatası] uyarısı görüntüleniyorsa 4WD sisteminde bir arıza**

olabilir. Aracın hızını düşürün ve aracınızı mümkün olan en kısa süre içinde onaylı bir bayi veya yetkilil servise kontrol ettirin. Sürüş esnasında özellikle dikkatli olun.

- **[4WD sistem hatası] uyarısı yanıp sönerken sürmeye devam ederseniz aktarma organları zarar görebilir.**

## 4WD İÇİN LASTİK ÖNERİSİ

### DİKKAT

- **Her zaman tüm dört tekerlekte de aynı boyutta, markada, yapıda (çapraz, çapraz kemerli veya radyal) ve diş deseninde lastik kullanın. Aksi halde ön ve arka akslardaki lastikler arasında aşırı lastik aşınmasına neden olacak ve şanzıman, aktarma kutusu ve diferansiyel dişlilerde hasara neden olabilecek çevre farkı ortaya çıkabilir.**
- **YALNIZCA Dört Çeker (4WD) modelleri için belirtilen stepneleri kullanın.**

Aşırı lastik aşınması saptanırsa tüm dört lastiğin de aynı boyutta, markada, yapıda ve diş yapısında lastiklerle değiştirilmesi önerilir. Lastik basıncı ve rot ayarı da kontrol edilmeli ve gerekiyorsa düzeltilmelidir. Onaylı bir bayi veya yetkilil servise başvurun.

### Kış lastikleri

Kar lastikleri takarsanız tüm dört tekerlek de aynı boyutta, markada, yapıda ve diş deseninde olmalıdır.

### Lastik şişirme basıncı

Tüm lastiklerin basıncını stepne de dahil olmak üzere servis istasyonunda iken bir ölçer kullanarak periyodik olarak kontrol edin. Gerekiyorsa belirtilen ba-

## ARKA DİFERANSİYEL KİLİTLEME SİSTEMİ (varsa)

sınca ayarlayın. Lastik basınçları sürücünün yan orta direğine veya arka erişim kapısına yapılandırılmış lastik etiketinde gösterilmektedir.

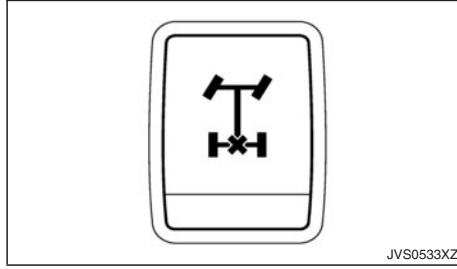
### Lastik rotasyonu

RENAULT, lastiklerin her 5.000 km'de (3.000 mil) bir yerinin değiştirilmesini önermektedir.

### Kar zincirleri

**Kar zincirleri sadece arka tekerleklerle takılmalı ve ön tekerleklerle takılmamalıdır.**


Kardan temizlenmiş asfalt yollarda kar zincirleri ile sürüş yapmayın. Bu tip koşullarda kar zincirleri ile sürüş yapılması, aşırı gerilim yüzünden aracın çeşitli mekanizmalarında hasara neden olabilir. Temizlenmiş asfalt yollarda sürerken İki Çeker (2WD) moduna geçtiğinizden emin olun.



Arka diferansiyel kilidi motor gücünü eşit bir şekilde sol ve sağ arka tekerleklerle aktarmak üzere tasarlanmıştır.

Aracınız kum, kar, çamur vb. öğelere saplanırsa veya tekerleklerden biri havaya kalkarsa ve diferansiyel kilidi açık değilse motor gücü en az dirence sahip tekerleğe aktarılarak bu tekerleğin boşa dönmesine ve diğer tekerlekte yetersiz çekiş elde edilmesine neden olur. Arka diferansiyel kilidi sol ve arka tekerleklerin birlikte çalışmasına olanak tanıyarak aracınızın kendisini kurtarmasına olanak tanır.

### Arka diferansiyel dişlisini kilitlemek için:

- 1) Aracı tamamen durdurun.
- 2) 4WD mod düğmesini 4LO konumuna çevirin. 4WD mod düğmesinin kullanımı için bkz. "Dört Çeker (4WD) (varsa)", bu bölümün önceki kısmında.
- 3) Diferansiyel kilidi mod düğmesini ON (Açık) konumuna getirin. Diferansiyel kilidi gösterge ışığı  ölçerde yanıp sönecek ve ardından diferansiyel dişlisi tamamen kilitlendikten sonra yanık kalacaktır.

Arka diferansiyel kilidini kullandıktan sonra veya normal sürüşe dönerken diferansiyel kilidi mod düğmesini OFF (Kapalı) konumuna getirin. Diferansiyel kilidi gösterge ışığı diferansiyel kilidi bırakıldıktan sonra sönecektir.

### NOT

- Arka diferansiyel kilitleme cihazı yalnızca motor çalışırken çalışır.
- 4H modunda iken diferansiyel kilidi mod düğmesi "ON" (Açık) konumuna getirildiğinde arka diferansiyel kilitleme cihazı çalışmaz. (Diferansiyel kilidi gösterge ışığı yanıp sönecektir.)



### UYARI

- Arka diferansiyel kilidini, saplanmış bir aracı 4LO konumu kullanılsa dahi kurtarmanın mümkün olmadığı acil durumlarda kullanın.
- Diferansiyel kilidi çalışırken aracın döndürülmesi güçleşir ve özellikler yüksek hızlarda tehlikelidir.
- Diferansiyel kilidi açıkken Kilitlenmeyen Fren Sistemi (ABS) uyarı ışığı ve Elektronik Stabilite Programı (ESP) kapalı gösterge ışığı yanar. Bu, kilitlenmeme fonksiyonunun tam olarak çalışmadığını gösterir.
- Diferansiyel kilidini araç virajı dönerken veya yan tekerleklerden biri dönerken kullanmayın. Aksi halde güç aktarım sistemi parçaları hasar görebilir.
- Diferansiyel kilidi çalışırken çabuk çalıştırmalardan kaçının. Aksi halde güç aktarım sistemi parçaları hasar görebilir.

Yukarıdaki önlemleri takip edin. Aksi halde, normal direksiyon kontrolü kaybedilebilir.

# ELEKTRONİK STABİLİTE PROGRAMI (ESP) SİSTEMİ (varsa)



## UYARI

- **Elektronik Stabilite Programı (ESP) sistemi sürücünün stabiliteyi korumasına yardımcı olmak için tasarlanmıştır fakat yüksek hızlarda keskin direksiyon manevrasından veya dikkatsiz ve tehlikeli sürüş tekniklerinden kaynaklanan kazaları önlemez. Aracın hızını düşürün ve kaygan yüzeylerde sürüş esnasında viraj alırken özellikle dikkatli olun ve her zaman dikkatli bir şekilde sürün.**
- **Aracın süspansiyonunda modifikasyon yapmayın. Darbe emiciler, gergi kolları, yaylar, dengeleme çubukları, burçlar ve tekerlekler gibi süspansiyon parçaları aracınız için RENAULT tarafından önerilmiyorsa veya aşırı derecede bozulmuşsa ESP sistemi doğru şekilde çalışmaz. Bu, aracın yol tutuşu performansını olumsuz yönde etkileyebilir ve ESP uyarı ışığı yanabilir.**
- **Fren balataları, rotorlar ve kaliperler gibi frenle ilgili parçaların RENAULT tarafından önerilmiyorsa veya aşırı derecede bozulmuşsa ESP sistemi doğru şekilde çalışmayabilir ve ESP uyarı ışığı yanabilir.**
- **Motor kontrolü ile ilgili parçalar RENAULT tarafından önerilmiyorsa veya aşırı derecede bozulmuşsa ESP uyarı ışığı yanabilir.**
- **Yana yatan virajlar gibi aşırı derecede eğimli yüzeylerde sürüş esnasında ESP sistemi doğru şekilde çalışmayabilir ve ESP uyarı ışığı yanabilir. Bu tip yollarda sürmeyin.**
- **Döner platform, arabalı vapur, asansör veya rampa gibi stabil olmayan bir yüzeyde sürer-**

ken ESP uyarı ışığı yanabilir. Bu bir arıza değildir. Stabil bir yüzey üzerinde sürmeden önce motoru yeniden çalıştırın

- **RENAULT tarafından önerilenler dışında tekerleklerin veya lastiklerin kullanılması halinde ESP sistemi doğru şekilde çalışmayabilir ve ESP uyarı ışığı yanabilir.**
- **ESP sistemi karla kaplı yollarda kış lastikleri veya lastik zincirleri yerine kullanılamaz.**

Elektronik Stabilite Programı (ESP) sisteminde sürücü girişlerini ve araç hareketlerini izlemek için çeşitli sensörler kullanılır. Belirli sürüş koşulları altında ESP sistemi aşağıdaki fonksiyonları gerçekleştirir:

- Kayan bir tahrik tekerleği üzerindeki tekerlek kaymasını gücü aynı aks üzerindeki kaymayan bir tahrik tekerleğine aktararak fren basıncını kontrol eder.
- Araç hızına bağlı olarak tahrik tekerleği kaymasını azaltmak için fren basıncını ve motor çıkışını kontrol eder (çekiş kontrolü fonksiyonu).
- Sürücünün aşağıdaki durumlarda aracın kontrolünü kaybetmemesine yardımcı olmak için her tekerlek ve motor çıkışında fren basıncını kontrol eder:
  - dışa savrulma (araç direksiyona uygulanan kuvvet artırılrsa dahi yoldan çıkma eğilimindedir)
  - içe savrulma (araç yol veya sürüş koşulları nedeniyle yoldan çıkma eğilimindedir)

ESP sistemi sürücünün aracın kontrolünü kaybetmemesine yardımcı olabilir fakat tüm sürüş koşullarında aracın kontrolünü kaybedilmesini önleyemez.

ESP sistemi çalışırken ESP uyarı ışığı gösterge paneli yanıp söner, dolayısıyla aşağıdakilere dikkat edin:

- Yol kaygan olabilir veya sistem aracın yoldan çıkmasını önlemek için önlem alabilir.
- Fren pedalında bir titreşim hissedebilir ve kaputun altından bir gürültü veya titreşim duyabilirsiniz. Bu normaldir ve ESP sisteminin doğru şekilde çalıştığını gösterir.
- Hızınızı ve sürüş stilinizi yol koşullarına göre ayarlayın.

Sistemde bir arıza meydana gelirse gösterge panelinde ESP uyarı ışığı yanar. ESP sistemi otomatik olarak kapanır.

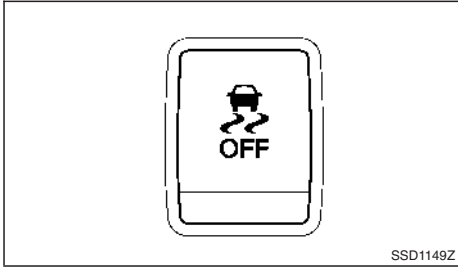
ESP OFF (Kapalı) düğmesi ESP sisteminin kapatmak için kullanılır. ESP sisteminin kapalı olduğunu göstermek için ESP kapalı gösterge ışığı yanar. Sistemi kapatmak için ESP OFF (Kapalı) düğmesi kullanıldığında ESP sistemi gücü kaymayan tahrik tekerleğine aktararak tahrik tekerleğinin kaymasını önler. Bu durumda ESP uyarı ışığı yanıp söner. Diğer tüm ESP fonksiyonları kapanır ve ESP uyarı ışığı yanıp sönmeyecektir. Kontak anahtarı **OFF** (Kapalı) konumuna ve ardından geri **ON** (Açık) konumuna getirildiğinde ESP sistemi otomatik olarak sıfırlanır.

Dört Çeker (4WD) mod düğmesi ile <4LO> konumu seçildiğinde ESP sistemi devre dışı bırakılır ve ESP OFF (Kapalı) gösterge ışığı yanar.

Bkz. "Uyarı ışıkları, gösterge ışıkları ve sesli hatırlatıcılar", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar" ve "Dört Çeker (4WD) (varsa)", bu bölümün önceki kısmında.


Bilgisayarda, motoru çalıştırdığınız ve aracı ileri veya geri düşük bir hızda sürdürdüğünüz her seferde sistemi test eden yerleşik bir tanısıl özellik bulunmaktadır. Öz sına ma meydana geldiğinde, bir "klank" sesi duyabilir ve/veya fren pedalındaki titreşimi hissedebilirsiniz. Bu normaldir ve bir arıza göstergesi değildir.

## ELEKTRONİK STABİLİTE PROGRAMI (ESP) OFF (KAPALI) DÜĞMESİ



Araç, sürüş koşullarının çoğunda Elektronik Stabilite Programı (ESP) sistemi ON (Açık) olarak sürülmelidir.

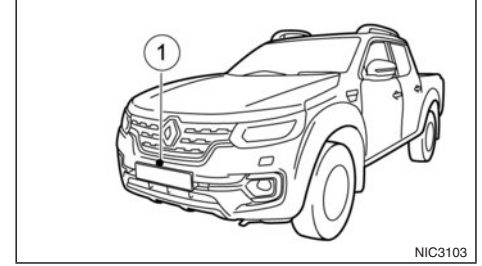
Araç çamura veya kara saplanırsa ESP sistemi tekerleğin boşa dönmesini azaltmak için motor çıkışını azaltır. Gaz pedalına sonuna kadar basılsa dahi motor hızı düşürülecektir. Saplanmış bir aracı kurtarmak için maksimum motor gücü gerekiyorsa ESP sistemini kapatın.

Elektronik Stabilite Programı (ESP) sistemini kapatmak için ESP OFF (Kapalı) düğmesine basın. ESP kapalı gösterge ışığı  yanacaktır.

Elektronik Stabilite Programı (ESP) sistemini açmak için ESP OFF (Kapalı) düğmesine basın veya motoru yeniden çalıştırın.

## AKTİF ACİL DURUM FRENLEME SİSTEMİ (varsa)

Aktif Acil Durum Frenleme sistemi seyahat şeridinde araç ile öne doğru bir çarpışma riskinin olduğu durumlarda sürücüye destek olabilir.



Aktif Acil Durum Frenleme sistemi seyahat şeridinde önce araç ile olan mesafeyi ölçmek için aracın ön kısmında yer alan radar sensörünü ① kullanır.



### UYARI

- **Aktif Acil Durum Frenleme sistemi sürücü için ek bir yardımcıdır. Sürücünün dikkatini trafik koşullarına verme veya aracı güvenli bir şekilde sürme sorumluluğunun yerini almaz. Dikkatsizlik veya tehlikeli sürüş teknikleri nedeniyle meydana gelebilecek kazaları önlemez.**
- **Aktif Acil Durum Frenleme sistemi tüm sürüş, trafik, hava ve yol koşullarında çalışmaz.**

## SİSTEMİ ÇALIŞTIRMA



Aktif Acil Durum Frenleme sistemi aracınızı yaklaşık olarak 5 km/sa'nın (3 MPH) üzerindeki hızlarda kullandığınızda çalışacaktır.

Önden çarpışma riski algılanması halinde Aktif Acil Durum Frenleme sistemi önden çarpışma uyarı ışığının (turuncu) yanıp sönmeye ve sesli bir uyarı verilmesi suretiyle sürücüyü ilk uyarıyı verecektir.

Sürücü uyarıdan sonra hızlı ve etkili bir şekilde frene basarsa ve Aktif Acil Durum Frenleme sistemi bir önden çarpışma olasılığı olduğunu algılasa sistem fren kuvvetini otomatik olarak artıracaktır.

Sürücü harekete geçmezse Aktif Acil Durum Frenleme sistemi ikinci bir görsel uyarı (kırmızı) ve sesli uyarı verir. Sürücü gaz pedalını bırakırsa sistem kısmi frenleme uygular.

Çarpışma riski aniden ortaya çıkarsa Aktif Acil Durum Frenleme sistemi otomatik olarak daha sert bir fren uygular.

Uyarı	Görsel	Sesli
Birinci		Zil
İkinci		Çok tiz sesli zil

Uyarıları genel bakış

#### NOT

**Aktif Acil Durum Frenleme sistemi tarafından frenleme gerçekleştirildiğinde aracın fren lambaları yanar.**

Araç hızına ve öndeki araç ile olan mesafesine, sürüş ve yol koşullarına bağlı olarak sistem sürücünün

önden çarpışma yapmasını önlemesine veya çarpışmanın önlenemez olduğu durumlarda sonuçların hafifletilmesine yardımcı olabilir.

Sürücü direksiyonu tutuyorsa, hızlanıyorsa veya fren yapıyorsa Aktif Acil Durum Frenleme sistemi daha sonra çalışacak veya çalışmayacaktır.

Otomatik frenleme şu durumlarda duracaktır:

- Direksiyon simidi çarpışmayı önlemek için gerektiği kadar çevrildiğinde.
- Gaz pedalına basıldığında.
- Önde artık bir araç olmadığı algılandığında.

Aktif Acil Durum Frenleme sistemi aracı durdurursa araç frenler bırakılmadan önce yaklaşık olarak 2 saniye boyunca hareketsiz kalacaktır.



#### UYARI

- Radar sensörü aşağıdaki nesnelere algılamaz:
  - Yoldaki yayalar, hayvanlar veya engeller
  - Karşıdan gelen araçlar
  - Kavşakta kesişen araçlar
- Radar sensörü bazı performans sınırlamalarına sahiptir. Araç yolu üzerinde hareketsiz bir araç varsa Aktif Acil Durum Frenleme sistemi araç yaklaşık olarak 70 km/sa'nın (44 MPH) üzerindeki hızlarda sürüldüğünde çalışmayacaktır.
- Radar sensörü şu durumlarda aracın önünü algılamayabilir:
  - Radar sensörünü örten kir, buz, kar veya diğer maddeler.

- Diğer radar kaynaklarının oluşturduğu parazit.
- Hareket halindeki araçlardan sıçrayan kar veya su.
- Aracın önü dar ise (örn. motosiklet).
- Aracı dik yokuş aşağı eğimli yollarda veya keskin virajlı yollarda sürerken.
- Römork çekerken.
- Bazı yol veya trafik koşullarında Aktif Acil Durum Frenleme sistemi aniden kısmi frenleme uygulayabilir. Hızlanmanın gerekli olduğu durumlarda sistemi devre dışı bırakmak için gaz pedalına basmaya devam edin.
- Frenleme mesafeleri kaygan zeminlerde artar.
- Aşırı gürültü uyarı zil sesini engelleyerek zil sesinin duyulmamasına neden olabilir.
- Sistem belirli sınırlar içinde sensörün işlevselliğini otomatik olarak kontrol edecek şekilde tasarlanmıştır. Sistem örneğin buz, kar, çıkartmalar gibi ön tamponun sensör alanını engelleyen bazı nesnelere algılayamayabilir. Bu durumlarda sistem sürücüyü uygun şekilde uyarılamayabilir. Ön tamponun sensör alanını düzenli aralıklarla kontrol ettiğinizden, yıkadığınızdan ve temizlediğinizden emin olun.

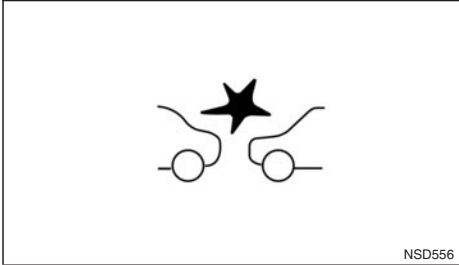


## Aktif Acil Durum Frenleme sistemini ON/OFF (Açık/Kapalı) duruma getirme

Aktif Acil Durum Frenleme sistemini ON (Açık) veya OFF (Kapalı) duruma getirmek için aşağıdaki adımları gerçekleştirin.

### Renkli ekranlı modeller:

1. Direksiyonun sol tarafındaki ▲ veya ▼ düğmelerini ve <ENTER> düğmesini kullanarak araç bilgileri ekranında Ayarlar menüsünü seçin. (Bkz. "Araç bilgileri ekranı", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar")
2. ▲ veya ▼ düğmelerini ve <ENTER> düğmesini kullanarak [Sürücü Yardımı] menüsüne, ardından [Sürüş Yardımcıları] menüsüne gidin.
3. [Sürüş Yardımcıları] menüsünde [Acil Durum Freni] öğesini seçin ve ON (Açık) (etkin) veya OFF (Kapalı) (devre dışı) öğeleri arasında geçiş yapmak için <ENTER> düğmesini kullanın.



Aktif Acil Durum Frenleme sistemi kapatıldığında Aktif Acil Durum Frenleme sistemi uyarı ışığı (turuncu) yanacaktır.

### NOT

- **Elektronik Stabilite Programı (ESP) OFF (Kapalı) düğmesi ile ESP sisteminin devre dışı bırakılması Araç Bilgileri Ekranı'nda seçilen ayarlara bakılmaksızın Aktif Acil Durum Frenleme sistemini kullanılamaz hale getirir.**

### Sistemin geçici olarak kullanılamaması

#### Koşul A:

Radar başka bir radar kaynağından parazit aldığıında Aktif Acil Durum Frenleme sistemi aracın ön kısmının algılanmasına olanak tanıyacak şekilde otomatik olarak kapatılır. Aktif Acil Durum Frenleme sisteminin uyarı ışığı (turuncu) yanacaktır.

#### Yapılacak işlem:

Yukarıdaki koşullar artık geçerli olmadığında Aktif Acil Durum Frenleme sistemi otomatik olarak yeniden devreye girer.

#### Koşul B:

Ön tamponun sensör alanı kirle kaplıysa veya üzeri kapanmışsa Aktif Acil Durum Frenleme sistemi aracın ön kısmının algılanmasına olanak tanıyacak şekilde otomatik olarak kapanır. Aktif Acil Durum Frenleme sisteminin uyarı ışığı (turuncu) yanacak ve araç bilgileri ekranında "ön radar engelleniyor" uyarı mesajı görüntülenecektir.

#### Yapılacak işlem:

Uyarı ışığı (turuncu) yanarsa aracı güvenli bir yere park edin ve motoru kapatın. Ön tamponun sensör alanının engellenip engellenmediğini görmek için kontrol edin. Ön tamponun sensör alanı engelleniyorsa engelleyen maddeyi çıkarın. Motoru yeniden

çalıştırın. Uyarı ışığı yanmaya devam ediyorsa Aktif Acil Durum Frenleme sistemini onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin.

### Sistem arızası

Aktif Acil Durum Frenleme sisteminde herhangi bir arıza meydana gelirse otomatik olarak kapanacak, bir zil sesi duyulacak, Aktif Acil Durum Frenleme sisteminin uyarı ışığı (turuncu) yanacak ve araç bilgileri ekranında [Arıza] uyarı mesajı görüntülenecektir.

#### Yapılacak işlem:

Uyarı ışığı (turuncu) yanarsa aracı güvenli bir yere park edin, motoru kapatın ve motoru yeniden başlatın. Uyarı ışığı yanmaya devam ediyorsa Aktif Acil Durum Frenleme sistemini onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin.

# YOKUŞTAN İNİŞ KONTROL SİSTEMİ (varsa)



## UYARI

- Dik yokuşlardan aşağı doğru sürerken aracın hızını kontrol etmek için kesinlikle yalnızca yokuştan iniş kontrol sistemine güvenmeyin. Yokuştan iniş kontrol sistemini kullanırken her zaman dikkatli bir şekilde sürün ve gerekiyorsa fren pedalına basarak araç hızını düşürün. Donmuş, çamurlu yollarda veya aşırı dik yokuşlardan inerken özellikle dikkatli olun. Aracın hızının kontrol edilememesi aracın kontrolünün kaybolmasına ve olası ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.
- Yokuştan iniş kontrol sistemi tüm yük veya yol koşullarında yokuşlarda aracın hızını kontrol edemez. Araç hızını kontrol etmek üzere daima fren pedalına basmak için hazır olun. Bunu yapamama çarpışmaya veya ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

Yokuştan iniş kontrol sistemi etkinleştirildiğinde, fren veya gaz basılmadan dik ve kaygan yokuşlardan inerken veya arazi koşullarında hızı kontrol etmek için otomatik olarak yumuşak frenler uygular. Yokuştan iniş kontrol sistemi, <4H> veya <4LO> modunda motor frenlemesinin tek başına hızı kontrol edemediği dik yokuşlardan inerken 25 km/sa (16 MPH) altında sürüş esnasında araç hızının korunmasına yardımcı olur.

## NOT

**Yokuştan iniş kontrol sistemi uzun süre sürekli olarak çalışırsa Elektronik Stabilite Programı (ESP) sistemi aktüatörünün sıcaklığı artabilir ve yokuştan iniş kontrol sistemi geçici olarak devre dışı bırakılabilir. Yokuştan iniş kontrol sistemi açık**

**gösterge ışığı sönecektir. ESP sistemi aktüatörünün sıcaklığı düştüğünde yokuştan iniş kontrol sistemi otomatik olarak çalışmaya kaldığı yerden devam edecek ve gösterge ışığı tekrar yanacaktır. Gösterge ışığı yanmazsa sistemi kapatın.**

## YOKUŞTAN İNİŞ KONTROL DÜĞMESİ



Dik yokuş aşağı yollarda ek frenleme gerektiğinde yokuştan iniş kontrol düğmesini açarak yokuştan iniş kontrol sistemini etkinleştirin.

Yokuştan iniş kontrol sistemi etkinleştirildiğinde yokuştan iniş kontrol sistemi açık gösterge ışığı yanacaktır. (Bkz. "Uyarı ışıkları, gösterge ışıkları ve sesli hatırlatıcılar", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar".) Ayrıca yokuştan iniş kontrol sistemi aracın hızını kontrol etmek için fren uygularken stop/arka lambalar yanar.

Yokuştan iniş kontrol sistemini etkinleştirmek için aşağıdaki koşullardan tümünü yerine getirin:

- Şanzımanı ileri (MT model için yalnızca 1. vites) veya geri vitese alın.

- 4WD modu düğmesini <4H> veya <4LO> konumuna getirin ve aracı 25 km/sa (16 MPH) altındaki hızda sürün. Bkz. "Uyarı ışıkları, gösterge ışıkları ve sesli hatırlatıcılar", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar".
- Yokuştan iniş kontrol düğmesini "ON" (Açık) konumuna getirin.

Yokuştan iniş kontrol sistemi açıkken gaz veya fren pedalına basılırsa sistem geçici olarak çalışmayı durduracaktır. Gaz veya fren pedalı bırakıldığı anda yokuştan iniş kontrol çalışma koşulları karşılanırsa yokuştan iniş kontrol sistemi tekrar çalışmaya başlar.

Yokuştan iniş kontrol düğmesi açıkta ve sistemin etkinleştirilmesi için gerekli tüm koşullar karşılanmazsa veya sistem herhangi bir nedenle devrede çıkarılırsa yokuştan iniş kontrol sistemi açık gösterge ışığı yanıp söner.

Yokuştan iniş kontrol sistemini kapatmak için yokuştan iniş kontrol düğmesini "OFF" (Kapalı) konumuna getirin.

## YOKUŞTA KALKIŞ DESTEĞİ SİSTEMİ (varsa)



### UYARI

- **Aracın yokuşta geriye doğru hareket etmesini önlemek için asla sadece yokuşta kalkış desteği sistemine güvenmeyin. Her zaman dikkatli şekilde sürün. Araç yokuşta durduğunda fren pedalına basın. Buzlu veya çamurlu yollarda yokuşta dururken özellikle dikkatli olun. Aracın geriye doğru hareket etmesini önlememe aracın kontrolünün kaybolmasına ve olası ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.**
- **Yokuşta kalkış desteği sistemi aracı yokuşta hareketsiz tutmak için tasarlanmamıştır. Araç yokuşta durduğunda fren pedalına basın. Aksi halde araç geri kayabilir ve çarpışmaya veya ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.**
- **Yokuşta kalkış desteği sistemi tüm yük veya yol koşullarında yokuşlarda aracın geriye doğru hareket etmesini önleyemez. Aracın arkaya kaymasını önlemek için daima fren pedalına basmak için hazır olun. Bunu yapamama çarpışmaya veya ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.**

Yokuşta kalkış desteği sistemi, araç bir yokuşta durdurulduğunda sürücü fren pedalını bırakarak gaz pedalına basana kadar geçen süre içinde aracın geriye kaymasının önlenmesine yardımcı olmak için fren uygular.

Yokuşta kalkış desteği sistemi aşağıdaki koşullarda otomatik olarak çalışacaktır:

- Şanziman ileri veya geri vitese geçirildiğinde.
- Araç, frene basılarak bir yokuşta tamamen durdurulduğunda.

Maksimum tutma süresi 2 saniyedir. 2 saniye sonra araç geriye kaymaya başlayacak ve yokuşta kalkış desteği sistemi tamamen çalışmayı durduracaktır.

Yokuşta kalkış desteği sistemi şanziman N (Boş) veya P (Park) konumuna getirildiğinde veya düz bir yolda iken çalışmayacaktır.

Ölçerde Elektronik Stabilite Programı (ESP) uyarı ışığı yanıyor veya yokuşta kalkış desteği sistemi çalışmayacaktır. (Bkz. "Elektronik Stabilite Programı (ESP) sistemi (varsa)", bu bölümün önceki kısmında.)

## OTOMATİK HIZ KONTROLÜ (varsa)

Otomatik hız kontrolü ayağınızı gaz pedalında tutmanıza gerek kalmadan aracın sabit hızlarda sürülmesine olanak tanır.



### UYARI

- **Otomatik hız kontrolü YALNIZCA sabit bir araç hızını korur, sürücünün yerini almaz.**
- **Her zaman belirtilen hız sınırlarına riayet edin ve bu sınırların üzerinde ayar yapmayın.**
- **Aşağıdaki koşullarda sürüş esnasında otomatik hız kontrolünü kullanmayın. Aksi takdirde aracın kontrolü kaybedilebilir ve kaza meydana gelebilir.**
  - Aracı sabit bir hızda tutmanın mümkün olmadığı durumlarda
  - Yoğun trafikte sürüş sırasında
  - Değişken hızda trafikte sürüş sırasında
  - Rüzgarlı yerlerde sürüş sırasında
  - Rüzgarlı veya yokuşlu yollarda sürüş sırasında
  - Kaygan (yağmurlu, karlı, buzlu vb.) yollarda sürüş sırasında

### DİKKAT

**Düz Şanzımanlı (MT) modelde otomatik hız kontrolü çalışırken vitesi debriyaj pedalına basmadan N (Boş) konumuna almayın. Bunun olması halinde debriyaj pedalına basın ve otomatik hız kontrolü ANA düğmesini hemen kapatın. Bunun yapılmaması motor hasarına yol açabilir.**

Otomatik hız kontrolü açıkken hız sınırlayıcı çalıştırılmaz.

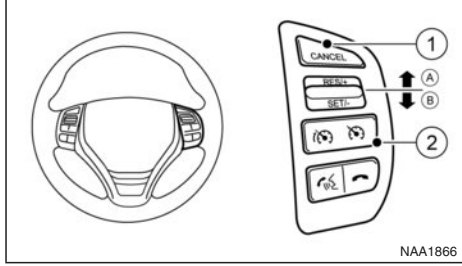
Otomatik hız kontrolü sistemi çalıştırma düğmeleri direksiyon simidinin (sağ taraf) üzerinde bulunur.

Otomatik hız kontrolü sistemi çalışma durumu araç bilgileri ekranında gösterilir.

## OTOMATİK HIZ KONTROLÜ İLE İLGİLİ ÖNLEMLER

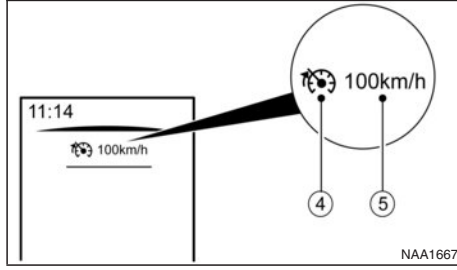
- Otomatik hız kontrolü arızalanırsa otomatik olarak iptal edilecektir. Ardından araç bilgileri ekranındaki **CRUISE** veya **SET** (varsa) gösterge, sürücüyü uyarmak için yanıp sönecektir.
- **CRUISE** veya **SET** göstergesi yanıp sönüyorsa otomatik hız kontrolü ANA düğmesini kapatın ve sistemi onaylı bir bayi veya yetkili bir serviste kontrol ettirin ve onartın.
- <RES/+> (Devam), <SET/—> (Ayarla) veya <CANCEL> (iptal) düğmesine basılarak otomatik hız kontrolü ANA düğmesi ON (Açık) konumuna getirildiğinde **CRUISE** veya **SET** göstergesi yanıp sönebilir. Otomatik hız kontrolü sistemini doğru şekilde ayarlamak için aşağıdaki prosedürleri gerçekleştirin.

## OTOMATİK HIZ KONTROLÜ İŞLEMLERİ



Hız sınırlayıcısı olan modeller (varsa)

- ① <CANCEL> (İptal) düğmesi
- Ⓐ <RES/+> (Devam) düğmesi
- Ⓑ <SET/-> (Ayarla) düğmesi
- ② Otomatik hız kontrolü ana ON/OFF (Açık/Kapalı) düğmesi
- ③ Hız sınırlayıcısı ana ON/OFF (Açık/Kapalı) düğmesi (Ayrıntılar için bkz. "Hız sınırlayıcısı (varsa)", bu bölümün ilerleyen kısmında) (varsa)



- ④ Otomatik hız kontrolü sembolü
- ⑤ Ayarlanan hız değeri

Otomatik hız kontrol sistemi ayağınızı gaz pedalında tutmanıza gerek kalmadan aracın 40 km/sa (25 MPH) üzerindeki hızlarda sürülmesine olanak tanır.

Araç hızı yaklaşık 33 km/sa (21 MPH) altına düşürülürse otomatik hız kontrolü otomatik olarak iptal edilecektir.

Vites kolunun N (Boş) konumuna (Otomatik Şanzımanlı modeller) getirilmesi veya debriyaj pedalına (Düz Şanzımanlı modeller) otomatik hız kontrolünü iptal edecektir.

### Otomatik hız kontrolü sistemini açma

Otomatik hız kontrolü ana düğmesine ② basın. Araç bilgileri ekranının en üstünde son ayarlanan hız değeri (veya ---) ⑤ ile birlikte otomatik hız kontrolü sembolü ④ görüntülenir.

### Otomatik hızı ayarlama

1. İstlenen hızı çıkın.
2. <SET/-> (Ayarla) düğmesine Ⓑ basın ve bırakın.
3. Araç bilgileri ekranının en üstünde ayarlanan hız değeri (istenen otomatik hız) ⑤ ile birlikte otomatik hız kontrolü sembolü ④ görüntülenir.
4. Ayağınızı gaz pedalından çekin.

Araç ayarlanan hızda ilerleyecektir.

**Araç hızı minimum ayarlanan hızdan düşükse otomatik hız kontrolü sisteminin ayarlanması mümkün olmayacaktır.**

### Ön ayarlı hız dönmeye:

<RES/+> (Devam) düğmesine Ⓐ basın ve bırakın.

Araç hızı 40 km/sa (25 MPH) üzerinde iken araç hız kontrol sistemi ile ayarlanan son hızı geri dönecektir.

### Otomatik hızı değiştirme

Otomatik hızı değiştirmek için aşağıdaki yöntemlerden birini kullanın.

### Düşük hızı sıfırlama:

Daha düşük bir hızı sıfırlamak için aşağıdaki yöntemlerden birini kullanın.

- Ayak freni pedalını kullanarak aracı normal şekilde yavaşlatın. Araç istenen otomatik hızı ulaştığında <SET/-> (Ayarla) düğmesini Ⓑ aşağı doğru çekin ve bırakın. Araç bilgileri ekranının en üstünde yeni ayarlanan hız değeri görüntülenecektir.
- Ayarlanan hızı 5 km/saatlik (3 MPH) adımlarla düşürmek için <SET/-> (Ayarla) düğmesine Ⓑ

basın ve basılı tutun.

Araç bilgileri ekranı istenen hıza ulaştığında ayarın geçerli olması için <SET/→> (Ayarla) düğmesini bırakın.

- Hızla <SET/→> (Ayarla) düğmesine **B** basın ve bırakın. Bu, aracın hızını yaklaşık 1 km/sa (1 MPH) düşüreceklerdir. Araç bilgileri ekranının en üstünde yeni ayarlanan hız değeri görüntülenecektir.

### Daha yüksek hıza sıfırlama:

Daha yüksek bir hıza sıfırlamak için aşağıdaki yöntemlerden birini kullanın.

- Gaz pedalına basın. Araç istenen hıza ulaştığında <SET/→> (Ayarla) düğmesine **B** basın ve bırakın.
- Ayarlanan hızı 5 km/saatlik (3 MPH) adımlarla artırmak için <RES/+> (Devam) düğmesine **A** basın ve basılı tutun. Araç bilgileri ekranı istenen hıza ulaştığında ayarın geçerli olması için <RES/+> (Devam) düğmesini bırakın.
- Hızla <RES/+> (Devam) düğmesine **A** basın ve bırakın. Bu, aracın hızını yaklaşık 1 km/sa (1 MPH) azaltacaktır. Araç bilgileri ekranının en üstünde yeni ayarlanan hız değeri görüntülenecektir.

### Ön ayarlı hıza dönme:

<RES/+> (Devam) düğmesine **A** basın ve bırakın.

Araç hızı 40 km/sa (25 MPH) üzerinde iken araç, hız kontrol sistemi ile ayarlanan son hıza geri dönecektir.

### Başka bir aracı geçme

Hızlanmak için gaz pedalına basın. Gaz pedalını bıraktıktan sonra araç daha önce ayarlanmış hıza dönecektir.

Ayarlanan hız değeri **5** araç önceden ayarlanmış hıza dönene kadar yanıp sönecektir.

### Otomatik hızı iptal etme

Ayarlanan hızı iptal etmek için aşağıdakilerden birini kullanın.

- <CANCEL> (İptal) düğmesine **1** basın.
- Ayak freni pedalına dokunun.
- Otomatik hız kontrolü ANA düğmesine **2** basın. Gösterge ışığı **4** sönecektir.

Hız sınırlayıcısı istediğiniz araç hız sınırını ayarlamanıza imkan tanır. Hız sınırlayıcısını etkinleştirirken normal frenleme ve hızlanma gerçekleştirilebilirsiniz fakat araç ayarlanan hızı aşmayacaktır.

Araç ayarlanan hız sınırına ulaştığında veya ayarlanan hız sınırı gerçek araç hızından düşükse gaz pedalı araç hızı ayarlanan hız sınırının altına düşene kadar çalışmayacaktır.

Gerçek araç hızı ayarlanan hızı aşarsa ayarlanan hız aşıldığında ve sürücü müdahale etmediğinde kısa bir süre sesli bir uyarı verilecektir.

Hız sınırlayıcısı açık durumdayken otomatik hız kontrolü sistemi çalışmaz.



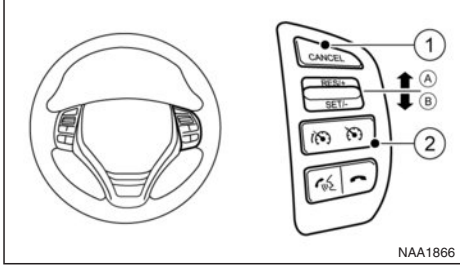
### UYARI

- Hız sınırlayıcısı aracı ayarlanan hız sınırına otomatik olarak fren yapmayacaktır.
- Her zaman belirtilen hız sınırlarına riayet edin. Hızı belirtilen hız sınırlarının üzerinde ayarlamayın.
- Her zaman araç bilgileri ekranındaki hız sınırlayıcısının ayar durumunu doğrulayın.
- Hız sınırlayıcısı ayarlandığında sistemin aracın hızını uygun şekilde sınırladığından emin olmak için ayarlanan sınıra ulaşmak üzere sert bir şekilde hızlanmaktan kaçınınız.
- Ek zemin paspaslarının kullanılması halinde bunların doğru şekilde sabitlendiğinden ve gaz pedalını engellemediğinden emin olun. Araca uygun olmayan paspaslar hız sınırlayıcısının doğru şekilde çalışmasını engelleyebilir.

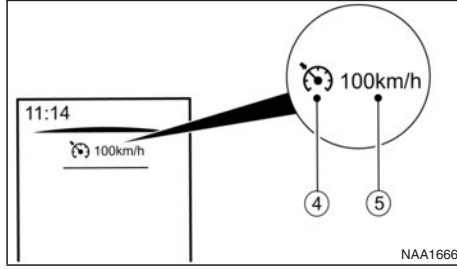
Hız sınırlayıcısı çalıştırma düğmeleri direksiyon simidinin (sağ taraf) üzerinde bulunur.

Hız sınırlayıcısının çalışma koşulu araç bilgileri ekranının üst kısmında gösterilir. Ayrıntılar için bkz. "Araç bilgileri ekranı", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar".

## HIZ SINIRLAYICISI İŞLEMLERİ



- ① <CANCEL> (İptal) düğmesi
- Ⓐ <RES/+> (Devam) düğmesi
- Ⓑ <SET/-> (Ayarla) düğmesi
- ② Hız sınırlayıcısı ana ON/OFF (Açık/Kapalı) düğmesi
- ③ Otomatik hız kontrolü ana ON/OFF (Açık/Kapalı) düğmesi (Ayrıntılar için bkz. "Otomatik hız kontrolü (varsa)", bu bölümün önceki kısmında)



- ④ Hız sınırlayıcısı sembolü
- ⑤ Ayarlanan hız değeri

### Hız sınırlayıcısını açma

Hız sınırlayıcısı motor çalıştırdıktan sonra veya sürüş sırasında açılabilir.

Hız sınırlayıcısı ana ON/OFF (Açık/Kapalı) düğmesine ③ basın.

### Hız sınırı ayarlama

<SET/-> (Ayarla) düğmesine Ⓑ (aşağı doğru) basın.

Modele bağlı olarak:

- Mevcut hız, hız sınırı olarak ayarlanacaktır. Araç 30 km/sa'dan (20 MPH) düşük hızlarda sürüldüğünde hız sınırlayıcısı 30 km/sa'lık (20 MPH) minimum olası ayarlanan hıza ayarlanacaktır.
- Hız sınırlayıcısını aracı 30 km/sa'nın (20 MPH) üzerinde bir hızda sürerken ayarlayın.

Hız sınırı ayarlandığında, araç bilgileri ekranında hız sınırlayıcısı sembolü ④ ve ayarlanan hız değeri ⑤ yanacaktır. Sınırlayıcı sembolü yeşil renkte yanacaktır.

### Hız sınırını değiştirme

Aktif bir hız sınırını değiştirmek için aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:

- <RES/+> (Devam) düğmesini Ⓐ yukarı doğru veya <SET/-> (Ayarla) düğmesini Ⓑ aşağı doğru itin ve bırakın. Bu işlemi her gerçekleştirdiğinizde ayarlanan hız 1 km/sa (1 MPH) artacak veya azalacaktır.
- <RES/+> (Devam) düğmesini Ⓐ yukarı doğru veya <SET/-> (Ayarla) düğmesini Ⓑ aşağı doğru itin ve bu konumda tutun. Ayarlanan hız sonraki 5 km/sa (5 MPH) katları şeklinde ve ardından 5 km/sa (5 MPH) katları şeklinde artacak veya azalacaktır.

Yeni ayarlanan hız sınırı değeri ⑤ araç bilgileri ekranında görüntülenecektir.

Gerçek araç hızı ayarlanan hızı aşarsa ayarlanan hız aşıldığında ve sürücü müdahale etmediğinde kısa bir süre sesli bir uyarı verilecektir

### Hız sınırını iptal etme

Ayarlanan hız sınırını iptal etmek için <CANCEL> (İptal) düğmesine ① basın. Araç bilgileri ekranında görüntülenen hız sınırlayıcısı sembolü ④ ve ayarlanan hız değeri ⑤ kapatılacaktır.

Ayrıca hız sınırlayıcısı gaz pedalına direnç noktası geçilecek şekilde tam olarak basılarak da devre dışı bırakılabilir.



### UYARI

- Hız sınırlayıcısı iptal edildiğinde araç hızlanabilir.
- Ek zemin paspaslarının kullanılması halinde bunların doğru şekilde sabitlendiğinden ve gaz pedalını engellemediğinden emin olun. Araca uygun olmayan paspaslar hız sınırlayıcısının doğru şekilde çalışmasını engelleyebilir.

Gaz pedalına direnç noktası geçilecek şekilde tam olarak basın. Hız sınırlayıcısı ayarlanan hızın üzerinde sürüş yapılmasına imkan tanıyacak şekilde askıya alınacaktır. Ayarlanan hız değeri ⑤ yanıp sönecek ve sesli bir uyarı verilecektir. Aracın hızı ayarlanan hız sınırının altına düştüğünde hız sınırlayıcısı otomatik olarak kaldığı yerden devam edecektir.

### Önceki ayarlanan hıza dönme

Ayarlanan hız sınırı iptal edilmişse ayarlanan hız, hız sınırlayıcısının belleğinde saklanacaktır.

Bu hız sınırı <RES/+> (Devam) düğmesine ④ yukarı doğru basılarak yeniden etkinleştirilebilir.

Mevcut araç hızı önceki ayarlanan hızdan yüksekse gaz pedalı çalışmayacak ve ayarlanan hız değeri ⑤ araç hızı ayarlanan hız sınırının altına düşene kadar yanıp sönecektir.

Gerçek araç hızı ayarlanan hızı aşarsa ayarlanan hız aşıldığında ve sürücü müdahale etmediğinde kısa bir süre sesli bir uyarı verilecektir.

### Hız sınırlayıcısını kapatma

Aşağıdaki işlemlerden biri gerçekleştirildiğinde hız sınırlayıcısı sistemi kapanacaktır:

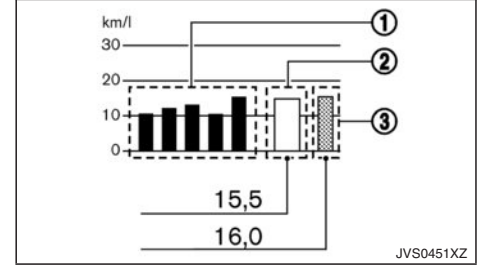
- Hız sınırlayıcısı ana ON/OFF (Açık/Kapalı) düğmesine ③ basın. Araç bilgileri ekranında görüntülenen hız sınırlayıcısı sembolü ④ ve ayarlanan hız değeri ⑤ kapatılacaktır.
- Otomatik hız kontrolü ana "ON/OFF" (Açık/Kapalı) düğmesine ② basın. Araç bilgilerinde görüntülenen hız sınırlayıcısı bilgileri otomatik hız kontrolü bilgileri ile değiştirilecektir. Ayrıntılar için bkz. "Otomatik hız kontrolü (varsa)", bu bölümün önceki kısmında.
- Araç durdurulduğunda ve kontak kapalı konuma getirildiğinde.

**Hız sınırlayıcısının kapatılması ayarlanan hız sınırı belleğini silecektir.**

### Hız sınırlayıcısı arızası

Hız sınırlayıcısında herhangi bir arıza meydana gelmesi halinde araç bilgileri ekranında görüntülenen hız sınırlayıcısı sembolü ④ yanıp sönecektir.

Hız sınırlayıcısı ana "ON/OFF" (Açık/Kapalı) düğmesine ③ basarak hız sınırlayıcısını kapalı konuma getirin ve sistemi onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin.



Kontak anahtarı **OFF** (Kapalı) konumunda iken ECO yönetim ekranı görüntülenir.

- ① Önceki 5 defa (Geçmiş)
- ② Mevcut yakıt ekonomisi
- ③ En iyi yakıt ekonomisi

ECO değerlendirmesinin sonucu kontak anahtarı açık konuma getirildikten ve araç en az 500 metre (1/3 mil) sürüldükten sonra 30 saniye boyunca görüntülenir.

- ①: Önceki 5 defa için ortalama yakıt ekonomisi görüntülenecektir.
- ②: Son sıfırlamaya kadar ortalama yakıt ekonomisi görüntülenecektir.
- ③: Geçmişteki en iyi yakıt ekonomisi görüntülenecektir.

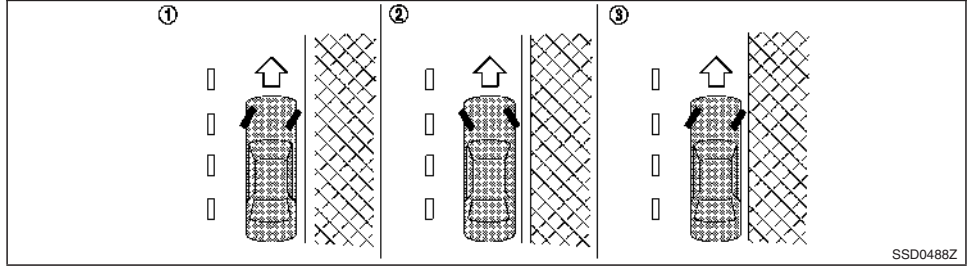
ECO sürüş raporu **ON** (Açık) veya **OFF** (Kapalı) olarak ayarlanabilir. Bkz. "[ECO Sürüş Raporu] (varsa)", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar".





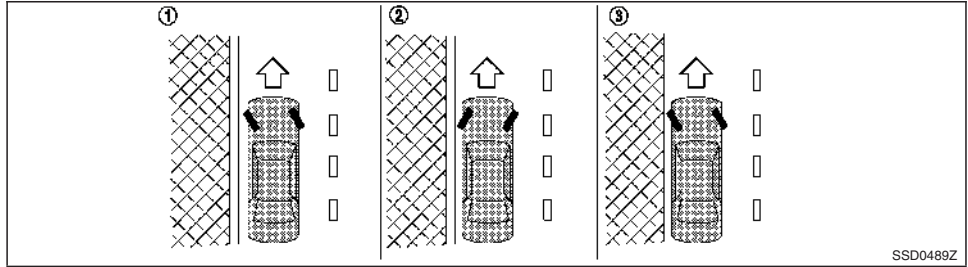
## UYARI

- Cam, atık kağıt veya eski bezler gibi tutuşabilen maddelerin üzerinde durmayın veya park etmeyin. Bunlar tutuşabilir ve bir yangına sebep olabilir.
- Güvenli park prosedürleri park freninin çekilmesini ve vites kolunun Otomatik Şanzımanlı (AT) model için P (Park) konumuna veya Düz Şanzımanlı (MT) model için uygun bir vites geçişini gerektirir. Bunun yapılmaması aracın aniden hareket etmesine veya kaymasına ve bir kazayla sonuçlanmasına neden olabilir.
- Aracı park ederken vites kolunun P (Park) konumuna geçirildiğinden emin olun. Ayak freni pedalına (AT model) basılmadan vites kolu P (Park) konumuna geçirilemez.
- Araçta kimse yokken asla motoru çalışır durumda bırakmayın.
- Aracın ve/veya sistemlerinin yanlış kullanımı nedeniyle yaralanma veya ölüm riskinin önlenmesine yardımcı olmak için çocukları, başkalarının yardımına ihtiyaç duyan kişileri veya evcil hayvanları araçta tek başına bırakmayın. Ayrıca sıcak bir günde kapalı aracın içindeki sıcaklık hızla insanlar ve evcil hayvanlar için yaralanma veya ölüm riskine neden olacak kadar yükselebilir.



Soldan Direksiyonlu (LHD) model

SSD0488Z



Sağdan Direksiyonlu (RHD) model

SSD0489Z

1. Park frenini iyice çekin.
2. Otomatik Şanzımanlı (AT) model: Vites kolunu P (Park) konumuna getirin.  
Düz Şanzımanlı (MT) model: Vites kolunu R (Geri) konumuna getirin. Yokuş yukarı park ederken vites kolunu 1 numaralı (1.) konuma getirin.

3. Aracın yokuşa park edildiği durumlarda aracın trafikte hareket etmesini önlemek için gösterilen şekilde tekerleklerin çevrilmesi iyi bir uygulamadır.

### KALDIRIM TAŞI VARKEN YOKUŞ AŞAĞI PARK ①

Tekerlekleri kaldırım taşına doğru çevirin ve kaldırım taşı tarafındaki teker kaldırım taşı ile hafifçe temas edene kadar aracı hareket ettirin. Ardından park frenini çekin.

## PARK SENSÖRÜ (SONAR) SİSTEMİ (varsa)

### KALDIRIM TAŞI VARKEN YOKUŞ YUKARI PARK ②

Tekerlekleri kaldırım taşına doğru çevirin, kaldırım taşı tarafındaki teker kaldırım taşı ile hafifçe temas edene kadar aracın hareket etmesine izin verin. Ardından park frenini çekin.

### KALDIRIM TAŞI YOKKEN YOKUŞ YUKARI VEYA YOKUŞ AŞAĞI PARK ③

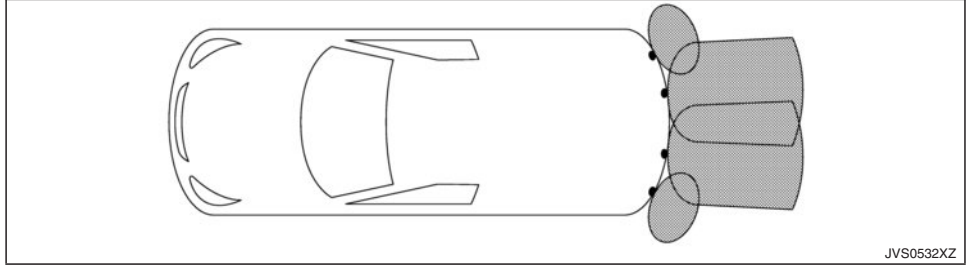
Tekerlekleri yolun kenarına doğru çevirin böylece araç hareket ederse yolun ortasından uzağa gidecektir. Ardından park frenini çekin.

#### 4. Uzaktan Kumanda Anahtarlı model:

Kontak anahtarını "OFF" (Kapalı) konumuna getirin.

#### Uzaktan Kumanda Anahtarsız model:

Kontak anahtarını "LOCK" (Kilitli) konumuna getirin ve anahtarı çıkarın.



Park sensörü (sonar) sistemi sürücüyü tamponun yakınındaki engeller hakkında bilgilendirmek için bir alarm verir.

"Ekran" anahtarı ON (Açık) iken araç bilgileri ekranda otomatik olarak sensör görüntülenecektir.



#### UYARI

- Park sensörü (sonar) sistemi bir rahatlıktır fakat aracı park ederken sürücünün gözlerinin yerini almaz. Sürücü her zaman park ve diğer manevralar sırasında güvenlikten sorumludur. Park etmeden önce çevrenizin güvenli olduğunu kontrol edin.
- Bu bölümde verilen park sensörü (sonar) sisteminin sınırlamalarını okuyun ve anlayın. Arka görüşteki köşe sensörü göstergesinin renkleri ve mesafe kılavuz çizgileri nesneye olan farklı mesafeleri gösterir. Otomatik yıkama makinesi, kamyonların basınçlı hava frenleri veya pnömatik matkap gibi ultrasonik kaynaklar ve sert hava şartları sistemin fonk-

siyonunu etkileyebilir; bu, performansın düşmesine veya yanlış aktivasyona neden olabilir.

- Bu fonksiyon aracın hasar görmesinin önlenmesine yardımcı olmak için büyük sabit nesnelerin saptanması konusunda sürücüyü yardımcı olmak üzere tasarlanmıştır. Sistem küçük veya hareketli nesnelerle teması önlemek için tasarlanmamıştır. Aracı her zaman yavaş sürün.
- Sistem tamponun altındaki küçük nesnelere algılamayacaktır ve tampona yakın olan veya yerdeki nesnelere algılamayabilir.
- Sistem aşağıdaki nesnelere algılamayabilir.
  - Kar, bez, pamuk, cam yünü vb. gibi kabark nesnelere.
  - İp, tel, zincir vb. gibi ince nesnelere.
  - Takoz şekilli nesnelere
- Aracınızın tampon bandı hasar görürse bunun düzeltilmemesi veya eğik bırakılması algılamaz.

**bölgesinin değişerek engellerin yanlış şekilde ölçülmesine veya yanlış alarmlara neden olabilir.**

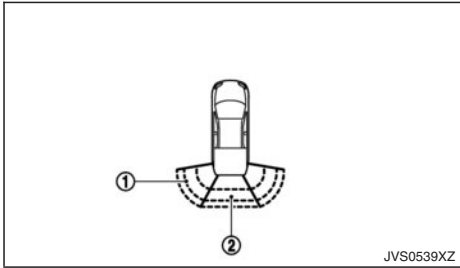
#### DİKKAT

- Sinyali net bir şekilde duyabilmek için aracın içini mümkün olduğunca sessiz tutun.
- Sensörleri (tampon bandı üzerinde bulunan) kar, buz, büyük kir birikimlerinden arındırın. Sensörleri keskin nesnelere temizlemeyin. Sensörlerin üzeri örtülürse sensör fonksiyonunun doğruluğu kaybolacaktır.

Sistem vites kolu R (Geri) konumda iken arkadaki engeller için sesli ve görsel sinyaller verir.

Sistem 10 km/sa (6 MPH) üzerindeki hızlarda devre dışı bırakılır. Daha düşük hızlarda yeniden etkinleştirilir.

Yalnızca bir köşe sensör tarafından bir engel algılandığında ve mesafe değiştirilmezse kesikli sinyal 3 saniye sonra duracaktır. Engel araçtan uzaklaşırsa sinyal duracaktır.

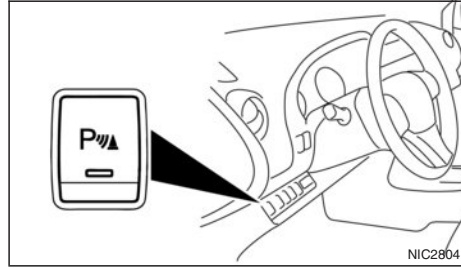


Aracın köşesi bir nesneye yaklaşırsa köşe sensörü göstergeleri ① görüntülenir.

Aracın ortası bir nesneye yaklaşırsa orta sensör göstergesi ② görüntülenir.

Nesne algılandığında gösterge (yeşil) görüntülenir ve kesikli olarak sinyal verilir. Aracın köşesi bir nesneye yaklaşırsa göstergenin rengi sarıya döner. Araç nesneye çok yakınsa göstergenin rengi kırmızıya döner ve sinyal sürekli olarak verilir.

### PARK SENSÖRÜ (SONAR) SİSTEMİ OFF (KAPALI) DÜĞMESİ



Gösterge panelindeki park sensörü (sonar) sistemi OFF (Kapalı) düğmesi sürücünün park sensörü (sonar) sistemini ON (Açık) veya OFF (Kapalı) kapalı konuma getirmesine olanak tanır. Park sensörü (sonar) sistemi ON (Açık) veya OFF (Kapalı) kapalı konuma getirmek için kontak anahtarı **ON** (Açık) konumda olmalıdır.

Sistem ON (Açık) konumuna getirildiğinde düğme-deki gösterge ışığı yanacaktır.

Park sensörü (sonar) sistem kapatılmadığında gösterge ışığı yanıp sönüyorsa bu durum, park sensörü (sonar) sisteminde bir arıza olduğunu belirtebilir.

Park sensörü (sonar) sistemi aşağıdaki koşullarda otomatik olarak ON (Açık) konumuna getirilecektir:

- Kontak anahtarı **OFF** (Kapalı) konumundan **ON** (Açık) konumuna getirildiğinde.
- Vites R (Geri) konumuna getirildiğinde.
- Araç hızı en az 10 km/sa (6 MPH) ulaştığında ve düştüğünde.

Otomatik sistem etkinleştirme fonksiyonu [Park Yardımcısı] menüsündeki [Sensör] anahtarı ile ON (Açık) veya OFF (Kapalı) konumuna getirilebilir. Bkz. "Araç bilgileri ekranı", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar".

### PARK SENSÖRÜ (SONAR) SİSTEMİ AYARLARI

Park sensörü (sonar) sistemi için aşağıdaki ayarlar direksiyon simidine monteli kontrollerde bulunan düğmeler kullanılarak değiştirilebilir. Ayrıntılar için bkz. "Araç bilgileri ekranı", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar".

#### [Sensör]

Park sensör sistemini etkinleştirin veya devre dışı bırakın.

ON (Açık) (varsayılan) - OFF (Kapalı)

#### [Ses düzeyi]

Sinyal ses düzeyini ayarlayın.

[Yüksek] - [Orta] (varsayılan) - [Düşük]

# RÖMORK ÇEKME

## [Aralık]

Sensör algılama aralığını ayarlayın.

[Uzak] - [Orta] (varsayılan) - [Yakın]

Yeni aracınız öncelikli olarak yolcular ve bagaj taşımak için tasarlanmıştır.

Römork çekme aracınızın motoruna, tahrik organlarına, direksiyonuna, fren ve diğer sistemlerine ek yükler yükleyecektir. Römork çekme yan rüzgarlar, engebeli yol yüzeyleri veya kamyonların geçilmesi gibi diğer koşullarda zorlaşacaktır.

Sürüş stiliniz ve hızınız şartlara göre ayarlanmalıdır. Römork çekmeden önce uygun çekme ekipmanı kullanımı hakkında açıklama için onaylı bir bayi veya yetkili servis ile görüşün.

## ÇALIŞTIRMA ÖNLEMLERİ

- Rodaj süresince römork çekmekten kaçınin.
- Sürüş öncesinde römorkun aydınlatma sisteminin doğru şekilde çalıştığından emin olun.
- Römorkun çekilmesi ile ilgili maksimum yasal hız sınırlarına riayet edin.
- Ani kalkışlardan, hızlanmalardan ve duruşlardan kaçınin.
- Keskin virajlardan ve şerit değiştirmekten kaçınin.
- Aracınızı her zaman orta hızda sürün.
- Römork üreticisinin talimatlarını uygulayın.
- Aracınız ve römorkunuz için uygun birleştirme cihazları (römork bağlama çatalı, güvenlik zinciri, tavan taşıyıcısı vb.) kullanın. Bu cihazlar ayrıca römork çekme hakkında ayrıntılı bilgi edinebileceğiniz onaylı bir bayi veya yetkili servisten edinebilir.
- Toplam römork yükünün (römork ağırlığı artı yük ağırlığı) araç ve birleştirme cihazı için belirlenmiş

maksimum kapasiteyi aşmadığından emin olun. Daha fazla bilgi için onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

- Römork ağır nesnelere aksin üzerine yerleştirilecek şekilde yüklenmelidir. Römork bağlama çatalı üzerinde izin verilen maksimum dikey yük aşılmamalıdır.
- Aracınızı ayrı bakım kitapçığında belirtilen aralıklardan daha sık servise götürün.
- Römork çekme çekiş gücünde ve direncindeki muazzam artış nedeniyle normal koşullardan daha fazla yakıt gerektirir.

**Römork çekerken aracın aşırı ısınmasını önlemek için motor soğutma sıvısı sıcaklığı göstergesini kontrol edin.**

## LASTİK BASINCI

Römork çekerken araç lastiklerini lastik etiketinde belirtilen önerilen maksimum SOĞUK lastik basıncına (tam yükleme için) kadar şişirin.

Araca geçici stepne veya kompakt stepne takılı iken römork çekmeyin.

## EMNİYET ZİNCİRLERİ

Araç ve römork arasında her zaman uygun bir zincir kullanın. Zincir araç tamponuna veya aksına değil menteşeye bağlanmalıdır. Köşelerden dönmeye izin vermek için zincirde yeterli gevşekliği bıraktığınızdan emin olun.

## ARAÇ GÜVENLİĞİ

### RÖMORK FRENLERİ

Yerel düzenlemelerce gerekli görülen şekilde römork frenlerinin takıldığından emin olun. Ayrıca diğer tüm römork ekipmanlarının yerel düzenlemelere uygun olup olmadığını da kontrol edin.

Park ettiğinizde her zaman hem araç hem de römorkün tekerleklerine takoz koyduğunuzdan emin olun. Varsa römorktaki el frenini çekin. Dik bir yokuşa park edilmesi önerilmez.

Dik bir yokuşa park edilmesi kaçınılmaz ise vites kolunu P (Park) konumuna (Otomatik şanzımanlı model) veya uygun bir konuma (Düz şanzımanlı model) getirin ve ön tekerlekleri kaldırma doğru çevirin.

### RÖMORK ALGILAMA (varsa)

Orijinal RENAULT çekme çubuğu elektrik kiti ile römork çekerken ve dönüş sinyali düğmesi kullanıldığında aracın elektrik sistemi römork lambalarının neden olduğu ek elektrik yükünü algılayacaktır. Sonuç olarak yön göstergesi sinyal sesi farklı olacaktır.

Araçtan ayrılırken:

- Aracı kendi garajınızda bıraksanız dahi her zaman anahtarını yanınıza alın.
- Tüm camları tamamen kapatın ve tüm kapıları kilitleyin.
- Aracınızı her zaman görünebilir bir yere park edin. Geceleri iyi aydınlatılmış bir yere park edin.
- Güvenlik sistemi ile donatılmışsa kısa süre için bile olsa bu sistemi kullanın.
- Çocukları veya evcil hayvanları araçta tek başına bırakmayın.
- Değerli eşyaları araçta bırakmayın. Değerli eşyalarınızı her zaman yanınıza alın.
- Araç belgelerini kesinlikle araçta bırakmayın.
- Tavan rayı üzerine kesinlikle bir şey koymayın. Bunları raftan kaldırın ve aracın içinde kilitli tutun.
- Yedek anahtarı kesinlikle araçta bırakmayın.

## HİDROLİK DİREKSİYON SİSTEMİ



### UYARI

**Motor sürüş esnasında çalışmıyorsa veya kapatılırsa direksiyon hidrolik desteği çalışmayacaktır. Direksiyon daha zor çevrilecektir.**

Hidrolik direksiyon, direksiyonun çevrilmesini kolaylaştırmak için motor tarafından tahrik edilen hidrolik pompası kullanılacak şekilde tasarlanmıştır.

Motor durur veya tahrik kayışı koparsa aracı kontrol etmeye devam edebilirsiniz. Ancak özellikle keskin virajlarda ve düşük hızlarda daha fazla direksiyon kuvveti gerekir.

# FREN SİSTEMİ

Fren sistemi iki ayrı hidrolik devresine sahiptir. Devrelerden biri arızalanırsa hala iki tekerlekte frenleme yapabileceksiniz.

## FREN ÖNLEMLERİ

### Vakum destekli frenler

Fren takviyesi motor vakumu kullanarak frenleme-ye yardım eder. Motor durursa ayak freni pedalına basarak aracı durdurabilirsiniz. Bununla birlikte aracı durdurmak için ayak freni pedalına daha sert basılması gerekecektir. Durma mesafesi daha uzun olacaktır.

Motor sürüş esnasında çalışmıyorsa veya kapatılırsa hidrolik frenler çalışmayacaktır. Fren yapmak daha güç olacaktır.



#### UYARI

**Motor durdurulmuş haldeyken aracı sürmeyin.**

### Frenleri kullanma

Sürerken ayağınızı ayak freni pedalında tutmaktan kaçınin. Bu, frenleri aşırı ısıtacak, fren balatalarını hızla aşındırarak ve yakıt tüketimini artıracaktır.

Frenlerin aşınmasını azaltmak ve frenlerin aşırı ısınmasını önlemeye yardımcı olmak için bir yokuştan veya eğimli uzun bir yoldan inerken hızı azaltın ve vites küçültün. Aşırı ısınan frenler frenleme performansını azaltabilir ve araç kontrolünün kaybedilmesine yol açabilir.

Kaygan yüzeylerde aracı sürerken, frenlediğinizde, hızlandığınızda veya vites küçülttüğünüzde dikkatli olun. Ani frenleme veya hızlanma lastiklerin kaymasına neden olabilir ve bu durum kazayla sonuçlanabilir.

### Islak frenler

Araç yıkandığında veya su dolu yerde sürüldüğünde, frenler ıslanabilir. Bunun bir sonucu olarak, frenleme mesafeniz uzar ve frenleme esnasında araç bir yana çekebilir.

Frenleri kurulumak amacıyla frenleri ısıtmak için ayak freni pedalına hafifçe basarken aracı güvenli bir hızda sürün. Bunu frenler normale dönene kadar yapın. Frenler doğru bir şekilde işlev görene kadar aracı yüksek hızlarda sürmekten kaçınin.

### Park freni rodajı

Park freni durdurma etkisi zayıfladığında veya park freni pabuçları ve/veya kampanaları/rotorları değiştirildiğinde, en iyi frenleme performansını elde etmek için park freni pabuçlarını alıştırın.

Bu prosedür araç servis kılavuzunda açıklanmıştır ve onaylı bir bayi veya yetkili servis tarafından gerçekleştirilebilir.

## KİLİTLENMEYEN FREN SİSTEMİ (ABS)



#### UYARI

**Kilitlenmeyen Fren Sistemi (ABS) gelişmiş bir cihazdır, ancak dikkatsiz veya tehlikeli sürüş tekniklerinden kaynaklanan kazaları önleyemez. Kaygan yüzeylerde frenleme esnasında araç kontrolünü sürdürmeye yardım eder. Kaygan yüzeylerde durma mesafelerinin ABS devrede olsa dahi normal yüzeylerden daha uzun olacağını unutmayın. Durma mesafeleri engebeli, çakıllı veya karla kaplı yollarda ya da lastik zincirleri kullanıyorsanız daha uzun olabilir. Önünüzdeki araçla aranızda daima güvenilir bir aralık bırakın. Sonuçta, emniyetten sürücü sorumludur.**

**Lastik tipi ve durumu da frenleme etkililiğini etkileyebilir.**

- **Lastikleri değiştirirken dört tekerleğin tümüne belirtilen boyutta lastik takın.**
- **Stepne takarken lastik levhasında belirtilen doğru boyut ve tipte olduğundan emin olun. (Bkz. "Araç tanımlaması", bulunduğu bölüm "9. Teknik bilgi".)**
- **Ayrıntılı bilgi için bkz. "Lastikler ve tekerlekler", bulunduğu bölüm "9. Teknik bilgi"**

Kilitlenmeyen Fren Sistemi (ABS), frenleme esnasında veya kaygan yüzeylerde ani fren yapıldığında lastikler kilitlenmeyecek şekilde frenleri kontrol eder. Sistem her bir tekerlekteki dönüş hızını tespit eder ve her bir tekerleğin kilitlenmesini ve kaymasını önlemek için fren hidroliği basıncını değiştirir. Sistem, her bir tekerleğin kilitlenmesini önleyerek sürücünün direksiyon kontrolünü kaybetmemesine ve kaygan yüzeylerde yoldan çıkma ve tekerleğin boşa düşmesini en aza indirmeye yardım eder.

### Sistemi kullanma

Fren pedalına basın ve basılı tutun. Fren pedalına sıkı bir basınçla basın ama frenleri pompalamayın. Tekerleklerin kilitlenmesini önlemek için ABS çalışacaktır. Engellerden kaçınmak için direksiyonla aracın yönünü değiştirin.



#### UYARI

**Fren pedalını pompalamayın. Bu, durma mesafesinin artmasına yol açabilir.**

## SOĞUK HAVADA KULLANMA

### Öz sinama özelliği

ABS'de elektronik sensörler, elektrikli pompalar, hidrolik solenoidler ve bir bilgisayar bulunmaktadır. Bilgisayarda, motoru çalıştırdığınız ve aracı öne arkaya düşük hızda sürdüğünüz her seferde sistemi test eden yerleşik bir tanısıl özellik bulunmaktadır. Öz sinama meydana geldiğinde, bir "klank" sesi duyulabilir ve/veya fren pedalındaki titreşimi hissedebilirsiniz. Bu normaldir ve arıza olduğunu göstermez. Bilgisayar bir arıza algılasa, ABS'yi kapatır ve gösterge panelindeki ABS uyarı ışığını yakar. Fren sistemi o zaman normal şekilde fakat kilitlenmeme desteği olmadan çalışacaktır. Öz sinama veya sürüş esnasında ABS uyarı ışığı yanarsa aracı onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin.

### Normal çalışma

ABS 5 - 10 km/s'in (3 - 6 MPH) üstündeki hızlarda çalışır. Hız yol koşullarına göre değişir.

ABS bir veya daha fazla tekerleğin kilitleneceğini algıladığında, erişim düzeneği hızla çalışır ve hidrolik basıncı bırakır. Bu hareket frenlerin çok hızlı pompalanmasına benzer. Frende bir titreşim hissedebilir ve kaputun altından bir gürültü duyabilir veya erişim düzeneği çalışırken bir titreşim hissedebilirsiniz. Bu normaldir ve ABS'nin doğru çalıştığını gösterir. Bununla birlikte, titreşim yol koşullarının tehlikeli olduğunu ve sürüş esnasında daha fazla dikkat gösterilmesi gerektiğini gösterebilir.

Diferansiyel kilidi (varsa) devrede iken ABS uyarı ışığı yanar. Bu, kilitlenmeme fonksiyonunun tam olarak çalışmadığını gösterir. (Bkz. "Arka diferansiyel kilitleme sistemi (varsa)", bu bölümün önceki kısmında-arka diferansiyel kilidi fonksiyonu için.)



### UYARI

- **Koşullar ne olursa olsun dikkatli sürün. Büyük dikkatle hızlanın ve yavaşlayın. Çok çabuk hızlanıyor veya yavaşlıyorsanız, tahrik tekerlekleri daha da fazla çekiş kaybeder.**
- **Soğuk havada sürerken daha fazla duruş mesafesi bırakın. Frene kuru asfalt yollardan daha erken basılması gerekir.**
- **Kaygan yollarda önünüzdeki araçla aranızda daha fazla mesafe koyun.**
- **Islak buz (0 C°, 32 F° ve donma yağmuru), çok soğuk kar ve buz kaygan olabilir ve üzerinde araç sürmek çok güçtür. Bu koşullarda aracın çekiş gücü ve yol kavrayışı çok düşer. Yol tuzlanana veya kumlanana kadar ıslak buz üzerinde araç sürmekten kaçınınız.**
- **Kaygan noktalara (gizli buz) dikkat edin. Bu noktalar, temiz görünen bir yolda koyu bölgeler olarak gözükür. İleride buzlu bir şerit gördüğünde, o noktaya ulaşmadan önce frene basınız. Buzun üzerindeyken frene basmama çalışın ve ani direksiyon manevralarından kaçınınız.**
- **Kaygan yollarda otomatik hız kontrolünü kullanmayın.**
- **Kar tehlikeli egzoz gazlarını aracınızın altında sıkıştırabilir. Egzoz borusunu ve aracınızın çevresini kardan arındırınız.**

### AKÜ

Aşırı soğuk hava koşullarında akü tamamen dolu değilse, akü sıvısı donabilir ve aküye hasar verebilir. Azami verimlilik için akünün düzenli aralıklarla kon-

trol edilmesi gerekir. Ayrıntılar için bkz. "Akü", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap"bu kullanım kitabı.

### MOTOR SOĞUTMA SIVISI

Araç antifrizsiz olarak dışarıda bırakılacaksa motor bloğu da dahil olmak üzere soğutma sistemini boşaltın. Aracı kullanmadan önce sistemi yeniden doldurun. Ayrıntılar için bkz. "Motor soğutma sistemi", bulunduğu bölüm "8. Bakım ve kendin yap"bu kullanım kitabı.

### LASTİK DONANIMI

1. Aracınızın ön/arka tekerleklerine kar lastikleri takıyorsanız bunlar arka/ön lastiklerle aynı boyutta, yüklem aralığında, yapıda ve tipte (çapraz, çapraz kemerli veya radyal) olmalıdır.
2. Araç ciddi kış koşullarında kullanılacaksa tüm dört tekerleğe de kar lastikleri takılmalıdır.
3. Buzlu yollarda ilave çekiş için çivili lastikler kullanılabilir. Ancak, bazı ülkeler, iller ve eyaletler bunların kullanımını yasaklamaktadır. Çivili lastikleri takmadan önce yerel, eyalet ve devlet kanunlarını kontrol edin.

**Islak veya kuru yüzeylerde çivili kış lastiklerinin kayma ve çekiş kapasitesi, çivisiz kış lastiklerinden daha kötü olabilir.**

4. Arzu edilirse kar zinciri kullanılabilir. Aracınızdaki lastiklere uygun boyda olduğundan ve zincir üreticisinin önerilerine göre takıldığından emin olun. Sıkı bir şekilde takılmalarını sağlamak için lastik zinciri üreticisinin önerdiği zincir germe tertibatlarını kullanın. Kamçı etkisinin çamurluklara veya alt takıma hasar verme olasılığını önlemek için lastik zincirinin ağırlık uç bağlantıları sabitlen-

meli veya sökülmelidir. Ayrıca aracı daha düşük bir hızda sürün; aksi halde aracınız hasar görebilir ve/veya aracın yol tutuşu ve performansı olumsuz yönde etkilenebilir.

## ÖZEL KIŞ DONANIMI

Kışın araçta aşağıdaki öğelerin bulundurulması önerilir:

- Camlardan buz ve karı temizlemek için bir spatula ve sert kıllı bir fırça.
- Krikoyu sağlamca desteklemek için altına konacak dayanıklı, düz bir tahta.
- Aracı yığılan karın altından çıkarmak için bir kürek.

## PARK FRENİ

Dış ortam sıcaklığının 0°C (32°F) altında olduğu alanlara park ederken donmasını önlemek için park frenini çekmeyin. Güvenli park için:

- Vites kolunu P (Park) konumuna (Otomatik şanzımanlı model) getirin.
- Vites kolunu 1 (1.) veya R (Geri) konumuna (Düz şanzımanlı model) getirin.
- Tekerlekler takoz koyun.

## AŞINMAYI ÖNLEME

Yol yüzeyindeki buzları kaldırmak için kullanılan kimyasallar aşırı derecede aşındırıcıdır ve egzoz sistemi, yakıt ve fren boruları, fren kabloları, döşeme sacı ve çamurluklar gibi gövde altı bileşenlerin aşınmasını ve yıpranmasını hızlandırır.

**Kışın, aracın gövde altının düzenli olarak temizlenmesi gerekir. Ek bilgi için bu kitaptaki “Dış temizlik”, bulunduğu bölüm “7. Dış görünüm ve bakım” bölümüne bakın.**

Pas ve aşınmaya karşı, bazı bölgelerde yasal zorunluluk olabilecek ek koruma için onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

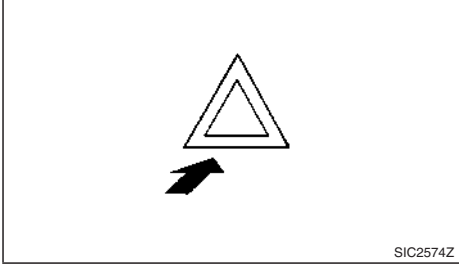


NOT

## 6 Acil durumda

Dörtlü flaşör düğmesi.....	6-2	Atlatma ile çalıştırma .....	6-12
Patlak lastik .....	6-2	İterek çalıştırma.....	6-14
Aracı durdurma .....	6-2	Araç aşırı ısınrsa.....	6-14
Patlak lastiği değiştirme (stepneli modeller için) .....	6-2	Aracınızı çekme.....	6-15
Lastik deliğinin onarılması (acil durum lastik deliği onarım kiti olan modeller için).....	6-8	Çekme önlemleri .....	6-15
		RENAULT tarafından önerilen çekme.....	6-16

## DÖRTLÜ FLAŞÖR DÜĞMESİ



Dörtlü flaşör düğmesi akü boşalmadığı takdirde kontak anahtarı konumuna bakılmaksızın çalışır.

Dörtlü flaşör acil durumlarda durmanız veya park etmeniz gerektiğinde diğer sürücülerini uyararak için kullanılır.

Dörtlü flaşör düğmesine basıldığında tüm dönüş sinyali lambaları yanacaktır. Dörtlü flaşörü kapatmak için tekrar dörtlü flaşör düğmesine basın.

## PATLAK LASTİK

Lastiğiniz patladıysa bu bölümdeki talimatları uygulayın.

### ARACI DURDURMA



#### UYARI

- Park frenini sıkıca çektiğinizden emin olun.
- Vites kolunu P (Park) konumuna getirdiğinizden emin olun (otomatik şanzımanlı model).
- Vites kolunu R (Geri) konumuna getirdiğinizden emin olun (düz şanzımanlı model).
- Araç eğimli, buzlu veya kaygan bir zemindeyken kesinlikle lastik değiştirmeyin. Bu tehlikelidir.
- Akan trafik aracınıza çok yakın olduğunda kesinlikle lastik değiştirmeyin. Profesyonel yol yardımını arayın.

1. Aracı yolun dışına trafikten uzağa güvenli bir şekilde götürün.

2. Dörtlü flaşörü açın.

3. Düz bir zemine park edin.

4. Park frenini çekin.

5. **Otomatik şanzımanlı model:**

Vites kolunu P (Park) konumuna getirin.

**Düz şanzımanlı model:**

Vites kolunu R (Geri) konumuna getirin.

6. Motoru kapatın.

7. Kaputu açın:

- Diğer trafiği uyararak için.
- Yardıma ihtiyacınız varsa profesyonel yol yardımını personelini uyararak için.

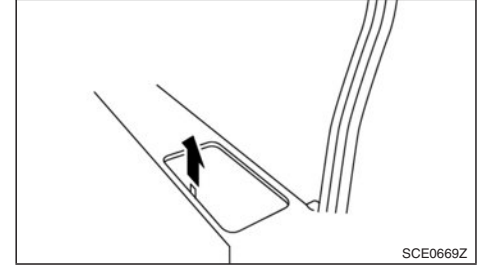
8. Tüm yolları araçtan indirin ve araç ile diğer trafikten uzakta, güvenli bir konumda bekletin.

### PATLAK LASTİĞİ DEĞİŞTİRME (stepneli modeller için)

Aletlerin hazırlanması

**King Cab modeli için:**

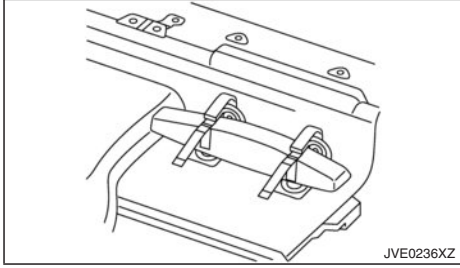
Açılır kapanır koltukla donatılmamış modeller:



Alet saklama bölümü ön koltuğun arkasındaki bölümde yer alır.

Alet saklama bölümünün kapağını açın, krikolar ve gereklilikleri çıkarın.

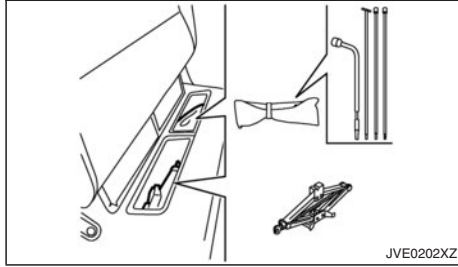
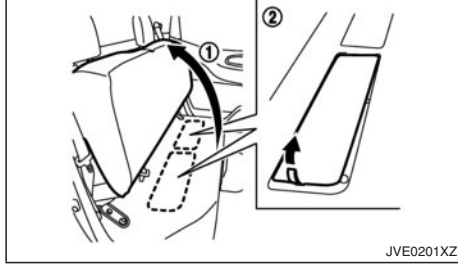
Açılır kapanır koltukla donatılmış modeller:



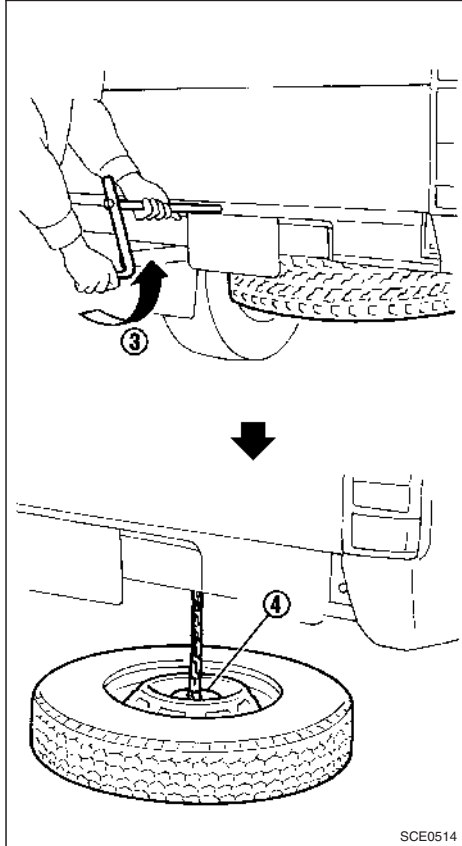
Kriko ve aletler açılır kapanır koltuğun altında bulunur.

### Çift Kabinli model için

Alet saklama bölgesi arka koltukların altında bulunur.



1. Arka koltuğu yukarı ① katlayın ve alet saklama bölgesinin kapaklarını ② çıkarın.
2. Kriko ve gerekli aletleri çıkarın.

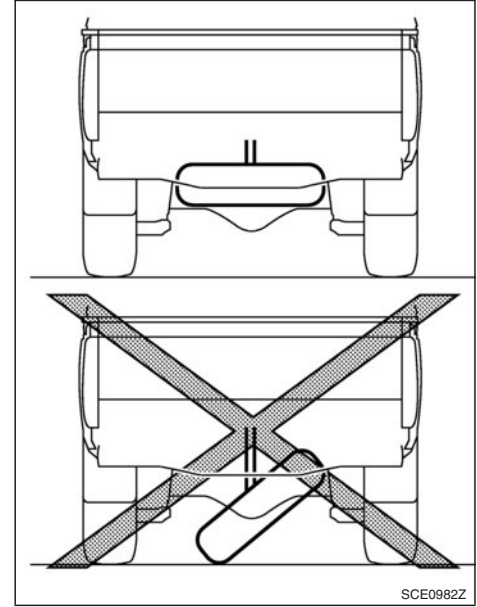


### Stepneyi çıkarma

Arka kapağın (varsa) orta kısmının altındaki veya plakanın altındaki oval şekilli açıklığı bulun. Kriko çubuğunun T şeklindeki ucunu açıklıktan geçirin ve stepnenin hemen üzerinde bulunan stepne vincine doğru yönlendirin.

Kriko çubuğunun T şekilli ucunu stepne vincinin T şeklindeki açıklığına oturtun ve stepneyi indirmek için kriko çubuğunu saatin tersi yönde ③ çevirin.

Stepne tamamen indirildikten sonra ④, aracın altına ulaşın, tutma zincirini çıkarın ve lastiği dikkatli şekilde aracın arkasından kaydırın.

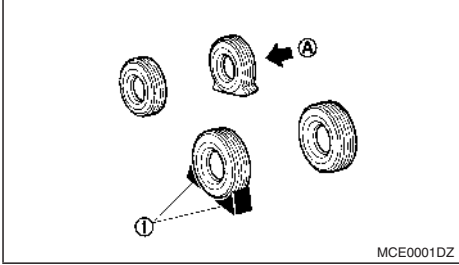


### DİKKAT

Tekerlek depolanırken tekerleği yatay olarak monte ettiğinizden emin olun. Lastiğin gösterilen şekilde eğik konumda takılması tekerleğin sürüş esnasında gevşemesine ve düşmesine neden olabilir. Tekerleği tekrar yere indirin ve askı plaka-

sının doğru şekilde ayarlandığından emin olun. Tekerleği geri asın ve tekerleğin yatay olarak tutulduğunda emin olun, ardından tekerleği deponlayın.

### Tekerleklere takoz koyma



#### UYARI

Aracın hareket edip yaralanmalara sebebiyet vermemesi için doğru tekerleğe takoz koyun.

Aracın krikoyla kaldırıldığında hareket etmesini önlemek için patlak lastiğin (A) çapraz olarak karşısındaki lastiğin önüne ve arkasına uygun takozlar (1) koyun.

### Lastiği çıkarma

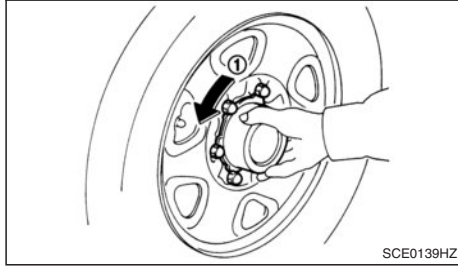


#### UYARI

- Bu bölümdeki talimatları okuduğunuzdan ve bunlara uyduğunuzdan emin olun.
- **KRIKO İLE DESTEKLENEN BİR ARACIN ALTINA GİRMEYİN.**

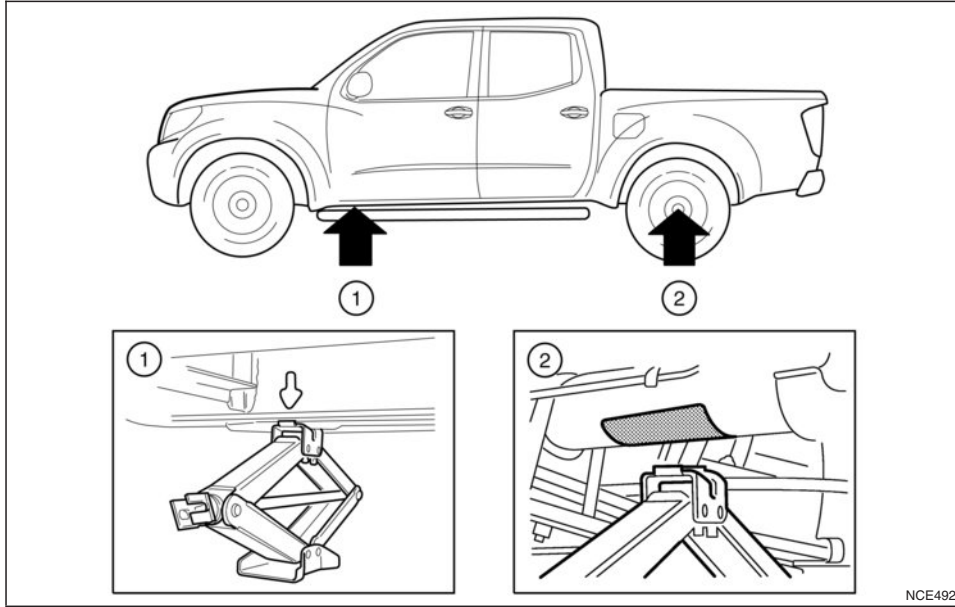
- Aracınızla birlikte verilmemiş bir krikoyu kullanmayın.
- Aracınızla birlikte verilmiş krikoyu sadece lastik değişimi sırasında aracınızı kaldırmak için tasarlanmıştır.
- Aracınızı krikoyla kaldırma noktası dışındaki bir noktadan kaldırmayın.
- Aracı kesinlikle gerektiğinden fazla kaldırmayın.
- Krikonun altına veya üzerine kesinlikle takoz koymayın.
- Araç krikoyu üzerindeyken motoru kesinlikle çalıştırmayın. Araç aniden hareket edip kazaya neden olabilir.
- Lastik yerden kalkmış haldeyken hiçbir yolcunun arabada kalmasına izin vermeyin.
- Krikoyu kullanmadan önce krikoyu üzerindeki güvenlik etiketini okuduğunuzdan emin olun.

### Tekerlek kapağını çıkarma (varsa):



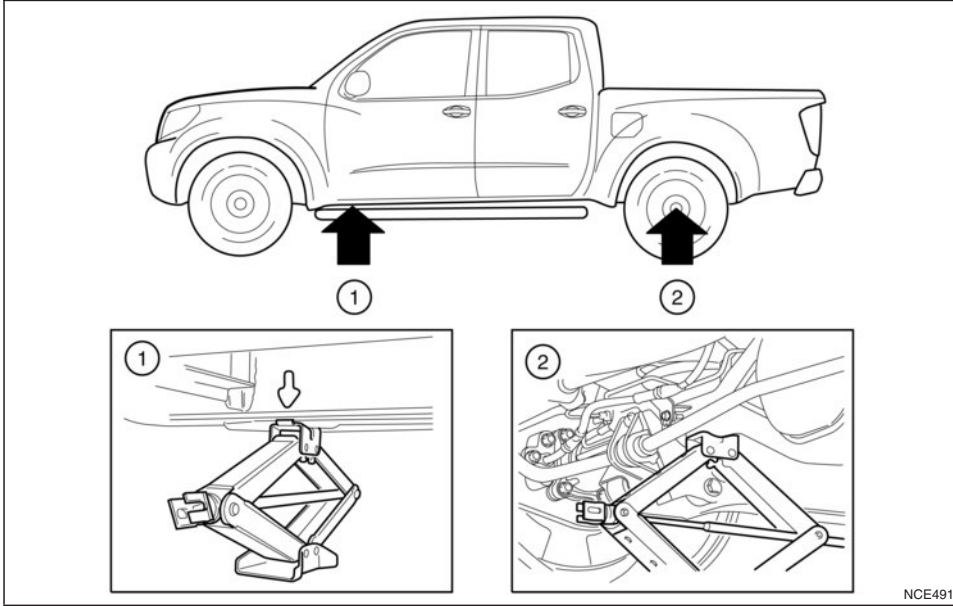
Orta tekerlek kapağını (1) gösterilen şekilde çıkarın.

Aracı krikoyla kaldırma:



Yaprak süspansiyon modelleri için

NCE492



Bobin süspansiyon modelleri için

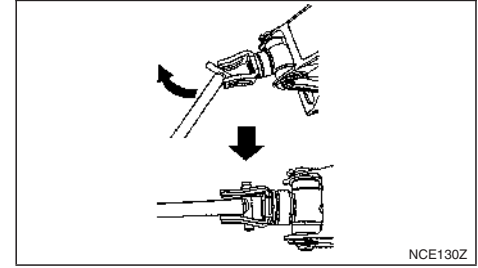
- ① Ön tekerlek için
- ② Arka tekerlek için

1. Krikoyu gösterilen şekilde tam olarak kriko kaldırma noktalarının ①② altına yerleştirin.

**Kriko mümkün olduğunca sağlam zemin üzerine yerleştirilmelidir.**

2. Bijon anahtarını kullanarak her tekerlek somunu saatin tersi yönde bir ila iki tur çevirerek gevşetin.

**Lastik zeminden kalkmadan önce tekerlek somunlarını yerlerinden sökmeyin.**



3. Monteli kriko çubuğunu gösterilen şekilde krikoya takın.
4. Lastik ve zemin arasında açıklık sağlanana kadar aracı dikkatlice kaldırın.
5. Aracı kaldırmak için kriko kolunu ve çubuğunu her iki elinizle dikkatlice tutun ve kriko kolunu çevirin.

#### Lastiği çıkarma:

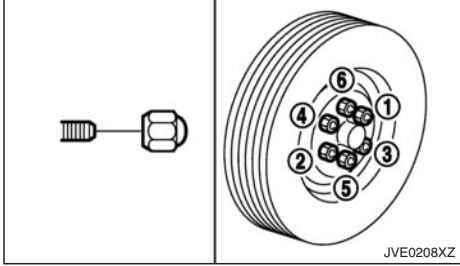
1. Tekerlek somunlarını çıkarın.
2. Hasarlı lastiği çıkarın.

#### DİKKAT

**Lastik ağırdır. Ayaklarınızın tekerleğin altında olmadığınıdan emin olun ve yaralanmaları önlemek için eldiven kullanın.**



## Stepneyi takma



### UYARI

- Aracınızla birlikte teslim edilmemiş tekerlek somunlarını kesinlikle kullanmayın. Yanlış veya tam sıkılmamış olan tekerlek somunları tekerleğin gevşemesine ya da çıkmasına neden olabilirler. Bu bir kazaya sebebiyet verebilir.
  - Tekerlek saplamalarına veya somunlarına kesinlikle yağ veya gres uygulamayın. Bu tekerlek somunlarının gevşemesine neden olabilir.
1. Tekerlek ve poyra arasındaki yüzeyde bulunan tüm kirleri veya çamurları silin.
  2. Stepneyi dikkatlice takın ve tekerlek somunlarını parmaklarınızla sıkın. Tüm tekerlek somunlarının tekerlek yüzeyi ile yatay olarak temas edip etmediğini kontrol edin.
  3. Tekerlek somunlarını tekerlek somunu anahtarıyla çizime (① - ⑥) uygun sırayla, değişmeli olarak 2 defadan fazla eşit şekilde iyice sıkın.
  4. Lastik yere değene kadar aracı yavaşça indirin.

5. Bijon anahtarını çizimdeki sıralamaya uygun olarak kullanarak tekerlek somunlarını güvenli şekilde sıkın.
6. Aracı tamamen indirin.

**Tekerlek somunlarını bir tork anahtarı kullanarak mümkün olan en kısa süre içinde belirtilen torka sıkın.**

**Tekerlek somunu sıkma torku:  
133 N·m (13,6 kg-m, 98 ft-lb)**

**Tekerlek somunları her zaman belirtilen sıklıkta bulunmalıdır. Tekerlek somunlarının her yağlamada belirtilen sıklığa getirilmesi önerilir.**



### UYARI

**Araç 1000 km'yi (600 mil) geride bırakınca tekerlek somunlarını yeniden sıkın (patlak lastik durumunda da).**

**Hasarlı lastiğin ve aletlerin istiflenmesi**



### UYARI

**Lastiğin, krikonun ve aletlerin kullanım sonrası yerlerine yerleştirildiklerinden emin olun. Bu gibi nesnelere kaza anında veya ani duruşlarda tehlikeli şekilde yerlerinden fırlayabilirler.**

Hasarlı lastik, kriko ve aletleri çıkarma sırasının tersi sırayla saklama alanına güvenli bir şekilde yerleştirin. (Bkz. "Aletlerin hazırlanması", bu bölümün önceki kısmında.)

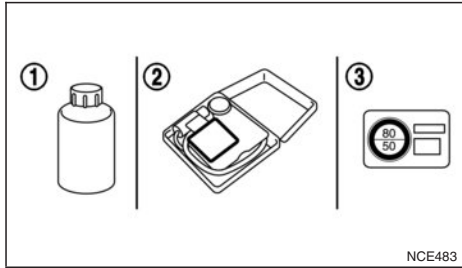
## LASTİK DELİĞİNİN ONARILMASI (acil durum lastik deliği onarım kiti olan modeller için)

Acil durum lastik deliği onarım kiti, araçla birlikte stepne yerine verilir. Bu onarım kiti, küçük bir lastik deliğini geçici olarak onarmak için kullanılmalıdır. Onarım kitini kullandıktan sonra lastiğin incelenmesi ve onarılması veya değiştirilmesi için en kısa sürede onaylı bir bayi ya da yetkili servise başvurun.

### DİKKAT

- **RENAULT, sadece aracınızla birlikte verilen Orijinal RENAULT Acil Durum Lastik Sızdırmazlık Maddesinin kullanılmasını tavsiye eder. Diğer lastik sızdırmazlık maddeleri supap sapı keçesine hasar verebilir, bu da lastiğin hava basıncı kaybetmesine neden olabilir.**
- **Aracınızla birlikte verilen acil durum lastik deliği onarım kitini başka araçlar üzerinde kullanmayın.**
- **Acil durum lastik deliği onarım kitini, aracın lastik basıncını şişirip kontrol etme dışında başka bir amaçla kullanmayın.**
- **Acil durum lastik deliği onarım kitini sadece DC12V'de kullanın.**
- **Acil durum lastik deliği onarım kitinden su ve tozları uzak tutun.**
- **Acil durum lastik deliği onarım kitini parçalara ayırmayın veya değiştirmeyin.**
- **Acil durum lastik deliği onarım kitini galvanize etmeyin.**

- **Acil durum lastik deliği onarım kitini aşağıdaki durumlarda kullanmayın.** Onaylı bir bayi veya yetkili servis ya da profesyonel yol yardımı ile iletişime geçin.
  - sızdırmazlık maddesi son kullanma tarihini geçtiğinde (şişeye takılan etiket üzerinde gösterilir)
  - kesik veya delik yaklaşık 6 mm (0,25 inç) veya daha uzun olduğunda
  - lastiğin yan tarafı hasarlı olduğunda
  - araç, lastikten büyük bir hava kaybı varken sürüldüğünde
  - lastik, jantın içinde veya dışında tamamen yerinden oynadığında
  - lastik jantı hasarlı olduğunda
  - iki veya daha fazla lastik patladığında



### Acil durum lastik deliği onarım kitinin alınması

Acil durum lastik deliği onarım kitini sol arka koltuğun altında bulunan saklama konumundan alın. Onarım kiti aşağıdaki öğeleri içerir:

- ① Lastik sızdırmazlık maddesi şişesi
- ② Hava kompresörü
- ③ Hız kısıtlama etiketi

### NOT

Acil durum lastik deliği onarım kiti olan modellerde yedek bir lastik, kriko ve çubuk standart olarak bulunmaz. Bu parçalar bayinin isteğine bağlıdır. Bu parçaların elde edilmesi hakkında onaylı bir bayi veya yetkili servis ile iletişime geçin. Bkz. "Patlak lastiği değiştirme (stepneli modeller için)", bu bölümün önceki kısmında (kriko aletlerinin kullanımı ve lastik değişimi için).

### Acil durum lastik deliği onarım kitini kullanmadan önce

- Lastiğe yabancı bir madde (örneğin bir vida veya çivi) gömülmüşse bunu çıkartmayın.
- Sızdırmazlık maddesinin son kullanma tarihini kontrol edin (şişeye takılan etiket üzerinde gösterilir). Kesinlikle son kullanma tarihi geçmiş bir sızdırmazlık maddesini kullanmayın.

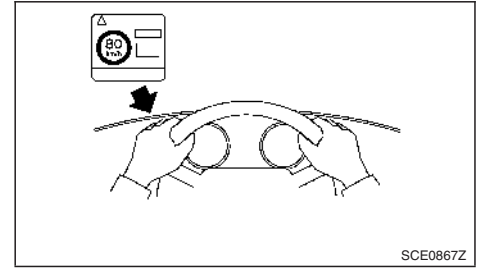
### Lastiğin onarılması



### UYARI

Acil durum lastik deliği onarım kitini kullanırken aşağıdaki önlemlere dikkat edin.

- Bileşenin yutulması tehlikelidir. Hemen mümkün olduğunca çok su için ve tıbbi yardım isteyin.
- Bileşenin cilt veya gözlerle temas etmesi halinde bol miktarda suyla durulayın. Tahriş devam ederse tıbbi yardım isteyin.
- Onarım bileşenini çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Acil durum onarım bileşeni lastik basıncı sensörlerinin (varsa) arızalanmasına ve düşük lastik basıncı uyarı ışığının (varsa) yanmasına neden olabilir. Lastik basıncını mümkün olan en kısa süre içinde değiştirin.

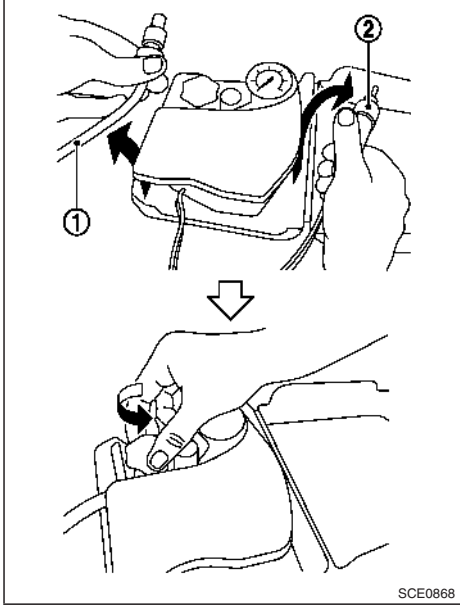


1. Hız sınırlama etiketini kompresörden\* çıkarın, ardından sürücünün sürüş sırasında görebileceği bir yere yerleştirin.

\*: Kompresör şekli modele bağlı olarak farklılık gösterebilir.

## DİKKAT

Hız sınırlama etiketini direksiyon simidi dolgusuna, hızölçere veya uyarı lambası konumlarına yerleştirmeyin.

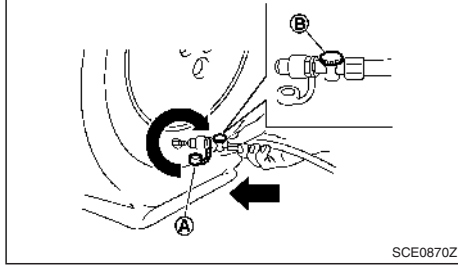


2. Hortum ① ve güç prizini ② hava kompresöründen çıkarın. Hava kompresöründen şişe tutucunun kapağını çıkarın.
3. Lastik sızdırmazlık şişesinin kapağını çıkarın.

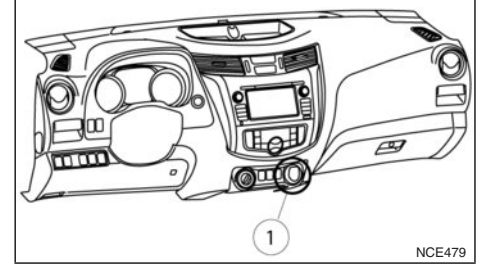
## NOT

Şişe contasını yerinde bırakın. Şişe, şişe tutucuya vidalandığında şişenin contası delinir.

4. Şişeyi hava kompresörünün şişe tutucusuna saat yönünde çevirerek vidalayın.
5. Patlak lastikteki lastik supabının kapağını çıkarın.



6. Hortumdaki koruyucu kapağı çıkarın ve kompresörün hava tüpünü (A) sıkı bir biçimde lastik supabına vidalayın. Hava kompresörü düğmesinin "OFF" (Kapalı) (O) konumunda olduğundan ve basınç boşaltma supabının (B) sıkı bir şekilde kapatıldığından emin olun, ardından güç fişini aracın güç prizine takın.



## NOT

Kokpitin ① alt kısmında bulunan güç soketini kullanın.

7. Sürücü tarafındaki orta direğe yapıştırılmış lastik etiketinde belirtilen lastik basıncını kontrol edin.
8. Kontak anahtarını ACC konumuna getirin. Ardından kompresör anahtarını ON (Açık) (-) konumuna getirin ve lastik basıncını mümkünse sürücü tarafı orta direğine yapıştırılmış lastik etiketinde belirtilen basınca veya minimum 180 kPa (1,8 bar, 26 psi), 205R16 lastik için 250 kPa (2,5 bar, 36 psi) basınca şişirin. Basınç göstergesi ile lastik basıncını kontrol etmek için hava kompresörünü kısa süreyle kapatın.

Lastik belirtilen basıncın üzerindeki bir basınca şişirilirse basınç boşaltma supabı ile havayı boşaltarak lastik basıncını ayarlayın. Soğuk lastik basınçları sürücünün yan orta direğine yapıştırılmış lastik etiketinde gösterilmektedir.



#### UYARI

Acil durum lastik deliği onarım kitini kullanırken ciddi yaralanmaları önlemek için.

- Kompresör hortumunu lastik supabına sıkıca takın. Aksi halde sızdırmazlık maddesi havaya püskürebilir ve gözlerinize veya cildinize gelebilir.
- Patlama riski yüzünden şişirirken hasarlı lastiğin hemen yanında durmayın. Herhangi bir çatlak veya çıkıntı varsa kompresörü hemen kapatın.

#### DİKKAT

- Kompresörü 10 dakikadan uzun süre çalıştırmayın. Lastik basıncı 10 dakika içinde belirtilen basınca çıkmazsa lastik ağır hasar görmüş olabilir ve lastik, bu lastik onarım kiti ile onarılamaz. Onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.
9. Lastik basıncı belirtilen değerde iken basınç boşaltma supabını kapatın ve hava kompresörünü kapatın. Basınç belirtilen değere şişirilemiyorsa hava kompresörü minimum 180 kPa (1,8 bar, 26 psi) 205R16 lastik için 250 kPa (2,5 bar, 36 psi) basınçta kapatılabilir. Güç fişini güç prizinden çıkarın ve hızlı bir şekilde hortumu lastik supabından çıkarın. Korumayı kapağı ve supap başlığını takın. Acil durum lastik deliği onarım kitini saklama konumuna düzgün şekilde yerleştirin.



#### UYARI

Acil durum lastik deliği onarım kitini yerleştirirken ciddi yaralanmaları önlemek için sızdırmazlık şişesini kompresöre vidalı halde tutun. Aksi halde sızdırmazlık maddesi havaya püskürebilir ve gözlere veya cilde gelebilir.

10. Aracı hemen **80 km/sa (50 mil/sa) veya daha düşük bir hızda** 10 dakika boyunca veya 3-10 km (2-6 mil) (yol şartları uygunsa) sürün.
11. 10 km (6 mil) veya 10 dakika sürüldükten sonra hortumdaki koruyucu kapağı çıkarın ve hava kompresörünün hava tüpünü sıkı bir biçimde lastik supabına vidalayın. Basınç göstergesi ile lastik basıncını kontrol edin.

Lastik basıncı düşmezse geçici onarım tamamlanmıştır.

Basıncın, sürüş öncesinde lastik etiketinde belirtilen basınca ayarlandığından emin olun.

#### Lastik basıncı 130 kPa (19 psi) altına düşerse:

**Lastik, bu lastik deliği onarım kiti ile onarılamaz.** Onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

#### Lastik basıncı 130 kPa (19 psi) veya üzeri fakat belirtilen basınçtan düşükse:

Kompresör anahtarını ON (Açık) (-) konumuna getirin ve lastik basıncını belirtilen basınca şişirin. Ardından 8. adımdan itibaren tekrarlayın.

Basınç yeniden düşerse **lastik, bu lastik deliği onarım kiti ile onarılamaz.** Onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

#### Lastik basıncı belirtilen basınçsa:

Geçici onarım tamamlanmıştır.

Mümkün olan en kısa süre içinde onarım/değişiklik için bir onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

#### Lastiğin onarılmasından sonra

Mümkün olan en kısa süre içinde lastik onarım veya değişikliği ya da yeni lastik sızdırmazlık şişesi ve hortumu için onaylı bir bayi veya yetkili servis ile iletişime geçin.

#### DİKKAT

- Sürüş öncesinde lastiğin araç etiketinde belirtilen şekilde önerilen şişirme basıncına ayarlandığından emin olun. Lastik basıncını sızdırmazlık maddesi uygulanan lastik değiştirilene kadar izleyin.
- Aracı 50 MPH (80 km/sa) üzerindeki hızlarda sürmeyin ve hasarlı lastik mümkün olan en kısa süre içinde değiştirilmelidir (200 km'lik (120 mil) maksimum sürüş mesafesi ile). Sürüş esnasında ağır titreşimler, kararsız direksiyon davranışı veya gürültü varsa sürüşe son vermeniz gerekir.
- Küçük bir lastik deliğini onarmak Acil Durum Lastik Sızdırmazlık Maddesini kullandıktan hemen sonra aracınızı kontrol etmesi ve lastiği onarması veya değiştirmesi için onaylı bir bayi veya yetkili servise götürün. Acil Durum Lastik Sızdırmazlık Maddesi delik bir lastiği kalıcı olarak onarmaz. Aracın kalıcı bir lastik onarımı uygulanmadan süreli olarak kullanılması kazaya neden olabilir.
- RENAULT, sadece aracınızla birlikte verilen RENAULT Orijinal Acil Durum Lastik Sızdırmazlık

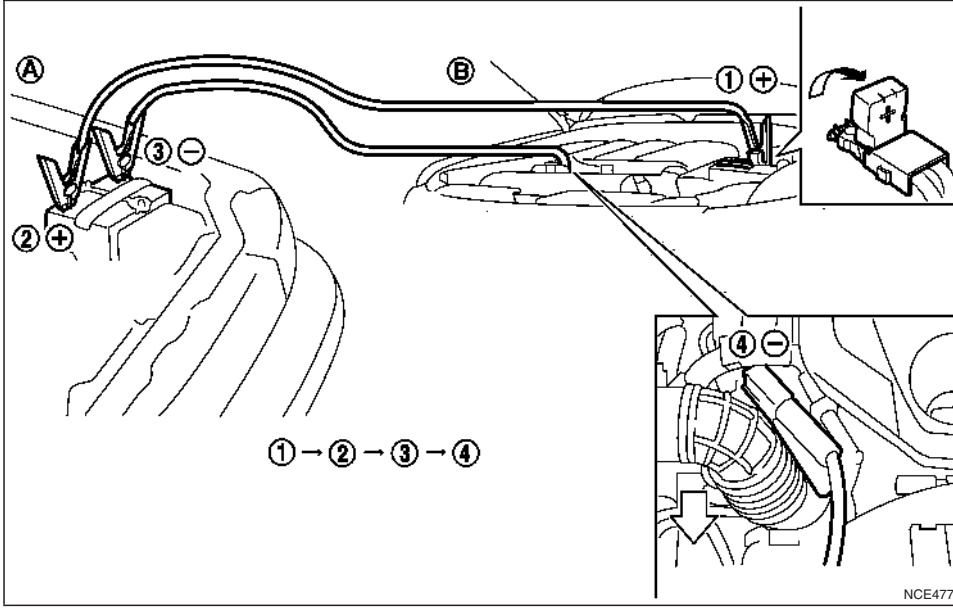
## ATLATMA İLE ÇALIŞTIRMA

Maddesinin kullanılmasını tavsiye eder. Diğer lastik sızdırmazlık maddeleri supap sapı keçesine hasar verebilir, bu da lastiğin hava basıncı kaybetmesine neden olabilir.



### UYARI

- Yanlış atlatma ile çalıştırma akünün patlamasına neden olabilir. Akünün patlaması ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Ayrıca araca da zarar verebilir. Bu bölümdeki talimatlara uyduğunuzdan emin olun.
- Akünün yakınında her zaman patlayıcı hidrojen gazı mevcuttur. Kıvılcım ve alevleri aküden uzak tutun.
- Akünün üstünde veya yakınında çalışırken daima uygun koruyucu gözlük takın ve yüzük, bilezik ve diğer takıları çıkarın.
- Atlatma ile çalıştırırken akünün üzerine kesinlikle dayanmayın.
- Akü sıvısının gözler, deri, kıyafetler veya aracın boyalı yüzeyiyle temas etmesine kesinlikle izin vermeyin. Akü sıvısı aşındırıcı bir sülfürik asittir ve ciddi yanıklara neden olabilir. Sıvı herhangi bir şeyle temas ederse, temas edilen bölgeyi bol suyla hemen yıkayın.
- Aküyü çocuklardan uzak tutun.
- Yardımcı akü en az 12 volt olmalıdır. Yanlış oranlı akünün kullanılması aracınıza zarar verecektir.
- Donmuş aküyle atlatma ile çalıştırma yapmaya kesinlikle çalışmayın. Patlayabilir ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.



M9T 2.3DCI motorlu modeller

NCE477

1. Yardımcı akü başka bir araçta (A) ise iki aracı (A) ve (B) aküleri birbirine yaklaştıracak şekilde konumlandırın.

#### DİKKAT

- İki aracın birbirine temas etmesine izin vermeyin.
- Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemi ile donatılmış aracın (B) aküsü boşalursa direksi-

yon simidi kilitlenecektir ve kontak anahtarı OFF (Kapalı) konumunda iken döndürülemez. Kontak anahtarı OFF (Kapalı) konuma getirilmeden ve direksiyon kilidi devreden çıkarılmadan önce atlatma kablolarını kullanarak güç verin.

2. Park frenini çekin.

### 3. Otomatik şanzımanlı (AT) model:

Vites kolunu P (Park) konumuna getirin.

### Düz şanzımanlı (MT) model:

Vites kolunu N (Boş) konumuna getirin.

4. Tüm gereksiz elektrikli sistemleri (farlar, ısıtıcı, klima vb.) kapatın.
5. Kontak anahtarını OFF (Kapalı) konumuna getirin.
6. Aküdeki havalandırma kapaklarını (varsa) çıkarın.
7. Patlama tehlikesini azaltmak için aküyü nemli bir bezle sıkıca örtün.
8. Atlatma kablolarını gösterilen sıralamada bağlayın (1, 2, 3, 4).

#### DİKKAT

- Daima artıyı (+) artıya (+) ve eksiği (-) gövde topraklamasına takın, akünün negatif terminaline (-) DEĞİL.
  - Atlatma kablolarının motor bölmesindeki hareketli parçalarla temas etmediğinden emin olun.
  - Atlatma kablosunun kelepçelerinin başka bir metalle temas etmediğinden emin olun.
9. Yardımcı aracın (A) motorunu çalıştırın ve birkaç dakika çalışmasına izin verin.
  10. Motoru 2.000 devir/dakikaya çıkarmak için yardımcı aracın (A) gaz pedalına basın.
  11. Atlatılan aracın (B) motorunu normal şekilde çalıştırın.

## İTEREK ÇALIŞTIRMA

### DİKKAT

**Kesinlikle 10 saniyeden fazla marşa basmayın. Motor hemen çalışmazsa kontak anahtarını "LOCK" (Kilitli) konumuna getirin ve tekrar demeden önce en az 10 saniye bekleyin.**

12. Motor çalıştırdıktan sonra gösterilenin tersi sırada atlatma kablolarının bağlantısını dikkatli bir şekilde kesin (④, ③, ②, ①).
13. Aşındırıcı asitten dolayı kirlenmiş olabileceğinden bezi çıkarın ve atın.
14. Çıkarılmışsa havalandırma kapaklarını geri takın.

Aracı iterek motoru çalıştırmayı denemeyin.

### DİKKAT

- Otomatik Şanzımanlı (AT) model iterek çalıştırılmaz. Aksi halde şanzıman zarar görebilir.
- Üç yollu katalizör ile donatılmış model iterek çalıştırılmamalıdır. Aksi halde üç yollu katalizör zarar görebilir.
- Dizel Oksitleme Katalizörü ile donatılmış model iterek çalıştırılmamalıdır. Aksi halde katalizör zarar görebilir.
- Motoru kesinlikle çekerek çalıştırmayı denemeyin. Motor çalıştığında ileri yönlü hareket, aracın, çeken araç ile birlikte devrilmesine sebep olabilir.

## ARAÇ AŞIRI ISINIRSA



### UYARI

- Aracınız aşırı ısınırsa kesinlikle aracınızı sürmeye devam etmeyin. Aksi halde motoru hasarı ve/veya araçta yangın meydana gelebilir.
- Duman geliyorsa kesinlikle kaputu açmayın.
- Motor sıcakken kesinlikle radyatör veya soğutma sıvısı rezervuarı kapağını çıkarmayın. Radyatör soğutma sıvısı rezervuar kapağı motor sıcakken çıkarılırsa basınçlı sıcak su fışkırır ve yanmalara ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Motordan buhar veya soğutma sıvısı fışkırırsa yanmaktan kurtulmak için araçtan uzakta durun.
- Motor soğutma fanı, soğutma sıvısı sıcaklığı önceden ayarlanan değerleri aştığında çalışabilir.
- Ellerinizin, saçlarınızın, takılarınızın veya kıyafetlerinizin soğutma fanı ya da tahrik kayışlarına temas etmemesine veya yakalanmamasına dikkat edin.

Aracınız aşırı ısınırsa veya motor gücünün zayıf olduğunu hissederseniz olağan dışı gürültü duyarsanız vb., aşağıdaki adımları takip edin:

1. Aracı yolun dışına trafikten uzağa güvenli bir şekilde taşıyın.
2. Dörtlü flaşörleri açın.
3. Park frenini çekin.
4. **Otomatik şanzımanlı model:**  
Vites kolunu P (Park) konumuna getirin.

## ARACINIZI ÇEKME

### Düz şanzımanlı model:

Vites kolunu N (Boş) konumuna getirin.

### MOTORU DURDURMAYIN.

5. Tüm camları açın.
6. Klimayı kapatın. Sıcaklık kontrolünü maksimum sıcaklığa ve fan kontrolünü yüksek hıza ayarlayın.
7. Araçtan çıkın.
8. Kaputu açmadan önce radyatörden buhar veya soğutma sıvısı çıkıp çıkmadığını kontrol edin ve dinleyin. Devam etmeden önce buhar ya da soğutma sıvısı görülmeyene kadar bekleyin.
9. Motor kaputunu açın.
10. Soğutma fanının çalışıp çalışmadığını gözle kontrol edin.
11. Radyatörü ve radyatör hortumlarını sızıntı var mı diye kontrol edin. Soğutma fanı çalışmıyorsa soğutma sıvısında kaçak varsa motoru durdurun.
12. Motor soğuduktan sonra, rezervuardaki soğutma suyu seviyesini motor çalışırken kontrol edin. **Radyatör veya soğutma sıvısı rezervuarı kapığını açmayın.**
13. Gerekliyorsa rezervuara soğutma sıvısı ekleyin.

Aracınızı onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin/onartın.

Aracınız çekilirken, çekme ile ilgili yerel düzenlemelere uyulması gerekir. Yanlış çekme ekipmanı aracınıza zarar verebilir. Aracınızın uygun şekilde çekilmesini temin etmek ve aracınızın kazadan hasar görmesini önlemek için RENAULT aracınızın profesyonel yol yardımı personeli tarafından çekilmesini önermektedir. Profesyonel yol yardımcısına aşağıdaki önlemleri okutmanızı önerilebilir.

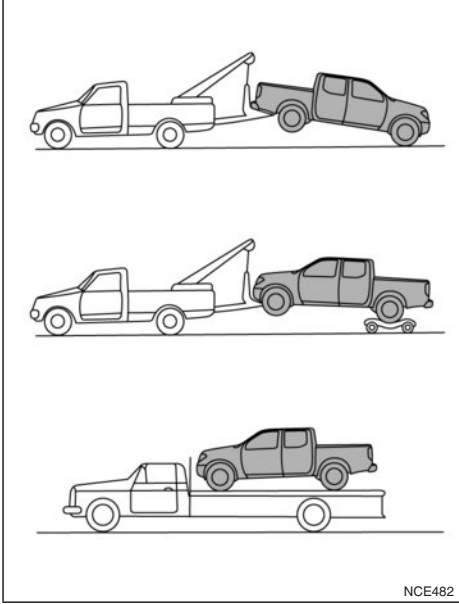
### ÇEKME ÖNLEMLERİ

- Çekme öncesinde şanzımanın, direksiyon sisteminin ve aktarma organlarının çalışır halde olduğundan emin olun. Herhangi bir ünite hasar görürse araç iki tekerli çekici veya düz platformlu bir çekici kamyon kullanılarak çekilmelidir. (İki Çeker (2WD) model)
- RENAULT aracınızın tahrik tekerlekleri yerden havada olacak şekilde çekilmesini önermektedir. (İki Çeker (2WD) model)
- Otomatik şanzımanlı bir aracı çekmek için çekilen aracın tahrikli tekerleklerinin altına uygun bir iki tekerli çekici yerleştirilmesi **GEREKİR**. Her zaman ürünlerini kullanırken iki tekerli çekici üreticisinin talimatlarına riayet edin.
- Çekmeden önce daima emniyet zincirleri bağlayın.
- Dört Çeker (4WD) modeli araçları kesinlikle tekerlekleri yerde iken çekmeyin, aksi halde aktarma organlarında ciddi ve masraflı hasarlar meydana gelebilir.



## RENAULT TARAFINDAN ÖNERİLEN ÇEKME

### İki Çeker (2WD) modelleri çekme



#### Tüm tekerlekler yerde:

1. Kontak anahtarını ON (Açık) konumuna getirin ve tüm aksesuarları kapatın.

2. Bir halat veya benzeri bir nesne kullanarak direksiyonu düz ileri konuma getirin.
3. Vites kolunu N (Boş) konumuna getirin.
4. Park frenini serbest bırakın.
5. Çekmeden önce emniyet zincirleri bağlayın.

#### Arka tekerlekler yerde:

RENAULT aracınızı çekerken arka tekerleklerin altında iki tekerli çekicilerin kullanılmasını veya aracın gösterilen şekilde düz platformlu bir kamyonu konulmasını tavsiye etmektedir.

#### DİKKAT

**Otomatik Şanzımanlı (AT) modelleri arka tekerlekler yerdeyken kesinlikle çekmeyin. Bunun yapılması şanzımanda ciddi ve masraflı hasarlara neden olacaktır.**

Düz Şanzımanlı (MT) model:

Arka tekerlekleri zeminde olan bir aracı çekmeniz gerekiyorsa aşağıdaki prosedürleri gerçekleştirin.

#### DİKKAT

**Aşağıdaki sınırlı çekme hızlarına ve mesafelerine riayet edin.**

- Hız: 50 km/sa (30 MPH) altında
- Mesafe: 65 km (40 mil) altında

1. Kontak anahtarını ON (Açık) konumuna getirin ve tüm aksesuarları kapatın.
2. Vites kolunu N (Boş) konumuna getirin.
3. Park frenini serbest bırakın.
4. Çekerken emniyet zincirleri bağlayın.

#### Tüm dört tekerlekler yerde:

RENAULT aracın gösterilen şekilde düz platformlu bir kamyonu konulmasını tavsiye etmektedir.

#### DİKKAT

**Otomatik Şanzımanlı (AT) modelleri tüm dört tekerlek de yerdeyken kesinlikle çekmeyin. Bunun yapılması aktarma organlarında ciddi ve masraflı hasarlara neden olacaktır.**

Düz Şanzımanlı (MT) model:

Dört tekerleği zeminde olan bir aracı çekmeniz gerekiyorsa aşağıdaki prosedürleri gerçekleştirin.

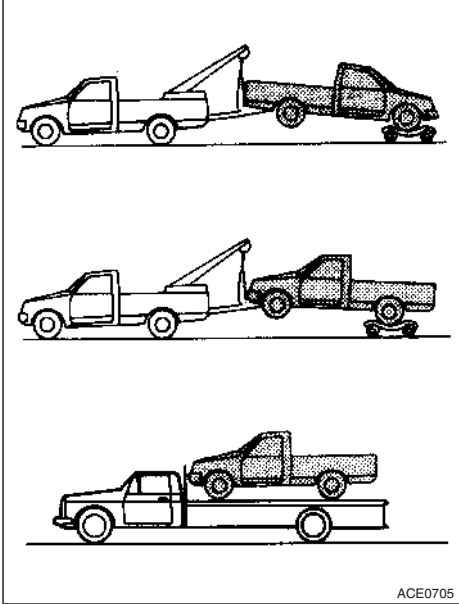
#### DİKKAT

- Dört tekerleği zeminde olan bir Düz Şanzımanlı (AT) modeli geriye doğru kesinlikle çekmeyin.
- Aşağıdaki sınırlı çekme hızlarına ve mesafelerine riayet edin.

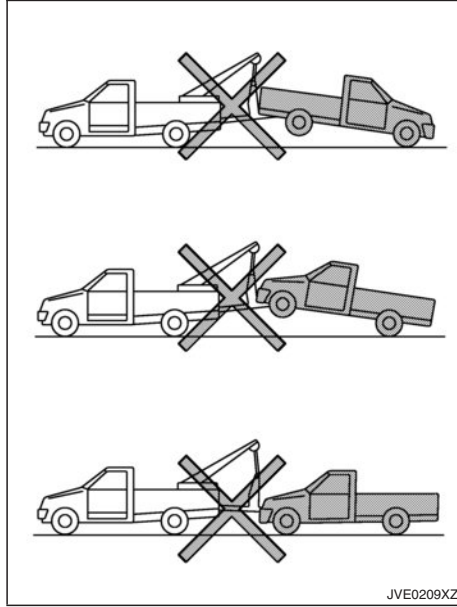
- Hız: 50 km/sa (30 MPH) altında
- Mesafe: 65 km (40 mil) altında

1. Kontak anahtarını ON (Açık) konumuna getirin ve tüm aksesuarları kapatın.
2. Vites kolunu N (Boş) konumuna getirin.
3. Park frenini serbest bırakın.

## Dört Çeker (4WD) modelleri çekme



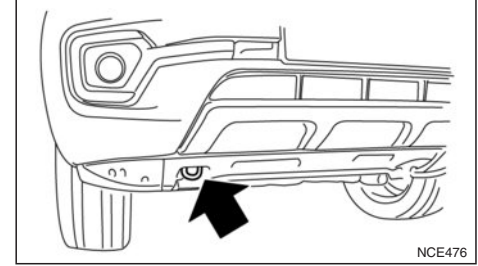
RENAULT gösterilen şekilde aracınızın tüm tekerlekleri yerden havada olacak şekilde çekilmesini veya aracın düz platformlu bir kamyonu konulmasını önermektedir.



## DİKKAT

**4WD modeli araçları kesinlikle tekerlekleri yerde iken çekmeyin. Bunun yapılması aktarma organlarında ciddi ve masraflı hasarlara neden olacaktır.**

## Batmış aracın çıkarılması



## UYARI

- Çekme işi sırasında hiç kimsenin çekme kablusunun yakınında bulunmasına izin vermemeyin.
- Asla lastikleri yüksek hızda döndürmeyin. Bu patlamalarına ve ciddi yaralanmalara neden olmalarına sebep olabilir. Aracın parçaları aynı zamanda aşırı ısınabilir ve hasar görebilir.

Aracın lastiklerinin kuma, kara veya çamura saplandığı ve aracın çekilmeden kendini kurtaramadığı durumlarda çekme kancasını kullanın.

- Yalnızca çekme kancasını kullanın. Çekme cihazını araç gövdesinin başka bir parçasına bağlamayın. Aksi taktirde, araç gövdesi zarar görebilir.
- Bir aracı kurtarmak için yalnızca çekme kancasını kullanın. Bir aracı yalnızca çekme kancasını kullanarak kesinlikle çekmeyin.

- Saplanan bir aracı kurtarırken çekme halkasına çok fazla stres uygulanır. Her zaman için çekme cihazı araçtan düz gelecek şekilde çekin. Çekme kancasından açılı olarak çekmeyin.

#### **DİKKAT**

**Çekme kablosunu koparmamak için, yavaşça gerin.**

# 7 Dış görünüm ve bakım

Dış temizlik.....	7-2	İç temizlik .....	7-4
Yıkama .....	7-2	Araba parfümleri .....	7-4
Lekeleri çıkarma.....	7-2	Zemin paspasları.....	7-4
Cilalama .....	7-3	Cam .....	7-4
Cam.....	7-3	Emniyet kemerleri .....	7-5
Gövde altı .....	7-3	Aşınmayı önleme.....	7-5
Tekerlekler .....	7-3	Araç aşınmasına neden olan en yaygın	
Alüminyum alaşım jantlar.....	7-3	faktörler .....	7-5
Yan basamaklar .....	7-3	Çevresel faktörler aşınma hızını etkiler .....	7-5
Krom parçalar.....	7-3	Aracınızı aşınmaya karşı korumak için .....	7-5

## DIŞ TEMİZLİK

Aracınızın dış görünüşünü korumak için doğru şekilde bakımının yapılması gerekir.

Mümkünse aracınızın boya yüzeyinin hasar görme olasılığını en aza indirmek için aracınızı kapalı bir garaja veya üst kapalı bir alana park edin.

Dışarıya park edilmesi gerekiyorsa aracınızı gölgeli bir alana park edin veya bir örtü ile koruyun. **Örtüyü sererken veya çıkarırken boya yüzeyini çizmemeye özen gösterin.**

### YIKAMA

Aşağıdaki durumlarda boya yüzeyini korumak için aracınızı mümkün olan en kısa süre içinde yıkayın:

- Asit yağmuru nedeniyle boya yüzeyine zarar verebilecek yağmurlardan sonra.
- Denizden gelen rüzgar nedeniyle paslanmaya neden olabilecek sahil kenarlarında sürüşten sonra.
- Boya yüzeyinde kurum, kuş pislikleri, ağaç reçeneleri, metal parçacıklar veya böcekler gibi kirleticiler olduğunda.
- Boya yüzeyinde toz veya çamur biriktiğinde.

1. Araç yüzeyini ıslak bir sünger ve boş suyla yıkayın.
2. Araç yüzeyini hafif bir sabun, özel bir araç şampuanı veya temiz, ılık (kesinlikle sıcak değil) su ile karıştırılmış genel amaçlı bir bulaşık deterjanı kullanılarak nazikçe ve iyice temizleyin.

### DİKKAT

- **Aracı güçlü ev tipi sabunlar, güçlü kimyasal deterjanlar, benzin veya çözücülerle yıkamayın.**

- **Aracı doğrudan güneş ışığı altında veya araç gövdesi sıcakken yıkamayın, aksi halde boya yüzeyinde su lekeleri oluşabilir.**
- **Yıkama eldivenleri gibi sık tüylü veya kalın bezler kullanmaktan kaçının. Sertleşmiş kirlerin veya diğer yabancı maddelerin çıkarılması sırasında boya yüzeyinin çizilmesi veya hasar görmemesi için dikkatli olunmalıdır.**
- **Otomatik yıkama makinesine girmeden önce tüm kapıları kilitleyin. Kapıların kilitlenmesi yakıt doldurma ağzının açılmasını ve hasar görmesini önler.**

3. Aracı bol temiz su ile iyice durulayın.

4. Boya yüzeyini kurutmak için nemli güderi kullanın ve su lekeleri bırakmaktan kaçının.

Aracı yıkarken aşağıdakilere dikkat edin:

- Kapılardaki, mandallardaki ve kaputtaki iç flanşlar, ek yerleri ve katlar yol tuzunun etkilerine karşı özellikle açık alanlardır. Dolayısıyla bu alanlar düzenli olarak temizlenmelidir.
- Kapıların alt kenarındaki tahliye deliklerinin tıkalı olmadığından emin olun.
- Kiri gevşetmek ve/veya yol tuzunu yıkamak için gövde altına ve tekerlek yuvalarına su püskürtün.

### ETİKETLER, MARKALAR, ŞERİTLER YA DA GRAFİKLER (varsa)

Aracınız üstündeki kişiselleştirilmiş etiketlerin, şeritlerin ve grafiklerin ayrıcalıklı anotanmış kaplamasını elde etmek için, lütfen aşağıdaki notlara dikkat edin:

- Yüzeyi yalnızca PH nötr deterjanlar kullanarak elinizle yıkayın.
- Otomatik araba yıkama makinesi kullanmayın.
- Kimyasal maddeler (aşındırıcı ürünler, cıcalar, benzin, parafin, koruyucu ürünler, aşındırıcı solventler vb.) kullanmayın.
- Herhangi bir böcek, kuş pisliği, is ya da metal parçacık boya yüzeyinde görünürse olabildiğince çabuk aracınızı yıkayın.
- Anotanmış kaplama, çıplak elle temas edilirse ya da yol yağı (zift vb.) ile kirlenirse bozulabilir. Islak bir mikrofiber bez ve bolca temiz su ile aracınızdan her türlü kiri temizleyin.
- Aracınızı ağaçların altına park etmekten kaçının ve herhangi bir ağaç reçinesini mümkün olduğunca çabuk temizleyin.
- Temiz bir sünger kullanarak etiketleri hafifçe yıkayın. Basınçlı bir araba yıkayıcı kullanmayın.

### LEKELERİ ÇIKARMA

Kalıcı zararı veya lekelenmeyi önlemek için boya yüzeylerindeki zift yağ lekelerini, endüstriyel tozu, böcekleri ve ağaç reçinesini mümkün olan en kısa süre içinde çıkarın. Onaylı bir bayi veya otomotiv aksesuarları mağazasında özel temizlik ürünleri bulunmaktadır.

## CİLALAMA

Düzenli cilalama boya yüzeyini korur ve yeni araç görünüşünün korunmasına yardımcı olur.

Cilalama sonrasında biriken kalıntıları çıkarmak ve bozuk görünüşü önlemek için perdahlama yapılması önerilir.

Onaylı bir bayi uygun cilalama ürünlerinin seçiminde size yardımcı olabilir.

### DİKKAT

- **Aracınızı boya yüzeyine cila uygulamadan önce iyice ve tamamen yıkayın.**
- **Cila ile birlikte gelen üretici talimatlarının tümünü daima uygulayın.**
- **Aracın boyasına zarar verebilecek aşındırıcılar, kesici bileşenler veya temizleyiciler içeren cilalar kullanmayın.**

Astar tabakası/şeffaf kaplama boyası üzerine maki-ne ile veya sert bir şekilde perdahlama yapılması bo-yayı matlaştırabilir ya da sarmal izler bırakabilir.

## CAM

Cam yüzeylerdeki dumanı ve tozu temizlemek için cam temizleyici kullanın. Araç güneşin altında park edildikten sonra camın bir film tabakası ile kaplanması normaldir. Cam temizleyici ve yumuşak bir bez bu filmi kolaylıkla çıkaracaktır.

## GÖVDE ALTI

Kış aylarında yol tuzunun kullanıldığı bölgelerde, kir ve tuzun birikerek gövde altı ve süspansiyonda paslanmanın hızlanmasına neden olmasını önlemek için aracın gövde altının düzenli olarak temizlenmesi gerekir.

Kış aylarından önce ve bahar aylarında alt sızdır-mazlık kontrol edilmeli ve gerekiyorsa yeniden işlen-melidir.

## TEKERLEKLER

- Görünümünü korumak için aracı yıkarken tekerlekleri de yıkayın.
- Tekerlek değiştirildiğinde veya aracın alt tarafı yıkandığında tekerleklerin iç kısmını temizleyin.
- Tekerlekleri yıkarken aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.
- Tekerlek jantlarını düzenli olarak çökme veya korozyon açısından inceleyin. Bu, basınç kaybına veya lastik damağında hasara neden olabilir.
- RENAULT, kışın yol tuzunun kullanıldığı alanlarda tuza karşı koruma için yol tekerleklerine mum cilası sürülmesini önerir.

## ALÜMİNYUM ALAŞIM JANTLAR

Tekerlekleri özellikle yol tuzunun kullanıldığı bölgelerde hafif sabunlu solüsyonla nemlendirilmiş bir süngerle düzenli olarak yıkayın. Yol tuzu kalıntısı düzenli olarak yıkanmaması halinde tekerleklerin rengini bozabilir.

### DİKKAT

**Tekerleklerde lekelenme veya renk kaybını önlemek için aşağıdaki talimatları uygulayın:**

- **Tekerlekleri temizlemek için güçlü asit veya alkali içerik kullanılmış temizleyiciler kullanmayın.**
- **Tekerleklere sıcakken tekerlek temizleyicileri uygulamayın. Tekerlek sıcaklığı ortam sıcaklığı ile aynı olmalıdır.**

- **Temizleyici uygulandıktan sonra 15 dakika içinde temizleyiciyi tamamen çıkarmak için tekerleği durulayın.**

## YAN BASAMAKLAR

### DİKKAT

**Yan basamaklar temizlenirken aşağıdaki talimatları uygulayın:**

- **Basamakları temizlemek için güçlü asit veya alkali içerik kullanılmış bir temizleyici kullanmayın. Güçlü asit veya alkali içerikler kullanmak, basamak yüzeyine zarar verebilir.**
- **Temizleyici uygulandıktan sonra 15 dakika içinde temizleyiciyi tamamen çıkarmak için basamağı durulayın.**

## KROM PARÇALAR

Tüm krom parçaları görünüşünü korumak için aşındırıcı olmayan bir krom cilası ile düzenli olarak temizleyin.

# İÇ TEMİZLİK

İç döşemelerdeki, plastik parçalardaki ve koltuklardaki tozu ara sıra elektrikli süpürge veya yumuşak kıllı bir fırça ile temizleyin. Vinil ve deri yüzeyleri hafif sabun çözeltisi ile nemlendirilmiş temiz, yumuşak bir bezle silin, ardından kuru, yumuşak bir bezle silerek temizleyin.

Derinin görünüşünü korumak için düzenli bakım ve temizlik gereklidir.

Kumaş koruyucu kullanmadan önce üreticinin önerilerini okuyun. Bazı kumaş koruyucular koltuk malzemesini lekeleyebilecek veya ağartabilecek kimyasal maddeler içerir.

Ölçer ve gösterge merceği kapaklarını temizlemek için suyla nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanın.

## DIKKAT

- Kesinlikle benzen, tiner veya benzeri bir malzeme kullanmayın.
- Küçük kir partikülleri deri yüzeyler için aşındırıcı ve zararlı olabilir ve derhal temizlenmelidir. Doğal deri görünüşüne zarar verebileceği için eyer sabunu, araba cilaları, perdahlar, yağlar, temizleme sıvıları, çözücüler, deterjanlar veya amonyak bazlı temizleyiciler kullanmayın.
- Üretici tarafından önerilmediği takdirde kesinlikle kumaş koruyucular kullanmayın.
- Ölçer veya gösterge merceği kapaklarında cam veya plastik temizleyicisi kullanmayın. Mercek kapaklarına zarar verebilir.

## ARABA PARFÜMLERİ

Çoğu araba parfümü aracın iç döşemesini etkileyebilecek çözücüler içerir. Araba parfümü kullanıyorsanız aşağıdaki önlemleri alın:

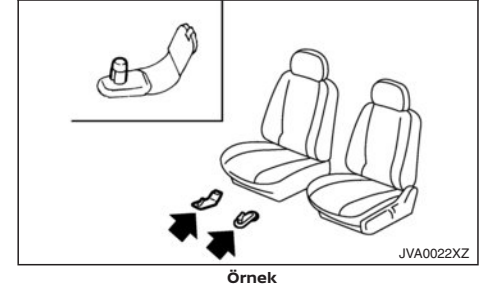
- Asılan tipte araba parfümleri aracın iç yüzeyleri ile temas ettiği için kalıcı renk bozulmasına neden olabilir. Araba parfümünü serbestçe asılabilmesini ve iç yüzey ile temas etmemesini sağlayan bir konuma koyun.
- Sıvı tipte araba parfümleri tipik olarak havalandırma menfezlerine takılır. Bu ürünler iç yüzeylere dökülmesi halinde anında hasar ve renk bozulmasına neden olabilir.

Araba parfümlerini kullanmadan önce üreticinin talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyun ve uygulayın.

## ZEMİN PASPASLARI

Zemin paspaslarının (varsa) kullanılması aracınızın halısının ömrünü uzatabilir ve araç için daha kolay temizlenmesini sağlar. Hangi paspasların kullanıldığına bakılmaksızın paspasların aracınız için uygun olduğundan ve ayakların altına pedalların kullanılmasını engellemeyecek şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Düzenli temizlik ile paspasların bakımının yapılması ve aşırı aşınmaları halinde değiştirilmeleri gerekir.

## Zemin paspası yerleştirme yardımcısı



Bu araç zemin paspası yerleştirme yardımcısı olarak kullanılan zemin paspası braketleri içerir.

Paspası, ayak bölümünde ortalayarak ve zemin paspası braketini kancasını zemin paspası rondela deliğinden geçirerek yerleştirin.

Paspaları doğru yerleştirilip yerleştirilmediğini görmek için periyodik olarak kontrol edin.

## CAM

Cam yüzeylerdeki dumanı ve tozu temizlemek için cam temizleyici kullanın. Araç güneşin altında park edildikten sonra camın bir film tabakası ile kaplanması normaldir. Cam temizleyici ve yumuşak bir bez bu filmi kolaylıkla çıkaracaktır.

## DIKKAT

Camların iç kısmını temizlerken keskin kenarlı aletler, aşındırıcı temizleyiciler veya klor bazlı dezenfektan temizleyiciler kullanmayın. Bunlar radyo anteni elemanları veya arka cam buğu giderici elemanları gibi elektrikli iletkenlere zarar verebilir.

# AŞINMAYI ÖNLEME

## EMNİYET KEMERLERİ



### UYARI

- **Emniyet kemerlerinin geri çekici içine sarılmasına izin vermeyin.**
- **Emniyet kemerlerini temizlemek için çamaşır suyu, boya veya kimyasal çözücüler kullanmayın, zira bu maddeler emniyet kemerinin şeritlerini ciddi şekilde zayıflatabilir.**

Emniyet kemerleri hafif sabun solüsyonu ile nemi-lendirilmiş bir süngerle silinerek temizlenebilir.

Kemerleri kullanmadan önce gölge bir yerde tamamen kurumaya bırakın. (Bkz. "Emniyet kemerleri", bulunduğu bölüm "1. Emniyet — koltuklar, emniyet kemerleri ve ilave koruma sistemi".)

## ARAÇ AŞINMASINA NEDEN OLAN EN YAYGIN FAKTÖRLER

- Gövde paneli bölmelerinde, boşluklarında ve diğer alanlarda nemi hapsedecek şekilde kir birikmesi.
- Çakıl veya mıcır ya da küçük trafik kazalarından kaynaklanan boya yüzeyi ve diğer koruyucu kaplamaların hasar görmesi.

## ÇEVRESEL FAKTÖRLER AŞINMA HIZINI ETKİLER

### Nem

Aracın iç zeminindeki kum, kir ve su birikintisi aşınmayı hızlandırabilir. Islak zemin halıları/zemin paspasları aracın içinde tamamen kurumayacaktır. Zemin panelinin aşınmasını önlemek için bunlar çıkarılmalı ve tamamen kurutulmalıdır.

### Bağıl nem

Yüksek bağıl nem olan alanlarda aşınma hızlanacaktır.

### Sıcaklık

Yüksek sıcaklıklar iyi havalandırılmamış parçalarda aşınma hızını artıracaktır.

Aşınma sıcaklıkların donma noktasının üzerinde olduğu yerlerde hızlanacaktır.

### Hava kirliliği

Endüstriyel kirlilik, sahil kenarlarında havada tuz varlığı veya ağır yol tuzu kullanımı aşınma sürecini hızlandırır. Yol tuzu boya yüzeylerinin bozulmasını hızlandırır.

## ARACINIZI AŞINMAYA KARŞI KORUMAK İÇİN

- Aracınızı temiz tutmak için sık sık yıkayın ve cilalayın.
- Boya yüzeyindeki küçük hasarları sürekli kontrol edin ve varsa bunları mümkün olan en kısa sürede onarın.
- Su birikimini önlemek için kapıların alt kenarındaki tahliye deliklerini açık tutun.
- Araç gövde altını kum, kir veya tuz birikimi açısından kontrol edin. Varsa mümkün olan en kısa süre içinde suyla yıkayın.

### DİKKAT

- **Yolcu bölmesindeki kiri, kumu veya diğer birikintileri kesinlikle hortumla yıkayarak temizlemeyin. Kiri elektrikli süpürge ile temizleyin.**
- **Aracın içindeki elektronik bileşenlerin su veya başka sıvılarla temas etmesine kesinlikle izin vermeyin, aksi halde zarar görebilirler.**

Yol yüzeyindeki buzu eritmek için kullanılan kimyasallar aşırı derecede aşındırıcıdır. Egzoz sistemi, yakıt ve fren boruları, fren kabloları, döşeme sacı ve çamurluklar gibi gövde altı bileşenlerin aşınmasını ve yıpranmasını hızlandırır.

**Kışın, aracın gövde altının düzenli olarak temizlenmesi gerekir.**

Pas ve aşınmaya karşı, bazı bölgelerde yasal zorunluluk olabilecek ek koruma için onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.



NOT

# 8 Bakım ve kendin yap

Bakım gereksinimleri.....	8-2	Debriyaj hidroliği (varsa) .....	8-10
Planlanan bakım.....	8-2	Pencere yıkama sıvısı .....	8-11
Genel bakım .....	8-2	Akü .....	8-12
Servis için gidilecek yer.....	8-2	Araç aküsü .....	8-12
Genel bakım .....	8-2	Uzaktan kumanda pili (varsa).....	8-13
Genel bakım kalemlerinin açıklaması .....	8-2	Uzaktan Kumanda Anahtarı pili (varsa) .....	8-14
Bakım önlemleri.....	8-4	Hava temizleme filtresi .....	8-15
Motor bölmesi kontrol konumları.....	8-5	Silecek lastikleri .....	8-15
Motor soğutma sistemi.....	8-5	Ön cam silecek lastikleri .....	8-15
Motor soğutma sıvısı seviyesinin kontrol edilmesi .....	8-5	Değişken voltaj kontrol sistemi (varsa).....	8-16
Motor soğutma sıvısının değiştirilmesi .....	8-6	Sigortalar .....	8-17
Motor Yağı .....	8-6	Motor bölmesi .....	8-17
Motor yağı seviyesini kontrol etmek .....	8-6	Yolcu bölmesi.....	8-18
Motor yağını ve yağ filtresini değiştirme.....	8-6	Işıklar .....	8-20
Çevreyi koruma .....	8-6	Farlar .....	8-20
AdBlue® deposu (dizel motorlu modeller için varsa).....	8-7	Dış ışıklar.....	8-21
AdBlue® deposunu doldurma .....	8-7	İç ışıklar .....	8-21
Tahrik kayışı.....	8-7	Lamba yerleri .....	8-22
Otomatik Şanzıman Yağı (ATF) (varsa).....	8-8	Lastikler ve tekerlekler .....	8-26
7- vitesli Otomatik Şanzımanlı (AT) model .....	8-8	Lastik şişirme basıncı .....	8-26
Hidrolik direksiyon sıvısı .....	8-8	Lastik türleri .....	8-26
Frenler.....	8-8	Lastik zincirleri .....	8-26
Park frenini kontrol etme .....	8-8	Lastik rotasyonu.....	8-27
Ayak frenini kontrol etme .....	8-9	Lastik aşınması ve hasarı.....	8-27
Fren takviyesi .....	8-9	Lastik yaşı .....	8-27
Fren hidroliği.....	8-10	Lastiklerin ve jantların değiştirilmesi.....	8-27
		Tekerlek balansı .....	8-28
		Stepne .....	8-28

## BAKIM GEREKSİNİMLERİ

Emisyonu ve motor performansı kadar aracınızın mekanik durumunun iyi olmasını sağlamak için bazı günlük ve düzenli bakımlar zorunludur.

Genel bakımda olduğu gibi belirlenen bakımın uygulanmasından emin olmak da sahibinin sorumluluğundadır.

Araç sahibi olarak, aracınıza uygun bakım yapıldığından emin olabileceğiniz tek kişisiniz.

### PLANLANAN BAKIM

Rahatınız için gerekli planlanan bakım maddeleri ayrı bir Garanti Bilgileri ve Bakım kitapçığında açıklanmakta ve sıralanmaktadır. Gerekli bakımın aracınıza düzenli aralıklarla yapıldığından emin olmak için o kitapçığa başvurmalsınız.

### GENEL BAKIM

Genel bakım aracın günlük çalışması sırasında kontrol edilmesi gereken bu maddeleri içerir. Eğer aracınız düzgün bir şekilde çalışmayı sürdürmeliyse, onlar zorunludur. Tavsiye edildiği gibi düzenli olarak bu prosedürleri yerine getirmek sizin sorumluluğunuzdadır.

Genel bakım kontrollerini uygulamak asgari mekanik yetenek ve yalnızca birkaç otomotiv aleti gerektirir.

Bu kontroller veya muayeneler kendiniz, uzman bir teknisyen ya da eğer tercih ederseniz onaylı bayiniz veya yetkili servis tarafından yapılabilir.

### SERVİS İÇİN GİDİLECEK YER

Eğer servis gerekli ise ya da aracınız arıza belirtileri gösteriyorsa sistemleri yetkili ve onaylı satıcıya veya uzman servise kontrol ettirin ve ayarlatın.

## GENEL BAKIM

Aracın normal günlük kullanımı sırasında genel bakım, bu bölümde açıklanan şekilde düzenli olarak yapılmalıdır. Anormal sesler, titreşimler veya koku tespit ederseniz sebebin siz ya da onaylı bir bayi veya yetkili servis tarafından hemen kontrol edildiğinden emin olun. Ayrıca onarımın gerekli olması halinde onaylı bir bayi veya yetkili servisi bilgilendirmeniz gerekir.

Herhangi bir kontrol veya bakım çalışması yaparken "Bakım önlemleri", bu bölümün ilerleyen kısmında bölümüne kesinlikle uyun.

### GENEL BAKIM KALEMLERİNİN AÇIKLAMASI

**Aşağıdaki kalemlerden "" işaretli olanlar ile ilgili ek bilgi, bu bölümün devamında bulunabilir.**

#### Aracın dışı

Burada sıralanan bakım kalemleri, aksi belirtilmediği sürece uygun zamanlarda yapılmalıdır.

#### Kapılar ve kaput:

Tüm kapıların ve kaputun ve aynı zamanda arka kapının doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Ayrıca tüm mandalların güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olun. Gerekirse yağlayın. Birinci mandal serbest kaldığında ikincil mandalın kaputun açılmasını önlediğinden emin olun. Yol tuzu veya başka aşındırıcı malzemelerin kullanıldığı alanlarda sürerken yağlamayı sık kontrol edin.

#### Lambalar\*:

Farları düzenli olarak temizleyin. Farlar, stop lambaları, arka lambalar, dönüş sinyal lambaları ve diğer lambaların düzgün şekilde çalıştığından ve sağlam şekilde takıldığından emin olun. Ayrıca farların yönelimini de kontrol edin.

#### Lastikler\*:

Basıncı sık sık ve uzun mesafeli yolculuklardan önce bir ölçerle kontrol edin. Stepne de dahil olmak üzere tüm lastiklerdeki basıncı belirtilen basınca ayarlayın. Dikkatli bir şekilde hasar, kesik veya aşırı aşınma olup olmadığını kontrol edin.

#### Lastik rotasyonu\*:

İki Çeker (2WD) modeller için ve ön ve arka lastiklerin aynı boyutta olduğu durumlarda lastiklerin her 10.000 km'de (6.000 mil) bir yerlerinin değiştirilmesi gerekir. Yön göstergeleri ile işaretlenmiş lastikler yalnızca ön ve arka arasında yerleri değiştirilebilir. Lastik rotasyonu tamamlandıktan sonra yön göstergelerinin tekerlek rotasyonu yönünü gösterdiğinden emin olun.

Dört Çeker ve Tüm Tekerleklerden Çeker (4WD/AWD) modeller için ve ön ve arka lastiklerin aynı boyutta olduğu durumlarda lastiklerin her 5.000 km'de (3.000 mil) bir yerlerinin değiştirilmesi gerekir. Yön göstergeleri ile işaretlenmiş lastikler yalnızca ön ve arka arasında yerleri değiştirilebilir. Lastik rotasyonu tamamlandıktan sonra yön göstergelerinin tekerlek rotasyonu yönünü gösterdiğinden emin olun.

Ön lastiklerin arka lastiklerden farklı boyutta olduğu durumlarda lastiklerin yeri değiştirilmez.

Lastik rotasyonu zamanlaması, sürüş alışkanlıklarınıza ve yol yüzeyi koşullarına bağlı olarak değişebilir.

### **Rot ayarı ve balansı:**

Araç düz ve dengeli bir yolda sürülürken herhangi bir tarafa doğru çekiyoorsa veya dengesiz ya da anormal bir lastik aşınması gözlemediyenseniz rot ayarına gerek olabılır. Normal karayolu hızlarında direksiyon simidi veya koltuk titriyorsa tekerlek balansı ayarına gerek olabılır.

### **Ön camı:**

Ön camı düzenli olarak temizleyin. Ön camı en az her altı ayda bir çatlak veya başka hasarlar için kontrol edin. Gerekiyorsa onarın.

### **Silecek lastikleri\*:**

Doğru şekilde çalışmıyorsa çatlak veya aşınma açısından kontrol edin. Gerekiyorsa değiştirin.

### **Araçın içi**

Burada sıralanan bakım kalemleri düzenli olarak, örneğin periyodik bakımı yaparken, aracın temizlenmesi vs. sırasında kontrol edilmelidir.

### **Gaz pedalı:**

Pedalın akıcı şekilde çalıştığını ve pedalların sıkışmadığını ya da dengesiz çaba gerektirmediğini kontrol edin. Zemin paspaslarını pedaldan uzak tutun.

### **Fren pedalı\*:**

Pedalın akıcı şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin ve pedalın, tamamen basıldığında zemin paspasından uygun bir mesafede kaldığından emin olun. Fren takviyesi fonksiyonunu kontrol edin. Zemin paspaslarını pedaldan uzak tuttuğunuzdan emin olun.

### **Park freni\*:**

Park freninin çalışmasını düzenli olarak kontrol edin. Kolum (varsa) veya pedalın (varsa) uygun hareket mesafesine sahip olup olmadığını kontrol edin. Ayrıca aracın oldukça dik bir yokuşta yalnızca park freni çekili iken sabit şekilde durduğundan emin olun.

### **Emniyet kemerleri:**

Emniyet kemeri sisteminin tüm parçalarının (örneğin tokalar, bağlantılar, ayar cihazları ve geri çekiciler) düzgün ve akıcı çalışıp çalışmadığını ve sağlam bir şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin. Kemer şeritlerini kesikler, yıpranma, aşınma veya hasar açısından kontrol edin.

### **Direksiyon simidi:**

Aşırı boşluk, sert yönlendirme veya anormal sesler gibi direksiyon koşullarında herhangi bir farklılık olup olmadığını kontrol edin.

### **Uyarı ışıkları ve zilleri:**

Tüm uyarı ışıklarının ve zillerin düzgün çalıştığından emin olun.

### **Ön cam buğu giderici:**

Isıtıcı veya klima çalıştırıldığında buğu giderici çıkışlarından uygun şekilde ve iyi miktarda hava gelip gelmediğini kontrol edin.

### **Ön cam sileceği ve yıkayıcısı\*:**

Sileceklerin ve yıkayıcının düzgün çalıştığını ve sileceklerin çizmediğini kontrol edin.

### **Kaput ve araç altı**

Burada sıralanan bakım kalemleri düzenli olarak örneğin motor yağını her kontrol ettiğinizde veya her yakıt ikmalinde kontrol edilmelidir.

### **Akü (bakım gerektirmeyen aküler dışında)\*:**

Her bir hücredeki sıvı seviyesini kontrol edin. <UPPER> (Üst) ve <LOWER> (Alt) çizgileri arasında olmalıdır. Yüksek sıcaklıklarda veya ağır koşullarda çalıştırılan araçlarda akü sıvısı seviyesinin sık sık kontrol edilmesi gerekir.

### **Fren (ve debriyaj) hidrolik seviyeleri\*:**

Düz Şanzımanlı (MT) model için: fren ve debriyaj hidroliği seviyelerinin rezervuarlarda <MAX> (Maks) ve <MIN> (Min) çizgileri arasında olduğundan emin olun.

Düz Şanzımanlı (MT) modeller dışındaki modeller için: fren hidroliği seviyesinin rezervuarda <MAX> (Maks) ve <MIN> (Min) çizgileri arasında olduğundan emin olun.

### **Motor soğutma sıvısı seviyesi\*:**

Soğutma suyu seviyesini motor soğukken kontrol edin. Soğutma sıvısı seviyesinin rezervuarda <MAX> (Maks) ve <MIN> (Min) çizgileri arasında olduğundan emin olun.

### **Motor tahrik kayışları\*:**

Tahrik kayışlarının yıpranmadığından, aşınmadığından, çatlamadığından veya yağlı olmadığından emin olun.

### **Motor yağı seviyesi\*:**

Seviyeyi aracı düz bir yüzeye dengeli şekilde park edip motoru kapattıktan sonra kontrol edin.

### **Hidrolik sızıntıları:**

Araç bir süre park edildikten sonra aracın altında yakıt, yağ, su veya başka sıvı sızıntılarının olup olmadığını kontrol edin. Kullanımdan sonra klimadan ge-

len su damlaması normaldir. Sızıntı fark ederseniz veya yakıt dumanı görünüyorsa nedenini kontrol edin ve derhal düzelttirin.

#### **Hidrolik direksiyon sıvısı ve hatları\*:**

Sıvı seviyesini sıvı soğukken ve motor kapalı iken kontrol edin. Uygun bağlantı, sızıntı, kaçak vb. açı-sından hatları kontrol edin.

#### **Ön cam yıkayıcısı sıvısı\*:**

Rezervuarda yeterli sıvı olup olmadığını kontrol edin.

## **BAKIM ÖNLEMLERİ**

Aracınıza herhangi bir kontrol veya bakım çalışması yapıldığı zaman, daima ciddi şekilde yaralanmanızı veya araca zarar gelmesini önlemek için dikkatli olun. Aşağıdaki genel tedbirler önemle dikkate alınmalıdır.



#### **UYARI**

- Aracı düz bir yüzeye park edin, park frenini sağlam bir şekilde çekin ve aracın hareket etmesini önlemek için tekerlere takoz koyun. Vites kolunu P (Park) konumuna (AT modeli) veya vites kolunu N (Boş) konumuna (MT modeli) getirin.
- Parça değişikliği veya onarımı yaparken kontak anahtarının LOCK (Kilitli) konumunda olduğundan emin olun.
- Motor sıcakken kaputun altında çalışmayın. Her zaman motoru durdurun ve soğuyana kadar bekleyin.

- Eğer motor çalışırken tamir yapmanız gerekirse, ellerinizi, elbisenizi, saç ve aletleri hareket eden fan, kayış veya diğer hareketli parçalardan uzak tutun.
- Aracınızda çalışmadan önce gevşek kıyafetleri ve yüzükler, saatler vb. gibi takıları çıkarmanız veya sabitlemeniz tavsiye edilir.
- Eğer motoru garaj gibi kapalı bir alanda çalıştırmamız gerekiyorsa egzoz gazının kaçması için uygun havalandırma bulunduğundan emin olun.
- KRİKO İLE DESTEKLENEN BİR ARACIN ALTINA GİRMEYİN.
- Yakıt ve aküden sigara, ateş ve kıvılcımı uzak tutun.
- Kontak düğmesi ON (açık) konumdayken asla herhangi bir akü veya transistör parça konektörünü bağlamayın ya da çıkartmayın.
- Aracınız otomatik motor soğutma fanı ile donatılmıştır. Kontak anahtarı OFF (Kapalı) konumda olsa ve motor çalışmıyor olsa dahi uyarı vermeden açılabilir. Yaralanmayı önlemek için fana yakın çalışmadan önce daima negatif akü kablosunu çıkarın.
- Araçta çalışırken her zaman göz koruması kullanın.
- Kontak anahtarı ON (Açık) konumunda iken kesinlikle motor veya şanzımanla ilgili herhangi bir bileşen tesisat konektörü bağlantısını kesilmiş halde bırakmayın.
- Kullanılmış motor yağı ve soğutma sıvısı ile doğrudan temas etmekten kaçınin. Uygun şekilde atılmayan motor yağı, motor soğutma

sıvısı ve/veya diğer araç sıvıları çevreye zarar verebilir. Araç sıvılarının boşaltılması için daima yerel düzenlemelere uyun.

Bu "8. Bakım ve kendin yap" bölümünde bir araç sahibinin uygulaması için oldukça kolay olan sadece bu maddeler ile ilgili talimatlar verilmiştir.

Tam olmayan veya uygun olmayan bakım yapmanın çalışma zorluklarına yada aşırı emisyonlara neden olabileceğinin ve garanti kapsamının etkilenebileceğinin farkında olmalısınız. **Servis hakkında herhangi bir şüpheniz varsa onaylı bir bayi veya yetkili serviste yaptırın.**

## MOTOR BÖLMESİ KONTROL KONUMLARI

Motor bölmesine genel bakış için bkz. "Motor bölmesi", bulunduğu bölüm "O. Resimli içindeki ler tablosu".



### UYARI

- Motor sıcakken kesinlikle radyatör veya soğutma sıvısı rezervuarı kapağını çıkarmayın. Radyatörden çıkan yüksek basınçlı sıvı nedeniyle ciddi yanıklar oluşabilir. Motor ve radyatör soğuyana kadar bekleyin.
- Motor soğutucu zehirlidir ve çocukların erişmeyeceği yerde, işaretli kaplarda saklanmalıdır.

Motor soğutma sistemi fabrikada yüksek kaliteli, bütün yıl boyunca kullanılabilen ve bir antifriz soğutma sıvısı solüsyonuyla doldurulur. Antifriz solüsyonu pas ve korozyon önleyiciler içerir, bu nedenle ek soğutma sistemi katkıları gerekmez.

### DİKKAT

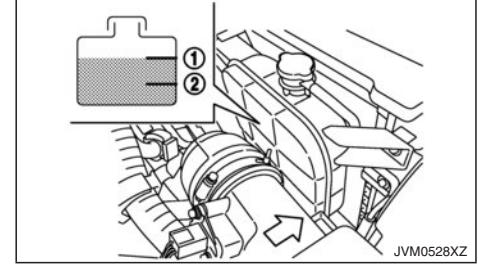
- Kesinlikle radyatör kapatıcı gibi soğutma sistemi katkı maddeleri kullanmayın. Katkı maddeleri soğutma sistemini tıkayabilir ve motor, şanzıman ve/veya soğutma sistemine zarar verebilir.
- Soğutucu katarken veya değiştirirken, uygun bir karışım oranı kullandığınızdan emin olun. Soğutma sıvısı ve su karışım oranı örnekleri aşağıdaki tabloda gösterilmiştir:

Minimum dış ortam sıcaklığı		Motor soğutma sıvısı (konsantre)	Demineralize veya distile su
°C	°F		
-35	-30	%50	%50

Radyatör bir basınç başlığı ile donatılmıştır. Motor hasarını önlemek için değiştirme gerekirse sadece Orijinal RENAULT radyatör kapağı veya eşdeğerini kullanın.

## MOTOR SOĞUTMA SİSTEMİ

### MOTOR SOĞUTMA SIVISI SEVİYESİNİN KONTROL EDİLMESİ



M9T 2.3DCI motoru

Motor soğukken rezervardaki soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin. Soğutma sıvısı seviyesi <MIN> (Min) seviyesinin ② altındaysa <MAX> (Maks) ① seviyesine gelene kadar soğutma sıvısı ekleyin. Rezervuar boşsa, **motor soğukken** radyatördeki soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin. Radyatörde yeterli derece soğutma sıvısı yoksa radyatörü doldurma ağzına kadar soğutma sıvısıyla doldurun ve ayrıca <MAX> (Maks) seviyesine ① gelene kadar da rezervuara ekleyin. Motor soğutma sıvısı ekledikten sonra kapağı sıkıca kapatın.

**Soğutma sistemine sık sık soğutma sıvısı eklemeniz gerekiyorsa aracınızı onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin.**

## MOTOR YAĞI

### MOTOR SOĞUTMA SIVISİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Değiştirilmesi gerekiyorsa onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

Ana motor soğutma sisteminin tamiri onaylı bir bayi veya yetkili servis tarafından yapılmalıdır. Servis prosedürleri, ilgili Servis El Kitabında bulunabilir.

Yanlış bakım ısıtıcı performansının düşmesine ve motorun aşırı ısınmasına neden olabilir.

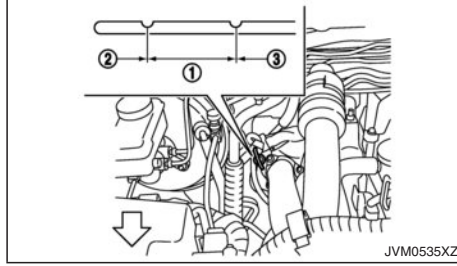


#### UYARI

- **Yanmaya karşı, soğutma sıvısını asla motor sıcakken değiştirmeyin.**
- **Motor sıcakken kesinlikle radyatör veya soğutma sıvısı rezervuarı kapağını çıkarmayın. Radyatörden çıkan yüksek basınçlı sıvı nedeniyle ciddi yanıklar oluşabilir.**
- **Atık soğutma sıvısının doğrudan cildinize temas etmesini önleyin. Eğer cildinizle temas ederse en kısa zamanda sabunla veya el temizleyicisi ile iyice yıkayın.**
- **Soğutma sıvısını çocukların ve evcil hayvanların erişemeyeceği yerlerde tutun.**

Motor soğutma sıvısı uygun şekilde atılmalıdır. Yerel düzenlemelerinize bakınız.

### MOTOR YAĞI SEVİYESİNİ KONTROL ETMEK



M9T 2.3DCI motoru

1. Aracı düz bir zemine park edin ve park frenini çekin.
2. Motoru çalıştırın ve motor sıcaklığı normal çalışma sıcaklığına ulaşana kadar (yaklaşık 5 dakika) motoru ısıtın.
3. Motoru durdurun.
4. Motor yağının yeniden yağ haznesine akmasına izin vermek için en az 15 dakika bekleyin.
5. Çubuğu çıkarın ve silerek temizleyin.
6. Çubuğu aynı şekilde geri takın.
7. Çubuğu çıkarın ve yağ seviyesini kontrol edin. Aralık ① içinde olmalıdır.
8. Eğer yağ seviyesi ② düzeyinin altındaysa yağ dolm kapağını çıkarın ve tavsiye edilen yağı ağızdan içeriye dökün. Aşırı dolm yapmayın. Motor yağını doldururken çubuğu çıkarmayın.
9. Yağ seviyesini çubukla kontrol edin.

#### DİKKAT

- Yağ seviyesi düzenli olarak kontrol edilmelidir. Yeterince yağ yokken aracın çalıştırılması motora zarar verebilir ve bu gibi bir zarar garanti kapsamında değildir.
- Çalışma koşullarının zorluk derecesine göre yağ bakımı aralıkları arasında veya rodaj sırasında bir miktar motor yağının eklenmesi normaldir.

### MOTOR YAĞINI VE YAĞ FİLTRESİNİ DEĞİŞTİRME

Motor yağının ve yağ filtresinin değiştirilmesi gerekiyorsa onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

#### ÇEVREYİ KORUMA

Kanalları, su yollarını ve zemini kirletmek yasa dışıdır. Yetkili atık toplama tesislerinden, kentsel olanaklardan ve atık yağların ve yağ filtreslerinin atılması konusunda imkanlar sunan servislerden yararlanın. Kuşku duyuyorsanız, atıklar konusunda bilgi almak üzere yerel yetkililere başvurun.

**Çevre kirliliğiyle ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişir.**

## AdBlue® DEPOSU (dizel motorlu modeller için varsa)

### ADBLUE® DEPOSUNU DOLDURMA

Araç bilgileri ekranında [AdBlue Doldur] uyarısı görüntülendiğinde depo boşalmadan önce AdBlue® deposunu doldurun (bkz. "AdBlue® Seçici Katalizör İndirgeme (SCR) sistemi (dizel motorlu model için varsa)", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş" AdBlue® uyarı ekranı.) AdBlue® deposunu bu bölümde gösterilen prosedürlere uygun şekilde doldurun.

#### DİKKAT

- **Yalnızca AdBlue® kullanın. Başka sıvıların kullanılması AdBlue® Seçici Katalizör İndirgeme (SCR) sistemine zarar verecektir.**
- **AdBlue®'yu dökmemeye özen gösterin. Araç gövdesine AdBlue® dökülürse boya hasarını önlemek için derhal nemli bir bezle silin.**
- **AdBlue® kalıntıları belirli bir süre sonra kristalleşir ve boya yüzeylerine zarar verir. Dökülen AdBlue® kristalleşmişse temizlemek için sünger ve soğuk su kullanın.**
- **Açığa çıkabilecek amonyak buharlarını solmamaya özen gösterin. AdBlue® deposunu iyi havalandırılmış alanlarda doldurun.**

AdBlue® deposu aracın altında bulunur. (bkz. "AdBlue® doldurma kapağı ve ağız", bulunduğu bölüm "3. Sürüş öncesi kontroller ve ayarlamalar" AdBlue® doldurma kapağı konumu.)

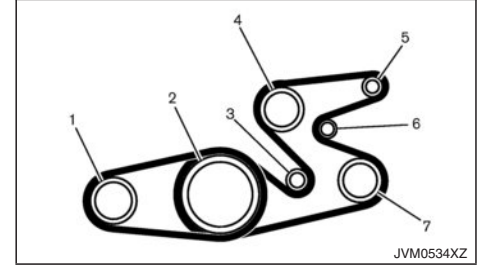
1. Park frenini çekin.
2. Otomatik Şanzımanlı (AT) model: Vites kolunu P (Park) konumuna getirin.  
Düz Şanzımanlı (MT) model: Vites kolunu N (Boş) konumuna getirin.

3. Kontak anahtarını **OFF** (Kapalı) konumuna getirin.
4. AdBlue® doldurma kapağını açın.
5. AdBlue® deposu kapağını saatin tersi yönde çevirerek çıkarın.
6. AdBlue® deposunu doldurun.
7. AdBlue® deposu kapağını sıkıca takın.
8. AdBlue® doldurma kapağını kapatın.
9. Kontak anahtarını **ON** (Açık) konumuna getirin ve [AdBlue Doldur] uyarısı sönene kadar yaklaşık 1 dakika bekleyin.

#### NOT

**[MOTOR AdBlue Doldur başlatamıyor] uyarısı görüntülenirse uyarının sönüp sönmediğini kontrol edin, kontak anahtarını OFF (Kapalı) konumuna getirin ve ardından motoru çalıştırın.**

## TAHRİK KAYIŞI



M9T 2.3DCI motoru

1. Klima kompresörü
2. Krank mili kasnağı
3. Avara kasnak
4. Su pompası
5. Alternatör
6. Otomatik gerdirici
7. Hidrolik direksiyon sıvısı pompası

Kontrol edilmesi veya değiştirilmesi gerekiyorsa onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.



## OTOMATİK ŞANZİMAN YAĞI (ATF) (varsa)

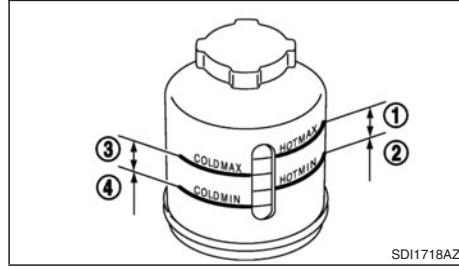
### 7- VİTESLİ OTOMATİK ŞANZİMANLI (AT) MODEL

Kontrol edilmesi veya değiştirilmesi gerekiyorsa onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

#### DİKKAT

- **Yalnızca Bakım Servisi Kitapçığı'nda önerilen ATF'yi kullanın. Diğer yağlarla karıştırmayın.**
- **Bakım Servisi Kitapçığı'nda önerilen ATF dışında başka bir otomatik şanzıman yağı kullanılması aracın kullanımında ve otomatik şanzımanın sağlamlığında bozulmaya neden olabilir ve otomatik şanzımana zarar verebilir. Bu zarar garanti kapsamında değildir.**

## HİDROLİK DİREKSİYON SIVISI



#### UYARI

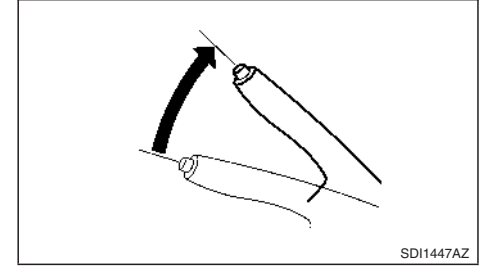
**Hidrolik direksiyon sıvısı zehirlidir ve çocukların ulaşamayacağı işaretli kaplarda muhafaza edilmelidir.**

Depodaki hidrolik seviyesini kontrol edin. Sıvı seviyesi 50 - 80 °C (122 - 176°F) sıvı sıcaklıklarında SICAK aralığında (①: SICAK MAKS., ②: SICAK MİN.) veya 0 - 30°C (32 - 86°F) sıvı sıcaklıklarında SOĞUK aralığında (③: SOĞUK MAKS., ④: SOĞUK MİN.) kontrol edilmelidir.

Sıvı eklenmesi gerekiyorsa yalnızca belirtilen sıvıyı kullanın. **Aşırı doldurmayın.** (Önerilen sıvı tipleri için aracınız için bakım servisi kitapçığına başvurun.)

## FRENLER

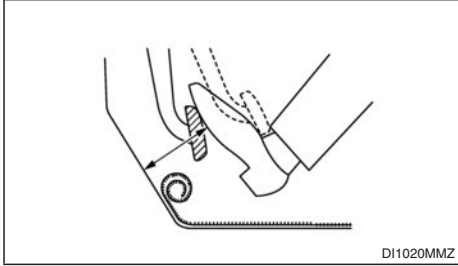
### PARK FRENİNİ KONTROL ETME



Serbest bırakılmış konumdan park freni kolunu yavaşça ve sıkıca çekin. Klık sayısı listelenen aralık dışında ise onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

**196 N (20 kg, 44 lb) çekme kuvveti altında 7 ila 9 klık**

## AYAK FRENİNİ KONTROL ETME



### UYARI

**Fren pedalı yüksekliği normal seviyeye geri dönmüyorsa fren sistemi kontrolü için onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.**

Motor çalışır halde iken pedalin üst yüzeyi ve metal zemin arasındaki mesafeyi kontrol edin. Listelenen aralık dışında ise onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

### Basma kuvveti

**490 N (50 kg, 110 lb)**

	LHD modeli	RHD modeli
Dizel motorlu model	110 mm (4,3 in) veya üzeri	100 mm (3,9 in) veya üzeri

## Fren balatası aşınması uyarısı

Disk fren balataları sesli aşınma uyarılarına sahiptir. Bir fren balatasının değiştirilmesi gerekiyorsa araç hareket halinde iken yüksek tizlikte bir kazanma sesi yapacaktır. Bu kazanma sesi ilk önce yalnızca fren pedalı basılı iken meydana gelecektir. Fren balatası

daha fazla aşındıkça ses fren pedalına basılmasa dahi sürekli olarak işitilecektir. Aşınma uyarı sesi işitiliyorsa frenleri mümkün olan en kısa süre içinde kontrol ettirin.

Bazı sürüş ve iklim koşulları altında ara sıra fren gıcirtıları, ötmeler veya diğer sesler işitilebilir. Hafif veya orta sertlikte duruşlarda ara sıra işitilen fren gürültüsü normaldir ve fren sisteminin fonksiyonunu veya performansını etkilemez.

Arka kampanalı frenlerde işitilebilir aşınma göstergeleri yoktur. Arka kampanalı frenlerden gelen olağan dışı gürültülü bir ses duyarsanız mümkün olan en kısa süre içinde onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin.

Doğru fren kontrol aralıkları takip edilmelidir. Ek bilgi için ayrı bakım kitapçığına bakın.

## FREN TAKVİYESİ

Fren takviyesi fonksiyonunu aşağıdaki şekilde kontrol edin:

1. Motor kapalı iken ayak freni pedalına birkaç defa basın ve bırakın. Fren pedalı hareketi (hareket mesafesi) bir pedal uygulamasından diğerine aynı kalıyorsa sonraki adıma geçin.
2. Ayak freni pedalı basılı iken motoru çalıştırın. Pedal yüksekliği az bir miktar düşmelidir.
3. Ayak freni pedalı basılı haldeyken motoru durdurun. Pedalı yaklaşık 30 saniye basılı tutun. Pedal yüksekliği değişmemelidir.
4. Motoru ayak freni pedalına basmadan 1 dakika çalıştırın, ardından kapatın. Ayak freni pedalına birkaç defa basın. Takviyeden vakum serbest bırakıldığı için pedal hareket mesafesi her basışta kademeli olarak azalacaktır.

Frenler doğru şekilde çalışmıyorsa frenleri onaylı bir bayi veya yetkili serviste kontrol ettirin.

## FREN HİDROLİĞİ



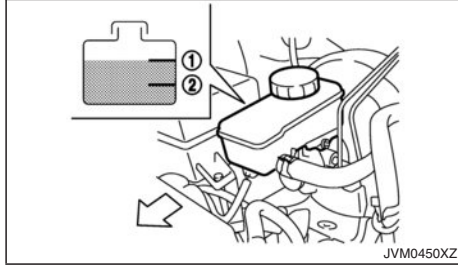
### UYARI

- **Yalnızca kapalı bir kaptaki bulunan yeni bir hidrolik kullanın. Eski, kalitesiz veya kirlili hidrolik fren sistemine zarar verebilir. Uygun olmayan hidroliklerin kullanılması fren sistemine zarar verebilir ve aracın durma yeteneğini etkileyebilir.**
- **Doldurma kapağını çıkarmadan önce temizleyin.**
- **Fren hidroliği zehirlidir ve çocukların ulaşamayacağı yerlerde işaretli kaplarda dikkatlice saklanmalıdır.**

### DİKKAT

- **Fren sistemini tekrar doldurma ve kontrol etme gerekli fren hidroliklerine ve teknik bilgiye sahip onaylı bir bayi veya yetkili servise bırakılmalıdır.**
- **Hidroliği boyalı yüzeylere dökmeyin. Bu boyaya zarar verir. Hidrolik dökülürse, suyla yıkayın.**

Önerilen hidrolikler hakkında daha fazla bilgi almak üzere aracınız için bakım servisi kitapçığına başvurun.



Depodaki hidrolik seviyesini kontrol edin. Hidrolik MIN (Min) ② çizgisinin altında ise fren uyarı ışığı yanacaktır. MAX (Maks) ① çizgisine kadar hidrolik ekleyin.

Sık sık hidrolik ilave edilmesi gerekirse sistem onaylı bir bayi veya yetkili servisi tarafından tamamen kontrol edilmelidir.

## DEBRİYAJ HİDROLİĞİ (varsa)



### UYARI

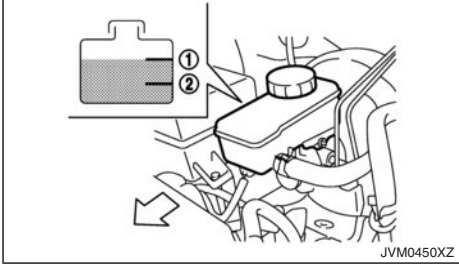
- **Yalnızca kapalı bir kaptaki bulunan yeni bir hidrolik kullanın. Eski, kalitesiz veya kirlili hidrolik debriyaj sistemine zarar verebilir.**
- **Doldurma kapağını çıkarmadan önce temizleyin.**
- **Debriyaj hidroliği zehirlidir ve çocukların ulaşamayacağı yerlerde işaretli kaplarda dikkatlice saklanmalıdır.**

### DİKKAT

- **Debriyaj sistemini tekrar doldurma ve kontrol etme işlemi gerekli debriyaj hidroliklerine ve teknik bilgiye sahip onaylı bir bayi veya yetkili servise bırakılmalıdır.**
- **Hidroliği boyalı yüzeylere dökmeyin. Bu boyaya zarar verir. Hidrolik dökülürse, suyla yıkayın.**

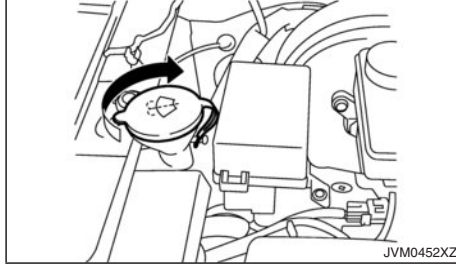
Önerilen hidrolikler hakkında daha fazla bilgi almak üzere aracınız için bakım servisi kitapçığına başvurun.

## PENCERE YIKAMA SIVISI



Depodaki hidrolik seviyesini kontrol edin. Hidrolik MIN (Min) ② çizgisinin altında ise MAX (Maks) ① çizgisine kadar hidrolik ekleyin.

Sık sık hidrolik ilave edilmesi gerekirse debriyaj sistemi onaylı bir bayi veya yetkili servisi tarafından tamamen kontrol edilmelidir.



### UYARI

**Antifriz zehirlidir ve çocukların ulaşamayacağı yerlerde işaretli kaplarda dikkatlice saklanmalıdır.**

Depodaki sıvı seviyesini kontrol edin ve gerekiyorsa sıvı ekleyin.







Düşük yıkama sıvısı uyarısı (araç bilgileri ekranında) veya düşük yıkama sıvısı uyarı ışığı (ölçerde) varsa rezervuar tankı sıvısı düşük seviyeye geldiğinde uyarı görüntülenir ya da uyarı ışığı yanar. Gerekiyorsa yıkama sıvısı ekleyin.

Daha iyi temizlik için suya ön cam yıkama solventi ekleyin. Kış mevsiminde, cam yıkama antifrizi ilave edin. Karışım oranı için üretici talimatlarını okuyun.

### DİKKAT

- **Motor antifriz soğutucuyu cam yıkama solüsyonu yerine kullanmayın. Bu boyaya zarar verebilir.**

- Her zaman onaylı bir bayi veya yetkili servis tarafından önerilen cam yıkama sıvısını kullanın.

Akü için uyarı sembolleri		⚠ UYARI	
①		Sigara içilmez Ateşe maruz bırakılmaz Kıvılcım yok	Akü çevresinde kesinlikle sigara içmeyin. Aküyü açık ateşe ve elektrik kıvılcıklarına maruz bırakmayın.
②		Gözlerinizi koruyun	Aküyü dikkatli bir şekilde tutun. Patlamaya veya akü asidine karşı her zaman koruyucu gözlük takın.
③		Çocuklardan uzak tutun	Çocukların aküyü tutmasına izin vermeyin. Aküyü çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun.
④		Akü asidi	Akü sıvısının derinize, gözlerinize, giysilerinize veya boyalı yüzeylere temas etmesine izin vermeyin. Akü ya da akü kapağını tuttuktan sonra hemen ellerinizi iyice yıkayın. Akü sıvısı gözlerinize, derinize veya kıyafetlerinize temas ederse, hemen en az 15 dakika suyla yıkayın ve tıbbi müdahale için doktora başvurun. Akü sıvısı asittir. Akü sıvısı gözlerinize veya derinize temas ederse, görme kaybına veya yanıklara neden olabilir.
⑤		Çalıştırma talimatlarına dikkat edin.	Aküyü tutmadan önce, doğru ve güvenli tuttuğunuzdan emin olmak için bu talimatı dikkatli bir biçimde okuyun.
⑥		Patlayıcı gaz	Akü sıvısının ürettiği hidrojen gazı patlayıcıdır.

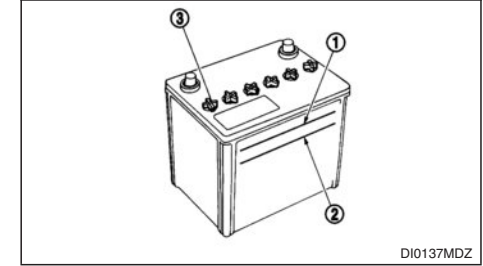
## ARAÇ AKÜSÜ



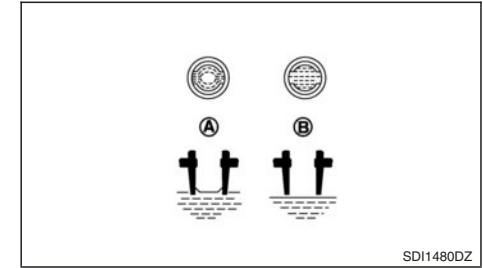
UYARI

**Aküdeki sıvı azsa aracı çalıştırmayın. Düşük akü sıvısı aküde daha fazla yükü neden olur; bu ısı üretilebilir, akü ömrünü kısaltabilir ve bazı durumlarda patlamaya yol açabilir.**

**Akü hidrolik seviyesini kontrol etme**



DI0137MDZ



SDI1480DZ

Her bir hücredeki sıvı seviyesini kontrol edin. Akü hidrolik seviyesi ÜST SEVİYE ① ve ALT SEVİYE ② çizgileri arasında olmalıdır.

Sıvı eklemek gerekirse her bir doldurucu ağzındaki göstergeye seviyeyi getirmek için sadece demineralize/distile su ilave edin. Aşırı doldurmayın.

1. Uygun bir alet kullanarak hücre tapalarını ③ çıkarın.
2. ÜST SEVİYE ① çizgisine kadar demineralize/distile su ekleyin.

Akünün yan tarafı net görülüyorsa doğrudan hücrenin üzerinden bakarak distile su seviyesini kontrol edin; (A) durumu sorun olmadığını ve (B) durumu daha fazla eklenmesi gerektiğini bildirir.

3. Hücre tapalarını geri takın ve sıkın.

- Yüksek sıcaklıklarda veya ağır koşullarda çalıştırılan araçlarda akü sıvısı seviyesinin sık sık kontrol edilmesi gerekir.
- Akü yüzeyini temiz ve kuru tutun. Aşınmalar, iyice sıkılmış bir nemli bez ile temizlenmelidir.
- Terminal bağlantılarının temiz ve iyice sıkıştırılmış olduklarından emin olun.
- Araç 30 günden daha uzun süre kullanılmazsa boşalmayı önlemek için negatif (-) akü bağlantı kablosunu çıkarın.

## Atlatma ile çalıştırma

Atlatma ile çalıştırma gerekirse bkz. "Atlatma ile çalıştırma", bulunduğu bölüm "6. Acil durumda". Motor atlatmayla çalıştırma ile çalışmıyorsa veya akü

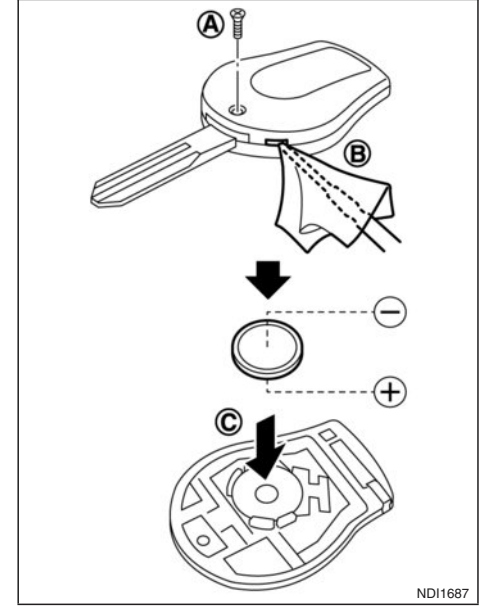
şarj olmuyorsa akü değiştirilmelidir. Akünün değiştirilmesi için onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

## UZAKTAN KUMANDA PİLİ (varsa)

### Uzaktan kumanda pilini değiştirme

#### DİKKAT

- Çocukların pili ve çıkarılan parçaları yutmaması için dikkatli olun.
- Akünün uygun olmayan şekilde atılması çevreye zarar verebilir. Akü imhası ile ilgili yerel düzenlemelere daima uyun.
- Piller değiştirilirken bileşenlerin üzerine toz veya yağ gelmesine izin vermeyin.
- Lityum pilin yanlış şekilde takılması halinde patlama tehlikesi vardır. Yalnızca aynı veya eşdeğer tip ile değiştirin.
- Pili güneş ışığı, ateş vb. gibi aşırı ısıya maruz bırakmayın.



NDI1687

Pili değiştirmek için:

1. Vidayı (A) çıkarmak için uygun bir alet kullanın ve kapağı (B) açın.
2. Pili yenisi ile değiştirin.  
Önerilen pil: CR1620 veya eşdeğeri
  - İç devreye ve elektrik kutup başlarına dokunmayın bunun yapılması bir arızaya neden olabilir.

- + tarafın yuvanın © altına gelmesine dikkat edin.

3. Kapağı kapatın ve vidayı güvenli bir şekilde takın.
4. Çalışmasını kontrol etmek için düğmeleri çalıştırın.

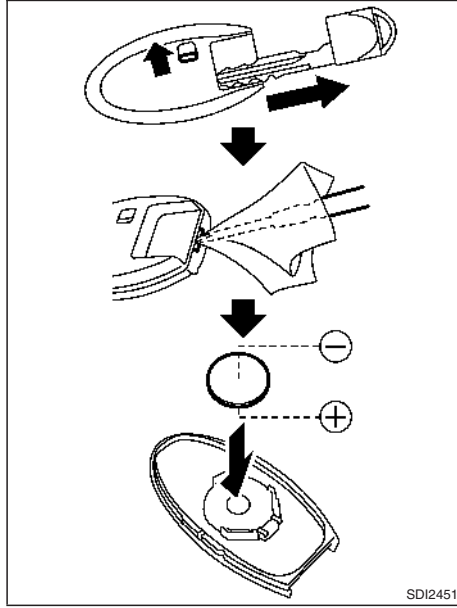
Değiştirmek için yardıma ihtiyacınız varsa onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

## UZAKTAN KUMANDA ANAHTARI PİLİ (varsa)

Uzaktan Kumanda Anahtarı pilini değiştirme

### DİKKAT

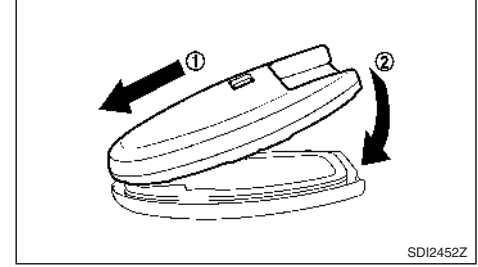
- Çocukların pili ve çıkarılan parçaları yutmaması için dikkatli olun.
- Akünün uygun olmayan şekilde atılması çevreye zarar verebilir. Akü imhası ile ilgili yerel düzenlemelere daima uyun.
- Piller değiştirilirken bileşenlerin üzerine toz veya yağ gelmesine izin vermeyin.
- Lityum pilin yanlış şekilde takılması halinde patlama tehlikesi vardır. Yalnızca aynı veya eşdeğer tip ile değiştirin.
- Pili güneş ışığı, ateş vb. gibi aşırı ısıya maruz bırakmayın.



Pili değiştirmek için:

1. Uzaktan Kumanda Anahtarının arkasındaki kilit düğmesini serbest bırakın ve mekanik anahtarı çıkarın.
2. Köşedeki yarığın içerisine küçük bir tornavida sokun ve üst parçayı alt parçadan ayırmak için bükün. Muhafazayı korumak için bir bez kullanın.
3. Pili yenisi ile değiştirin.

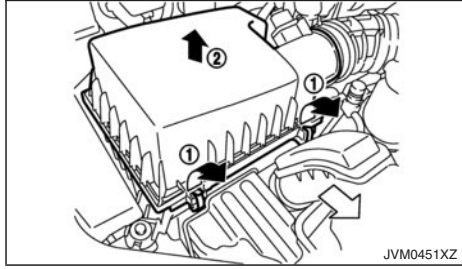
- Önerilen pil: CR2025 veya eşdeğeri
- İç devreye ve elektrik kutup başlarına dokunmayın bunun yapılması bir arızaya neden olabilir.
- © tarafın yuvanın altına gelmesine dikkat edin.



4. Üst ve alt parçaların uçlarını ① hizalayın ve ardından güvenli bir şekilde kapanana kadar ② birlikte itin.
5. Çalışmasını kontrol etmek için düğmeleri çalıştırın.

Değiştirmek için yardıma ihtiyacınız varsa onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

## HAVA TEMİZLEME FİLTRESİ



### UYARI

- **Motorun hava temizleme filtresi kapalı iken çalıştırılması sizin ya da başkalarının yanmasına sebep olabilir. Hava temizleme filtresi sadece emme havasını temizlemez, aynı zamanda da motor geri teperse ortaya çıkabilecek alevleri de durdurur. Hava temizleme filtresi takılı değilse ve motor geri teperse, yanabilirsiniz. Aracı kesinlikle hava temizleme filtresi kapalı halde kullanmayın. Hava filtresi kapalı iken motorda çalışırken dikkatli olun.**
- **Gaz kelebeği gövdesine kesinlikle yakıt dökmeyin veya motoru hava filtresi çıkarılmış halde iken çalıştırmayı denemeyin. Aksi halde ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.**

Filtreyi çıkarmak için kilit pimlerini ① serbest bırakın ve üniteyi yukarı ② yönde çekin.

Kuru kağıt tipi filtre elemanı temizlenebilir ve yeniden kullanılabilir. Hava filtresini ayrı bir bakım kitapçığında gösterilen bakım çizelgesine göre değiştirin.

Filtreyi değiştirirken, hava temizleme filtresi yuvasını ve kapağın içini ıslak bir bezle silin.

## ŞİLECEK LASTİKLERİ

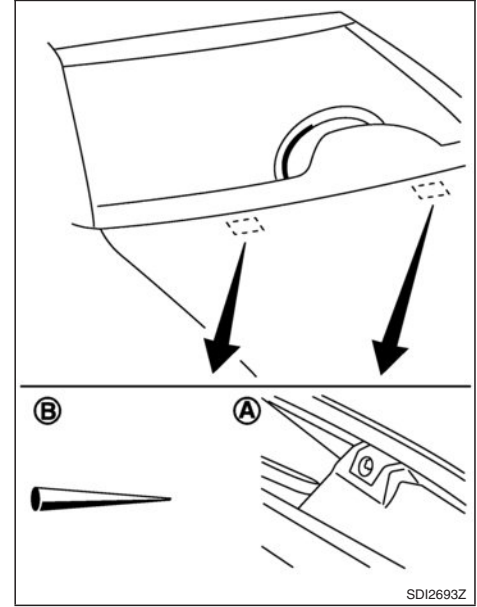
### ÖN CAM ŞİLECEK LASTİKLERİ

#### Temizleme

Ön cam yıkayıcısı kullanıldıktan sonra ön cam temizlenmezse veya ön cam şilecekleri çalıştırıldığında cam lastikleri ses çıkarıyorsa ön cam ya da cam lastiklerinde mum veya başka maddeler olabilir.

Ön cam yüzeyinin dış kısmını bir yıkayıcı solüsyonu veya hafif bir deterjanla temizleyin. Suyla durulandığında kabarcıklar oluşmuyorsa ön camınız temizdir.

Lastiği yıkayıcı solüsyonu veya hafif deterjanla nemlendirilmiş bir bezle silerek temizleyin. Lastiği suyla durulayın. Lastikleri temizledikten ve şilecekleri kullandıktan sonra ön camınız hala temiz değilse lastikleri değiştirin.



Yıkayıcı memesinin (A) tıkanmamasına özen gösterin. Bu ön cam yıkayıcısının yanlış şekilde çalışmasına neden olabilir. Meme tıkanırsa nesnelere iğne veya küçük bir pimle (B) çıkarın. Memeye zarar vermemeye dikkat edin.

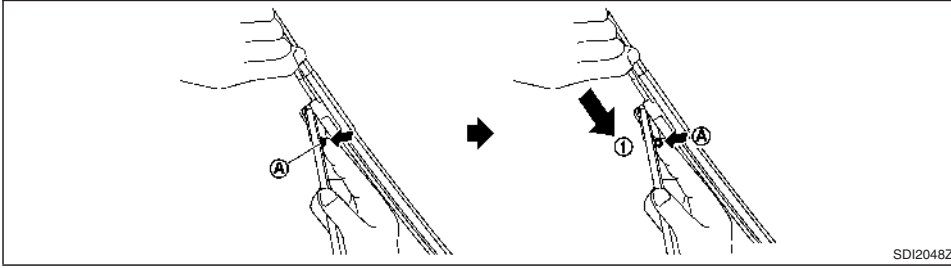


## DEĞİŞKEN VOLTAJ KONTROL SİSTEMİ (varsa)

Değişken voltaj kontrol sistemi aküden elektrik boşalması miktarını ölçer ve alternatör tarafından üretilen voltajı kontrol eder.

### DİKKAT

- Aksesuarları doğrudan akü terminaline topraklamayın. Aksi halde değişken volt kontrol sistemi baypas edilecek ve araç aküsü tamamen şarj olmayacaktır.
- Araç aküsünün boşalmasını önlemek için elektrikli aksesuarları araç çalışır haldeyken kullanın.



### Değişirme

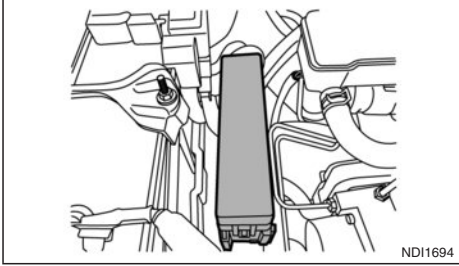
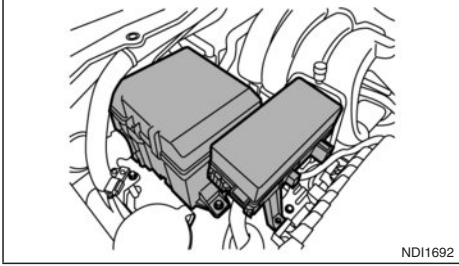
Aşınan silecek lastiklerini değiştirin.

1. Silecek kolunu çekin.
2. Serbest bırakma tırnağını (A) basılı tutun ve ardından çıkarmak için silecek lastiğini silecek kolundan aşağı (1) hareket ettirin.
3. Silecek lastiğini çıkarın.
4. Yeni silecek lastiğini yerine oturana kadar silecek koluna takın.

### DİKKAT

- Silecek lastiği değiştirildikten sonra silecek kolunu orijinal konumuna geri getirin. Aksi halde silecek kolu veya motor kaputu çizilebilir ve hasara neden olabilir.
- Aşınan ön cam silecek lastikleri ön cama zarar verebilir ve sürücünün görüş alanını bozabilir.

## MOTOR BÖLMESİ



### DİKKAT

**Sigorta kutusu kapağı üzerinde belirtilen sigortaların dışında kesinlikle daha yüksek veya düşük ampere sahip bir sigorta kullanmayın. Bu, elektrik sistemine zarar verebilir veya yangına neden olabilir.**

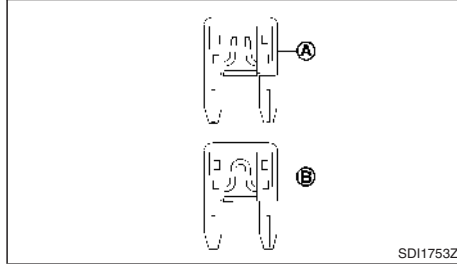
**Sigorta yerine kesinlikle başka bir malzeme (tel, alüminyum folyo vb.) kullanmayı denemeyin. Bu, elektrik sistemine zarar verebilir veya yangına neden olabilir.**

Sigortaların konumu ve amper değeri sigorta kutusu kapağının altında gösterilmiştir.

Sigorta sayısı araçların donatıldığı özelliklere bağlı olarak değişkenlik gösterebilir.

Elektrikli ekipmanlar çalışmazsa, yanık sigorta olup olmadığını kontrol edin.

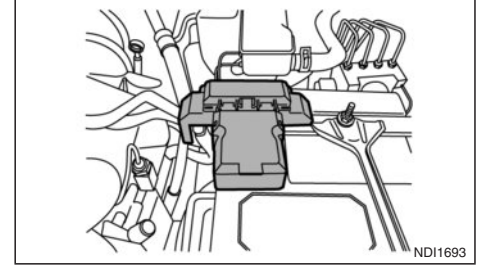
1. Kontak anahtarının OFF (Kapalı) veya LOCK (Kilitli) konumunda olduğundan emin olun.
2. Far düğmesinin OFF (Kapalı) konumunda olduğundan emin olun.
3. Motor kaputunu açın.
4. Tırnağa bastırarak sigorta/sigortalı bağlantı kapağını çıkarın.
5. Değiştirilmesi gereken sigortanın yerini belirleyin.



6. Yolcu bölümü sigorta kutusunda bulunan sigorta çekiciyi kullanarak sigortayı çıkarın.

7. Sigorta yanıkta A, yeni bir sigortayla B değiştirin.

Kurulduktan sonra yeni sigorta atarsa onaylı bir bayi veya yetkili bir serviste elektrik sisteminizi kontrol ettirin ve gerekiyorsa onartın.

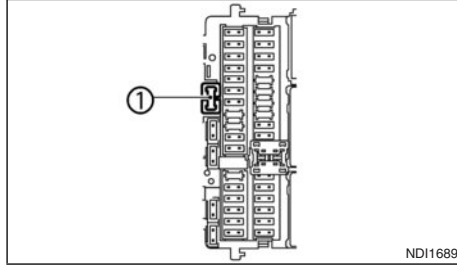
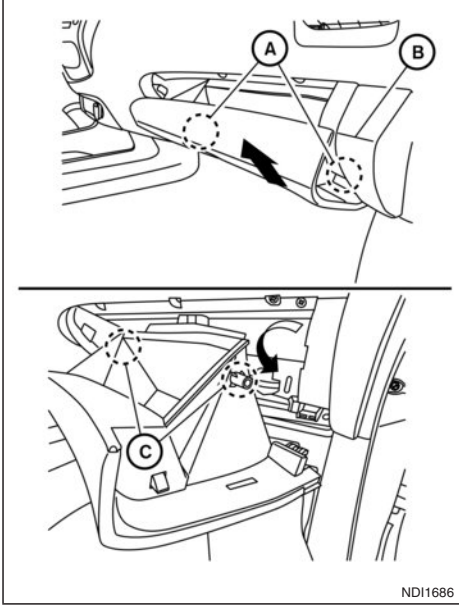


## Sigortalı bağlantılar

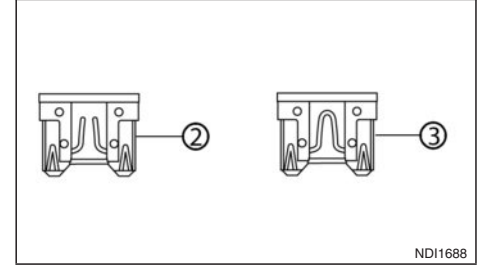
Elektrikli ekipmanlar çalışmazsa ve sigortalar iyi durumda sigortalı bağlantıyı kontrol edin. Bu sigortalı bağlantılardan herhangi biri erimişse yalnızca orijinal yedek parçalarla değiştirin.

## YOLCU BÖLMESİ

### Ana sigorta kutusu

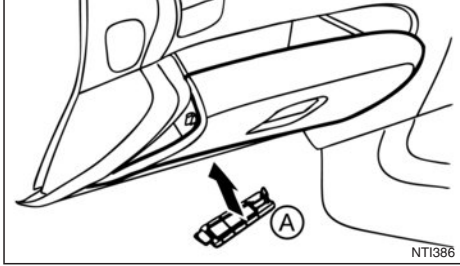


1. Kontak anahtarının OFF (Kapalı) konumunda olduğundan emin olun.
2. Far düğmesinin OFF (Kapalı) konumunda olduğundan emin olun.
3. Torpido gözünü açın.
4. Torpido gözü kapağını tutun ve torpido gözünün altında bulunan menteşeleri (A) serbest bırakmak için yukarı çekin. Referans olarak torpido gözü kapağını köşeyle (B) hizalayın.
5. Sol ve sağ stoperleri (C) dikkatlice serbest bırakın ve torpido gözünü çıkarın.
6. Değiştirilmesi gereken sigortanın yerini belirleyin.
7. Sigortayı sigorta çekici (1) ile çıkarın.



8. Sigorta yanıkta (2), yeni bir sigortayla (3) değiştirin.
  9. Torpido gözünü çıkarma adımlarını ters sırada takip ederek takın.
- Kurulduktan sonra yeni sigorta atarsa onaylı bir bayi veya yetkili bir serviste elektrik sisteminizi kontrol ettirin ve gerekiyorsa onartın.

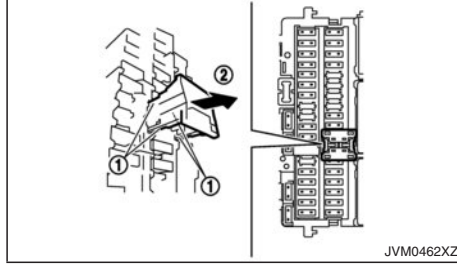
## Ek sigorta kutusu



1. Kontak anahtarının OFF (Kapalı) konumunda olduğundan emin olun.
2. Far düğmesinin OFF (Kapalı) konumunda olduğundan emin olun.
3. Sigorta kutusu kapağını (A) torpido gözünün altından çıkarın.
4. Değiştirilmesi gereken sigortanın yerini belirleyin.
5. Ana sigorta kutusunda bulunan sigorta çekiciyi kullanarak sigortayı çıkarın.
6. Sigorta yanık veya yeni bir sigortayla değiştirin.
7. Sigorta kutusu kapağını takın.

Kurulduktan sonra yeni sigorta atarsa onaylı bir bayi veya yetkili bir serviste elektrik sisteminizi kontrol ettirin ve gerekiyorsa onartın.

## Uzun süre depolama sigorta düğmesi (varsa)



Akü boşalmasını azaltmak için fabrikadan kapalı olarak, uzun süre depolama sigorta düğmesi kapalı olarak gelir. Aracınız teslim edilmeden önce düğme basılıdır (açık) ve her zaman açık kalmalıdır.

Uzun süre depolama sigorta düğmesine basılmazsa (açılmazsa) araç bilgileri ekranında [Sevkiyat Modu Açık Depolama Sigortasına Basın] uyarısı görülebilmektedir. Bkz. "Çalışma göstergeleri", bulunduğu bölüm "2. Göstergeler ve kumandalar".

Elektrikli ekipmanlar çalışmazsa uzun süreli depolama sigorta düğmesini çıkarın ve yanık sigorta olup olmadığını kontrol edin.

### NOT

**Uzun süre depolama sigorta düğmesi arızalanırsa veya sigorta yanık ise düğmenin değiştirilmesi gerekmez. Bu durumda uzun süre depolama sigorta düğmesini çıkarın ve aynı tipte yeni bir sigorta ile değiştirin.**

## Uzun süre depolama sigorta düğmesi nasıl çıkarılır:

1. Uzun süre depolama sigorta düğmesini çıkarmak için kontak anahtarının OFF (Kapalı) veya LOCK (Kilitli) konumunda olduğundan emin olun.
2. Far düğmesinin OFF (Kapalı) konumunda olduğundan emin olun.
3. Sigorta kutusu kapağını çıkarın.
4. Depolama sigorta düğmesinin her iki tarafında bulunan kilitleme tırnaklarını (1) sıkıştırın.
5. Uzun süre depolama sigorta düğmesini sigorta kutusundan (2) çıkarın.

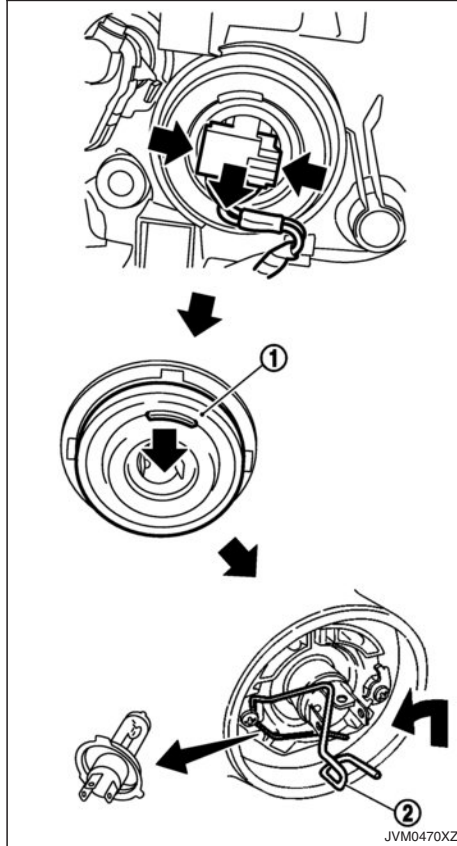
# IŞIKLAR

## FARLAR

Yağmur veya yıkamada dış ışıkların içerisinde geçici olarak buğu oluşabilir. Merceğin içi ve dışı arasındaki sıcaklık farkı sislenmeye neden olur. Bu bir arıza değildir. Merceğin içinde büyük su damlaları toplanırsa onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

## LED farı değiştirme

Değiştirilmesi gerekiyorsa onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.



## Halojen far ampulünü değiştirme

Halojen far değiştirilebilir bir far (halojen) ampulü kullanan yarı mühürlü tipte bir fardır. Bunlar motor bölümü içerisinde far takımı çıkarılmadan değiştirilebilir.

### DİKKAT

**Ampul içerisinde yüksek basınçlı halojen gazı bulunur. Cam zarfı çizilir veya ampul düşürülürse, ampul kırılabilir.**

1. Akünün negatif kablosunu çıkarın.
2. Ampulün arka ucundan elektrik konektörünü çıkarın.
3. Lastik kapağı ① çekerek çıkarın.
4. Gevşetmek için muhafaza pimini ② itin ve döndürün.
5. Far ampulünü çıkarın. Çıkarırken ampulü sallamayın veya döndürmeyin.
6. Çıkarırken yapının tersi şekilde yeni ampulü takın.

### DİKKAT

- Ampul tutulduğu zaman, cam zarfa dokunmayın.
- Orijinal montajdaki ile aynı numara ve vat gücünü kullanın:

**Halojen farlı model**

Uzun/kısa far ampulü: 60W/55W (H4)

- Far reflektörü ampulünü uzun süre far reflektörü dışında tutmayın aksi halde far gövdesine toz, nem ve duman girebilir ve farın performansını etkileyebilir.

Yalnızca ampullerin değiştirilmesi halinde far ayarı yapılması gerekmez. Far ayarı yapılması gerekli olduğu zaman, onaylı bir bayi veya yetkili servis ile temasa geçin.

## DIŞ IŞIKLAR

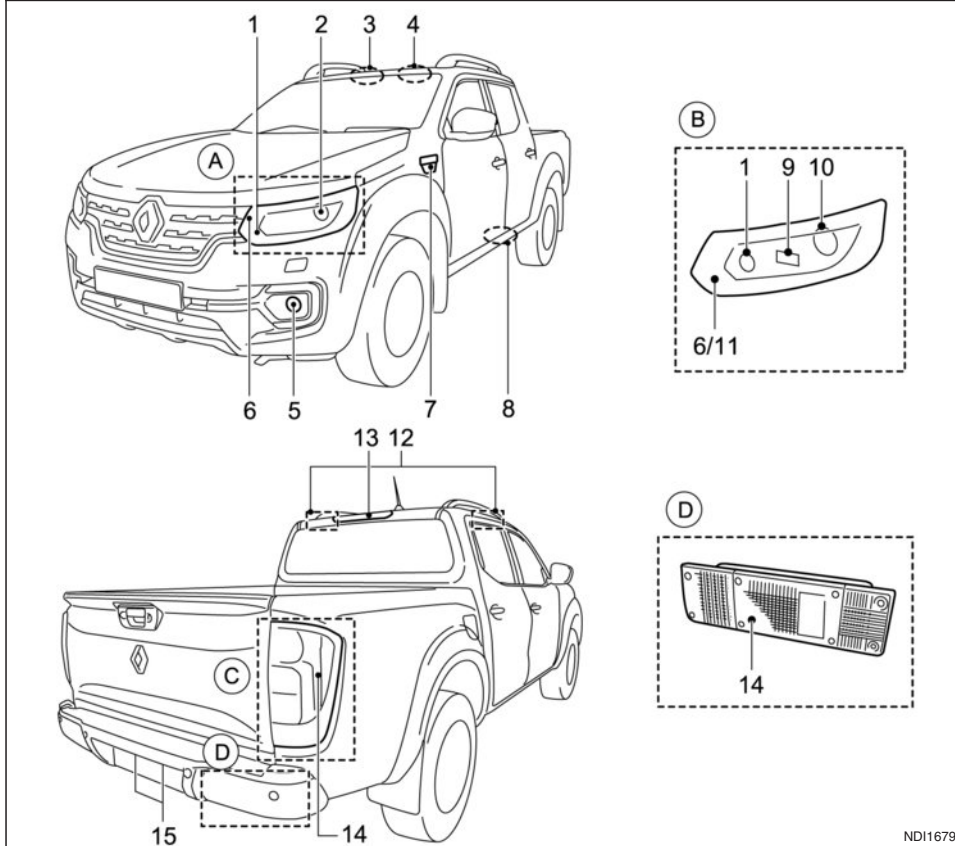
Malzeme	Vat (W)
Ön dönüş sinyali	21
Park lambası (Halojen farlı modeller)	5
Park lambası ve gündüz çalışan lamba (LED farlı modeller)*	LED
Ön sis farı (varsa)	55
Gündüz çalışan lamba (halojen farlı modeller için varsa)	19
Yan sinyal lambası (ön kanat üzerinde) (varsa)	5
Arka stop-sinyal lambası	
Dönüş sinyali	21
Stop/arka	21/5
Geri	21
Plaka lambası	5
Yükseğe monteli stop lambası (varsa)*	LED

\*: Değiştirmek için onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

## İÇ IŞIKLAR

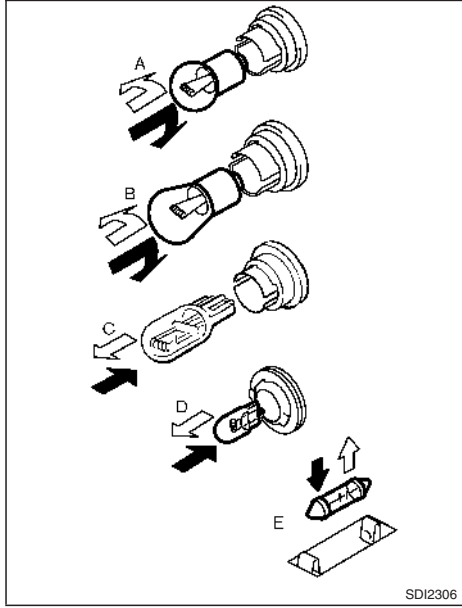
Malzeme	Vat (W)
Harita lambası (LED tipi)*	LED
Harita lambası (ampul tipi)	5
İç aydınlatma (varsa)	8
Arka kişisel lamba (varsa)	LED
Basamak lambası (varsa)	3,4
Makyaj aynası lambası (varsa)	1,8

\*: Değiştirmek için onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.



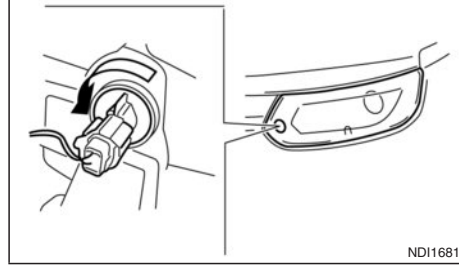
## LAMBA YERLERİ

1. Ön sinyal lambası
  2. Far (halojen tipi)
  3. Harita lambası
  4. İç aydınlatma (varsa)
  5. Ön sis farı (varsa) veya Gündüz çalışan lamba (halojen farlı model için varsa)
  6. Park lambası
  7. Yan sinyal lambası (varsa)
  8. Basamak lambası (varsa)
  9. Far (uzun far) (LED tipi)
  10. Far (kısa far) (LED tipi)
  11. Gündüz çalışan lamba (LED tipi)
  12. Arka kişisel lamba (varsa)
  13. Yüksekçe monteli stop lambası (varsa)
  14. Arka stop-sinyal lambası (Dönüş sinyali/Stop/Arka/Geri)
  15. Plaka lambası
- (A): Halojen farlı model  
 (B): LED farlı model  
 (C): Yük yataklı model  
 (D): Yük yataksız model

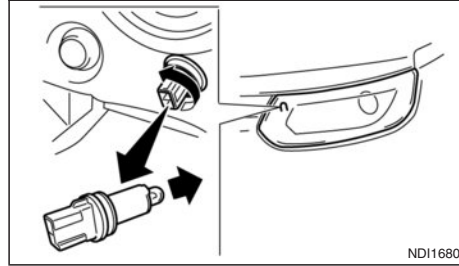


## Değiştirme prosedürleri

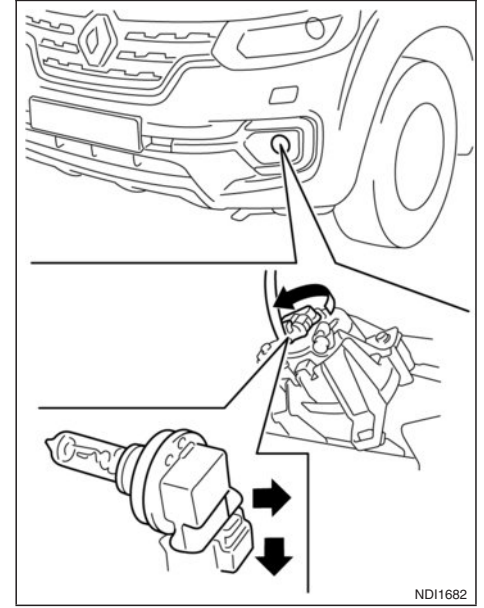
Bütün diğer ışıklar A, B, C, D veya E tiplerinden biri olmalıdır. Bir ampul değiştirilirken önce mercek ve/veya kapak çıkarılmalıdır.



Ön sinyal lambası



Park lambası (ampul tipi)



Ön sis farı (varsa) veya Gündüz çalışan lamba (varsa)

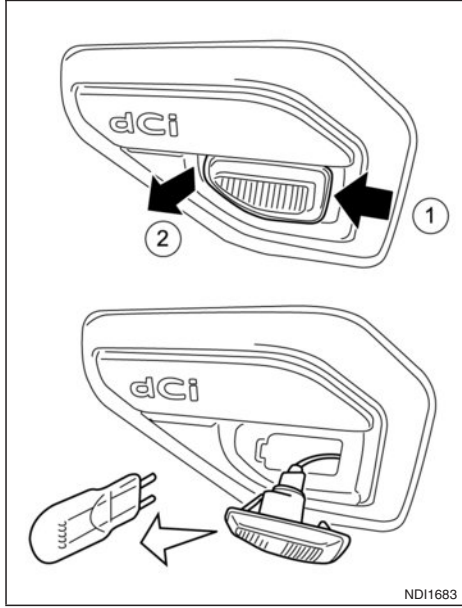


ÇIKARIN

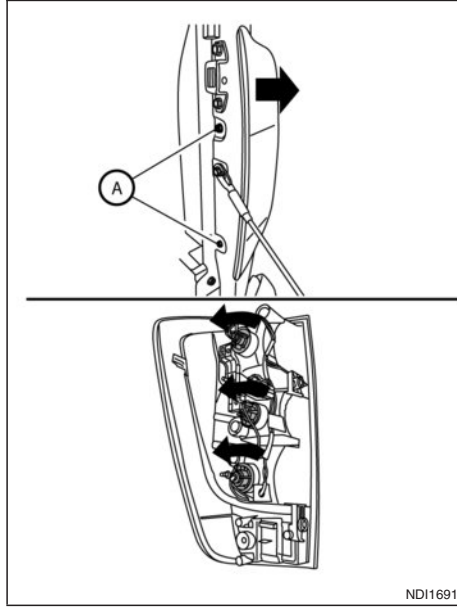


YERLEŞTİRİN



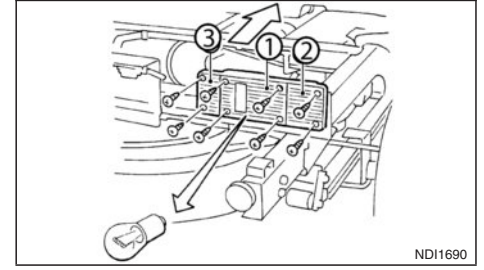


Yan sinyal lambası (ön kanat üzerinde) (varsa)



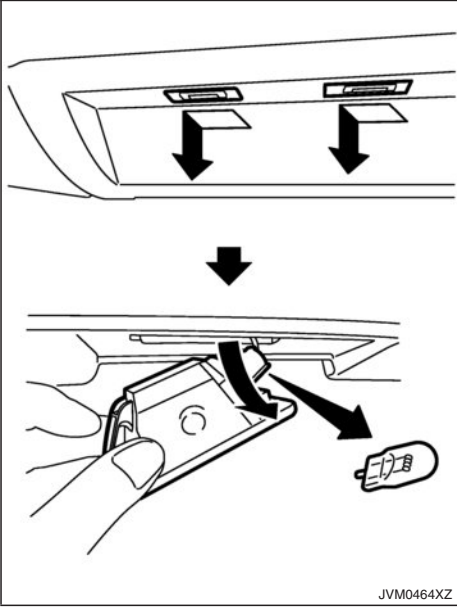
Arka stop-sinyal lambası (dönüş sinyali, stop ve geri)  
(yük yataklı modeller)

1. İki vidayı A çıkarın ve arka stop-sinyal lambasını araçtan çıkarın.
2. Ampul soketini çevirin ve arka stop-sinyal lambasından çıkarın.
3. Gerekli ampulleri değiştirin.

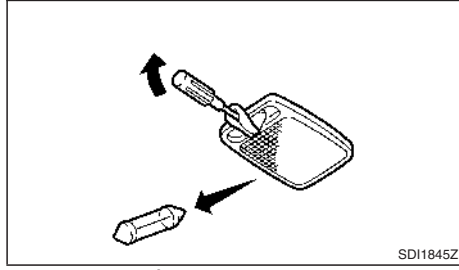


Arka stop-sinyal lambası (dönüş sinyali, stop ve geri)  
(yük yataksız modeller)

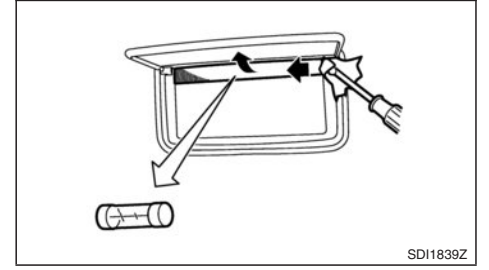
- 1: Stop/arka lamba
- 2: Dönüş sinyal lambası
- 3: Geri lambası



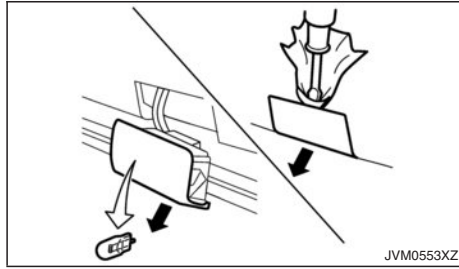
Plaka lambası



İç aydınlatma (varsa)



Makyaj aynası lambası (varsa)



Basamak lambası (varsa)

# LASTİKLER VE TEKERLEKLER

Lastiğiniz patladıysa bkz. "Patlak lastik", bulunduğu bölüm "6. Acil durumda".

## LASTİK ŞİŞİRME BASINCI

Lastik basıncını stepne dahil olmak üzere düzenli olarak kontrol edin. Yanlış bir lastik basıncı, lastik ömrünü ve aracın yol tutuşunu olumsuz etkileyebilir. Lastik basıncı, lastikler SOĞUKKEN kontrol edilmelidir. Lastikler, araç 3 saat veya daha uzun süre park halinde olduğunda veya 1,6 km'den (1 mil) az sürüldüğünde SOĞUK kabul edilir. SOĞUK lastik basınçları lastik etiketinde gösterilmektedir.

Yetersiz basınç lastiğin aşırı ısınmasına, sonucunda da dahili hasara neden olabilir. Yüksek hızlarda bu durum dış ayrılmasına, hatta lastiğin patlamasına neden olabilir.

## LASTİK TÜRLERİ

### DİKKAT

**Lastikler değiştirilirken veya yenilenirken tüm dört lastiğin de aynı türde (dört mevsimlik veya kış) ve yapıda olduğundan emin olun. Onaylı bir bayi veya yetkili servis, lastik türü, boyu, hız derecesi ve bulunabilirlik hakkında bilgi verebilir.**

Yeni lastiklerin fabrikada takılan lastiklere göre daha düşük bir hız derecesi vardır ve potansiyel maksimum araç hızına eşleşmeyebilir. Kesinlikle lastiğin maksimum hız derecesini aşmayın.

### Dört mevsimlik lastikler

RENAULT, karlı ve buzlu yol koşulları dahil yıl boyunca kullanımda iyi bir performans sağlamak üzere bazı modellerde dört mevsimlik lastikler belirtir. Dört mevsimlik lastikler, lastik yanağındaki DÖRT MEVSİMLİK ve/veya M&S ile tanımlanır. Kış lastiklerinin

dört mevsimlik lastiklere göre daha iyi bir kar çekişi vardır ve bazı alanlarda daha uygun olabilir.

### Yaz lastikleri

RENAULT bazı yollarda kuru yüzeylerde üstün performans sağlayacak yaz lastiklerini önermektedir. Yaz lastiği performansını kar ve buzda büyük oranda düşür. Yaz lastikleri lastiğin yanağındaki M&S lastik çekiş derecesine sahip değildir.

Aracı karlı veya buzlu koşullarda kullanmayı planlıyorsanız RENAULT, dört tekerleğin tümünde kış veya dört mevsimlik lastik kullanılmasını önerir.

### Kış lastikleri

Kış lastikleri gerekirse orijinal donanım lastiklere boy ve yük derecesi açısından eşdeğer lastikler seçilmesi gerekir. Aksi takdirde aracınızın güvenliği ve yol tutuşu olumsuz etkilenebilir.

Genel olarak kış lastiklerinin fabrikada takılan lastiklere göre daha düşük bir hız derecesi vardır ve potansiyel maksimum araç hızına eşleşmeyebilir. Kesinlikle lastiğin maksimum hız derecesini aşmayın. Kar lastikleri takarsanız tüm dört tekerlek de aynı boyutta, markada, yapıda ve diş deseninde olmalıdır.

Buzlu yollarda ilave çekiş için çivili lastikler kullanılabilir. Ancak bazı bölgelerde bunların kullanılması yasaktır. Çivili lastikleri takmadan önce yerel, eyalet ve devlet kanunlarını kontrol edin. Islak veya kuru yüzeylerde çivili kış lastiklerinin kayma ve çekiş kapasitesi, çivisiz kış lastiklerinden daha kötü olabilir.

## Dört Çeker (4WD) modeli

### DİKKAT

- Her zaman tüm dört tekerlekte de aynı türde, boyutta, markada, yapıda (çapraz, çapraz keserli veya radyal) ve diş deseninde lastik kullanın. Aksi halde ön ve arka akslardaki lastikler arasında aşırı lastik aşınmasına neden olacak ve şanzıman, aktarma kutusu ve diferansiyel dişlilerde hasara neden olabilecek çevre farkı ortaya çıkabilir.
- YALNIZCA 4WD modeli için belirtilen stepneleri kullanın.

Aşırı lastik aşınması saptanırsa tüm dört lastiğin de aynı boyutta, markada, yapıda ve diş yapısında lastiklerle değiştirilmesi önerilir. Lastik basıncı ve rot ayarı da kontrol edilmeli ve gerekiyorsa düzeltilmelidir. Onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

## LASTİK ZİNCİRLERİ

Kar zincirlerinin kullanılması bazı bölgelerde yasak olabilir. Lastik zincirlerini takmadan önce yerel kanunları kontrol edin. Lastik zincirlerini takarken aracınızdaki lastiklere uygun boyda olduğundan ve zincir üreticisinin talimatlarına göre takıldığından emin olun.

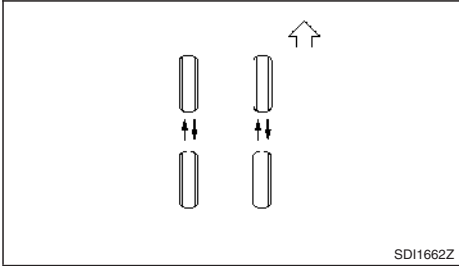
Sıkı bir şekilde takılmalarını sağlamak için lastik zinciri üreticisinin önerdiği zincir germe tertibatlarını kullanın. Kamçı etkisinin çamurluklara veya alt takıma hasar verme olasılığını önlemek için lastik zincirinin açtıkları uç bağlantıları sabitlenmeli veya sökülmelidir. Mümkünse lastik zincirleri kullanırken aracınızı tamamen yüklemekten kaçının. Ayrıca aracı

daha düşük bir hızda kullanın. Aksi takdirde aracınız hasar görebilir ve/veya aracın yol tutuşu ve performansı olumsuz etkilenebilir.

**Lastik zincirleri sadece arka tekerleklere takılmalı ve ön tekerleklere takılmamalıdır.**

Kardan temizlenmiş asfalt yollarda lastik zincirleri ile sürüş yapmayın. Bu tip koşullarda kar zincirleri ile sürüş yapılması, aşırı gerilim yüzünden aracın çeşitli mekanizmalarında hasara neden olabilir.

## LASTİK ROTASYONU



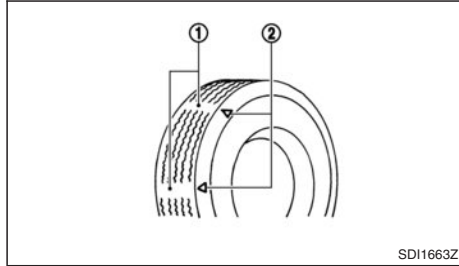
RENAULT lastiklerin Dört Çeker (4WD) modeli için her 5.000 km'de (3.000 mil) veya İki Çeker (2WD) modeli için her 10.000 km'de (6.000 mil) bir yerlerinin değiştirilmesini önerir. Ancak lastik rotasyonu zamanlaması, sürüş alışkanlıklarınıza ve yol yüzeyi koşullarına bağlı olarak değişebilir. (Bkz. "Patlak lastik", bulunduğu bölüm "6. Acil durumda"lastik değiştirme için.)



## UYARI

- **Lastiklerin yerleri değiştirildikten sonra lastik basıncını ayarlayın.**
- **Araç 1000 km'yi (600 mil) geride bırakınca tekerlek somunlarını yeniden sıkın (patlak lastik durumunda da).**
- **Stepneyi lastik rotasyonuna dahil etmeyin.**
- **Yanlış lastik seçimi, takılması veya bakımı, kaza ve yaralanma riski içerecek şekilde aracın güvenliğini etkileyebilir. Herhangi bir şüphe-niz varsa onaylı bir bayi, yetkili servis veya lastik üreticisi ile temasa geçin.**

## LASTİK AŞINMASI VE HASARI



- ① : Aşınma göstergesi
- ② : Aşınma göstergesi konum işareti

Lastikler düzenli olarak aşınma, çatlama, esneme veya dişte takılan nesnelere açısından incelenmelidir. Aşırı aşınma, çatlama, esneme veya derin kesikler bulunursa lastik derhal değiştirilmelidir.

Orijinal lastiklerde dahili bir diş aşınma göstergesi vardır. Aşınma göstergesi görünür hale geldiğinde lastik değiştirilmelidir.

Stepne bakımının yanlış şekilde yapılması ciddi yaralanmalara neden olabilir. Stepnenin onarılması gerekiyorsa onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

## LASTİK YAŞI

Kullanılmış olsun veya olmasınlar kesinlikle altı yaşını aşmış bir lastiği kullanmayın.

Lastikler, yaşa ve aracın kullanım şekline göre zamanla bozulur. Lastiklerinizi sık sık bir onarım atölyesine ya da tercih ederseniz onaylı bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin.

## LASTİKLERİN VE JANTLARIN DEĞİŞTİRİLMESİ



## UYARI

**Anarılmış olsa bile deforme olmuş bir jantı veya lastiği takmayın. Bu tip jantlar ve lastiklerde yapısal hasar olabilir ve uyarı vermeksizin sorun yaratabilirler.**

Bir lastiği değiştirirken orijinal donanım ile aynı boy, hız derecesi ve yük taşıma kapasitesi olan bir lastik kullanın. (Bkz. "Lastikler ve tekerlekler", bulunduğu bölüm "9. Teknik bilgi"(önerilen lastik ve tekerlek türleri ve boyutları için.) Önerilenler dışında veya farklı markalarda, yapıda (çapraz, çapraz kemerli ya da radyal) veya diş düzeninde karışık lastik kullanılması, sürüş, frenleme, yol tutuşu, zemin açıklığı, gövde ile lastik açıklığı, kar zinciri açıklığı, hız ölçer kalibras-

yonu, far yönlenmesi ve tampon yüksekliğini olumsuz etkileyebilir. Bu etkilerin bir kısmı kazalara ve ağır yaralanmaya yol açabilir.

Jantlar herhangi bir sebeple değiştirilirse daima aynı ofset boyuna sahip jantlarla değiştirin. Farklı ofsette jantlar erken lastik aşınmasına, aracın yol tutuş özelliklerinin bozulma olasılığına ve/veya fren disklerine/kampanalarına müdahaleye neden olabilir. Bu tip bir müdahale, fren etkinliğinin düşmesine ve/veya erken fren balatası/pabucu aşınmasına yol açabilir.

## TEKERLEK BALANSI

Balansı bozuk tekerlekler, aracın yol tutuşunu ve lastik ömrünü etkileyebilir. Normal kullanımda dahi tekerleklerin balansı bozulabilir. Bu yüzden gerektiğinde balans ayarlarının yapılması gerekir.

## STEPNE

### Klasik stepne (varsa)

Aracınızla standart bir lastik (kara yolu araçları ile aynı boyutta) verilmiştir.

### Geçici stepne (varsa)

Geçici stepne kara yolu araçlarından farklı boyuttadır.

Geçici stepneler şu şekilde ayırt edilebilir:

- Lastik ve tekerlek boyutu takılı dört lastikten ve tekerlekten farklıdır.
- Tekerlekte hız sınırlaması yazan bir etiket bulunur.

Arızaları önlemek için aşağıdakilere riayet edin:

- Aracı 80 km/sa (50 MPH) üzerindeki hızlarda kullanmayın.

- Geçici stepne takılı iken aracı çok dikkatli şekilde kullanın.
- Aynı araca tek seferde kesinlikle 1'den fazla geçici stepne takmayın.
- Lastik şiirme basıncı için değiştirilen lastik üzerinde başka bir gösterim olmadığı takdirde lastiğin takılı olduğu aks için belirtilen basınçla aynı basıncı kullanın. Bkz. "Lastik etiketi", bulunduğu bölüm "9. Teknik bilgi".
- Geçici stepne takılı iken aracı ESP'yi devre dışı bırakın. Bkz. "Elektronik Stabilite Programı (ESP) sistemi (varsa)", bulunduğu bölüm "5. Çalıştırma ve sürüş".
- Geçici olarak kullanılan bir stepne takılı iken kesinlikle römork çekmeyin.

## 9 Teknik bilgi


Önerilen sıvılar/yağlayıcılar ve kapasiteleri.....	9-2	Araç tanımlaması .....	9-7
Yakıt bilgileri .....	9-2	Araç tanıtım etiketi .....	9-7
Otomatik Şanzıman Yağı (ATF).....	9-2	Araç Tanıtım Numarası (VIN) plakası .....	9-7
Klima sistemi soğutucusu ve yağlayıcısı.....	9-2	Araç Tanıtım Numarası (VIN).....	9-7
Motor.....	9-3	Motor seri numarası .....	9-7
Lastikler ve tekerlekler .....	9-4	Lastik etiketi.....	9-8
Boyutlar .....	9-5	Klima teknik özelliği etiketi .....	9-8
Çift Kabin.....	9-5	RF verici takılması.....	9-8
King Cab .....	9-6	Radio onay numarası ve bilgisi.....	9-9
Başka bir ülkede seyahat veya kayıt .....	9-7	Radio frekansı onayı.....	9-9

# ÖNERİLEN SIVILAR/ YAĞLAYICILAR VE KAPASİTELERİ

Önerilen sıvılar/yağlayıcılar ve kapasiteleri hakkında daha fazla bilgi almak üzere aracınız için bakım servisi kitapçığına başvurun.

## YAKIT BİLGİLERİ

Dizel motor\*

Dizel Motor için Uyumlu Yakıtlar	
Dizel motor biyoyakıt ile ilgili mevcut ve gelecekteki Avrupa standartlarıyla uyumludur.	
	EN16734'e uygun dizel ve EN14214'e uygun biyoyakıt ile karıştırılmış halde (%0 ve %10 arasında Yağ Asidi Metil Esterleri içerir).

**M9T 2.3DCI motoru:**

50 setan üzeri ve 10 ppm'den az sülfür (EN590) içeren dizel yakıt kullanılmalıdır.

\* İki tip dizel yakıt varsa, aşağıdaki sıcaklık koşullarına göre yazlık veya kışık yakıt kullanın.

- -7°C (20°F) üzeri ... Yazlık dizel yakıt.
- -7°C (20°F) altı ... Kışık dizel yakıt.

### DİKKAT

- **Dizel motorda ev tipi ısıtma yağı, benzin ya da diğer alternatif yakıtları kullanmayın. Bunların kullanılması veya dizel yakıtı eklenmesi motor hasarına yol açabilir.**
- **-7°C (20°F)'nin altındaki sıcaklıklarda yaz tipi yakıt kullanmayın. Düşük sıcaklıklar yakıtta mumlanmaya sebep olacaktır. Sonuç olarak bu, motorun düzgün çalışmasını engelleyebilir.**

## OTOMATİK ŞANZİMAN YAĞI (ATF)

Kontrol edilmesi veya değiştirilmesi gerekiyorsa onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

### DİKKAT

- **Yalnızca Bakım Servisi Kitapçığı'nda önerilen ATF'yi kullanın. Diğer yağlarla karıştırmayın.**
- **Bakım Servisi Kitapçığı'nda önerilen ATF dışında başka bir otomatik şanzıman yağı kullanılması aracın kullanımında ve otomatik şanzımanın sağlamlığında bozulmaya neden olabilir ve otomatik şanzımana zarar verebilir. Bu zarar garanti kapsamında değildir.**

## KLİMA SİSTEMİ SOĞUTUCUSU VE YAĞLAYICISI

Aracınızın klima sistemi aracınızın bakım servisi kitapçığında belirtilen yağlayıcı ve HFC-134a (R134a) soğutucusu ile doldurulmalıdır.

### DİKKAT

**Başka soğutucuların veya yağlayıcıların kullanımı aracınızın klima sistemine komple değiştirmenizi gerektirecek şekilde ağır hasara yol açacaktır.**

Soğutucuların havaya bırakılması birçok ülkede ve bölgede yasaktır. Aracınızdaki soğutucu HFC-134a (R-134a) dünyanın ozon tabakasına zarar vermez. Yine de küresel ısınmaya az miktarda katkıda bulunabilir. RENAULT, soğutucunun uygun bir şekilde geri kazanılması ve geri dönüştürülmesini önermektedir. Klima sistemine bakım yaparken onaylı bir bayi veya yetkili servise başvurun.

## MOTOR

<b>Motor Modeli</b>		<b>M9T 2.3DCI</b>
Tip		Dizel, 4-çevrim
Silindir düzeni		4-silindir, sıralı
Silindir Çapı x Strok	mm (in)	85 x 101,3 (3,346 x 3,988)
Hacim	cm <sup>3</sup> (cu inç)	2.298 (140,22)
"N" (Boş) konumda rölanti hızı	dev/dak	750±50
Kam mili çalışması		Zamanlama zinciri



## LASTİKLER VE TEKERLEKLER

Lastik	Klasik	Boyut	205R16C 110/108 S	255/70R16 111 T/108/104 S	255/60R18 112 T	
	Yedek	Boyut	Klasik	Klasik	Klasik	255/70R16
Taşıyıcı tekerlek	Klasik	Boyut	16 x 6J	16 x 7J	18 x 7J	
		Sapma mm (inç)	55 (2,17)	45 (1,77)	45 (1,77)	
	Yedek	Boyut	Klasik		Klasik	16 x 7J
		Sapma	Klasik		Klasik	45 (1,77)

Önerilen SOĞUK lastik basıncı için aracınızdaki lastik etiketine bakın.

# BOYUTLAR

## ÇİFT KABİN

mm (in)

Gövde tipi		Çift Kabin
Toplam uzunluk	Yataksız ve arka tamponsuz modeller	5.120 (201,6)
	Yataklı ve arka tamponsuz modeller	5.300 (208,6)
	Yataklı ve arka tamponlu modeller	5.330 (209,8)
Toplam genişlik	Geniş gövdeli modeller	1.850 (72,8)
Tüm yükseklik	Dört Çeker (4WD) modeller	1.805 (71,1)*2*3*4
		1.810 (71,3)*2*4
		1.840 (72,4)*1
Ön diş		1.570 (61,8)
Arka diş		1.570 (61,8)
Dingil aralığı		3.150 (124,0)

\*1: Tavan raylı modeller

\*2: Tavan raysız modeller

\*3: 255/70R16 lastikle donatılmış modeller

\*4: 255/60R18 lastikle donatılmış modeller

## KİNG CAB

mm (in)

Gövde tipi	King Cab	
Toplam uzunluk	Yataksız ve arka tamponsuz modeller	5.120 (201,6)
	Yataklı ve arka tamponsuz modeller	5.225 (205,7)
	Yataklı ve arka tamponlu modeller	5.255 (206,9)
Toplam genişlik	Dar gövdeli modeller	1.790 (70,5)
	Geniş gövdeli modeller	1.850 (72,8)
Tüm yükseklik	İki Çeker (2WD) modeller	1.780 (70,1)*1
	Dört Çeker (4WD) modeller	1.780 (70,1)*1
		1.785 (70,3)*2
Ön diş	İki Çeker (2WD) modeller	1.550 (61,0)*1
	Dört Çeker (4WD) modeller	1.550 (61,0)*1 1.570 (61,8)*2*3
Arka diş	İki Çeker (2WD) modeller	1.550 (61,0)*1
	Dört Çeker (4WD) modeller	1.550 (61,0)*1 1.570 (61,8)*2*3
Dingil aralığı		3.150 (124,0)

\*1: 205R16C lastikle donatılmış modeller

\*2: 255/70R16 lastikle donatılmış modeller

\*3: 255/60R18 lastikle donatılmış modeller

## BAŞKA BİR ÜLKEDE SEYAHAT VEYA KAYIT

**Başka bir ülkeye veya bölgeye seyahat etmeyi planlıyorsanız** aracınız için gerekli yakıtın söz konusu ülkede veya bölgede bulunup bulunmadığını öğrenin. Düşük oktan/setan içerikli yakıtlar motor-da hasara neden olabilir. Dolayısıyla, gittiğiniz her yerde ihtiyaç duyulan yakıtın bulunduğundan emin olun. Önerilen yakıt hakkında ek bilgi için bu bölümün önceki kısımlarına bakın.

**Aracınızın kaydını başka bir ülkeye, eyalete, ile veya ilçeye aktarırken** aracın yerel yasal düzenlemelere uygun olup olmadığını öğrenmek için yetkili makamlarla iletişime geçin. Bazı durumlarda araç yasal gereklilikleri karşılamayabilir ve yerel yasalara ve düzenlemelere riayet etmek için araçta modifikasyon yapılması gerekebilir. Ayrıca aracın bazı bölgelerde gerekliliklere göre adapte edilmesi mümkün olmayabilir.

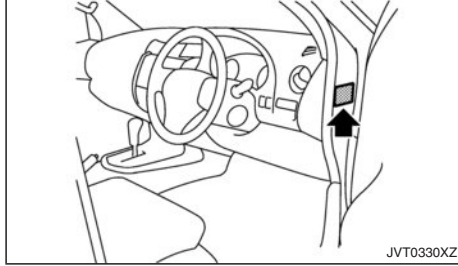
Motorlu araç emisyon kontrolü ile ilgili yasalar, düzenlemeler ve güvenlik standartları ülkeye, eyalete, ile veya ilçeye göre farklılık gösterebilir, dolayısıyla aracın özellikleri farklı olabilir.

**Herhangi bir araç başka bir ülkeye, eyalete, ile veya ilçeye götürüldüğünde modifikasyon, nakil, kayıt masrafları ve ortaya çıkabilecek diğer masraflar kullanıcının sorumluluğundadır. RENAULT ortaya çıkabilecek uygunsuzluklardan sorumlu değildir.**

## ARAÇ TANIMLAMASI

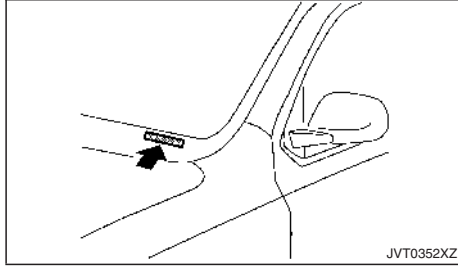
Araç Tanıtım Numarası'nı (VIN) örtmek, boyamak, üzerine kaynak yapmak, kesmek, delmek, değiştirmek veya çıkarmak yasaktır.

### ARAÇ TANITIM ETİKETİ



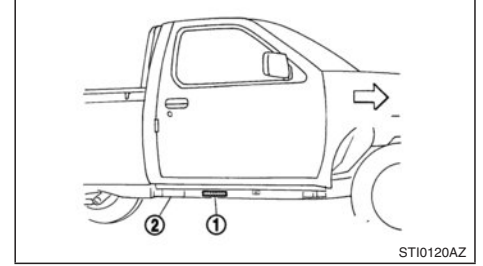
Araç tanıtım etiketi resimde gösterilen şekilde yapıştırılmıştır

### ARAÇ TANITIM NUMARASI (VIN) PLAKASI



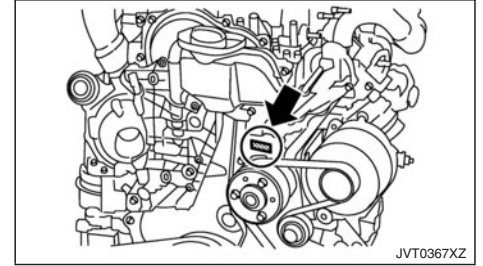
Araç tanıtım numarası plakası gösterilen şekilde yapıştırılmıştır. Bu numara aracınızın tanımlamasıdır ve araç kaydında kullanılır.

### ARAÇ TANITIM NUMARASI (VIN)



Araç tanıtım numarası (şasi numarası) ① gösterilen şekilde ② şasi üzerine damgalanmıştır.

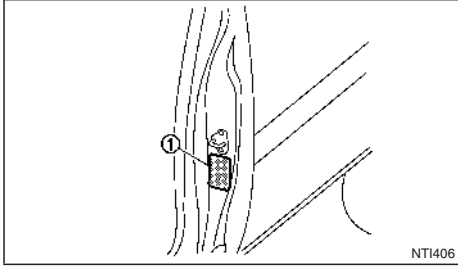
### MOTOR SERİ NUMARASI



M9T 2.3DCI motoru

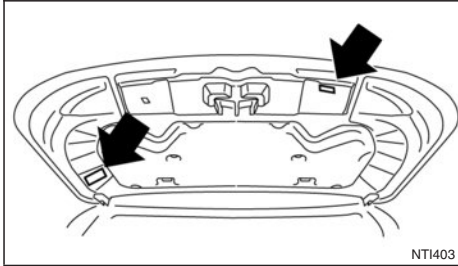
Numara gösterildiği gibi motora yapıştırılmıştır.

### LASTİK ETİKETİ

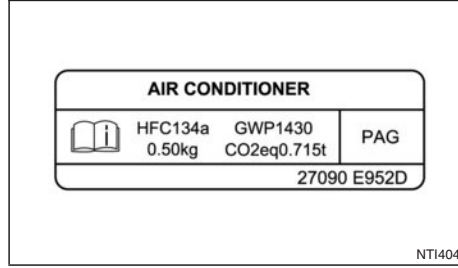


Soğuk lastik basınçları sürücü tarafı arka erişim kapısına (King Cab model) yapıştırılmış lastik etiketinde gösterilmektedir.

### KLİMA TEKNİK ÖZELLİĞİ ETİKETİ

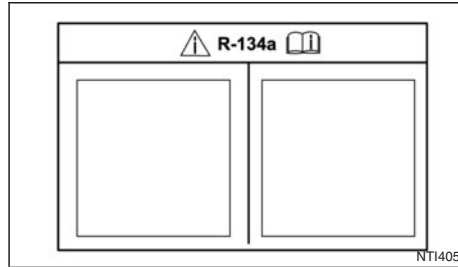


Klima özellik etiketleri gösterilen şekilde kaputun alt tarafına yapıştırılmıştır.



**UN düzenleme No.10 veya eşdeğerine uygun ülkeler için:**

Aracınıza RF vericisinin takılması elektrik donanımını etkileyebilir. Onaylı bayi veya yetkili servis ile montaj hakkında özel önlemler veya özel talimatlar hakkında görüşün. Talep üzerine onaylı bayi veya yetkili servis montaj hakkında detaylı bilgi (frekans bandı, güç, anten konumu, montaj kılavuzu vb.) sunacaktır.



Büyük etiketteki metinde "[Florlu sera gazları içerir]" ibaresi yer alır.

# RADYO ONAY NUMARASI VE BİLGİSİ

## RADYO FREKANSI ONAYI

Üretim sırasında araç aralığına takılı tüm radyo frekans ürünleri, Radyo Ekipmanı Direktifi'nin (RED) 2014/53/EU gerekliliklerine uyar.

Bu direktifin kapsamındaki veya bu direktifi kabul eden ülkeler şunlardır: Arnavutluk, Avusturya, Belçika, Bosna Hersek, Bulgaristan, Hırvatistan, Kıbrıs, Çek Cumhuriyeti, Danimarka, Estonya, Finlandiya, Fransa, Fransız Guyanası, Gürcistan, Almanya, Yunanistan, Guadalupe, Macaristan, İzlanda, İrlanda, İtalya, Kosova, Letonya, Lihtenştayn, Litvanya, Lüksemburg, Makedonya, Malta, Martinik, Mayotte, Monako, Karadağ, Hollanda, Norveç, Polonya, Portekiz, Reunion, Romanya, Saint Pierre ve Miquelon, San Marino, Slovakya, Slovenya, İspanya, İsveç, İsviçre, Türkiye, Tuvalu, İngiltere.

ARAÇ RADYO İŞLEVLERİ		
Frekans Aralığı	Teknoloji	Güç Alanı/Manyetik Alan
125 kHz (119 – 135 kHz)	Uzaktan Kumandalı Anahtarsız Giriş Alicı Halkası	10 m'de $\leq 42$ dB $\mu$ A/m
433 MHz (433,05 – 434,79 MHz)	Lastik Basıncını İzleme	$\leq 10$ mW e.i.r.p.
433,92 MHz (433,05 MHz – 434,79 MHz)	Uzaktan Kumandalı Anahtarsız Giriş	$\leq 10$ mW e.i.r.p.
20 kHz (9 – 90 kHz)	Anahtarsız Gidiş sistemi	10 m'de $\leq 72$ dB $\mu$ A/m
2,4 GHz (2400 – 2483,5 MHz)	Bluetooth®, Wi-Fi	$\leq 100$ mW e.i.r.p.
824 – 894 MHz	GSM 850 (2G)	$\leq 39$ dBm e.i.r.p.
880 – 960 MHz	GSM 900 (2G)	$\leq 39$ dBm e.i.r.p.
1710 – 1880 MHz	GSM 1800 (2G)	$\leq 36$ dBm e.i.r.p.
1850 – 1890 MHz	GSM 1900 (2G)	$\leq 33$ dBm e.i.r.p.
1922 – 2168 MHz	W-CDMA Bant I (3G)	$\leq 24$ dBm e.i.r.p.
24,05 – 24,25 GHz	24 GHz ISM Radar	$\leq 100$ mW e.i.r.p.
24,25 – 26,65 GHz	24 GHz UWB Radar	$\leq -41,3$ dBm/MHz e.i.r.p. orta $\leq 0$ dBm/50MHz e.i.r.p. tepe
76 – 77 GHz	77 GHz Radar	$\leq 55$ dBm e.i.r.p.

NOT

NOT



NOT

NOT

NOT

# 10 Dizin

360° kamera .....	4-10
- Çalıştırma .....	4-13
- Çalıştırma ipuçları .....	4-18
- Kılavuz çizgiler .....	4-13, 4-15

## A

Açılır tavan .....	2-36
- Çalıştırma .....	2-36
AdBlue® .....	5-3, 8-7
- Doldurma kapağı .....	3-18
Aktif Acil Durum Frenleme sistemi .....	5-28
Akü .....	8-12
- Anahtar pilini değiştirme .....	8-13
- Araç aküsü .....	8-12
- Atlama ile çalıştırma .....	6-12
- Değişken voltaj kontrol sistemi .....	8-16
- Hidrolik seviyesini kontrol etme .....	8-12
- Soğuk hava .....	5-44
- Tasarruf sistemi .....	3-9
- Uyarı etiketi .....	8-12
- Uzaktan Kumanda Anahtarı pilini değiştirme .....	8-14
Aletler .....	6-2
Anahtarlar .....	3-2
- Pil değişimi .....	8-13
- Radyo onay numaraları ve bilgisi .....	9-9
- Uzaktan anahtarsız giriş .....	3-13
- Uzaktan Kumanda Anahtarı .....	3-7
- Uzaktan Kumanda Anahtarı çalışma aralığı .....	3-8
- Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemini kullanma .....	3-8
Araba parfümleri .....	7-4

Araç aküsü .....	8-12
Araç güvenliği .....	5-42
- Hırsızlık uyarı sistemi .....	3-14
Araç tanımlaması .....	9-7
- Etiket .....	9-7
- Klima etiketi .....	9-8
- Lastik etiketi .....	9-8
- Motor seri numarası .....	9-7
- Numara (VIN) (şasi numarası) .....	9-7
- Numara (VIN) plakası .....	9-7
Arazi .....	
- Önlemler .....	5-6
Arka cam .....	
- Buğu giderici .....	2-28
Arka kapak .....	3-19
Aşınmayı önleme .....	7-5
- Çevresel faktörler .....	7-5
- Soğuk hava .....	5-45
Aşırı ısınma .....	
- Motor .....	6-14
Atlama ile çalıştırma .....	6-12
Audio .....	
- Bluetooth® audio akışı ana işlemi .....	4-44
- CD'li FM AM radyo (Tip A) .....	4-34
- CD'li FM AM radyo (Tip B) .....	4-48
- Direksiyon düğmeleri .....	4-54
- Dokunmatik Ekranlı Navigasyon .....	4-53
- iPod çalar kullanımı .....	4-41, 4-51
Aynalar .....	
- Ayarlama .....	3-23
- Dikiz (Dış) .....	3-23
- Dikiz (İç) .....	3-22

- Katlama ..... 3-23
- Makyaj aynası ..... 3-24
- Otomatik parlama önleyici iç ayna ..... 3-22

## B

### Bakım

- Emniyet kemerleri ..... 1-14
- Genel bakım ..... 8-2
- Gereksinimler ..... 8-2
- Önlemler ..... 8-4
- Bardak tutucular ..... 2-34
- Şişe tutucu ..... 2-34
- Batmış aracın çıkarılması ..... 6-17
- Bel desteği ..... 1-4
- Bluetooth®
- Ayarlar ..... 4-42
- Çalıştırma ..... 4-42
- Eller Boşta Telefon Sistemi ..... 4-55, 4-60
- Telefon ayarları ..... 4-55, 4-60
- Boyutlar ..... 9-5
- Lastikler ..... 9-4
- Motor ..... 9-3
- Buğu giderici
- Arka cam ..... 2-28

## C

- Cam
- Temizleme ..... 7-4
- Camlar
- Buğu giderici ..... 2-28
- CD çaları FM-AM radyo için cep telefon entegrasyonu ..... 4-55, 4-60

## Ç

### Çalıştırma

- Atlatma ile çalıştırma ..... 6-12
- İterek çalıştırma ..... 6-14
- Uzaktan Kumanda Anahtarsız ..... 5-12

### Çekme

- Aracınız ..... 6-15
- Dört çeker (4WD) modeller için önerilen çekme ..... 6-17
- İki çeker (2WD) modeller için önerilen çekme ..... 6-16
- Öneriler ..... 6-16
- Önlemler ..... 6-15
- Römork ..... 5-41

### Çocuk güvenliği

- Emniyet kemerleri ..... 1-11
- Çocuk koltukları ..... 1-14
- Bağlantı ..... 1-20, 1-21
- Emniyet kemeri montajı ..... 1-25
- Evrensel çocuk güvenlik sistemleri (ön ve arka koltuklar) ..... 1-15
- ISOFIX ..... 1-18, 1-19, 1-22
- Önlemler ..... 1-14

## D

### Debriyaj

- Hidrolik ..... 8-10, 9-2

### Değişken voltaj kontrol sistemi ..... 8-16

### Değiştirme

- Hava temizleme filtresi ..... 8-15
- Hava yastıkları ..... 1-40
- Işıklar ..... 8-23
- Motor soğutma sıvısı ..... 8-6
- Motor Yağı ..... 8-6
- Motor yağı filtresi ..... 8-6

- Patlak lastik .....	6-4
- Pil (Anahtarlık) .....	8-13
- Sigortalar .....	8-17
- Silecek lastikleri .....	8-16
- Uzaktan Kumanda Anahtarı pili .....	8-14
<b>Dış</b>	
- Genel bakış .....	0-3
- Lambalar — Ampul bilgileri .....	8-21
<b>Dikiz</b>	
- Aynalar - Dış .....	3-23
- Aynalar - İç .....	3-22
<b>Direksiyon</b>	
- Direksiyondaki telefon kontrol düğmeleri .....	4-60
- Hidrolik direksiyon sistemi .....	5-42
<b>Direksiyon simidi</b> .....	3-22
- Ayarlama .....	3-22
- Düğmeler — Audio kontrol .....	4-54
- Düğmeler — Eller boşta telefon kontrolü .....	4-55, 4-60
<b>Dizel</b>	
- Doldurma kapağı .....	3-17
- Kapasite .....	9-2
- Yakıt önerisi .....	9-2
<b>Dokunmatik Ekranlı Navigasyon</b> .....	4-53
<b>Dönüş sinyali</b>	
- Değiştirme .....	8-23
<b>Dört çeker</b> .....	5-20
- 4WD uyarı ışığı .....	5-25
- Çalıştırma .....	5-24
<b>Dörtlü flaşör düğmesi</b> .....	6-2
<b>Düğmeler</b>	
- Buğu giderici .....	2-28
- Direksiyon — Audio .....	4-54
- Dörtlü flaşör düğmesi .....	6-2
- Elektronik Stabilite Programı (ESP) OFF (Kapalı) düğmesi .....	5-28
- Far temizleyici .....	2-29

- İç ışıklar .....	2-37
- Koltuk ayarı .....	1-3
- Koltuk ısıtması .....	1-4
- Kontak anahtarı .....	5-8
- Park sensörü sistemi .....	5-40
- Silecek ve yıkayıcı .....	2-28
- Sis farları .....	2-27
- Yokuştan iniş kontrolü .....	5-31
<b>Düz Şanziman (MT)</b>	
- Çalıştırma .....	5-16
- Vites değiştirme .....	5-16

## E

ECO sürüş raporu .....	5-37
Egzoz gazı (Karbon Monoksit) .....	5-3
<b>Ekran</b>	
- Geri görüş kamerası .....	4-6
<b>Elektronik Stabilite Programı (ESP)</b> .....	5-27
- OFF (Kapalı) düğmesi .....	5-28
<b>Eller Boşta Telefon Sistemi</b> .....	4-55, 4-60
<b>Emniyet kemerleri</b> .....	1-9
- Ayarlama .....	1-13
- Bakım .....	1-14
- Çocuk güvenliği .....	1-11
- Çocuklar - Bebekler .....	1-11
- Çocuklar - Büyük .....	1-11
- Çocuklar - Küçük .....	1-11
- Hamile kadınlar .....	1-11
- İki noktalı tip .....	1-13
- Kontrol edilmesi .....	1-13
- ORTA işareti .....	1-12
- Önlemler .....	1-9
- Temizleme .....	7-5
- Üç noktalı tip .....	1-12

- Yaralı kişiler .....	1-11
Entegre anahtarlık	
- PİL Değişimi .....	8-13
Etiketler	
- Akü dikkat etiketi .....	8-12
- Araç tanımlaması .....	9-7
- Klima .....	9-8
- Lastikler .....	9-8
Evrensel çocuk güvenlik sistemleri	
- Ön ve arka koltuklar .....	1-15

## F

Farlar	
- Değişirme (ampul) .....	8-20
- Temizleyici .....	2-29
Filtre	
- Hava filtresi .....	8-15
Frenler .....	5-43, 8-8
- Aktif Acil Durum Frenleme sistemi .....	5-28
- Ayak frenini kontrol etme .....	8-9
- Balata aşınması uyarısı .....	8-9
- Elektronik Stabilite Programı (ESP) .....	5-27
- Hidrolik .....	8-10, 9-2
- Kilitlenmeyen Fren Sistemi (ABS) .....	5-43
- Önlemler .....	5-43
- Park frenini kontrol etme .....	8-8
- Takviye .....	8-9

## G

Genel Bakış	
- Dış .....	0-3
- Gösterge paneli .....	0-8
- Kokpit .....	0-6

- Koltuklar, Emniyet kemerleri, Yardımcı güvenlik sistemi .....	0-2
- Motor bölmesi .....	0-11
- Saatler ve göstergeler .....	0-10
- Yolcu bölmesi .....	0-5
Gerİ görüş kamerası .....	4-6
- Ayarlar .....	4-9
- İpuçları .....	4-9
Gösterge ışıkları .....	2-10
Gösterge paneli	
- Genel bakış .....	0-8
Göstergeler	
- Hız göstergesi .....	2-2
- Odometre .....	2-2
- Saatler ve göstergeler .....	2-2
Güneş siperlikleri .....	2-35
- Kart tutucu .....	2-35
Güneşlik .....	2-36
Güvenlik	
- Kafalıklar .....	1-6
Güvenlik sistemi .....	3-14

## H

Hamile kadınlar .....	1-11
Harita lambaları	
- Çalıştırma .....	2-37
Hava temizleme filtresi .....	8-15
Hava yastıkları	
- Durum ışığı .....	2-10
- Genel bakış .....	0-2
- Ön yolcu hava yastığı düğmesi .....	1-37
- Tamir ve değiştirme .....	1-40
- Yardımcı Güvenlik Sistemi (SRS) .....	1-30
Havalandırma delikleri .....	4-18

Hırsızlık uyarı sistemi .....	3-14
Hız göstergesi .....	2-2
Hız sınırlayıcısı	
- Çalıştırma .....	5-36
Hidrolik	
- Direksiyon sıvısı .....	8-8
- Hidrolik direksiyon .....	5-42
- Priz .....	2-32

## I

Isıtmalı koltuklar	
- Çalıştırma .....	1-4
ISOFIX	
- Bağlantı konumları .....	1-20
- Çocuk koltukları .....	1-18, 1-19
- Montaj .....	1-22
Işıklar .....	8-20
- Değiştirme .....	8-23
- Dış – Ampul bilgileri .....	8-21
- Far ampulünü değiştirme .....	8-20
- İç – Bilgi .....	8-21
- İkaz ışıkları .....	2-5
- Konumlar .....	8-22
iPod çalar kullanımı .....	4-41, 4-51

## i

İç	
- Lambalar – Bilgi .....	8-21
- Lambalar – Çalıştırma .....	2-37
- Temizleme .....	7-4
İç aydınlatma	
- Çalıştırma .....	2-38
- Değiştirme .....	8-23

İkaz/Gösterge ışıkları ve sesli hatırlatıcılar	
- İkaz ışıkları .....	2-5
İterek çalıştırma .....	6-14

## K

Kafalıklar .....	1-6
- Ayarlama .....	1-6, 1-7
- Montaj .....	1-7
- Sökme .....	1-7
Kapasiteler ve öneriler	
- Fren ve debriyaj hidroliği .....	9-2
- Soğutma sıvısı .....	9-2
- Soğutucu .....	9-2
- Yağ .....	9-2
- Yakıt .....	9-2
Kapılar	
- Arka kapak .....	3-19
Kayı başka bir ülkeye aktarma .....	9-7
Kış	
- Önlemler .....	5-44
- Özel donanım .....	5-45
Kilitlenmeyen Fren Sistemi (ABS) .....	5-43
- Elektronik Stabilite Programı (ESP) .....	5-27
- Kendi kendine test .....	5-44
Kilitler	
- Tehlike göstergesinin çalışması .....	3-14
Klima	
- Havalandırma delikleri .....	4-18
- Özellik etiketi .....	9-8
- Soğutucu ve yağlayıcı .....	9-2
Kokpit	
- Genel bakış .....	0-6
Koltuklar .....	1-2
- Açılır kapanır koltuk .....	1-6



- Arka .....	1-5
- Ayar (Elektrikli) .....	1-3
- Ayarlama (Manuel) .....	1-2
- Bel desteği .....	1-4
- Evrensel çocuk güvenlik sistemleri (ön ve arka koltuklar) .....	1-15
- ISOFIX çocuk güvenlik sistemleri .....	1-18, 1-19
- Kafalıklar .....	1-6
- Katlama .....	1-5
- Ön koltuklar .....	1-2
Konsol kutusu .....	2-33
Konsol yan cepleri .....	2-34
<b>Kontakt</b>	
- Düğmeli kontakt anahtarı .....	5-9
- Kontakt anahtarı (Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemli modeller) .....	5-8
- Kontakt anahtarı konumları (Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemli) .....	5-10
- Kontakt anahtarı konumları (Uzaktan Kumanda Anahtarı sistemli) .....	5-9
<b>Kontrol etme</b>	
- Akü hidrolik seviyesi .....	8-12
- Fren pedalı .....	8-9
- Motor yağı seviyesi .....	8-6
- Park freni .....	8-8
<b>Koruma</b>	
- Aşınma .....	7-5

## L

<b>Lambalar</b>	
- Düğme – Dörtlü flaşör .....	6-2
- Düğme – Sis lambaları .....	2-27
<b>Lastikler</b>	
- 4WD modeli .....	5-25

- Aşınma ve hasar .....	8-27
- Boyutlar .....	9-4
- Etiket .....	9-8
- Kar zincirleri .....	8-26
- Patlak lastiği onarma .....	6-8
- Patlak lastik .....	6-2
- Rotasyon .....	8-27
- Soğuk hava .....	5-44
- Şişirme basıncı .....	8-26
- Tekerlekler ve lastikler .....	8-26
- Türler .....	8-26
- Yağ .....	8-27

## M

<b>Makyaj aynası</b>	
- Işıklar .....	2-38
<b>Motor</b>	
- Aşırı ısınma .....	6-14
- Bölme .....	0-11
- Çalıştırma (Uzaktan Kumanda Anahtarı) .....	5-12
- Çalıştırma (Uzaktan Kumanda Anahtarsız) .....	5-12
- Hava temizleme filtresi .....	8-15
- Motor soğutma sıvısının değiştirilmesi .....	8-6
- Seri numarası .....	9-7
- Soğutma sıvısı seviyesinin kontrol edilmesi .....	8-5
- Soğutma sistemi .....	8-5
- Tahrik kayışı .....	8-7
- Teknik Özellikler .....	9-3
- Turboşarj .....	5-7
- Yağ filtresini değiştirme .....	8-6
- Yağ seviyesini kontrol etme .....	8-6
- Yağı Atma .....	8-6

**O**

Odometre .....	2-2
Onay numaraları .....	9-9
Otomatik şanzıman	
- Otomatik şanzıman yağı (ATF) .....	8-8
Otomatik Şanzıman (AT)	
- Çalıştırma .....	5-13
- Vites değiştirme .....	5-14
- Vites kilidi açma .....	5-15

**Ö**

Ön Cam	
- Silecek ve yıkayıcı düğmesi .....	2-28
Önlemler	
- Arazide sürüş .....	5-6
- Bakım .....	8-4
- Çekme .....	6-15
- Çocuk koltukları .....	1-14
- Düğmeli kontak anahtarı .....	5-9
- Egzoz gazı .....	5-3
- Emniyet kemeri .....	1-9
- Park etme .....	5-38
- Römork çekme .....	5-41
- Yardımcı Güvenlik Sistemi .....	1-30

**P**

Park .....	5-38
- Fren .....	3-24
- Park sensörü sistemi .....	5-39
Park freni	
- Kontrol edilmesi .....	8-8

- Soğuk hava .....	5-45
Park sensörleri .....	5-39
- Gösterge .....	5-39
- OFF (Kapalı) düğmesi .....	5-40
Patlak lastik .....	6-2
- Acil durum lastik deliği onarım kiti .....	6-8
- Aletlerin hazırlanması .....	6-2
- Krikoyla Kaldırma .....	6-5
Pencere yıkama sıvısı .....	8-11
Pusula	
- Araç bilgileri ekranı .....	2-18

**R**

Radyo	
- CD'li FM AM radyo (Tip A) .....	4-34
- CD'li FM AM radyo (Tip B) .....	4-48
- Dokunmatik Ekranlı Navigasyon .....	4-53
- Onay numaraları ve bilgisi .....	9-9
- Verici .....	9-8
Rodaj çizelgesi .....	5-2
Römork	
- Çekme .....	5-41
- Emniyet zincirleri .....	5-41
- Frenler .....	5-42
- Lastik basıncı .....	5-41
- Önlemler .....	5-41
- Römork algılama .....	5-42

**S**

Saat .....	2-25
Saatler ve göstergeler .....	2-2
- Genel bakış .....	0-10
- Hız göstergesi .....	2-2

- Motor soğutma sıvısı sıcaklığı .....	2-3
- Odometre .....	2-2
- Parlaklık kontrolü .....	2-4
- Takometre .....	2-3
- Yakıt .....	2-2
Saklama .....	2-33
- Bardak tutucular .....	2-34
- Güneş gözlüğü tutucu .....	2-34
- Kart tutucu .....	2-35
- Konsol kutusu .....	2-33
- Konsol yan cepleri .....	2-34
- Tavan rayları .....	2-35
- Torpido gözü .....	2-33
Servis .....	
- Bakım .....	8-2
Sesli hatırlatıcılar .....	2-11, 2-5
Seyahat .....	9-7
Sıvılar .....	
- Debriyaj .....	8-10
- Fren .....	8-10
- Hidrolik direksiyon .....	8-8
- Otomatik şanzıman Yağı (ATF) .....	8-8
- Öneriler ve kapasiteler .....	9-2
- Pencere yıkama .....	8-11
- Soğutma sıvısı .....	8-5
Sigortalar .....	8-17
- Motor bölmesi .....	8-17
- Uzun süre depolama .....	8-19
- Yolcu bölmesi .....	8-18
Silecekler .....	
- Çalıştırma (Ön cam) .....	2-28
- Lastikleri değiştirme .....	8-16
- Pencere yıkama temizleme sıvısı .....	8-11
- Silecek ve yıkayıcı düğmesi .....	2-28
- Yıkayıcı memesi .....	8-15

Sis farları .....	
- Arka — Çalıştırma .....	2-27
- Değiştirme .....	8-23
- Ön — Çalıştırma .....	2-27
- Ön — Konum .....	0-3
Soğuk hava .....	5-44
- Akü .....	5-44
- Aşınmayı önleme .....	5-45
- Kış donanımı .....	5-45
- Lastik donanımı .....	5-44
- Motor soğutma sıvısı .....	5-44
- Park freni .....	5-45
Soğutma sıvısı .....	
- Kapasite .....	9-2
- Motor soğutma sıvısının değiştirilmesi .....	8-6
- Motor soğutma sistemi .....	8-5
- Soğuk hava .....	5-44
- Soğutma sıvısı seviyesinin kontrol edilmesi .....	8-5
Stepne .....	6-4
Stop/Start Sistemi .....	5-17
- Ekran .....	5-18
- OFF (Kapalı) düğmesi .....	5-19
Sürüş .....	5-13
- Asfalt ve arazi önlemleri .....	5-6
- Bakım .....	5-8
- Otomatik Şanzıman (AT) .....	5-13
- Önlemler .....	5-2
- Soğuk hava .....	5-44
- Stop/Start Sistemi .....	5-17
- Yaş koşullar .....	5-8

## Ş

Şanzıman .....	
- Otomatik şanzıman yağı (ATF) .....	8-8

**T**

Tahrik kayışı .....	8-7
Tavan rayları .....	2-35
Tehlike göstergesinin çalışması	
- Uzaktan anahtarsız giriş .....	3-14
Tekerlekler	
- Boyutlar .....	9-4
- Çekme .....	6-8
- Montaj .....	6-8
- Sökme .....	6-5
- Takoz Koyma .....	6-5
- Temizleme .....	7-3
Telefon	
- Bluetooth Eller Boşta .....	4-55, 4-60
- Mobil telefon entegrasyonu .....	4-55, 4-60
Temizleme	
- Cam .....	7-3, 7-4
- Cam yıkayıcı memesi .....	8-15
- Cilalama .....	7-3
- Diş .....	7-2
- Emniyet kemerleri .....	7-5
- Farlar .....	2-29
- Gövde altı .....	7-3
- İç .....	7-4
- Krom parçalar .....	7-3
- Tekerlekler .....	7-3
- Yan basamaklar .....	7-3
- Yıkama .....	7-2
- Zemin paspasları .....	7-4
Torpedo gözü .....	2-33
Turboşarj .....	5-7

**U**

Uzaktan anahtarsız giriş .....	3-13
Uzaktan Kumanda Anahtarı .....	3-7
- Çalışma aralığı .....	3-8
- Çalıştırma .....	3-8
- Düğmeli kontak anahtarı .....	5-9
- Motoru çalıştırma .....	5-12
- Pil - Boşalma .....	5-11
- Radyo onay numaraları ve bilgisi .....	9-9
- Sistem .....	5-9
- Sorun giderme kılavuzu .....	3-11
- Uyarı sinyalleri .....	3-9
- Uzaktan anahtarsız giriş .....	3-13

**V**

Verici	
- Radyo .....	9-8

**Y**

Yağ	
- Atma .....	8-6
- Kapasite .....	9-2
- Motor yağ filtresini değiştirme .....	8-6
- Motor Yağı .....	8-6
- Yağ seviyesini kontrol etme .....	8-6
Yakıt	
- Bilgileri .....	9-2
- Doldurma kapağı .....	3-17
- Gösterge .....	2-2
- Kapasite .....	9-2
Yaralı kişiler .....	1-11

Yardımcı Güvenlik Sistemi (SRS) .....	1-30
- Genel bakış .....	0-2
- Tamir ve değiştirme prosedürü .....	1-40
Yokuşta Kalkış Desteği sistemi .....	5-32
Yokuştan iniş kontrol sistemi .....	5-31
- Düşme .....	5-31
Yolcu bölmesi .....	0-5
Yük	
- Yatak .....	3-19

<b>Z</b>
----------

Zemin paspasları .....	7-4
------------------------	-----

# BENZİN İSTASYONU BİLGİLERİ

## YAKIT BİLGİLERİ

Dizel motor\*

Dizel Motor için Uyumlu Yakıtlar	
Dizel motor biyoyakıt ile ilgili mevcut ve gelecekteki Avrupa standartlarıyla uyumludur.	
<b>B10</b>	EN16734'e uygun dizel ve EN14214'e uygun biyoyakıt ile karıştırılmış halde (%0 ve %10 arasında Yağ Asidi Metil Esterleri içerir).

### M9T 2.3DCI motoru:

50 setan üzeri ve 10 ppm'den az sülfür (EN590) içeren dizel yakıt kullanılmalıdır.

- \* İki tip dizel yakıt varsa, aşağıdaki sıcaklık koşullarına göre yazlık veya kışlık yakıt kullanın.
- -7°C (20°F) üzeri ... Yazlık dizel yakıt.
- -7°C (20°F) altı ... Kışlık dizel yakıt.

### DİKKAT

- **Dizel motorda ev tipi ısıtma yağı, benzin ya da diğer alternatif yakıtları kullanmayın. Bunların kullanılması veya dizel yakıtta eklenmesi motor hasarına yol açabilir.**
- **-7°C'nin (20°F) altındaki sıcaklıklarda yazlık yakıt kullanmayın. Düşük sıcaklıklar yakıtta mumlanmaya sebep olacaktır. Sonuç olarak bu, motorun düzgün çalışmasını engelleyebilir.**

## LASTİK SOĞUK BASINCI

Sürücü tarafındaki orta direğe yapıştırılmış lastik etiketine bakın.

## HAVA YASTIĞI ETİKETİ (varsa)



NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

NE JAMAIS utiliser un dispositif de retenue pour enfant de type dos à la route sur un siège protégé par un AIRBAG ACTIF placé devant lui. Cela peut entraîner la MORT de l'ENFANT ou des BLESSURES GRAVES.

Installieren Sie niemals ein entgegen der Fahrtrichtung angeordnetes Kinderrückhaltesystem auf einem Sitz mit aktiviertem Frontairbag. Es könnte zum Tod oder schweren Verletzungen des Kindes führen.

No instalar nunca los sistemas de retención para niños (sillitas de niño) de espaldas al sentido de la marcha en el asiento del pasajero protegido por un AIRBAG frontal ACTIVO. Esto puede provocar la MUERTE del niño o DAÑARLE SERIAMENTE.

«NON INSTALLARE MAI un seggiolino per bambini rivolto con verso opposto al senso di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVO. In caso di incidente questo potrebbe risultare molto pericoloso per l'incolumità del bambino.»

Plaats nooit een kinderzitje achterstevoren op de passagiersstoel voorin als de airbags van de voorpassagier niet zijn uitgeschakeld. Dit kan ernstige of zelfs dodelijke verwondingen van het kind veroorzaken.

NUNCA utilize um sistema de retenção de criança virado para a traseira num banco protegido por um AIRBAG ACTIVO à sua frente, porque pode ocorrer MORTE ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

W żadnym przypadku NIE NALEŻY stosować fotelików dla dzieci skierowanych twarzą do tyłu przed siedzeniami chronionymi AKTYWNA PODUSZKA POWIETRZNA. Może to doprowadzić do POWAŻNYCH OBRAŻEŃ lub nawet ŚMIERCI DZIECKA.

NIKDY nepoužívejte dětskou sedačku směřující dozadu na sedadle s AKTIVNÍM čelním AIRBAGEM, mohlo by dojít k USMRCENÍ nebo VÁŽNĚMU ZRANĚNÍ DÍTĚTE.

Önünde AKTİF BİR HAVA YASTIĞI ile korununan bir koltuğa hiç bir zaman yüzü geriye bakan bir çocuk koltuğu KOYMAYIN, bu ÇOCUĞUN ÖLÜMÜNE veya CİDDİ ŞEKİLDE YARALANMASINA neden olabilir.

Nu folosiți NICIODATĂ un scaun pentru copil cu spatele la direcția de deplasare pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV amplasat în fața sa, deoarece există riscul de DECES sau RĂNIRE GRAVĂ a copilului.

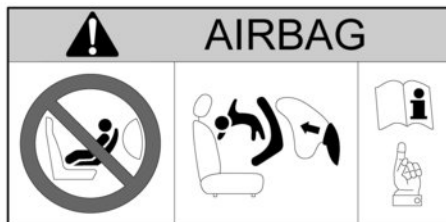
SOHA ne használnjon hátrafelé néző gyermekülést olyan ülésen, amelyet előlről AKTÍV LÉGZSÁK véd, mert az a GYERMEK HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

“ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ η τοποθέτηση παιδικού καθίσματος, με την πλάτη προς το εμπρόσθιο μέρος του αυτοκινήτου, στο κάθισμα του συνοδηγού, επειδή μπροστά του υπάρχει ΕΝΕΡΓΟΣ ΜΕΤΩΠΙΚΟΣ ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ. Μπορεί να επέλθει, ΘΑΝΑΤΟΣ ή ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ του ΠΑΙΔΙΟΥ”.

Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas av en AKTIVERAD AIRBAG framför det; LIVSFARA eller risk för ALLVARLIGA SKADOR.

ÄLÄ KOSKAAN käyttää kasvot taaksepäin suunnattua lastenistuinta istuimella, jossa on KÄYTÖSSÄ OLEVA TURVATYNY. Seurauksena voi olla KUOLEMA tai LAPSEN VAKAVA LOUKKAANTUMINEN.

Brug ALDRIG et bagudvendt barnesæde på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG foran det. Det kan resultere i DØD eller ALVORLIG PERSONSKADE på BARNET.



NEMOJTE upotrebljavati sjedalicu za djecu okrenutu prema natrag na sjedalu ispred kojega se nalazi zaštićeni AKTIVNI ZRAČNI JASTUK, može doći do SMRTONOSNIH ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

NIKOLI ne namestite otroškoga sedea, obrnjenoga v nasprotni smeri smeri vožnje, v primeru VKLOPLJENE varnostne blazine. To lahko povzroči OTROKOVO SMRT ali HUDE TELESNE POŠKODBE.

Никогда не устанавливайте обращенное назад детское удерживающее сиденье на переднем пассажирском сиденье при неотключенной подушке безопасности. Это может привести к смерти ребенка или к тяжелым повреждениям.

NIKDY nepoužívajte detskú sedačku smerujúcu dozadu na sedadle s AKTÍVNYM čelným AIRBAGOM, mohlo by prísť k USMRTENIU alebo VÁŽNEMU ZRANENIU DIETĀTA.

ÄRGE kasutage seljaga sõidusuunas laste turvatooli istmel, mille ees on AKTIIVNE TURVAPADI. LAPS võib saada TÕSISE KEHAVIGASTUSE või HUKKUDA.

NEIEVIETOJIET ar skatu pretēji braukšanas virzienam vērstu bērnu sēdekļi šajā sēdekļī, ja tā priekšā uzstādītais GAISA SPILVENS ir AKTIVIZĒTS, – tas BĒRNAM var radīt NOPIETNAS TRAUMAS vai pat izraisīt BĒRNA NĀVI.

NUNCA utilize uma cadeirinha protetora para crianças voltada para a traseira em um assento que seja protegido por um AIRBAG ATIVO na frente do assento. Podem ocorrer MORTE ou FERIMENTOS GRAVES para a CRIANÇA.

NIEKADA nevežkrite vaiku prie automobīlio sēdynēs atvirkščai judējimo kryptīai pritvirtintoje specialioje kėdutėje, jeigu ši sėdynė apsaugota VEIKIANČIA SAUGOS PAGALVE, nes VAIKUI kylā MIRTINAS ar SUNKAUS SUŽEIDIMO pavojus.

Ніколи не встановлюйте дитяче крісло спинкою вперед на сидінні, передня ПОДУШКА БЕЗПЕКИ якого не заблокована. Ризик ЗАГИБЕЛІ або ТЯЖКИХ ТРАВМ дитини.

„Никога на използвайте детско столче за автомобил, монтирано с гръб към движението, на седалка оборудвана с предпазна въздушна възглавница пред нея. Съществува риск за живота или сериозно нараняване на детето!“

يحذر نهائياً تثبيت مقعد الطفل بشكل عكسي على القعد المحمي بوسادة هوائية نشطة أمام مقعد الطفل، فمن الممكن أن يتسبب ذلك في وفاة الطفل أو إصابته بجروح خطيرة

ALDREI má nota festingar sem snúa afturábak á sæti sem varði er með ACTIVE AIRBAG að framan. Það getur valdið DAUÐA eða ALVARLEGUM MEIÐSLUM á BARNINU.

Na sedež, ki je spredaj zaščiten z ZRAČNO BLAZINO, NIKOLI ne namestite otroškega sedeža tako, da otrok gleda nazaj; nevarnost SMRTI ali RESNE TELESNE POŠKODBE OTROKA

هرگز از کمر بند کودک رو به پشت در روبروی صندلی حفاظت شده توسط ACTIVE AIRBAG (کیسه هوای فعال) استفاده نکنید. این کار ممکن است باعث مرگ یا جراحت شدید در کودک شود.

절대로 능동형 에어백이 전면에 설치된 좌석에 후향식 어린이 보호시트를 사용하지 마십시오. 어린이에게 심각한 상해를 입히거나 사망에 이르게 할 수 있습니다.

前部に作動可能なエアバッグが装着されているシートに、後ろ向きのチャイルドシートを絶対に使用しないでください。お子様に死や大けがを招く恐れがあります。

禁止在座椅前部安全气囊激活的情况下，在该座椅上使用后向儿童安全座椅，可能造成儿童严重受伤甚至死亡。



## HIZLI REFERANS

- Acil durumda ... 6-2  
(Patlak lastik, motor çalışmıyor, hararet, çekme)
- Motor nasıl çalıştırılır ... 5-2
- Saatler ve göstergeler nasıl okunur ... 2-2
- Bakım ve kendin yap ... 8-2
- Teknik bilgi... 9-2

## SERVİS SAYFALARI (1/6)

VIN:.....

Tarih:	Km (Mil):	Fatura numarası:	Açıklamalar/çeşitli
<b>İşlem tipi:</b> Servis	<input type="checkbox"/>	<b>Damga</b>	
	<input type="checkbox"/>		
.....			
<b>Korozyon önleyici kontrolü:</b>	Tamam <input type="checkbox"/>	Tamam değil* <input type="checkbox"/>	
*Belirtilen sayfaya bakın			
Tarih:	Km (Mil):	Fatura numarası:	Açıklamalar/çeşitli
<b>İşlem tipi:</b> Servis	<input type="checkbox"/>	<b>Damga</b>	
	<input type="checkbox"/>		
.....			
<b>Korozyon önleyici kontrolü:</b>	Tamam <input type="checkbox"/>	Tamam değil* <input type="checkbox"/>	
*Belirtilen sayfaya bakın			
Tarih:	Km (Mil):	Fatura numarası:	Açıklamalar/çeşitli
<b>İşlem tipi:</b> Servis	<input type="checkbox"/>	<b>Damga</b>	
	<input type="checkbox"/>		
.....			
<b>Korozyon önleyici kontrolü:</b>	Tamam <input type="checkbox"/>	Tamam değil* <input type="checkbox"/>	
*Belirtilen sayfaya bakın			

## SERVİS SAYFALARI (2/6)

VIN:.....

Tarih:	Km (Mil):	Fatura numarası:	Açıklamalar/çeşitli
<b>İşlem tipi:</b> Servis	<input type="checkbox"/>	<b>Damga</b>	
	<input type="checkbox"/>		
.....			
<b>Korozyon önleyici kontrolü:</b>	Tamam <input type="checkbox"/>	Tamam değil* <input type="checkbox"/>	
*Belirtilen sayfaya bakın			
Tarih:	Km (Mil):	Fatura numarası:	Açıklamalar/çeşitli
<b>İşlem tipi:</b> Servis	<input type="checkbox"/>	<b>Damga</b>	
	<input type="checkbox"/>		
.....			
<b>Korozyon önleyici kontrolü:</b>	Tamam <input type="checkbox"/>	Tamam değil* <input type="checkbox"/>	
*Belirtilen sayfaya bakın			
Tarih:	Km (Mil):	Fatura numarası:	Açıklamalar/çeşitli
<b>İşlem tipi:</b> Servis	<input type="checkbox"/>	<b>Damga</b>	
	<input type="checkbox"/>		
.....			
<b>Korozyon önleyici kontrolü:</b>	Tamam <input type="checkbox"/>	Tamam değil* <input type="checkbox"/>	
*Belirtilen sayfaya bakın			

## SERVİS SAYFALARI (3/6)

VIN:.....

Tarih:	Km (Mil):	Fatura numarası:	Açıklamalar/çeşitli
<b>İşlem tipi:</b> Servis	<input type="checkbox"/>	<b>Damga</b>	
	<input type="checkbox"/>		
.....			
<b>Korozyon önleyici kontrolü:</b>	Tamam <input type="checkbox"/>	Tamam değil* <input type="checkbox"/>	
*Belirtilen sayfaya bakın			
Tarih:	Km (Mil):	Fatura numarası:	Açıklamalar/çeşitli
<b>İşlem tipi:</b> Servis	<input type="checkbox"/>	<b>Damga</b>	
	<input type="checkbox"/>		
.....			
<b>Korozyon önleyici kontrolü:</b>	Tamam <input type="checkbox"/>	Tamam değil* <input type="checkbox"/>	
*Belirtilen sayfaya bakın			
Tarih:	Km (Mil):	Fatura numarası:	Açıklamalar/çeşitli
<b>İşlem tipi:</b> Servis	<input type="checkbox"/>	<b>Damga</b>	
	<input type="checkbox"/>		
.....			
<b>Korozyon önleyici kontrolü:</b>	Tamam <input type="checkbox"/>	Tamam değil* <input type="checkbox"/>	
*Belirtilen sayfaya bakın			

## SERVİS SAYFALARI (4/6)

VIN:.....

Tarih:	Km (Mil):	Fatura numarası:	Açıklamalar/çeşitli
<b>İşlem tipi:</b> Servis	<input type="checkbox"/>	<b>Damga</b>	
	<input type="checkbox"/>		
.....			
<b>Korozyon önleyici kontrolü:</b>	Tamam <input type="checkbox"/>	Tamam değil* <input type="checkbox"/>	
*Belirtilen sayfaya bakın			
Tarih:	Km (Mil):	Fatura numarası:	Açıklamalar/çeşitli
<b>İşlem tipi:</b> Servis	<input type="checkbox"/>	<b>Damga</b>	
	<input type="checkbox"/>		
.....			
<b>Korozyon önleyici kontrolü:</b>	Tamam <input type="checkbox"/>	Tamam değil* <input type="checkbox"/>	
*Belirtilen sayfaya bakın			
Tarih:	Km (Mil):	Fatura numarası:	Açıklamalar/çeşitli
<b>İşlem tipi:</b> Servis	<input type="checkbox"/>	<b>Damga</b>	
	<input type="checkbox"/>		
.....			
<b>Korozyon önleyici kontrolü:</b>	Tamam <input type="checkbox"/>	Tamam değil* <input type="checkbox"/>	
*Belirtilen sayfaya bakın			

## SERVİS SAYFALARI (5/6)

VIN:.....

Tarih:	Km (Mil):	Fatura numarası:	Açıklamalar/çeşitli
<b>İşlem tipi:</b> Servis	<input type="checkbox"/>	<b>Damga</b>	
	<input type="checkbox"/>		
.....			
<b>Korozyon önleyici kontrolü:</b>	Tamam <input type="checkbox"/>	Tamam değil* <input type="checkbox"/>	
*Belirtilen sayfaya bakın			
Tarih:	Km (Mil):	Fatura numarası:	Açıklamalar/çeşitli
<b>İşlem tipi:</b> Servis	<input type="checkbox"/>	<b>Damga</b>	
	<input type="checkbox"/>		
.....			
<b>Korozyon önleyici kontrolü:</b>	Tamam <input type="checkbox"/>	Tamam değil* <input type="checkbox"/>	
*Belirtilen sayfaya bakın			
Tarih:	Km (Mil):	Fatura numarası:	Açıklamalar/çeşitli
<b>İşlem tipi:</b> Servis	<input type="checkbox"/>	<b>Damga</b>	
	<input type="checkbox"/>		
.....			
<b>Korozyon önleyici kontrolü:</b>	Tamam <input type="checkbox"/>	Tamam değil* <input type="checkbox"/>	
*Belirtilen sayfaya bakın			

## SERVİS SAYFALARI (6/6)

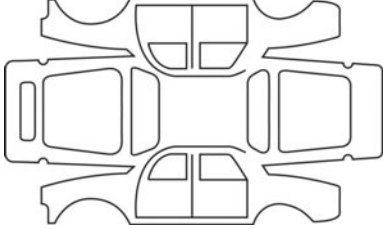
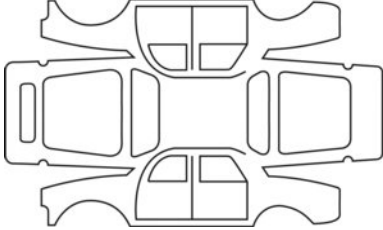
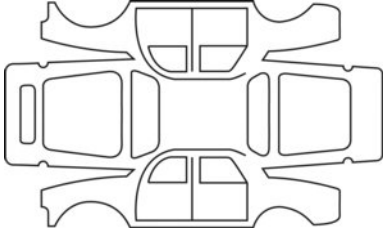
VIN:.....

Tarih:	Km (Mil):	Fatura numarası:	Açıklamalar/çeşitli
<b>İşlem tipi:</b> Servis	<input type="checkbox"/>	<b>Damga</b>	
	<input type="checkbox"/>		
.....			
<b>Korozyon önleyici kontrolü:</b>	Tamam <input type="checkbox"/>	Tamam değil* <input type="checkbox"/>	
*Belirtilen sayfaya bakın			
Tarih:	Km (Mil):	Fatura numarası:	Açıklamalar/çeşitli
<b>İşlem tipi:</b> Servis	<input type="checkbox"/>	<b>Damga</b>	
	<input type="checkbox"/>		
.....			
<b>Korozyon önleyici kontrolü:</b>	Tamam <input type="checkbox"/>	Tamam değil* <input type="checkbox"/>	
*Belirtilen sayfaya bakın			
Tarih:	Km (Mil):	Fatura numarası:	Açıklamalar/çeşitli
<b>İşlem tipi:</b> Servis	<input type="checkbox"/>	<b>Damga</b>	
	<input type="checkbox"/>		
.....			
<b>Korozyon önleyici kontrolü:</b>	Tamam <input type="checkbox"/>	Tamam değil* <input type="checkbox"/>	
*Belirtilen sayfaya bakın			

# KOROZYON ÖNLEYİCİ KONTROLÜ (1/6)

Garantinin devamı onarıma bağlı ise bu durum, aşağıda belirtilir.

VIN:.....

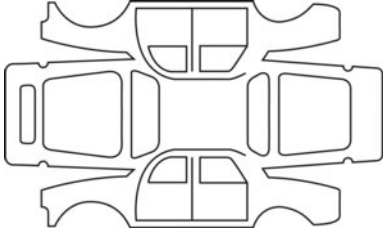
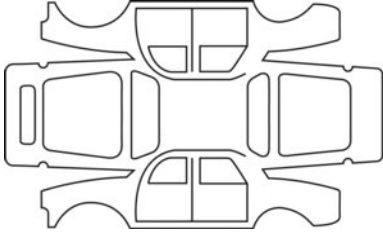
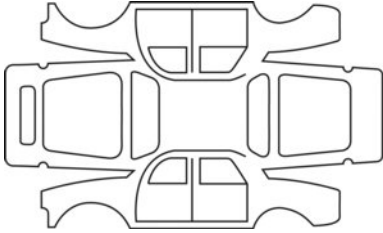
Yürütülecek korozyon onarımı işlemi:		<b>Damga</b>
Onarım tarihi:		
Yürütülecek onarım işi:		<b>Damga</b>
Onarım tarihi:		
Yürütülecek onarım işi:		<b>Damga</b>
Onarım tarihi:		



## KOROZYON ÖNLEYİCİ KONTROLÜ (2/6)

Garantinin devamı onarıma bağlı ise bu durum, aşağıda belirtilir.

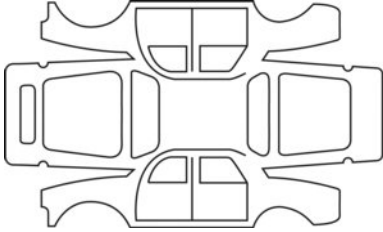
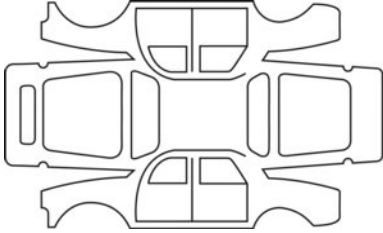
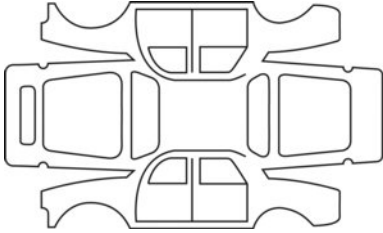
VIN:.....

Yürütülecek korozyon onarımı işlemi:		<b>Damga</b>
Onarım tarihi:		
Yürütülecek onarım işi:		<b>Damga</b>
Onarım tarihi:		
Yürütülecek onarım işi:		<b>Damga</b>
Onarım tarihi:		

# KOROZYON ÖNLEYİCİ KONTROLÜ (3/6)

Garantinin devamı onarıma bağlı ise bu durum, aşağıda belirtilir.

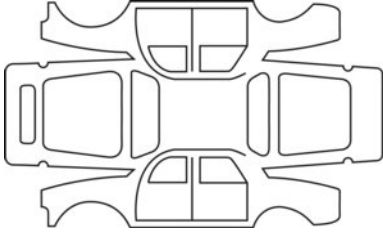
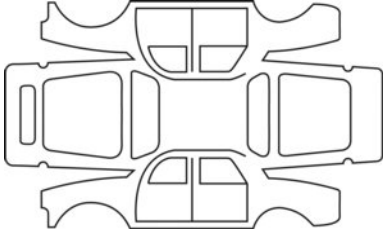
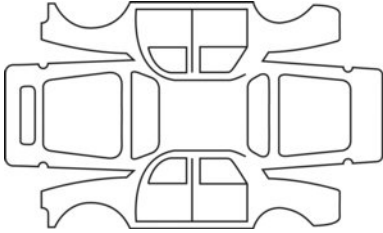
VIN:.....

Yürütülecek korozyon onarımı işlemi:		<b>Damga</b>
Onarım tarihi:		
Yürütülecek onarım işi:		<b>Damga</b>
Onarım tarihi:		
Yürütülecek onarım işi:		<b>Damga</b>
Onarım tarihi:		

# KOROZYON ÖNLEYİCİ KONTROLÜ (4/6)

Garantinin devamı onarıma bağlı ise bu durum, aşağıda belirtilir.

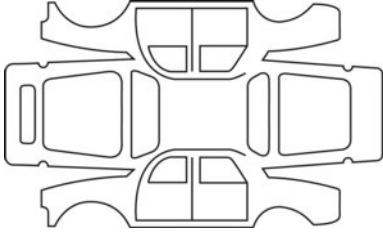
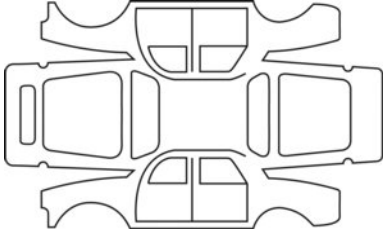
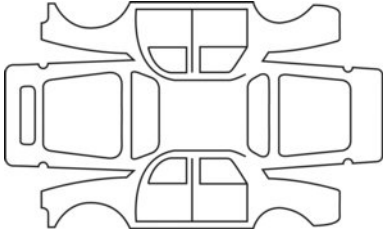
VIN:.....

Yürütülecek korozyon onarımı işlemi:		<b>Damga</b>
Onarım tarihi:		
Yürütülecek onarım işi:		<b>Damga</b>
Onarım tarihi:		
Yürütülecek onarım işi:		<b>Damga</b>
Onarım tarihi:		

# KOROZYON ÖNLEYİCİ KONTROLÜ (5/6)

Garantinin devamı onarıma bağlı ise bu durum, aşağıda belirtilir.

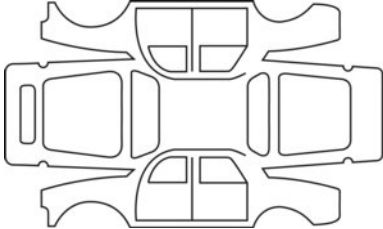
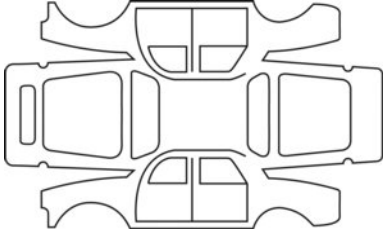
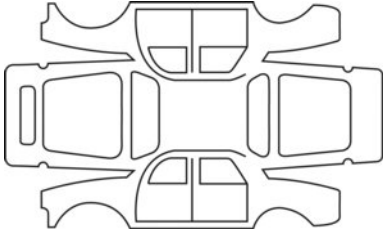
VIN:.....

Yürütülecek korozyon onarımı işlemi:		<b>Damga</b>
Onarım tarihi:		
Yürütülecek onarım işi:		<b>Damga</b>
Onarım tarihi:		
Yürütülecek onarım işi:		<b>Damga</b>
Onarım tarihi:		

# KOROZYON ÖNLEYİCİ KONTROLÜ (6/6)

Garantinin devamı onarıma bağlı ise bu durum, aşağıda belirtilir.

VIN:.....

Yürütülecek korozyon onarımı işlemi:		<b>Damga</b>
Onarım tarihi:		
Yürütülecek onarım işi:		<b>Damga</b>
Onarım tarihi:		
Yürütülecek onarım işi:		<b>Damga</b>
Onarım tarihi:		

## GÜVENLİK BİLGİLERİ

Bu aracın sahibi olarak RENAULT bayinizin anahtarları kopyalaması veya radyoyu onarması için ihtiyaç duyabileceği önemli kodlar verilmiştir.

Lütfen ayrılmış alanları doldurun veya varsa bir etiket yapıştırın. Bu sayfayı yırtın ve güvenilir bir yerde saklayın, **araçta saklamayın.**

Aracınızı satarken sizden bu sayfayı aracınızı satın alan kişiye vermenizi rica ediyoruz.

## GÜVENLİK BİLGİLERİ

Radyo güvenlik kodu  
(takılı ise)

--	--	--	--

Anahtar numarası

--	--	--	--	--

Tekerlek kilit anahtarı  
kodu (takılı ise)

--	--	--	--	--	--	--	--

Bu sayfayı kılavuzdan yırtın ve güvenilir bir yerde saklayın, **araçta saklamayın.**

Aracınızı satarken sizden bu sayfayı aracınızı satın alan kişiye vermenizi rica ediyoruz.

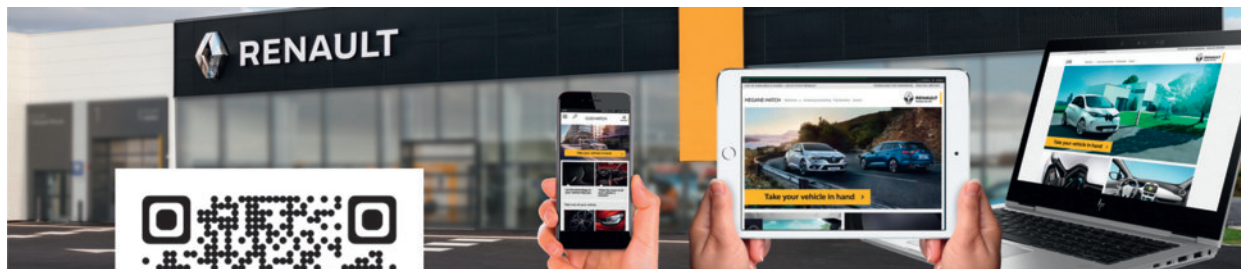




1

2





RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € - 13-15, QUAI LE GALLO  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 – SIRET 780 129 987 03591 - TÉL. : 0810 40 50 60

Printing: August 2018 (01) / Publication Number: OM18TR-0U60E0EUR / Printed in France



OM18TR-0U60E0EUR